



Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guida per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

<https://books.google.com>



NYPL RESEARCH LIBRARIES

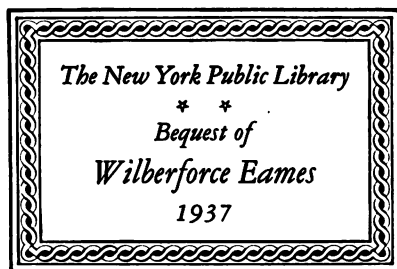


3 3433 09869 7190

TSD

1. Chinese language - Dictionaries, English.

O.D.



W. James

The following are some of the opinions of competent and unprejudiced persons, respecting the value of Dr. M's labors. In the *Allgemeine Literatur Zeitung* for Feb. 1818, appears a detailed critique on the first volume of Dr. Morrison's Dictionary, and on the Parallel between his dictionary, and the intended one of Dr. Montucci of Dresden. The writer, Klaproth, begins by saying that "the first part of this excellent work proves that Mr. Morrison is deficient neither in knowledge nor in talents, means nor perseverance, for completing his undertaking. He certainly possesses a profound and accurate knowledge of the Chinese language. We must remember that it is the work of a single man, and may therefore place it beside the great lexicon of the immortal Meninski." Montucci says, "I am free to remark that Dr. Morrison, within the last ten years, has published volumes by far more useful to the European student than *all the printed and Ms. works published by the missionaries in the course of the last century.*" M. Abel-Remusat, a very able Chinese scholar, makes the very excellence of the dictionary a ground for the strictest scrutiny. He considers the vastness of the labor an excuse for some defects. Mr. Davis, now superintendent of the English interests at Canton, terms the Dictionary "that colossal labor of utility, which is an honor to the author himself and to his country." Mr. Wm. Huttman, of the Royal Asiatic Society, in the course of an elaborate criticism on all the Chinese European Dictionaries, examines the merits of the "extremely erudite and copious Dictionary of Dr. Morrison. It almost infinitely excels the Parisian dictionary of De Guignes, and it is much more copious than the imperial dictionary of Kanghe." Sir George Staunton pronounces Dr. Morrison "our best Chinese scholar." Lord Amberst said "that on a certain occasion it was necessary that a paper of the most faultless composition should be drawn up. Every rule of Chinese propriety of diction was to be strictly attended to. Dr. Morrison drew it up. The Chinese authority pronounced it altogether correct and unblameable."

v. 1

*OVG

Morrison

Boston 84 Chauncy St.
July, 1867.

Friend Eames.

I am in receipt
of Reg^d Letter from you, en-
-closing Three Dollars. wh.
I place to yr. Credit on a/c with
thanks.

I have seen a copy of
Morrison's Chinese Dictionary
wh. I can get for. \$10.-

The Title is as follows-

Dictionary of Chinese Language
By. - Morrison.

2 vols - London. Int. 1865.

pages 762 & 724. also List of
Radicals of Chinese Language -
pages 99 - 1/2 bound. in f. d.

Condition - If you want this
I will buy it. and you can pay for it
in the same way that you are pay-
ing now. I think it a bargain.
Yrs re E. P. Booth.

Wilberforce Jones 2 Jan 1940

54



W. Eames.

356 Fulton St.

Brooklyn.

W

Digitized by Google

N.Y.

171. 2000

五車韻府

A

DICTIONARY

OF THE

CHINESE LANGUAGE,

BY THE

REV. R. MORRISON, D. D.

VOL. I.

SHANGHAE: LONDON MISSION PRESS.

LONDON: TRÜBNER & CO.

REPRINTED, 1865.

MRS

roduction to the first part of the Dictionary, some account might have been furnished of the origin, nature and history of the Chinese language, but a reference thereto can easily be made, and various other works have been published on the subject, which are greatly within the reach of all. The expense and character of the present reprint, will, it is believed, render it acceptable to many, and tend to make the study of the Chinese language and literature more general and practicable, than it might otherwise have been.

ORIGINAL PREFACE.

(SLIGHTLY ABRIDGED.)

The Chinese Work, **五車韻府** Woo-ch'ay-yun-foo, on which the following Part of the Dictionary is founded, was compiled by **陳先生** Ch'in sēen sāng, who is said to have spent his life in making the collection of words contained in it; and to have died before its publication. He committed his manuscript to the care of his pupil **舍一胡** Han Yih-hoo, who travelled over the whole empire in order to verify it, and add to it.

Some of Ch'in sēen sāng's pupils rose to eminent situations in the state; and when the Emperor **康熙** K'ang-he projected the formation of his Dictionary, one of them, **潘應賓** Pwan Ying-pin, mentioned to that great monarch the work of his master. After much search, it was at last found yet unpublished in the hands of Han Yih-hoo. Considerable use seems to have been made of it in the compilation of K'anghe's Dictionary, for the definition is often verbatim in both.

Pwan Ying-pin, mentioned above, encouraged the publication of the work, and wrote a preface to it. He there gives it as his opinion, that there are in Chinese, including synonymous words, and different forms of the same character in the plain hand, fifty thousand characters; and taking in every variety of accentuation, that there are from four to five thousand enunciated words; and if sounds, for which no characters exist, be included, he thinks there are five thousand words.

In the original, the arrangement is according to the sounds and the tones; but the characters pronounced alike, and which differ only in accent, are placed in different volumes, and divided with so

much minuteness as to puzzle all the natives whom I ever saw attempt to consult it. In the year 1812, I took it to pieces, and arranged it under the syllables as they now stand. It contained about 40,000 characters, which I at last thought proper to abridge to the number which is contained in this Part of the Dictionary. In the progress of the work, I have collated it with K'anghe's Dictionary, which is commonly much fuller, and with a small Chinese Dictionary, called 分韻 Fun-yun, as well as with the Alphabetic Dictionary of the Roman Catholic Missionaries.

The 佩文韻府 P'ei-wăn-yun-foo Dictionary, is arranged in the same manner as the Woo-ch'ay-yun-foo, and is equally complicated and difficult to be consulted. I possessed this book from the commencement of my Chinese studies, but never found it useful. There are 131 volumes in all, full of bare quotations, and parts of sentences which are often obscure in themselves, and are generally unaccompanied by any illustration. It was compiled by order of the Emperor K'anghe, in the forty-third year of his reign. Seven years were required to complete it; and seventy-six literati were engaged in collecting and arranging the materials. In A. D. 1711, it was published.

The 爾雅 Urh-ya, is an ancient Dictionary, rather of things than of words, and is now usually printed in three quarto volumes, with wood-cuts; when its definitions are useful, they are generally quoted in the K'anghe Dictionary.

The Chinese accents or tones are not an original part of the Chinese language, but like the Hebrew points, a subsequent addition; and though useful, yet not being essential, he would recommend the student to defer attention to them, till he has acquired a stock of words and idioms; and then, if acquired at all, it must be by the ear from a living teacher. Without a good Chinese assistant, a correct pronunciation is not attainable; nor is it at all of importance to reading and understanding Chinese books. The nicer modulations of the living voice cannot be taught by letters. Accents and other marks may recall to a native the right tone, but will not enable a foreigner to acquire it. No Frenchman can learn to pronounce English well by book. Marks for this purpose are almost useless, and if they be made the foundation of the classification of words, they become most embarrassing, even to natives, as is every day exempli-

fixed in China, in the use of the dictionaries arranged according to the tones; for the accents and quantity are often very disputable subjects, on which scholars and dictionaries differ materially.

The student must not expect from this work, the precise words to be employed in translation, but so much of the meaning of a word, as will furnish him with a clue to select a proper phrase. Nor must the *poetical* meaning of words be expected to be given with precision; nor the whole of the *figurative* meaning; nor the *classical allusions*, on all occasions. These require more associated effort, more diversity of talent, and of pursuit, than have yet been applied by Europeans to the Chinese language; and much more than is likely to be soon applied; not because Chinese is less worthy the attention of European literati than many other subjects to which they do attend, but because application to it is not dictated by fashion,—nor by interest,—nor by national intercourse.

To undertake a defence of every sentence in the Dictionary, and to answer every objection which has been, or anticipate those which may be brought against it, would be an unprofitable occupation. That it has faults, and contains errors, the author will feel no reluctance in acknowledging; at the same time he must affirm, that he is not convinced of any that are material.

Some persons have thought the Dictionary too diffuse; and others have been gratified by the occasional notices of Chinese opinions and usages, which are introduced.

The Author's object has been, and the intention of the Dictionary ought to be, to communicate the language to *Europeans*. Now the question is,—can this be done by a bare definition of *single* words and of *detached* sentences? If it can, the Dictionary is too diffuse; but if it cannot, the Dictionary is probably not sufficiently copious. The fitness of the Dictionary to effect its object, depends entirely on the determination of the question proposed. The author is of opinion, that *Europeans*, and most of all, those out of China, and who have no native assistant, cannot learn Chinese from a dictionary, which contains only a definition of single words, and of detached sentences. Still with such a collection of books and papers respecting Chinese, as is contained in some European libraries, and with a great sacrifice of time, it is probable that considerable progress may be made in the language; but these are helps which few

can command; and what may be practicable in that case, becomes impossible to those who are differently circumstanced.

From this view of the question, the author is still convinced, that with the exception of a few paragraphs, as much of the Dictionary as has been published, is rather too concise than too diffuse. To compare it with a dictionary of a language, intended for the inhabitants of a country, to whom that language is vernacular, and to whom all the allusions contained in the language are more or less familiar, —will lead to an erroneous conclusion. And, since Grecian and Roman story is familiar to the inhabitants of Europe, to compare it with Greek and Latin dictionaries, will also mislead the judgment. The Chinese are an original people. Their modes of thinking and reasoning are original; and are often widely different from those of Europeans; which difference is sometimes amusingly apparent in the disquisitions of European writers, who try to trace the motives of Chinese conduct in various cases. Some writers attribute a train of thinking and judging to the Chinese, which a very slight acquaintance with the *mind* of China would convince them never existed. And an ignorance of the usages and *mind* of China, will always subject a foreigner to a misapprehension of their language, in anything that is a little more recondite than, *hand a chair; —or bring a plate.*

Without assuming that the orthography adopted is the best possible, it is affirmed that to enable a person to judge, it is requisite that he first spell *all* the Chinese words; for to judge of single words only will mislead and subject him to the absurdity of giving the *same spelling for different sounds.*

In extenuation of the stiffness and occasional harshness of the style in this work, it may be said, that as long as the *sense* of the English sentence is apparent, a literal and idiomatic translation of Chinese sentences is much better for a student, than a free and vague translation, which contains generally the idea of the original, but nothing of the manner. A man who wants to learn *the language of Confucius*, had better hear him with a little of his Chinese idiom (call it broken English if you will), than listen to him speaking in the most classical English style. Although a free translation is always more easy than a close translation, the author prefers the latter, because he thinks it more calculated to answer the end proposed: but to

unite a close rendering with perspicuity, is sometimes impracticable, —in such cases more freedom must be used.

As to the utility or importance of the Chinese language, it does not well become the writer to speak much in its favour. It has been said, that "it must be left to merchants and to missionaries to toil their way through the wilderness of the Chinese language to the deserts of Chinese literature."* This is the language of narrow prejudice, ignorant of the subject of which it speaks, and will not weigh much with those who can view the human species with more liberal sentiments, than such as are dictated by merely national or European feelings. Without insisting on the fact, that there are beautiful pieces of poetry; interesting and instructive portions of history and biography; and important moral maxims in Chinese, as well as in other languages; that it is a language amongst the *most ancient* and the *most extensively* known on earth; that it is the *living language* of five nations, which together, constitute one third of mankind;—not to insist on these circumstances, I would now recommend another view of the subject.

It is not the sole question which the virtuous member of a family puts to himself,—will this benefit *me*? He also asks in reference to any course of action,—will this do good to my family? The true patriot goes beyond his family occasionally, and does what he thinks for the benefit of his country, though not to the interest of his own family; and the truly good man, sometimes does that which is an inconvenience to himself, or which does not benefit his family, or his country immediately, but which is calculated eventually to benefit mankind. Whilst Christendom has furnished many individuals who have cherished a real and practical general benevolence, it has seldom or never entered into the views of learned bodies, or national councils, occasionally to act solely for the benefit of others. Scholars often ask, what they are to get by learning Chinese; but supposing there be nothing to learn, have European scholars nothing to teach?—has it never occurred to them as individuals or as societies, to learn Asiatic languages for the purpose of writing books of science and of general literature in those languages? If they, whose minds have been illumined with the cheering beams of science, will not sometimes learn foreign languages for the purpose of communi-

* Eclectic Review.

ating it, how is it to be expected that those who yet grope in darkness, should be at the trouble to learn a foreign language for the sake of that knowledge, of which they cannot perceive the value? If men continue to act on this principle, the progress of science must indeed be slow.

England, America, (France and Russia) have at present, most intercourse with China; and their pecuniary interests are most concerned. The Dutch also rule over an extensive colony of Chinese, in Java. Is it expecting too much of these several governments to devote a few hundred pounds annually, to the cultivation of the language of the people with whom they have extensive dealings? Is it too much to ask them to give some existence in their public schools to a language, which contains many thousand volumes of original literature? Will the colleges and universities themselves not allow of any appropriation of their funds, nor any encouragement to their leisure members to attend to this subject?

Till a few individuals of correct sentiments and feelings, whose sole profession is literature and science, be supported by their respective governments, or learned societies, to study and teach the Chinese language, its character cannot be fairly estimated, nor can European science be transfused into it. The mind of man is but limited. Merchants and missionaries have other objects to attend to besides language, literature, and science. They are not therefore to be hastily blamed, because they do not perform all that is desirable.

The sentiments of Chinese sages and moralists are quite in favour of peaceable endeavours to communicate the knowledge one man possesses to another; nor can they, according to their own principles ever blame it. They have indeed sometimes acted on the principle both in ancient and modern times. Confucius travelled to instruct and civilize others; and the reigning dynasty sent an envoy to Loo-choo, to advise that district schools should be established on those islands, and that the King should reward, by his favour and countenance, the diligent students. Standard Chinese writers blame the selfishness, which under various plausible pretexts would hide the light of truth, or forbid its being exhibited to the views of mankind; and their moralists enjoin the virtuous to print and distribute widely good books. It is true, that their

benevolent doctrines are but rarely seen in their practice; but it is not to justify what they do, that their sentiments are here introduced, but to shew that they also inculcate the opinion, that we should not always act merely from a regard to ourselves.

This doctrine is perhaps universally acknowledged in respect of individuals, and as it is equally true of large communities and of nations; the more it is adopted and acted on by these, just in the same proportion will peace and order prevail throughout the world, and ultimate happiness, the wish of every heart, be generally diffused.

ANOMALIES AND MODIFICATIONS IN THE ORTHOGRAPHY.

1. Chǎng and Tsǎng, Cho and Tso, are sometimes confounded with each other.
2. G, in the original edition is changed into Ng in the present edition, as *Gǐh* into *Ngih* or *Ngeh*.
3. K, in the Peking dialect, before *e* and *i*, is pronounced as Ch and Ts; thus King, is turned into Ching; and Kěang, becomes Tsěang.
4. H, before *e* and *i*, is by some pronounced as Sh and S; thus He, becomes She, and Hěö, is changed to Sěö.
5. Man and Mwan; Pan and Pwan, are confounded.
6. Tsoo and Choo; We and Wei; Me and Mei, are also confounded.

The reprint was commenced on the principle of the original, without a distinctive representation of the aspirates, but from an early period their importance was recognized, and they were accordingly introduced. Proper attention however has been given to the matter in the index of characters, at the close of the second volume.

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

A

DICTIONARY

OF THE

CHINESE LANGUAGE.

AN	CHA
<p style="text-align: center;">A</p> <p>亞 Of the second class; inferior. This is the appellative so common in the names of poor people, as A-lan, A-pin, &c. Many now write it 阿 O, which, in the Provincial Dialect, is pronounced as A. For words thus pronounced, see Ya.</p> <p style="text-align: center;">AN</p> <p>安 Rest; composure. For a further definition, and words thus pronounced, see Gan.</p>	<p style="text-align: center;">AOU</p> <p>澳 A deep bay; inlet from the sea or mouth of a river. For further definition, and words thus pronounced, see Gan.</p> <p style="text-align: center;">CHA</p> <p>查 Wood floating in water; a float; a raft; to examine into; to enquire; to refer to records in public offices. A surname. A bar or hindrance. 巨查 Keu-cha, the great raft, — probable allusion to the ark of Noah.</p>

A

Cha-chǎ 查察 to examine; to scrutinize narrowly. Cha-hea 查下 name of a place. Cha-wǎn 查問 to enquire, to ask about, to investigate.

This word, occurs very frequently in Chinese government papers, after stating a case, and before giving a decision, they use it denoting, *I have referred to the law, or the records of the office, and find*—then follows an opinion or decision.

渣 Settlings; grounds; dregs; fœces. The name of a river.

Cha tsze 渣滓 dregs; fœces.

搽 To smear; or to apply ointments or other external medicines to the skin. In common use, but not sanctioned by the Dictionaries. To prick as with a pin or needle.

Cha-hwa 搽花 to delineate with a needle. (M.S. Dictionary.)

踏 To tread upon with the feet.

Cha-tǎ 踏踏 denote the same. Not sanctioned by some Dictionaries.

荳 Plants which float on the surface of the water.

楂 Wood floating on water. The same as 查. Reiterated, Cha-cha, the voice of a certain bird. The name of a fruit.

相 A wooden bar; to stop or hinder as with a wooden bar. The name of a place.

麥 To stretch out; to extend; to open or spread out.

Cha-hoo 麥戶 to open a door.

Cha-yen 麥言 stretched out words; ostentatious speech.

修 To stretch out, to extend.

磣 The appearance of stones tumbling down, is expressed by 礮礮 Cha-na.

糝 Adhesive. From Cha, to stretch, and Shoo, millet or grain, of which paste is made. Reiterated Cha-cha.

Cha-na 糝糝 adhering together as when pasted; mutually adhesive; sticking together.

懣 An empty noisy bluster;rodomontade. From Chay, to spread wide, and Sin, the heart.

膳 An ill-closed cicatrix.

鯨 A large horn, wide spreading horns; to seize an animal, as by the horns.

譖 To talk big. 譖擎 Cha-na, to be ashamed of poverty, and to endeavour to conceal it by a wordy ostentatious display.

Cha-naou 譖訛 inexplicable, clamorous, and ostentatious

boasting, to conceal actual poverty and meanness.

敵 To take, to seize. Compounded of Tso, a ravenous artful tiger, and Yew, the hand.

搗 To take hold of with the hand.

廬 A house going to decay; a ruinous house.

敵 To place the fingers upon; to feel with the fingers; to take with the fingers.

瀘 The name of a river, or stream of water, in the north.

穄 A species of grain. Red. 稻 Taou, grain is called 赤穄 Chih-cha.

瘡 An incrustation formed over a sore by matter, is called 痂瘡 Kea-cha and 痂甲 Kea-kää.

敵 A red pimple or swelling on the nose; from cold or the influence of liquor.

臄 A pimple on the nose.

臄 The reddened swelling of a drunkard's nose. Same as 敵.

齧 Distorted teeth; the teeth unevenly set.

苴 Plants floating on the surface of the water, same

as 蒼. This character is pronounced several other ways, in a variety of senses.

禡 The name of a sacrifice offered at the close of the year.

蜡 To bind close; to restrict; the name of the sacrifice referred at in the preceding definition, because in the close of the year, nature binds up everything.

涿 The juice or sirup of a plum-like fruit, called 棠 棗 Chang-tsaou.

沚 Same as above.

差 To be out of the straight line; to exceed; to be beyond. Erroneous; error; mistake; differing. Read Chae, to send.

Cha pūh to 差不多 error not much. Cha pūh yuen 差不遠 error not remote, i. e. nearly, not very far from the truth. Cha tih yuen 差得遠 different from, remotely; very different from. Yih she cha tso 一時差錯 a temporary mistake; failing for once, or accidentally, into error.

剗 A small spear. To pierce; to stab. 剗 Tsan cha, to shrink up; to shrivel.

槎 To pare or hew wood or trees aslant. 刊槎 Kan cha, to pare; to hew; to fell.

𦨭 A certain description of boat, or small vessel.

𦨭 The upper garments put aside, and discovering the upper parts of the dress.

鎚 A name, different from what is usual, for copper coin, or money.

叉 The fingers of the hand, inserted into each other; any thing diverging, or forked; a road diverging into two or more directions.

Cha show 叉手 the hands joined with the fingers crossing each other.

扠 To take hold of by compressing two things, like nippers; an instrument for harpooning certain fish, by sticking it into the mud. To strike; to hit with the fist. Used for 叉.

汨 Water diverging into several streams. Forms part of the name of a place.

紵 The part of Chinese garments which open on each side to afford room to walk.

𦨭 A kind of clasp; to fasten a girdle round a person.

𦨭 Diverse or strange speech. To reprehend. To take

hold of a person's errors; to be suspicious.

艾 The name of a plant. The budding of herbs; a bud.

𦨭 A diverging road; to tread.

𦨭 A receptacle for arrows; a quiver.

頤 The side of the face; the jaw. Expressed also by 頤 Han-cha.

茶 Tea. The Chinese commonly understand by the single term Cha, the infusion.

The sorts commonly known to Europeans are these, Bohea,

武彝茶 Woo-e-cha, now called 大茶 Ta-cha; 2d, Cam-

poi, 棟焙 Kéen-pei; 3rd, Congou, 工夫 Kung-foo; 4th,

Pekoe, 白毫 Pih-haou; 5th,

Pouchong, or Padre tea, 包種 Paou-chung; 6th, Souchong,

小種 Seaou-chung; 7th, Caper or Sonchi tea, 雙製

Shwang-che, or 珠蘭 Choo-lan.—The seven sorts of Black

Tea, are understood generally by the term 彝茶 E-cha, or

by contraction 夷 E, from 武夷 Woo-e shan, the Woo-

e (Bohea) hills in Füh-kéen province where they grow. The

Green Teas are—1st, Sung-lo, 松羅 Sung-lo; 2nd, Hyson,

熙春 He-ch'un; 3rd, Hyson

skin, 皮茶 Pe-cha; 4th, Twankay, 屯溪 Tun-ke; 5th, Gun-powder tea, 珠茶 Choo-cha (pearl tea); 5th, Ouchain, or Young Hyson, 雨前 Yu-tsēen (before the rains). The six sorts of Green Tea are denominated generally by the term 松茶 Sung-cha. they grow in the province of 安徽 Gan-hwuy.

看茶 Kan-cha, to inspect tea; to examine its quality. 稱茶 Ching-cha, to weigh tea. 烹茶 P'ing-cha, 炮茶 P'au-cha, or 散茶 Tun-cha, to prepare tea by boiling. 吃茶 Keih-cha, or 食茶 Shih-cha, to drink tea; the more usual phrase is 啗茶 Hō-cha.

Cha-chung 茶盅 a tea cup.
 Cha-hwa 茶花 the flower Camellia Japonica. Cha-ke 茶几 a small stand or table on which to place tea. Cha-mō 茶末 tea which is much broken; broken down to mere dust.

Cha-pei 茶盃 a tea cup.
 Cha-she 茶匙 a tea spoon.
 Cha-sze 茶師 a person who inspects the quality of teas and decides the prices, is, at Canton so called, a Tea Inspector. Cha-tsze 茶仔 the broken refuse of tea-leaf, used by the Chinese to wash the hand with. Cha-

yě 茶葉 tea-leaf; the term by which the Chinese distinguish the leaf from the infusion.

嗟
捺

A tone or expletive, used in modern songs.

To rub as on applying any ointment with the hand.

Cha chwang 捺瘡 to rub with any application a wound or sore. This character is not sanctioned by the Dictionaries. Cha-fun 捺粉 to paint the face; to rouge.

蹀

Difficulty in walking, is expressed by 蹀躞 Cha che.

乍

Suddenly; inadvertently; abruptly; speedily; hastily; for a short time; to commence.

Cha-kēon 乍見 to see unexpectedly and for a short time.

咋

A loud sound; a tumultuous noise. To haste to ent. Used for 嗟.

窄
窳
庀

Large; big; ostentatious; boastful.

Broad; wide; full; solid.

An unfinished house, or dwelling. A shelter suddenly raised.

Cha-ya 庀房 uneven; irregular.

痂

A wound which does not close.

Cha-ya 瘡 a severe state of disease.

萆 The name of a plant.

碌 A stone tablet.

竿 A kind of press for straining wine or other liquor; to strain; to defecate.

紵 To ornament with silk.

詐 Erroneous; false; deceitful; fraudulent.

Cha-shen 詐善 hypocritical.

Cha-jen 詐然 fallaciously;

fraudulently. Cha-tsang 詐

贓 and Go-cha 訛詐 to ob-

tain money from people by

working on their fears; applied

chiefly to the officers of the po-

lice and retainers about public

courts. Cha-wei 詐偽 false;

hypocritical.

詖 To utter what is shameful.

輶 A carriage split or broken.

鮓 A kind of preserved or pickled fish.

Cha-yu 鮓魚 name of a fish, described like the blubber fish; said to be two kinds, the red and white; the first sort is eaten by the Chinese.

揞 To press down with the hand; to hold a thing

down with the hand.

榨 An utensil for compressing and defecating oil or wine.

醅 A wine press; an utensil for expressing oil.

姄 A young girl; an unmarried woman.

茹 The name of a plant.

炆 The sound of fire burning briskly; the noise of frame ascending.

吒 To sputter and speak angrily; to hoot at; to speak to sharply. From Tō, to rely (on), and Kow, the mouth.

咤 From Chh, to dwell, and mouth. To fume and sputter at in anger; to mutter; to craunch and make a noise with the mouth and teeth. To commiserate. Used for 吒 and 詖.

姍 Same as preceding.

詵 To talk widely and extravagantly; to boast and talk ostentatiously. Strange; extravagant. From *to dwell* or *consist in*, and *words*; q.d. consisting only in words; mere talk, *vox et preterea nihil*.

𪔐 To sputter and admit moisture from the nose.

CHǎ

扎 From Show, the hand, & Yin, stooping. To pluck
• up; to eradicate.

Cha fǒ **扎縛** to bind together;
the same is expressed by **纏縛**
Chen-fǒ. Cha hwa **扎花**
to embroider with a needle (M.
S. dictionary). Not sanctioned
by Kang-hi; probably belongs
to **紮**, or is a vulgar and local
usage of the character.

札 A plain board or tablet
used to write on before
the invention of paper, was
called Chǎ; and **簡札** Kēen-
cha, or **書札** Shoo-chǎ, are
still used to express, a letter.
A numeral of the scales or
pieces of armour. Untimely
death by plague or pestilence,
is expressed by Chǎ.

紮 To bind the part of a bow
grasped by the left hand;
to tie or bind together.

蜚 Name of an insect.

鶯 A bird with variegated
feathers; a certain water
bird that feeds on fish.

𦵏 } Distemper; pestilence;
𦵏 } untimely death.
𦵏 }

劄 To prick with a style or
needle; a particular form
of statement to the Emperor.
A certain bundle of paper is
called **劄子** Chǎ tsze, or **紙劄**
Che chǎ, in this sense, ap-
pears on the sign boards of
stationers. **劄單** Chǎ tan, a
written agreement made be-
tween the buyer and seller.

劄 Diligent and strenuous
exertion of one's strength.
謔 Desultory, incoherent dis-
course, is expressed by
謔謔 Chǎ-chǎ.

關 A gate that may be open-
ed or shut, whether placed
at the ends of streets, narrow
passes in the country, or on ca-
nals forming a kind of lock.

Chǎ-tsǎ **關卡** a gateway at
streets or passes, kept by a mi-
litary guard. Chǎ-fang **關房**
the guard-house at a Chǎ. The
wall and gateway which limits
or forms a barrier, to Europe-
ans at Macao, is called **關**
Kwan-chǎ. Chǎ-ho **關河** the
river with locks; expresses the
famous Chinese canal. Chǎ-
mun **關門** a lock on a river,
or canal.

躡 To stand on tiptoe as
when looking to a dis-
tance.

茁

The first buds of plants in spring; the budding forth of plants. Animals increasing in size; fattening.

𠂔

𠂔

𠂔

To pound with a pestle in a mortar; to stick into; to beat down as when raising a mud wall. From 干 Kun, representing a pestle, and 白 K'ew, a mortar. (Shwǒ-wǎn.)

From 𠂔 Choo, representing the arms raised and lifting the pestle high to acquire the greater momentum, when letting the pestle fall again into the mortar. (Ching-tse-tung.) The modern character for pestle is 杵 Choo, which is also applied to the beater used in raising mud walls; and which in some parts of the country is called Chǎ.

𠂔

𠂔 𠂔 Chǎ tēē, a pound-ed wretch; a sorry, petty, worthless creature. The Chinese express the same idea by 小人 Seou-jin, a petty man.

𠂔

The noise of slicing a thing with a knife, or mincing a thing small with a knife.

𠂔

Mincing many words; loquacious; talkative; chattering; prating.

𠂔

To cover as in a mortar; to store up; to secrete; to hide; a low cottage.

插

To pierce flesh; to stick into; to plant; to insert; to attach to, as a flag to the mast head. Same as 插 An iron instrument; to stick into or pierce the ground.

Cha kow 插口 to insert one's mouth, or 插嘴 Chǎ-tsuy, to insert one's lips, denote putting in one's word; interfering in a conversation or debate. Chǎ 插 蠟 燭 to put a candle into a stand for it.

插

Same as 查 and 槎. The name of a fruit; part of the name of a person.

插

Low and damp. One says, Water falling down in drops; to drip. The character seems formed from water and the sound of Chǎ.

插

To close or shut with a board or plank. From 片 Pēen, a splinter or plank, and Chǎ, the noise made in shutting a door or gate; hence the meaning, to shut a city gate; any thing closed, shut or covered with boards or planks.

𠂔

Rumpled; puckered; wrinkled like the skin of old people.

𠂔

A stony appearance.

𠂔

From grain, and to stick in. To plant.

𠂔

To insert silk; to seam; to sew.

𩚑
𩚒

To prepare in a certain way by boiling.

A kind of double collar worn by the Chinese. A slight appearance of being bound, or fastened round.

誦

誦誦 Chă-chă, reiterated words, like the dull tautology of a pestle; muttering; murmuring.

Chă-yă **誦譌** uncertain, dubious language, the noise of laughter

𩚓
𩚔
𩚕
𩚖

Name of a gaming utensil.

Hasty steps; to walk with speed.

Appearance of the feet moving.

An instrument of agriculture for driving into the ground; to raise or turn the earth. Same as **插**. A kind of hoe.

雷

From rain and Chă, the noise of rain; a heavy rain.

𩚗
𩚘

Grain beaten to flour, and prepared as a bait; a bait.

The appearance of a horse walking, pacing, prancing, coursing, is expressed by Chă or Chă-chă.

𩚙

𩚙𩚙 Chă-nă, the motion of the teeth.

察

Reiterated inquiry; examination; to investigate;

to examine; to scrutinize; to judge; to manifest; to make conspicuous; to take an extensive or general survey. Chă-chă, clean, clear, pure; uncorrupted inquiry. Read Tse, to sacrifice; denoting that when all human inquiry has failed, recourse is had to superior powers by sacrifice.

Săng chă **省察** to inquire into; to examine. Chă tǒ **察奪** examine and decide, are words of form which close the prayer of persons petitioning their superiors.

擦

To examine with the hand; to rub assiduously.

簪

Minute and careful investigation; the idea is generally the same as **察** chă. A person's name.

扱

To take hold of; to grasp; to lead; to lift up. To bow in the Chinese manner with the folded hands to the ground. Formed of the hand, and reaching or extending to. To insert; to plant, &c.; like **插** chă.

刹

A post or flag-staff. A hollow pillar of brick or stone work commonly called a pagoda; a temple of the priests of Buddha. **古刹** Koo chă, an ancient pagoda.

CHAE.

齋 From 示 She, to manifest, and 齊 Tse, order, regularity. To cleanse the heart; respect, veneration for what is good; to fast; abstinence from sensual indulgence.

Chae keae 齋戒 to abstain from wine, animal-food, and venery.

食齋 Shih chae, to eat vegetable food. 持齋戒殺 Che chae, keae shā, to keep a fast, and abstain from taking animal life.

齋 From Yen, a covering, and Chae, abstinence. A straw hut; a thatched cottage.

齊 Commonly read Tse. Even; regular; in order.

Read Chae, in the same sense as 齋. To regulate the passions; to rectify the state of the heart.

儕 Persons of the same order or class; a company; a party; a group. Forms the plural of pronouns. 吾儕 Woo chae, we; in the language of books,—not colloquial.

擗 To strike a thing with the fist. Read Tse, to put in order with the hand.

齧 To bite or gnaw with the teeth.

釵 From gold and fork. A kind of bodkin or large

pin with which the Chinese females fasten the holds or plaits of their hair. Part of the name of a certain medicine. 釵口 Chae kow, the point of a pin or bodkin.

猜 To dislike; to suspect; to conjecture; to guess.

Chae hān 猜恨 to feel dislike or ill-will. Chae e 猜疑 to doubt; to cherish suspicion.

Chae lēang 猜量 or 猜度 Chae tō, to conjecture; to suppose. Chae chō 猜着 to conjecture rightly. Chae pūh chō

猜不着 to be unable to guess. Chae mei 猜枚 or 猜

拳 Chae keuen, to guess the number of fingers thrown out, or stretched straight from a previously folded hand; which is a drunken amusement of the Chinese. When the opponent guesses the right number of fingers thrown out, at the instant he speaks, he wins; and the person throwing out his fingers has to drink as a forfeit. Read also Tsae.

差 To send a messenger; the messenger sent.

Chae jin 差人 a messenger; an envoy. Chae she 差使 public service on which any one is sent. Chae fun 差分 and 重差 Chung chae, are terms used

in arithmetic. 欽差 K'in-chae, an imperial messenger; an envoy of the emperor of China, to any part of his own dominions, or sent to neighbouring states. He refuses to allow any Envoy or Ambassador from another nation to employ the term Kin. 當差 Tang chae, to sustain an imperial or government commission; to be actually sent on some public service. 打差 Tà chae, to send away for any cause.

剗 A small spear. Also read cha. Tsan cha 剗剗 to shrink up, to shrivel.

瘥 Disease in a convalescent state.

柴 Bundles of sticks; fuel. 燔柴 Fan chae, the wood in ancient times burnt in sacrifices. Paper is now commonly used for this purpose.

Chae ho 柴火 fuel for the fire; fuel. 砍柴 Kan chae, to cut fuel in the woods or on the hills.

Chae fei 柴扉 or 柴門 Chae mun, the door of a cottage, as if made with bits of sticks; any door.

崇 The wood used in sacrifice; to burn wood in sacrifice to the gods of heaven, or to Heaven. 崇 was the original form, which was changed to this form in order to distinguish

it from the common word for fuel.

趾 To tread upon with the feet. Kang-he reads Tsze.

豸 A certain animal said to be so covetous or ravenous, as to devour fire, and cause its own death, is called 獬豸 Heae-chae. It is also said to possess divine intelligence, by which it discovers the right from the wrong, the just from the unjust. In allusion to these properties, it is always painted before the gates of public courts to remind the magistrate, that covetous extortion is ruinous to himself as eating fire; and in allusion to the second property of this animal, an executioner's cap is called 獬豸冠 Heae-chae-kwan. Military officers have it embroidered on their breasts, probably in allusion to its daring; implying that they will go through fire to effect their purpose. To vaunt or boast of one's courage is also called Heae-chae.

豺 A ravenous beast of prey; a wolf, called also 豺狼 Chae-lang, and 豺狗 Chae-kow. In the She-king, the words 豺虎 Chae-hoo, wolf-tiger, occur. 身瘦如豺 Shin sow joo chae, as lean as a wolf, is

quoted in the MS. Dictionaries. One says, Chae should be the character 柴, which would make the saying, as lean as a stick.

踹 The heel of the foot; to beat with the feet in a fit of anger is expressed by 踹足 Chae tsüh.

債 To bear a burden; to be in debt; a debt.

Chae-jin 債人或負債 Foo-chae, a debtor. 債主 Chae-choo, a creditor. 欠債 Këen-chae, to owe a debt. 還債 Hwan chae, to pay a debt. 討債 Taou chae, 取債 Tseu-chae, to seek or ask for the recovery of a debt.

寨 A dwelling amongst the hills within palisades An enclosure for sheep. An encampment; a station or bar-

racks for troops; which is also expressed by 營寨 Ying-chae. 前山寨 Tsëen shan chae, the military station at Casa Branca, near Macao, is so called.

喂 To eat ravenously; to bite; to gnaw. 喂血 Chae heuě, to suck blood.

蒂 The twig or stem by which fruit hangs.

蠆 A species of scorpion in whose tail is a sting. A sting situated in the tail, as the sting of a bee, a wasp, and so on. A man's name, used for 蒂. A thorn.

瘵 Disease. 勞瘵 Laou-chae, contagious distemper. 自瘵 Tsze chae, to inflict disease, or bring misery on one's-self.

CHAN.

𣎵 An artful crafty hare. 𣎵檀 Chan-tan, the name of a tree, said to have belonged to Confucius. The last syllable Tan, is now applied to sandalwood.

僂 Men in an unsettled disorderly state, like horses or rabbits. Irregular, uneven; a line of soldiers in disorder;

hasty; indecorous levity; contemptible manner.

剗 From knife and the sound Chan. To cut asunder; to chop; to cut with a chisel.

勦 To pull or toss things about in order to take from amongst.

嚙 To peck; to sip; to taste slightly; to speak for, or

imitate others.

境 The name of a limit or boundary around an altar or grave.

𡵈 Same as **攪**.

攪 Irregular; uneven.

攪 To pierce; to stab; to stick. One says, to support. A comet is called **攪槍** **星** Chan tsëang sing. To repair the side of; to complete mending or repairing.

攪 Name of a certain wood. Same as **覓**. A comet is expressed by **攪槍** Chan-tsëang; same as the preceding. Sharp pointed. A water gate. Same as **攪**.

歎 To laugh.

灑 The noise of water rushing or falling down; the sound of fish frisking or leaping in the water, the same is expressed by **灑灑** Chan tsëö, the hands or feet wet with perspiration.

牐 A wooden barrier against water; a flood-gate.

𩇛 The noise made by a dog.

𩇛 A large boat, or other vessel for the purposes of navigation.

觥 A horny appearance like having horns.

讒 To be fond of talking of people's vices; to calumniate; flattering to the persons addressed, and insidious calumnies against the absent; sly reflections, intended to injure other people. The name of a tripod; the name of a place.

Chan yen **讒言** and **讒佞** Chan ning, express the same; the latter expression, denotes a specious flattery connected with the calumny. **讒詔面諛** Chan chen mēen yen, to slander the absent and offer adulation to the person present. **讒人** Chan jin, a slanderer.

隳 The name of a place. To involve in ruin; downfall.

鑿 A pointed instrument; a pointed stone; the coulter of a plough; to pierce; to stick into. Same as **𣪠**. A vessel for preparing drugs.

𩇛 Chan or **鞍轡** Gan chan, a saddle for a horse.

顗 **顗顗** Lan chan, the appearance of the head; a long head.

饞 Greedy; gluttonous: used also in common with **𩇛** Chan.

𩇛 To engrave blocks for printing books in an erroneous manner; to blur.

孱 Three children standing below a door. Weak; embarrassed; sighing.

Chan jō **孱弱** feeble; weak.

僇 To see; to manifest. **僇** **慤** Chan tsow, abusive language.

剝 To cut; to arrange; to attack.

潺 Chan or **潺湲** Chan-hwan, the noise of water flowing, the appearance of a stream running; of tears flowing.

Chan shwuy **潺水** the name of a stream of water.

輶 Name of a particular sort of carriage; a military chariot; a carriage to sleep in.

驕 A horse without saddle or bridle.

Chan ke **驕騎** to ride a horse without either saddle or bridle.

窈 High; lofty.

虔 Boards which cover the tiles of the roof inside Chinese houses.

棧 A kind of covered stage or scaffold; a tent with an upper story; a place fenced in; a place to store goods; a warehouse; a kind of carriage made of bamboo and wood; a hearse. A path or bridge made with boards or planks; palisades or railing; boards connected to-

gether for any purpose. A stable, or floor for a stable made with boards. **馬棧** Ma chan, a stable for horses. **羊棧** Yang chan, a sheep cot; a sheep fold. **棚棧宜高燥** Päng chan e kaou tsaou, a tent, stable, or fold, should be high and dry. The name of a wood. A small bell.

Chan-yüh **棧** **齷** a lofty appearance. **棧香** Chan-hëang, a certain fragrant wood. **棧房** Chan fang, a warehouse; a place to store up goods.

棧 High, lofty; still higher.

棧 A house or room for keeping sheep, a sheep cot.

Some use **玳**

玳 A cup made of chryso-prase stone.

錢 A wine cup; or other vessel for containing wine.

Used also for the preceding.

磙 An artificial bank raised against water.

棧 A sheep cot; an inclosure in which to keep any domestic animal.

玳 The attack of a bird of prey. Rapid flight.

玳 The name of a plant.

麋 A species of cat. A tiger having cast its hair, is

called 𧈧貓 Chan maou.

𧈧 A certain insect variously denominated; one of its names is 馬𧈧 Ma chan. Vulgar name is 馬𧈧 Ma chüh, the horse insect peculiar to stables, called also, 𧈧馬 𧈧 Hëen ma chan; and 馬𧈧 Ma keuen, represented as a creeping worm-like insect, with numerous feet.

𧈧 A cup for wine; probably a horn cup.

𧈧 The name of a certain valley.

𧈧 A military carriage; a carriage to sleep in.

Chah-lö 𧈧 𧈧 denotes the same.

盞 A small cup for containing wine or oil. Horn cups were used for lamps; hence Chan, is the numeral of lamps.

一盞燈 Yih chan täng, a lamp.

𧈧 The name of a certain tree or wood.

𧈧 A species of wheat.

𧈧 Chan, or 𧈧 𧈧 Chan-gan, irregular distorted teeth; the teeth appearing as if falling out.

斬 From a military carriage and a battle axe. A carriage rent or cut asunder; to decapitate; to kill. Chan denotes, existing but for a short

time, as an increase of military and weapons speedily decides any affair.

The light parts of the inflorescence of plants which fly off; hence to fade; to be forgotten; or the traces of the lost; to be tattered or in coarse fringes. In the first sense it is applied to the actions, whether of good or bad men, which Mencius said were lost trace of in five generations. In the latter sense, mourning garments for parents are called 斬衰 Chan shwae.

Chan twan 斬斷 and 斬截 Chan tsëe, to cut off; to cut asunder. 斬首 Chan show or 斬頭 Chan t'ow, to cut off a person's head. 斬伐 Chan fä, to subjugate. 斬罪 Chan tsuy, a capital offence.

嶄 A lofty mountain, the view of whose summit is cut off, or lost in the clouds; the lofty pointed peak of a mountain; or a mountain with an acuminate summit.

慙 The feeling arising from being cut off from the good, or the virtue one wishes to perform; a sense of failure, or defect; shame; to feel ashamed; to blush. 羞慙 Sew chan, 慙愧 Chan kwei or 愧慙 Kwei

chan, all express the sense or feeling of shame. Often read Tsan.

漸 Read Tsëen, denotes shallow. Read Chan or tsan, to ford a shallow place.

灑 The name of a demon, said to expel malignant influences. This character is commonly the last word at the foot of paper charms used by the Chinese.

獼 Chan, or 獼猴 Chan-hoo, name of an animal said to be like a monkey and of a white colour.

礪 { A high rocky precipitous mountain.

斬 { Chan or Tsëen, to cut away weeds or plants that run into confusion.

獼 Species of money. Same as 獼.

儼 Chan or 儼然 Chan jen, great order and regularity, such as becomes human beings.

湛 Deep water; an appearance of depth, thickness; weight, stillness, clearness, said of heaven and of heavy dew. Quiet; composure. The name of a river. 澄湛 Ching chan, Clear; pure. A surname. Read

Tan, pleasant; delight; excess. Read Chin, to sink or immerse in water; to steep; to soak; to imbibe; to receive benefits. Read Yin, long continued rain. Read Tsin, to steep or immerse in water; or wine. Dregs.

撰 Chan, Chen or Chuen, to regulate; to form according to rule; to make; to dispose in order; to record; to correct; to put books in order. Read Seu-en, to send; to select. 撰之 Seu-en che, a species of grain, so named from being well picked and examined. 白撰 P'ih seu-en, a species of pearl shell. 修撰 Sew chan, title of the first literary personage in the empire; otherwise called 狀元 Chwang-yuen; he is called Sew-chan, in allusion to his putting in order the national records.

撰 To record; to make; to do; to prepare; to adjust. Same as the preceding. Otherwise written 纂 Tseuen. Read Tseuen, to give special instructions to the young; to exhibit to them the virtues of their ancestors.

膳 Chan, Chuen, or Seu-en, boiled meat minced and mixed up with blood; after which it is reboiled. Sometimes rice is blended with it.

饌 Food; victuals; to prepare and lay out food **菜饌** Tsae chan, vegetables and meat; food generally. Read Seu-en, money or silver to the value of six lëang, or tael.

產 To produce, as from the ground by growth; to send forth from the native place, said also of persons. To bear, as the female of human or other creatures; that which is produced; an estate; patrimony; property in houses or land. The occupations of the people, in order to obtain a livelihood. A musical instrument of the reed kind. The name of a river; a surname.

置產 Che chan, to purchase an estate. **產業** Chan nê, property in houses or land. **家產** Kêa chan, the property of a family. **獻家產** Hên kêa chan, to give up all the property of a family as in the case of a bankrupt merchant. **敗落家產** Pae lō kêa chan, to destroy and lose one's patrimony. **分產** Fun chan, to divide a patrimony amongst all the children. **土產** Too chan, the productions of the soil. **恒產** Hâng chan, constant employment. **生產** Säng chan, to bear a child.

剗 A pointed iron instrument, as the coulter of a plough. To pierce; to cut open.

嶠 Chan, or 巉嶠 Kêen chan, circuitous winding intricacies amongst hills and mountains.

儻 Perfect virtue. One says, a company; a group.

撻 Dexterity of hand; to take or select with the hand. Dexterously; skilfully.

澹 The name of a stream of water mentioned in history. **澹澹** Chan chan, a numerous appearance. One says, the appearance of shedding tears.

臠 Tame or domesticated animals.

臃 A rising of the skin. **皮臃** Pe chan, a blister. An instrument for levelling wood; a plane. To level; to plane.

躡 To ride without saddle or bridle.

鏟 An iron utensil for smoothing or planing wood; a plane; to cut or pare away, and remove irregularities; to level.

剗 Same as the preceding.

齠 The teeth of a child; the teeth which are first produced.

籴 Rice which has been pounded once in order to remove the husk.

懺 Chan, Tsan, Chin or Tsin, to repent; to feel contrition. **懺悔** Chan hwuy, to repent and reform.

臠 臉臠 Lēen chan, a particular kind of soup made of pig's guts, pepper, mustard, and vinegar.

醃 {
醃 { Sour; a sour taste.

羴 Sheep in a cot or fold. The upper part of the character denotes a house or shed; to lead or go before, as sheep follow the leader.

剮 To cut even; to cut to pieces and adjust.

擗 To stick into.

振 Chan or Clin, between two pillars; to adjust; to put to rights.

弗 An utensil for broiling or roasting meat, by applying it to the fire.

綻 The seam of a garment; a rent seam; a seam opened; to open as a seam.

賺 { To impede; to cause to delay; to hinder. Same sense as **耽悞** Tan woo, to sell not at the real price; to impede another person's affairs by underselling him; to gain profit by trading.

Chan tsēen **賺錢** to make a profit. **未有錢賺** We yew tsēen chan, there is no profit to be made.

賤 Common form of the preceding, in Canton.

綻 The seam of a garment opened or slit. **補綻** Poo chan, to mend a rent seam. Read Tan, in the same sense.

站 To stand up; to stand erect. A stopping; standing or remaining still; a stage of a journey.

Chan ke lae **站起來** stand up. **地方難站** Te fang nan chan, a place difficult to stand or remain in, either from the character of friends or acquaintances; of superiors, or from the nature of the service. **十一站** Shih yih chan, eleven stages. **驛站** Yih chan, a stage of the government express.

齇 Salt taste; very salt.

CHANG.

章 From 音 Yin, sound, and 十 Shih, ten; a perfect Lumber; a piece of music *completed*; a piece of music variegated 青赤 Tsing chih, azure with carnation colours are called 文 Wăn 赤白 Chih pih, carnation with white are called 章 Chang 文章 Wăn chang, elegant literary composition; prize essays 作文章 Tsō wăn chang, to write a prize essay 章 Chang, or 篇章 Pēn chang, a section; a chapter. 不成章 Pūh ching chang, to leave a statement, an essay, or an affair unfinished. A clause of any arrangement 章程 Chang ching, a statement of regulations. 大章 Ta chang, the great rules laid down by ancestors, the name of an ancient piece of music. 皇章 Hwang chang, imperial laws and regulations 犯章 Fan chang, to violate the laws of the empire. 表章 Peaou chang, or 奏章 Tsow chang, a luminous statement presented to the Emperor. Chang, luminous; clear. A numeral of forest trees. The name of a place; of an official situation.

上章 Shang chang, the year under certain circumstances.

印章 Yin chang, a seal. A period of nineteen years in reference to the moon; the golden number is called Chang, or 章部 Chang poo. 章甫 Chang poo, a certain ancient cap. The name of various palaces; the name of a country. Occurs used for 璋 璋 璋, and 獐.

璋 璋 璋 Chang hwang, the external appearance of alarm or fright.

璋 To stop up; to separate by something intervening.

璋 The epithet by which a wife designates the father or mother of her husband.

拜姑璋 Pae koo chang.—Koo chang denotes a husband's mother.—To make obeisance to the parents of a husband. In this sense 章 occurs. 兄璋 Heung chang, a husband's brother. 璋 occurs in the same sense.

璋 Same as 璋 Chang.

嶂 A high and dangerous mountain. 峰嶂 Fung chang, 山嶂 Shan chang, a

high precipitous mountain forming a kind of screen. 青嶂 T'sing chang, a verdant hill.

彰

From Chang, variegated; and Shang, hair or feathers; because the colour and beauty of quadrupeds and birds consist in their hair and feathers. Elegant composition. Luminously exhibited. To manifest; to exhibit. 天理昭彰 T'ëen le chaou chang, a manifest display of the superintendence of Heaven in rewarding or punishing.

璋

璋徨 Chang hwang, hurry and perturbation in walking; an irregular hurried step.

璋

璋惶 Chang hwang, alarm of mind; apprehension; fear.

璋

The light of the setting sun, rising higher and higher on an object. Clear, bright. Same as 章.

樟

樟樹 Chang shoo, 樟木 Chang mǔh, 香樟 Hëang chang, the camphor tree; it grows very large at 新淦縣 Sin-kin hëen, in the Province of Këang-se. 欖樟 Yu chang, are two species of camphor tree, which must grow together seven years before they can be separated. The name of

a district in Këang-se, so called from the trees which grow at it.

A small camphor tree is called

釣樟 Kow-chang.

Chang-mou 樟腦 camphor.

Borneo camphor is called 冰片 Ping-pëen.

漳

The name of a stream of water in the north; the name of a district.

漳

Same as 漳 Chang.

璋

A kind of sceptre made of chrysoprase stone; a play thing for a child. The birth of a boy is expressed by 弄璋 Lung chang; of a girl by 弄瓦 Lung wa.

瘴

Chang or 瘴癘 Chang le, a distemper caused by

pestilential vapours issuing from deep valleys or caverns, it is called a hot or feverish disease.

瘴母 Chang-moo, mother of the Chang disease, is an expression applied to a strange appearance seen on the south of the Mei-ling mountain.

At first, it is the size of an egg, increases to a circle like a wheel, and spreads wider and wider till it infects the whole neighbourhood. An unwholesome atmosphere is called 烟瘴 Yen-chang, and 瘴氣 Chang-k'e.

葦
趙
遼
鄣
障

Name of a certain plant.

To walk; to go.

Chow chang 遼 遼 re-
mote, wide, vague.

The name of a place.

A separating dike; to di-
vide; to separate by a
dike. 保鄣 Paou-chang, a
dike or mound raised for a
fence; important and dangerous
places. 步鄣 Poo-chang, a
place covered over as a walk.

韓

Chang-ne 韓泥 certain
ornamental work on a
saddle.

驕

A certain description of
horse.

鵠

Chang or 鵠渠 Chang
keu, a certain water fowl.

麋

A small species of deer,
said to be a very pretty
animal.

長

長

長

Long, in respect of space
or time; senior, aged;
greater; in a more ele-
vated rank; constant;
skilled. To increase by
growth; to extend. The name
of a star; of a palace; of a
place; of a hill; of an animal;
of a plant. A surname; name
of a spirit or divinity.

Chang ke keaou gaou 長其驕

傲 to nourish his pride. 長
強 Chang këang, the os coc-
cygis. 長久 Chang kew, a
great length of time. 長狂
Chang kwang, crazy kind of
conduct. 長吏 Chang le, a
superior officer. 長輩 Chang
pei, superiors. 長兵 Chang
ping, long weapons; as 弓
戈 戟 Kung, shoo, mow,
ko, keih, the bow, the single-
point spear, the hooked lance,
the spear with a central and a
diverging point, the spear with
a central and two diverging
points. 長勺魯地名
Chang-chō loo te ming, Chang-
chō, name of a place in the state
Loo; the birth place of Confu-
cius. 長丁 Chang ting, a long
form or stool. 長短 Chang
twan, long and short.

Chang urh sow shang yuě hoo 長
而瘦上曰瓠 long and
lean in the upper part (of the
vessel) is called Hoo. 長嘯
良久 Chang seaou lëang kew,
to whistle aloud for a long time.
長我兩歲 Chang wo lëang
suy, two years older than I am.
長白山 Chang pih shan,
mountains on the south of Man-
chow Tartary, near the frontier
of Corea. 長沙 Chang-sha,
the capital of Hoonan province.
長一身有半 Chang yih

shin yew pan, one half longer than one's body—applied to night clothes. **長遠** Chang yuen, remote; distant.

Chang yew **長幼** old and young.

家長 Kēa chang, the senior of a family. **師長** Sze chang, a teacher. **尊長** Tsun chang, a person in a more honourable place. **百夫長** Pih foo chang, the principal man of a hundred; the commander of a hundred men. **伙長** Ho chang, is applied to the Mates or Officers of merchant vessels.

生長 Sāng chang, to grow; applied to animals or plants. **養長** Yang chang, or inverted, Chang-yang, to bring up; to nourish; to educate; to cause to grow. **少長** Shaou chang, a little older.

俛 Madly; blindly; to fall down. **俛悖** Chang-hǎng **俛悖** careless. **俛狂** Chang kwang, crazy kind of behaviour. **俛鬼** Chang kwei, the manes of a man who has been devoured by a tiger; a kind of vampire.

帳 From to extend and a napkin, or piece of cloth. A curtain; a cloth spread out. To spread out; obscurely. **蚊帳** Wǎn chang, mosquito curtains. **幃帳** Wei chang, **帳**

子 Chang tsze, **帳幕** Chang mǔ, any curtain. **帳房** Chang fang, a tent, used literally and figuratively for one's place of abode. **設帳** Shě chang, to pitch one's tent; to officiate as a teacher. **混混帳帳** Hwǎn hwǎn chang chang, in a confused indistinct obscure manner. **帳簿** Chang poo, an account book. Some erroneously use **部** for the second character. **算帳** Swan chang, to reckon up; to estimate; to state and discuss the reasons of. **打帳** Ta chang, to estimate the weight or force of reasons; to calculate accounts. **認帳** Jin chang, to acknowledge a debt, or the justness of a claim. **收帳** Show chang, to receive a debt. **帳目** Chang mǔh, a bill or account. **開帳** Kae chang, to make out an account. **完帳** Wan chang, to settle an account.

張 From to extend, and a bow, to draw the string of a bow, or an instrument; to stretch out; to hang up and spread out; to lay out. To boast; to place; to state, or draw out an account or list of things; a numeral of tables, beds, and such things as imply the idea spreading out. The name of an

帳 From to extend and a napkin, or piece of cloth. A curtain; a cloth spread out. To spread out; obscurely. **蚊帳** Wǎn chang, mosquito curtains. **幃帳** Wei chang, **帳**

帳 From to extend and a napkin, or piece of cloth. A curtain; a cloth spread out. To spread out; obscurely. **蚊帳** Wǎn chang, mosquito curtains. **幃帳** Wei chang, **帳**

帳 From to extend and a napkin, or piece of cloth. A curtain; a cloth spread out. To spread out; obscurely. **蚊帳** Wǎn chang, mosquito curtains. **幃帳** Wei chang, **帳**

帳 From to extend and a napkin, or piece of cloth. A curtain; a cloth spread out. To spread out; obscurely. **蚊帳** Wǎn chang, mosquito curtains. **幃帳** Wei chang, **帳**

帳 From to extend and a napkin, or piece of cloth. A curtain; a cloth spread out. To spread out; obscurely. **蚊帳** Wǎn chang, mosquito curtains. **幃帳** Wei chang, **帳**

張 From to extend, and a bow, to draw the string of a bow, or an instrument; to stretch out; to hang up and spread out; to lay out. To boast; to place; to state, or draw out an account or list of things; a numeral of tables, beds, and such things as imply the idea spreading out. The name of an

張 From to extend, and a bow, to draw the string of a bow, or an instrument; to stretch out; to hang up and spread out; to lay out. To boast; to place; to state, or draw out an account or list of things; a numeral of tables, beds, and such things as imply the idea spreading out. The name of an

animal, and of a star. A surname. In composition, it sometimes means the mind stretched out or distracted. Used for 帳 Chang hēn 張絃 to draw the string of a bow. 開張 K'ae chang, to open, to spread out. 主張 Choo chang, to lord the spreading out; to have a settled opinion or plan; to direct. 蹶張 Keuě chang, to stretch a certain kind of bow with the feet. 張燈 Chang tǎng, to hang up and spread lamps or lanterns. 講張 Chow chang, widely, strangely, precipitately. 乖張 Kwae chang, unreasonably, perversely. 張口大喙 Chang kow ta chuen, gaped and panted exceedingly. 張傘 Chang san or 開傘 K'ae san, to open or spread out an umbrella.

漲 The appearance of a hillock of sand rising up.

漲 Water extending itself or rising higher; to overflow; an inundation; the name of a southern sea. 漲溢 Chang yǐh, to overflow; to inundate.

癰 A disease which consists in a swelling out of the parts, as in dropsy.

蟻 Chang-le 蟻 name of an insect; otherwise

called 蚰蜒 Yew yen, it is represented with long and numerous feet.

悵 Feeling of regret and disappointment. 悵望

Chang-wang or 望悵 Wang chang, to wait and expect, with the unpleasant feelings arising from delay. 惆悵 Chow-chang, grieved & disappointed.

漲 Same as 漲.

瘰 A swelling of the abdomen. Same as 瘰.

脹 To stretch the eyes; to stare with vexation and disappointment.

硨 To rub; to grind; to stop up.

糲 Rice for food. A local word, the same as 糲 Lēang.

脹 A swelling of the abdomen, from an accumulation of water, or other causes; the same is expressed by 肚脹 Too-chang, 腹脹 Fūh-chang, 臚脹 Loo-chang. 鼓脹 Koo-chang, swelled like a drum. 解脹 Keae chang, or 消脹 Seaou chang, to allay or mitigate a swelling. 水脹 Shwuy chang, a swelling from water. 腫脹 Chung chang,

a general swelling. 虛脹 Heu chang, swelling from weakness of constitution.

萇 The name of a plant or tree. A surname. 萇楚 烏
Chang-tsoo, a certain tree. 萇
Woo chang, the name of a country.

蜚 A certain insect. Same as 蜚.

諛 Wild; irregular. 諛諛
Chow-chang, irregular, precipitate manner, as if crazed.
諛惇 Chang tun, a careless, loose, hasty manner.

賬 Used commonly for 帳 Chang, in those senses which refer to accounts; as 賬目 Chang mŭh, an account of money owing. See 帳. This character is not found in Chinese Dictionaries.

鋸 A sharp; a keen edge or sharp point. A man's name.

韋 Skin stretched out; covering; or, as it is expressed in Chinese, clothing for a bow.

韋 A leather covering for a bow; a box in which to contain a bow, which is usually kept warm.

齎 Meat spread out; a bait; which is also expressed

by 饅饅 Chang-hwang.

饅 The sound of a drum.

昌 The light of the rising sun. Elegant; beautiful. Suitable; abundant; affluent. Increasing in length, affluence and splendour, applied to nations.

Chang-ming 昌明 bright, splendid. 昌盛 Chang-shing, effulgent and affluent. 文昌 Wăn-chang, the name of a star or deity. Chang is used for 物 Wŭh, a thing.

倡 A splendid showy person; a singing girl. To harmonize or accord with. A seducer. a leader. Used for 唱 and 娼.

Chang-yew 倡優 entertainments of singing and playing; theatrical amusements. Players; singing girls, prostitutes. 倡子和汝 Chang yu ho yu, do you sing, and I will respond to you. (She-king) 天下倡 T'een hēa chang, the leader, first or head of the empire; the Sovereign. 倡亂 Chang lwan, to lead or head an insurrection. 倡隨 Chang suy or 倡和 Chang ho, to lead and to follow;—applied to husband and wife. 倡頭 Chang

t'ow, a head or leader. **倡狂**
Chang kwang, irregular vicious
conduct.

唱 To utter the voice. To
recite; to sing.

Chang ko **唱歌** or reversed, Ko
chang, to sing graver songs.

高唱 Kaou chang, to sing a-
loud. **唱戲** Chang he, to re-
cite plays. **唱禮** Chang le,

to give the word at great sac-
rifices, for the performance of
the several prostrations and so
on. The master of ceremonies

is called **禮生** Le-säng. **唱**

曲子 Chang keüh tsze, to sing
light songs. **唱喏** Chang jö,

a salutation performed by rais-
ing the folded hands as high as
the face, and letting them fall
again. It is otherwise called

長揖 Chang yih.

娼 A strumpet; a prostitute;
a whore. Otherwise ex-
pressed by **娼妓** Chang-ke,
妓女 Ke-neu, **婬子** Peaou
tsze, and **娼婦** Chang-foo.

帽 Garments thrown loosely
about one; without being
bound by a sash or girdle.

珥 Chang, or **珥玩** Chang
wan, the stones or other
ornaments attached to the ears
by barbarians; otherwise called
耳瑱 Urh-tang.

稻

The husk of paddy; chaff.

菖

A water plant; a kind of
sedge. Otherwise called

菖蒲

Chang poo, and **垂劍**

草

Chuy keen tsaou, Acorus

Calamus, or the hanging sword

plant, which is popularly

thought extremely efficacious in

cutting off various demonical

influences, and expelling bugs.

On the 5th of the 5th moon, it

is stuck up in great abundance

at the doors of houses.

蜎

A certain small shell fish;
a cockle.

褶

Garments loosely thrown
about one. Same as **帽**

Chang.

詔

To sing. Same as **唱**. A
man's name.

閭

Gate of an ancient pa-
lace; the name of a mo-
dern city gate in Käng-nan.

Chang-kö **閭闔** name of a wind

said to arise in the west. The

gate of heaven, said to be kept

by the ancient warrior **關夫**

子 Kwan-foo-tsze.

駟

A designation of a horse.

鵲

The name of a certain
bird.

鹵

The sediment of a natural
salt.

𪛗

Ancient form of 唱. To sing; to play.

倘

To stop suddenly; the appearance of doing so.

Chang jen che 倘然止 stopped suddenly. More frequently read Tang.

徜

徜佯 Chang-yang, disconcerted, disappointed; irresolute; affecting a kind of extravagance, and desperation. Something of the sense of 徘徊

Pae-hwuy, driven hither and thither; irresolute.

惆

Chang or 惆悵 Chang-hwang, disappointed; disconcerted, and displeased.

敞

Level, elevated land from which a distant view is had. Open; plain; fully disclosed; manifested. 高敞地 Kaou chang te, elevated, spacious, level region; in contradistinction from narrow, irregular and cramped position; applied figuratively to circumstances.

Chang wang 敞罔 destitute of room and ease; cramped; disconcerted.

敞

Wide; roomy; liberal. Same as 敞 Chang.

廠

Or Chwang, an open shed; a roof without surrounding walls; such erections are common at mines above ground, and at other places where ex-

tensive works are carried on, as 銀廠 Yin-chang, erections for works at silver mines. 煤

廠 Mei-chang, a colliery. 硝

廠 Seaou-chang, salt-petre works. 硫磺廠 Lew-hwang chang, sulphur sheds, where sulphur is prepared.

慄

Alarmed; apprehensive; frightened appearance.

Abbreviated by the character

慄**擎**

The feathers of a certain bird called 鷺 Tsew. 鷺

擎 Tseou-chang, the feathers of a little bird said to be woven into garments.

驚

Same as the preceding.

跏

To sit cross-legged, in the manner of the priests of Buddha.

鞞

A certain skin.

銷

To rub. One says, a piece of iron surrounding the rim of a wheel.

常From 尙 Shang, to manifest or display, and 巾 Kin, a piece of cloth. Garments which are *always* displayed; hence used also for 裳 Chang, the lower garments.—Constant; usual; common; constantly; frequently; in the habit of. Five

virtues which ought to be invariably practised, are called the Five Chang. The name of a divinity; of a district; of a hill; of a stream; of a banner; of a spear or lance. A surname; a measure of sixteen cubits.

Chang-chang 常常 commonly;

時常 She chang, constantly;

always. 非常 Fei chang, unusual, extraordinary. 照常

Chaou chang, according to what

is usual. 平常 Ping chang,

尋常 Sin or Tsin chang, and

庸常 Yung chang, all express

common; ordinary, applied to

persons or things. 經常 King

chang, regular; constant u-

sages. 常服 Chang fūh, one's

ordinary dress, not full dress.

家常飯 Kēa chang fan, a

family dinner. 常生 Chang

sāng, continual; never-ending;

eternal life. 五常仁義禮

智信 Woo chang, jin, e, le,

che, sin, the five constant vir-

tues, benevolence, justice, de-

corum, knowledge, and truth.

旗常 Ke-chang, a banner

with the sun and moon depict-

ed on it, given by the emperor

as the reward of splendid deeds.

奉常 Fung chang, he who

bears the banner.

嫦娥 Chang-go 嫦娥 a cele-

brated goddess in the pa-

lace of the moon. 姮 Hāng, is also used for the first syllable.

常

Used for 常, in refer-

ence to the Five virtues.

掌

The palm of the hand, the

sole of an animal's foot,

called by the Chinese, the mid-

dle, and the heart of the hand;

the root of the fingers. To grasp

with the hand; to rule; to con-

trol. A surname. 蛭掌 Che

chang, or 水蛭 Shwuy che,

or 螞蝗 Ma-hwang, a leech.

鞅掌 Yang chang, to lose

one's ease and self-control;

perturbed; disconcerted. 職

掌 Chih chang, to control;

which belongs to one's office.

Chang-le 掌理, 主掌 Choo-

chang, 掌管 Chang-kwan, to

rule; to manage. 掌教 Chang

keaou, to rule and teach; ap-

plied to tutors. 打他一巴

掌 Ta t'a yih pa chang, give

him a slap with the hand. 如

示諸掌乎 Joo she choo

chang hoo, easy as pointing out

any thing on the palm of the

hand. 熊掌味美 Heung

chang wei mei, the sole of a

wild boar's foot, has a sweet

smell. 掌中 Chang chung, in

the palm of the hand. 掌上

Chang shang, on the palm

of the hand. 看手掌 K'an

show chang, to practise palm-istry.

掌
瑞
裳

The name of a plant.

A certain valuable stone.

Chang, or Shang, to screen or fend off; the garments for the lower part of the body; a petticoat; otherwise called **幫** Keun or **裙** Keun. Vestments for the upper part of the body are called **衣** E. **衣裳** E-chang, garments generally; clothes of any kind. **穿衣裳** Chuen e chang, to put on clothes.

嘗

From **旨** Che, the will, and **尚** Chang, to manifest. To taste; to try; to essay. Having already done. The name of a certain sacrifice; a surname.

口嘗之 Kow chang che, taste it with the mouth. **嘗一些** Chang yih sēay, taste a little. **嘗一嘗** Chang yih chang, take a taste. **試嘗** She chang, to try. **疑則嘗之** E ts'ih chang che, when you doubt or have suspicion, try it. **未嘗** Wei chang, not yet; not occurred heretofore.

鱮

Chang or **鱮楊** Chang yang, a flying fish, said

to have a head resembling a swallow. Also called in the north **楊黃頰** Yang hwang k'ēē.

償

To pay the value of; to recompense; to pay for;

to make amends. **殺人償命** Shā jin chang ming, he who kills a man must pay or forfeit his life. **有功當償** Yew kung tang chang, he who has merit should be recompensed. **填償** Tēen chang, **抵償** Te chang, to pay or forfeit; generally applied to the life. **欠債償錢** K'een chae chang ts'een, he who owes a debt, must pay the money.

離

Same as the following.

鵲

The name of a bird.

黨

A surname. In its other senses read Tang.

場

A piece of ground laid out and appropriated to some particular purpose.

場

An arena on which to perform the rites of sacrifice; on which to gather in the grain, to perform literary exercises, or military contests; to execute capital punishments; on which to consecrate priests; for gaming; and for the course of reptiles or insects.

Numerals of affairs; circumstances; a particular period of life. Time; state or class of persons. **禾場** Ho chang, place where grain is collected. **科場** Ko chang, place of public literary examinations. **法場** Fǎ chang, place of execution. **賭場** To chang, a place for gaming. **少年場** Shaou nēen chang, the society of the young. **一場大夢** Yǐh chang ta mung, a visionary state; a dream; said often in allusion to life.

場 A kind of stone sceptre, otherwise called **圭** kwei, in length a cubit and two tenths.

腸 The parts which, the Chinese say, give expansion to the subtle fluids of the stomach; the intestines; the bowels; the seat of the affections; the name of a plant; and joined with other characters, forms several proper names. **大腸**

Ta chang, the great intestines leading to the anus. **小腸**

Seaou chang, the small intestines; i. e. the urinary ducts.

心腸 Sin chang, a feeling towards, a liking or disposition for. **羊腸** Yang chang, name

of the side of a hill. **無腸** Woo chang, name of a country.

馬腸 Ma chang, name of an

animal. **黃腸** Hwang chang, name of a coffin. **魚腸** Yu chang, name of a sword.

暢 The excellence; good, or happiness which exists within, passing to the outside; expanding, pervading; to permeate; permeant; spreading all around. Filling; to fill; expansion of the animal spirits; contentment; joy; hilarity. A surname; the full moon; on a certain occasion the 11th moon. Applied to the playing of some songs, from their exhilarating effect. **通暢於外** T'ung chang yu wae, to permeate, extending to the outside. **美暢**

Mei chang, excellent; pleasing; agreeable. **暢遂** Chang suy, according with one's wishes; pleasing. **快暢** Kwaē chang, feeling delight; delightful. **暢**

月 Chang yuē, the 11th moon. **暢充** Chang chung, to pervade; to fill.

暢 Land extensively spread but unfertile; expansive; permeant. Said to be the proper form of the preceding.

暢 Plants or herbage expanding; luxuriant.

丈 The seal character represents a hand grasping ten. A measure of ten cubits length. A staff.

Chang lǎng 丈量 to measure.

An epithet applied to old persons.

丈夫 Chang foo, a husband.

岳父 Yǒ chang, a wife's father.

丈人 Chang jin, or

老丈 Lǎu chang, term of

respect to a wife's father, or

any old person. 大丈夫 Ta

chang foo, a great man. 方丈

Fang chang, a temple or mon-

astery of Fūh; the head of a

monastery. 函丈 Han chang,

the chair of a teacher. The

vulgar form is with a dot. 丈

量田畝 Chang lǎng tēn

mow, to measure land.

仗 Generic term for weap-

ons; such as the sword,

spear, and lance. 兵仗 Ping

chang, 器仗 K'e chang, mil-

itary weapons. 彩仗 Ts'ae

chang, ornamented weapons.

打仗 Ta chang, to fight. 儀

仗 E chang, the imperial guard.

錫仗 Sēh chang, crosier used

by a priest. To rely, or

depend on. 倚仗 E chang,

憑仗 Ping chang, to lean a-

gainst, to depend on. 仰仗

Yang chang, to look up to for

support. Occurs denoting a

path or way. Used for 杖

Chang.

杖 To hurt; to wound.

杖 That which is grasped;

to support one in walk-

ing; a staff; a cudgel or blud-

geon; the stem or wooden part

of a lance. To hold in the

hand; to lean upon, to beat

with a stick or bludgeon; to

beat with the bamboo; a Chi-

nese punishment. 拐杖 Kwae

chang, a stick or staff. Kwae

is a short stick; Chang, a long

staff that reaches above one's

head. 笞杖 Ch'e chang, to

beat or flog with the bamboo.

杖一百 Chang yīh pīh, to

flog with a hundred blows. 虎

杖 Hoo chang, a plant. 杖

者 Chang chay, an old man;

—at 50 years of age, he may

use a staff in the house; at 60

in the village; at 70 in his na-

tive principedom; and at 80 in

the palace of the Emperor.

疾 Disease.

倉 Chang or Tsang. From

食 Shīh, to eat, and 口

Hwuy, an enclosure. A square

building in which to store up

grain. A granary. See Tsang,

haste; hurry.

愴 Chang or Chwang, the

heart perturbed. 悽愴

Tse chang, painful feeling; per-

turbation of mind; grief. 愴

悅 Chang hwang, disappoint-

ment, vexation.

戣
鎗

To hurt; to wound. A wound; a sore.

A wooden lance pointed and hardened by fire.

Used by peasantry against banditti.

鬯

The name of a fragrant plant, which is blended

with black millet and fermented, to form a species of wine used in sacrifice. 秬鬯 Keu chang, black millet and the plant Chang. An odoriferous wine used to invoke and cause a descent of the gods. Used for 暢. 鬯茂 Chang mow, luxuriant.

~~~~~  
CHAOU.

**召**

To call upon with authority; to summon; to cite to appear; to invoke. 召見

Chaou k'een, to summon to an interview, as is frequently done by the Emperor. Another person's invitation is called. 寵

召 Chung chaou, a gracious summons. 父召子 Foo chaou tsze, a father summons his son.

Chaou t'lae 召他來 call him here. 召臣 Chaou chin, summons his ministers to attend.

Chaou p'uh taou 召不到 not to appear on being summoned.

**召**

To call a man. 召穆

Chaou m'uh, to walk in order. To place people in proper order. Chaou denotes a father; and 穆 M'uh, a son. 昭

Chaou is used in the same sense. 𠄎

**𠄎**

From Chaou, to invoke, and 卜 P'uh, to divine.

To enquire by divination.

**昭**

Calling to in a hoarse guttural manner.

**昭**

A female name.

**沼**

A pool of water; a pond.

One says, a pool with a winding margin. A piece of ground appearing in a pond; an island.

**𢱿**

The same as 𢱿. To call one's-self.

**𢱿**

A certain kind of bow.

The elastic flying back of a bow after the arrow shoots from it. 大𢱿 Ta chaou, a large bow.

**招**

From To call, and a hand.

To call and make a signal of invitation at the same time; to invite with the hand; to beckon; to induce to come by proclamation. Hand-bill or

**sign-board. To entreat; to entangle; to take crime to one's-self; to confess; to assume; to excite; to raise. A surname.**

Chaou shóu 招手 to beckon  
with the hand. 招招舟子

Chaou chaou chow tsze, to hail  
a boatman. 招安 Chaou an,

to issue proclamations to soothe  
the people, or invite insurgents

to submit. 招賢 Chaou hëen,  
to invite good people to come

forward. 招惹 Chaou jay, to  
provoke. 招搖 Chaou yaou.

to shake, to excite. 招告  
Chau koo, to invite the peo-

Chau haou, to invite the people to accuse suspected officers.

招郎入舍 Chaou lang juh  
shay, inviting a bride to enter  
招郎入舍

a cottage. 招募兵 Chaou  
moo ping, to raise soldiers, or

招天下 Chaou t'een hēa, to  
call the whole empire. 招商

Chaou shang, to invite people  
to come forward to engage in

the mercantile concerns of gov-

a hand-bill or placard. 招牌

Chaou pae, a sign-board. 招  
罪 Chaou tsuy, or 招認

Chaou jin, to confess some  
crime 自招 Tsze chaou to

bring upon one's-self. 招禍

Chaou ho, to bring some calamity on one's-self; which is

禍 Chaou tsae lan ho.

**昭** The splendour of the sun;  
bright; splendid; light;  
manifest; manifested; refulgent.

Chaou mǔh 昭穆 the display of order, as between father and son; far off and near at hand; old and young; nearly and distantly related. Chaou is 明 Ming, luminous; and Mǔh, denotes 次 Tsze, order. Chaou is the higher place, on the left side, or towards the south; Mǔh, is the right side, or towards the north. 照蘇 Chaou-soo, the manifestation of Spring, by the flight and noise of various insects. An abbreviation of the following.

**照** The light of fire reaching to; light illumining by falling upon an object; to illumine; to extend care and superintendence to; to accord with former acts, usages or precedents; like; according to; the same as.

**普照** Poo chaou, to illumine every place. **拱照** Kung

chaou, to surround with light  
and splendour. 火照 Ho

chaou, fire light. 日月照  
臨. Jih yüě chaou lin, the light

of the sun and moon descend-  
ing or reaching to. 正照

Ching chaou, light falling at right angles. 反照 Fanchaou, reflected light. 照應 Chaou ying, 照顧 Chaou koo, to pay attention and regard to, for the purpose of assisting. 照管 Chaou kwan, 照料 Chaou leaou, to oversee; to manage and direct affairs. 心照 Sin chaou, to regard or pay attention to with the heart or mind.

Chaou ch'ang 照常 the same as usual. 照舊 Chaou kew. the same as formerly. 照例辦例 Chaou le pan le, to act or manage agreeably to standing regulations. 照壁 Chaou peih, a wall opposite the gates of government officers. 照數 Chaou soo, according to the number. 照算 Chaou swan, according to the calculation or reckoning to be made. 照此 Chaou ts'ze, according to this. 照樣 Chaou yang, the same as a pattern. 照如天日 Chaou joo t'een jih, as manifest as the sun in the heaven.

**招** The appearance of a tree agitated; a target to shoot at. A bathing seat or couch.

**照** The light of fire; to illumine by fire; light; mental discernment. A surname. Same as 照.

**牀** Another name for 牀 Chwang, a bed or couch. **破** The thin membrane which covers flesh below the external skin.

**盃** A certain vessel.

**昭** To make signs in sport, to a person with the eye. To wink; to ogle; to play with the eye.

**福** The name of a person.

**答** Also read Teaou, a broom; to sweep.

**詔** To declare; announce or proclaim to; a Royal or Imperial declaration, or proclamation. To teach; to instruct; to promulge to the whole empire. 待詔 Tae chaou, name of a certain office in the Han-lin college. Name of a certain barbarian king. 頒詔 天下 Pan chaou t'een hēa, to promulge the Imperial will to the whole empire. 人暗不見事宜則詔告之 Jin ngan pūh kēen sze e, ts'ih chaou kaou che, if a man does not perceive what is proper in any affair, then instruct him.

Chaou che 詔旨 or 敕詔 Ch'ih chaou, or 丹詔 Tan chaou, an official and public declaration of the Emperor's will; an

imperial proclamation addressed to his ministers and people.

**恩詔** Ngăn chaou, a gracious declaration of the imperial will, as a general pardon.

**超** To step lightly; to trip; to step over; to leap over; to precede; to surpass; to excel; to raise to a higher state of intellectual or spiritual excellence; to raise from purgatory to the region of the blessed. A surname.

Chaou chǒ **超卓** personal accomplishments or talents, surpassing others. **超羣** Chaou keun, to excel the ordinary class of men in talents or virtue. **超性** Chaou sing, supernatural. **超渡** Chaou too, to raise from a state of suffering, departed spirits. **超越** Chaou yuě, to raise or promote over the heads of others. **超拔** Chaou pǎ, **超升** Chaou shing, and **超舉** Chaou keu, all express a similar idea.

**鋤** A large sickle or scythe.

**颯** A cool breeze; a breeze when the air is pure and clear.

**駟** Name of a horse.

**吵** Read Meaou. The hoarse voice of a certain wild

fowl. Read Chaou, clamour; to wrangle **相吵** Sēang chaou, mutual wrangling.

Chaou jang **吵嚷** or **吵鬧**

Chaou naou, to make a clamorous disturbance; to clamour.

**何等吵鬧** Ho tǎng chaou naou, what a wrangling noise and bother!

**抄** To take; to take by force; to take or stir as with a spoon. To seize a person's effects by an order of government. To transcribe, or copy a paper. A surname.

Chaou sēay **抄寫**, or **抄謄**

Chaou tǎng, to transcribe any paper or book. **抄白** Chaou pih, to make a fair copy of any original official document. **抄**

**正字** Chaou ching tsze, to copy out in the plain hand. **抄**

**家** Chaou kēa or **查抄** Cha chaou, **家產** Kēa chan, all express searching a person's house, and taking possession of the property by order of government. Same as **鈔** Chaou.

**抄咨** Chaou tsze, copy of an official letter from one officer of rank to another.

**炒** To fry; to roast in a pan with a small portion of water, lard or liquor.

**眇** To till or plough the ground.



**耖** An instrument of husbandry; to plough, and replough the ground.

**舢** A boat restless or agitated on the surface of the water.

**諛** To make a disturbance, a tumult. Light; volatile; slender waisted; artful. A man's name. Same as **吵** Chaou, in the phrase Chaou-naou.

**觥** A horn spoon.

**鈔** To take; to seize by order of government; to transcribe; to copy. Same as **吵** Chaou. A surname. **鈔關** Chaou kwan, a sealed document or official receipt given by an officer of government for articles received. A kind of paper money, or bank note employed by government, under the dynasty Sung, in the reign of **紹興** Shaou-hing (A. D. 1170); value from one to five thousand cash were called **大鈔** Ta chaou; and from one to seven hundred, were called **小鈔** Seaou chaou. Officers were appointed every where to receive and give them out. They were to be renewed within seven years, and fifteen cash for every thousand were deducted for the expense of making the notes; a

general name for them was **錢** **鈔** Tséen-chaou, and they were also called **楮幣** Choo-pe. A scarcity of copper is assigned as one reason; and another is, a want of money to pay the army; which led to this scheme to entice the merchant with the convenience of it; for it is said that **公私便** Kung sze pëen, it was convenient both for the government and individuals.

**鈔** } A certain preparation of rice and wheat fire-dried and ground to a powder, or formed into certain cakes.

**爪** The nails of the fingers and toes; the claws of an animal; the talons of a bird. To scratch; to claw; to tear to pieces with the claws; to lay the claws upon any thing; to lay the hand upon with the palm undermost; to take with the hand. **王之爪牙** Wang che chaou ya, the king's claws and teeth; applied to himself by an ancient statesman. **買辦爪** Mae-pan-chaou, the Compradore's claws; i.e. the labouring people he employs. **爪爛** Chaou lan, to tear to rags with the claws. **虎爪** Hoo chaou, the claws of a tiger; and so of

any other animal or bird.

**抓** To scratch gently, or tickle; metaphorically to cajole; to tear with the nails.  
**手抓食** Show chaou shih, to seize food with the fingers.

Chaou choo **抓住** to grasp with the talons, as an eagle does.

**抓抓耳** Chaou chaou urh, to scratch one's ear. **抓着他的癢處** Chaou chō't'a teih yang choo, scratch the part of him which itches; assail him on his weak side. **抓破臉** Chaou p'o lēn, to scratch and tear a person's face.

**抓** Wood acuminate. A thorn; to pierce with a sharp point.

**筴** An utensil made of bamboo or reeds, for receiving solids and permitting fluids to pass through, said to be like a spoon. (M. S. Dictionary.)

Chaou-le **筴籬** a kind of uncovered basket. The nest of a bird, when made in any hole, and not on a tree.

**兆** Chaou. A tortoise shell dried by fire, for the purpose of divination. An altar of earth; the mound which surrounds an altar or grave. A million.

Chaou **兆** or **兆頭** Chaou t'ow, or **先兆** Sēen chaou, an o-

men; a prognostic. **吉兆** Keih chaou, a favorable prognostic; an omen of good. **億兆** Yih chaou, the hundred thousand and the million, denotes the mass of the people,

which is also expressed by **兆民** Chaou min. **京兆** King chaou, the place where the million assembles, the residence of the emperor and court. **宅兆** Tsih chaou, the ground round a tomb. **游兆** Yew chaou, a certain year of the cycle.

**兆** Same as the preceding.

**眺** Same as the following. Read Taou, a cave in a field.

**埵** Chaou or T'haou. Any dike, limit, or boundary, is called Chaou. The name of a certain sacrifice. **宅埵** Tsih chaou, the dike drawn round a grave, in the Chinese manner, to mark the limits of it.

**旐** A kind of banner on which dragons and serpents are depicted, to which superstitious ideas are attached. **旗旐** Ke chaou, a banner, a flag with various devices worked on it.

**晷** An ancient form of **朝** Chaou.

**挑**

A surname.

**挑**

A strong powerful dog.

**挑**

Grain growing spontaneously, without sowing or cultivation.

**挑**

Silk threads which pass obliquely, neither lengthwise nor crosswise, as in weaving figures; variegated. A numeral of pieces of silk.

**挑**

A sheep under a year old. One says, a foreign sheep a hundred catties weight.

**挑**

A four year old horse, or according to some, a three year old horse.

**挑**

The name of a fish.

**朝**The morning. **終朝**

Chung chaou, the morning till breakfast. A surname.

An interview of Ministers with the Sovereign, is called Chaou, from their being required to go early in the morning; waiting on; seconding. Nobles or princes seeing the Sovereign, not on business, is also called Chaou. Local officers seeing a governor, is called Chaou; but not in modern use. Chaou, is the place in which the affairs of government are listened to and audience given. Chaou is also used for a dynasty; for the

reigning family; for the court, and for the empire. **我朝** Wo chaou, our dynasty. **坐朝** Tso chaou, the emperor seated to give audience. **上朝** Shang chaou, to go to court. **大朝** Ta chaou, a visit to court every fifth year. **小朝** Seaou chaou, a triennial visit of ancient princes to the emperor. **明朝** Ming chaou, the late Chinese dynasty. **大清朝** Ta tsing chaou, the reigning Tartar dynasty.

Chaou fūh **朝服** court dress.

**朝見** Chaou kēn, to have an audience of the emperor. The Chinese designate the existing dynasty, and their own empire, **天朝** T'ēn chaou, the celestial empire; or the dynasty especially appointed by Heaven, to rule the world. **朝貢** Chaou kung, to present tribute as dependants. **朝鮮** Chaou sēn, Corea. **朝夕** Chaou seih or **朝晚** Chaou wan, or **朝夜** Chaou yay, morning and evening. **朝廷** Chaou ting, the hall of audience; the court; the Emperor.

**啁**

Chaou. To laugh; to jest; to ridicule; to boast.

Chaou chě **啁嘶** the singing or chirping of birds. Read Taou. **嚶** Leau taou, many words;

verbose. Read Chow, 啁 嚅  
Chow tseau, the chirping of  
small birds; the sound made by  
the swift course of a flight of  
small birds. Read Leau, to  
laugh immoderately.

**嘲** Chaou, to laugh; to jest;  
to ridicule; to play and  
jest with each other. 嘲笑  
Chaou seaou, laughing & joking.

**潮** The tide. 'Water is the  
blood or breath of the  
earth; and the tide is the ad-  
vancing and retiring of this  
blood or breath; it accords with  
or follows the state of the moon.'  
The tide rising in the morning  
is expressed by Chaou; in the  
evening by 汐 Seih.

Chaou chow 潮州 the name of  
a district in Canton province.

伺潮 Sze chaou, a kind of  
fowl that crows always at high  
water; vulgarly called 潮水  
雞 Chaou shwuy ke. 望潮

Wang chaou, a certain fish. 潮

濕 Chaou shih, damp; foggy;  
moist air or ground. Tide, 乘

潮 Shing chaou, to avail one's-  
self of the tide; to go with it.

潮漲了 Chaou chang leau  
or 潮水滿了 Chaou shwuy

mwan leau, express the tide  
flowing, or high water. 潮退

了 Chaou tuy leau, ebb tide.

順潮 Shun chaou, the tide

with one 逆潮 Neih chaou,  
or 潮頂 Chaou ting, the tide  
against one.

**嘲** Same as 嘲 To jeer; to  
ridicule; to laugh at.

A surname.

To stamp with the feet.  
Lame, to be able to walk.

Same as 蓮 Chō.

Long oars. Same as 櫂  
Chaou. Also read Chō,  
which see.

To accord; to harmonize  
with.

To carry on the horns  
of cattle.

The name of an animal.  
The royal hunt in winter.

Also read Chō.

**簞** A kind of basket or cage,  
made of reeds for fishing  
with.

**罩** A kind of fishing basket.

Same as the preceding.

To cover over; to shade.

A shade; a shade to keep  
the wind from a candle.

Chaou e 罩衣 a kind of surtout.

轎罩 Kenou chaou, a cover  
to keep a sedan-chair from the  
dust.

**羅** A small net.

**舳**

To propel a boat; an oar; to row.

**獐**

A certain animal.

**趲**

Walking; going; overstepping; leaping; going rapidly, applied to designate the wind.

**蹕**

To stamp with the feet; to walk; to go; to pass over.

**輶**

A particular part of a carriage.

**巢**

A bird's nest on a tree; a nest, as of thieves; a lurking place. The name of a place. The name of a country; of a lake; of an instrument of music; of a carriage.

**僣**Little; small. 僣僣  
Chaou chaou, long appearance.**噪**

Chaou, the noise or sound of the voices of a multitude of persons.

**窠**

Chaou or Tseou, the appearance of a lofty hill or mountain.

**攖**

Chaou or Tseou, to seize and strike; an active turbulent effort. To take.

**渌**

Chaou or Tseou, the name of a lake.

**礪**

Tseou, a dwelling made of stones piled on each other, without mortar; reared

by people who throw themselves on or attach themselves to, a country.

**簞**

An instrument of music consisting of a collection of tubes; a large one of the kind.

**罟**

A certain species of net; a small one; an utensil for catching fish.

**藁**

Chaou mī. 藁麥 the name of a plant.

**藁**

To take; to seize.

**譟**

Chaou or Tseou, to speak for others; or to assume the words of others; to echo merely what others say, without any will of one's own.

**趲**

To rise up; to strive to be first in walking.

**輶**

A kind of stage on the top of a carriage for the purpose of standing high, and surveying an enemy.

**鄴**

The name of a district.

**輶**

To tie round; to bind; to restrict.

**藁**

A high elevated appearance; a thing with long legs, or feet to it.

**趙**

To repair hastily to; to repair to and announce a superior, as a small state to a greater one; to return a thing

borrowed. Acute; of long duration. Small or few. A surname; the name of a country.

**燭** To roast; to fire-dry. **燭**  
**栗子** Chaou leih tsze,  
to roast chesnuts. **燭花生**  
Chaou hwa sāng, to roast or fire-  
dry ground nuts.

**響**

**忽**

**鈔**

**找**

Same as the preceding.

To supply, or endeavour  
to supply what is deficient,  
or required; to seek for;  
to exchange money.

Chaou hwan yin tsēen **找換**  
**銀錢** or **找錢** Chaou tsēen,  
to exchange silver for copper  
coin. **找換店** Chaou hwan  
tsēen, money changer's shop.  
**找回銀** Chaou hwuy yin,  
exchange given to bring the  
value of articles bought, and  
the money paid to a level. **找**

**補** Chaou poo, to make up what  
is wanting; to supply. **找尋**  
Chaou tsin, to seek for. **找足**  
**其數** Chaou tsüh ke soo, to  
make up the full number.

**肇**

To strike; to commence;  
to begin. To correct or  
rectify. Intelligent, perspicacious;  
to devise; to project.  
Long, or of long continuance.  
The name of a hill. Used for  
**策** Chaou.

Chaou k'ing foo **肇慶府** the  
name of a district in the province  
of Canton.

**晝**

A certain insect. A surname.  
In the sense of **鮫**.  
The morning. The splendour  
of gems.

**翟**

A net to catch birds by  
throwing it over them,  
and preventing their flight.

**櫂**

An oar by which a boat  
is impelled, an oar applied  
by the side; to row a boat.

**釣**

Same as **掉** Chō.

## CHAY.

**者**

The Chinese define this  
word as a disjunctive particle,  
and as a demonstrative  
pronoun, *This*; for which the  
character **這** Chay is now,

though erroneously, always employed.  
In the first sense it is  
often used when defining, and  
is placed after the characters to  
be defined, and the definition

given; as 天者理也 T'een chay le yay, Heaven,—that is, a principle of order. In 啟者 K'e chay, at the commencement of letters, Chay has merely this disjunctive sense, denoting a pause after K'e, which implies, I commence; I now begin to state or open the subject. After a verb, or a sentence denoting action or passion, Chay denotes commonly the Agent, or the person suffering; answering to, as he; she; it or they; who. 愛者 Gae chay, he who loves or loving; is the example usually given. But the fact is, that whether following verbs or nouns, it simply directs the mind to pause, and point it to the word or sentence preceding; Gae chay, may either be; the virtue of love or charity, or those who love. 仁者愛也 Jin chay gae yay, Jin (benevolence) that is love. Jin chay, may, when standing alone, either be benevolence, or those who exercise it.

**偕** To rend asunder.

**堵** Read Chay, the name of a district; of a hill; and of a certain river. Also read Too, which see.

**奢** Affluent; extravagant; wild spread; prodigal;

wasteful. Name of an ancient beauty. A surname; the name of a divinity. Following 阿 O, it denotes a person who marries an old woman. Following 蘭 Lan, to praise; to flatter.

Chay che 奢侈 or 奢華 Chay hwa, wasteful, extravagant; prodigal. 奢侈繁華 Chay che fan hwa, extravagance; show; splendour.

**揸** To tear or split open; to drag along; to pull roughly and forcibly.

Chay ts'ih 揸拆 to pull or tear apart. 揸去 Chay keu, to tear away. 揸裂 Chay lëë, to rive or tear asunder.

**濶** Chay, or 讀濶 Ts'ih chay, turbid; foul.

**鞦** Wide; large. Read To, thick.

**搯** To strike; to flog; to beat.

**箸** The epithet of a father. A local word.

**嗜** The sugar cane.

**赭** Red earth; carnation colour.

Chay sh'ih 赭石 a carnation pigment, used by painters. 赭衣 Chay e, garments worn by criminals. 赭黃袍 Chay

hwang paou, a certain royal or imperial garment.

**驢** Name of a horse.

**醜** Chay, or **醜醜** Chow chay, ugly.

**黯** Black; dark.

**車** A carriage; cart; or any vehicle which is drawn by horses, or that goes upon wheels. The jaw-bone which contains the teeth; to turn a wheel. A surname. Also read **Keu**. Some distinguish the characters by making the upper horizontal line longer than the lower one in Chay, and reversed it, in **Keu**.

Chay chwang **車床** a Turner's lathe. **車輪** Chay lun, a cart wheel. **車載斗量** Chay tsae tow lëang, a cart carries grain measures; or a great many measures;—there are a great many such persons or things.

**崱** Name of a certain hill.

**碑** Chay keu **碑碣** a certain stone, white colour, of which some Chinese cap buttons are made. Inferior to the stone called **玉** Yü.

**痺** A dysentery.

**葦** Chay tsëen **葦箭** a certain plant, said to be a remedy for a suppression of urine.

**蟬** A certain insect.

**顚** The jaw bones; the wheels of the face which contain the teeth.

**儻** Chay or **儻儻** Chay lo, strong but not virtuous.

**噓** Chay, to screen; to hide. The appearance of much talking, great loquacity.

**嫵** A woman's name.

**撝** Chay shih **撝拾** to drag; to drag affairs into notice, which do not arise naturally.

**樵** A species of mulberry tree.

**蔗** The sugar cane.

**譟** Many words; much talk. To reprimand; to abuse; to insult.

**遮** To cover over; to prevent seeing; to screen, literally or figuratively. To conceal.

Chay kae **遮蓋** to cover over.

**遮瞞** Chay mwan, to hide from a person's knowledge. **遮蔽** Chay pe, to screen. **遮飾**



Chay shih, to gloss over. 遮

失 Chay shih, to conceal one's failures or errors. 遮掩 Chay

yen, to screen or conceal from.

遮

The sugar cane.

蔗

The sugar cane. Same as the preceding.

蟪

A certain insect. One says, a species of locust.

蟪

韞

Name of a medicinal plant.

鷓

Chay koo 鷓鴣 a partridge.

斥

A surname. 𠂔 Otherwise read Ch'ih.

紕

To fasten with a cord.

𨔵

Opposed to at a distance.

庠

Name of a hill.

𨔵

To stand in the road.

炙

To cauterize; to roast; to warm. Otherwise read

Ch'ih.

Chay show 炙手 to warm the hands at a fire. 炙火 Chay

ho, to warm at a fire.

晝

A clear day.

扯

To pull or tear with the hand; to drag; to pull asunder.

Chay k'ae 扯開 to pull open; to pull apart. Same as 搭.

這

This, applied to persons or things. Various numerals are joined with it, according to the noun which follows.

Chay ko jin 這個人 this man.

這裡 Chay le or 裏 le, this

place; here. 這事 Chay ezo

or 這件事 Chay keen sze,

this affair or business. 這時

Chay she or 這時候 Chay

she how, at this time. 這樣

Chay yang, thus. 這等 Chay

täng, this class, sort, or kind;

such.

哆

Chay. Gaping; the appearance of opening the mouth wide; large mouthed appearance of the lip hanging down. The wish or opinion of the multitude. The name of a person. 哆然 Chay jen, with one consent, unanimously.

栢

A species of mulberry tree.

## CHE.

**知** From a dart, and mouth; denoting the rapidity with which knowledge is communicated. To know; to advert; to perceive; to remember; to be acquainted with; to cause to know; to tell. The name of a medicine; name of a place; a surname.

Che che chin hing che leih **知**  
**之真行之力** knowing its truth, practice it strenuously.  
**知府** Che foo, the magistrate of a Foo district. **知縣** Che hēen, the magistrate of a Hēen district. **知會** Che hwuy, to give information to; to inform; to tell. **知己者** Che ke chay, a very intimate friend. **知覺** Che kēō, to advert to; to remark; to observe; to notice. **知幾如神** Che ke joo shin, to know incipient causes like the gods. **知明處當** Che ming choo tang, that which is clearly perceived will be managed well. **知滿** Che mwan or **知足** Che tsüh, to know that one has enough; to be contended. **知道** Che tau or **知道了** Che tau leaou, I know it; very well; said in reply to some information given. It does not signify approbation, nor its opposite.

These words are often the official reply of the Emperor to papers which are sent to him.

**知識** Che shīh, knowledge; information. **知無不言** Che woo pūh yen, to tell, to a pupil, all that one knows.

**御** To walk; to go or come.

**御** To walk; to go or come.

**御** The hair of an animal abundant; shaggy; hairy.

**智** Knowledge; very general information; universal science. Wise; wisdom. Occurs in a bad sense, for the skill and talent of a villain.

**智士** or **智者** Che chay, a wise and good man.

**知之端** Che che twan, the principles of knowledge.

**潛** Name of a stream of water.

**踏** To stamp; to beat with the feet; to knock the head against the ground.

**痴** Foolish; diseased knowledge; diseased intellect; derangement of mind.

**痴呆** silly; foolish. **痴**  
**孫** Che choo, not capable of understanding. **痴病不知**

**人事** Che ping pūh che jin  
 size, disease of silliness or idio-  
 tism; in which a person is in-  
 capable of comprehending hu-  
 man affairs.

**茹** Che-moo **茹母** a certain  
 plant. **知** is also used in  
 the same sense.

**蜘蛛** Che-choo **蜘蛛** a spider.

**賀** To give property as a  
 pledge or security.

**踟** Hesitation; embarrass-  
 ment; irresolute.

**踟蹰** Che-choo **踟蹰** embarrassment;  
 unable to proceed either on with  
 a journey or with affairs.

**魍** A kind of demon or evil  
 spirit.

**黝** Che-choo **黝黝** the ap-  
 pearance of the running-  
 hand character; a mere black  
 daub.

**垝** Three battlements or em-  
 brasures of a city wall are  
 called Che.

**至** A bird flying down to the  
 earth, where it arrives at  
 the termination of its flight. To  
 go or come to; arrival at the  
 given or extreme point; to ar-  
 rive at a certain place, or point  
 of time; till; the extreme limit;  
 the highest degree; great; good;  
 to communicate information to;  
 the extreme of the sun's course

north and south; the solstices.  
 As to; respecting.

**至掌** Che chang **至掌** name of an in-  
 sect. **至醜** Che ch'ow, most

ugly. **至易** Che e, most easy.

**至惡** Che gō, extremely vici-  
 ous; wicked in the highest de-  
 gree. **至賢** Che hēen, the

highest degree of morals and  
 goodness. **至近** Che k'in, as  
 near as possible. **至公** Che

kung, most just and equitable.  
**至極** Che kēih, the utmost

extreme; a double superlative.

**至難** Che nan, most difficult.

**至于他邦** Che yu t'a pang,

went to another state. **至老**

**姦邪** Che laou kēen sēay,

even until old age, intriguing

and unprincipled. **至聖** Che

shing, most holy, is applied to

Confucius. **至神** Che shin,

most divine, was applied to the

first Emperor of the Ming dy-  
 nasty. **至德** Che t'ih, most

virtuous. **至親** Che tsin, the

nearest related—are father and

son; elder and younger brother.

**至此地位** Che ts'ze te wei,

to this state of circumstances—

either good or bad. **至遠** Che

yuen, extremely remote. **至**

**仁** Che jin, most benevolent.

**筍** A certain species of bam-  
 boo.

**致**

To go to, or come to; to visit; to take pleasure in; to repair to with alacrity; to carry to the utmost degree; to push inquiries for the perfecting of knowledge. To terminate or resign an office. To expose or venture one's life in a cause. To rule or regulate; the end to be aimed at and the manner of pursuing it. Minute; subtle. To lead to; to tend to; that, noting the cause which leads to a certain end; or the tendency to a certain end.

Che ching **致誠** the utmost truth and sincerity. **致之** Che che, to make a list of and send. **致意** Che e, to communicate one's good wishes or compliments to another person. **致命** Che ming, to give or sacrifice one's life in a device. **致女** Che neu, the formal civilities of inquiry and compliments paid to a bride three months after marriage. **致書** Che shoo, a letter between equals; a national letter from the Tartars is so called in History. **致仕** Che sze, to resign an office. **致師** Che sze, one who stimulates to daring in battle. **致身** Che shin, to resign one's life. **致達** Che tä, to communicate information to. **致知在格物** Che che tsae k'ih wü, the

perfecting of knowledge consists in scrutinizing the properties of things. **致用** Che yung, to collect or prepare for use. **致樂** Che yō, to regulate music.

**致**

Che. Things coming together, coming into contact.

**致**

To apply the hand to; to pierce; to stab; to plunder; to take property from. To point with the finger; to go to; or arrive at.

**致**

Damp; moist; tendency to wetness.

**致**

Disease in the inferior extremities.

**致**

Fine; subtle; delicate; elegant; soft; effeminate.

To mend or repair garments; torn garments.

**致**

To seam or mend garments.

**致**

Large grass.

**致**

Words; discourse; to laugh at; to ridicule.

**致**

Sole of a shoe.

**致**

The 陰 Yin, or dark vapours obscuring the 陽

**致**

Yang, or light. Close and secret.

鰈

The name of a fish.

止

To stop; either as an active or neuter verb. To desist; to be still; to rest or abide in a certain place, or given circumstances; to stop at a certain point; hence; only; the point at which any transaction closes.

Che lew 止留 to stop; to detain.

止怒 Che noo, to desist from anger; to be pacified. 止息

Che seih, to desist from. 止是 Che she, only is; only; but.

止得 Che tih, only can.

啼

Che or Te, to bewail with cries and tears; the crowing of a cock; the note of a bird.

哭哭啼啼 Kūh kūh te te, weeping and lamentation. 鳥

啼 Neaou te, the bird sings.

啼哭 Te kūh, to bewail and weep.

址

A foundation; that which is fundamental. 基址

Ke che, a foundation, as of a house or a family; seems also used metaphorically.

咫

咫

砣

Eight 寸 Tsun or tenths of a cubit. 咫尺 Che chih, measures of length generally. Near to; not far.

A large stone; a stone for beating silk.

汙

A small island; a small pond in which is an island.

祉

Happiness; felicity.

Che fūh

祉福 or reversed, Fūh che, happiness; joy; felicity.

峙

To be supplied; with provisions is expressed by

供峙

Kung che. To halt; to hesitate.

紕

Certain rushes or grass platted into a cord.

耻

Vulgar form of 恥 Che, a feeling of shame; to put to shame.

Che jūh

耻辱 to disgrace or insult. 耻心 Che sin, a feeling of shame.

芷

A certain fragrant medicinal plant; also called

白芷

Pih che, and 芳香 Fang hēang. The name of a place.

訛

To accuse; to accuse face to face; to impeach a superior.

趾

The toes of the feet; the foot of a wall; a foundation.

交趾

Keaou che, Cochinchina was formerly so called; appears to have been a nick name implying that their toes folded over each other, in an odd manner.

Che kaou sin pūh koo 趾高心  
不固 he who trips lightly has  
an unsteady mind.

陞 Same as the preceding.  
Used also for 址 Che.

之 From 出 issuing forth  
from; going to; meeting  
with. The lower stroke repre-  
sents the ground; the middle  
one the stem of a plant; those  
on the side, leaves or shoots  
which go forth from the stem;  
hence, borrowed to denote the  
possessive case of nouns. Ex-  
pressive of that which comes  
forth from, or belongs to. It  
may often be translated by *of*,  
or the sign of the genitive's.  
一人之子 Yīh jin che tsze,  
a man's son. 天之恩 T'ēn  
che gān, the favour of Heaven.  
When coming between two  
nouns, the first of which is pre-  
ceded by a verb, it may be  
translated *who* or *which*; as 有  
德之人 Yew tīh che jin, a  
man who is possessed of virtue;  
i. e. a virtuous man. 有險  
之事 Yew hēen che sze, an  
affair which has danger; i. e. a  
dangerous affair. It is the same  
between a verb and a noun, as  
可惡之事 K'o woo che sze,  
an affair which is worthy to be  
hated; i. e. a detestable affair.  
After a verb, it may be trans-

lated by the pronouns, *him, her, it, them*. 不要做之 Pūh  
yaōu tso che, don't do it. In  
the same sense it occurs before  
the verb, as 臣未之聞也  
Chin we che wān yay, I have  
not heard it. It frequently oc-  
curs doubled, 之之 Che che.  
The first of which is translated,  
*him, her, it, them*, according to  
the gender and number of the  
antecedent noun; and the se-  
cond Che, is translated by *who*,  
as 聽之之人 T'ing che che  
jin, the person who hears him,  
or her, or it, or them. 之子  
Che tsze, a bride.

芝 The budding forth of  
plants, name of a parti-  
cular plant, said to be incor-  
ruptible, and is used as an em-  
blem of happiness. It has nine  
stems; is of a gold colour, and  
admits a lustre at nights. Others  
say, there are six varieties of  
colour. 靈芝瑞草 Ling-  
che suy ts'au, the spiritual Che,  
the felicitous plant. A surname.  
There are varieties called 水  
芝 Shwuy che, and 土芝  
T'oo che.

Che lan che shīh 芝蘭之室  
the mansion of the Che lan  
flower, and 芝蘭氣味 Che  
lan k'e we, the fragrant exha-  
lations of the Che lan, both refer

to, the beneficial influences of human happiness.

**支** A hand pulling off a branch of bamboo. A branch; those that branch off. as posterity. To branch off; to diverge; to separate; diverging. To grasp or hold up; to measure. The twelve Che are periods of two hours each. A surname. **說話支離** Shwō hwa che le, a discourse that branches off and leaves the point in question. Vague, irrelevant harangue. **本支** Pun che, the root and branch; ancestors and posterity. **宗支** Tsung che, those who are descended from the same ancestor.

**Che chu 支柱** a post; a support. **支干** Che kan, branch and trunk. **支給** Che keih, to give out to; to distribute. **支離** Che le, branching off widely; vague; not to the point. **支派** Che p'ae, to point to a particular branch, or situation. **支子** Che tsze, descendants from the first born son of the Emperor or princes. **支借** Che tsëay, to lend. **支用** Che yung, to employ in its own branch; to appropriate; to lay out any money. **支葉** Che yě, the branch and leaves.

**忮** To dislike; to hate; stubborn; forward. To offend; to injure.

**枝** The branch of a tree; to spread; to scatter; the joints of the fingers. Numeral of branches of flowers. A surname.

**Che k'o 枝柯** a branch or half. **枝葉** Che yě, the branch and leaves. **枝梧** Che wo, the first is an upright post; the other is placed aslant.

**波** Diverging streams of water flowing from one source.

**稊** A stalk of grain.

**痼疾** Sickness; disease.

**袈裟** Certain garments peculiar to the nuns of the Buddha sect, and enjoined by the rules of their order.

**肢** The upper and lower extremities of the body are called **四肢** Sze che, the four Che.

**Che t'e 肢體** the body. **肢解** Che keae, to cut a body into four parts; to quarter.

**跂** The feet diverging; pressing onward to the attainment of virtue. Read Ke, in other senses.

Che wang 踈望 to stand on tip-toe with expectation; to hope anxiously for.

翅 } Wings of a bird. The  
 鰓 } fins of a fish.

鳩 Ch'e or 鳩鵲 Ch'e tsëö, a certain bird referred to in Fable and in Poetry; har-binger of glad tidings.

斂 Many; much.

志 } That on which the mind  
 志 } determines; the incli-  
 忠 } nation; the will. Topo-  
 忠 } graphical and statistical  
 忠 } work.

Che e 志意 the inclination; the bent of mind; the will. 志向 Che hëang, that to which the mind or inclination is directed; the inclination. 志意高遠 Che e kaou yuen, an elevated and comprehensive mind.

慙 To forget.

痣 A dark black spot on the human body; a spot of any kind or colour. 人有生紅痣的 Jin yew sāng hung che tēh, there are some people who break out in red spots. 有好痣有惡痣 Yew haou che yew ö che, there are good

spots, and there are bad spots. It is remarked of the first Emperor of the Han dynasty, that he had on his legs seventy two dark spots.

誌 Che or 記誌 Ke che, to remember; to fix upon the memory; historical annals. Used also for 志 Che and 痣 Che.

氏 A surname; the name of a person; forms part of the name of a state on the west, called also 月支 Yuě che. 闕氏 Yen ch'e, epithet of an ancient Tartar. Name of a Hëen district. See She.

底 Che or Te, a kind of soft stone, fit for grinding or rubbing tools on. Leading to a final end; that; certain; to or at.

Che shīh 底石 a whet-stone. 朕言惠可底行 Chen yen hwuy k'o che hing, my words are reasonable, and may be carried into effect. (Shoo-king.) 底柱 Che chōo, name of a hill.

坻 Che, to stop; a bank; a small stream which is banked in.

底 Used for 至 Che, to or at a given point. Commonly read Te, which see.

抵 To strike; to beat or strike with the hands; to



clap the hands. More frequently read Te, which see.

**砥** A grind-stone on which to rub tools. Even; flat; level as a stone which is rubbed plain; equitable.

Che le **砥礪** stone on which to rub or grind tools; to exercise one's-self in moderation; to rub off vicious angles or asperities.

**砥礪** Che gae or yae, a certain valuable stone.

**祇** } Respect; awe; veneration, such as is felt when a communication is made from a divinity; to receive respectfully. Same as the following.

**祇** Only; but, as introducing some qualifying clause. Also read Te.

**祇** Grain beginning to ripen. One says, it denotes re-planted. Also read Te.

**帑** } Che, denotes smooth; something made level and smooth by rubbing on a stone. Paper; it should be written without the dot. The character is formed from Silk, because in former times documents were written on silk. A surname. **蔡倫** Ts'ae lun, (A. D. 940) cut to pieces old cloth, pounded and made paper of it,

from which time **巾** Kin, a piece of cloth entered into the composition of the character.

**白紙** Pih che, white paper.

**紅紙** Hung che, red paper.

**草紙** Tsaou che, paper made from plants.

Che chang **紙張** paper in sheets; a sheet of paper. **紙**

**錢** Che ts'een, paper money; means paper burnt in certain rites.

**紙牌** Che pae, gaming cards. **打紙牌** Ta che pae, to play at cards. They are of various sorts. The most ancient and most elegant are called

**點子牌** T'een tsze pae, dotted cards. The dots have a reference to the stars. They were introduced by the Emperor

**宣和** Seu-en-ho, originally called **牙牌** Ya pae, bone or ivory tickets. **紙蓮**

Che t'ung, the paper-like lamina of the plant T'ung, known in England by the term Rice Paper. **紙蓮花** Che t'ung hwa, artificial flowers made of rice paper.

**紙蓮** Che t'ung, the paper-like lamina of the plant T'ung, known in England by the term Rice Paper.

**紙蓮花** Che t'ung hwa, artificial flowers made of rice paper.

**蛭** Name of a certain insect, or shell-fish.

**胝** } Che or **胝胝** Pe che, the stomach or crop of a bird. The stomach of a cow.

**觥** A certain drinking vessel.

**翅** Same as **翹** Ch'e, a wing. Occurs in the San-kwō.

**跣** To tread with the feet.

**貳** A certain pearly kind of shell-fish.

**鯢** { A certain fish.

**鯢** {

**鵙** Ch'e or Te, a certain bird.

**犀** { Se or Ch'e, slow; not progressing; length of time; stillness. Strong.

**犀** { **犀利** Ch'e le, strong beneficial or useful; applied to utensils.

**墀** Ch'e, a raised path leading to the hall or principal apartment; the vestibule, or open landing place in front of a hall, to which there is an ascent by one flight of steps; the name of a country. **天子以丹漆地故稱丹墀** T'een tsze e tan ts'ih te koo ch'ing tan ch'e, the Emperor varnishes the ground with a red colour, and hence the path or vestibule is called Tan-che. The landing place is commonly called **天階** T'een keae. That of the Emperor is otherwise

denominated **赤墀** Ch'ih ch'e and **玉墀** Yüh ch'e. The first of which terms denotes that the vestibule is of carnation colour; and the last, that it is of gems. A great variety of epithets are applied to this vestibule, open to the heavens, as **天墀** T'een ch'e, **階墀** Keae ch'e, **金墀** Kin ch'e, the golden vestibule or porch. **玉龍墀** Yüh lung ch'e, the precious stone dragon vestibule, and so on. **拜月墀** Pae yuē ch'e, the vestibule, on which the moon is worshipped. **竹掃墀** Ch'uh saou ch'e, the bamboo's brush, the vestibule. **露盈墀** Loo ying ch'e, the vestibule covered with dew. Though the word vestibule is not strictly applicable to an uncovered porch, it is here used to avoid circumlocution. Same as **墀** Ch'e.

**穉** { Young grain; late grain; grain that is late in ripening, whatever is young and small is expressed by Che. One says, a self-conceited haughty manner.

Che k'e **穉氣** delicate temperament. **穉子** Che tsze, a young, a delicate boy. **穉且狂** Che tsëay kwang, young and wild.

**蒹** Name of a plant.

諱  
諱  
遲

{ Language serious and im-  
pressive. A man's name.

遲 To walk leisurely; to be  
long in doing; to impede

by 'being in too much haste.

Slow; dilatory; late; to delay  
or stay for. A surname. 委

遲 Wei ch'e, remote; distant  
appearance. 來得遲 Lae

tih ch'e, come late. 棲遲 Tse

ch'e, to desist; to lay by and  
wait for; to stop.

Ch'e che 遲滯 impeded in its

course. 遲緩 Ch'e hwan, de-

lay; dilatory. 遲久 Ch'e kew,

slow and long. 遲留 Ch'e

lew, to detain; or be detained.

遲遲吾行 Ch'e ch'e wo

hing, slow and leisurely do I

walk. 遲明 Ch'e ming, be-

fore or about day-break. 遲

速不同 Ch'e sũh pũh t'ung,

slow and fast are different.

誼  
誼  
摯

Slow, leisurely mode of  
speaking.

Speaking in a slow lei-  
surely tone.

To seize or grasp with  
the hand; to hurt or

break; to reach or extend to;  
that which extends to and ma-  
nifests. To take a thing and  
offer it as a present when about

to see a person. A present; to  
introduce to; to carry to the  
extreme. Name of a country;  
the name of a person. To loosen  
or open up. Read Che, to drag  
along the ground. Read Chih,  
a surname.

Che kēen le wũh 摯見禮物  
to take a present, when visit-  
ing a superior.

贄

A present, or offering  
made at the first visit to  
a superior, or a person from  
whom one has to request some-  
thing. The presents mentioned  
are valuable stones, or pieces  
of silk, these are called great  
presents. Rare birds are called  
smaller presents. Women give  
fruit.

Che e 贄儀 the presents which  
are proper or suitable for the  
occasion.

輕

輦

鷲

刺

制

制

制

{ A cart heavily laden on  
the fore part.

A bird of prey; any ra-  
venous animal; to grasp;  
to seize by violence.

To cut things.

{ To cut and form; to ad-  
just; to regulate; to di-  
rect; to rule; to make; to  
invent.

Kwō che 國制 the rule or government of the country. 禁制 Kin che, prohibitory regulation. 挾制 Hēē che, to restrict; to confine. 品制 P'in che, the laws of rank. 制法 Che fā or 制令 Ché ling, rules; laws; national regulations. 制作 Che tsō, to make; to do. 制度 Che too, to form rules; rule; management; direction; plans of government; laws. 制祭 Che tse, to cut and divide a victim about to be sacrificed. 制臺 Che tae or 台 Tae, also 制軍 Che keun, the person at the head of the government in a province.

掣 To drag upon the ground. 掣肘 Ch'e chow, to impede as by holding under the arm; to put an obstacle in the way of progress being made; to embarrass or hinder.

Che or 潮河 Che ho, the name of a river.

製 To cut out clothes for garments; to make; to form; to fashion; to regulate; to decide; to compound, as medicines. A

pattern for clothes. 裁製衣服 Tsae che e fūh, to cut out clothes. 法製藥 Fā che yō,

to compound, or make up medicines. 他製的是什麼樣衣服 T'a che tēh she shē mo yang e fūh, what is the pattern of the clothes which he is cutting out?

Che tsō 製作 or 製造 Che tsaou, to make; to do; to invent.

瞼 A clear bright eye.

膾 鱸 膾 Fish brine; the brine from salted fish; pickled or preserved fish roes.

詭 譎 Perverted speech.

鑿 罌 An instrument for eradicating plants.

鯿 魚 Name of a certain fish; certain pickled or preserved fish, of which the head is much esteemed. Hence the proverb, 寧去屢世宅不去鯿魚額 Ning k'eu luy she tsih, pūh k'eu che yu gih, better be deprived of an house which has been possessed for ages, than be deprived of the head of the Che fish.

質 Something left for security as a pledge; to pledge; to pawn; to give a person as a hostage. 交質 Keau che, mutual hostages. See Chih.

**磧**

Read Che or Chih, the stone below a pillar; the base of a pillar.

**躓**

To stumble by something embarrassing the feet.

Che urh tēn **躓而顛** stum-bled and fell headlong. **躓蹶**

Che keuh, to stumble; to fall;

familiarily **失脚** Shih kēō, to slip the foot.**始**The morning; to begin; then, as denoting the beginning of one circumstance after another has elapsed. Forms part of the name of medicines; of a star; and of a hill. **四始**Sze ch'e, refers to the origin of material existences. **三始**San ch'e, refers to the year, the sun, and the moon. **七始**

Tseih ch'e, the name of a medicines; applied also to heaven, earth, man, and the four seasons.

Ch'e chung **始終** the beginning and end of any affair; applied also to human existence. **始****終俱善** Ch'e chung keu shen,the beginning and end of (human life) both such as are desirable. **始得贖回** Ch'e tih shüh hwuy, then succeeded in

being restored by ransom.

**治**

The name of a stream of water. To put in order.

To heal; to rule; to direct; to

govern a family or a nation; to form. Denotes some end being sought; experienced, or accustomed to; the petty affairs of prisons. The retired apartments of the sect Taou. Also read Tae and E.

Che hēa **治下** to rule those be-low one. **治家人** Che kēajin, to chastise domestics. **治****家** Che kēa, to rule a family.**治國** Che kwō, to rule orgovern a nation. **治人之****道** Che jin che taou, the prin-

ciples by which to govern

others. **治病** Che ping, tocure a disease. **治世之才**

Che she che tsae, talents fitted

to rule the world.

**笞**

To beat with a bamboo

or stick; to flog; one of

the petty punishments of China.

To chastise; to correct; it is

intended to cause a feeling of

shame.

Che ch'ang lew too **笞杖流****徒** to bastinado and transport.

The two first and two last ex-

press different degrees. **笞者****所以教之也** Che chay so

e keaou che yay, correction is

the means of instruction.

**搭****搭**

Vulgar form of the pre-

ceeding.

造  
只

Near to.

Only; simply; singly; this and no more; merely.

Also read Chǐh. Sometimes denotes particularly.

Che tǐh joo ts'ze 只得如此

only obtain this; merely this;

obliged to act thus. 只些東西

Che sēay tung se, only a few things.

咫

The ancient cubit, equal to eight tenths of the present one. It contained 八

寸 Pā tsun, and is called 周

尺 Chow chǐh.

In a small degree. 咫尺之間

Che chǐh che kēen, between a Che & Chǐh, i. e. much the same.

扱

To open; in the same sense read Ke. Read

Chae, to strike.

枳

Name of a high thorny tree of which hedges are made. A certain tree which bears a fruit. To hurt.

Che kūh 枳殼 a certain medicine. 枳落

Che lö, a place fenced in as a residence. 枳

實 Che shǐh, the fruit of the Che tree.

沢

Name of a stream of water.

瘡

To beat and wound; to bruise with the hand or

with a stick; to peel the skin off and discover the part, but not cut the flesh.

軹

A certain appurtenance of the wheel of a cart; a kind of covering for the end of the axle. Name of a district.

Diverging. Same as 只.

峙

A lofty mountain. 供

峙 Kung ch'e, provided with; prepared for.

Ch'e-leih 峙立 to stand firm as

a mountain. 峙其糧 Ch'e ke chang, well provided with a supply of provisions.

庖

Placed beneath a house or cover; provided with; having a supply.

Che choo 庖儲 accumulated together; laid up in store; said of grain or provisions.

持

To grasp; to hold fast.

Ch'e show t'ae yen 持守太嚴

to hold fast with too great severity. 持一心念佛 Ch'e

yǐh sin nēen fūh, to fix the whole heart in meditation on Buddha.

洄

Waters diverging and leaving places dry; an island; an island in the midst of a stream.

峙

A place of sacrifice. The name of a place.

痔

A disease in the posteriors; an ulcer of the anus, of which there are 內痔 Nuy ch'e, internal, and 外痔 Wae ch'e, external. Ch'e denotes to gnaw or eat; as if corroded by insects.

Ch'e-ch'wang 痔瘡 a posterior ulcer.

峙

To halt; to stop. 躊躇 Ch'e ch'oo or 躊躇 Ch'oo, irresolute; undetermined; unable to make progress. The phrase is variously written.

峙

Prepared. Same as the preceding.

侍

To wait; to stand; prepared for. Syn. with 沢

侈

Large; tending to expand; extended; profuse;

prodigal. To screen or shelter

the ribs. 奢侈 Chay ch'e, extravagant; prodigal. 侈兮

侈兮 Chay he ch'e he, denotes the apparent expanding, or the scintillation of the stars.

Ch'e sze 侈肆 irregular, extravagant.

庀

Wide; large; extensive; to extend; to increase the power of; to attack on one side.

哆

Gaping; the appearance of opening the mouth wide; large mouthed; appear-

ance of the lips hanging down. The wish or opinion of a multitude. The name of a person. 哆然 Chay jen, with one consent; unanimously.

垆

To lean or rest upon. To rest or depend upon land; to work or cultivate the land.

娼

A pretty woman; a worthless woman; a prostitute. Elegant; good. Occurs as a local word applied to deceased parents.

屢

A person's name.

脰

Much flesh; fat; plump; handsome. 膠脰 Chay ch'e, coarse.

諛

Read E and Che, in the same sense, as the following.

諛

Separated; spread out; diffuse.

Ch'e chang 諛張 spread out; extended.

趲

To walk briskly; to approach or recede from with rapid steps.

Ch'e tac 趲臺 a kind of terrace, appended to a royal palace mentioned in history.

駭

Same as 馳 Ch'e.

陉

The rushing down of a hill or mountain.

**鉢** A kind of tripod, or other distorted vessel; a kind of steel or vessel for chemical purposes.

**𣎵** Read Ch'ih, but in a sense which is lost. Read Che, clayey, adhesive earth.

**幟** { A kind of banner or flag; a pendant streamer; to attach to, or fasten, as by sewing, or with cords. To make a record of; to record.

**擗** { To grasp something and stand opposed to; to oppose.

**熾** { The flame of fire; light or splendour issuing from a flame, from a star. To burn.

**識** To inscribe on a tombstone; an inscription; to remember. **墓識** Moo che, an epitaph. Read Sh'ih, to know.

**織** Dyed silk of which scholar's garments are made; the coloured silk of which banners or streamers are made; hence used as **𦵏**. Read Ch'ih, to weave.

**壘** Hindered; impeded; wishing to advance, but prevented by something which embarrasses. Read Te, the bit of

stalk by which fruit hangs from the tree.

**旨** Excellent in its kind; a pleasant taste. The meaning; sense; or import of; the declared will of the Sovereign.

**甘旨** Kan che, sweet taste; pleasant food.

**旨意** Che e 旨意 the wishes or commands of the Emperor; the sense or import of a passage.

**旨遠** Che yuen or **旨意深遠** Che e shin yuen, the sense is profound and abstruse.

**旨** The same as the preceding.

**慥** { Vexation; anger; rage.

**指** To point with the finger; to point or refer to.

**指掌** Che chung 指掌 to point to the palm of the hand; easy as doing so.

**指畫** Che hwä, to write, to draw lines with the finger, as on sand.

**指揮** Che hwuy, to point to, to make a signal with the hand

**指日高陞** Che j'ih kaou shing, point to the day of elevated promotion; a favourite sentence with the

Mandarins. **指日可待** Che j'ih k'o tae, the day may be pointed out when you will at-



tain, said in compliment. **指南車** Che nan chav, the compass and needle. **指事** Che sze, to point to an affair; to make an allusion; the second class of characters. **指天** Che t'een, to point to heaven.

**脂** Horned cattle; fat animals, whether quadrupeds or birds. Animals destitute of horns are denominated **膏** Kaou. Congealed fatty substance or lard, is called Che; unctuous or oily matter is called Kaou. A greasy pigment or cosmetic is called Che. Figuratively used for honours and emoluments. To grease. Name of a bird; of a plant; and of a medicine. A surname. **胭脂** Yen che or **紅脂** Hung che, rouge, a vermilion cosmetic.

Che fun **脂粉** a cosmetic composed of vermilion and white. **脂膏** Che kaou, fat; unctuous; greasy matter; lard; oily substance.

**滯** Water impeded; some hindrance to the circulation of fluids. Congelation; glaciation; concretion. A stoppage in the human system; to spread out diffusely in consequence of some stoppage; discordance.

Ch'e choo **滯住** a stoppage or

impediment of any kind. **滯氣**

Ch'e ke, a stoppage of a subtle fluid in the human system, or in nature. **滯隔** Ch'e k'ih, impeded; making no progress. **滯積不通** Ch'e tseih p'uh t'ung, an accumulation of any thing which causes a stoppage.

**滯胃** Ch'e wei, a stoppage in the stomach; indigestion.

**滯** Some impediment or hindrance causing disagreement; discordance.

**獬** A mad dog.

**蹠** To tread with the feet. **蹠林** Che lin, the name of a plant.

**值** To manage, or transact; to occur; to take hold of. Read Ch'ih, to be worth; the value of; the price. **大值事** Ta che sze, the principal managers of an affair. **適值這** 幾日有事 Sh'ih che chay ke j'ih yew sze, it has so happened, that I have been occupied these few days.

Che heung ho **值凶禍** to meet with severe misfortune. **價值** K'ea ch'ih, the price. **是甚**

**麼價錢** She shin mo k'ea ts'een, what is the price of it?

**值得十員** Ch'ih t'ih sh'ih yuen, it is worth, or cost, ten

dollars. 不值錢 Pūh chīh ts'ēn, it does not cost much; it is not expensive. 不值一錢 Pūh chīh yīh ts'ēn, not worth a farthing. 不值與他計較 Pūh chīh yu t'a ke keaou, it is not worth while to argue with him.

**殖植**

A kind of bow.

An iron pestle or wooden beater; a club; to lean upon. To strike with a beater or club. Read Chīh, to stick into the ground; to plant.

**置**

To establish; to appoint; to place; to purchase.

Che nē 置業 to purchase an estate. 置身無地 Che shin woo te, no place to put myself; expresses feeling of shame for having done, or said something disgraceful. 置之度外 Che che too wae, to place or put it without the mark; to be careless or indifferent about.

**踵齒**

To stand erect.

The teeth; the upper teeth. The inferior are called 牙 Ya, the mark of one's age; the order in which people are arranged according to their age; to arrange; to sort; to class persons.

Ch'e yaou che 齒咬之 to bite with the teeth. 齒牙之慧 Ch'e ya che hwuy, the smartness of the teeth; expresses a ready elocution. 齒根肉 Ch'e kan jow, the flesh at the roots of the teeth; the gums.

**齧**

To bite; the root of the teeth; the gums.

**齧**

To chew over again; to chew the cud; to ruminate. This word is used for the cow; other words are used for other animals.

**齧**

The receptacle of the teeth; the socket where they are fixed.

**齒**

Name of a plant.

**齒**

Same as 掣 Ch'e.

**絨**

A certain wine vessel.

**絨**

A fine sort of hemp or flax, after it is prepared, or cloth made therefrom; the name of a place. A surname.

Ch'e keīh 絨絨 the fine and the coarse sort of the above. Ch'e is the fine sort, and Keīh the coarser.

**卮**

Che, a certain round vessel for limiting the quantity of food and drink. A syphon; a wine vessel, containing

four 升 Shing. 玉卮 Yüh che, a cup made of stone. 漏卮 Low che, a syphon to drain off liquids. 酒卮 Tsew che, a wine syphon. 水卮 Shwuy che, a water syphon. 卮言 Ch'ye yen jih chüh, language daily changes, like a vessel, now full then empty.

梔 Che or 梔子 Che tsze, a saffron coloured fruit, or nut which serves for a dye. A certain flower, white coloured and fragrant; the preceding is also used for it.

离 Same as 蓄. Read Lae, To disperse; to spread wide or separate from. Elegant; clear.

螭 Same as the following.

魑 A fairy mountain or elf; a malevolent diabolical spirit. A monster with a human face, and body of a beast. Che mei wang lëang shan chuen che suy 魑魅魍魎山川之崇 superhuman and monstrous appearances of an infernal or diabolical nature, are the expressions of the wrathful displeasure of the gods emanating from hills and rivers.

鰾 A glutinous adhesive kind of substance; paste. Also

read Le.

Ch'e keaou 鵲膠 birdlime. 鵲鳥 Ch'e neaou, to catch birds with adhesive substance put upon a bamboo.

倏 A wheel. Also the same as the following.

Uneven.

篪 A musical instrument of the reed kind: the sound of the pipe. 簾壺 Ch'e heun, names of two instruments which form a cord; and hence the expression denotes brothers living in harmony with each other.

褫 To put off one's clothes; the fringe of a garment; to put off the garments, peculiar to a magistrate.

Ch'e k'ih 褫革 to dismiss from office. 褫氈 Ch'e chun, a couch or mattress on which to lie down.

桼 To split up fire wood; to split or cut up wood.

池 A pool; a pond; a ditch or fosse; a receptacle for water, or any liquid. The sea. Ornaments for a coffin; joined with various proper names; a surname. 城池 Ch'ing ch'e, a ditch round a city wall. 魚池 Yu ch'e, a fish pond. 中池 Chung ch'e, the well in the

*centre*; the heart.

Ch'e tang 池塘 a pond; a fish pond. 池魚 Ch'e yu, fish from a pond. 池中物 Ch'e chung wūh, a thing in a pond. This and the preceding expression are used figuratively, to denote being limited to a place for want of talent to acquire promotion.

馳 To run at full speed. To gallop, to ride on horseback. To propel, or go with a ship or boat, as if at full speed; that which extends remotely. Ch'e keu hwang loo 馳驅皇路 to gallop on the Imperial road; i. e. to be employed in the service of government. 馳馬試劍 Ch'e ma she kēen, to practice riding and a kind of sword exercise. 馳名 Ch'e ming, a name which is known at a great distance; famous. 馳道 Ch'e taou, the imperial road; that on which the Emperor himself travels. A surname.

蚩 A worm; an insect. Ugly; crawling; destitute of knowledge; ignorant. To treat as if ignorant; to impose on. The gait or motion of an animal.

Ch'e ming 蚩氓 ignorant people; poor labouring classes; plain honest people. 蚩蚩

Ch'e ch'e, plain honest appearance.

嗤 Appearance of laughing.

Ch'e che 嗤之 laughed at him.

媼 A worthless woman; ugly and lewd; foolish.

袤 Long handsome garments; robes. Read E, the name of a place. Also read No.

雉 The fowl species; they say there are forty sorts.

An open aperture on the top of a city wall; an embrasure. A surname. Name of a district.

Ch'e neaou 雉鳥 or 雉雞 Che ke, a bird of the fowl or the pheasant species. A pheasant.

茹 Che or 茹母 Che moo, a certain medicinal plant.

餼 Victuals; provisions; grain from which liquor is made; grain used in sacrifice. To prepare or dress provisions.

Ch'e chan 饌饌 provisions; victuals. 饌人 Ch'e jin, a cook.

糲 Same as the preceding.

杲 } A handle; a something on which to wind silk.

尿 }  
綵 Fast bound or connected together. Strong.

**禔**

Repose; rest; happiness  
Also read Te and She.

**啻**

Only. Used in the sense  
of 但 Tan, and 止 Che

不啻 Pūh ch'e, not only.  
Also denotes, an overplus; an  
excess. 不啻父母 Puh  
ch'e foo moo, not only as father  
and mother; i. e. more than fa-  
ther and mother.

**久**

Walking slowly leisure-  
ly.

**耻**

From heart and ear. Be-  
cause shame heats and  
discolours the ear. To  
feel shame; to be asham-  
ed of

Ch'e sew

耻羞 shame manifest-  
ed in the countenance. 耻心

Ch'e sin, inward feeling of  
shame 耻不若人 Ch'e  
pūh jō jin, ashamed of being  
inferior to other people. 耻

惡衣 Ch'e ō e, to be asham-  
ed of bad clothes. 耻惡衣

惡食者未足 Ch'e ō e  
ō shīh chay we tsūh, he who  
is ashamed of bad clothes or  
bad food, is deficient in right  
feeling.

**徵**

One of the Chinese notes  
in music. Read Ching,  
in a different sense.

**𦵏**

To embroider with the  
needle; a kind of embroid-

ered cap used in performing  
sacrifice; variegated.

Chin che 針𦵏 to embroider  
with a needle.

**芭**

Che or Che-lan 芭蘭 a  
certain odoriferous plant.

**寘**

To place; to put down in  
a place of rest; to put  
near one; to place in one's bo-  
som. To lay aside.

**𧈧**

Crawling reptiles; insects  
destitute of feet; opening  
or expanding; a wriggling mo-  
tion like a worm.

Che-che 𧈧 𧈧 appearance of a  
long back.

**觶**

A kind of village horn  
cup for drinking wine out  
of. A cup used when  
drinking as a forfeit.

**𧈧**

**翅**

Only. 不翅 Pūh ch'e,  
not only. Commonly us-  
ed for the following.

**𦵏**

Wings; the wings of a  
bird. Also read Ke.

Ch'e ch'e 𦵏 𦵏 appearance of  
flying.

**癡**

Foolish; idiotical; simple.  
癡態 Ch'e t'ae, a fool-  
ish manner.

**痴**

**𦵏**

To stop; to embarrass; to  
detain.

Ch'e cha 𦵏 𦵏 undetermined;  
irresolute.

**嗜**

To relish much. Usually read She.

Ch'e e 嗜義 to relish or delight in truth and righteousness.

**豨**

Swine; pigs; a sow. Name of a plant; and of a place. A surname.

## CHĚ.

**折**

To break asunder; to break off; to break off a part, as of a piece of a thing; to deduct; to diminish. To break in the midst; to decide; to bend; to press down; to repress; to oppress; to stop; to point out a person's offence. To reprehend; to pull down; to rear an altar. To cut short one's life. A certain part of funeral equipage. Name of a place. A surname. Read Te, at rest or ease. Read Che, to bend; to break.

Chě 折 or 扣折 Kow chě, a kind of discount, which buyers sometimes insist on; if they promise a hundred dollars for an article, they insist on reckoning the dollar at such a weight as makes 77 or 78 dollars equal to a hundred. 折服 Chě fūh, to induce, or persuade to submit to. 折福 Chě fūh, to ruin one's happiness, by vicious practices. 折中 Chě chung, to break in the midst; to decide equitably. 折

**花**

Chě hwa, to pluck a flower.

**折毀**

Chě hwuy, to pull down; to lay in ruins. 折桂香

Chě kwei hēang, to pluck a branch of the fragrant olive; denotes attaining the rank of *Keu-jin*, because that flower is in blossom in Autumn when the examination occurs.

Chě pēen 折辯 to debate or discuss a person's conduct whether right or wrong. 折損

Chě sun, to break; to injure.

**折樹枝**

Chě shoo che, to break off the branch of a tree.

**折罪**

Chě tsuy, to make amends for a crime or fault by doing something meritorious.

**折斷**

Chě twan, to break asunder to decide or determine.

**折獄**

Chě yǎ, to decide who is to enter prison; i. e. to determine as a magistrate. 折

**墮我**

Chě to wo, break and sink me to hell; a vulgar imprecation.

**仝**

Reciprocal; mutual.

**哲** To know; to have a clear and thorough knowledge of; possessing great knowledge and keen discernment. Wise; sage. To rhyme, read Chfñ and Che. **知之曰明哲** Che che yuě ming chě, to know a thing is called Ming-chě. **古先哲王** Koo sēen chě wang, the wise king of ancient times.

**詰** A high degree of intellectual light and intelligence. **聖詰之治** Shing chě che che, the rule or government of the enlightened sages.

**晰** A certain insect; a species of locust.  
**慙** Clear mental discernment; acute intelligence; perspicuity; intuitive knowledge. **不慙** Pūh chě, indistinct vision; want of clear discernment. **明哲之性** Ming chě che sing, naturally endowed with clear discernment and acute intelligence.

**晰** Clear, bright; luminous; splendid, as a star, or as the sun. Also read Che.

**浙** Name of a river. To wash or scour rice.

Chě-kēang **浙江** a province on the east coast of China, south

of Kēang-nan; the river which runs through it is also called Chě-kēang. The province seems named from the river.

**新** Chě or Che, a lance like weapon.

Chě or Che, to hear.

**蜚** The sting of an insect; to sting.

Chě p'e **蜚皮** or **海蜇** Hae chě, or **水母** Shwuy moo, a kind of blubber fish; which is prepared and eaten by the Chinese.

**腓** The skin or scum on fatty substance. Fat; lard.

**拏** To break off or cut down plants; to cut grass. Mats made of sedge, reeds or rushes.

**斲** A case for a knife; a scabbard for a sword.

**齎** The smell spoiled; stinking.

**聒** Read Nā, to place the ear to another person's

mouth in order to listen, which makes a union of three ears. To whisper. To take. Read Shě, in the same sense. Read Chě, to cut small; to mince; to unite together. Read Shě and Yě, a waving appearance, as of trees.

**囁** Chě, a mouth without any rule or law to itself. The

mouth moving or chattering and talk; vilifying; backbiting.

Chějoo 囁囁 loquacious, wordy; indistinct murmuring. 囁貼

Chě nēē, indistinct whispering.

撮 Chě, a certain earthen-ware vessel to contain wine or water.

藁 Grain shaken by the wind.

甌 A kind of earthen-ware basin.

譟 Loquacity; talkativeness.

Chě noo 譟譟 much talking and chattering; indistinct prattle.

譟談 Chě kēē, verbosity, loquacity; unfounded prattle and chattering.

榧 The small leaves of a tree.

箴 The internal part of the bamboo, used as a medicine; the bamboo used for fuel.

藋 Grass or herbage; grass or herbs growing. Hemp prepared by steeping. A good arrow or dart. Excess, overplus. Read Chow, a bird's nest. Read Choo, to take wood and cover over a coffin, after which mud was applied as a plaster.

摺 To destroy; to complicate; to fold or gather up;

to double up as garments; to plicate; a paper folded up; an official document send to the Emperor; to send or state, by that means.

Chě tsze 摺子 an official document, send to the Emperor by his higher officers of government. Read Lō, to drag; to seize. 奏摺 Tsow chě, to report by an official document to the Emperor. 摺疊 Chě tēē, to heap one thing over another; to complicate with many folds.

膾 Meat minced and half dressed.

割 To cut or mince meat. Originally written 牒

Chě, a knife to cut herbs into small parts.

牒 Disease. 殄殒 Yen chě, slight disease.

牒 From meat and a leaf. To cut into leaves. To cut into small slices, or bits; to mince meat; minced meat whether beef, mutton or fish.

聒 To run an arrow through the ear; a military punishment.

# CH'Ě.

併 That which unites two leaves or planks. Ch'ě fung 併縫 to join a seam. Also read Cha, to carve or engrave.



晰  
哲

A glance of the eye; the lustre of the eye; clear sighted; beautiful eyes.

斫  
砮

Ch'ě. To pick up stones; to throw stones at.

儼

Submissive. 心服也  
Sin fūh yay, the heart submitting.

懾

Timid; timorous; fearful; apprehensive; wanting courage; wanting boldness; pusillanimous. Also read Shě.

Ch'ě ch'ě 懾 懼 afraid; frightened; pusillanimous.

歎

To take. 歎 歎 Ch'ě ch'ě, to pant or palpitate; heaving or motion caused by the breath.

攝  
彙

The branches of trees shaken by the wind; trees with ponderous leaves and weak branches wave beautifully; creeping plants.

褶  
褶

To fold or double up garments; to plait or fold; to plicate. Plaited, puckered, rumpled. A plant.

臠

Flesh cut into small pieces; minced meat.

噉

A distorted mouthing, and incorrect speaking.

徹

Pervious; penetrable; to penetrate; penetration, perspicacious; intelligent, discerning; that may be passed through; passable; a road. To skin; to peel off the skin. To cultivate land; to throw in ruins; to pull to pieces; to remove, or take away food whilst the music plays.

Ch'ě chan 徹 饌 to take away food, or the remains of a sacrifice.

徹 俎 Ch'ě tsoo, to remove the vessels used in sacrifice.

徹 始 Ch'ě sh'ě ch'ě chung, to discern clearly the whole from beginning to end, from first to last.

徹 底 Ch'ě te, to penetrate to the bottom, as in examining a case.

徹 底 做 過 Ch'ě te tso kwo, to make entirely over again; to begin again and make from the very bottom.

澈

Clear water; limpid; pellucid; water through which you may see to the bottom.

躡

Traces; footsteps of; print or mark left on a path or road.

躡

撤

To send away; to put aside; to reject; to remove either from one, or to one.

Ch'ě k'eu 撤 去 to send away.

**撤回** Ch'ĕ hwuy, to recall; as, an officer of the government in case of causing dissatisfaction.

**撤席散坐** Ch'ĕ seih san tso, to remove the tables and sit round the room. **撤樂** Ch'ĕ yō, to send away the music.

**橄** A certain fruit of the plumb kind.

**織** Torn or tattered garments.

**聒** The ears hanging down. **聒耳** Ch'ĕ urh, the name of a state.

**餽** Chă ch'ĕ 餽 餽 the appearance of a mean worthless man.

**姁** Chă ch'ĕ 姁 姁 the appearance of a vicious woman.

**輒** The cloth which goes round under the ears; a kind of collar.

**扞** Ch'ĕ, T'ĕ or N'ĕ, to take hold of firmly with the fingers.

**輒** The sides of a wheeled vehicle; of a war chariot, where the weapons are stuck. Suddenly; abruptly; forthwith; without ceremony; without taking time to ask permission; without enquiry; hastily; dis-eased in the feet. A surname.

Ch'ĕ kan 輒敢 forthwith dare.

**輒** A common, but erroneous form of the preceding.

**鉗** Ch'ĕ, or N'ĕ, small tweezers for plucking out hairs; to eradicate hairs; nippers.

**鮓** Fish prepared without salt; dried fish; cured without salt.

Ch'ĕ yu 鮓魚 or 鮓膊魚

Ch'ĕ pō yu, fish cured without salt.

**懼** Fearful; timid; timorous; to tremble with fear; cowardly. Same as 懼; also read T'ĕ and Seih, in the same sense.

Ch'ĕ fūh 懼伏 to succumb; to submit in a dastardly manner.

**詔** Indistinct, erroneous pronunciation; precipitate, hurried enunciation.

Ch'ĕ ch'ĕ 詔 詔 hurried indistinct pronunciation, such as is induced by fear.

**掣** To drag or pull; to take; to pluck out; to draw, as in drawing lots.

Ch'ĕ chow 掣肘 to hinder or impede in the doing of a thing; to be hindered. **掣籤** Ch'ĕ ts'ĕen, to take out a Ts'ĕen; i. e. a slip-of wood with the name of a province on it. It is a drawing of lots to determine in which province an officer is to serve. To preside on this occasion is called 監掣 K'ĕen ch'ĕ. 掣

筆 Ch'ê peih, to take hold of a pencil.

驚

The hurried, inarticulate enunciation of fear, as if

out of breath. Fear; apprehension; dread. Incessant talking. A man's name.

## CHEN.

占

From 卜 Pūh, to divine, and 口 K'ow, the mouth.

To observe prognostics for the purpose of foretelling good or evil. To divine; to cast lots; to observe; to look towards; to wait. Read Chen, to usurp; to seize; to possess; to possess firmly. 隱占 Yin chen, secret study of the prognostic. 口占 K'ow chen, to deliver orally, or to dictate in order to be committed to writing; to deliver verses without any previous theme.

Chen pūh 占卜 to cast lots; to divine. 占年 Chen nēen, to divine what will be the fortune of the current year. 占驗

Chen yen or 占應 Chen ying, the verification of certain prognostics. 占不靈 Chen pūh ling, a prediction from certain signs, which fails of being accomplished. 占候 Chen how,

to wait; to look for; to expect; in the sense of 瞻 Chen. 占

小善 Chen seaou shen, to possess a small portion of good;

ness. 遺占 E chen, a posthumous command, or order.

佔

To see; to look at. Commonly used for 擅 Ch'en, to denote assuming or usurping.

Chen p'ēen e 佔便宜 to assume that mode of acting which is for one's own convenience or benefit, without regard to others. 佔身分 Chen shin fun, to have regard to one's station, and careful not to disgrace it. 佔先去 Chen sēen k'eu, to assume the precedence rudely in walking.

帖

Chen oh'e 帖滯 interrupted, broken discordant sounds. Otherwise read T'ēh.

毡

A carpet or cloth for a floor. Same as 氈 Chen.

Chen shang pā t'eaou maou 毡上拔條毛 (easy and as little felt as) plucking a hair of down from a carpet.

沾

To moisten; to imbue with; to wet; to tinge; to be moistened or wet by the dew or rain. To receive benefits

from; to be the recipient either of good or evil; to be affected or infected by. Read T'een, the name of a river. To add to.

Chen kan 沾感 to be moved to gratitude by benefits received.

沾光 Chen kwang, to receive light or honor from the visit or friendship of a superior. 沾

溉 Chen kae, to be wet or moistened by. 沾病 Chen ping,

to catch a disease; to become sick. 汗出沾背 Han ch'üh chen pei, the perspiration comes forth and wets the back. 沾

恩 Chen ngän, to receive acts of kindness. 沾候齷齪之

態 Chen how üh tsüh che t'ae, a halting, interrupted, embarrassed manner. 沾潤 Chen

jun, to be moistened, mollified or wet by; figuratively. To receive and be benefited by. 沾

染 Chen yen, to be infected by some noxious air or influence, which induces disease.

慙 { Chen, or Chen ch'e 慙  
慙 discordant sounds;  
慙 broken, interrupted, and  
慙 tumultuous sounds which  
慙 distress and annoy.

霑 A drizzling rain. To wet with a drizzling rain.

Chen füh 霑服 wet clothes. 霑  
濕 Chen shih, damp, or wet

with small rain. 沾體塗足 Chen t'e t'oo tsüh, the body wet with rain, and the feet daubed with mire.

貼 To peep; to spy; to look slyly and clandestinely at; to eye a person in an underhand manner.

站 } To stand up; to stand  
站 } erect; to stand steady a  
站 } long time; a stage of a  
站 } journey.

Chen choo 站住 to stand firmly; to be in secure circumstances.

站起來 Chen k'e lae, to get up; to stand on one's feet; or imperatively commanding to do so.

站立 Chen leih, to stand erect. 站不穩 Chen püh

wän, to stand insecurely; to be in unsafe and uncertain circumstances.

蛄 Name of an insect, described as a hairy worm like insect on the pomegranate tree.

裊 The appearance of garments waving or shaken. Read T'een and T'ëë, an upper garment or fold which covers the joining of the inferior one.

覘 To spy; to peep; to take a side sly look at.

詭 詭 To chatter and talk much; specious, clever, seduc-

tive language. To play or joke with, as with children. The appearance of disagreeing with. A man's name.

**逌**  
**問**

To walk; to go.

To open a door in a slight degree; to set the door ajar in order to wait for. **闕**

**問** K'wei chen, to peep through an opening amongst the grass, as a frightened bird.

**颭**

Any thing moved or shaken by the wind; the waves agitated by the wind.

**詹**

Many words; verbose; at such a time; to examine into and give directions and orders about; name of an officer who presides at divinations. The name of a hill. A surname. Read Tan, the feet.

Chen sze foo **詹事府** a certain officer at court, whose duties consist in a kind of supervision.

**詹尹** Chen yin, an officer who presides over divinations.

**瞻**

Conversation; talk; loquacity. Read Tan, **瞻**

**瞻**

**瞻** Tan tan, troublesome verboseness; fatiguing loquacity. Originally written **譚** Chen.

**𢶏**

Chen, or Chen shen **𢶏** **𢶏** the appearance of raising the hand.

**檐**

**幰**

A kind of curtain that surrounds a wheel carriage; that which covers or screens an aperture; an outer part or fold of a vest, which hides the joining of an under one. Ch'ay chen **車檐** a carriage curtain.

**瞻**

The peak of a hill or mountain.

**瞻**

To look upwards to; to look up to with reverence and awe as to a sovereign, or as man to the deity. The name of an office; of a certain landscape. A surname. The name of a certain state or country.

Chen t'eaou **瞻眺** to look upwards and remotely. **瞻視** Chen sh'e, to look upwards to something superior, or to the gods. **瞻仰** Chen yang, to raise the head and look upwards to something great or striking; to look up to the Emperor of China as the Sovereign of the world. Foreign Embassadors seeing his Imperial Majesty, is expressed by Chen-yang. **瞻禮** Chen le, the rites and ceremonies, attending state interviews or religious solemnities.

**譚**

Verbose; a multitude of words; loquacity.

**𢶏**

A horse running at full speed.

檐  
𦨭  
𦨭

A kind of curtain or cloth which surrounds or covers a wheel carriage.

Same as 檐. Garments which hang down before and cover the knees; also the corresponding part of

the garment which hangs down behind. The appearance of being adjusted and put in order.

裳 檐 Shang chen, the flaps of an Asiatic garment.

Chen chen 𦨭 𦨭 moved or shaken as garments, which hang down loose are moved by walking, or by the wind.

𦨭  
𦨭  
𦨭

Chen-chen 𦨭 𦨭 walking with haste. To advance with a hurried step.

To spy; to peep; to look furtively.

To rush down as falling into a pit; to be involved.

Certain ornaments about a saddle.

𦨭  
𦨭

A certain ominous bird, that portends the fall of a dynasty.

𦨭

Chen, or 屯 𦨭 T'un chen, proceeding with labour or difficulty; making little or no progress.

𦨭

The same as 𦨭 Chen.

旛  
氈  
氈

A banner or flag composed only of one colour.

Hair worked up into a kind of cloth or felt. Of this the Chinese make caps, coverlids, and carpets, also the soles of

shoes; for this last purpose cotton is also worked into a felt.

毛 氈 Maou chen, hair-felt; a felt cap. 地 氈 Te chen, a

carpet. Chen is also used for textures which are of a coarse hairy felt-like appearance.

皸

The epidermis or scurf skin.

𦨭

To look at and stop, as with surprise; to look at and change colour.

𦨭

A scum that comes on gelatinous liquids as they cool, particularly rice water; thick congee.

𦨭

Appearance of being uncovered; a naked figure.

𦨭

Chen or T'un chen 逌

逌 to progress with difficulty; to appear to gain no ground.

醕

Bitter wine or other liquor for common drink.

𦨭

Thick rice water; congee.

𦨭

粥之食 Chen-chih che shih, a congee, or rice water diet.

**顫** The head inclined to one side, and all the members of the body trembling with cold.

**驢** A horse heavily laden; a white horse with a black back.

**鱸** A certain large fish, whose mouth is said to be below the chin; having a long snout and no scales. In some places called **黃魚** Hwang-yu. The accounts given of it are contradictory.

**鷗** A certain bird of prey, said to be yellow in colour, rapid in its flight, to fly with a tremulous motion of its wings against the wind, and to pounce particularly on the pigeon species, which it devours.

**嚕** To speak with difficulty.

**戰** To fight. A battle; to be struck with fear; to dread; to be alarmed. A surname. **打戰** Ta chen, to join in battle.

**戰戰** Chen chen fear; under alarm. **戰陣** Chen ch'in, an army arrayed for battle. **戰船** Chen ch'uen, a ship-of-war. **戰十餘合** Chen shih yü hō, fought upwards of ten battles. **戰懼** Chen keu, fear; alarm. **戰兢惕厲** Chen

king t'ei le, a constant apprehension of erring; care; great attention. **戰輸** Chen shoo, to be defeated in battle. **戰死** Chen sze, died fighting in battle. **戰鬪不息** Chen tow pūh sei, incessant fightings and wars.

**戰展**

The name of a plant.

From four persons turning over cloth. To inspect it; to turn over and inspect; to unroll; to open or spread out; expansion of the feelings, from ease and agreeable circumstances; to arrange; to inspect; to judge of; true; sincere. Something great effected or attained; or capable of effecting something great. A surname.

**展誠** Chen ch'ing a faithful sincere man. **展發** Chen fā, to open and exhibit. **展犧牲** Chen he sāng, to lay or spread out victims. **展緩** Chen hwan, to extend or delay the time; to defer the time of doing something. **展開** Chen k'ae, to open or spread out; to open a scroll or a book. **展閱** Chen yüē or **展看** Chen k'an, to open and look at. **展省** Chen sing, to examine; to investigate.

**嫵** 嫵婷 Chen t'ing, beautiful; handsome.

**振** To bind; to tie. **振擗** Chen chen or K'een, to spread or lay out as wide as possible. A long ugly appearance.

**輾** To turn as a wheel; to turn half round.

Chen chuen fan ts'ih **輾轉反側** to turn backwards and forwards. **輾轉不能忘** Chen chuen p'uh n'ang wang, revolving a thing over and over in the mind, unable to forget it.

**輶** A certain appendage on the outside of wheels.

**臚** To plan, by force or fraud, to obtain people's property; to rob upon the high-way.

**旂** A certain kind of banner; a certain crooked handle of a banner; to make a signal with a colour.

**藏** An imperial order.

**敝** To direct; to moderate.

**僞** Chen or Chan, to see; to manifest. **僞僞** Chen ts'ow, abusive language. Also read Chwan, to prepare; to supply.

Chen kung **僞功** to manifest that which is meritorious.

## CH'EN.

**蟾** Species of toad, parts of which are eaten medicinally by the Chinese, and also applied to ulcers; it is variously denominated.

Ch'en ch'oo **蟾蜍** or **蟾諸** Ch'en choo, and **蟾蜍** Ch'en choo, called also **蝦蟆** H'ea m' and **去蛟** K'eu w'än, a destroyer of mosquitos; this animal is further said to reside in the moon, and possesses certain spiritual powers; hence,

Ch'en kwang **蟾光** the lustre of the moon.

**儻** Ch'en or Shen, air; look, manner. **儻個** Shen hwuy, appearing to advance. Also read T'an, **儻儻然** T'an t'an jen, easy, leisurely, no appearance of haste. Read T'an, but; but when. Commonly written **但** Tan. Read Sh'en, occurs in the sense of **禪** Shen, to transfer to.

**擅** Ch'en or Shen, to assume; to usurp; to maintain pertinaciously. To presume to do any thing of one's own accord, without permission from those who possess authority.

Ch'en chuen **擅專** or **擅權** Ch'en k'eu'en, to usurp authority; to assume a power to act independently of any other per-



son. 擅到 Ch'en taou, to presume, without permission, to go to a place. 擅自去做 Ch'en tsze k'eu tso, without asking permission to presume to go and do a thing of one's own accord. 擅自作爲 Ch'en tsze tsö wei, to presume to do or act of one's own accord.

**擅** Grain bound or tied up after being cut down; a sheaf of grain.

**纏** A single garment; cool garments. Used also for Ch'en 纏 to wrap or twine round.

Ch'en yuen 纏緣 the veins which wind round the stomach, according to Chinese anatomists.

**褻** A single light plain undorned garment; a particular robe of a Queen. To open or lay partially aside. The covering of a corpse, to prevent its speedy putrefaction; a shroud.

**譴** To be negligent; inattentive; rude or uncivil to.

**喘** To breathe; to pant. A horse panting or broken winded.

Ch'en heuen 嗔喧 leisurely, slowly. In one part of China, seeming stoppage of the throat, which is occasioned by anger,

was expressed by Ch'en-heuen.

**嬋** Ch'en or Shen, beautiful; elegant; beauty in colors; elegance and gracefulness of manner.

Ch'en yuen 嬋娟 a handsome elegant appearance; the pleasing beautiful appearance of trees, or plants, or flowers.

**幃** The appearance of a carriage screened by a kind of curtain.

**煇** The appearance of flame rising; to apply fire to; heat; hot.

**揮** Ch'en or Ch'en hwan 揮援 to pull; to drag.

**獠** To bite; to tear with the teeth, said of dogs or other animals.

**禪** Ch'en or Shen, an altar or leveled arena on which to offer sacrifice. To resign in behalf of another. Used by the Buddhists, denoting a silent, quiescent, contemplative state; abstracted contemplation. They distinguish five sorts.

Ch'en lin 禪林 the contemplative forest; a concourse of people devoted to a contemplative life. 禪師 Ch'en sz'c, teacher of the contemplative doctrines. 禪堂 Ch'en t'ang, the hall of contemplation.

**緡** A kind of sash worn with its ends hanging down.

**蟬** Ch'en or Shen, an insect of the cricket kind, it appears in the fifth moon. The cicada. Poison. A certain kind of carriage. A man's name.

Ch'en t'uy **蟬退** the shell cast off by the cricket. **蟬噪** Ch'en ts'aou, the noise made by the cricket.

**譚** Unfounded; fabulous; lying; irregular speech. A man's name.

**闡** To open; to lay or spread out; to manifest clearly; manifest; luminous; great; to extend. Name of a place.

Ch'en choo **闡註** a clear and luminous explanation of, or commentary on. **闡廣** Ch'en kwang, to extend the limits of a territory.

**澗** Water of a river overflowing and forming a number of small streams. The name of a river.

**陣** Name of a city in the state Loo.

**囁** **囁囁** Ch'en ch'en, a gaping silly foolish appearance.

**鞦** Ch'en jen **鞦然** a laughing appearance; loud laughter.

**鵪** Yellow colour.

**廛** A place where things are sold; a shop. **廛市**

Ch'en she or **廛肆** Ch'en sz'e, a shop, a place where people meet to buy and sell.

**漣** Name of a river on the north-west part of the empire.

**攪** To twist or turn round with the hand.

**纏** To wind round and cling to; to bind to; to tie; to wrap with silk. A surname.

Hing ch'en **行纏** to wrap clothes round the legs in order to strengthen them for walking.

Ch'en tae **纏袋** a long pudding-like sash, which the Chinese tie round them, and in which they carry money or secret papers.

**纏頭** Ch'en t'ow, a cloth wound round the head, as the people of Füh-kéen do. **纏繞**

Ch'en jaou, to wind round; to convolve round and round; to implicate. **纏綿** Ch'en mēn, to wind about and adhere to; to dwell upon with the mind.

**趲** To remove.

**躔** To tread with the feet; to move; to go. The path trodden; a rut made by a wheel.

Ch'en ts'ze 躔次 the course of the stars or planets.

廛 A place where things are sold; a market place.

鑷 Ch'en 'ch'uen 鑷釧 a kind of pin for braiding up the hair.

闐 The gate of a shop or market place.

剗 Ch'en or Ch'an. To pare off; to make level. To reap or cut down grain. Read Chén, to attack; to reduce; to level; to equalize.

Ch'an sēō 剗削 to pare off. 鋤 剗 Ch'oo ch'an, to pare or level

the ground; to plough.

諂 To flatter; to address praise, worship, or sacrifice to those to whom it is not due; mean spirited adulation; to gratify the eye and ear. 不諂可敬 Pūh ch'en k'o king, he who will not flatter deserves respect.

Ch'en yu foo kwei 諂諛富貴 to flatter the rich. 諂媚 Ch'en mei, the soothing blandishments of flattery. 諂笑 Ch'en seaou, to flatter and giggle. 諂人可鄙 Ch'en jin k'o pe, the flatterer deserves contempt.

## CHĪH.

彳 A small step or pace; a step made with the left foot. Joined with 亍 Choo, a step with the right foot; united they make 行 Hing, to walk.

只 Chĭh or Che. From Mouth, and Lines representing the breath falling. A final particle; a mere tone. In the beginning of a sentence; it forms a connective, which may be rendered *merely*; *only*; *but*; *but just*; *then*; *forthwith*; and so on, as the scope requires. A surname.

Chĭh e 只宜 implies this way

alone is proper. 只可 Chĭh k'o, this alone may be done. 只見 Chĭh kēen, only saw; just observed; it was seen; it then occurred; then—very common in colloquial books. 只顧 Chĭh koo, mind nothing but; heedless of other things. 只管 Chĭh kwan, denotes acting from the spur of the moment; a temporary essay; also inconsiderately acting according to one's humour. May be translated, just try; merely for the present; inconsiderately permit themselves; thoughtlessly; indis-

creetly; continually; on every occasion. 只得 Chĭh tĭh, only can; to be obliged to; having no alternative. 只有 Chĭh yew, merely have; will then assuredly be.

**汁** Juice; gravy; the good of any thing obtained in a liquid form, by steeping or expressing, or boiling; thick liquor. Used metaphorically for any piece of writing, which pleases the mental taste. Snow and rain blended; sleet.

Chĭh tsēang 汁漿 gravy; juice; any thing tasty, that pleases the palate or the imagination.

汁水 Chĭh shwuy, water thickened by steeping any-thing in it.

**隻** From a Hand grasping one Wing; hence a single bird. A hand grasping two wings, makes 雙 Shwang, a brace; a pair. Single; alone; not in pairs; one of a pair. Numeral of things which are single. 一隻鴨 Yĭh chĭh yă, a duck. 一隻狗 Yĭh chĭh kow, a dog. 一隻洋船 Yĭh chĭh yang ch'uen, a foreign ship.

Chĭh shin 隻身 one person alone in a place, or a cause. 隻手

不能遮天 Chĭh shəw pŭh nāng chay t'een, one hand can-

not screen the heavens; i. e. cannot effect much.

**炙** From 月 Jow, flesh, placed on 火 Ho, fire. To broil; to dry with fire; to apply fire to, or to apply to the fire; to heat; to near; to approach near, said of persons.

Chĭh e fuh 炙衣服 to dry clothes with fire. 炙熟 Chĭh shŭh, to broil maturely. 炙過 Chĭh kwo, broiled; dressed at the fire. 炙熱 Chĭh jě, to heat by applying to the fire.

**侄** Firm; unbending. Foolish. Name of an animal.

侄佗 Chĭh yih, not advancing; impeded.

**姪** Chĭh or Teĭh, from woman and to go. The sons or daughters of brothers; these accompanied the daughters of the rich when married. A husband also calls his wife's nephews and neices Chĭh or 外姪 Wae chĭh. His own are called 內姪 Nuy chĭh, internal.

Chĭh foo 姪婦 a nephew's wife.

姪女 Chĭh neu, a niece. 姪

婿 Chĭh seu, a niece's husband.

姪孫 Chĭh sun, a nephew's

children. 姪子 Chĭh tsze, a nephew.

**挫** To cut down grain. 挫挫 Chĭh chĭh, the noise

made in cutting down grain  
To beat; to strike a blow with  
the fist.

**桎** Fetters for the feet; to  
stop; to pierce; to stab.

Chīh kūh sze chay, fei ching ming  
yay **桎** 桎死者非正命  
也 to die in fetters and manacles,  
is not a regular death. **丹**  
**桎** Tan chīh, a certain medicinal  
bark. **桎** 鐸 Chīh hē, a  
certain piece of iron at the ends  
of the axle of a wheeled carriage,  
by which the wheels are regulated.  
Applied to persons who regulate by  
moral doctrines the manners of the  
world.

**耜** The noise made in reaping  
or cutting down grain with a sickle.

**旺** Great; large; light;  
splendid.

**窒** To stop or close; to fill; to  
impede; the moon at a certain  
period.

Chīh ngae nan t'ung **窒** 窒礙難  
通 embarrassed; impeded, difficult  
to comprehend, or get through the  
management of: **窒塞** Chīh sīh, to fill or  
stop up.

**啞** To vomit; to speak angrily,  
or opprobriously.

**瞠** Dull of hearing, in a moral  
sense; obtuse; dull of

comprehension.

**螳** Name of an insect somewhat like  
a spider, and which shuts itself up in  
a hole.

**蛭** A species of leech.

**跬** Footsteps; traces of the feet.

**鉤** A short hook or sickle for cutting  
grain or grass.

One who reaps or mows. Name  
of an ancient district.

**帙** A cloth to prevent losing;  
Covers for books, made of cloth  
or other materials; a little bag.  
In order; arranged. A surname.

Shoo chīh **書帙** a case or cover  
in which to enclose books.

**扶** To strike; to beat; to chastise  
by beating or flogging.

**祔** Sacrifices offered, with a certain  
order of the persons attending.

**紕** To seam; to mend; to connect  
as by sewing.

Chīh e **紕衣** to mend, or repair  
garments; to seam.

**褰** A cover or case for books; to  
pierce as with a needle; a satchel  
made with a needle, used by women.

**帙** A period of ten years. A  
surname.

**直** Straight; direct; morally upright. **直來的船** Chĭh lae tēih ch'uen, ships which come direct from a place.

**直** Chĭh le **直隸** the province in which the Court of China is now held; it is an epithet applied to various districts in the empire. **直上** Chĭh shang, to go straight up to. **直前** Chĭh ts'een, to advance straight forward. **直道** Chĭh taou, to go the straight road, either physically or morally.

**值** To be worth; the value of; the price. Read Che, to manage or transact; to occur; to take hold of. **價值** Kēa chĭh, the price. **是甚麼價值** She shin mo kēa ts'een, what is the price of it. **不值錢** Pūh chĭh ts'een, it does not cost much; it is not expensive. **不值一錢** Pūh chĭh yĭh ts'een, not worth a farthing. **不值與他計較** Pūh chĭh yu t'a ke keaou, it is not worth while to argue with him.

Chĭh tĭh shĭh yuen **值得十圓** it is worth, or cost, ten dollars.

**埴** Clayey, adhesive earth. Work in clay is called **埴埴** T'wan chĭh. To poke or feel one's way as a blind man. is called **埴埴** Chĭh chĭh.

**植** To apply the heart or mind, is called **專植** Chuen chĭh.

**植** Erected; planted; to thrust into the ground; to stick into; placed erect; to lay down. A surname.

Chĭh k'e ch'ang urh yun **植其杖而芸** stuck his staff into the ground and rooted up the plants. **植立** Chĭh leĭh, to plant erect; to raise perpendicular. **植木** Chĭh mŭh, to plant a tree; any piece of wood erect. **植壁秉圭** Chĭh peih ping kwei, laid down the Peĭh and took hold of the Kwei. **植物** Chĭh wŭh, any thing standing erect.

**殖** To fatten; to enrich, as by steeping in fat; to plant; to grow; to erect and make to grow; to erect and make to prosper. To increase; to flourish; to increase wealth and riches. To be covetous of gain and prosperity. Chĭh chĭh, even; to level; to confer office upon.

Chĭh ho **殖貨** to raise the price of goods from a covetous desire of gain. **殖有禮** Chĭh yew le, give office to those who are correct in their deportment. **殖苗** Chĭh meaou, grain planted and well manured.

**儻** Chĭh or Tsĭh. Fearless.  
**儻儻** Chĭh shĭh, bad, vicious. Read Cha, **儻儻**  
 Kwa cha, appearance of walking.

**噉** The noise of haste or hurry. The vulgar form of  
**譴** Tsĭh, to reprehend.

**摘** Chĭh or Tsĭh, to take with the hand; to pluck. See Tsĭh.

**聒** Appearance of the ears sticking up; to prick the ears.

**謫** Chĭh or Tsĭh, to blame; to reprehend; to find fault with; to be angry with; to punish or chastise. To change appearances.

**摘** The marrow in bones; to take out the marrow from a bone.

**擲** To throw; to cast away with the hand; to throw or cast away with some vehemence. **擲地金聲** Chĭh te kin shing. thrown to the ground sounds like gold; is applied to a sonorous pleasing style.

Chĭh hĕa **擲下** to throw down.  
**擲瓦** Chĭh wa, to throw tiles or brick-bats. **擲果盈車** Chĭh kwo ying ch'ay, threw fruit and filled the carriage; has an

allusion to an ancient story. **擲**  
**回** Chĭh hwuy, to throw back, used by the Emperor in reference to documents which displease him. **擲光陰** Chĭh kwang yin, to throw away one's time.

**躑** Chĭh, or Chĭh chŭh **躑躅** embarrassed; irresolute; neither going one way nor another, making no progress any way.

**披** Chĭh or Chŏ, to take. **披拾遺文** Chĭh shĭh e wăn, to take up and adopt other people's essays, instead of writing one's own thoughts.

Chĭh tseu **披取** to take to one.

**蹠** To tread with the feet; to skip or leap for joy; to dance. To occur; to happen.

Chĭh tsŭh hĕa **蹠足下** to tread under the feet.

**執** To take with the hand; to grasp, to lay hold of; to stop or fill up; to pursue and apprehend; to persecute. A surname. **捕執** Poo chĭh, to apprehend as by the officers of the police. **固執** Koo chĭh, to be obstinate and inflexible.

Chĭh ch'e **執持** to seize hold of with the hand or with the mind. **執法相繩** Chĭh fǎ sĕang

shing, to grasp the law and measure with a line; a pertinacious adherence to rule. 執法如山 Chĭh fǎ joo shan, maintain the laws immovably as a mountain; the declaration of magistrates. 執拗 Chĭh ngaou, obstinate and perverse; a pertinacious wrangling manner. Obstinate firm. 執會 Chĭh hwuy, to summon the meeting of a kind of benefit society. 執已見 Chĭh ke kēen, to adhere pertinaciously to one's own views of things. 執迷不悟 Chĭh me pūh woo, to adhere to a stupid apprehension of things. 執守 Chĭh show, to grasp and maintain hold of. 執手 Chĭh show, to take by the hand in token of friendship. 執性 Chĭh sing, a determined disposition. 執事 Chĭh sze, to grasp an affair; or be a manager of affairs, great or small. 賤也執事者 Tsēen yay, chĭh sze chay, the ignoble or mean, are those who manage the affairs. 執一不通 Chĭh yĭh pūh t'ung, to seize hold of one view of a subject or sentiment, and be impervious to the reasons assigned for any change. To grasp one form of a subject and be impenetrable to every thing else. 徒執已見 Too

chĭh ke kēen, a useless and absurd adherence to one's own perception of any opinion or circumstance.

**繫** To connect as by sewing or tying together; to tie or fasten to, as a horse or cow.

**蟄** A place of retirement and silence; to retire to silence.

Chĭh or Chĭh ch'ung 蟄虫 insects which retire into holes and become torpid; one of the Chinese vernal terms takes its name from their coming forth again.

**娥** A name of women.

**織** To weave; a general term for weaving silk or cloth of any kind.

Chĭh ke 織機 a loom for weaving. 織布 Chĭh poo, to weave cloth-cotton cloth. 織綢緞 Chĭh ch'ow twan, to weave silk. 織得精緻錦繡 Chĭh tĭh tsing che kin sew, woven with elegant figures.

**職** To record small affairs; to control; to direct; to manage; continued direction or control of; tributary offerings; undivided attention; direction to. Chĭh chĭh, much, many. A surname.

Chĭh yuen 職員 an official officer; one who has purchased



his rank, but does not actually fill any station, a mere honorary appointment. 職事 Chĭh sze, to control; manage or direct any affair. 職主 Chĭh choo, or 職理 Chĭh le, or 職掌 Chĭh chang, or 職守 Chĭh show, to superintend; to direct; to manage. 職分 Chĭh fun, an official national appointment. 有職分 Yew chĭh fun, is to be an officer of the government. 職任 Chĭh jin, the duties of any official situation. 職分之內 Chĭh fun che nuy, to be included in one's official duties.

**櫛**

A general term for combs; to comb the hair; to put away dirt or any thing offensive.

Chĭh fung mŭh yu 櫛風沐雨 to be combed by the wind, and wet by the rain; to suffer by the wind and rain.

**瀾**

The noise made by water dashing against itself, or violently thrown against rocks; water flowing rapidly; the dashing of a torrent.

**潛**

Earth imbued or saturated with water.

**斟**

To congregate in large numbers. A large collection of silk worms is called Chĭh chĭh.

**擇**

Chĭh or Tsĭh, to choose; to select; which is also expressed by 選擇 Seuen chĭh, or reversed Chĭh seuen.

Chĭh tei urh she 擇肥而噬

to select the fat and eat them; denotes selecting wealthy people as objects of extortion. 擇

交 Chĭh keaou, to select good people for acquaintances. 擇

善 Chĭh shen, to select and practice what is good. 擇食

Chĭh shĭh, to select food-persons on whom to exercise extortion. 擇地而蹈

Chĭh te urh taou, to select the ground on which one treads, to select the place of one's residence; used when

China was divided. 擇人

Chĭh jin, to choose proper people to employ.

**抄**

To strike. Read Poo, to collect together scattered grass.

**陟**

To raise to a higher place; to cause to ascend; to promote; to advance; high; eminent. A man's name.

Chĭh ch'ŭh 陟黜 promotion and degradation; applied to the officers of government. 陟降

Chĭh kĕang, to ascend and to descend; applied to spirits being present with a worshipper, although invisible. 陟臨

Chĭh lin, denotes Heaven or the gods

looking down on human affairs from on high.

**質** The body or substantial part of; the substance or matter of; to substantiate as by witnesses; to confront; to examine, to settle or fix. To realize; plain, unadorned; true; sincere; a mark at which to shoot; a kind of agreement for wholesale merchandize. The ground or nature of; regular, correct procedure; the part which the hand grasps in a bow. A surname. **原告解往備質** Yuen kaou keae wang pe ch'ih, let the accuser or plaintiff be sent forward (under custody) to be ready to confront with the accused. **K'e 氣 and Ch'ih 質** both refer to the elements of things; K'e respects the more subtle, and Ch'ih, grosser elements, and includes the accidents or qualities of matter. K'e ch'ih, taken together denotes the natural complexion.

**Ch'ih ch'ih 質直** naturally straight forward; of an upright plain and honest disposition. **質訊** Ch'ih sin, to confront and examine; to interrogate face to face. **質地** Ch'ih te, the natural constitution; temperament and talent of a person. **質劑** Ch'ih tse, a kind of bond, in an-

cient times. **質地過人** Ch'ih te kwo jin, possessing original talents superior to other men.

**漬** Ch'ih. The body, feeling cold; to tremble with cold.  
**磧** A stone base of a column; or the stone on which a wooden pillar stands.

**櫓** A certain instrument used to inflict punishments, or torture the feet. Used also for the following. An axe or hatchet.

**鎖** An axe or hatchet. A sword with which to decapitate.

**騰** A stallion. To mount a horse and ascend a hill; to cause to ascend; to raise; to promote the welfare of; to fix; to determine. **Yin ch'ih 陰騰** the secret favorable determinations of heaven respecting any one; the secret blessing of Heaven on the actions which procure it.

CH'ĪH.

**尺** A measure of length; the Chinese cubit. Its length has been various at different periods. The tenth of it is called **寸** Ts'un. **Sh'ih ch'ih wei ch'ang 十尺爲丈** ten cu-

bits make a Ch'ang. 咫尺  
Che ch'ŭh, near.

Ch'ŭh yew so twan ts'un yew so  
ch'ang 尺有所短寸有  
所長 that which is too short  
for a cubit, may be more than  
enough for an inch; the person  
who cannot answer every pur-  
pose, may answer some purposes  
very well. 尺蠖 Ch'ŭh hwō,  
a worm. 尺寸 Ch'ŭh ts'un,  
measured with the Ch'ŭh and the  
Ts'un; adjusted; proportioned;  
the measurement; the dimen-  
sions.

**叱** To drive with noise and  
shouts; to bid in a rough  
angry tone; to hoot at, as to a  
dog; to mention. Ho ch'ŭh 訶  
叱 or 叱咤 Ch'ŭh ch'a, loud,  
angry, boisterous utterance. 煩  
爲叱名致候 Fan wei  
ch'ŭh ming che how, I'll trouble  
(you) to mention (my) name  
and make (my) compliments.  
Read Ts'ŭh, noise; sound; strong  
breathing.

**斥** To expel; to drive far  
from one; to accost rude-  
ly; to reprehend unceremoni-  
ously; to eject; to exclude. Salt  
land; reaching far; many; to ex-  
tend; to point to. The name  
of a hill; a surname. 指斥  
Che ch'ŭh, to point at, and find  
fault with.

Ch'ŭh ch'ŭh 斥逐 to thrust or  
drive out. 斥蠖 Ch'ŭh hwō,  
a worm. 斥候 Ch'ŭh how,  
unprepared and standing aloof;  
looking watchfully at, as two  
opposing armies. 斥罵 Ch'ŭh  
ma, to scold or find fault with  
a person in an abrupt offensive  
manner. 斥辱 Ch'ŭh j'ŭh, to  
put to shame by an offensive  
reprehension. 斥鹵 Ch'ŭh  
loo, salt unproductive land, as  
on the sea coast.

**坼** Ch'ŭh or Ts'ŭh, to split; to  
rive; to rend asunder. To  
crack; to open. 甲坼 K'ŕ  
ts'ŭh, the opening of buds and of  
fruit, as in Spring.

Ch'ŭh pe'ŭh nan ch'an yay 坼圃  
難產也 difficult labour in  
the birth of children is express-  
ed by Ch'ŭh pe'ŭh.

**拆** To split, or rend; to tear  
open; to break open, as a  
letter; to pull to pieces; to lay  
in ruins. To strike; to attack.

Ch'ŭh lwae 拆壞 to break up;  
to break to pieces, as the planks  
of a boat. 拆開 Ch'ŭh k'ae, to  
break or tear open. 拆毀  
Ch'ŭh hwuy, to lay in ruins. 拆  
爛 Ch'ŭh lan, to break to pieces.  
拆卸 Ch'ŭh s'ey, to pull down,  
as a house. 拆閱 Ch'ŭh yuē,  
to break open and look at.

**赤**

Naked. Carnation or colour; of a reddish colour; vermilion. Name of a river. A surname.

Ch'ih t'e ch'ih shin **赤體赤身**  
the naked body. **赤地千里**

Ch'ih te ts'een le, a thousand miles of parched, barren, uncultivated land. **赤子** Ch'ih tsze,

an infant; a word of tenderness for the people. **赤土** Ch'ih t'oo, a red earth, which serves as a dye. Same as **赭**.

**啞**

Ch'ih or He, a loud laugh. **啞然** He he jen, laughing. Read Che, in the same sense. Also to stop. Read Tse, to gnaw; to bite.

**忒**

Ch'ih. Alarmed; timorous; afraid.

**勅**

A precept; an order; a prohibition. Sincere. **勅**

**旨**

Ch'ih che, the Imperial will made known officially. **勅行** Ch'ih

**勅**

hing, the Sovereign's mandate promulgated to the

**敕**

Empire. **勅命** Ch'ih ming,

**勅書** Ch'ih shoo, or **勅令**

Ch'ih ling, a written imperial order; written credentials or letter concerning some privilege. **誡勅** Keae ch'ih, precepts; admonitions; directions; orders. **勅封** Ch'ih fung, office conferred by Imperial order.

**鵪**

A certain elegant water bird, well known in China.

**飭**

Compact, firm, reverent, respectful manner; well regulated; adjusted; arranged; to command; to give injunctions or orders to, as a master, teacher, or Sovereign.

Ch'ih hēa **飭下** to give orders to inferiors. **飭其子** Ch'ih k'e tsze, to give injunctions to his sons.

**飾**

Erroneously written for the preceding.

**喫**

To eat or drink; to receive or be impressed by; to suffer. See Shih. In Colloquial Language, to eat or drink is commonly thus pronounced. The Dictionaries

**吃**

read Shih, which see.

## CHIN.

**参**

Bushy; thick black hair; a fine head of hair in Chinese estimation.

**扞**

To grasp or lay fast hold of; to drag or lead in a rude perverse manner.

鳳

New fledged.

珍

Valuable; precious; important; excellent in its kind; extraordinarily good; to deem precious.

珍

Name of a district.

Chin choo 珍珠 pearls. 珍珠

粉 Chin choo fun, a species of

white sage. 珍重 Chin chung, to esteem; and take care of as valuable; applied to one's person and one's health. 珍寶

Chin paou, excellent and valuable. 珍奇 Chin k'e, rare

and valuable. 珍貴 Chin kwei, excellent and valuable.

珍怪 Chin kwae, strange; extraordinary, applied to food. 珍

饈 Chin sew, excellent food; eight animals are called the

Eight Chin. 珍瑞 Chin suy, excellent; felicitous. 珍玩

Chin wan, a valuable curiosity.

珍味 Chin we, a delicious taste.

畛

A kind of dyke in Chinese fields, which serves both for a path and as a division of the land. To approach before, as before the gods; to announce or state before. The name of a river. To terminate; the root of.

Chin yih 畛域 a land-mark or boundary.

眇

Clear; bright.

疹

A cutaneous disease of children; a breaking out of pustules; a disease of the lips; a kind of small-pox.

砦

A rugged rocky appearance.

Chin chin 疹疹 difficult to approach, or reach to.

眇

Something intercepting the sight; heavy; dull. A man's name.

聆

To tell or state to; to hear.

紵

Turned; bent; curved; perverse. Single garments. To turn or twist a cord.

疹

A disease or ulcerated state of the lips; a breaking out of the lips, pustules; small-pox.

衫

Black garment; single raiment, such as is worn in warm weather; garments with flowers worked on them.

Chin e 衫衣 single thin garment.

診

To look at; to examine; to try the state of; to verify; to feel the pulse; to interpret a dream.

Chin mih 診脉 to try or feel the pulse. 診視 Chin she, to look at and examine. 診夢

Chin mung, to interpret a dream.

**軫** A transverse piece of wood in the hinder part of Chinese carts or carriages. To move; to turn; a numerous collection of carts. A certain string of the Kin instrument. The name of a country; a surname.

Chin hwae 軫懷 painful, anxious thoughts.

**鈗** Same as 珍 Chin. See above.

**𩇛** Bashful, modest; attentive; little hair upon the head.

Chin lin 𩇛類 little hair on the head; a partial baldness.

**𩇛** Chin or Chin chen 𩇛驢 a horse heavily burdened and progressing with difficulty.

**髣** Long hair.

**黠** Black; dark.

**眞** True; truth; sincere; sincerity; real; genuine; pure; spiritual; the name of a star; a name of tea; a name of gold, of incense, of a stone, and of a district. A surname; a designation of Buddha, and of the eminent in the Taou sect.

Chin ch'a 眞茶 a particular spe-

cies of tea. 眞人 Chin jin, a designation of those of the sect Taou, who put off their corporeal figure and become a kind of spiritual genii. 眞如 Chin joo, a phrase of the Buddha sect, denoting the original nature or constitution of. 眞假 Chin kēa, or 眞偽 Chin wei, true and false; real and fictitious. 眞經 Chin king, the mysterious dogmas of Chwang-tsze, and several other ancient writers are so called. 眞理 Chin le, true principles; truth. 眞實 Chin shīh, true and real. 眞宰 Chin tsae, the True Ruler, denotes Heaven. 眞元 Chin yuen, the True Origin; refers to Heaven.

**嫛** A woman's name.

**瑱** Stones formerly suspended at the ear. Fame of a particular stone. A man's name.

**強** To stretch, as the string of a bow; to strike, as the string of an instrument.

**禎** The blessing of Heaven on truth; happiness received in consequence of truth and sincerity.

**稴** A collection of many things bundled or crowded together; thick, close, collection of.

**簞**

A certain vessel or utensil. Reeds of which arrows are made.

**緝**

Silk prepared, but not woven. Close; thick. Black.

**蔞**

Name of a plant.

**輶**

A cross bar in the hinder part of a wheeled carriage. To move. A surname.

**鎮**

To press down; to keep down; to repress; to keep the people in subjection; hence applied to certain officers. To repress any evil influence or occurrence from arising, hence applied to pagodas, hills, and so on, which, in the Chinese superstition, are thought to keep down demoniacal or pestilential influences. A surname; name of a star.

Chin yǎ **鎮壓** to repress; to keep down. **鎮守** Chin show, to keep in a state of subjection.**鎮臺** Chin t'ae, the title of certain military officers whose duty it is to keep down the people, and to prevent sedition or insurrection. **鎮守廣東****將軍** Chin show Kwang-tung tsëang keun or **鎮粵將軍** Chin yüě tsëang keun, the Tartar General placed over Canton town and Province.**鬢**

Thick, bushy, black hair.

**黥**

Black hair; an elegant head of hair. A dark black appearance.

**佻**

Boys from ten to twelve years of age. Chin, denotes Good.

Chin tsze **佻子** and **佻童** Chin t'ung, boys employed to play on instruments at funerals.**唇**Alarm, apprehension; to intimidate. Commonly used for **脣** Shun, the lips.**帳**

A kind of bag employed in feeding horses; or a basket with grain in it, to suspend round the horse's head. Applied also to a vessel or basket to carry provisions for men when travelling on horse-back.

**振**To move; to agitate; to shake; to excite; to raise; to rescue; to adjust to; put in order; to repair. To stimulate; to rend or tear asunder; to stop; to receive. Chin occurs in the sense of ancient; the appearance of a flock of birds flying. A great number or quantity of. Read *Chin*, occurs in the sense of a single garment.Chin mǔh tōe tseu chung **振木鐸以聚衆** to ring a kind of bell in order to assemble the multitude. See **木** Mǔh. **振**

**作** Chin tsǒ, to excite; to rouse; to stimulate to action; to repair or put in order.

**振** Situated between two pillars; certain beams of a house.

**賑** Rich; to enrich; to supply the wants of; to give to. A largess or bounty conferred on the distressed people of any district.

Chin p'in min **賑貧民** to afford pecuniary assistance to the poor people. **賑恤** Chin seŭh, to commiserate and perform acts of beneficence. **賑濟** Chin tse, to afford supplies, or give assistance to those in want. **賑乏絕** Chin fā tseuě, to relieve those who are impoverished and destitute.

**震** To shake; to agitate, as by thunder or by an earthquake; to raise; to commence; to conceive or become pregnant; to intimidate or strike terror into by pomp and state, or by despotic power. Name of one of the eight Kwa.

Chin chě **震懼** to tremble with apprehension; fear. **震驚** Chin king, to strike with alarm. **震懼** Chin keu, to be shaken with fear; to tremble with fear. **震氣** Chin k'è or **震怒** Chin

noo, to rouse; to excite; to put in motion, or cause the action of. **震怒** Chin noo, to shake with anger; to tremble or quiver with rage; to terrify by one's anger; the anger of a king.

**震動** Chin tung, to shake; to put in motion; to agitate. **震澤** Chin tsŭh, the name of a lake.

**堪** To grasp and strike; to stab. The noise of cutting timber.

**斟** To take or pour out, as with a spoon; to add to; to pour into; to deliberate, and adjust. A surname.

Chin chǒ **斟酌** to consult about; to deliberate and consult with. **斟議其事** Chin e k'è sze, advise, consult, or deliberate about the affair. **斟酌盡善** Chin chǒ tsin shen, to have deliberated about and brought to an arrangement perfectly satisfactory.

**榘** A kind of staff; an instrument for cutting down wood.

**碓** A stone on which to beat silk.

**篦** A kind of broach or large pin for braiding up the hair. To collect together as the hair braided up.



**敲**

To strike suddenly.

**鍤**

A kind of an awl, or pointed tool to bore holes; an instrument to cut with.

Chin jin **鍤鍤**

an interrupted noise; a noise which does not increase.

**尅**

To use effort, or. exert strength.

**枕**

A block or stake of wood or something of the kind to fasten cattle to. A

**杌**

pillow on which to rest the head. A surname.

Chin t'ow **枕頭**a pillow for the head; in China they are generally hard. **枕上死** Chinshang sze, to die on one's pillow; to die peaceably in one's bed. **枕畔** Chin p'an, the

side of the pillow.

**尅**

To stand in a lower place and strike at what is higher.

**瓠**

A melon with a bluish skin.

**頰**

A certain bone at the back of the head or neck.

**雉**

A certain bird said to eat serpents, which renders it poisonous; its feathers

**鴆**

steeped in any liquor are said to form a strong poison.

Chin tsew che hō **鴆酒止渴**to drink poison to quench one's thirst; is applied to those who borrow money at exorbitant interest, in order to supply temporary necessities **鴆毒** Chin tūh, a deadly poison.**戮**

To dig a hole in the ground; to pound. A dark carnation colour.

**陣**

To arrange; to put in order, as soldiers in their ranks; ranks; the army;

**陳**to state in order; to spread out and lay before, physically or morally. A *gust***陣**of wind; a *shower* of rain.

Many; a long time. A certain grain, when old; the front of a hall near the door; at ancient name of the capital of Ho-nan.

**上陣** Shang chin, to ascend the ranks, to enter the army, or engage in battle.Chin wang **陣亡** to die fighting in the ranks. **陣例** Chin lee, to arrange; to put in order.**霽**

Clouds; banks of clouds.

**箴**

A needle; a surgeon's instrument to probe with; formerly made of stone, now of steel; to probe. A surname.

Chin yen **箴言** piercing words; moral truths which probe or prick the conscience. **箴規**Chin kwei or **箴誠** Chin keae,

moral instructions delivered in pointed language. 箴諫 Chin kēen, pointed remonstrance, addressed to the Sovereign, or other superiors.

**減** A certain water plant; a certain sour sirrup.

**鱗** A kind of sword fish.

**鷺** Chin or 鷺鷥 Chin tsze, a certain water fowl.

**鍼** A sharp instrument to sew with. A needle; to prick as with a needle. A man's name.

Chin shīb 鍼石 a caustic stone.

鍼術 Chin shūh, the art of cauterizing. 鍼灸 Chin kew, to cauterize with a hot iron.

**針** An abbreviated form of the preceding. A needle; a pointed instrument

Chin fung sēang tuy 針鋒相對 a needle and lance opposed

to each other, two keen and fierce opponents. 針線 Chin sēen, needle and thread. 針

嘴魚 Chin tsuy yu, a species of sword fish. 針黹 Chin che, needle work of the finer sort; embroidering, working figures, and so on. -

**甄** To burn earthen ware; to form or mould as the Potter. To search; to examine,

to brighten; to illustrate. Also read Kēen.

Chin pēj jin ts'ae 甄別人材 to examine and discriminate men's capacities. 甄陶 Chin t'au, to form; to mould; to fashion as the Potter; as Heaven forms all things; and as men mould or fashion the characters of others by education.

**蕡** Name of a plant variously denominated; one name is, the pig's head.

**朕** In ancient times used by all persons indiscriminately for the Pronoun I. Two centuries before the Christian era, it was employed by the first universal monarch of China, as the peculiar designation of royalty, and has continued so ever since; Chin is, *I, the Emperor*. The seam of a garment, or of a skin formed into armour.

Chin chaou 朕兆 the incipient springs of.

**朕** The pupil of the eye; the incipient principles or causes of; subtle originating causes, or incipient operations, are called Chin, or Chin chaou 朕兆. Kang-he uses the preceding.

**拒** To wipe; to make clean; to give; to bind, as by an

agreement.

Chin shih 拒拭 to wipe clean.

疹  
痧

A disease which causes heat or fever.

CH'IN.

趁

To approach from behind; to walk hastily up to; to take possession of, or embrace an opportunity.

Ch'in k'eu 趁墟 to go to market. 趁早走 Ch'in tsaou

tsow, to take an opportunity of

going early. 趁洋 Ch'in yang,

to go to sea. 趁機會 Ch'in

ke hwuy, to take an opportunity;

concurrence of favorable

circumstances. 趁時候

Ch'in she how, to take a right

or favorable time. 趁趨 Ch'in

chen, the appearance of pro-

gressing with difficulty; embar-

rassed.

嗔

Vulgar form of Ch'in 謫 angry words; scolding; railing; mutual abuse.

礮

Ch'in or T'een, the noise of something falling; the noise of stones clashing against each other, is expressed by Ch'in jen 礮然. Chin further denotes, the base of a pillar.

瞋

To stretch wide the eyes in anger; to stare in a passion.

Ch'in she 瞋視 to look in an angry enraged manner. Read Chin, luxuriant; affluent; abundant.

謫

Used both for laughing or smiling, and for being in a passion. Angry; the words uttered in anger.

戡

A small weapon for cutting; to cut; to stab; to kill.

諶

True; sincere; truth; sincerity. A man's name; name of a state or nation.

顛

Weak; feeble.

沈

To sink. To cause, to sink under water.

沉

Ch'in shwuy. 沉水 to sink in the water. 沉淪墮落 Ch'in lun to lō, to sink down to an extremely low state of moral depravity, or of suffering after death; sometimes uttered as an imprecation, in which use, it corresponds to Europeans imprecating damnation. 沉沒 Ch'in mūh, to sink and be drowned; to be lost in the water. 沉案 Ch'in ngan, to sink, or to suppress a case in any court, for a bribe given. 沉溺 Ch'in neih, to sink under water.

訖

True; truth; credible; to credit; to believe. A man's name.

酖

A wine or liquor in which a certain poison is infused.

Ch'in heu yu tsew 酖酖于酒  
poisoned and enraged with wine; rendered mischievous by intoxication.

茺

Read Yin, hot. Read T'an or Ch'in, name of a plant, otherwise called

茺

菊母 Che-moo; employed in medicine.

鱗

A bone in the head of a fish.

墮

Ch'in or Ch'in tun 墮 蟬 the appearance of insects crawling, unsettled appearance.

琛

Natural gems or precious stones.

臣

Any man who serves another; to be subject to;

one who has to stoop and bend; which is represented by the character. Now used only for state servants. A servant in a family of distinction. It is modified by the words 大 Ta, Great, and 小 Seaou, Small, petty, preceding it. The minister about the person of the Sovereign are called Ta-ch'in. Chinese: Governors of Provinces, and others who are per-

mitted to write to the Emperor, use Ch'in, instead of the Personal Pronoun I, to designate themselves.—The Tartars use 奴才 Noo-ts'ae, a slave.

Ch'in tsze 臣子 a public servant. 臣事君 Ch'in sze keun, a statesman serves his Prince.

岑

A hill or mountain which is high, but small and tapering; a kind of peak. A surname. A certain edible plant. Ch'in-ch'in, mournful; sorry.

覷

To put out the head and peep clandestinely.

塵

From a stag and earth, the dust thrown up by the stag running. In the language of the Buddha sect; the world; the age. Dust; small particles of earth or sand; effluvia. Traces of a person. A surname. To rhyme, read Chen. Occurs in the sense of 久 Kew, a long time.

Ch'in she 塵世 the world; the present state of existence. 俗塵 Süh ch'in, vulgar dust, expresses the same. 塵埃 Ch'in yae or 有塵 Yew ch'in, dust. 灰塵 Hwuy ch'in, the dust of ashes. 一點塵 Yih t'een ch'in, a particle of dust; an atom. 無一塵 Woo yih ch'in, not a particle of dust;

not an atom. 一塵不染 Yih ch'in pūh jen, not soiled by a particle of dust. 烟塵 Yen ch'in, smoke and dust. 塵汚 Ch'in woo, to defile with dust. 拂塵 Fūh ch'in, to wipe or brush away the dust. 清塵 Ts'ing ch'in, to cleanse from dust. 囂塵 Heaou ch'in, noise and dust. 揚塵 Yang ch'in, to raise a dust. 掃塵 Saou ch'in, to sweep away the dust. 心塵 Sin ch'in, the dust of the heart; used in a bad sense for vicious propensities. 後塵 How ch'in, the traces of a person, left to posterity. 步後塵 Poo how ch'in, to walk in the footsteps of an emi-

nent person gone before. 塵惑所染 Ch'in hwō so jen, defiled by the seductions of the world. 塵器 Ch'in k'e, a dusty vessel.

闖 The appearance of a horse going out at a door; to thrust out the head; to bolt suddenly out or in; to rush precipitately. Also read Chwang. 闖出 Ch'in ch'uh 闖關 Ch'in kwan, to bolt past the custom-house, for the purpose of smuggling. 闖了進來 Ch'in leaou tsin lae, bolted in. 闖出頭 Ch'in ch'uh t'ow, to thrust out the head.

## CHING.

正 From *To rest in*, or *main-tain*, and *One*; to be *uniform*; not *ambiguous*, no *duplicity*. An apartment fronting the light; the name of a bird. Name of an office. In the centre or middle place; not inclined to either side, not deflected from the straight line. The first; the principal; correct; regular; adjusted; to correct; to justify or put in right order; just at a given point of time. To execute the laws.

Ching ch'ih yu 正直語 correct straight forward speech. 正法 Ching fā, to execute the laws, generally refers to inflicting capital punishment. 正理 Ching le, right reason, correct principles. 正氣 Ching k'e, right feeling, or spirit, a correct virtuous temper of mind. 正革 Ching k'ih, or 正的 Ching t'eh, a mark at which to shoot with an arrow. 正是 Ching she, accurately is—as

has been described in what precedes. **正單貨** Ching tan ho, the regular cargo of a ship.

**正堂** Ching t'ang, the principal officer, in contradistinction from an assistant. **正進**

**來時** Ching tsin lae she, just when he came in. **正宗** Ching

tsung, or **正經** Ching king, correct and honorable; of the correct and sacred books; are

applied to a person's conduct, denoting that it is moral. Immoral is expressed by **不** P'ü, before these. **正從** Ching

ts'ung, when two persons are of the same rank, but still one has a precedence of the other, the first is called Ching, and the second Ts'ung, hence, **正**

**一品** Ching yih p'in, the first of the first rank. **正要再**

**問** Ching yaou tsae wän, just whilst wanting to repeat the question or ask over again. **正**

**月** Ching yuë, the first moon or month of the year.

**征** Ching kung k'eu hing maou **征倭遽行貌** Ching kung, denotes appearing to walk in haste; agitated; afraid.

**姪** A woman's name.

**征** A mark at which to shoot with an arrow.

**征** To walk; to go; to mark; to take; to spy; to subjugate; to conquer or reduce to subjection, as a punishment. A surname.

Ching tseau **征勦** to reduce and exterminate; to subjugate and destroy enemies. **征之** Ching che, to reduce or conquer.

**延** To walk; to go.

**怔** Ching, or Ching chung **怔忡** fear; apprehension.

**炆** Ching yō **炆爚** the rapid motion of flame.

**政** To serve; to render a kind of tributary service to the government; to be ruled or governed. To regulate; to rule; government. The seven planets are called seven Ching. A surname.

Ching hwän chüh **政昏濁** want of discernment and order in the acts of government. **政治脩舉** Ching ch'è sew keu, every thing perfectly well arranged in the government. **政令** Ching ling, the orders of government. **政事** Ching sze, the affairs of government; politics. Good government is called **仁政** Jin ching. Cruel tyrannical government is called **酷政** K'üh ching. To talk of

politics is called 論政 Lun ching. 政體 Ching t'e, the matter or subject of government; the rules of government.

**紵** The ornamental harness of a carriage horse.

**症** Disorder; a diseased state of mind or body. 癲狂

症 T'een k'wang ching, the disease of madness.

Ching chung 症疴 a disease which consists in the loss of memory. 症效 Ching heau, disease; complaint; disorder.

**証** To remonstrate with; to bear witness to; to prove; to verify; to substantiate by evidence.

Ching keu 証據 to be evidence.

証見 Ching keen, to witness.

証人 Ching jin, a witness.

証明 Ching ming, to state clearly on evidence in one's own behalf. 証實 Ching sh'ih, to

bear witness to the fact; to witness against.

**筵** To walk regularly and orderly.

**鉦** A kind of bell or other jingling instrument used in armies to make certain signals. A certain part of a bell.

Ching koo 鉦鼓 the bell and the drum; the first is a signal to rest, or desist; the last is a

signal to move, or act.

**鷂** A certain bird; a species of the eagle or hawk.

**整** From *to strike*, *to bind*, and *to adjust*. To repair; to put in order; to adorn, or ornament.

Ching ch'e 整治 to repair, as roads, bridges, and so on. 整

肅 Ching s'uh, pompous, stately, grave, serious deportment.

整齊 Ching tse, to put away things in regular order; to adjust one's dress.

**貞** From P'uh, to divine, and Pei, a kind of pearl shell.

To enquire by divination. Name of one of the Kwa. Chaste; correct in morals; pure; uncorrupted; not depraved; firmly tenacious of correct principles and conduct. 守節 Show ts'ë, to remain a widow during life.

Ching ts'ë 貞節 correct, chaste strict moral conduct.

**偵** To enquire. A spy; a servant to watch the motion of the enemy.

Ching sze 偵伺 or 游偵 yew ching, all express the same. A spy is otherwise called 細作 Se ts'ö, and 間諜 K'een ts'ë.

**嬪** A woman's name.

寅  
楨  
楨

Name of a man, which occurs in ancient history.

To lead; to draw.

The name of a tree, otherwise called 女楨 *Neu ching*, an evergreen.

Ching kan 楨榦 planks between which mud is placed in the formation of walls; the two side planks are called Kan.

滇  
禎

Name of a river.

From Ching, pure and uncorrupt; and She, a manifestation of heaven. A favorable prognostic; a manifestation of Heaven's approbation of virtue.

Ching tsëang 禎祥 a felicitous omen.

逋  
鄖  
隕  
逯  
繇  
繇  
繇  
繇

Same as 偵 Ching, to explore.

Name of a place.

Name of a certain hill.

Walking in an irregular manner.

Hot vapour; a certain sacrifice in winter.

To strike.

Hot vapour. Used also for the following.

拯  
拯  
拯  
拯  
拯

To deliver; to rescue; to raise up; to assist.

拯已於水火之中 *Ching ke yu shwuy ho che chung*. to save from the midst of water or fire; figuratively to save from any calamity; to save the people from national calamities by defending the country from foreign invasion.

Ching kew 拯救 to rescue; to deliver; to save.

烝

Vapour ascending from fire; to apply fire to any liquid; to warm or heat; to boil; to decoct; to distill. To send; a Prince; to advance; to flourish. A multitude; dust caused by a wind. To place or put down. A winter sacrifice. To debauch superiors. An expletive, occurring in the commencement of a sentence. 雙烝酒 *Shwang ching tsew*. double distilled spirituous liquor.

Ching ch'a 烝茶 to boil tea. 烝嘗 *Ching ch'ang*, sacrifices in winter and autumn. 烝飯 *Ching fan*, to boil rice. 烝梨 *Ching le*, to boil pears. 烝酒 *Ching tsew*, to distill spirituous liquors. 烝而爲雨 *Ching urh wei yu*, vapours collected and forming rain. 烝魚 *Ching yu*, to boil fish.



**癢**

Ching, or 骨癢 Kūh ching, disease or aching of the bones.

**蒸**

A certain species of bamboo.

**蒸**

A kind of torch; the stalk of hemp of which a torch may be made; to ascend as vapour. Used in several of the senses of 蒸 Ching. A warm, or hot vapour.

Ching ching jīh shang 蒸蒸

日上 daily rising higher and higher, better and better; said of the usages of the people, and of the progress of learning. Ching sin 蒸薪 Ching, expresses fuel of a finer sort; Sin, common fuel.

**譙**

Ching or Ching jing 譙仍 words boiled and served up again; tedious tautology.

**脰**

Boiled fully or maturely.

**脰**

Ching tuy 脰脰 a well boiled leg of pork.

**饒**

Same as 蒸 Ching.

**黠**

A yellow colour.

**數**

Ancient forms of the following.

**數****徵**

To induce incipient action; to set in motion the hidden spring of action; to act; to do; to inflict; to witness; to make manifest what internally exists; to prove the truth of something preceding by the fulfillment of what was expected, as of hopes founded on prayer to the gods; the fulfillment of a prediction. Evidence; to enquire after, or call for; to gather together; aim at, or seek some end. A surname. 有徵 Yew ching, possessing evidence. 無徵 Woo ching, without any proof.

Ching chaou 徵召 or 徵令

Ching ling, an invitation or call from the Sovereign for men of talent and virtue to come forward to serve the country. 徵諸庶民 Ching choo shoo min, to afford a proof to the people; i. e. a proof of the existence of virtue, by practicing it one's-self. Ching peīh 徵辟 or 徵聘 Ching p'ing, to invite to come with much formal civility, presents being sent with the invitation. 徵實 Ching shīh, a thing proved, as an essay supported by classical quotations. 徵驗 Ching yen, completion; accomplishment.

**癰**

Ching, or 癰結 Ching kēē, a disease of the ab-

domen, a kind of cholic.

**鄧**  
**儚**

Name of an ancient nation.

Ching, or 倭儚 Ling ching, to walk as if sick or lame; to walk as if drunk.

**證**  
**証**

To witness; to verify by evidence; to confront; to substantiate.

### CH'ING.

**呈**

A statement, or exposition of any case in the form of a petition; to present a petition to; to offer up to a superior. A surname.

Ch'ing k'ung 呈控 to petition against. 呈明 Ch'ing ming, to state clearly any case to a friend or to the government. 呈上 Ch'ing shang, to present up to; to lay before a superior. 呈子 Ch'ing tsze, a petition. 呈閱 Ch'ing yuē, to present to in order to be revised.

**徑**

To walk on a bye path; foot path to walk on after rain.

**徑**

A bye path.

**惺**

Ch'ing or 惺惺 Ch'ing heuen, the intention or mind not fully laid open; anxi-

ous, mournful.

**程**  
**踎**

A certain small measure, ten hairs make a Ching; a decimal part of a rule; a pattern; a measure; a limit; a road or path; to travel on a road or path. Name of a city; a surname. Chang ch'ing 章程 rules and regulations. 前程 Tsēen ch'ing, preferment; promotion; prosperous circumstance.

Ch'ing too yaou yuen 程途遙

遠 the road is vastly long; the distance is great. 程數

Ch'ing soo, a certain decimal part of a debt paid by a person who becomes bankrupt. 一

程 Yih ch'ing, one tenth. 五

程 Woo ch'ing, five tenths, &c.

**鄭**

Substantial; possessing worth; diligent; careful.

Name of an ancient state, and of a Hēen district; an usual surname.

**琕**

A certain valuable stone, such as the Chinese wear at their girdles, as ornaments.

**瞢**

Ch'ing-ch'ing 瞢瞢 to look; to examine; anxious; the mind oppressed.

**篁**

A certain species of bamboo or reed. A mat made of reeds, on which the Chinese of former times sat and ate their meals.

**程** Ch'ing or Lo-ch'ing 裸  
 程 naked; disrobed in a  
 rude barbarous manner. A gir-  
 dle worn round the waist; to  
 wear at the girdle.

**逞** High minded and pre-  
 suming; thrusting one's  
 self forward; seizing or avail-  
 ing one's-self of; precipitate;  
 alacrity; pleased with: to pene-  
 trate or extend to; to carry to  
 the extreme limit; a careless  
 dissipated manner of acting is  
 called **不逞** Püh ch'ing.

Ch'ing yih she keen teih fun noo  
**逞** 一時間的忿怒 to  
 act on a fit of passion.

**醒** Partially roused from a fit  
 of intoxication; slightly  
 come to one's senses after being  
 intoxicated; the sorrow and  
 vexation which is felt on re-  
 covering from a degrading state  
 of drunkenness.

**餽** Provisions; victuals.

**賄** Unable to sell; unsalea-  
 ble.

**頰** A carnation colour; twice  
 dyed; a change of colour;  
**頰** extreme toil and labour,  
 which idea, they say,  
**頰** arises from a fish's tail  
 becoming reddish by toil,  
**頰** and the human hair white.

**承** Two men supporting with  
 the hands. Original form  
 of the following. A surname.

**承** To be second to; to se-  
 cond; to aid; to help; an  
 assistant; a helper; an  
 assistant in office. To re-  
 ceive or present to. **扶承**

**承** Foo ch'ing, to support.  
**承** 相 Ch'ing s'ang. a

minister of state was so called  
 under the Ming dynasty **縣**

**丞** H'een ch'ing, a second of-  
 ficer or assistant in a H'een dis-  
 trict. **中丞** Chung ch'ing, a

certain officer of considerable  
 rank in the state, who has the

privilege of writing to the Em-  
 peror. **上丞** Shang ch'ing,

and **少丞** Shaou ch'ing,  
 names of stars.

Ch'ing hing kung **丞** 行公 the  
 head clerks who drew up papers  
 in the inferior public offices.  
 See **稿** Kaou.

**丞** Ch'ing, or Ts'een ch'ing  
**潛丞** to put under wa-  
 ter; to sink.

**胾** To fill a tripod used in  
 sacrifice, with the flesh  
 of the victim: a vessel  
 without feet, filled in the  
 same manner, is express-  
 ed by **載** Tsao.

𨔵  
 𨔵  
 𨔵  
 𨔵  
 𨔵

To fly; to raise high; to assist.

The feet.

To ascend the hinder part of an open carriage, where one can see all around.

To assist in perfecting; to finish; to perfect; to effect; to complete; to become; that which is good and fit for use; things to be done in the day, month or year; that which is well and properly done. To level or adjust; a complete piece of music. Name of a district; a surname.

Ch'ing sze tsae t'een 成事在天 to give success to, or perfect any work, remains with Heaven; it is not in man's power. 成人之美 Ch'ing jin che mei, to assist people in affecting their virtuous purpose; or 成人好事 Ch'ing jin haou sze. 成空 Ch'ing k'ung, to become a void; to be annihilated. 成吉思汗 Ch'ing-keih-sze-k'o-han, Genghisk'han, the great Tartar conqueror. 成帝 Ch'ing-te, the Emperor who reigned when our SAVIOUR appeared in Judea. 成員 (or 圓) 銀子 Ch'ing yuen yin tsze, whole dollars.

See 碎 Suy. 成大儒 Ch'ing ta ju, became a great scholar. 成都 Ch'ing too, the capital of Sze-chuen Province. 成就 Ch'ing tsew, to assist in effecting, whether it be good or bad. 成功 Ch'ing kung, to effect a meritorious work. 成人 Ch'ing jin, to act as becomes a human being, and not as a brute. 成始成終 Ch'ing che ch'ing chung, that which ends well, and has had a good beginning; all well executed. 成了 Ch'ing leaou, finished; completed; brought to a successful termination or conclusion. 成不起 Ch'ing p'uh k'e, unable to effect, or to complete. 成交 Ch'ing keaou, deciding on a commercial transaction, finishing a bargain.

城 From T'oo, earth, and Ch'ing, formed; perfected. The wall of a town; a walled town or city. A surname. 化城 Hwa-ch'ing, converted to a city; occurs in the books of Buddha. 內曰城外曰郭 Nuy yüē ch'ing, wae yüē kō, withinside is called Ch'ing, without is called Kō; the city and the suburbs. 皇城 Hwang ch'ing, the imperial city; denotes that space which is enclosed within the city of Pe-

king, around the Imperial palace. 省城 Sǎng ch'ing, the metropolis of a province. 廣

東省城 Kwang-tung sǎng ch'ing, the city of Canton.

Ch'ing jin 城人 the battlements on the wall of a city 城根

Ch'ing kǎn, or 城脚 Ch'ing kěō, the foot of the wall of a city. 城池 Ch'ing ch'e, the

ditch or moat which surrounds the wall of a city. 千里長

城 Ts'een le ch'ang ch'ing, the city wall a thousand le in length, is the famous Chinese Great

wall. 產城 Ch'an ch'ing, a growing city; is a phrase applied to those princes of ancient times, who by assumption aggrandized the limits assigned them by the Emperor. The expression alludes to a child's gradually increasing in size. 火

城 Ho ch'ing, fire city, denotes a vast collection of lights. 司

城 Sze ch'ing, a certain officer.

赤城 Ch'ih ch'ing, and 折

城 Ch'ih ch'ing, a certain mountain. 墓地曰佳城 Moo

te yuē Kēa ch'ing, the place of a tomb is called Kēa-ch'ing, a happy city. To rhyme, read Chang.

城 A hill.

歲

To contain, as a house; that which is contained in a house.

晟

A kind of cupboard or press, in which to keep rice.

城

A certain valuable stone.

甍

The bricks or tiles connected with the pillar of a house.

盛

Ch'ing or Shing. The grain to be offered up to the gods placed in its appropriate vessels; name of a vessel; to receive or contain as a vessel of vast capacity; to put into; filled full. Affluent; luxuriant; exuberant foliage; abundant; plentiful; copious; excellent; good in the highest degree; flourishing; prosperous. To guard off, or guard against. See Shing.

Ch'ing tsew 盛酒 to fill with wine; to pour out into cups.

箴

Ch'ing kwang 箴筐 an instrument, or utensil used in weaving.

絨

To form by weaving.

誠

Without guile; without admixture; of one mind; sincere; true; honest; sincerity; truth.

Ch'ing shih 誠實 true and real; sincere; without deceit or fraud.

**誠心在乎人** Ch'ing sin  
tsae hoo jin, sincerity of mind  
depends upon a man himself  
**誠能動物** Ch'ing nǎng  
tung wǔh, sincerity can influ-  
ence, move, or excite all nature

**茂**  
**邨**

A certain plant, or plants  
generally.

The name of an ancient  
state or nation. A sur-  
name.

**陖**  
**頤**  
**鷗**  
**懲**

Name of a hilly region.

The neck.

Name of a bird.

To form; to regulate; to  
stop, or cause to desist;  
to repress; to caution; to warn;  
to correct.

Ching chwang **懲愴** to repress  
what is vicious or irregular, by  
reprehending or chastising **懲**  
**忿室慾** Ching tun chǐh yǔh,  
to repress anger, and restrain  
vicious desires.

**乘**  
**乘**  
**乘**  
**乘**

Ch'ing or Shing. A cart  
or carriage drawn by one  
or more horses; pairs of  
things are expressed by  
Shing; also things in fours.  
In ancient times, eight  
hundred families furnish-  
ed to government one war  
chariot and a horse; three men

in armour, and twenty two foot  
soldiers; hence, Tsēen ch'ing che  
kwō **千乘之國** a nation  
with a thousand chariots of war,  
which was considered a great  
nation, contained eight hund-  
red thousand families. Read  
Shing, to ascend a carriage; to  
mount a horse; to embrace an  
opportunity; to avail one's-self  
of. **車乘** Chay ch'ing, a car-  
riage.

Ch'ing hing **乘輿** to feel elevat-  
ed; cheerful. **乘駕** Ch'ing  
kēa, to ascend a horse or car-  
riage. **乘馬** Ch'ing ma, to  
mount a horse; or read Ching,  
four horses. **乘矢** Ch'ing she,  
four arrows; has a reference to  
an ancient story. **乘時** Ch'ing  
she, to avail one's-self of a fa-  
vorable time. **乘勢** Ch'ing  
she, or **乘機** Ch'ing ke, to  
avail one's self of an opportu-  
nity, as it respects circum-  
stances. **乘輿** Ch'ing yu, to  
ride in a carriage.

**塍**  
**塍**  
**塍**  
**塍**

A ridge or dike in the  
midst of Chinese fields,  
which serve to divide  
them, and also a path for  
the husbandmen to walk  
on.

埶  
 剝  
 剝  
 賸  
 嶺  
 慥  
 諫  
 輶  
 再  
 稱  
 稱  
 稱  
 稱  
 稱

A path for water.

Overplus; remainder. See Shing.

The name of a hill.

A simple silly appearance.

Words rapidly enunciated.

A cart or carriage; a kind of assistant one.

To raise; to elevate.

From *Grain*, which is used with various terms denoting measuring. To measure; to weigh; to adjust; to be adjusted to one's wishes; corresponding to each other; suitable; the mind gratified or satisfied with. To speak about; to denominate; a designation, or name. To say; to declare; to state verbally; to compliment; to praise; to commend. A surname. 通稱 Tung ch'ing, a general designation or name. 自稱其父曰家父 Tsze ch'ing k'e foo yuē Kēa-foo, to designate one's

own father is done by the term *Kēa-foo*.

Ch'ing ch'a 稱茶 to weigh teas.

稱呼 Ch'ing hoo, to designate in complimentary phrase; the terms proper for complimentary address. 稱人意 Ch'ing jin

e, to suit people's wishes. 稱

人之父曰令尊 Ch'ing

jin che foo yuē Ling-tsun, to

compliment a person's father, or

to call him by a courteous epi-

thet, is done by the term *Ling-*

*tsun*. 稱人 Ch'ing jin, to

praise other people. 稱己

Ch'ing ke, to praise one's-self.

稱功 Ch'ing kung, to tell of

one's meritorious deeds. 稱

名 Ch'ing ming, to tell one's

name. 稱病 Ch'ing ping, or

稱疾 Ch'ing tseih, to plead,

or make a pretext of sickness.

稱美 Ch'ing sēen, or 稱讚

Ch'ing tsan, to praise; to com-

mend; 稱道 Ch'ing taou, or

稱說 Ch'ing shwō, to say; to

state; to declare; to speak well

of. 稱揚 Ch'ing yang, or 稱

舉 Ch'ing keu, to exalt; to laud

to praise. 稱物輕重 Ch'ing

wūh k'ing chung, to weigh

whether things be light or

heavy.

慥 Ch'ing-ch'ing 慥慥 a simple, stupid, silly appearance.

偁  
嫿  
繭  
澄

To commend; to praise;  
to exalt.

A woman's name.

Ch'ing, or Keu-ch'ing 巨  
繭 a certain plant.

Still pure water; clear,  
limpid.

Ch'ing ts'ing 澄清 clear, pure,  
limpid. 澄江 Ch'ing këang,  
a pure river of water; a clear  
stream.

澄  
黯  
浬

Evenness or composure of  
mind.

Rice black and spoiled.

From Tree, and Shing,  
intuitive knowledge. A  
river willow; a willow which  
grows by the side of a river,  
and whose bark is of a reddish  
colour. It exhibits some un-  
usual sensibility to the ap-  
proach of rain, from which cir-  
cumstance it has derived its  
name. The name of a place.

蛭  
悞  
繩

A species of oyster of an  
oval figure.

To praise. Ch'ing-ch'ing,  
to caution; to warn.

To praise; to commend.

Ch'ing, or Shing, a cord;  
a string; a rope; a line  
stretched; to make a straight

mark; to cause to conform to  
the straight line, in a moral  
sense; to warn; to restrain; to  
restrict; continued as by a line,  
not disconnected. Occurs de-  
noting, to praise or commend.

玉繩 Yüeh ch'ing, the name  
of a star. 繩繩 Ch'ing ch'ing,  
many; a multitude; a great  
number of. 繩法 Ch'ing fä,

royal laws or restrictions. 繩  
已 Ch'ing ke, to restrain one's  
self from any irregularity; to  
bind one's-self by the laws of  
decorum and moral propriety.

繩墨 Ch'ing mih, string and  
ink, a Chinese carpenter's mar-  
king line; he uses black ink.

繩子 Ch'ing tsze, a string or  
cord. 繩人 Ch'ing jin, to  
point out the line of duty by  
instruction; or to enforce it by  
authority.

𩚑  
𩚒  
𩚓  
𩚔  
𩚕

A surname.

Small fish.

Many; a great number.

To walk; run or press  
straight forward; a horse  
running straight forward at full  
speed.

𩚖

Ancient form of the pre-  
ceding.



## CHŌ.

**亊** Formed from the reverse side of 彳 Chīh, to step with the left foot. According to Shwō-wăn, Chō, denotes to stop a little. According to others, to step with the right foot, which joined with Chīh, makes the character 行 Hing, to walk.

**卓** To erect; to erect firmly; establish; raised high; eminent; lofty and stable; distant. A surname. **超羣卓立** Chaou k'eun chō lēh, raised superior to all. **超卓** Chaou chō, to give preeminence to; supereminent. **顏苦孔子卓** Yen k'oo K'ung tsze chō, delighted in the lofty and difficult doctrines of Confucius.

**卓錫** Chō chuy woo te che jin **卓錫無地之人** a man without land enough in which to stick an awl. **卓異** Chō e, an honorary title bestowed by the recommendation of governors on able officers at Quinquennial examinations. **卓絕** Chō tseuē, or **卓越** Chō yuē, to surpass others in talents; external figure; address or goodness. **卓立** Chō lēh, to erect; to establish; erect; upright; morally correct.

**倬** Great; lofty; bright; manifest. **倬彼雲漢**

Chō pe yun han, clear and extensive as the Milky Way. **有倬其道** Yew chō k'e taou, there is a large open road.

**啍** Same as the preceding. Also, the appearance of many mouths. Read Sō, many voices. Read Chaou, as **啍啍** Chaou-chaou, the voices of birds.

**焯** Chō-yō **焯約** a handsome and delicate appearance.

**晫** Luminous; splendid; effulgence.

**棹** The name of a certain wood; a table. **椅棹**

E chō, a kind of table or stand.

**棹子** Chō tsze **棹子** a table. **棹子上** Chō tsze shang, on the table. **放在棹子上面** Fang tsae chō tsze shang mēen, place upon the table.

**諄** Commonly used for table. Considered also the same as **卓** Chō. A man's name.

**焯** The matter of fire; light; clear; luminous.

**啍** A certain articulate sound, which is denominated **轉舌呼** Chuen shē

hoo, articulating or enunciating, with a turn of the tongue; such as the 囉 Lo, and 嚙 Loo, i. e. *Ro* and *Roo*, of the Buddhists and Tartars; by which it would appear that the sound referred to, is that of the letter *R*.

**淖** Chō yō 淖約 'supple; weak; delicate. It is used with several other characters. Read Naou, mire; miry; the name of a stream. A surname. Read Chaou, concord; harmony.

**獒** A fierce strong dog.

**簞** Chō or Chaou, a kind of basket for taking fish with.

**皦** Clearness of sight.

**綽** Slow; leisurely. Chō yō 綽約 weak; delicate.

**蹕** Chō or 蹕蹕 Chin chō, an unusual extraordinary appearance; not constant and regular. 蹕蹕 Chin.chō, not making progress.

**遄** Struck with alarm; walking or going to a great distance, remote; distant; high. Read Chaou, to over-step; to over-pass.

**蹕** A horse making little or no progress.

**鬢** Long hair.

**勺** To take or pour out, as with a spoon; a certain spoon or bowl for lifting liquids. To contain a small quantity. Name of an ancient piece of music. A certain exercise; a surname. 一勺水之多

Yih chō shwuy che to, as much as a Chō (or spoonful) of water.

**漏勺** Low chō, a wooden bowl, or large spoon with holes, to lift the solids and permit the liquids to flow out.

*Chō, implies to take or adopt, 勺*

**先祖之道也** Chō sēn tsou che taou yay, to adopt or follow up the principles or doctrines of the ancient fathers.

**舞勺** Woo chō, a kind of exercise which consists in brandishing weapons, and throwing one's self into various attitudes.

**洑** A plank; a plank for crossing a stream.

Chō yō 洑約 a shooting star.

**洑** The noise of dashing against water. The name of a stream, and of a place.

**劣** Strong; robust.

**灼** To burn; to cauterize; to illumine; to make splendid.

Chŏ chŏ 灼灼 a splendid luminous appearance; glorious. 灼艾分痛 Chŏ ngae fun t'ung, cauterizing himself to share the pain (with his brother.)

灼 Chŏ, or Chŏ ke 筠簣 a kind of cover, to keep the rain off a carriage.

灼 Name of a plant.

灼豹 Name of an animal like a leopard.

芍 Chŏ, or Chŏ yŏ 芍藥 a medicinal plant, well-known in China.

𧄢 A single garment; cool clothes; short garments which leave the legs at liberty.

酌 To pour out and fill other vessels; to deliberate; to consult; in order to devise the best means; the name of a place.

Chŏ e 酌議 to consult, to devise.

酌酒 Chŏ tsew, to pour out wine, to fill another vessel with.

黥 Chŏ or Teih. A black or red spot put on the face intentionally by females.

啄 } To strike with the bill; to peck. A bird eating; to pick up food with the beak; to peck. Also read

俯啄蚊虻而食之 Foo

chŏ wăn mang urh shih che, bowed the head, pecked flies and ate them. 剝啄 Pŏ chŏ, to knock, as at a door.

Chŏ sŏ 啄粟 to peck grains of millet. 啄木鳥 Chŏ mŭh neaou, a woodpecker. To rhyme, read Tŭh.

𠂔 To strike; to push.

𠂔 To strike; to push; to cut or pierce wood.

𠂔 A punishment which consists in depriving of the parts of generation, or otherwise mutilating the body.

涿 Flowing down in drops; to strike. Name of a stream, and of a district.

琢 To work stones or gems; to cut; to carve. To choose; to select.

Chŏ yŭh ch'ing k'e 琢玉成器 to cut a stone and form it into some utensil for use or ornament. 琢磨 Chŏ mo, to cut and rub a stone; used to denote employing labour upon any thing, particularly on the style of written composition. 琢雕

Chŏ teaou, or 琢彫 Chŏ teaou, to cut and carve, or dress up a stone. 琢文 Chŏ wăn, to cut and adorn with engraved lines.

涿

Name of an ancient prin-  
cipality.

瘡

Chō or Chūh. Sores on  
the hands and feet caus-  
ed by cold.

琢

To strike, as with a stone.

斫

To cut; to engrave; to  
carve; to cut into pieces  
or slices.

詠

To attack with words; to  
state or tell to. To repre-  
hend; to blame; to rail at; to  
slander; to vilify.

𧈧

Chō, or Ma chō 馬𧈧  
a certain horse insect.

𧈧

To skip or leap.

𧈧

To eat; a kind of cake.

𧈧

A hill.

𧈧

The tail of a dragon.

𧈧

Name of a river.

捉

Chō or Tsūh, to prose-  
cute; to lay hold of; to  
grasp; to catch; to seize; to  
reprehend.

Chō choo 捉住 to seize and hold  
fast. 捉獲 Chō hwō, to catch;  
to seize as a criminal. 捉姦  
Chō kēn, to catch an adulterer.

捉拿

Chō na, to take hold  
of; to seize. 捉搦 Chō neth,  
to grasp; to seize. 捉賊 Chō  
tsīh, to catch a thief.

妮

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

娖

Chō, or repeated Chō chō,  
discreet, respectful, cor-  
rect manner.Sediment; dregs; that  
which sinks to the foot  
or bottom. Han-chō 寒娖  
name of a person mentioned in  
history.

玳

盃

碇

碇

碇

碇

碇

碇

碇

碇

碇

碇

Chō or Chūh, class; series;  
arranged in order.A cup or other vessel of  
the kind.Chō or Chūh, a small  
stone.Chō chō, a slow drawling  
pace, as if diseased in  
some way.To fetter the feet; an iron  
instrument for delving.Chō or Tsō, noise made  
by the teeth against each  
other; the grinding of the teeth;  
gnashing the teeth, expressive  
of the pressure of some diffi-  
culty, which is also denoted by  
齧齧 Uh-chō.

搨

An utensil for catching  
fish; to take by piercing  
or sticking into; to strike; to  
harpoon; to push.

惴

Disquietude of mind.

斃

To deprive of the parts of generation as a punishment; to mutilate the body.

藟

Name of a plant.

鐃

A kind of small bell used in the army for making signals.

擢

To pluck up; to select from; to raise; to promote; to employ in office; to lead; to induce; to excite.

Chŏ yung 擢用 to raise and employ in the government.

籊

To wound, hurt, or injure any thing with a bamboo.

薺

Sŏ-chŏ 薺 薺 a certain plant with five leaves.

濯

To rinse, to wash; to drink; bright. A fat and sleek appearance, an oily shining appearance, such as is exhibited by well fed animals.

獼

A certain animal like a monkey, of a yellow colour.

𪚩

A certain animal of the monkey species; a kind of small frog.

霍

Chŏ-chŏ, a heavy rain.

鶴

A wild fowl with a long tail; a pheasant.

著  
箸  
着

To place; to cause to take effect; to order; to command; to strike at; a command or order. Following Verbs, shews their action, or their taking effect.

Chŏ keŭh 着急

to become impatient; anxious; the mind in a hurried fluttered state, not knowing what to do. 着落 Chŏ lŏ, being placed; arranged; the responsibility, or obligation to pay, fixed on some individual, or class of persons; when exactions of the government offices are thus settled, they are said. Yew 有 to have Chŏ lŏ. 看着 K'an chŏ, to look at.

僭  
摺  
斲  
蹢  
斲  
斲  
斲  
斲  
斲

A surname.

To place near to.

To split or rend.

To skip; to hop; to run in an irregular manner.

To cut; to pare; to hew.

To cut or hew; to chop.

剗  
斫  
斫  
斫  
斫  
斫  
斫  
斫  
斫

To chop or hew. Read Tow, a small orifice.

To cut off; to cut across, or cut down, with a knife or sword; to chop; to hew.

Name of a stream of water.

A kind of axe or hatchet.

An utensil for washing rice and permitting the water to run off; a kind of sieve.

Garments reaching to the ground.

繳  
繫

Chǒ, or 贈繳 Tsáng-chǒ, silk cord attached to an arrow or dart to shoot at birds and draw the arrow back again.

Chǒ jaou 繳繞 Winding about; wound round.

CH'Ō.

灼

A go-between in making marriage alliances; to consult about uniting two families.

促

Near, short, close; urgent, pressing. See Tsūh.

觸

A name of a person famous in history, is 顏觸 Yen-chǒ.

## CHOO.

丿 A point; a stop. That which denotes a stop. The flame of a lamp. Borrowed to denote 主 Choo, that which illumines and directs; A lord or master.

六 In the religious books of Fūh, used for 伊 E, a pronoun, he, she, it, they. Also, the form of 下 Hēa, below, in the Running hand.

主

The flame in the midst of a lamp. That which

gives light and direction; A Sovereign; a lord; a master. The principal; the chief. Read as a Verb, to rule; to govern; to direct; to consider as the principal or chief. 家主 Kēa choo, the master of a house. 人主 Jin choo, 國主 Kwǒ choo, 君主 Keun choo, 主子 Choo tsze, the Sovereign of a country. 施主 She choo, a person who gives a donation to a religious house. 恩主 Ngān

choo, a benefactor. 債主  
 Chae choo, a creditor. 誰作  
 主 Shwuy tsō choo, who acts  
 as master? who controls? 主  
 Choo, the Deity, in the langu-  
 age of Chinese Mahommedans.  
 The Romish Missionaries use  
 天主 T'een choo, the Lord of  
 Heaven, to denote the Su-  
 preme Being. 店主 T'een  
 choo, an inn-keeper. 祭主  
 Tse choo, the person who pre-  
 sides in offering sacrifice. 縣  
 主 H'een choo, a magistrate of  
 a district. 公主 Kung choo,  
 a Princess. 上公主 Shang  
 kung choo, the sisters of the  
 Emperor. 大上公主 Ta  
 shang kung choo, the Em-  
 peror's aunt. 自主 Tsze  
 choo, to direct one's-self; per-  
 sonal liberty. 我不敢專  
 主 Wo pūh kan chuen choo, I  
 dare not assume the control.  
 是他的主意 Shet'a tefh  
 choo e, it is his will. 任憑  
 你主意 Jin p'ing ne choo e,  
 you may have your own will.  
 有箇主意在此 Yew ko  
 choo e tsae ts'ze, here is a plan,  
 I recommend this method. 神  
 主 Shin choo, a tablet in fa-  
 mily temples, with the name of  
 the deceased inscribed on it.  
 If he has held an official situa-

tion, the name of his office is  
 inscribed before his own. 爲  
 主 Wei choo, to be, or to be  
 considered the chief or princi-  
 pal.

Choo ch'e 主治 to govern, to  
 regulate. 主持 Choo ch'e, to  
 have the control in one's own  
 hand, to have the management  
 of. 主張 Choo chang, a plan  
 of proceeding or management  
 existing in one's mind; to ma-  
 nage. 主意 Choo e, the de-  
 cision; the will; a plan. 主  
 父 Choo foo, a double sur-  
 name. 主奧 Choo ngaou, to  
 sit in retirement. 主顧 Choo  
 koo, a patron, a protector. 主  
 令 Choo ling, to order. 主  
 人 Choo jin, the opposite of  
 guest. 主人 Choo jin, a  
 master. 主日 Choo jih, the  
 Lord's day, or the chief day;  
 is used for Sunday by the Ca-  
 tholics in China. 主母 Choo  
 moo, a mistress. 主簿 Choo  
 pō, an assistant officer in a H'een.  
 主保 Choo paou, to protect,  
 or advocate the cause of an-  
 other. 主守 Choo show, to  
 keep; to guard; to protect. 主  
 使 Choo she, to order or direct  
 as a master. 主宰 Choo tsae,  
 to rule, to control. 主意不  
 在我 Choo e pūh tsae wo, the

decision does not rest with me.

**住** To halt; to stop; to erect; to withstand; to dwell.

A surname. **停住脚** T'ing choo kěō, to stop the foot; to cease from walking. **留住**

Lew choo, to detain. **塞住**

Sīh choo, to stop up an aperture.

**Choo show 住手** to stop the hand; i. e. to cease from working or doing anything. **忽然**

**住了口** Hwūh jen choo leaou k'ow, suddenly stopped the mouth; i. e. ceased to speak.

**抵敵不住** Te t'ēh pūh choo, unable to withstand an enemy. **忍不住** Jin pūh choo, unable to endure. **你在**

**那裡住** Ne tsae na le choo, where do you live? or which expresses the same **你住**

**在那裡** Ne choo tsae na le. **我**

**係在省城居住** Wo he tsae sāng ch'ing keu choo, I reside at the chief city of the province. **雜住** Tsā choo, various ranks or tribes of persons living in the same place. **住**

**止** Choo che, to be settled in for a time only. **住居** Choo keu, to reside or dwell in permanently. **住了哭** Choo leaou kūh, to desist from weeping.

**吐** A distorted mouth; the sound made when calling to fowls. According to some, the bill of a bird; the voice of a bird. Same as **咪** Choo.

**宝** A stone tablet erected with a kind of border around it, or in a case, on which the name of the deceased is written, otherwise called **神主** Shin choo.

**拄** A post placed in an inclined position to support something; to pierce; to stick; to oppose.

**Choo mei 拄楣** a transverse beam. **拄撐** Choo ts'ang or Ch'ang, an inclined post.

**柱** A wooden post; a stone pillar; used figuratively for persons who are a support to any cause; forms part of the name of a hill; of offices in the government; the strings of an instrument. To sustain; to support; to uphold.

**Choo shūh che jin 柱石之臣** a statesman who is as a pillar to the empire. **柱下** Choo hēa or **柱後** Choo how, a certain official cap. **柱國** Choo kwō, or reversed Kwō choo, a pillar of the nation; a minister of state; a statesman. **柱廳** Choo t'ing, a kind of dome supported by pillars. **柱工員**



Choo kung yuen, a certain officer; a kind of musician.

**嵯** Choo, or 天嵯 T'een choo, a lofty hill.

**注** Water flowing or shooting off in streams; to lead or be led; that to which the mind is directed; to record; to comment upon or illustrate by appropriate attention to.

Choo e **注意** to direct the attention of the mind to; or the mind to flow to an object. **注措** Choo tsoo, to point to and place; to spread out and arrange. **注眼** Choo yen, to fix the eyes upon.

**炷** The light of a lamp, the wick of a lamp; from which chiefly the light proceeds; a match or stick of fragrant wood.

Choo hëang **炷香** a stick of incense.

**站** To stop; to wait.

**社** } The tablet inscribed to departed spirits in temples; or the assistance derived therefrom. The **砬** } stone or base on which the tablet dedicated to departed spirits is placed, or the tablet itself.

**笙** An utensil for tuning stringed instruments.

**狂** A yellow dog, with a black head.

**罟** A small net for catching fish.

**症** Disease.

**蛀** An insect that destroys wood.

**註** To define; to explain; to illustrate the import or sense of; to record; to preserve a written account of. Explanation; definition; commentary.

**四書註** Sze-shoo choo, a commentary on the Four books.

Choo keae **註解** or **註釋** Choo shih, to illustrate; to explain.

**註明** Choo ming, a clear, lucid explanation, or commentary.

**註疏** Choo soo, open full explanation. **註書立說** Choo shoo leih shwǒ, to explain books and insert what is said by different authorities. **註說** Choo shwǒ, explanation; illustration.

**駐** } An erect appearance of the person.

**壯** } Great strength of limb; to stand firm.

**跬** To stop a carriage; a carriage stopping.

**鉗** To inter valuables with the dead.

**鉗**

**韃**

A piece of military dress which covers the knee.

**駐**

To stop and rest one's horse; a temporary residence.

**Choo ma 駐馬** to stop or rest one's horse; to reside, or remain in a place for the time being.**駐蹕** Choo peih, places at which the Emperor stops in his tours through the Empire. **駐****足** Choo tsüh, to halt; to stop; to make a temporary stay.**麋**

An animal of the deer species, larger than the deer, and having a long tail; said to be a leader to flocks of deer.

**點**

Something which marks and points off, as , Choo, a dot or mark of a pause.

**飢**

A sacrifice, or to sacrifice.

**龜**Choo, or Woo-choo **烏龜** a species of tortoise.**朱**

A carnation or vermilion colour. A surname.

**Choo yen hō fā 朱顏鶴髮** a red face and grey hairs; a robust old man. **朱雀** Chootsëö, a constellation. **朱熹** Choo-he, the name of Choo-foo-tsze. **朱夫子** Choo-foo-tsze, a well known Commentator on the Four Books, who lived inthe 12th Century. **朱紅** Choo hung, scarlet.**侏****Choo joo 侏儒** a short small person; a pigmy.Also the small pillars above the rafters of a house; in which sense it is commonly, but erroneously written **株櫛** Choonow. **伶侏** Ling choo, name of an ancient Musician.**咄****Chě choo 咄咄** or **吼****咄** Tě choo, loquacioustalkative manner. Read Choó, the voice of birds. Read Chow, the bill of a bird. The name of a star. **鳳咄** Fung choo, the name of an ancient stone on which to rub ink.**姝**

Handsome features; beautiful countenance; delicate.

**Choo sīh 姝色** a pretty woman.**株**

The root of a tree lying above ground; put in the lowest place; the most degraded state; the trunk of a tree. A numeral of trees.

**Choo show yih yu 株守一隅**

confined in a corner for want of talent to appear in the world; said by persons of themselves.

**株枸** Choo kow, a tree broken in the midst.**洙**

Name of a stream of water, in Shan-tung. A surname.

**Choo sze 洙泗** two streams

which meet and join near the native place of Confucius.

**戮** A certain lance or spear; to kill; to destroy

**狻** Choo, or Choo-joo 狻 獬 廌 an imaginary animal, said to be like a fox, having the scales of a fish, and wings.

**珠** A pearl or a bead; beads strung and worn like a necklace; the ball of the eye. Choo or Chin-choo 珍珠 the pearl obtained from oysters; any thing precious or valuable.

**江珠** Kēang-choo, denotes a species of amber; the name of a place, and of a certain wood.

**連珠** Lēen-choo, the name of a work well known amongst Chinese literati. 混圓的

**珠子** Kwān yuen teih choo tsze, pearls that are so round as to roll about. 朝珠 Ch'au choo, court beads; worn as an ornamental necklace, by the present Dynasty; the different ranks of officers wear different kinds.

Choo pih san 珠珀散 a certain medicine. 珠稱夜光 Choo ch'ing yay kwang, pearls are called night splendors; meaning the carbuncle. 珠翠 Choo tsuy, pearls and feathers, for head dress.

**硃** Choo, or Tan sha 丹砂 a red oxide; vermilion.

**銀硃種** Yin choo chung, cinnabar; an ore of mercury combined with sulphur found in the earth.

Choo sha 硃砂 Cinnabaris nativa. 銀硃 Yin choo, vermilion made from the preceding. 硃砂桔 Choo sha keih, the best kind of Mandarin orange; denominated from its beautiful colour.

**祿** Imprecations; curses.

**策** A kind of screen; not spread out, or extended.

**絲** A species of red or crimson silk.

**蛛** The spider; otherwise called 蜘蛛 Che choo, which expression comes from 知誅 Che choo, to know how to destroy; alluding to the skill of the spider in forming its web.

**祿** Red garments.

**菜** Choo yu 菜莢 name of a medicine, of an acrid taste.

**誅** To make inquiry for; to punish; to wound; to destroy; to put to death; to kill; to involve the residue of men in crime, as the root being taken

out of the ground causes the decay of the branches and leaves; to eradicate; to exterminate.

Choo ts'ih 誅責 to punish; to chastise. 誅戮 Choo lüh, to exterminate by cutting to pieces human beings; to inflict capital punishment on state prisoners or rebels; to exterminate or reduce a smaller state, for some real or supposed insult. 誅累 Choo luy, to involve in some calamity.

**跣** The appearance of a bird; leaping and hopping like a bird; the feet appearing impeded.

**邾** Name of an ancient nation.

**酖** To pour out wine; filled with liquor; drunk.

**銖** Name of an ancient coin; a very small coin or piece of silver.

Choo tse'ih ts'un luy 銖積寸 釁 to accumulate farthings and hoard up inches; is applied to persons to denote that they are miserly 銖衣 Choo e, certain garments worn by genii.

**駮** A horse with a black mouth.

**鮓** Name of a fish.

**鵂** } A certain bird of prey, said to have a human head.

**糲** }  
**宁** The space between a door and a screen.

Choo le'ih 宁立 to stand inside the door, but outside of the screen.

**佇** A considerable length of time; to stand a long time; to wait.

Choo k'an 佇看 to stand and look. 佇立 Choo le'ih, to stand and look. 佇望 Choo wang, to stand hoping for, or expecting.

**埳** To heap upon and press down.

**幘** }  
**幘** } A cloth covering for a coffin; a pall.

**褚** }  
**佇** } Knowledge and wisdom.

**柠** } A certain tree of the bark of which paper is made, there are different sorts distinguished by the leaf.

**杼** }  
**貯** To stretch the eyes; to stare; to fix the eyes upon and gaze.

汔 Clear; pure; limpid.  
 炷 To cause to fume by the force of heat.  
 盂 A certain utensil or vessel.  
 竚 To stand for a long time.  
 杼 } The transverse part of a loom.  
 杼 }  
 紵 } A cloak, screen, or covering.  
 紵 }  
 甝 A vessel for containing rice.  
 甝 A lamb.  
 苧 The name of a plant; a species of hemp; the root of this plant is mixed up with wheaten flour and formed into  
 苧羅 Choo-io, cakes.  
 諄 That which is known; knowledge; wisdom. A man's name.  
 貯 To accumulate; to store up; an accumulation; a hoard.  
 Choo k'oo 貯庫 to lay up in a public treasury. 貯在 Choo tsae, to lay or store up. 貯藏

Choo ts'ang, to store up; to lay up in a warehouse.

楮 The name of a tree, of the bark of which both cloth and paper were made; name of a paper once substituted for money; name of a hill.

Choo pe 楮幣 a kind of bank note. See 鈔 Ch'au 楮錢 Choo ts'een, gilt paper which the Chinese burn in sacrifices.

渚 Name of a river or stream of water; a small island.

煮 } To boil; to decoct; boiled; decocted. Choo-  
 煮 } tsaou 煮棗 name of a place. Choo shwuy 煮  
 煮 } 水 to boil water.

Choo chūh 煮粥 to boil rice to a kind of gruel. 煮飯 Choo fan, to boil rice. 煮茗 Choo ming, to boil tea, expresses to prepare an entertainment. 煮熟 Choo shūh, to boil maturely. 煮菜 Choo ts'ae, to boil vegetables; to prepare food.

豬 } A pig; a swine. Stag-  
 豬 } nant water, or the place where water stagnates.  
 猪 } The name of an office, and of a hill, and of a district; the name of a medicine.

Choo lung ts'au 猪籠草 Nepenthes distillatoria. 猪隻

Choo chih, a pig. 猪油 Choo yew, pig's oil; lard. 猪口 Choo k'ow, the name of a place. 猪肉 Choo jow, pork. 猪毛 Choo maou, the hairs or bristle of a swine.

**渚** A small island in the midst of a stream; a place where water stagnates.

**藟** } Name of a medicinal plant.

**槩** The name of a wood.

**箸** } The two slips of wood used by the Chinese to eat with; they hold them in their fingers so as to perform the part of nippers; chop-sticks.

**簍** A kind of basket made of reeds.

**褚** A surname.

**著** To manifest to the world; to make or be conspicuous; to publish books as an author; to supply; to fix; to settle. Used for 宁 Choo.

Choo ming 著明 to illustrate clearly. 著述 Choo shüh, to narrate; to write and publish.

**僦** Choo or Chö, a surname.

**諸** Not one only; several; many. All; every. A particle denoting in; at; from; respecting. Sometimes denotes doubt. The name of an office; of a divinity. A name of plants; and trees; and insects; and hills, and swamps. A surname.

Choo fan 諸凡 all; every. 諸凶 曰禍 Choo heung yuě ho, all evils are called Ho. 諸侯 Choo-how, princes of ancient states. 諸葛 Choo-kö, a man famous in the history of the third century. 諸公 Choo kung, or 諸位 Choo wei, all you gentlemen. 諸事 Choo sze, all or every affair. 諸多 Choo to, a great many. 諸于 Choo yu, certain clothes. 求正 諸已 Kew ching choo ke, to endeavour to put one's person in a straight, correct posture in order to shoot with the bow

**儲** To collect together; to provide in order to assist. To assist, or be second to. A surname.

Choo tseih 儲積 gathered together; accumulated. 儲君 Choo keun, or 東儲 Tung-choo, the Prince, or heir apparent. 儲時 Choo che, provided with.

櫛  
渚  
磻

Name of a wood, said to be very durable.

Name of a stream or river.

Choo, or K'een-choo 礪  
礪 a certain blue stone for grinding or rubbing; it is fit for polishing gems.

諸

Another name for the sugar cane.

Choo yu 諸 莢 a certain plant.

蝓

Choo, or Keu-choo 蝓  
蝓 name of a certain insect.

槨

A certain wood. 槨 槨  
K'ë ch'oo, a kind of wood-

en tomb-stone; a piece of wood, with the name of the deceased upon it, left at the place of interment. Used in ancient times.

湑

A place where water stagnates.

翥

To fly up, or fly off; to fly away.

翥

臄

Used for Choo, a pig; and for T'oo, the abdomen.

蝓

Name of an insect or fish, which is variously described.

儲

褚

A kind of bag or other utensil for putting clothes

in; a pali with which to cover a coffin; to cut out, or make clothes.

鑄  
鑄  
鑄

To fuse metals; to melt.  
A surname. The name of an ancient kingdom; the name of a place.

Choo ts'een 鑄 錢 to coin money.

鼻

A horse with a white hind left foot, and white above the knees. A horse with its feet bound.

鼻

Name of a village, and of a pavilion.

## CH'OO.

初

Ch'oo or Ts'oo. From *Knife and Clothes*. To begin to cut garments. To use garments to cover the figure, is the commencement of civilization. To begin; to commence; the commencement. A surname.

凡事始初難 Fan sze che ch'oo nan, every thing is difficult at first. 你做了

初一我就要做初二

了 Ne tso leaou ch'oo yih, wo

tsew yaou tso ch'oo urh leaou, do

you do the first, and I'll do the

second, is the language of threat-

ening. My conduct will be re-

gulated by yours; as you be-

have to me, I'll behave to you.

人之初性本善 Jin che

ch'oo sing pun shen, the nature or disposition of man is originally (at the birth of each individual) virtuous. 亞初哥 Ya ch'oo ko, a beginner; one quite unexperienced. 始初 Che ch'oo, the beginning; at first.

Ch'oo lae cha taou 初來乍到 just now come for the first time. *Ch'oo is applied to the first ten days of every month.* 初旬 Ch'oo seuen, the first decade, or first ten days of the month. From the tenth to the twentieth, or second decade, is called 中旬 Chung seuen. The last decade, or from the twentieth to the thirtieth, is called 下旬 Hēa seuen. 十月初八日 Shīh yuē ch'oo pā jīh, the eighth of the tenth moon. 每月初一 Mei yuē ch'oo yīh, the first of each moon. 幾日到初十 Ke jīh taou ch'oo shīh, how many days are there to the tenth? 今日甚麼日初 Kin jīh shin mo jīh ch'oo, what day of the first decade is to-day?

**殊** To kill; to destroy; very different from; exceedingly; very. Used also for 誅 Choo. Commonly read Shoo, which see.

**趑**

**躊**

**躇**

**除**

A mau's name.

Ch'oo, or 躊躇 Ch'ow ch'oo, the feet entangled; embarrassed, literally or figuratively; at a loss how to proceed; unable to advance; perplexed.

Steps up to a hall or palace; the space inside of a door, but outside the door screen. To exclude; to remove any evil; to cure a disease; to open wider. To put out of the number; to subtract, to except from; to put away; besides. To be installed in a new office, the preceding officer being dismissed; to exchange. The period when the old year expires, and is changed for the new one. Read Yu. denoting the 4th moon.

Ch'oo e 除疑 to lay aside doubts or suspicions. 除非 Ch'oo fei, excluding; the putting aside, doing so and so; i. e. putting the doing so out of the question, or suppositive; if it be put out of the question, then so and so may be done; sometimes translated by *if*, or *if it be so*. 除亂 Ch'oo lwan, to suppress anarchy. 除收 尙欠 Ch'oo show shang k'ēn, besides what has been received, still owing. 除了這個



Ch'oo leau chay ko, exclusive of this; besides this. 除惡

口 Ch'oo ngō k'ow, to put away evil speech; a vicious, harsh mode of speaking. 除根

Ch'oo kǎn, to eradicate. 除皮

Ch'oo pe, exclusive of the package. 除非拚死

Ch'oo fei pwan sze, putting aside the consideration of its being at the risk of one's life. 除夕

Ch'oo seih, or 除歲 Ch'oo suy, the last evening of the year. 除惡

務盡 Ch'oo ngō woo tsin, in putting away bad men, they must be excluded entirely. 除

去奸黨 Ch'oo k'eu kēn tang, to eject an intriguing traitorous party. 除去幾多還剩

幾多 Ch'oo k'eu ke to, hwan shing ke to, how many are put away or subtracted; and how many yet remain? 除去蓋

頭 Ch'oo k'eu kae t'ow, put off the bride's veil. 除了我

Ch'oo leau wo, excepting me. 除非不要這件物

Ch'oo fei pūh yaou chay kēn wūh, if this thing be not wanted.

篠 K'eu ch'oo 籬篠 a mat rolled up; a deformed person; hunch-backed.

蜾 Ch'oo, or Ch'en-ch'oo 蟪蜾 a species of frog. See Ch'eu.

癰

Silly; stupid; foolish; swollen.

滁

The name of a river; and of a district.

蔭

A certain plant, known by more names than one.

廚

A quiver to contain arrows; a case for books.

厨

A place for killing animals; a kitchen; a cook-house.

厨

Ch'oo fang 廚房 a cook-house; a kitchen. 廚子 Ch'oo tsze, or 廚人 Ch'oo jin, a cook.

幬

A kind of curtain; a bed curtain.

踟

Entangled; embarrassed.

澍

Seasonable rain.

箬

Ch'oo, or T'oo, a certain reed or bamboo; to break these reeds; baskets formed of them.

抒

Ch'oo or Shoo, to take by the hand; to lead; to lay open one's mind, or state one's feelings; to explain; to remove or exclude.

Ch'oo sēay sing ts'ing 抒寫性情 to state one's feelings in writing to a friend. 抒意 Ch'oo e, to exhibit or declare one's intention.

**杼** A transverse part of a loom. Thin or narrow; to pare thin. Name of a wood and of a fruit; in which last sense it is read Mow.

Ch'oo chüh **杼軸** two parts of a loom; the one transverse, the other lengthwise.

**杵** A wooden beater, or pestle. K'ew ch'oo **白杵** a mortar and pestle. Chin ch'oo **貼杵** Chin, a stone on which clothes are beaten to whiten them, and Ch'oo, the wooden beater.

**樞** The centre of motion; a hinge; what is central; fundamental; indispensable; the north polar star is called T'een ch'oo **天樞** the hinge of heaven; the first star, as the Chinese consider it, of **北斗** Pih tow, Ursa-Major. The name of a wood; name of a sacrifice.

Ch'oo ke **樞機** the controller of motion; the hinge on which all turns, either literally or figuratively. **樞密** Ch'oo melh, the hinge of secrets, or secret hinge; formerly the title of a Commander-in-Chief, or military board. **樞紐** Ch'oo new, the loop on which anything hangs or turns. **樞德** Ch'oo tih, a cardinal virtue. (MS. Dictionary.) **樞密院** Ch'oo melh

yuen, a kind of privy council under the Sung dynasty.

**獮** Name of a certain animal.

**攄** To spread out; to extend; to scatter; to extend; to ascend; to mount; to determine; to decide.

**獮** Ch'oo, or Ch'oo-hoo **獮虎** animal about the size of a dog, said to be like a fox.

Ch'oo jin **獮人** men, whom it is fabled, can transform themselves into tigers.

**樗** A certain wood; a wood, the substance and bark of which is like varnish, and its leaves stinking; when large, it is full of protuberances which make it unfit for use; and when small it is so crooked as to be useless.

Ch'oo leih yung ts'ae **樗櫟庸材** an ordinary material; useless as the trees Ch'oo and Leih. Used by statesmen to represent themselves when writing in an affected tone of humility to the Emperor.

**處** To stop; to rest; to dwell; to reside; to distinguish; to discriminate; to manage; to arrange; to do what is necessary in any case. A district; a surname. Read Ch'oo, a

a place; a particular portion of space; a dwelling place. A circumstance; a point of conduct or character. A man's name.

**居處** Keu ch'oo, to live, to dwell. **短處** Twan ch'oo, the short part of a man's character; a fault; an error. **怎麼處** Tsäng mo ch'oo, what place?

**處子** Ch'oo tsze an unmarried woman who dwells retired. **處置他** Ch'oo che t'a, to place him down; to settle, or do for

him; to put him to death. **處世** Ch'oo she, to attend to the affairs of the world. **處家** Ch'oo kēa, to manage the affairs of a family. **處己** Ch'oo ke, to manage or attend to one's-self. **處暑** Ch'oo shoo, a term, August 24th. **處事遲而不急** Ch'oo sze ch'e urh pūh kēih, to manage affairs leisurely, not with precipitate haste. **處大事** Ch'oo ta sze, to manage great affairs.

## CHOW.

**宙**  
**宙**

A kind of helmet.

To contain under cover, as in a ship or carriage; to contain as the earth, or the universe; including all ages, from high antiquity to the present time. See **宇** Yu. **宇宙** Yu chow, the universe.

**妯**

The heart moved or affected by grief; disquietude of mind.

**Chow le 妯娌** the wives of the eldest and second son, are denominated by these two words; they address each other by them; the junior calls the senior Chow, and the senior calls the junior Le.

**忧**

Sorrow and apprehension; concern of mind.

**縐**

**縐紗** Chow, or 'Tsow. **縐紗** Chow sha, a species of crape, a well known Chinese manufacture.

**紉**

To respond to; to bless. A man's name.

**誦**

**胄**

A helmet. **貝胄** Pei chow, a helmet adorned

with gems. **甲胄** Kēä chow, armour and helmets. **甲胄在身不能全禮** Kēä chow tsae shin pūh näng tseuen le, armour and a helmet are now upon me, I cannot perform what perfect ceremony requires. To be distinguished

from 胃 Chow, see Radical 肉 Jow, these two are often confounded in Classical books.

**稍** The produce of the grain called 稻 Taou.

**綯** Confused; obscure. One says, the end of a ball of thread.

**鼯** A creature of the rat or mouse species.

**鮠** A certain fish.

**州** A place which is habitable in the midst of water; an island; a place where men and birds are collected in numbers. A district; an ancient division, supposed to be a ninth part of the world. A surname; name of an ancient nation, and of a city.

Chow, hēen **州縣** a Chow district and a Hēen district. The Chow district consisted in ancient times of two thousand five hundred families. **廣州府** Kwang-chow foo, the district of Canton. **城** Ch'ing, city or town, added to the preceding, expresses the city of Canton, in the province known by that name to Europeans. **九州** Kew chow, the nine islands near Macao; these two words are used to denote the whole world, in allusion to a division

made after the Deluge. **州里** Chow-le a district; a neighbourhood generally.

**洲** To walk; to go.

**洲** An island; a place habitable for men or birds in the midst of the water. **青洲** Tsing-chow, the Isle de Verde, at Macao. **三洲塘** San-chow-tang, provincial dialect San-chow-tong, or San-ciang.

**蒚** The name of a plant.

**釧** A golden knife; the word gold is probably used to denote metal generally.

**舟** A boat or other vessel; to put into and carry; to transport to another place. The name of a place; and of an office. A surname.

Chow ch'ay so che **舟車所至** wherever a boat or a carriage can go to. **舟之** Chow che, to carry a thing with one. **舟中** Chow chung, in a boat or vessel. **舟山** Chow-shan, the port commonly called 'Chu-san. **舟楫** Chow tsëë, a boat oar. **舟適膠淺** Chow sh'ih keaou tsēen, the boat (in which the king was) got fast aground. **舟次** Chow tsze, to remain some time in a boat; to pass

the night in a boat.

**旬**

To circulate or extend to every part.

**併**

Something extended or spread, so as to screen, to shade, or obscure.

**泝**

A slight ripple on the surface of water.

**炳**

The motion of fire or flame.

**矰**

An arrow for shooting birds.

**紵**

Silk prepared in a certain way for a covering; employed also as a kind of shroud.

**葍**

Name of a plant.

**翮**

Weak feathers.

**詡**

Much talk; loquacity.

**趑**

Embarrassed, making no progress.

**輶**

A certain crooked pole in the fore part of a cart or other wheeled vehicle.

**駟**

Chow-sow 駟騶 a large species of horse brought from beyond China Proper.

**鰓**

The name of a fish.

**周**

From 用 Yung, to use, and 口 k'ow, the mouth.

To provide for fully; to supply.

the wants of; a curve; a bend.

To perform a circle; to extend to every place; to complete; faithful. Close together; to the extreme degree; to the end. Enters into the formation of proper names; a surname. To rhyme, read Shoo. 道周 Taou chow, the windings of a road 陽周定周平周皆縣名 Yang-chow, Ting-chow, P'ing-chow, keae Hëen ming, Yang-chow, Ting-chow, and P'ing-chow, are all names of districts.

Chow chang 周章 hurry; bustle.

周周 Chow chow, the name of a bird. 不周 Püh chow, name of a hill. 周流 Chow

lew, to flow all around; to travel every where. 周密 Chow meih, closely connected; thickly joined; crowded together; secret; every part attended to.

周備 Chow pe, to be all fully prepared. 周遍 Chow pëen, all around. 周旋 Chow seuen, to bring matters round; to explain away and remove some difficulty. To circulate; to go round. 周市彌密 Chow

tsă me meih, all around crammed close together. 周到 Chow taou, every thing complete. 周道 Chow taou, a royal way or road. 周財 Chow tsae, an abundant store

of wealth. **周濟** Chow tse, to supply the wants of; to relieve the necessities of. **周詳** **明晰** Chow tsëang ming chě, clear and perspicuous in every part. **周全** Chow tseuen, to complete the circle; to perfect any affair; to leave no part undone; often used in the language of entreaty by persons who have been already assisted, to induce one to assist them still farther and carry them through all their difficulties. **周而復始** Chow urh lüh che, to go round and begin again. **周圍** Chow wei, to surround; all around.

**啁** Chow or Chaou. To laugh and jest; to ridicule and boast.

**嫺** A woman's name. A surname.

**徧** Chow chang **徧** **徧** appearance of walking; hurried step; irregular pace.

**暉** The light of the sun, which extends every where.

**洄** Water whirling round; making a noise like a whirlpool. Name of a stream of water.

**淵** Deep; sunken.

**毆** To ward or guard off.

**糰** Chow. or Keaou chow **糰** a certain cake made of wheaten flour.

**蔎** Name of a plant, of which there are five colours or species.

**鬪** Appearance of a tiger playing.

**觸** The horns of a dragon.

**調** Heavy; severe. Chow **調** **飢** severe hunger.

**調** To bestow charity, to relieve the wants of, in a charitable benevolent manner.

**調** Chow seüh **調** **恤** to compassionate and bestow charity.

**調** **濟** Chow tse, to supply the necessities of.

**輶** Heavily laden; a cart filled in every part; heavy.

**閭** Appearance of a great mart, where many people are crowded together.

**郢** Name of an ancient nation.

**週** To turn round; to revolve; to circulate.

**週** Chow che **週** **知** to inform a whole circle of persons; to send a circular notice. **週** **流** **不** **息** Chow lew püh seih, flowing incessantly, or circulation

without interruption; applied to the blood.

雷

A rainy appearance.

颶

A windy appearance.

騶

A divine horse.

鬃

Bushy thick hair.

瞞

Chow chang 瞞 瞞 motion or rolling the eyes.

請

Hurried; bustling; irregular crazed mode of proceeding.

Chow chang to see 請張多事 bustling, irregular, wild, officious.

咒

To curse; to imprecate; to rail. Used by the sect Füh, for Prayers, spells, and other religious papers, in the sense of *True sayings*. To recite those prayers or spells. Some write 祝 Chow, which also means To bless.

Chow choo 咒 祿 or 咒 詛

Chow tsoo, to curse; imprecate; an imprecation, of which the Chinese have various forms.

咒 罵

Chow ma, to rail and curse.

咒 誦 Chow sung, recitative; to recite.

急得發 咒 賭 誓 Keih tih fā chow too she, provoked to utter curses

and squander oaths. 賭 咒

Too chow, to utter imprecations. 符 咒 Foo chow, charms or spells. 誦 咒 Sung chow, to recite prayers or spells.

祝

Chow, or Chü, to bless gods or men. See Chü.

疴

Pain in the lower part of the abdomen; pain in the heart and abdomen.

紂

A certain silk trapping of horse is, in a certain part of the country called Chow, a piece of wood which passes below the tail of an ass or mule.

Chow-wang 紂王 a vicious king of the Dynasty Shang, and with whom that dynasty closed. His name is extremely infamous.

筳

A bamboo which has died in consequence of removing its root.

蚶

A marine animal, said to resemble a man.

肘

The fore-arm. The joint at the elbow, a cubit and five tenths are called Chow. The muscles of the legs and arms of animals. To seize a person by the arm in order to detain him. The name of a book.

Chow tsze 肘子 a joint of meat.

肘 腋 Chow yih, the armpits;

under the arm. Persons or things nearly related, as the arm and the ribs.

耐  
帚  
帚  
筭  
蓋

Generous wine.

Ordure; to sweep away filth. The name of a plant.

The noise made by a group of birds.

A besom; a broom; a certain bamboo.

To lead and strike; to pluck from amongst. The name of a place; the name of a person.

傴  
籀

Chow. A person of a tall appearance.

A person's name, commonly called Chow ta-she

籀大史 Chow, the great Historian, and framer of the Seal Character, B. C. 1043. 籀

文 Chow wǎn, Chow's mode of writing.

晝

The whole of the day from the rising to the setting sun; day-light; in the day time. The name of a place. A surname.

Chow pūh yew t'ing 晝不游庭 in the day time not saunter about the halls, or external rooms of a mansion; said of women. 晝夜 Chow yay, day and night. 晝夜流行 Chow

yay lew hing, flowing day and night—said of the blood.

### CH'OW.

抽

To take *from* with the hand. The water; to take a part or dividend; to draw forth. Mei shīh fun ch'ow yīh 每十分抽一 to take one tenth; which is also expressed by 加一抽 Kēa yīh ch'ow or 三丁抽一 San ting ch'ow yīh, to take every third man for the army. 五抽二人 Woo ch'ow urh jin, to take two men from five. 私抽 Sze ch'ow, an underhand and private exaction. 逃抽 T'au ch'ow, to run and take a share; i. e. by smuggling. 加二抽分 Kēa urh ch'ow fun, to take two tenths.

Ch'ow ch'ūh 抽出 to take or put from amongst. 抽分 Ch'ow fun, to take from, or out of—a certain part, portion, or sum; to take a percentage. 抽起身來 Ch'ow k'e shin lae, to rise up from sitting. 抽官稅 Ch'ow kwan shwuy, to levy the regular taxes. 抽剝 Ch'ow pō, to extort and tear off the skin; applied to the extortions of the police. 抽拔 Ch'ow pā, to rescue; to deliver.



**抽身** Ch'ow shin, to take one's-self off. To remove or go to. **抽頭** Ch'ow t'ow, is phraseology used in gaming, to denote each taking his share. **抽引** Ch'ow yin, to draw out.

**蒟** Ch'ow or Ch'ow ch'oo **蒟蒻** a medicinal plant, used in fluxes.

**紬** Silk woven; to select; to take from; to take and draw out the ends of a ball of silk.

Ch'ow twan **紬緞** a general term for silk. **紬緝** Ch'ow tseih, or **紬績** Ch'ow tseih, to arrange the threads of silk, as is done by women previously to weaving. **紬繹** Ch'ow yih, some read Yew yih, to study, to attain the abstruse and more delicate points of a subject.

**圳** About the Yang-tsze-k'ang, a low dyke or foot path, with a ditch on each side for the division of fields or different estates, were formerly called Ch'ow. **田圳** T'een ch'ow, the dyke which divide fields from each other, a landmark. These are subjects of very frequent affrays and litigations with the Chinese.

**訓** To answer or respond by words. To revile; to curse.

Ch'ow tuy **訓對** or Ch'ow tã **訓答** to answer; to reply to. **訓咨** Ch'ow tsze, to convey notice, or information to.

**柶** Name of a certain wood.

**紉** Fine, sleek, smooth, glossy, warm silk.

**惆** Ch'ow ch'ang **惆悵** grieved; mournful; sorry.

**綢** White silk; clear, bright.

**稠** Grain growing thick.

Ch'ow meih **稠密** close; thick; crowded together.

**綢** To wrap round; to hang with ornaments; used for silk generally; thick; close; crowded together.

Ch'ow chih joo fã **綢直如髮** as thick as the hair of the head.

**綢繆牖戶** Ch'ow mew yew hoo, to hang with wreaths and ornaments the windows and doors.

**綢綾** Ch'ow ling, a looser and more open silk.

**綢繆** Ch'ow mew, to wrap about; to bind; to hang with wreaths; to hold close and intimate consultation with.

**綢緞** Ch'ow twan, silk generally, particularly the thick and close kinds.

**綢緞店** Ch'ow twan t'een, a Silk mercer's.

**裯** A single covering for a bed; a coverlid; bed curtains, a single garment.

**徧** The name of a valley.

**醕** A certain species of liquor or wine.

**儔** A number of persons; a company; a party; four persons. Who? Read Tan, obscure. **儔類甚衆** Ch'ow luy shin chung, a very large number of the same class of persons. Syn. with **儔** Ch'ow. To rhyme, read Choo.

**嫖** A woman's name.

**幃** A single curtain; a curtain for a carriage; a leather screen around a carriage. Read Taou, covering like a tent; canopy of heaven.

**慄** The appearance of deep sorrow, grief in the extreme.

**敲** { To reject; to cast off, or cast away.

**敲** { To cut down wood; to pierce; to stab; a certain wood deemed useless and pernicious. A certain auspicious animal; a foolish ignorant appearance. A certain ominous plant.

A man's name. Read T'aou, a coffin. **樽机** T'aou wüh, a man's name; name of an animal. A savage, cruel, and incomparably hideous appearance. Name of a certain historical work.

**敲** To strike something which is suspended, as a bell.

**熀** To illumine; to illustrate; bright.

**疇** A cultivated field; a field of hemp; to cultivate; to manure. Who? Time past. To be handed down through successive ages. Class or species; a pair. Name of a kingdom. A surname.

Ch'ow seih **疇** 昔 indeterminate time past; yesterday, formerly.

**瘠** A pain or disease in the lower part of the abdomen; disquietude of mind.

**籌** To calculate; to reckon; to devise; to arrange; to plan. **擗籌** Tsëen ch'ow, to draw lots. To draw reeds or straws of different lengths from the hand; he who draws the longest wins.

Ch'ow hwä **籌畫** or **籌度** Ch'ow t'o, to devise and settle a course of action. **籌算** Ch'ow swan, to deliberate; to

contrive; to calculate how to proceed. 籌策 Ch'ow ts'ih, to devise; to scheme; a plan; a stratagem. 籌矢 Ch'ow she, a kind of vase into which reeds are thrown for amusement; the reeds are called Ch'ow.

**精** A thick gruel or congee.

**葍** Name of a plant. Ch'ow choo 葍蒻 a species of onion. 葍蒙 Ch'ow mung, to over-spread or cover as a canopy.

**躊** This character is never used alone but thus, Ch'ow ch'oo 躊躇 or 躊躇不進 Ch'ow ch'oo pūh tsin, embarrassed irresolute state; unable to determine and proceed; making no progress. Ch'ow-choo, in the sense now given, is written in a great variety of ways.

**臍** A pain in the lower part of the abdomen; the back part of the thigh.

Ch'ow seih 臍腊 dried and salted meat.

**酌** To return the pledge, ceremony, or compliment of drinking to; to make a return, according to what has been received; to recompense. The first offer of wine to the guest

is expressed by 獻 Hēen. The return made by the guest, is called 酢 Tsō; and the host's return again is called 酬 Ch'ow.

Ch'ow tsō wang lae che le 酬酢往來之禮 the ceremony of pledging backwards and forwards. 酬報 Ch'ow paou, or 酬答 Ch'ow tā, to answer to; to retort; to recompense. 酬謝 Ch'ow sēay, to render thanks to.

**鱈** Large fish are denominated Chow.

**鵲** A bird of the fowl species.

**醜** Deformed; ugly; to abhor; to reject.

**鬚** Bushy; thick hair.

**售** Ch'ow or Shów, to sell; to part with, or deliver up for a price; to give an equivalent for; to recompense; to respond. Also read Shūh, in the same sense. 賈售 Koo

show, or 賣售 Mae show, to sell. 售價 Show kēa, or

售值 Show chih, the price or value of what is sold. 消

售 Seaou show, the consumption or sale of commodities; to sell off, or diminish by sale.

貴者常難售 Kwei chay ch'ang nan show, the dear (com-

modities) are always difficult to sell.

**雉** } Ch'ow, or Ch'òw, a pair of birds. To wrangle;  
**讎** } to fight; to hate; hatred; an enemy. To pay retribution. **報讎** Paou ch'ow, To revenge.

Ch'ow ch'ih **雉直** to pay the price of. The last word is commonly used without *Mouth* below.

**讎** } Opposed to; to reply to whatever is said; railing for railing; a pair; equals;  
**仇** } rivals; class; species; to pledge again when drinking; to afford proof by a correspondence of parts;  
**讐** } to collate. Dislike; enmity; hatred; an enemy; to bear an enmity to; to revenge. A surname. Used also for **酬**.

Ch'ow soo pei **讐數倍** to pledge in several times the quantity of wine. Ch'ow tuy **讐對** to debate, or altercation, in a quarrelsome manner.

**犇** } A white coloured cow; a cow lowing. A surname.

**丑** } Appearance of a hand taking hold of something;  
**丑** } a missile weapon; a new born infant raising its

hand. A name of a deity. A horary character, the second from mid-night; from one to three in the morning. The name of a medicine.

**咀** Sound, noise, the voice.

**杵** A club or cudgel; weapons; the name of a tree, of which bows may be made.

**肘** The joint of the elbow. The nose bleeding; to injure or destroy. Read New, to eat flesh.

**俞** A surname.

**臭** } Smell or flavor generally; scent; offensive smell; disagreeable odours; fume or effluvia. Stink; to smell; that which is morally offensive. The character is

formed from **犬** K'euén, a dog, in allusion to that animal finding its way by the scent. **香臭**

Héang ch'ow, a fragrant smell.

**容臭** Yung ch'ow, anything fragrant and ornamental carried about one's person. **赤臭**

Ch'ih ch'ow, a bad man. **善**

**臭** Shen ch'ow, a good smell.

**惡臭** Ngó ch'ow, a bad smell.

**遺臭萬年** E ch'ow wan nēén, to leave an eternal reproach on one's name. **其臭**

**如蘭** K'e ch'ow joo lan, it

smells fragrant as the Lan-flower. 無聲無臭 Woo shing woo ch'ow, neither sound nor smell.

Ch'ow ch'ung 臭虫 a stinking insect, a vicious abandoned person. 臭氣 Ch'ow k'e, an offensive effluvia. 臭名 Ch'ow ming, a bad reputation; infamous. 臭敗 Ch'ow pae, to spoil or corrupt, referring to the smell. 臭草 Ch'ow ts'au, the plant Rue. 臭味 Ch'ow we, a stink. 臭味差池 Ch'ow we ch'a ch'e, a variety of smells and tastes, is applied to acquaintances of different tempers and habits.

溴 Vapour; exhalation arising from water.

殞  
嗅  
糗  
醜

The smell of any thing putrid; a stinking smell.

The mournful note of a bird.

Ch'ow. or Ch'ow lëang 糗糧 dried grain.

Ugly; deformed; hateful; stinking; offensive; moral deformity; shameful disgraceful conduct. To hate; to abhor. A group, class, or species; to compare. The name of a bill. A surname.

Ch'ow maou 醜貌 or reversed Maou ch'ow, an ugly, disagreeable countenance.

藟

A certain plant.

## CHUE.

戮

To connect together, connected; uninterrupted succession.

戮

To hold an instrument with which to engrave; to pierce; to stab. To cut away; to cut off. Read Tüh, to scrape off; to reject what is bad. 有敢戮法定令者死 Yew kan chuë fä ting ling chay sze, he who dares engrave the law shall die.

Chuë ts'in hoo che lëen 劉寢戶之簾 to cut away the curtains of the bed-chamber door.

劉其瑕礫 Chuë k'e hëa leih, to reject or put away broken pieces of earthen ware.

啜

Appearance of weeping; to weep and sob; drawing in the breath. Much and incessant talking. Read Chuë and Chuy, to taste; to drink; to ingurgitate. 留啜 Lew

chuĕ, to detain a person; to puzzle.

**悵** Mournful; sorrowful; the heart grieved.

**榑** The name of a Hëen district.

**歙** Che or Chuĕ, to bite; to gnaw; to sip.

**潸** To weep; weeping.

**𡵓** A path on a kind of ridge or dyke, in Chinese fields.

**𡵔** Short; stunted.

**綴** To connect; connected together; a kind of band of fencers, employed for amusement in ancient Chinese courts. To stop, or cause to desist.

Chuĕ yin 綴淫 to repress dissipation and excess

**𡵖** A kind of trap for taking birds.

**𡵗** A skipping or leaping; a disease which attacks sheep and causes their death. Also read Keae.

**𡵘** { Incessant talking; interminable verbiage.

**𡵙** { Chuĕ or Ke, to leap, to jump.

**𡵚** Chuĕ or Keuĕ, to skip; to leap; a small jump.

**脛** Chuĕ or Seuĕ, the marrow in a bone, or to take the marrow out of a bone. Read Chuy, to pour out a libation at a sacrifice.

**輟** A carriage slightly injured and repaired again. To desist; to stop.

Chuĕ kung 輟工 to rest a while from labour; to desist; to stop

**𡵛** A distorted mouth.

**𡵜** The pointed top of a long staff; a prong in the end of a stick for urging on a horse.

**輟** Some part of the trappings of a carriage.

**𡵝** A horse with a white forehead.

**𡵞** To join or connect a bone; to set bones.

**𡵟** { A succession of sacrifices, or that part of the ceremony which connects the several parts, as the pouring out of libations; to eat or drink.

Chuĕ chũh mēen shin hīh 𡵟𡵟 面深黑 to eat congee and let the face become exceedingly black with dirt,—as when mourning for parents.

**𡵠** Chuĕ or 流𡵠 Lew chuĕ or 連𡵠 Lēen chuĕ, to sip with rude noise by applying

the vessel to the mouth and guggling down the liquid.

Chuě t'ang 飲湯 to swill down soup; instead of taking a spoon to it.

**拙** Unskilful; unable to learn; wanting in talents and ingenuity; stupid.

Chuě ke 拙計 a stupid bad plan; a man who exposes his silly schemes. 拙荆 Chuě king, an affected expression for *my wife*. 拙了 Chuě leaou, dull; stupid; impenetrable to reason or common sense. 拙性 Chuě sing, a stupid disposition. 拙筆 Chuě peih, an

unskilful writer, a bad scribe.

拙算 Chuě swan, a bad speculation; an absurd calculation.

**杻**

A tree without branches. Also read Na and Tüh, denoting the top of a post or pillar.

**茁**

The appearance of plants at first budding forth. To bud or issue forth. Read Chüh, the name of a plant.

Chuě chwang 茁壯 gradually increasing in size and strength, as plants and animals.

**頤**

The cheek bones; the appearance of the head.

## CHUEN.

**專**

One; alone; oneness of uniformity of pursuit. To turn to one point; apply to solely; undivided attention to; to assume to act for one's-self without regard to others. A surname. Tsze chuen 自專 to take upon one's self.

Chuen sin 專心 close and undivided application of mind. 專意 Chuen e, close application to any purpose; on purpose. 專功 Chuen kung, to apply to one object; not to distract the attention by dividing it. 專房

Chuen fang or 專寵 Chuen ch'ung, to place the affection on one person, or concubine. 專責成 Chuen tsih ch'ing, to be charged with one thing, one department, and to apply solely to that. 專一 Chuen yih, to apply only to one thing.

**剗**

Chuen, Chuén or Twan, to cut into parts; to mutilate. Read Chuen, used in the sense of 專 Chuen, which see.

**嫵**

One; uniform; lovely; to accord with.

Chuen wan 嫵婉 to accommo-

date, and endeavour to induce harmony and concord amongst many persons.

**磚**

Name of a certain valuable stone.

**磚**

A man's name. Used for 磚 Chuen, a brick, or tile or square of earthen ware, much used to pave floors; any child's play thing, or tile on which women twist threads. **瓦磚** Wa chuen, a brick or tile. **火磚** Ho chuen, a burnt brick **土磚** T'oo chuen, a sun dried brick. **石磚** Shih chuen, a stone flag.

**磚**

To class; arrange; to adjust.

**膊**

To cut or mince meat; to cut flesh into small pieces; to cut flesh; a piece of flesh or meat. A man's name.

**磚**

Brick or tiles; flags made of burnt bricks; a kind of tile laid on the knee when twisting thread, by Chinese women.

See 磚 Chuen.

**簞**

Brick or tiles. Tiles which form a tube or spout.

**轉**

To turn; to turn about; to turn round; to revolve; a kind of cover for the top of a carriage. **輪轉** Lun chuen, revolving in a circle

as a wheel.

Chuen che **轉致** to send a message. **轉輒** Chuen chē, too frequent changes, and too much bustle about things. **轉身而去** Chuen-shin urh k'eu, to turn round and go away. **轉眼成空** Chuen yen ching k'ung, in the twinkling of an eye it ceases to exist; all becomes a vacuum; said of sensual pleasure and the vanities of the world. **轉輪** Chuen lun, to turn a wheel; the metempsychosis. **轉眼有情** Chuen yen yew ts'ing, to roll the eyes amorously; to ogle. **轉運** Chuen yun, to revolve; to turn round; to transport goods. **轉相效尤** Chuen sēang heau yew, to propagate vicious habits by the influence of example; one having set the example of excess, it passes from hand to hand and is imitated by all. **轉環處** Chuen wan ch'oo, a turning; a corner.

**躡**

The heel; the ball of the leg.

**轉**

Flexibility of voice; the chirping or song of a bird; modulations of the voice, whether in birds or in men. **聲轉** Shing chuen, modulations or inflections of the voice. **新年鳥聲千種轉** Sin nēn



neau shing ts'een chung chuen, at the new year the voice of birds are modulated in a thousand different ways. 流鶯百

轉 Lew ying pih chuen, the birds Ying hop from tree to tree, chirping with numerous modulation of the voice. 聲嬌

轉 Shing keau chuen, a voice delicate and finely modulated.

郭 The name of a of place. 郭門 Chuen mun 郭門 the name of a city.

鯽 Fish of a large kind; fish that are found in the 洞 庭 Tung-ting lake. Part of a man's name; also read Twan.

端 Chuen or Twan, the lower part of the character represents roots; the upper part represents a thing growing out of the ground. The head, or the commencement of any thing; bearing the same sense as 端 Twan. Also any vessel or utensil hollow in the centre.

歔 To breathe fast; to pant.

端 Chuen, to pant; to palpitate. Read Twan, the first budding forth; the origin; regular; correct.

端 To number; number; complaisance; mutual yielding to. A man's name.

𪗇 A kind of basin or platter.

顓 To carry the head high and firm; to regulate; to direct; to pay close or particular attention to; appearance of respect and veneration; eminent; regular; correct.

顓顓 attentive in the highest degree. 顓制 Chuen che, to decide; to direct. 顓頊 Chuen heun, the title of an ancient emperor, expressive of his eminence and correctness. 顓蒙 Chuen mung, a rude simplicity.

遄 Haste; speed; to go and return expeditiously.

鵽 The name of a bird.

撰 Chuen or Seuén, a stand or support; to place on a stand. To arrange; to put in order; to prepare for publication as a book; to make or compose. To take hold of with the hand.

撰述 Chuen shüh 撰述 to record; to compose narrative; to write books. 撰制文字 to compose letters; to write essays or history. 修撰 Sew chuen, the first in rank amongst the literary, so called from his composing the national records. 撰杖 Chuen chang, to grasp a staff

**璞** A kind of pearl is expressed by **珍璞** Chin chuen.

**褱** The collar of a garment; that part which surrounds the neck; a kind of sel-vage stitched on to the border of a garment.

**撰** Chuen, Tseun, or Seuen, to compose; to make; to write; to write or compose an essay or book. Compare with Tseuen.

**饌** Food, provisions; victuals. To eat and drink.

**鱣** The name of a fish, said to have no bone.

**塚** The earth which is turned over by the plough; to mix or blend by ploughing.

**篆** { Chuen shoo **篆書** or **篆文** Chuen wán, the ancient character called by Europeans, the Seal Character, from its being employed on seals, vases, and so on. To engrave such characters.

**倅** Chuen, or Swan, affairs fully provided for. To collect together.

## CH'UEN.

**川** Sze-ch'uen **四川** a province on the west of China.

Ch'uen-pe **川鼻** the anchorage for ships of war at the entrance of Canton river; commonly written Chumpee. Also written **穿** Ch'uen. **川鼻灣** Ch'uen-pe-wan, the bay to the Southward, called Anson's bay.

Ch'uen lew pūh seih **川流不息** interminable flow.

**洲** Water flowing in streams; name of a river.

**則** To direct the eyes to one point, as a stream flows in one direction; to gaze; to look intently.

**釧** A gold-ring for the arm; an armet; a bracelet of gold or of any valuable stone; a surname. Ch'ae ch'uen **釧** **釧** gold pins for the hair, and bracelets for the arms.

**舛** To turn the back to when sleeping; opposed to; to opposed; to contradict; erroneous. Read Chun, mixed; confused.

Ch'uen pō **舛駁** oppose to; to oppose; to contradict. **舛情** Ch'uen ts'ing, of discordant dispositions. **舛錯** Ch'uen ts'o, erroneous; mixed; confused; in disorder.

**筴** A bamboo or reed employed to connect things together.

**薺** The old leaves of tea; deemed in the Chinese Dictionary, better than the young leaf. **茶薺** Ch'a ch'uen, old tea—was considered as wine.

**僂** Flowing in different, or opposite directions. Read Ch'uen, sleeping with the feet inwards from the door; the custom of the barbarians of Cochinchina. When a man is about to die, his feet are turned towards the door. A precious stone found in a particular way.

**傳** To transfer to; to deliver over to in succession; to communicate information; to deliver an order; to promulge; to record; to hand down to posterity; to send by express; a kind of pass; to follow in succession. Read Ch'uen, the instructions, or books containing the instructions of, moral writers. **可傳於後世** K'o ch'uen yu how she, worthy to be transmitted to succeeding generations. **歷代相傳** lěe t'ae sēang ch'uen, transmitted through successive generations. **秘傳** Pe ch'uen, to transmit secretly; some secret, as the composition of quack medicines, &c. communicated by others. **祖傳** Tsao ch'uen,

received from one's ancestors. **春秋傳** Ch'un ts'ew ch'uen name of an Historical Work, by Confucius, one of the Five King.

**傳供** Ch'uen kung to interpret evidence; an interpreter in Chinese courts, who understands the local dialects and explains to the magistrate the evidence given; often in a dialect with which he is not acquainted. A narrative; memoir, or history. **傳教的人** Ch'uen keaou t'ih jiu, one who propagates principles of any kind. **傳教** Ch'uen kenou, to propagate religion. **傳授** Ch'uen show, to deliver to. **傳信** Ch'uen sin, to transfer any news or information. **傳書** Ch'uen shoo, to transfer or convey a letter. **傳聲** Ch'uen shing, to relate a report. **傳道** Ch'uen tao, to promulge virtuous doctrines or principles. **傳遞文章** Ch'uen t'e wān chang, to transfer a written document from one hand to another. Ch'uen, expresses a person's having arrived at the age of seventy, from his then transferring the management of affairs to the hands of others. **傳遞** Ch'uen t'e, to pass to, or present to for another per-

son. To pass from one to another. 傳於世 Ch'uen yu she, to propagate in the world. 傳聞 Ch'uen wan, to relate what one has heard. To tell that persons may hear; to declare to. 傳位 Ch'uen wei, to transmit the throne to.

搏  
揲

Ch'uen or T'wan, to turn round; to cause to circulate with the hand.

To roll up; to bind. Occurs also in the sense of

專 Ch'uen, to unite in one; to assume or take under one's own control or command, as several armies. 搏黍 Ch'uen shoo, name of a bird.

搏  
簞

Ch'uen or T'wan, round; a hearse.

Ch'uen or T'wan, a round bamboo utensil; reeds or bamboos broken in order to divine with them.

喘

To pant; to breathe quick and short, as in

哮喘 Heaou ch'uen, asthma. 疾息爲喘息 Tseih seih wei ch'uen seih, dis-

eased breathing, makes shortness of breath, or panting. 口

中發喘 K'ow chung fā ch'uen, began to pant. 張口

大喘 Chang k'ow ta ch'uen, gaped and panted exceedingly.

Ch'uen urh yen 喘而言 to pant and speak. Sha-müh defines it, 氣逆而息急 K'e yih, urh seih keih, the breath rebelling (rising) and the breathing quick, and by 呼吸不相接 Hoo heih pūh sōng tsēē, the expiration and inspiration not meeting each other. 令人喘一氣不能食 Ling jin ch'uen yih k'e pūh nāng shih, he caused people to pant and breathe, so that they could not eat. 喘定了 Ch'uen ting leaou, panting fit being over.

敲  
蠕

Chuy, Ch'uen or To, to measure; to weigh.

Insects; reptiles. Some say, those which have no feet; appearance of insects moving.

椽

The corner of a house; or a beam which supports it; a round beam supporting the tiles of the roof; a square one is called 桷 K'ū.

琢

A dragon or other figure depicted on the sceptre-like stones of the Chinese, called 圭 Kwei.

獐

Appearance of a horse, rabbit, or other animal walking.

蓀

A dog walking amongst the grass.

**豚**

Ch'uen or Twan, to make the heel scrape the ground in walking; to make or engrave characters. Read Tūh, fat.

**踈**

To walk; to go.

**鷄**

A certain bird.

**串**

To connect things; connected as beads on a string **勾串** Kow ch'uen,

connected, or combined with. Always taken in a bad sense.

**貫串** Kwan ch'uen, strung, passing through. **文意不**

**貫串** Wān e pūh kwan ch'uen, an incoherent style.

Ch'uen t'ung tsō pe **串同作**

**弊** clandestinely connected together for illegal purposes. **串**

**子** Ch'uen tsze, a certain officer of the treasury and government stores. **串炮** Ch'uen

p'au, crackers, made with gun powder. **串合** Ch'uen hō, to

unite together **串計** Ch'uen

ke, or **串謀** Ch'uen mow, a scheme or intrigue that connects two or more persons. **串**

**吞** Ch'uen tun, to combine to defraud a person.

**穿**

To work a hole through; to perforate; to put on; to clothe.

Ch'uen pe **穿鼻** an anchorage

in Canton river, commonly called Chumpee. **穿楊貫虱**

Ch'uen yang kwan sih, to pierce the Yang leaf, and shoot through a louse (with an arrow). **穿山甲** Ch'uen shan

kā, a certain animal. **穿房**

**使喚** Ch'uen fang she hwan, a maid servant to be called to any part of the house. When

these words are inserted in purchasing a slave girl, it is understood that she is to become a

concubine. **穿腸痔** Ch'uen ch'ang ch'e, a disease which obtrudes the larger intestines.

**船舡船**

A boat, ship, or other vessel for navigating either the sea or a river.

A surname. The collar of a garment; a boat or small platter into which a tea-cup is set. **下船**

Hēa ch'uen, to go on board; to

embark. **上船** Shang ch'uen,

to disembark. **洋船** Yang

ch'uen, a foreign ship; an Euro-

pean ship. **西瓜扁船** Se-

kwa-p'een ch'uen, a chop-boat;

i. e. in the jargon of Canton,

a boat employed as a lighter

to carry cargo to and from the

ships **船主** Ch'uen choo, ship master or lord, is the common

appellation of European Cap-

tains. 船主貨 Ch'uen-choo ho, the Captain's investment.

剝

To take off the skin.

# CHŪH.

竹

The bamboo, a well known reed. One of the eight tones of the Chinese; a thin slip of wood to write on. The name of a place; of a plant; of a vegetable; of a fruit; of a wood; of a medicine; of a wine; of a species of rat; of a book; and of an official situation. 竹 Chŭh or 竹竿 Chŭh kan, canes or bamboos placed erect. 竹欄 Chŭh-kēang.

Wanghees, or Japan canes. 竹布 Chŭh poo, Irish linen, is so called 竹葉青 Chŭh yě tsing, a certain wine, or liquor. 竹箭有筠 Chŭh tsēen yew yun, the hollow bamboo has a hard outside; is applied to a man of clear perception, and firm conduct. 竹笋 Chŭh sun, sprouts of the bamboo, which are eaten.

竹簟 Chŭh tēen, a mat made of bamboos. 竹蝨 Chŭh sŭh, the bamboo louse, an insect which destroys the leaf. 竹有雌雄之類 Chŭh yew ts'ze heung che luy, bamboo have female and male species. 竹膚 Chŭh foo, the skin or

outside of the bamboo. 竹簡

Chŭh kēen or 竹帛 Ch ŭh pŭh, the materials of which books were made, before the invention of paper. 竹花 Chŭh hwa, flower of the bamboo.

竹實 Chŭh shŭh, the fruit of the bamboo. These are said to be rarely produced. 竹醉日 Chŭh tsuy jŭh, the 13th of the 5th moon, the day when the bamboo is drunk.

𣎵

Compound form of the preceding.

𣏟

A bamboo. Name of a district; a surname. 天

𣏟 T'ēen chŭh, or 西𣏟 Se chŭh or 𣏟國 Chŭh kwŏ. India; its ancient name. 天𣏟 黃 T'ēen chŭh hwang, a certain medicine

築

To beat down as in forming a mud wall; to build mud houses or walls.

Chŭh shŭh 築室 to build a mud house. 築城 Chŭh ch'ing, to rear a city wall; to build a city. 築牆 Chŭh tsēang, to build a mud wall.

**筑**

A certain musical instrument made of bamboo, and having a certain number of strings. To take up from the ground.

**擎**

To strike any thing with the hand.

**朮**

Chŭh or Shŭh, a certain plant that grows amongst hills. See Shŭh.

**朮**

Smoke issuing forth.

**狽**

Name of an animal said to have two heads.

**朮**

A certain plant.

**朮**

A short appearance.

**咄**

Sound; noise.

**柚**

Chŭh or Chow. See 豬 Choo.

**柚**

A certain part of a loom; that which takes up the woof. 杼柚 Choo chŭh, are two parts of a loom; the one takes up the warp, and the other the woof.

**舳**

The stern part of a boat, where the rudder is grasped or fastened. 舳舻 T'o chŭh, the tiller.

**軸**

A certain part of the axle of a carriage. Hilarity;

alacrity; cheerfulness.

**濁**

Chŭh or Chŏ, name of several rivers; muddy; thick; foul water. The name of a star; a surname.

Chŭh sze chŏ tsŭh 濁斯濯足

with the foul water wash the feet. 濁世 Chŭh she, a vicious state of the age; prevailing corruption and vice; it implies that these originate with the heads of the government. 濁

清 Chŭh ts'ing, foul and clear; corrupt and pure.

**燭**

Chŭh ts'ing, foul and clear; corrupt and pure.

**燭**

The light of a candle; a candle; to illumine, as by the sun or moon. The name of a star. Forms part of the name of a medicine. A surname. Also read Choo.

**燭**

Chŭh chaou 燭照 to illumine; to illustrate; to apply light to, physically or morally. 燭理 Chŭh le, to state clearly; to discriminate; to illustrate given principles. 燭至起 Chŭh che k'e, when a light approaches rise—as a mark of respect.

**斛**

Chŭh or Tow, a measure for grain; to walk with strenuous effort. To commute according to the value.

**瞞**

An erroneous form of 瞞 Chŭh, see below.

繩

A sash or girdle.

趨

The appearance of walking; a child's mode of walking.

躅

Footsteps. 躅躅 Chŷh chŷh or 躅躅 Chŷh chŷh, stamping with the foot; progressing in an interrupted manner.

藹

Name of a plant. A certain poisonous or stupefying plant.

囑

To bid; to order; to give orders to; to engage another person to do. 囑

囑

托 Chŷh t'ō, to engage a person to do. 囑書 Chŷh shoo, a written will or testament. 囑咐 Chŷh foo, to charge; to injoin.

孀

Respect; veneration; the obedient and respectful deportment of a wife.

搦

To grasp; to seize.

瞞

To afford light to; to shew the way with a light.

漚

Chŷh chŷh, respectful; profound veneration; progressing as the planets without any discernible path.

煥

To afford light to; to light; to illumine.

縹

A sash or girdle.

矚

To look with earnestness; to gaze intently; to look to a distance.

矚

A certain insect; a local word for the spider.

踞

Walking in respectful sedate manner.

垓

A path trodden by cows or horses.

啄

A bird eating; to pick up food with the beak; to peck. Also read Chō and Chów, in the same sense, which see.

逐

To propel; to push or drive out; to expel; to drive with haste; a state of excitation. To take out the several topics or subjects from amongst many, and to attend to each apart.

逐

Chŷh ch'ŷh 逐出 or 逐去 Chŷh k'eu, to drive out; to expel. Chŷh-chŷh, sincere; substantial; successive; reiterated; interrupted schemes or labour. 逐一 Chŷh yŷh, to take each subject apart by itself.

遂

A certain species of bamboo. Read Teŷh, a musical reed with seven holes.

遂

Weeds; useless herbs.

遂



螻

A kind of leech.

輶

Vulgar form of 軸

Chŭh, and axle or roller.

踴

To leap; to skip.

祝

Chŭh yu 祝敵 a certain musical instrument.

祝

餼

Appearance of eating; a kind of cake.

駮

Ma chŭh 馬駮 the name of an animal.

祝

Good expressions to the gods; blessings; to bless divine beings. To decide. A surname. Its opposite is 詛 Tao, to curse.

Chŭh taou 祝禱 blessings and prayers; to pray.

鸞

Chŭh kew 鸞鳩 the name of a bird.

粥

Chŭh, or Me chŭh 糜粥 rice boiled to a kind of gruel or congee. 粥

齏

Chŭh chŭh, weakness; disability.

霪

Excessive rain; heavy rain.

聒

From 叩 Heuen, to call to. The noise made in calling to fowls by those who take care of them. The sect

Taou has a person they call 翕鷄翁 Chŭh ke ung, the old fowl-caller.

## CH'ŬH.

越

The appearance of walking; walking forth.

踈

Ch'ŭh-t'eih 踈踢 a certain double headed animal. Same as 狻

出

Represents grass springing forth. To go forth; to go out; to manifest; to write out; to produce; to beget. Read ch'ŭh, to put out; to eject. The two pronunciations are, however, confounded. Under the first pronunciation, it is generally used as a Neuter and an Active Verb. To rhyme, read Che and Jŭh. 隨便出入 Suy pēen ch'ŭh jŭh, to go out and in when one pleases. 我要出家 Wo yaou ch'ŭh kēa, I want to go from home. 拿出來 Na ch'ŭh lae, to bring out. 他做甚麼出身 T'a tso shin mo ch'ŭh shin, What did he spring from? 他不愛出身 T'a pŭh ngae ch'ŭh shin, he does not like to come forward to public service. 禍從口出 Ho ts'ung k'ow ch'ŭh, calamities proceed from the mouth; i. e. unguarded or improper language causes much

evil to individuals. 我之  
 自出 Wo che tsze ch'üh, I  
 myself produced him; i. e. my  
 own son. 寫出來 Sëay  
 ch'üh lae, to write out. 鬧出  
 大事來 Naou ch'üh ta sze  
 lae, to create a great disturb-  
 ance. 露出來 Loo ch'üh  
 lae, to expose; to discover. 赦  
 出 Shay ch'üh, to forgive, or  
 remit punishment. 訂出 Ting  
 ch'üh, to select from amongst  
 many.

Ch'üh chung 出眾 or 出凡  
 Ch'üh fan, to rise superior to all  
 others; a high degree of emin-  
 ence. 出乎 Ch'üh hoo, to  
 proceed from. 出乎爾者  
 反乎爾者也 Ch'üh hoo  
 urh chay, fan hoo urh chay  
 yay, it proceeds from you, and  
 the consequence will devolve on  
 you. Now used as a proverb.  
 出入 Ch'üh jüh, to go out  
 and in, these two are opposites.  
 出入無時 Ch'üh jüh woo  
 she, to go out and in at no regu-  
 lar time; said also of the mind.  
 出入自得 Ch'üh jüh tsze  
 tih, to go out and in perfectly,  
 at one's own ease and pleasure.  
 出氣 Ch'üh k'e, to emit fume;  
 to revenge another person's  
 quarrel. 出其不意 Ch'üh  
 k'e püh e, exceeding what is  
 thought of; occurring beyond

one's expectation or calcula-  
 tion. 出恭 Ch'üh kung, to  
 retire for the purpose of easing  
 nature. 出格 Ch'üh k'ih, to  
 exceed due limits. 出嫁  
 Ch'üh k'ea, for a female to be  
 married; or to leave the house  
 of her parents to go to that of  
 her husband. 出來 Ch'üh  
 lae, out comes, are words often  
 joined with other Verbs, and  
 denote the completion of what  
 is implied in the Verbs. 出  
 名 Ch'üh ming, famous. 出  
 門 Ch'üh mun, to go out of the  
 door; denotes either to go from  
 one's own house, to some other  
 part of a town or village; or to  
 go from one's native place to a  
 distance. 出泥入脂 Ch'üh  
 ne jüh che, to come forth from  
 the mire and enter amongst  
 fat; to emanate from poverty  
 and attain to affluence. 出世  
 Ch'üh she, to come into the  
 world. 過世 Kwo she, to go  
 out of it. 出身 Ch'üh shin, re-  
 fers to a person's parentage and  
 circumstances in childhood and  
 youth. 來歷 Lae leh, the  
 circumstances of a man's pa-  
 rentage and progress up to man-  
 hood. 出聲 Ch'üh shing, to  
 utter the voice or other sound.  
 出妻 Ch'üh tse, to repudiate  
 a wife. 出倉銀子 Ch'üh

ts'ang yin tsze, new whole dollars. See 碎 Suy. 出土

Ch'üh sze or 出任 Ch'üh jin, to enter on the magistracy. 出

頭 Ch'üh t'ow, to put out the head; i. e. figuratively to stand forward to act for others. 出

痘 Ch'üh tow, breaking out of a pustule, as the small-pox. 出

遊 Ch'üh yew, to go forth to ramble.

**怵** Sorrowful; mental concern. Read Tüh, alarmed; apprehensive.

Ch'üh jen k'e yay 怵然起也 became sorrowful.

**𪔐** Ch'üh or Tüh Ch'üh 𪔐 shameless; no sense of propriety. Read Heih, to rail or scold. Read Keih, to laugh.

**洫** Appearance of water, or of water issuing forth. Read Küh, water settled or stagnant. Occurs denoting to pass through or ford; to steep in water.

**𪔐** The appearance of coming out of a den or cavern, or of being stationary there. One says, the appearance of an empty space, as the mouth of a cavern.

**黜** To blame and to degrade, to put out of of-

fice; to expel; to drive away; to exterminate.

Ch'üh chih 黜職 to degrade from office. 黜落去了 Ch'üh lö k'eu leaou, to send down to a lower rank. 黜陟 Ch'üh chih, to degrade, and to promote.

**畜** From black and field; black loamy land, fit for pasture. Domesticated animals, which are the care of the shepherd, and which are offered in sacrifice. In the pasture, they are called Ch'üh; when about to be used, they are called 牲 Säng. To feed; to bring together as a herd. To endure or bear with. To raise; to obey; to yield filial obedience to; to detain. A surname. Formerly read Heüh, to stop. The great and little Ch'üh, are certain of the Kwa, or Diagrams.

Ch'üh mäh 畜牧 animals under the care of the shepherd, at grass. 畜寵童 Ch'üh ch'ung t'ung, to herd together boys for unnatural purposes. 畜德 Ch'üh tih, to cherish or cultivate virtue.

**偻** 偻俛 Ch'üh süh, bent; made to crouch or stoop. Occurs in the sense of 畜 Ch'üh, domestic animals.

嬌  
憐

Female gracefulness and elegance.

搖  
滄

To push; to shake and cause pain; to drag.

滄

To collect a mass of water; water running to one reservoir; to collect or crowd together; rapid; to excite.

Ch'üh t'ä 滄湯 water running with rapidity to one place.

蓄

To collect; accumulate; to hoard; to keep with care. To nourish or take care

of; to feed; to bring up; to

breed. 蓄積 Ch'üh tseih, or

蓄聚 Ch'üh tseu, to accumulate; to collect many things together. 蓄力 Ch'üh leih, to

be careful of one's strength, and not exert it unnecessarily.

蓄猪 Ch'üh choo, to rear pigs.

蓄馬 Ch'üh ma, to breed

horses. 蓄養 Ch'üh yang, to feed, as cattle.

襠

A kind of bag for keeping clothes in; to put up, or place clothes in safety.

歎

A high degree of anger; wrath; rage. A man's

name. Read Tsan, the root of a plant. The name of a place.

觸

To push as with the horn of an animal; to gore; to oppose; to strike or hit against; to offend; to excite. A man's name.

Ch'üh fan 觸犯 to affront intentionally. 觸藩 Ch'üh fan,

to push against a fence, like a sheep; a person who is irresolute. 觸寒 Ch'üh han, to

take cold. Ch'üh is also applied to beat. 觸類 Ch'üh luy, to

understand a whole species, by hitting on an individual. 觸

怒 Ch'üh noo, to excite a person's anger. 觸目警心

Ch'üh mül king sin, to strike the eye and rouse the mind; applied to the style and sentiment

of books or essays. 觸處洞

然 Ch'üh ch'oo tung jen, whatever (subject) he attacked, he clearly understood.

屬

Ch'üh or Sh'üh, related or pertaining to; is. See Sh'üh.

属

Abbreviated form of the preceding.

直

Upright; equal; equity; high; eminent; to raise

on high. Lofty and luxuriant trees.

Ch'Yh-ch'Yh 矗矗 aspiring peaks of mountains shooting up.

## CHUN.

**屯** { Representing plants first  
budding forth with dif-  
ficulty; the lower part  
**屯** { represents the curved  
end of the root. All creatures  
beginning to grow, or to exist;  
thick, endured with difficulty;  
sparing, unwilling to part with.  
One of the Kwa, or Diagrams.  
Read Tun, to collect together  
and station; stationary soldiers  
who cultivate the ground.

Chun k'e kaou **屯其膏** to fat-  
ten or enrich in a sparing man-  
ner; to confer favours. **屯卦**  
Chun kwa, one of the Dia-  
grams.

**沌** Chun chun, obscure un-  
intelligible language.  
Also read Tun.

**囤** A bamboo round basket  
to contain rice. A small  
granary. Also read Tun. Con-  
sidered a vulgar form of **筩**  
Tun. **米囤** Me tun, a wood-  
en receptacle for grain.

Chun tseih **囤積** to forestall and  
hoard up grain.

**恫** Tun. Mournful; sorrow-  
ful; in a confused man-  
ner. Read Chun, a man's name;  
and reiterated Chun-chun, to  
instruct persons in unwearied  
diligence.

**窆** Chun seih **窆** laid  
up for a long night; cof-  
fined; to put into a coffin.

Chun seih che king **窆** **之**  
**敬** respectful contribution  
to the coffining, is written on the  
envelope of a small present sent  
to the person who presides at  
the funeral, a universal prac-  
tice.

**眈** Deep sunken eyes; dull;  
stupid.

**訕** Chun chun, appearance  
of speaking in a confused  
manner; to say to repeatedly.  
Read Tun, loquacity.

**肫** Earnest; honest; sincere  
appearance. Flesh dried  
in a particular way. The bones  
of the face.

Chun che **肫摯** to hold or grasp  
with vehemence. **肫肝** Chun  
kan, the stomach and liver of a  
bird.

**醕** Wine of a superior or ex-  
cellent quality.

**逌** Difficulty of progressing;  
appearing to make no  
progress; labouring without  
effect.

**哼** Chun chun, to say over  
and over again; to en-  
join repeatedly.

**埠** Chun or Chan, a mark to be shot at with an arrow, also written **準** Chun. A mound of earth. Read To, a path or walk appropriated to archery. Read Tuy, earth or clay raised up so as to form a mound. Read Kwō, **埠端** Kwō twan, the name of a country.

**惇** Chun k'ih **惇恪** solidity or sincerity of heart or mind. **惇厚** Chun how, to behave to persons with sincerity. Plain, honest and kind.

**敦** Read Tun, denoting substantial; sincere; friendly, and other senses. Read Chun, in the same sense as the following.

**諄** To state to very fully and impressively; to inculcate. Chun chun yen che **諄諄言之** to inculcate repeatedly; to instruct with unwearied assiduity; indefatigable in teaching.

**闔** A central door.

**准** To approve; to allow; to grant; to decide; to determine; to fix previously. Common form of the following. To receive. Ts'ze chun **此准** or **准此** Chun ts'ze,

occurs in government papers in the sense of *receiving* a document from a superior officer.

**准行** Chun hing grant to be done; to allow a thing to be done. **准給** Chun k'eh, to permit; to give to; to give permission to. **准於七月內** Chun yu ts'ih yuě nyu hwuy kwang, it is decided or settled to return Canton during the 7th moon. **准備** Chun pe, to prepare for.

**準** To equalize; to adjust; to fix; to allow; to mark; to weigh; to measure; a mark or measure by which to adjust. Name of an office, and of an instrument of music. See the preceding. Also read Chuě, the cheek bones; the tip of the nose is called **鼻準** Pe chun. Tuy chun **兌準** to adjust by weighing; to weigh.

Chun chě **準折** to give the worth of one commodity in another, and so close the transaction; to barter. **準繩** Chun shing, a marking line, such as is used by Carpenters. **準則** Chun ts'ih, a rule; a law. **準提** Chun t'e, a goddess with numerous arms, indicating her power to save.

**盾** Chuen, or Shun, a kind of shield. Name of an

office; of a certain country; and of a star. Read Tun, a man's name. 矛盾 Maou tun, a spear and shield; contradictory speech; to contradict one's-self.

幅 A cloth or bag to contain rice.

趨 To walk; to go.

輜 A hearse; a carriage to convey a coffin; a kind of sledge for passing through miry places.

鷗 A certain bird.

## CH'UN.

杵 } A certain large wood fit for making stringed instruments.

樵 }

純

Shun. Silk thread; pure; unmixed; unspotted; great. Read Ch'un, or Keun, the ornaments at the lower part of a garment; the fringe; a cap embroidered with black and white silk. Read Tun, to roll round; to bind with. Read Tsuen, the whole of; the complete number.

Ch'un sīh 純色 one unmixed colour. 純儒 Ch'un joo, a person decked with the garb or name of a scholar, without the reality.

淳 Ch'un or Shun, clear; pure; unmixed; to wash or cleanse; part of a military carriage. Great.

Ch'un lo 淳鹵 salt bad land.

Ch'un-ch'un, the appearance of flowing and moving. 淳風

Ch'un fung, a pleasant breeze.

春 } Spring season; the beginning of the year, when all nature buds forth. A surname; name of a liquor and of a flower; figuratively it implies hilarity; prosperity; wantonness.

Ch'un ts'ew 春秋 spring and autumn. Name of an historical work compiled by Confucius, giving an account of the sixth century before the Christian era. 春風 Ch'un fung, vernal breeze; pleasing countenance.

春分 Ch'un fun, March 22nd.

The Spring term. 春色 Ch'un sīh, tables with trees, flowers and living figures on them. paraded about the streets.

春牛 Ch'un new, a clay buffalo employed at the rites of Spring.

春夏秋冬 Ch'un hēa ts'ew tung, Spring, Summer, Autumn, Winter.

春雨

如膏 Ch'un yu joo kaou, vernal showers are like mollifying ointment.

春意 Ch'un e

or 春公 Ch'un kung, refer

to the animal intercourse of the sexes, and obscene pictures.

**倖** Thick; substantial; rich.

**嗜** Ch'un, or 吹嗜 Ch'uy ch'un, to blow.

**嬌** A woman's name. A beautiful woman.

**忤** Confused; disorder; agitation and embarrassment of mind.

Ch'un ch'un 忤忤 appearance of being shaken and agitated; disturbed as by grief.

**椿** Name of a certain long-lived tree. Ch'un or

Ch'un t'ang 椿堂 is used to designate a father; a numeral of affairs. 椿萱並茂 Ch'un heuen ping mow, father and mother both in excellent health.

一椿快事 Yih ch'un kwae sze, a pleasing affair.

**璫** Name of a certain valuable stone.

**淸** White colour.

**簍** A thick clump of bamboos.

**瞋** Long eyes. Name of a king of Corea.

**蠢**

**侏**

**裁**

To move; a kind of internal crawling motion like that of insects; simple; foolish; doltish. 蠢子 Ch'un tsze, silly; stupid; foolish. 痴蠢 Ch'e ch'un, expresses the same. Ch'un tung 蠢動 to move; to shake; to stir up one's self in a proud, ignorant manner. 蠢笨無知 Ch'un pun woo che, stupid and ignorant.

**著**

Name of a plant; to push forth as plant; mixed; blended.

**腴**

Fat; fleshy; unctuous.

**賄**

Rich; wealthy; affluent.

**踏**

Blended; mixed. Per-

verse and erroneous.

Ch'un keaou 踏駁 mixed; variety of colours.

**驢**

A speckled or spotted horse; a dull horse.

**鰭**

Name of a sea fish.

**鵲**

Name of a bird.

**輶**

A vehicle for carrying a coffin; a kind of hearse.

# CHUNG.

**中**

Chung. The middle; the centre; within; half.

Read Ch'ung, K'eu-shing, is a Verb. To hit the centre; to



attain the object. 內中 Nuy chung, within; included in the number; amongst. 放在中間 Fang tsae chung kēen, put it in the midst, or within. 不用 Pūh chung yung, not of any use, not answering the purpose. 價不中 Kēa pūh chung, price not coming up to what is wanted. 大中正 Ta chung che ching, holding the perfect medium, without the least deviation from rectitude; said in praise of persons. 人中 Jin chung, the middle part of the upper lip; immediately below the partition of the nostrils. 郎中 Lang chung, a certain officer in the government, at the capital. 當中 Tang chung, in the middle. 我不中意 Wo pūh chung e, I don't wish, or like. 量中 Leang chung, to guess right. 秉中 Ping chung, to take hold of the middle; and act justly. 司中 Sze chung name of a star. 正中其懷 Ching chung k'e hwae, to hit the sentiment or opinion which exists in another person's breast. Chung ch'e 中池 the heart. 中意 Chung e, to hit one's wish; to like. 中途而廢 Chung

t'oo urh fei, stopping in the midst of one's purpose. 中寒 Chung han, ill from the influence of cold. 中興 Chung hing, to raise insurrection in the midst of the empire. 中間 Chung kēen, in the middle, within. 中國 Chung kwō or 中華國 Chung hwa kwō, the central and flourishing nation; viz. China. 中協 Chung liē, name of a military officer of the 3rd rank. 中褻 Chung k'eun, lower, inner garments; under-petticoats. 中道而立 Chung taou urh lei, standing in the middle path; said in a moral sense. 中呂 Chung leu, a certain part of the year. 中國之主天日之表 Chung kwō che choo t'ēen jīn che peaou, the Sovereign of China is a manifestation of the sun in the heavens; said by a Tartar over-powered by the glories of the Emperor. (A. D. 1060.) 中暑 Chung shoo, ill from the influence of heat. 中酒 Chung tsew, to become intoxicated. 中當 Chung tang, a principal minister of state. 中不得 Chung pūh tih, cannot hit, cannot attain to eminence. 中等人材 Chung tǎng jin tsae, mediocrity

of talent. **中途** Chung t'oo. half way, either literally or figuratively. **中秋節** Chung ts'ew tsëë, a term which occurs on the 15th of the 8th moon. **中嶽** Chung yǎ, a mountain in Ho-nan. **中庸** Chung yung, the second of the Four Books of Confucius. **中圓** Chung yuen, the half of a dollar. **中央** Chung yang, the centre. **中國人** Chung kwǒ jin, a Chinese. **中人** Chung jin or **中保人** Chung paou jin, a person who acts as a mediator, or negotiator between two others. **中人** Chung jin or **中等的人** Chung tǎng teih jin, a man possessing a mediocrity. **中舉人** Chung keu jin, to obtain the rank of *keu-jin*, viz. a certain literary rank.

**仲** From Man and Middle. The second in order of three. An instrument of music. A surname. Part of the name of Confucius, he was called **仲尼** Chung-ne, from being the second brother. **伯仲** Pih chung, two brothers; the elder and the younger. **昆仲** Kwǎn chung, brothers. Kwǎn, denotes those elder than the person addressed; Chung,

denotes the younger. **有幾位昆仲** Yew ke wei kwǎn chung, how many brothers have you? Four brothers beginning with the eldest are called **伯仲叔季** Pih, chung, shǔh, ke. The eldest may also be called **孟** Mǎng. The three months of each season of the year, have the words **孟仲季** Mǎng, chung, ke, applied to them in order. Thus **孟仲** Mǎng chung, denotes the first month in Spring. **仲夏** Chung hǎa, the second month in Summer, or the fifth of the year. **季冬** Ke tung, the last month of winter, or the last month of the year. In these senses, **中** Chung, without Man by the side, is sometimes used. Four Twin brothers, are called in order, **子孟中叔** Tsze, mǎng, chung, shǔh. **仲父** Chung foo, father's younger brother. **仲尼** Chung ne, Confucius.

**葍** A luxuriousness of herbage; plants growing thick and rank.

**仲** A woman's name.

**忠** A respectful sedate feeling; upright; uprightness. Faithfulness; fidelity;

not double-minded; not selfish. Honest; devoted; patriotic. Name of a district, and of a sea. Chung ch'in 忠臣 a faithful servant of the crown, a patriotic statesman. 忠貞 Chung chin, faithful and uncorrupted, as a public servant. 忠義 Chung e, honest and eminently devoted to right principles, without regard to consequences. 忠厚純一 Chung how shun yih, fidelity and singleness of intention. 忠耿 Chung kang, faithful and upright. 忠烈 Chung lě, vehemently faithful to a deceased husband. 忠心 Chung sin, sincere; faithful. 忠言逆耳 Chung yen ně urh, faithful words grate the ear. 忠厚 Chung how, faithful and honest.

盅 } An empty or hollow vessel; a cup. Occurs in the sense of 冲 Chung. 茶盅 Ch'a chung, a tea cup. 酒盅 Tsew chung, a wine cup. 你食得幾盅 Ne chih tih ke chung, how many cups (of wine) can you drink?

茈 } Name of a plant.  
虫 } Insects in the midst of a thing; insects eating or devouring a thing.

衷衷 } Applied to punishments, denotes Justice and equity, neither too severe, nor too light; what is right and just. The garments withinside; the garments ordinarily worn about one's person; internal moral goodness; sincerity of heart; moral rectitude; sincerity. Internally; to perceive thoroughly; to wind about the heart. The heart; the mind. 折衷 Chě chung, to decide equitably between conflicting opinions.

Chung ching 衷正 internal rectitude of mind. 衷懷 Chung hwae, the mind; the heart; the feelings. 衷當 Chung tang, rightly adjusted. 衷情 Chung ts'ing, something on the mind undivulged.

神 神 } Trowsers or breeches.

神 神 } Chung, or Leau chung  
鴨 鴨 } 鸚鵡 a species of bat.  
蠶 } The silk worm which is brought forth late in the year.

螽 } A species of locust, also called 草螽 Ts'au chung. The names by which the locust is known, are very numerous. 螽斯 Chung sze, a locust said to bring

forth ninety-nine at a time.

**重** Heavy; weight; weighing; to give weight and importance to. Important; respectable. To be grave and decorous. Heinous, applied to crimes; severe, applied to punishments. To reiterate; reiterated; double. **鄭重** Ch'ing chung, careful and attentive. **三重之則六** San chung che ts'ih lüh, three being doubled make six.

Chung foo k'e pin **重富欺貧** to pay deference to the rich and insult the poor. **重人倫** Chung jin lun, to regard with respect, and give weight to the relations of social life. **重刊** Chung kan, to reprint; to make a new edition of. **重貴** Chung kwei, to esteem valuable. **貴重** Kwei chung, valuable and important. **重論** Chung lun, or **從重論** ts'ung chung lun, or **以重論** E chung lun, are law phrases, denoting that the severest construction must be put on the case referred to. Exercising lenity, or putting a favorable construction on the circumstances, is expressed by **輕** K'ing, light, in the place of Chung, in the above phrases. **重十一斤** Chung sh'ih y'ih

kin, weighing eleven catties.

**重位** Chung wei, an important and dignified station. **重翟** Chung t'eh. to shade; to veil. **重陽節** Chung yang ts'ë, a term which occurs on the 9th of the 9th moon. The people fly paper-kites.

**僮** Lung chung, not meeting with; not succeeding; imbecility; dotage. Syn. with **憧** Chung, irresolute.

**僮** To walk in the same footsteps; to tread in a path which has been before trodden.

**噀** Unable to speak. **噀** Chung yung, a disposition to vomit. Read Chung or Tsung, flurried; appearance of being hurried, or agitated; panting.

**鍾** A woman's name.

**鍾** Slow; dull; heavy.

**捶** To push and strike.

**漣** The milk of cows and horses. The sound of a drum; the sound of water dashing.

**煙** The appearance of fire rising up.

**犴** A pregnant cow.

**種** To plant or sow; seed; sort; class or kind; tribe.

The name of a place. The appearance of short hair; to spread out as in scattering seed. **雜**

**種** Tsă chung, mixed, or various sorts.

Chung chung **種種** every sort and kind; every species of. **種**

**花** Chung hwa, to plant flowers.

**花種** Hwa chung. flower seeds. **種類** Chung luy. class; sort; species. **種種**

**弊端** Chung chung pe twan. every species of meanness and illegality. **種痘** Chung tow,

to plant the small pox; inoculate; to vaccinate.

**瘡** A swelling or puffing up.

**鍾** A certain measure.

**種** Double suit of clothes; thick; substantial. To work or embroider.

**腫** To swell; to grow tumid; a swelling; a being inflated; used physically and morally.

Chung k'e ts'ing hih **腫起青黑** to swell up blue and black; to bruise.

**趟** Lung chung **捩趟** walk- ing or acting in a distort-

ed, deflected manner.

**踵** The heel of the foot; to follow at heel; to trace  
**踵** the same footsteps; to act in the same way as has been done before.

Chung urh ling che **踵而行** 之 to act as predecessors have done. **踵事增華** Chung sze ts'ang hwa, to do as before with some additional show and pomp; understood in a bad sense.

**翮** Wings.

**鍾** A woman pregnant.

**鍾** A certain vessel to contain wine; to collect together; heavy; a certain measure; the natural talent conferred by Heaven, is called Chung, and **鍾靈** Chung ling. The name of a nation; of a district; of an official situation; and of a musical instrument. The appearance of shedding tears. Used also for **鐘** Chung, a bell.

**茶鍾** Ch'a chung, a tea cup.

**酒鍾** Tsew chung, a wine cup.

Chung ling yüh sew **鍾靈毓秀** gifted with the most elegant talents, applied both to internal and external accomplishments.

**鐘** Chung luzg 鐘籠 a certain bamboo fit for making a particular instrument; a certain bamboo utensil.

**陲** Name of a place.

**雛** A small bird; a sparrow or other small bird flying.

**鷗** Chung chang 鷗鷗 a certain bird; a small bird flying.

**獐** A kind of mole, otherwise called 土豬 Too choo, earth pig.

**躡** Walking in a distorted manner, like a child learning to walk; to tread or walk upon; also called 躡躡 Lung chung.

Chung k'e mun 躡其門 to tread the threshold of a door.

**鐘** A bell; a bell for musical purposes; certain tones in music. A bell for religious temples, and for common purposes; any thing hollow that emits sound of whatever material made. The name of a place, and of a hills. 石鐘 Shih chung, a stone bell. 撞鐘 Chwang chung, or 打鐘 Ta chung, to strike or ring a bell.

Chung peaou 鐘表 a clock.

**冢** From 勺 Paou, to enclose around; the other part used for sound. A swelling high; the summit of a hill. The mound

of earth raised over graves, and the surrounding ridge enclosing it. Chung, often denotes the grave itself. Great, the first and most honorably born son is called 冢子 Chung tsze. 山冢 崩 Shan chung tsüh päng, the rocks rush down from the summit of the mountains. 至若父有冢子稱曰冢督 Che jö foo yew chung tsze, ching yüé Këa-tüh, as to the father's first-born son, he is denominated Këa-tüh; i. e. the ruler of the family.

Chung keun 冢君 the sovereign of a country. 冢土 Chung t'oo, a mound of earth; altar of earth on which to sacrifice. 冢宰 Chung tsae, entrusted with great authority.

**塚** A grave or sepulchre. 荒塚 Hwang chung, a deserted grave; a tomb at which no descendants worship.

**塚** Name of a hill; a hill like a grave.

**塚** To fend off water.

**塚** Name of a certain wood.

**終** The end or close of a ball of thread; the end of the year; a space of twelve years; the year under certain circumstances; a certain portion of land. The end; the termination; the close; the *finis* of a book. To end; to terminate; the close of **君子** Keun-tsze, a good man's life is expressed by Chung; of a mean man by **死** Sze, death. A surname.

Chung pūh kae kīh **終不改革** never reform. **終古** Chung koo, the whole of antiquity. **終世** Chung she, to close the age; to die. **終身** Chung shin, the end of the body; the close of life; death; to the close of life; the whole of life. **終身之事** Chung shin che sze, an affair that concerns one's whole life. **終壽** Chung show, the end of one's days. **終日** Chung jīh, the whole day. **終身受用** Chung shin show yung, a degree of comfort and enjoyment all one's life. **始終如一** Che chung joo yīh, the beginning and the end the same.

**終** A certain bamboo; a certain bamboo chest or basket.

**蔞** Chung kwei **蔞葵** name of a certain plant.

**彪** The streaks or spots of a tiger, red and black.

**鵲** Chung and Tung, a certain water bird.

**鵲** A large concourse of; a multitude; a great number. Many; the name of a star; the name of a district; the name of a plant. A surname.

Chung to **衆多** a great many.

**衆盛** Chung shing, great abundance and affluence. **衆論**

Chung lun, the opinions of the multitude, or public opinion.

**衆生** Chung sāng, every living thing, all mankind; men generally. **衆生皆有佛性**

Chung sāng keae yew fūh sing, all mankind partake of the nature of Buddha. **衆雨**

Chung yu, the rainy season. **衆人** Chung jin, many men; the public.

**獐** A certain animal like a leopard, but having a horn.

**邃** Ease; leisure; retirement.

**霽** Small rain; the noise of rain. **霽雨** Chung yu, a term; the rainy season.

鑪

Heavy; added to; double.

剗  
剗

To cut or pare a thing.

CH'UNG.

冲  
冲

To shake; to agitate; to fly up; concord; deep; hollow. Written 冲

Ch'ung, the same as with three dots; and also delicate; young; to fly up to heaven, or to dart suddenly to a place; the sound of pieces of ice rushing against each other; ornaments which hang down. The sense to fly is also expressed by 翺 Ch'ung. 予冲人弗及之

Yu ch'ung jin fūh keih che, I a young person had not attained to a proper knowledge of things. 鑿冰冲冲 Tsō ping ch'ung ch'ung, the noise of breaking ice from the hills.

一飛冲天 Yīh fei ch'ung t'een, dart to heaven at a flight.

劍氣冲霄漢 Kēen k'e ch'ung seaou han, the glare of the swords dart high as the heavens. Seaou, denotes the clouds; Han, the milky-way.

六月十二五日冲 Lūh yuē urh shīh woo jīh ch'ung, despatched on the 25th of the

sixth moon; said of a letter. To rhyme, read Ch'ung.

Ch'ung fung p'o ch'in 冲鋒破陣 to rush upon an enemy and break their ranks; to charge an enemy. 冲寒 Ch'ung han, to take cold. 冲破 Ch'ung p'o, to break or defeat, either literally or figuratively. 冲動 Ch'ung tung, to shake; to move.

仲

Sorrowful; mournful; grieved or distressed in mind. Ch'ung-ch'ung, expresses the same.

冲

The appearance of water, deep and widely spread; an extensive sheet of water.

慙

Sorrowful; mournful.

种

Young grain. A surname.

窳

To bore or work a hole in the middle.

筳

A certain species of bamboo or reed.

翠

To fly straight up.

翽

翽

Ch'ung. To fill; to fill an office; to carry to the utmost extent of; to fulfil the duties of; to act in the capacity of. To stuff or

克

充



stop up. Sufficient; prepare; excellent; to fatten; to satiate. Long; high. A surname. Formed from 大 Tūh, to issue forth suddenly, and 儿 Jin, man. 一臣不能充二役 Yīh ch'in pūh nāng ch'ung urh yūh, one person cannot fulfil the duties of two services. 承充買辦 Ch'ing ch'ung mae pan, to fill the situation of a Compradore; or one who purchases provisions and necessities for a family. 不能充滿人心 Pūh nāng ch'ung mwan jin sin, cannot satisfy the heart of man. 事充政重 Sze ch'ung ching chung, excessive service (required) by government (and heavy taxes.) 聾如充耳 Yew joo ch'ung urh, laughing as if their ears were stopped. It is remarked that deaf people are found to laugh much.

Ch'ung jin 充人 one who feeds and fattens animals. 充實 Ch'ung shih, stuffed; made solid. 充足有餘 Ch'ung tsūh yew yu, a sufficiency; and something to spare. These expressions are understood both physically and metaphorically. 充斥 Ch'ung ch'ih, numerous; extending far; said of banditti. 充會 Ch'ung hwy, to continue the meetings of a society.

充飢 Ch'ung ke, to satisfy hunger. 充軍 Ch'ung keun, to fill the army; to transport to a distance and give as slaves to the army. Such offenders are given only to the Tartar troops. 充徧十方 Ch'ung pēen shih fang, filled every region; the phraseology of the Buddhists. 充做 Ch'ung tso, to do; to fulfil the doing of; to act in the place of. 充足 Ch'ung tsūh, completely filled. 充滿 Ch'ung mwan, to fill; to occupy a given space. 充眼目 Ch'ung yen mūh, to perform the task of spy or informer.

悅  
掠  
流  
筧  
瑠  
褖  
莛  
莛  
銃

The heart moved; commotion of the mind.

To skip or leap.

The noise of water.

Sharp pointed bamboo.

Gems or other stones to hang at the ears.

Single garments.

A certain plant.

Hollowed or bored with an axe.

Ch'ung paou 銃炮 a great gun;

a cannon.

**顛** To fill; to occupy.

**虫** { Animals, either inhabit-  
ing earth or water, which  
have feet; quadrupeds  
and bipeds; insects; those  
without feet are called

**蟲** Ch'e. Occurs used for the following. A surname.

Ch'ung poo **蟲部** insect and reptile class; it includes frogs and shell-fish.

**烛** { A kind of hot steam,  
**燭** fume, or vapour.

**独** Animals without feet; reptiles.

To pierce or stab.

Name of a certain fish.

To pierce; to stab.

**踵** Ch'ung-ch'ung, the appearance of walking or going.

**憧** An unsettled state of mind; going backwards and forwards continually; uninterrupted motion.

Ch'ung ch'ung wang lae **憧憧**  
往來 incessantly going backwards and forwards.

**撞** A certain tree of the flower of which cloth can be made; a section of a tree, three cubits five tenths long; a staff.

**潼** Ch'ung or T'ung, name of a river and of a sea, beyond the north pole. Ch'ung ch'ung, high; eminent. A river or stream spoiling a road; wet; damp.

Ch'ung yung **潼容** a kind of cloth cover for a carriage.

**種** A short spear or lance.

**種** A particular species of grain or seed; to plant or sow.

**幢** A vessel or ship of war of a certain description is called **朦幢** Mung ch'ung.

**蝗** A species of locust.

Vacant; empty.

**衝** { To excite; to move; sudden motion; abrupt; a path or thoroughfare; a kind of war chariot. **蒙衝** Mung ch'ung, a ship of war.

Ch'ung ch'ung **衝撞** to rush abruptly against; to offend by words

**罾** A net to catch birds

**輜**

A kind of war carriage.

**涿**

A smaller stream running into a larger one. An assemblage of streams; the noise of waters rushing to a point.

**寵**

Affection; tender regard to; love; kindness, an honorable dwelling. A surname.

Ch'ung ngae **寵愛** ardent affection; love. **寵妾** Ch'ung tsëë, a favorite concubine. **寵異** Ch'ung e, unusual kindness. **寵恩** Ch'ung ngän, the most gracious and kind treatment.

**寵錫**

Ch'ung seih, a favor or benefit bestowed in the most gracious manner.

**儻**Sëay ch'ung **斜儻** per-haps denotes depraved, partial regard.**春**

To beat as with a pestle; to pound. Name of an office; an instrument of music; name of a district; of a hill; and of a bird.

Ch'ung choo **春杵** a wooden pestle or beater. **春坎** Ch'ung kan, to pound in a certain earthen vessel. **春米** Ch'ung me, to pound rice.

## CHUY.

**追**

To escort or go with; to follow after; to expel; to go after. To pursue after; to prosecute at law; to seek to find out, or to recover; to trace back to former times. The name of a state. Read Tuy. **追治** Tuy che, to work a precious stone. **母追** Moo tuy, a certain cap of former times. Chuy keih **追及** or **追到** Chuy taou, to pursue and overtake. **追拿** Chuy na, to pursue and seize. **追遠** Chuy yuen, to follow after to a distance; to look back and wor-

ship distant ancestors. **追尊** **四代** Chuy tsun sze tae, bestowed retrospective titles on four generations deceased; done by the first Emperor of Ming Dynasty. **追究** Chuy kew, to prosecute at law; to investigate to the bottom. **追封王** Chuy fung wang, retrospectively appointed him king; i.e. after his death. **追非** Chuy fei, to lay one's faults on other people. **追憶** Chuy yih, to endeavour to remember the past. **追他回來** Chuy t'a hwy lae, run and call him back.

噍  
槌  
柏  
椎

Appearance of the mouth being filled.

To strike; to knock; a wooden beater; a pestle; a club; a drum-stick; to beat or strike with a club or drum-stick. A certain piece of wood employed in the culture of silk worms. 木槌 Müh chuy, a wooden beater, used in washing clothes.

鎚

A mallet of any kind, either wood or metal; a club; to beat as with a mallet or club; to pommel. Read Tuy, to work stones. 鐵鎚 Tëe chuy, an iron club.

Chuy wo 鎚我 to beat me.

瘰  
癧

Disease; a swelling of the feet.

A bait made of rice flour.

縋

A cord or rope; to let down, as over a city wall by a cord or rope.

腫  
雷  
甄

A swelling of the feet or inferior parts of the body.

Obscure. Thunder; the noise of thunder.

An earthen vessel with a small mouth; the name of a place.

捶

To beat; to pound; to press with stones; to keep down by a weight placed above.

Read To, a stony appearance.

箠

A particular species of reed or bamboo; pendent bamboos; the joints of a reed; a switch to beat a horse with; to bastinado or punish with the bamboo.

誣  
誣

To beat with a pestle; to pound; in a mortar.

To cause an affair to bend down on, and im-

plicate another person; to connect or involve affairs; to search into other people's secrets. A surname.

Chuy wei 誣諉 to put blame from one's-self and change other people; to implicate and involve people.

腫

The thick pendent flesh of a cicatrix. The fundament; the backside; the posteriors. The name of a district.

佳

A general term applied to all birds with short tails. Occurs in the sense of 崔 Tsuy, high, lofty, a forest shaken by the wind.

椎

Used for 槌 Chuy, and 柏 Chuy, to strike; to beat. A bludgeon; a club; an iron mallet. Name of a tree that bears an edible fruit. Blunt; thick; unbending; simple; stupid, rustic.

Chuy loo 椎魯 rustic; simple;

stupid. 椎子 Chuy tsze, the fruit of the Chuy tree,

**萑** Exuberance of plants; the name of a plant. Also read Hwan, the name of a bird.

**錐** A sharp pointed instrument; an awl; the sharp point of a weapon; a needle's point; metaphorically, a small affair; a trifling concern. The point of an arrow; the point of a pencil. 毛錐 Maou chuy, a pencil. 毛錐子 Maou chuy tsze, a person who wields a pencil, or hair awl; spoken of contemptuously in reference to war.

Chuy ch'oo nang p'een tang t'ö ying  
錐處囊便當脫穎 an awl put into a bag will find its way through; denotes a man's being keen in a particular sphere. 錐刀之末 Chuy taou che mö, the point of an awl, a trifling affair not worth speaking about. 錐鏑 Chuy mang, the extreme point of a weapon. 錐矢 Chuy she, a sharp pointed arrow.

**顙** A high forehead.

**騅** A freckled or spotted horse. A surname; name of a man mentioned in history. 黃騅 Hwang chuy, name of a fish.

**鴿** Name of a bird; a species of pigeon.

**隊** To fall down from a higher place; a dangerous precipitous path between hills. Read Tuy, a group or company.

**墜** To slide down; to fall down; to fall over; to fall down as a heap of rubbish. 文武之道未墜於地 Wăn Woo che taou we chuy yu te, the doctrines of (the ancient kings) Wăn and Woo, have not yet fallen to the ground. 星墜木鳴國人皆恐 Sing chuy mûh ming, kwô jin keae k'ung, the stars fell, the trees spoke, and all the people of the country were affrighted. 累墜 Luy chuy, fallen in confusion; i. e. an affair difficult to arrange or to manage. 杞人有憂天墜 K'e jin yew yew t'ëen chuy, there was a man of the state Ke, under an apprehension that the heavens would fall down.

Chuy hëa 墜下 to fall down. 墜胎 Chuy t'ae, falling womb; abortion.

**爰** To unite several things together; to connect; to form a continuous line.

**禩**

A reiteration of a sacrifice; to sacrifice again.

**𡵓**

Chuy, chuen, or Chuě, a path or dike in fields, in the Chinese manner.

**稷**

The appearance of grain.

**綴**

To connect together; to form or connect garments; to take care of the royal robes; a mixture of various colours, variegated; to bind or connect together; uninterrupted; to cause to desist; to put a stop to.

Chuy chao **綴兆** to make a signal to. **綴衣** Chuy e, to superintend the royal robes.**綴旒** Chuy lew, to bind or connect to the standards; to attach to. **綴淫** Chuy yin, to put a stop to vicious excess.**鍛**

A needle, or other sharp instrument; to offer presents of food; to reckon up. Read Chuě, a stick with an iron point for spurring on a horse.

**餼**

To make continued offerings of food in religious sacrifices. Read Chuě, in a similar sense.

**惻**

Chuy-chuy, mournful; sorrowful appearance; the moan of grief. Read Kae, difficulties; embarrassments; im-

pediments which affect the mind.

Chuy chuy joo lin shin yuen **惻**  
**惻如臨深淵** embarrassed as one who is forced to the edge of a deep abyss.**揣**

To measure; to measure heights; to endeavour to find the origin of with the hand, as the composition of the character implies. To try or essay; to push aside; to put away. A surname. Occurs denoting to strike. Read To, to shake or move. Read Twan, to collect together.

Chuy tǒ **揣度** to measure; to conjecture. **揣摩** Chuy mo, to feel; to try to find out a person's wishes or weaknesses; to study the import of books. **揣測** Chuy ts'ih, to try to fathom; to penetrate what is secret or abstruse. **不揣冒昧** Pūh chuy mau mei, I do not discover or detect my own rashness and obscurities, in giving this advice, and therefore I venture to state it. A mode of qualifying advice, used in letters and in memorials sent to the Emperor.**贅**

From Fang, to place down on Pei, a pearl; To give something as a pledge. To connect together; something ap-

pended which is as useless external swellings; fixed; doing what is improper; useless repetition; tautology, verbosity; to one question giving two answers.

Chuy yen 贅言 to say over and over again. 贅及 Chuy keih,

a kind of postscript. 贅累 Chuy luy, reiterated, wearisome, tautology. 贅筆 Chuy pe'ih, to add a postscript. 文有贅句 Wān yew chuy keu, a repetition of the same sentiment in written composition.

## CH'UY.

搥 To throw from one; to strike, as a drum or bell; to throw at.

Ch'uy shīh t'ow 搥石頭 to throw stones. 搥瓦片 Ch'uy wa pēn, to throw brick bats.

搥鼓 Ch'uy koo, to beat a drum. 搥鐘 Ch'uy chung, to strike a bell.

髓 The bone at the back of the neck.

垂 To hang down from above; suspended from a higher place; reaching to. Nearly; near to. A boundary; a territory on the frontier. The name of a place; the name of a person. To bow down; to condescend to; to extend from ancient times to the present; or from the present times to subsequent ages. Occurs in the sense of 陲 Ch'uy, The outer part of a hall near the steps. Also read Shwuy.

大帶垂三尺 Ta tae ch'uy san ch'ih, large sashes hung down three cubits. 厲是垂之貌 Le she ch'uy che maou, Le expresses the appearance of hanging down. 名垂後世 Ming ch'uy how she, name descends to future ages. 孔子垂法萬世 K'ung-tsze ch'uy fā wan she, Confucius left a rule to ten thousand ages. 永垂不朽 Yung ch'uy pūh hew, to descend down forever without rotting. 名垂竹帛 Ming ch'uy chūh pih, to hand down one's name on bamboo and silk; the materials used for writing on before the invention of paper. 蒙你垂愛 Mung ne ch'uy ngae, I thank you for your condescending regard. 東垂西垂 Tung ch'uy se ch'uy, the eastern and western extremity of a hall, near to the steps by

which one descends. 虔劉  
我邊垂 K'een lew wo p'een  
ch'uy, killed the people on my  
frontier. 卒於垂 Tsūh yu  
ch'uy, died at Ch'uy.

Ch'uy tsze slang ch'uy hēa 垂  
自上縋下 Ch'uy is from  
above to hang or reach down  
to a place below. 垂着手  
Ch'uy ch'ō show, to let the  
hands hang down. 垂手而  
得 Ch'uy show urh t'ih, to hang  
down the hands and obtain; ex-  
presses acquiring with ease. 垂  
裳而治 Ch'uy sh'ang urh  
che, is now used to express the  
ease with which a Sovereign  
rules in prosperous times. 垂  
低頭 Ch'uy te t'ow, to hang  
down the head. 垂頭喪氣  
Ch'uy t'ow sang k'e, to hang  
down the head in a spiritless  
manner. 垂世 Ch'uy she,  
to descend to subsequent ages.  
垂範後來 Ch'uy fan how  
lae, to leave a pattern or ex-  
ample for those who come here-  
after. 垂裕後昆 Ch'uy  
yu how kwän, to cause bless-  
ings to descend to posterity.  
垂憐 Ch'uy lēen, condescend-  
ing compassion. It cannot be  
affirmed of one's-self, but of the  
kindness and compassion of an-  
other person. To compassion-  
ate an inferior. 垂危 Ch'uy

wei, in imminent danger; near  
to death. 垂老 Ch'uy laou,  
to approach to old age. 垂下  
Ch'uy hēa, to hang down. 垂  
顧 Ch'uy koo, to look down  
kindly upon, in order to take  
care of. 垂愛 Ch'uy ngae, to  
show affection to an inferior.

倅 Ch'uy or Shwuy, heavy.  
Name of a person famous  
for his craft and ingenuity, in  
the time of 黃帝 Hwang-ta.  
Shoo-king writes it without  
Man by the side.

煙 To implicate others; to  
involve; to connect by  
implication.

捶 To beat with a stick or  
club; to beat or pound.

Ch'uy kow 捶鉤 the bit of a  
horse's bridle.

極 To beat with a club or  
stick; to torture; to in-  
duce a confession; wood grow-  
ing exuberantly.

Ch'uy ts'oo che hēa, ho k'ew p'uh  
t'ih 極楚之下何求不  
得 what (confession) is there  
that may not be obtained (from  
one suffering) under a cluster  
of bludgeons!

睡 Commonly read Shwuy,  
to sleep; the name of a  
flower, and of a plant.

陲 The edge, or hanging over  
of a precipice, dangerous.



**錘** Silver weighing twelve taels. A weight used in weighing with scales or steel-yards. Heavy; a man's name. Name of a district. A hammer for beating metals when heated.

**雞** A bird of the fowl species; also said to be a species of crow.

**驢** Appearance of a small horse.

**颺** The appearance of the wind causing a thing to bend down, as plants; blowing down flat, as grain.

**推** To select; to command; to advance; to set forward; to promote; to search; to investigate; to scrutinize. To push to the results, or consequences; to infer; to draw a natural consequence from preceding premises. Read T'uy, to push away.

Ch'uy ch'uh **推出** bring a calculation to a result. **推本之** Ch'uy pun che, to search to the root, or bottom of. **推官** Ch'uy kwan, a Judge or Magistrate. in the style of former days. **推其原故** Ch'uy k'e yuen' koo, to endeavour to ascertain the cause of. **推究** Ch'uy kew, to search into a subject; to investigate a cause.

**推類** Ch'uy loy, to extend a

principle to subjects of the same class or species. **推算** Ch'uy swan, to calculate; to pursue results by calculation. **推測** Ch'uy ts'ih, to calculate or infer from natural appearances, events which are still future; as, **推測祿命** Ch'uy ts'ih lüh ming, to calculate fates respecting emoluments and longevity. **推以及人** Ch'uy e keih jin, to extend or propagate (virtuous principles) to other persons.

**薤** Name of a plant.

**牴** A name of a cow.

**雕** A kind of ornament of silk attached to the head of a club; an ancient military weapon. Read T'uy, a certain animal denominated divine. A man's name.

**毳** The fine hair on the skins of animals; fur; soft hair; down; nap; the downy feathers of birds. Name of a certain court cap or crown; any thing delicate and easily broken; soft and delicate. Occurs used for **襪** Ch'uy. **甘毳** Kan ch'uy, soft delicate and beautiful; sweet and delicate. **火毳** Ho ch'uy, a species of cloth.

**毳衣** Ch'uy e 毳衣 certain garments

worn by the priests of the Buddha sect. 毳幕 Ch'uy mǒ, a particular kind of felt or camlet curtain.

𡵓 To burrow in the earth; to dig a hole in the earth;  
𡵓 To dig a grave. One says, the noise made by a small mole or rat.

橇 A kind of sledge for traveling through miry places; said to have been used by the great 禹 Yu, who removed the waters of the Deluge.

𡵓 To pound or beat over again. To give thanks.

𡵓 To pound or beat; to beat or pound over again.

脰 Delicate and easily torn or broken; soft and delicate, applied to food.

吹 To expel the breath from the lungs; to expire; to blow, applied to the breath, or to the wind; to play on a wind instrument; to puff off, or assist a person by recommendation. Read Ch'úy, the wind. 鼓瑟吹笙 Koo shí ch'uy sāng, to play on the Shí and blow the Sāng. 鼓吹 Koo ch'uy, drumming and blowing; playing on instruments generally. 這裏過堂風倒涼快吹一吹再走 Chay le kwo t'ang

fung taou lēang kwae, ch'uy yíh ch'uy, tsae tsow, the wind which passes the hall here, is rather cool and pleasant; I'll enjoy a few blows more and then go. 風大吹 Fung ta ch'uy, the wind blows strong. 輕吹 K'ing ch'uy, 小吹 Seaou ch'uy, 細吹 Se ch'uy, all express blowing lightly, gently, and so on. 魚吹細浪 Yu ch'uy se lang, the fish blow and cause a slight ripple.

Ch'uy ch'üh k'e yai 吹出氣也 Ch'uy, to expel the breath.

吹簫打鼓 Ch'uy seaou ta koo, to play on the Seaou and beat the drum. 吹噓相佐

助也 Ch'uy heu sēang tso tsoo yay, ch'uy-heu, to lend assistance to, by commending to a third person; to recommend.

吹開 Ch'uy k'ae, to blow open.

吹倒 Ch'uy taou, to blow down. 吹滅蠟燭 Ch'uy mēē lă chüh, to blow out the candle.

吹毛求疵 Ch'uy maou k'ew ts'ze, to blow aside the feather and search for the wound; not to judge by the external appearance only. 吹

灰之力 Ch'uy hwuy che leih, strength to blow away dust; a slight effort. 吹噓 Ch'uy heu, to blow or puff off a person or thing; to praise them.

**吹氣** Ch'uy k'e, to blow with the breath; to expand flesh-meat by blowing it. **吹燈誓願** Ch'uy tǎng she yuen, to blow out the light and swear by uttering an imprecation.

**嗚** To blow. The same as **吹** Ch'uy. Read Ch'úy, to call to; to shout after.

**炊** To boil, or dress food with fire. Used for **吹** Ch'uy, to blow. Seems also used for the afflatus or anima of departed persons.

Ch'uy fun tze **炊粉** 養 to boil a kind of pudding. **炊火筒** Ch'uy ho t'ung, a tube to blow through and increase the action of fire. **炊鼻** Ch'uy pe, the name of a place.

**簫** { To blow an instrument;  
to blow through a reed  
and cause a sound to be emitted.

**喙** Ch'uy or Hwuy, the mouth, the bill or beak of a bird; the head of a bird; the name of a star; the name of a plant. A certain medicine. Also read Ch'uy and Tow. In Yih-king, when describing the mystical properties of the **八卦** Pá-kwa, it is said, **艮爲黔喙之屬** Kǎn wei k'ëen

hwuy che slfūh, Kǎn, one of the Kwa pertains to impeding or stopping, as birds are represented to do with their bills. In Le-king it is said, **羞首者進喙祭耳** Sew show chay, tsin hwuy tse urh, the super-intendant of the sacrificial victims, introduces the mouth of the animal, and the most honorable person takes it by the ear to lead it to be sacrificed. **深目豨喙** Shin mūh kēa hwuy, deep eyes and a boar's snout. **白馬黑喙** Pih ma hih hwuy, a white horse with a black mouth. **鳥喙** Neaou hwuy, a certain star. **香草石芸一名顧喙** Hēang ts'aou shih-yun yih ming, koo hwuy, another name for the fragrant herb shih-yun, is koo-hwuy. The fruit of the **芡** K'ëen, is otherwise called **雁喙** Yen-hwuy; the K'ëen, is also called **烏頭** Woo-t'ow, and **烏喙** Woo-hwuy, by it people can **度飢** Too-ke, pass over, or through hunger; i. e. though the thing spoken of be not proper food, it will do to satisfy hunger partially.

Hwuy seih **喙息** to breathe by the mouth.

## CHWA.

**搥** To strike; to knock, as a bell, drum, or other instrument.

**撻** A switch or whip. **馬撻** Ma chwa, a horse-whip, or a switch for a horse; a lash.

**藁** A switch; a lash. A coarser and larger is called Chwa, a finer one is called 枚 Meik. Read Ko, denoting grass, herbs. One says, it im-

plies hunger.

**筴** Read Chwa and To, a bamboo reed; a switch.

**髻** To bind up the hair in a particular manner, whilst mourning for the death of relatives.

**藪** Cha or Chwa, in a confused disorderly manner.

**嚙** Chwa, a vicious mouth; vicious or opprobrious language.

## CHWAE.

**擗** To overset and hurt; to throw down and injure; to drag; to pull.

**敼** Distorted; depraved; deflected.

## CH'WAE.

**嚼** Ch'wae or Ch'ae, to eat; to gnaw. To eat with greediness all at once; great numbers eating, as flies do carrion. **母嚼炙** Woo ch'ae chih, do not eat greedily the roasted meat. In the passage from which this is quoted, there

are various rules for behaviour at table, which indicate great barbarity existing to make such rules necessary. **蠅蚋姑嚼之** Ying juy koo ch'ae che, the (flies called) Ying-juy, together eat them; viz. dead bodies left in the waste lands before the rites of sepulture were instituted.

**臃** Ch'wae or Ch'uy, an ugly figure is expressed by **臃** Luy ch'wae.

**磙** Ch'wae or Ts'uy, to grind as a woman at the mill; to rub with a brick.

## CHWANG.

**壯** } Large; great; strong; robust; to strengthen. Affluent; abundant. An epithet of the 8th moon.

**壯** } The age of thirty; manhood; strong hairs upon the forehead. To wound. To cauterize a place is, in Medical language, called Chwang. A surname. **民壯** Ming chwang, a kind of armed police or militia. **氣壯** K'e chwang, boldness, fortitude, firm, undaunted.

Chwang fei **壯肥** fat and strong.

**克壯** K'ih chwang, overpowering force. **壯志** Chwang che, **壯心** Chwang sin, firmness and strength of mind. **壯健** Chwang k'een, strong; robust. **壯年** Chwang nēen, the years of manhood. **壯貝** Chwang pei, one of five sorts of pearl shell. **壯士** Chwang sze, strong able bodied men or soldiers. **壯盛** Chwang shing, the exuberance of strength; high health; vigorous strength.

**壯丁** Chwang ting, young men above sixteen years of age.

**妝** } Dressed; ornamented; the face painted or daubed in the manner of Chinese females. **粧飾** Chwang shih, dressed; ornament-

ed; adorned; painted; glossed over. **粧扮** Chwang pan, dressed, generally; dressed either well or ill. **粧奩** Chwang lēen, or **嫁粧** Kēa chwang, a lady's toilet, et cetera; the portion of furniture and household necessities given with a daughter as a marriage portion.

**悵** } Displeased; something that gives dissatisfaction.

**枰** } A certain wood; the smaller size is like the peach tree; there is no larger sort which is different.

**煲** } The appearance of fire; to fill a boiler with rice; to boil with steam. **煲**

**糰** } **糰** Chwang kaou, a sort of pudding or dumpling; or to boil puddings.

**癰** } A disease of the febrile kind.

**緋** } To stuff with cotton.

**惺** } Unsettled state of mind. See Ch'wang.

**莊** } Plants budding forth; plants growing rank and luxuriantly. Grave; sedate; stern; severe; rigid; firm; highly; adorned. A high road. Farm house; name of a gate or door.

A surname; a certain pearl shell. 康莊 K'ang chwang, a large level road. 田莊 T'een chwang, a farm house.

Chwang king 莊敬 serious, sedate mind. 莊子 Chwang tsze, an ancient philosopher of some note. 莊宅使 Chwang ts'ih she, an officer placed over country houses in the time of T'ang. 莊敬誠實 Chwang king ch'ing sh'ih, serious, grave, sincere, plain. 莊嚴 Chwang yen, a severe grave demeanour; gravity.

**粧** Painted; rouged; dressed out; adorned; glossed over.

**裝** { To bind or tie round; to bind up; to dress. To put into any containing vessel; a box, or a ship; to present to. 船上裝了什麼貨物 Ch'uen shang chwang leaou shě mǒ ho wūh, what cargo or goods are contained in the ship.

Chwang pan 裝扮 to dress. 裝茶 Chwang ch'a, to put tea into a chest, or to take it on board ship. 裝束 Chwang shūh, to dress a person with care. 裝載 Chwang tsue, to put into; to contain. 裝頭 Chwang t'ow, one sort or parcel of goods.

裝扮起來甚好看 Chwang pan k'e lae shin haou k'an, very well dressed.

**狀** External appearance; form; fashion. To make visible, to declare in writing; to accuse; a letter; a petition; an accusation.

Chwang yuen 狀元 the highest degree of literary rank; the title usually is 狀元及第 Chwang yuen ke'ih te. 目

狀其過 Tsze chwang k'e kwo, to accuse one's-self. 狀如 Chwang joo, appearing as if.

狀貌非常 Chwang maou fei ch'ang, a countenance and figure unusually handsome. 無

狀 Woo chwang, no appearance; is said in apology for undress and inattention. 狀

師 Chwang-sze, attorneys or lawyers, not sanctioned by government. 告狀 Kaou-

chwang, or 詞狀 Tsze chwang, an accusation, or written complaint, sent into government.

狀裹 Chwang ko, to wrap or roll up; to bandage. 狀鞘 Chwang seaou, to pack up duties to be forwarded to Peking.

**庄** Commonly used for 莊 Chwang, a country village. A farm house; a cottage where any work conducted in

the fields is collected, as at the tea hills.

Chwang hoo 庄戶 a farmer; a person who rents land and cultivates it. 庄婦 Chwang foo, a farmer's wife.

## CH'WANG.

**牀** } Something on which to  
rest the body; a bed or  
**床** } couch; that on which one  
lays one's-self; to rest  
and sleep. Eight cubits.

A wooden casing put within-  
side a wall to prevent the earth  
falling down. 蛇床 Shay  
ch'wang, or 馬床 Ma  
ch'wang, a certain medicinal  
application.

Ch'wang p'oo 床鋪 bedding.

上床 Shang ch'wang, to go  
to bed. 床頭金盡壯士

無顏 Ch'wang t'ow kin tsin  
ch'wang sze woo yen, when  
there is no more money at the  
head of the bed, the ablest man  
can no longer show his face.

**倉** Used for 愴 Ch'wang in  
the She-king.

**滄** Cold; intense cold. Also  
read Tsāng, the name of  
a river. The name of a dis-  
trict.

**創** A wound made by a knife  
or weapon, in which  
sense it was originally written

刃 Ch'wang. 身被七十

創 Shin pe ts'e'ih shīh ch'wang,  
he received seventy wounds.

頭有創則沐 T'ow yew  
ch'wang ts'ih mǔh, if the head  
be wounded then wash it. Read  
Ch'wáng, to begin; to make  
first; to invent; to adopt first  
means to effect a certain end;  
to lay the foundation of. To  
reprehend. In this sense, o-  
therwise written 勑 Ch'wang.

Ch'wang che 創始 to com-  
mence any work. 創業  
Ch'wang nēě, to lay the found-  
ation of a family, by the ac-  
quisition of property. 創造  
Ch'wang tsaou, to make at first.

**鄒** The name of a place.

**噉** The appearance of eating;  
eating ravenously; gor-  
mandizing.

**愴** A wounded heart; grief;  
sorrow. 悽愴 Ts'e  
ch'wang, grief; pain of mind;  
to commiserate.

**瘡** Any sort of ulcer or sore.  
There is a great variety  
of terms applied to these sores.

生瘡 Sāng ch'wang, or 生  
起瘡 Sāng k'e ch'wang, the  
breaking out of a sore.

Ch'wang keae 瘡疥 small it-  
ching sores.

**幢**

A certain kind of standard or banner. Read

Ch'ang, a kind of screen or curtain for a wheeled carriage. Read T'ung, appearance of feathers attached in a certain way.

Ch'wang fan 幢幡 long streamers in the temples of Buddha.

**撞**

To grasp with the hand and pound. To beat; to rush against; to bounce upon; to knock; to take or seize.

Ch'wang chō 撞着 to strike or to be struck with; literally or figuratively.

撞鐘 Ch'wang chung, to strike a bell. 撞擊

Ch'wang kēih, to strike; to attack. 撞見 Ch'wang kēen,

to bounce upon suddenly. 撞

跌下來 Ch'wang tēē hēa lae, to knock down or off;—as from a horse by rushing against.

撞板 Ch'wang pan, to beat a piece of wood as a signal.

撞騙 Ch'wang p'ēen, to defraud; or cheat. 撞倒

Ch'wang taon, to knock or strike down. 撞入 Ch'wang jūh, to enter forcibly or abruptly.

**撞**

A pole or staff; for a banner or standard. To stab or pierce. Read T'ung, a certain wood. Also read Ch'ung, which see.

**瞳**

A foolish stare. Otherwise read Ch'ung and T'ung, the pupil of the eye.

**碰**

A stony or rocky appearance.

**種**

Seed entering into the ground; to plant.

**覷**

To see indistinctly. To stare at.

**輦**

War chariots for rushing in and breaking the enemies lines.

**饕**

To eat immoderately; gluttonous.

**髀**

Ch'wang kēang 髀髀 the lower extremity of the spine or back bone.

**四**

The ancient form of 窗 Ch'wang, a window; or

as it is expressed 屋之目 虛以通明 ūh che mūh, heu e t'ung ming, the eye of a house, an open space to admit light. The Seal Character represents the lattice work, which is yet placed in windows in the north of China.

**囟**

An aperture for the admission of light; a window. 在牆曰牖在屋

曰囟 Tsae ts'ēang yuē yew tsae ūh yuē ch'wang, a window in a wall is called Yew; in a house, it is called Ch'wang. Also read Ts'ung, the door or



mouth of a furnace.

Ch'wang tsoo hoo wei ming 窗

助戶爲明 The window assists the door in affording light.

天窗 T'een ch'wang, a sky light, or aperture in the roof of a house. Commonly written

窗 Ch'wang.

億 A number complete; entire; a multitude. Tse-hwuy defines it erroneously, a multitude of barbarians.

鎗 Ch'wang or Tsung. A certain kind of spear or lance; to strike; to stab; to beat a bell or drum.

窗 An aperture opened to assist the door in admitting light; a window; or an additional door for the admission of light. A window in a wall is strictly called 牖 Yew. Read Ts'ung, an aperture which affords a passage through.

窗戶 or 窗門

Ch'wang mun, is the common term for a window. 窗下

Ch'wang hea, below the window; refers to the table placed at a window where one reads or studies; the period of juvenile studies. 同窗 T'ung

ch'wang, at the same window; i. e. a fellow student. 天窗

T'een ch'wang, a sky-light; a window in the roof.

春 Name of certain foreigners in ancient times; one of the eight barbarous tribes. See Chung.

倭 Ch'wang or ch'ang, an appearance of standing erect; erect.

椿 A certain club or weapon. 椿 Müh ch'wang 木椿 a post stuck into the ground; to hit; to strike; a stick placed; so as to sustain what is hung upon it. Otherwise read Chung and Tang. 打椿 Ta ch'wang, to drive a post into the ground.

椿 Ch'wang kenē 椿 槓 posts driven into the ground to fasten boats to; or to stop the bank from being washed away.

蠢 Simple; doltish; foolish; silly; a natural, silly and idiotical person, so much so as to be excused by the law. They explain it by saying, the percipient principle is obscured by grosser matter.

蠢 Ch'wang yu 蠢 愚 foolish; idiotical; one of three classes included in pardons.

椿 A stick or pole fixed upright in deep water.

鬢 Ch'wang nung 鬢 鬢 appearance of the hair of the head all in confusion; dishevelled hair.

靚 To see indistinctly.

戥

Ch'wang or Shwang, a certain piece of wood to fend off a boat, or to fasten a boat to.

戇

Simple; silly; foolish;

戇

doltish. 粗戇 Ts'oo ch'wang, rude, doltish; obstinate; naturally dull, and also uneducated.

爪

A wound made by a sharp weapon. Afterwards written 創 Ch'wang, and now com-

monly 瘡 Ch'wang.

勑

Ch'wang, or Ch'ang. To make or form at first; ori-

ginal pattern. 井 Tsing, was the original pattern for the division of land; in this sense Syn. with 創 Ch'wang, and occurs also in the sense of 瘡 Ch'wang, a hurt or wound.

闖

Vulgarly read Ch'wang, to put out the head; to peep; to bolt out or in.

E.

ノ

Reaching or extending down to the ground. Otherwise read Pëë.

父

To cut grass or herb; hence to regulate, to govern; to shear. Also an appellation of those possessing virtue and ability. 俊父 Tseuen e, extraordinary talent.

刈

From 父 E, a pair of shears, and 刀 Taou, a knife. To cut grass; to mow. To take; to kill; to cut off; to exterminate.

E ts'au

刈草 to cut down grass. To cut grain is expressed by 穫 Hwó. 艾 E, occurs used for 刈 E, as 艾朝鮮之旆 E chaou-sëen che chen, cut down the standards of Chaou-sëen, or Corea.

汭

Name of a stream or river.

已

To stop; to have finished; terminated; done; a particle preceding verbs, and forming the perfect tense, answering to *already*, as 已做 E tso, already done. To decline; to put aside; to put away; to reject. An excessive degree.

E shin

已甚 an extreme; an excessive degree; the same as 太過 T'ae kwo. 已而 E urh, past the proper time. 而已 E urh e, denotes that the whole is previously expressed; nothing can be said; or that the expression means nothing more. 不得已 Püh tih e, unable to stop; compelled to do; obliged to; to be distinguished

from 己 Ke, and from 已 E.

**忒** To reprehend; to chastise; to punish. **懲忒**

Ching e, to punish; subjugate other nations.

**以** Said to be derived from the reverse side of 已 E, which denotes the mind already determined or fixed. By; to the end that;

the cause or instrument by which. **所以** So e, that by

which; thereby; therefore. **是**

**以** She e, hence; therefore.

**可以** Kh'oe, may; can; might;

could. **可以使得** Kh'oe

she tih, it may answer; it may

pass. **此可以做** Ts'ze kh'o

e tso, this may do. **何以** Ho

e, by what? how? **理以愆**

**混** Le e yüh hwän, reason is

disordered by passion. **何其**

**久也必有以也** Ho k'e

kew yay peih yew e yay, why

so long, there must be a reason.

Occurs in the sense of 已 E,

to terminate; to cease. **無**

**以** Woo e, not cease; not de-

sist. Also in the sense of **用**

Yung, to use; to employ. **不**

**使大臣怨乎不以** Püh

she ta ch'in yuen hoo püh e, do

not cause the higher officers of

state to resent their being left

unemployed.

**E taou shä jin 以刀殺人 to**

kill a person with a knife. **以**

**直爲曲** E chih wei keüh,

by straight make crooked; to

pervert things. **以執壓人**

E chih yä jin, to crush, to op-

press people by power. **以久**

**旱益疑** E kew han yih e,

an account of a long drought

was more suspicious. **以明**

**霞視美色** E ming hëa she

mei sih, view the most fascinat-

ing pleasure as a cloudy vapour,

which a moment annihilates.

**以指畫** E che hwa, to draw

lines with the finger. **以尊**

**天子** E tsun t'ëen tsze, to

honor the Emperor. **以理推**

**度** E le ch'uy tö, to infer from

reasoning. **以爲** E wei, by it

make; to esteem or consider it

so; to judge it to be. **以理**

**而言之** E le urh yen che,

to speak of a thing in reference

to, or agreeable to, the princi-

ples of reason. **以理言以**

**氣言** E le yen, e kh'e yen, to

speak something in reference

to an invisible influence. **以**

**爲成大功** E wei ch'ing ta

kung, reckoning that they had

performed a great exploit.

**苳** Fow-e 苳 the name of a plant; (M. S. Dictionary, Plantago) used also for the following. **薏苳** E-e, the fruit of the Wa-

ter-lily.

E-me 苡米 pearl barley; also called 回回米 Hwuy hwuy me, Mahomedan rice.

台 I; me. To be pleased; to be gratified. Read T'ae.

a surname; the name of a district. A name of three stars.

天台 T'een t'ae, the name of a hill. 老台 Laou t'ae, venerable sir.

兄台 Heung t'ae, exalted brother. 謹遵台

命 Kin tsun t'ae ming, with profound respect I obey your exalted order. 三台星 San

t'ae sing, the three t'ae stars; they are distinguished by the terms. 上台中台下台

Shang t'ae, chung t'ae, hëa t'ae, the upper, middle, and lower T'ae.

T'ae ting 台鼎 an epithet applied to three of the highest officers of state. Eminent; exalted; in which sense it is used as a term of respect in epistolary style. 台駕 T'ae këa, eminent Sir. 台甫 T'ae foo, your honored name, an expression used on the address of letters before writing the name.

台背 Tae pei, extreme old age, a term taken from the wrinkling of the skin, in the manner of the fish 鮐 T'ae.

伫 Obstinate stoppage; impeded; unable to proceed.

A foolish silly son.

Yae e 伫礙 an impediment in speech; a foolish manner. 伫蹶之機 Yae k'euë che ke, plan to cause to stumble.

怡 Pleased; to please; concord; harmony; joy.

E-e 怡怡 harmony subsisting amongst brothers. A surname.

怡聲 E-shing, a pleasing sound or voice. 怡色 E-sih,

a pleasing countenance; manifesting satisfaction and joy. 怡

悅 E-yuë, pleased; joyful; taking delight in. 怡和 E-ho,

pleased with harmony; taking delight in mutual concord.

Name of the Senior Hong Merchant, at Canton. (1818.)

怠 Commonly read T'ae, remiss; careless; slothful; inattentive to; a rudeness which arises from defect of due attention. The name of a bird.

珎 A stone that resembles corundum stone.

A certain earthen vessel.

詒 To communicate or hand down, as to posterity; to connect, or continue in succession. That which is left behind one at death, as a testament or

will; in this sense, Syn. with 貽 E, to laugh at; to ridicule; to expose one's self to be laughed at. Read T'ae, remiss; negligent or wearied appearance; to insult; to treat fraudulently, or with disrespect. 欺詒 K'e e, to defraud, or insult.

E seaou ta fang 詒笑大方 to expose one's self to the laughter of persons of enlarged and liberal views, by petty contracted ways of thinking and acting. 詒笑於人 E seaou vn jin, to make one ridiculous. 詒我子孫 E wo tsze sun, to leave to my sons and grandsons. 自詒伊阻 Teze e e tsoo, to involve one's self in difficulties

**糴** Boiled rice forming a kind of gruel.

**貽** To present to; to give and leave to; to leave, or be left to, as property at the death of a parent; to induce or bring upon one's self; to cause. 自貽伊戚 Tsze e e ts'c'ih, to bring sorrow upon one's self. 飴 E, is commonly used in the Classics.

E k'euē sun mow 貽厥孫謀 to plan and execute benevolent deeds, that the blessing of Providence may descend on one's posterity. 貽貝 E pei, a certain black coloured shell. 貽

贈 E tsäng, to give to; to present with. 飴悞 E woo, to impede, or cause any delay to business; to throw an impediment or hindrance in the way of.

**飴** Rice prepared and forming a kind of gruel or congee; to feed. 飴鹽 E yen, a particular kind of salt.

**衣** Garments for the upper part of the body; the lower are called 裳 Ch'ang. Clothes; a cover cloak, or case of almost any kind; a shell or skin of fruit. 書衣 Shoo e, a cover for a book. 棺衣 Kwan e, a cover for a coffin; a pall. To clothe; to put a cover on. A surname; a man's name.

E-ch'ang 衣裳 garments generally. 衣食兩門 E shíh lēang mun, raiment and food are the two concerns of most importance to the mass of mankind. 衣緣 E yuen, or 衣純 E shun, a selvage or border stitched on to the collar, or other part of the margin of a garment. 衣服 E-fuh, clothes; raiment. 衣德言 E t'ih yen, to clothe one's self with virtuous sayings of the ancients; to have them always at hand. 絲衣 Sze e, garments worn when offer-

ing sacrifice. **寢衣** Ts'in e, sleeping garments, a night dress; or rather a coverlid for the bed.

**心衣** Sin e, garments worn about the breast or stomach.

**小衣** Seaou e, the garments worn next the skin. **大衣**

Ta e, the external garments; dress. **中衣** Chung e, the garments in the middle; i. e. those that have under garments, and a dress above. **衣冠中**

**人** E kwan chung jin, a man amidst dresses and caps; denotes a person well dressed. a person of respectability. **著**

**衣** Chō e, or **穿衣** Ch'uen e, to put on clothes. **男人衣**

Nan jin e, men's clothes. **婦**

**人衣** Foo jin e, woman's clothes. **短衣** Twan e, short

garments; jackets. **便衣** Pēen e, one's ordinary clothes; undress.

**朝衣** Chaou e, court dress. **青衣** Ts'ing e, light

blue dress; former dress of the Sew-ts'ae graduates; persons genteely dressed. The name of

a place. **換衣** Hwan e, to change one's clothes. **白衣**

Pīh e, white garments; persons clothed in white; the common

people who have no rank in the country. **單衣** Tan e, a single

garment. **重衣** Chung e, double folds of garments. **蠶**

**衣** Ts'an e, the ball or covering of the silk-worm. **耳衣**

Urh e, or **面衣** Mēen e, covering for the face and ears in northern climates. **牛衣** New

e, a kind of cover for a cow. **垣衣** Yuen e, a kind of moss.

**依** To rely on; to trust to; to accede to; to conform to; as; according to. A sur-

name. A space between the door and window. **憑依** P'ing e,

to lean upon. **無依依** Woo e e, or **無所依** Woo so e,

nothing on which to depend. **楊柳依依** Yang lew e e,

the willows in abundance mutually reclining. **不勝瞻**

**依之至** Pūh shing chen e che che, the highest possible

degree of reliance on, or regard to a person. **斧依** Foo e, a

kind of painted wooden screen, in the Imperial apartments. E

also denotes the wrapping of a bow. Comparison; similitude;

imagery. **不學博依不**

**能安詩** Pūh hěō pō e, pūh năng ngăn she, those who have

not learned similitudes thoroughly, cannot be at home in poetry.

To rhyme, read Nae. **E chō 依着** to lean against.

**依人作活** E jin tsō hwūh, to depend on other people for a livelihood. **依律** E leūh,

according to law. 依依不捨 E e pūh shay, to cling to; unable to part from (a friend.) 依舊 E kew, as of old; as formerly; as before. 依道 E taou, according to reason, reasonable. 依佛語 E fūh yu, to rely on the words of Buddha.

依 Moaning; the tone of lamentation after weeping. 童子哭不依 T'ung tsze k'ūh pūh e, children (at the tombs of their parents) weep, but do not moan and lament afterwards.

依 The tone of distress or commiseration.

依 A woman's name.

依 Irresolute; undecided; going backwards and forwards. To secrete, hide or lay up.

依 A certain stream or river.

依 A kind of ornamented or painted screen placed where the Emperor gives audience. A surname.

依 E, or 天陵 T'een e, a natural barrier standing as a defence to a country.

依 A kind of selvage on the neck, or any other part

of a garment; a sleeve or cuff. 袈 A long robe or garment; a long flowing appearance of the dress; sleeve.

裔 The lower border of a garment; a border; an extreme point or limit.

裔 Descendants; posterity. 苗裔 Meaou e, descendants; posterity. 後裔

How e, 裔裔 E e, the appearance of walking; progressing; flying. 融裔 Yung e, a long protracted sound.

滴 E or 溶滴 Yung e, waves; water greatly agitated.

匱 A vessel, with a handle and spout, to contain water. A vessel in which to wash the hands; a pitcher; a hand-basin. 匱匱 Che e, vessels, the one to contain wine, the other water. 匱盤 Ep'wan, a hand-basin or platter. The original form of the Character was 也 Yay, which having come into common use as a particle, 匱 Fang was added to it, in the sense of pitcher or basin.

E, se show k'e 匱洗手器 E, a vessel in which to wash the hands.

誣 Same as 誣 She, much talk; loquacity.

**庖** A kind of out door shed for eating under.

**庖** } The bar which fastens a door.

**詭** } E e 詭詭 the appearance of self-possession; self-sufficiency; an ignorant self-sufficiency; an unwillingness to what is good. Read She, loquacity; the name of an animal. Read T'o, to insult, and bravade; to brag; to boast.

**胞** To hurt or tear open; to tear out the bowels.

**馳** } Rising or placed one upon another; degrees of strata rising higher and higher; advantage; to advance; to remove to another degree or place.

E tsäng 馳贈 the fee paid to the boards at Peking, in order to have honors conferred on one's parents. 一馳 Yih e, one step, degree; story or flight.

**缶** A tribe of barbarians in Canton. See 貉 Yaou.

**柩** E kēa 柩榇 a kind of coffin; the inner coffin, that into which the corpse is put. Read Le, 柯柩 E le, a kind of wine.

**施** A kind of stool in front of a couch or bed.

**施** The middle part of a garment where it joins before; the bottom selvage of a garment. The sleeve or cuff of a garment.

**迤** E le 迤邐 to walk by the side of the road. 委迤 Wei e, appearance of self-sufficiency. Read T'o, 透迤 Wei t'o, appearance of walking.

**醅** } A liquor made from rice; sweet wine; a kind of congee or gruel made from millet; a thin clear decoction made from pulse.

**施** To remove; to cause to reach or extend to, as to posterity; to stand by and cause to reach to. Also read She, which see.

**曬** E e 曬曬 the sun moving on, diffusing light and splendour. The name of a place.

**施** A clothes stand; men and women must not use the same 施架 E kēa, clothes stand. A stool before a couch or bed.

**伊** He; she; it; they; that person or thing, referring to some antecedent Noun. A surname. The name of a dis-



trict, and of a river. 鬱伊 Yǒ e, appearing displeased or sorry. 吾伊 Woo e, the noise made in reading aloud; in which sense it is otherwise written 尹 E.

E k'e 伊耆 the epithet of an ancient king. Also used as a modern surname. 伊犁 E le, a place in western Tartary, to which Chinese are banished. 伊年 E nēn, that year. 所謂伊人 So wei e jin, that or the person alluded to. 伊誰 E shwuy, who? 伊等 E tǎng, they; them. An expletive, ushering in a sentence, as 伊誰云從 E shwuy yun ts'ung, from whom does he come. 伊尹 E yun, a famous sage of antiquity; the minister of 湯 T'ang. 伊威 E wei, a certain insect found in damp dirty places, below earthen vessels, &c. Also called 鼠婦 Shoo foo, and 濕生 Shīh sāng.

吁 To breathe; to moan.  
Used for 伊 E, and 咿 E.

咿 喔咿嚨 咿 ōh e joo ne, expresses forced, or violent laughter.

伊 Name of a river in Honan.

𧈧 E wei 𧈧 𧈧 a female rat. Used also as part of the name of another animal.

夷 To wound; to hurt; to destroy; to exterminate; to eradicate. To change; to level; equalize; to class; to arrange. Great; good and long lived; easy; comfortable; pleased.

The name of a place; the name of a hill; and of a river. A surname. A man's name. For- eigners on the east; foreigners generally. Employed as a syl- lable in some of the translations of the Buddha sect.

E san tsūh 夷三族 to destroy the kindred of one's father, mother, and wife, for some crime against the state. 女夷 Neu e, name of a god of wind, or of flowers. 鴟夷 Te e, a cer- tain utensil for wine. 留夷 Lew e, a fragrant plant. 東夷 Tung e, was originally ap- plied to Corea; title by which that kingdom was founded. The four words, 蠻狄羌夷 Man, tēh, kāng, e, ex- press the foreigners on the South, North, West, and East, of China. In the designation of the Southern tribes, there was an allusion to *Insects*; in

the northern, to *Dogs*; in the western, to *Sheep*; and in the eastern, to the *Grent Bows* which they used. The Character E, being formed of 大 Ta, great, and 弓 Kung, a bow. 馮夷 Fung e, or 冰夷 Ping e, or 無夷 Woo e, the names of a person, who lived in ancient times, and who, with one 河伯 Ho-pih, had power to impede the energies of nature. 陵夷 Ling e, levelled or cut down as the mountain forest; denotes any affair which flourishes at the commencement, but in the end fails. 夷人 E jin, a foreigner. 夷船 E ch'uen, foreign ship.

**倭** Order; class, or species. To cover a corpse.

**唳** To call out aloud. A local word. The appearance of laughing.

**姨** The sisters of a wife; the elder sisters are designated 大姨 Ta e, great; the younger are called 小姨 Seaou e. A mother's sister are also called E. 堂姨 T'ang e, a mother's sisters. 十八姨 Shih pā e, spirit or god of the wind.

**嶺** Yu e 嶺 name of a hill and territory on the

east; towards the rising sun.

**帙** The appearance of garments or clothes.

**徠** Walking or going on a level place, and in an easy manner; a large level road.

**悵** Pleased; delighted.

**屣** E or Tsun e 躡屣 to sit cross-legged; to sit on the ground.

**楨** Name of a wood of a reddish colour, and thick white bark, fit for making carts or carriages. Read Te, a small but tall tree; otherwise called 女桑 Neu sāng, the female mulberry.

**洩** Watery excretion from the nose; in Chinese, the word is often joined with 涕 T'e, tears, when speaking of grief. 温洩 Wān-e, the name of a marsh or lake.

**狻** A brute animal.

**瘡** To hurt; to wound; a wound; a sore. Applied also to wounding or distressing the mind.

**莢** A certain plant. To cut down or eradicate plants. Read Te, the appearance of plants budding forth.

踖  
腓  
驂  
医

To sit on the ground; or sit cross legged.

The back bone.

Name of a horse.

A case or quiver for arrows; a cover or case in which bows are carried.

愿

To discriminate; to judge; silent; sedate; calm; serene.

殿

Sound of hitting something in the middle; sound echoing. Occurs as a mere expletive; also denoting a curtain or canopy.

埴  
嫫

Particles of earth or dirt; dirt.

E or Yuen-e 婉嫫 yielding; complying; according with; complaisant.

瞳  
瞳  
瞳

A sort of black wood veins.

A disease of the eyes; diseased yes. Something that screens the eyes; the caligo or cataract. The Chinese remove it by puncturing the eye.

E tsze 瞳子 the name of a seed employed for the cure of caligo.

璽  
璽  
璽

Stone of a black colour.

A certain beautiful black coloured stone.

蜚  
緊

Name of an insect.

A kind of case or cover for a lance. Embroidered or variegated with purple and black. Used as an euphonic particle. Tone of sighing. The name of a child's garment; in which sense it is the same as the following.

褰

E-18 褰褌 the second or upper garments of a child; a child's loose dress.

警

To answer; to respond; a tone of assent, like 是 She, signifying that one hears and promises to attend to the affair.

翳

A kind of umbrella, parasol, or fan; formerly made of the pheasant's tail. The Chinese still make one of peacock's feathers as an ornament, which resembles the ancient one. To cover or hide; to screen or shelter what is secret. Trees dying of themselves; the name of a bird. 屏翳 P'ing e or 莽翳 P'ing e, appellation of a spirit supposed to preside over rain and thunder.

蕪  
醫

Name of a plant. E-hwuy 蕪菁 luxuriant.

The work of curing disease; the person who does so. To heal; to cure;

the Medical profession. The name of an insect. To drink.

E fang 醫方 a medical prescription. 醫家 E kēa, or 醫門 E mun, medical practitioners; the faculty. 大醫院 Ta e yuen, the medical establishment at court for the use of the Emperor. 醫師 E-sze, an official physician at the head of many others. 醫生 E-sāng, a surgeon or physician. 醫士 E sze, a medical man.

醫 Same as preceding.

醫 醫虛 To gape and laugh.

醫 E or He, a kind of exclamation when about to speak, expressive of indifference or contempt. Also of grief or sorrow.

驚 A black coloured horse.

鬚 } Black hair.

醫 } A certain water bird. A variegated colour; azure and black.

驚 A small black spot; black.

桹 An oar for a boat. Read Sē, an utensil for regu-

lating a bow.

泄 Name of a river; streams spreading out; to disperse; to go away scattered; spread wide; expanded; ease; gentle flow or expansion of the mind; leisure; indulgence; many; a multitude. Read Sē, to lose, drip, or leak out. A bowel complaint. To issue forth and overtop. Rest, sloth, idle indulgence.

E e k'e yu 泄泄其羽 the gentle motion of the wings exhibited by some birds in flying. 泄泄 E e, gentle flow; leisurely expansion; easy gait; an expression of admiration on seeing the multitude of persons, who collect the mulberry leaves.

璚 A certain stone like the corundum.

詵 Much talk; many words. She-king uses 泄 E. Read She, in the same sense.

袷 } A long coverlid; or counterpane; appearance of a long garment or robe; a sleeve.

跽 To overstep; to overpass; to leap over; to cause to pass over; to transfer one's self or another thing. Also read She.

翬 E e 翬翬 flying; to fly.

**韃** To give a saddle to a certain fugitive wanderer; certain trappings of a horse. Read Sěě, a bridle.

**倚** To lean against; depend on. Inclined to one side. A surname. **無所倚靠** Wo so e k'au, nothing to depend on. **中立而不倚** Chung lěh urh pūh e, standing to either side. **倚廬** E loo, 'a coarse shed by the side' of tombs, where dutiful children 'are said to have long remained, to weep over their parents.

E e **倚倚**, E k'au **倚靠**, E lae **倚賴**, E sze **倚恃**, E chang **倚仗**, all express reliance on; dependance upon. **倚伏** E fūh, to lean upon and be secreted under; to be nearly connected with; to be included in; they say prosperity and adversity are nearly allied. **倚賴** E lae, or **倚藉** E tseih, to rely upon; to depend or lean upon. **倚托** E t'ō, to depend on and engage a person to do something.

**倚椅** E or Yae, to sit and lean against. A certain wood which is esteemed, and of which furniture is made; it has four different names.

E tsze **椅子** a seat which has

something to lean against; a chair. **椅桌** E chō, a chair and a table; chairs and tables.

**椅角** E kěō, a division of an army stationed to oppose an enemy. **椅梓** E tsze, the wood above referred to; it is said to be the best of all woods.

**椅梃** E ne, weak delicate wood.

**歎** E-yu 歎歎 an exclamation of admiration.

**猗** A strong fierce dog; long; extended; to add to; to be near to each other, as two horses drawing.

E e, or E yu **猗與** } exclama-  
E tsēay **猗嗟** } tions of ad-  
E he **猗兮** } miration;

commendation; praise. **猗氏** E she, name of a district. **猗** E, is used for the preceding character, and for **倚** E, read O, the appearance of the mulberry tree.

**漪** Waves; the ripple or curl on the top of a wave; the brushing or dashing of waves.

**蒨** Grain luxuriant; growing plenteously.

**犛** A particular description of cow. Long; robust. Violent; strong. A large strong dog.

**痔** The body in a critical state; weak; delicate; sick; bed-ridden; helpless and useless as if dead. A short appearance.

**矮** A short appearance.

**穉** A luxuriant plenteous growth of grain.

**獒** A violent fierce dog.

**禡** E, or Chen e 襜褕 clothes well adjusted; well dressed; the good appearance of dress.

E ne 褙褻 garments well put on; dress properly adjusted.

**輜** The side of a cart or carriage; the place in a war chariot where the soldiers plant their spears.

**鎚** A metal vase or boiler with feet for dressing food in. A stand for military weapons, for putting bows into. A surname; a man's name. Name of a stream. Occurs denoting a kind of den; any kind of boiler or pan. Also read K'e.

**陲** A kind of natural fence to a district; the name of a district. A ladder, or something by which to ascend.

**顏** Good; good in appearance.

**馥** E ne 馥郁 fragrant, agreeable smell.

**齧** To bite or gnaw. A surname; a man's name. Also read K'e.

**訢** To desire; to covet.

**噎** A pain in the throat. A stoppage of food in the throat; an interruption of breathing, as in sobbing from grief. Read Yae, or Ngae, in the same sense as 噎 Shā, hoarse. 噎食室不下亢也 Yih, shih chih pūh hēa k'ang yay, yih is food stopping and not passing down the gullet. 噎食病 Yih shih ping, yih is a disease which affects eating. 中心如噎 Chung sin joo yih, like a stoppage at the heart. Denotes deep sorrow, as is expressed by a weight or load upon the mind.

**擗** To raise and let fall the hands; to raise the hands before the breast, and drop them gracefully folded, bowing the same time. The Chinese mode of bowing, is now commonly written 揖 Yih.

**噎** Cloudy and windy; the wind driving the clouds and obscuring the sun.

懿  
歡  
懣

The heart directed to the *one* true good; morally good; excellent; virtuous. In the language of elegant composition, benign, mild, intelligent, virtuous. A surname.

E-mei 懿美 good; excellent; worthy of admiration and love.  
E tih 懿德 virtuous in an eminent degree.

殲

To kill by one spear or arrow; to throw down; to destroy; to exterminate, or cut off; to terminate; to tie. To shade; to overhang; or overshadow. To cover over; to bury.

讀

E-tae 讀講 to bring things to one rule; to judge; to decide rightly.

意

From *heart* or *mind*, and *sound* or *speech*. That which emanates from the mind or will; the ideas; thoughts; reflections; the purpose; the intention. One's meaning; one's motive; the meaning or import of a word. Opinion; sentiment; the mind directed to external objects. Used as a particle of aspiration or exclamation. To rhyme, read Tae.

E pūh sēang pei 意不相背 no contrariety, or clashing of opinion or sentiment. 意見相符 E kuen sēang foo, a cor-

respondence or sameness of opinion. 意想不到 E sēang pūh taou, unthought of; unanticipated. 意外 E wae, outside i. e. of the intention; something not contemplated or anticipated. 意願 E yuen, a wish. 意外之虞 E wae che yu, some failure or evil unanticipated. 意用 E yung, to employ one's thoughts about; to think industriously. 意想 E sēang, to think. 意思 E sze, thoughts; ideas; the feelings. 不好意思 Pūh haou e sze, feeling unpleasant, for some fault or indecorum. 是甚麼意思 She shin mo e sze, what is the meaning,—of a word—or motive of a person? 有些意思 Yew sēay e sze, there is some thought, or sense, or meaning, or intention.

噫

Breathing strong, as in uttering a sigh. The sound of severe pain; the tone of indignation; the tone of sighing. Oh! alas! Read Yae, the sound of repletion; to belch. 噫噫 噎咳 E e, yih kih, to belch and cough or sneeze. 夫大塊噫氣其名爲風 Foo ta k'wae e kh'e kh'e ming wei fung, the breathing of immaterial energy in nature is called Wind. (Chwang-tse) the li-

terati use 大塊 Ta k'wae, for heaven and earth. Chwang-tze, is a mystic writer.

E sin nūh p'ing shing 噫心不平聲 E is a tone of disquietude of mind. 噫嘻 E he, oh! alas! Tone of admiration.

嫫 意

A woman's name.

An exclamation expressive of disquietude and of indignation; of anger and of pain. A mere tone of responding. Name of a bird.

薏

In the heart or middle of.

薏菜 E-me, Pearl-barley. These are the provincial

characters. Otherwise called 薏苡仁 E-e-jin, and 回回米 Hwuy hwuy me, Mahomedan rice. Also 草珠

鬼 Ts'au choo kwei, grass pearl demon.

E-ts'ze 薏苡 the name of a plant. Also read Yih.

醃

E or Yih, a certain briny liquor; a certain thick sirup or sauce. Read Yae, a collection of fume or steam.

離

Name of a certain bird.

鸛

E-urh 鸛鵒 a name for the swallow.

龍

The tone of pain; moaning from a feeling of

pain; lamentation.

易

To cultivate or dress, or to cut down plants and trees, to cultivate the field; to be remiss and treat with indifference and levity; negligent; idle; that which is effected by such persons, or that which is easy; easily done; not difficult. Otherwise read Yih, to change or exchange. 容易 Yung e, or 輕易 Kh'ing e, easy to effect, not difficult of operation.

E t'ae 易怠 or 慢易 Man e remiss; careless, slothful; negligent; disrespectful. 易略 E lēō. to make light, or cheap of.

傷

Light; that which is made light of. To be distinguished from 傷 T'ang.

敷

To lighten or diminish; to make light of; to treat with irreverence or disrespect. To change; to alter.

宜

That which by nature is constituted fit, right, proper; fitting for; suitable to; according with; union; harmony. Business; affair. Name of a sacrifice; and of a district. A surname. Used for 儀 E.

宜

E hoo pūh e 宜乎不宜 is it proper? 宜人 E jin, title of the wives of officers of the fifth rank. 宜然 E-jen, suitable;





**兒** Che urh, in extreme old age receiving a new set of teeth.

**老頭兒** Laou t'ow urh, old man. Also read E, a surname.

**兒女** Urh neu, a boy and girl. **兒倪也人之始**

**如木有端倪** Urh ne yaj jin che che joo mŭh yew twan ne, Urh, a feeble infant, an incipient man, like the first budding of a tree or plant.

**倪** Appellative of little children, of those that are weak and small. To benefit; to distinguish; a limit; utmost limit. The banks of a river. A surname.

**反其旄倪** Fan k'e maou e, send back their old men and children. **端倪** Twan e, the extreme point; the first budding forth; the commencement; the origin. **不**

**露端倪** Pŭh loo twan e, not to make the least disclosure.

**俾倪** Pe ne, to peep; to look obliquely. **左倪右倪** Tso e, yew e, to look on the right and the left. Also read Ne.

**堞** P'e e **堞堞** a turret; parapet on a city wall,

with a hole through which to shoot arrows and observe what is done below. Otherwise called

**女牆** Neu-tsäng, a woman's wall. Also written **僻**

**倪** P'e e, and **堞** E hēn. Thus expressed in Chinese.

**城上女牆開箭眼以窺黃城下因以爲名**

Ch'ing shang neu tsäng k'ae tsēen yen, e k'wei hwang ch'ing hēa; yin e wei ming, a woman's wall on the top of a city wall, and in which is opened an arrow's eye, through which to peep, and observe what is done below; and hence the name (woman's wall) which is given to it.

**嫵** A new born infant; the cry of an infant. One says, an ugly woman.

E-woo **嫵嫵** the appearance of the eye brows. One says, doubt; undecided.

**掇** To fix or decide; to determine. A child seizing hold of, and grasping with the hand; to refuse to comply. To collect together. A surname. Also read Nae.

**梩** A cross bar in front of a carriage. Read Nē, **杙**

**杙** Wŭh nē, disturbed; restless.

**睨** The declining sun; afternoon.

**浼** The margin of a stream; the bank of a river. The extreme or ultimate limit.

**貌** Tseun-e 俊貌 a species of lion.

**貌** E-ts'ze 貌眦 indignation; a look of anger or resentment. Also read Yae, the eye diseased.

**睨** To look aslant; to squint or look sideways, from artifice or from anger; the side glance of brute animals or birds. The sun throwing its beams obliquely. A man's name.

E urh she che 睨而視之 with a side glance looked at it.

**覲** E or Keae, a particular kind of sheep.

**蜺** Name of certain insects said to be produced from fog or vapour. The male is called E, the female 虹 Hung; they are of various colours, red, green, blue, and so on; hence 虹蜺 Hung e, denote the rainbow. Read Nēē, under which the character is said to denote the female of certain insects.

子蜺 Kēē-e, to screen or stroke the head, as animals do with their paws. Some read this Character Ne.

**貌** According to some, a young deer; others say, an animal resembling a lion.

**祝** Certain ornaments of dress.

**覲** To look aside; an oblique glance.

**覲** Crooked, distorted horns. The name of a district.

**覲** A cross bar in front of a carriage.

**霓** Read Nēē, certain various coloured animalculæ.

**霓** Read e, or Yun-e 雲霓 the rainbow; by allusion to those insects. 彩霓

Ts'ae-e, diversified by various colours.

E sh'ang yu e 霓裳羽衣 certain variegated garments or dresses worn on the stage. 璫

霓 Tēē e, a high lofty appearance.

**駢** A small horse.

**髀** A bony appearance; osseous.

**鯢** A certain large fish, variously denominated, said

to have four feet; the fore part like a monkey; the posterior part like a dog. It cries like a child. It is from eight to nine cubits long. It inhabits the rivers which run amongst mountains, and in time of drought decoys birds by wetting the leaves of trees. The male is called 鯨 Kh'ing. 鯨鯢 Kh'ing e, is used figuratively for a devouring conqueror of men.

E foo 鰈 鮒 are said to denote small fish.

麁 } Used for the lion, or an animal deemed like it; said to devour tigers, and to go five hundred le a day. A young deer. The name of a man.

E kew 麁裘 a large garment made of deer skin.

齟 } Getting new teeth in old age. Hwang fāe ch'e 黃髮齟齒 the yellow hair and small new teeth of old age; old age, or long life.

曳 } To trail; to drag; to move slowly; a loitering easy gait, which the Chinese deem graceful. The name of a river. With a dot, is a vulgar form. 曳白 E p'ih, to send in the white paper without any thing written on it at a public examination, from incapacity to write on the theme.

E hing 曳行 trailing gait; crawling on the ground; sauntering. 曳踵 E chung to trail or scrape the heel on the ground when walking; to walk in an easy sauntering manner. 曳手同行 E show t'ung hing, to walk hand in hand, which the Chinese do as Europeans walk arm-in-arm.

嗤 A tittering laughing sound. Same as 咄 E.

廩 A place to store up any thing; a storehouse. To store up.

洩 Practised or accustomed to; apparent; manifest.

洩 Expanded; spread out as streams of water; expansion or dilation of the feelings, by which Chinese generally mean ease of mind; amused; gratified. A surname.

E e 洩洩 a fair wind; flight that looks like a sailing motion. Read Sěě, to desist as from anger; to be appeased. To flow out; to leak; to put away; to lessen the sum of guilt or blame. Name of a mountain stream.

琬 A certain stone like the corundum.

策 Long; extended; the slit or seam where two planks join.

稂 A certain kind of grain.

P'ih e 白粳 a certain kind of grain.

飛 Flying; sailing along in the air.

虻 Certain insects.

袂 The seam of a garment. One says, a selvage or

part of the dress which girds or binds about.

諛

A man's name. The same as 謹 E.

輓

To bestow carts and horses on wandering fugitives, or on regular travellers.

輓

鵙

The name of a bird, said to bear its young flying.

𠵿

𠵿

𠵿

Wavering; unsettled.

矣

矣

埃

A particle at the close of sentences denoting that the sense is completed, and often implying that the preceding words contain a decided, pointed, strong affirmation. The allusion to an arrow in the character is, that the thought has been enunciated with the rapidity of an arrow, and has hit its mark. 想必然矣 Sēang peīh jen e, I am of opinion that it must be so! 可知矣 K'o che e, it may be fully known!—is said of an affair, or of a person's character, which may be known fully from some circumstance.

肄

To be versed or practised in; to attend to orders with assiduity; in the service of. Weak and delicate as plants that shoot up after being cut down. The name of a stream.

E nēē

肄業 to study in a college; to attend in the public school to the occupations of a scholar. It is the privilege of very few to reside within the college.

葵

A certain plant.

送

To advance; to enter in; to wait.

疑

To doubt; to suspect; doubt; suspicion; to guess at; to be apprehensive of; to dislike; perverse. Name of a hill of a divinity; of an office. Read Ying, quiet; fixed. Read Yīh, to stop. Occurs denoting To put a person higher.

E ngan 疑案 a case in law on which doubt yet remains; commonly refers to cases of murder.

疑惑 E hwō, to be suspicious, and apprehensive. 疑病 E ping, a disease of suspicion; irresolution; spiritless. 疑竇 E tow, suspicious.

擬

False; doubtful; mutual doubt, or suspicion. To compare; to determine upon. Syn. with 擬 E. Occurs but

erroneously, in the sense of 蕤  
E, luxuriant; abundant. Read  
e, obstinate stoppage; constipa-  
tion. Read Hae, or Ngae. 儻  
T'ae ngae, silly, foolish ap-  
pearance.

疑  
幌  
嶷

To examine into; to in-  
vestigate.

A napkin or cloth.

E, or Kew e 九嶷 the  
nine mountains. The  
name of a range of mountains  
seen at a distance on the west-  
ern frontier of China; they are  
seen indistinctly, and the mind  
is in *doubt* about them; hence  
the character is made of Doubt-  
ful and Mountain. There are  
nine peaks said to extend up-  
wards of two thousand Le. Re-  
peated, E-e, eminent virtue.  
Applied also to denote the pro-  
mising talents of children; also  
a fine shaped head.

擬

To guess at; to conjec-  
ture; to surmise; to think  
and draw conclusions; to deem;  
to decide on consideration.  
Like; similar to; to purpose or  
intend to do. 相擬 Sëang-e,  
like each other.

E e 擬議 to decide after deli-  
beration. 擬度而後言  
E'ô urh how yen, to think and  
form opinions in the mind, and

then speak. 擬奏 E tsow, to  
decide in any public court, and  
afterwards report to the Em-  
peror. 弟本擬到京 Te  
pün e taou king, I at first, or  
originally, intended to go to  
Peking.

纂

Used for the preceding  
in the books of the Bud-  
dha sect.

甕

A certain large earthen  
vessel.

藪

A luxuriant growth of a  
certain kind of grain.

藪

Luxuriance of growth, ap-  
plied to grain; and reite-  
rated with a tone of admiration.

鬐

E e 鬐鬐 the sharp and  
prominently shooting up  
of the horns of animals; sharp  
pointed horns.

諛

Doubtful words; to speak  
doubtingly; hesitation;  
deliberation; to speak  
untruly or doubtfully.

諛

Used for 擬 E, to deem; to  
decide. A serious respectful  
carriage. To wait reverently  
for a decision of doubts by di-  
vination.

鯢

The name of a fish.

豪

From 辛 Sin, meaning  
stiff; and 豕 Che, a boar.  
An angry boar bristling  
up its hair; hence em-

豪

ployed to, denote firmness and unbending strength of mind; valiant; puissant; brave. One says, to destroy plants as pigs do; cruel; unfeeling.

**毅** A firm unbending mind; greatness of mind; fortitude; magnanimity; intrepid; intrepidity. Power of suffering, or acting well. The name of a place, and of a bird. A word used in playing at Chess, denoting a certain move. **弘毅** Hung e, great fortitude and strength of mind. **剛毅** Kang e, firm and unbending; firmly facing any danger or calamity. **擾毅** Yaou e, sedate and still, with undaunted firmness.

**E jen 毅然** magnanimously; with fortitude.

**箴** A species of bamboo; a section of bamboo; a small bamboo.

**藪** { Name of a certain plant, used in sacrifices.

**藝** { To take and plant with the hand; to arrange and plant trees; to cultivate the arts of life; the business or occupation of life; the more polite arts, viz: the rules of decorum; music; archery; the art of driving

a carriage; writing, and arithmetic. These are the **六藝** Lüh e, six fine arts. Talent; ability. Occurs in the sense of **文** Wän, to hit a mark; to arrange tributary affairs. An extreme point or limit.

**E sze 藝事** the occupations of life, followed to gain a livelihood. **手藝** Show e, to apply the hand to business; handicraft. **技藝** Kh'e e, the superior avocations of life.

**嚙** { The tone of laughing; noise made in sleep; snoring; talking in sleep. **眠** **嚙** { **中吟嚙呻呼** Mëen chung ngan e shin hoo, snoring and calling out in sleep.

**襖** The sleeve of a garment; the ancient wide sleeve of the Chinese. **奮襖大呼** Fun e ta hoo, dashed about his sleeve and cried out aloud.

**讕** Words uttered in sleep; words spoken, or to speak in a retired place. A man's name.

**侈** Same as **發** E. See below.

**扃** Yen e **扃扃** the bar of a door. To bar the outer gate.

**核** Foo e **夫核** the name of a tree; another name

is 播移 Po e, and a third is  
移楊 E yang.

E chung kēen 移中監 name  
of a certain office.

移 Name of an animal re-  
sembling a dog, with a  
white tail.

移 To replant grain. First  
to sow and afterwards re-  
plant it, as is done with rice; to  
remove from one place to another;  
to change; to alter; to change  
as the wind; to move down a  
river as a ship does; to pass a  
public despatch to another hand.  
A surname. Name of a hill.  
Occurs denoting to praise; great;  
extensive.

E ch'uen 移船 to move a ship  
from one part of a river to an-  
other. 移軍 E keun, to move  
an army from its position. 移

遠就近 E yuen tsew kin, to  
part with property which is dis-  
tant, for what is situated near.

移玉 E yŭh, to remove a gem;  
i. e. to invite a friend to an en-  
tertainment. 移書 E shoo, to  
send a letter to a person, near-  
ly on an equality of circum-  
stances. 移文 E wăn, to send  
a public despatch.

移 A hill or mountain.

移 An ice house.

爇 爇 Lēen e, fire con-  
tinuing to burn, or spread  
interminably.

移 A small cottage or lodge  
by the side of an eleva-  
ted gallery. The rooms or a-  
partments of a palace connect-  
ed together. Also Read Che.

籜 籜 Wei e, a certain  
plant.

移 移 A certain animal like a  
dog, having a reddish  
snout and white head.

移 移 To remove; to pass to an-  
other place; to change;  
to alter.

移 The door of an ice house.

移 A particular kind of tri-  
pod; a species of boiler.  
One says, a knife. Also read  
Che.

鵲 鵲 The name of a bird; a  
general term for all birds.

義 Compounded of *My* and  
*Sheep*. Good; right; pro-  
per; suitable; righteous; righte-  
ousness; in acting to cause every  
circumstance to attain its proper  
place. E, is opposed to 利 Le,  
gain, or the love of gain; and  
to 情 Ts'ing, what is done from



kind feeling merely. E. denotes what is good and excellent of its kind, and is worthy of honor. Also, that which is done from an upright, liberal, and disinterested principle; and often refers to acts which proceed from benevolent and charitable feelings. A surname.

E kwan 義館 a free school. 義學 E hëö, a public school, or national college. 義理 E le, the principles of right and justice. 義氣 E kh'e, a high feeling of right; honesty; integrity; high toned moral feeling. 義犬不賣屠家 E kh'euen püh mae t'oo kēa, don't sell a faithful dog to the butcher.

1. E is applied to a cause which brings together a great many persons aiming to attain the right moral path, as 義師 E sze, a general who heads an army that fights for principles. 義戰 E chen, righteous battles.

2. What all men honour; hence, 義帝 E te, a righteous sovereign; and 義王 E wang, a title of kings, under the present dynasty. (1818.)

3. What is intended for the use of the public, or to be given freely to them; hence, 義倉 E ts'ang, public granaries. 義

社 E shay, public altars to the gods. 義田 E tēen, the land of the public, or for public charities. 義役 E yih, servants for the public use, or the public service. 義井 E tsing, a public well.

4. To persons who surpass the rest of mankind in talents and virtue; hence, 義士 E sze, an eminent scholar. 義婦 E foo, an eminently virtuous woman.

5. What is brought in from without; hence, 義兒 E urh, or 義子 E tsze, an adopted child.

6. What is made from the composition of many materials; hence, 義墨 E meh, an ink composed of numerous ingredients.

7. And to animals possessed of excellent qualities; hence, 義犬 E kh'euen, a faithful dog.

儀 } To lay a boat or other vessel alongside a bank; straight; leaning against.

儀 } One says, a pole erected as a signal.

儀 } Same as 儀 E. See above.

儀 } The name of a hill; a lofty aspiring hill or mountain. 崎嶇 Kh'e e, denotes the same.

**儀** The forms or usages proper for man. Right; regular; correct; proper; a rule; a pattern; a rite; ceremony. To imitate; to study to effect; to contrive. The external appearance, or manner; figure. two; a pair. A principle, or energy. A surname. **容儀** Yung-e, a proper deportment. **有儀** **可象** Yew e kh'o sēang, a deportment worthy of imitation. **威儀** Wei e, a majestic and dignified manner. **外受傳訓入奉母儀** Wae show foo heun; jüh fung inoo e, let the boys of ten years of age go out and receive the instructions of a master; the girls at the same age, enter and respectfully learn the manners of a mistress. (Ts'een-tsze-wän.) **禮儀** Le e, rites and observances. **學習禮儀** Hëö seih le e, to learn and practice the observances of propriety and decorum. **天體儀** T'een t'e e, the figure of the heavens. **我儀圖之** Wo e t'oo che, I study to effect it. **兩儀** Lëang e, the heavens and the earth. **三儀** San e, the heavens, earth, and man. A local term denoting to come. E hing Wän-wang, wan pang tsö fow **儀形文王萬邦作**

**孚** imitate the virtues of Wän-wang, and every state will exercise confidence. **儀容端好** E yung twan haou, regular, correct manners and conduct. **儀注** E-choo, or **儀註** E-choo, ceremonial; the rules of ceremony; forms of seeing or visiting each other. **儀物** E wüh, a present. **儀文** E wän, external ornament.

# **義** **艤** **蟻**

A certain bamboo utensil.

To lay a boat against a bank.

The ant; the white or black ant, for which the Chinese have a great variety of names. E is used by the people in petitions for the pronoun I. The name of a hill. **蟬蟻** Fow-e, a thick kind of liquor, or its dregs. **白蟻** Peh e, name of a horse; the white ant. **黑蟻** Heh e, the black ant, which devours the white ant.

E fung **蟻峰** an ant hill. **蟻聚** E tseu, collected numerous as ants; banditti. **蟻等** E täng, we. **蟻隊** E tuy, numerous groups of people.

# **議**

To speak on what is proper to be done; to consult; to deliberate; to plan; to

select. Rules or laws. Name of an office. 面議 Mēen e, to consult verbally, face to face, and not by writing. 八議 Pā e, eight standing rules in the ancient laws.

E lun to, ch'ing kung shaou 議  
論多成功少 to deliber-  
ate much and effect little. 議  
論 E lun, to discuss and plan.  
議大夫 E ta foo, a title of  
secondary officers of the third  
rank. 議事 E sze, to con-  
sult about affairs.

轆 A certain cross bar to  
which the reins of a car-  
riage are fixed.

蟻 The spawn of fish roes.

蟻 A certain species of wild  
fowl.

蟻 To bite; to gnaw.

圯 In the state Tsao, a  
bridge was expressed by  
this word. 良嘗閒從容  
遊下邳圯上遇一老  
父授以書 Lēang, ts'ang  
hēen ts'ung yung yew hēa pei  
e shang, yu yih laou foo show  
e shoo, Lēang, having in an  
easy sauntering manner wan-  
dered down to the bridge at  
Pei, met an old father who  
gave a book to him. (Ts'ēn-

han.) Some think it does not  
denote a bridge, but the bank  
near a bridge; for a famous  
poet, 李白 Le-peh, has said,  
我來圯橋上 Wo lae e  
kh'eaou shang, which 是謂  
我來橋橋上 She wei  
wo lae kh'eaou kh'eaou shang,  
is saying, *I came the bridge the  
bridge upon*; a tautology, it is  
argued, that so good a writer  
could not be guilty of, and  
therefore it should be, I came  
upon the bridge which extends  
to the bank.

異 E, or 異哉 E tsae, an  
interjection expressive of  
doubt; hesitation; Can it be?  
how can it be? Also denoting  
assent to a trial being made;  
and of declining; putting aside;  
withdrawing. To raise; to re-  
tire. Used for 異 E, different  
from.

蛾 Commonly read Ngo, oc-  
curs used for 儀 E, and  
蟻 E, see above.

頤 The chin; the side of the  
mouth. To feed or nour-  
ish. One of the 卦 Kwa.

頤 Deep; the name of a place;  
an euphonic particle. 期  
頤 Kh'e e, a hundred years of  
age.

指 Name of a certain wood.

**詣** To go or repair to in person. The name of an insect. The name of a wood, in which it is used for **指** E, and of which a certain palace was made. **親詣** Ts'in e, or **造詣** Tsaou e, to go to another person. **玉詣** Yüh e, or **候詣** How e, another person's coming to me.

**顛** Still; respectful; decorous manner. Pleased; delighted. A man's name. Also read Ngae.

**殞** To die of itself, as trees or plants; to fade; to be wounded or cut, so as to cause death. A slight disease of the hands or feet.

**縊** To strangle; to suspend with a cord or string.

E sze **縊死** to strangle to death.

**自縊** Tsz e, to hang one's self.

**彝** { A kind of vase or tripod for containing wine used in temples at great sacrifices. Constant; invariable rule; law or principle. A rule; a law; to be honored or obeyed. **秉彝** Ping e, the moral principle instilled by Heaven in human nature.

E lun **彝倫** the natural relations of husband and wife, parent and child, and so on. **彝器** E kh'e,

a vessel for wine.

**擗** To strike; to attack.

**羿** A certain master of archery.

**異** From **界** Keae, a boundary; and **升** Kung, two hands. Separated; divided from; different from; of another country. Extraordinary; strange; odd. To esteem strange, unusual; wonderful. To oppose. A surname. **奇異** Kh'e-e, strange; odd; surprising. **無名異** Woo ming e, a certain medicinal plant.

E-kh'eaou **異翹** name of a plant.

**異姓** E sing of a different surname; of a different family or clan. **異心** E sin, different minds or opinions.

**劓** To cut off the nose as a punishment. To cut. **其人天且劓** K'he jin t'ëen ts'ëay e, those persons shave their heads and cut off their noses. **天** T'ëen in the text, is by some thought a misprint for **而** Urh. Also read Ne.

**勸** Labour; toil; distress. Also read She.

**逮** E or T'ae, to reach or extend to; to approach from behind; to come up to a certain point of time.

慙

Secret; retired; the recesses of the mind; to feel ashamed.

瘞

In a profound retired place. Obscure; gloomy. To inter; to bury; to bury a

brute. To sacrifice after interring; the victims used at a funeral sacrifice. To sacrifice to rivers and to the moon.

癢

Still, gentle, quiet, to judge.

## Fǎ

乏

From the reverse side of 正 Ching, to put in a right state; to supply with. Defect; temporary want; destitute; to fail. 困乏 Kh'wǎn fǎ, weary, fatigued. 缺乏 Kh'euě fǎ, defective; destitute of. 使費缺乏 She fei kh'euě fǎ, possessing nothing to meet necessary expenditure. 窮乏 Kh'eung fǎ, or 貧乏 P'in fǎ, impoverish. 愧乏瓊瑤之報 Kwei fǎ, kh'eung yaou che paou, feel ashamed that I possess not the gem Kh'eung-yaou, with which to recompense you; used in letters, when acknowledging the receipt of favors. As an active verb, to spoil, to injure; to render useless.

Fǎ shang 乏商 an embarrassed merchant. 乏食 Fǎ shih, to be without food.

泛

Fǎ tsěě 泛濫 a delicate small appearance. Commonly read Fan, to float.

瘵

Lean; weak; feeble; lassitude; weariness, such as is induced by heat.

伐

From a man holding a lance. To strike; to destroy. To lay the country desolate. To punish. Meritorious deeds. To boast of one's services. To reduce to subjection, either rebels or a foreign enemy. The same is expressed by 征伐 Ching fǎ. 且旌君伐 Ts'ëay tsing keun fǎ, and exhibit (my) prince's meritorious actions. 不自伐故有功 Puh tsze fǎ koo yew kung, he who does not boast of his merits, is on that account meritorious. 明其功曰伐積日曰閎 Ming kh'e kung yuě fǎ, tseih jǐh yuě yuě, to publish his merit is called Fǎ; daily to accumulate it is called Yuě. 弔民伐罪 Teau min fǎ tsuy, to compassionate the people and punish the crimes (of their ru-

lers.) 殺伐 Shǎ fǎ, to kill. Name of a certain weapon, and of a star. Occurs in the sense of 堡 Fǎ, a ridge. To rhyme, read Hěě. It is said that 戍 Shoo, to guard or maintain a post, like Fǎ, is from *man* and *lance*; but Shoo, represents a man sitting, whilst Fǎ represents him standing erect.

Fǎ koo 伐鼓 to strike a drum.

伐木 Fǎ mǔ, to cut down a tree. 伐罪 Fǎ tsuy, to punish an offence.

堡 To till or plough the ground; otherwise expressed by 耕起土也 Kǎng kh'e t'oo yay, to plough and raise the earth. Some write 塿 Fǎ, and others 垝 Fǎ.

竝 } To stand erect.

棧 A kind of raft to cross a river; applied also to a large vessel that navigates the sea. 火棧 Ho fǎ, fire vessels—are spoken of.

焚 Fire.

筏 A raft made of bamboos for crossing a river; a large vessel that goes to sea. A raft made of wood or planks in

contradistinction from one made of bamboos, is called 簕 P'ae.

閼 閼閼 Fǎ yuě, the meritorious services of officers of the government; the degrees of which there are five, which are expressed by Fǎ; their accumulation, by Yuě.

Fǎ yuě che kēa 閼閼之家 a family or families which have deserved well of their country.

伐 Fǎ, is also used in this sense. Fǎ, also denotes a door on the right hand; and Yuě, a door on the left.

灋 } From 薦 Che, an animal of virtuous disposition, but which attacks the guilty; from 去 Kh'eu, to put away evil, and from

灋 Shwuy, *Water*, denoting every thing being reduced to a proper level. A constant invariable usage; something that bounds or restricts. A law; a rule; a precept; the regulations or rules of the Monks and Nuns of Buddha. A set of moral precepts. The infliction of the law; a punishment. To make something a rule or law to one's self. 執法 Chh fǎ, the name of a star. A surname.

Fǎ e 法衣 the garments enjoined by the order of the nuns of Buddha. 方法 Fang fǎ,

any means employed to attain some end. 效法 Heaou fǎ, to imitate.

法界 Fǎ keae, a certain division of precepts.

法律 Fǎ leūh, the laws; a law.

法門 Fǎ mun, the Sect of Buddha. 法蘭西國 Fǎ

lan se kwō, France; the French; also written 佛郎西 Fūh

lang se. 法說 Fǎ shwō, dis-

course on, or agreeable to, the precepts of the Buddha reli-

gion. 法術 Fǎ shūh, any means employed; or any act to

effectuate certain ends. 法

度 Fǎ t'oo, a rule of proceed-

ing or acting. 法外之刑

Fǎ wae che hing, punishment which exceeds the law.

**發** { From 𠂔 Pō, standing  
with the feet spread out,  
**𠂔** { added to a *bow* and *ar-*  
**𠂔** { row. To shoot from a  
bow; to send forth; to cause to  
issue forth; to spring forth. To  
send; to despatch; to transport;  
to induce to utter; raise higher,  
to make manifest; to advance;  
to go; to proceed to; to go with  
haste; to cause confusion; to  
attack and suppress. Name of  
a district; a surname.

Fǎ chow 發咒 to utter a curse  
or imprecation. 發潮 Fǎ  
ch'au, to issue forth damp; to  
mould. 發端處 Fǎ twan

ch'oo, the place or point where  
any thing originates. 發回

Fǎ hwuy, to send back. 發客

Fǎ kh'eh, to induce customers,

—such goods as will do so; an

addition common to the shop

boards or signs at Canton. 發

覺 Fǎ kēō, to come to light;

to be discovered. 發斂 Fǎ

lēen, Fǎ denotes Spring; Lēen,

Autumn. 發明 Fǎ ming, to

illustrate; to bring to light; to

explain. The name of a bird.

發極邊 Fǎ keih pēen, to

send or banish to the extremi-

ties of the Empire. 發誓 Fǎ

she, to utter an oath; to take

an oath. 發瘋 Fǎ fung, to

be smitten with the leprosy; to

be leprous. 發瘋寺 Fǎ fung

sze, an establishment for lepers;

a lazaret-house. 發單 Fǎ tan,

to issue permits to Chopboats.

發財 Fǎ ts'ae, to increase

one's property; to acquire

wealth; get gain. 發幾萬

財 Fǎ ke wan ts'ae, made sev-

eral times ten thousand pieces

of money,—the current coin is

generally understood. 以財

發身 E ts'ae fǎ shin, to em-

ploy wealth to advance one's

person; to make wealth subor-

ordinate. 發發 Fǎ fǎ, haste;

celerity; speed. 發齊 Fǎ tse,

the rites of marriage. 以身

**發財** E shin fä ts'ae, to sacrifice one's person for the sake of wealth. **行發** Hing fä, to proceed on a journey. **清發** Ts'ing fä, the name of a river.

**墘** Same as **坂** Fä, to till.

**廢** Commonly read Fei, a house falling. To cause to desist; to stop of itself; to fail. Also read Fä, in some ancient books.

**撥** A large vessel to navigate the seas. Read Pö, in the same sense. Read Fow, the top of a pillar.

**撥** A large weapon; a kind of shield. Commonly read Pö, to put aside; to spread; to raise; to put in order.

Fä t'oo **撥土** to turn up the ground, to prepare it for seed.

**葵** Coarse mats made of bamboo reeds; a deformity of the body, being unable to stand erect, as from hunch back or high breast.

**譏** To utter words; to speak.

**罰** Wang 罔 disorderly, improper, and 言 Yen, to speak, make **罰** Le, to rail at; to these 刀 Taou, knife, being added, makes Fä, to rail at, and threaten with a knife; hence, a

petty crime; the punishment of a small offence; a slight flogging; a fine. To fine; to forfeit. Fä tsew **罰酒** to forfeit a certain quantity, or so many cups of wine; i. e. to be obliged to drink it. **罰銀** Fä yin, to forfeit a sum of money; as by coming too late to a meeting of a club. **罰戲壹本** Fä he yih pun, to forfeit a play, frequent amongst shopmen in the same street; the punishment for violating the rules of the street, is to pay the expense of a play for one day. **罰俸** Fä fung, to forfeit to government, as a fine, a part of one's pay.

**駢** A horse walking. A horse enraged; a horse shaking its head.

**蒔** The name of a plant.

**毆** A kind of shield to defend the person; something held before the eye; hence the character is under the radical Eye. Also used for a weapon; a kind of cudgel or lance; and in the sense of 伐 Fä, to subdue.

**髮** Hair on the human body, particularly the hair of the head; applied also to the beard. Grass vegetables, plants,



and trees are called the hair of the earth. A surname. Fǎ, is defined by *Root*; and by to *Eradicate*. 頭髮 T'ow fǎ, the hair of the head. 鬚髮 Seu fǎ, the beard. 披頭散髮 Pe t'ow san fǎ, the head beat into the utmost disorder;

dishevelled hair. 被髮 Pe fǎ, disordered hair. 石髮 Shih fǎ, the hair of stones; mosses.

Fǎ show shang maou 髮首上毛 Fǎ, is the hair on the head. Maou, is commonly applied to beasts and birds; Fǎ, to the human hair.

## FAN.

凡 } To include every thing.  
凡 } Represented by the character. The second form is the vulgar mode. All;  
凡 } all persons; common; com-

monly; vulgar; ordinary persons; as 不凡 Pūh fan, not ordinary; i. e. extraordinary. Every; the greater part; generally; for the most part. The name of a country. A surname.

但凡 Tan fan, whoever; whatever; whenever. 大凡 Ta fan, 發凡 Fǎ fan, generally; generally speaking; for the most part. Syn. with 大氏 Ta te.

諸凡 Choo fan, all; every; the whole taken individually. 最

凡 Tsuy fan, or 凡要 Fan yaou, the most important of the whole. 非凡 Fei fan, or 不

凡 Pūh fan, not common; not vulgar. To rhyme, read Fun.

Fan foo 凡夫 or 凡庸 Fan

ying, a common person. 凡

夫俗子 Fan foo sūh tsze, a common vulgar person. 凡人

Fan jin, every body; ordinary persons. 凡世 Fan she, the

world common to all; or 凡間 Fan kēen, among the com-

mon mass; are expressions which denote the present state of human existence. 凡所有 Fan

so yew, all which are, or exist, the whole number of persons or things; every body; every thing.

凡事 Fan sze, every affair; in affairs generally. 凡有天

下之國 Fan yew t'ēen hēa che kwoh, all the countries of the world. 凡事豫則立

Fan sze yu tsih lieh, in every affair be prepared, and you will succeed. 凡胎 Fan t'ae, a

common womb; born as common mortals are, having no

claim to an angelic nature. 凡

物 Fan wūh, every thing.

**伢** To make light of; to treat with neglect and contempt.

**帆** A sail of a boat or ship; a vessel propelled by the wind. **石帆** Sh'ih fan, a certain plant. **楊帆** Yang fan, to spread sail; to sail; to depart. **帆布** Fan poo, canvas.

**汎** To float; to be driven by the winds and waves without opposition; levity. The name of a river; the name of a country village. Read Fung, in the same sense. Read Fā, delicate; the noise of waves dashing.

Fan chow **汎舟** to float in a boat.

**汎剽** Fan peau, light; nimble. **汎灑** Fan sha, to scatter; to sprinkle. **汎澌** Fan ts'ē, the dashing of waves against each other. **汎淫** Fan yin, inundating; exceeding; excess.

**桃** A certain wood. The back is called **水桴木** Shwuy-fow-mūh, floating wood; perhaps a species of cork.

**眈** Large eyes.

**梵** A word found in the books of Buddha denoting, in Chinese, retirement and stillness; also the tone of recitation.

It further commonly denotes, the region from which Buddha sprung. Read Fung and Fow, it denotes the wind sweeping over the tops of trees.

Fan yen **梵言** the language of Fan, or of India. in contradistinction from **華言** Hwa-yen, the Chinese language.

**訛** Much talk; having a great deal to say; loquacity.

**邲** The name of a place.

**駢** The appearance of a horse walking, or going at any other pace.

**反** From hand, the agent by which things are turned.

To turn contrary to the first direction; to turn back; to return; again and again; contrary to; contrariwise; on the contrary; to act contrary to; to rebel. Read Fan, to turn back part of the deserved punishment of a criminal; to mitigate punishment. **使者五反** She chay woo fan, the messenger returned five times. **福祿來反** Fūh lūh lae fan, when blessings and wealth descend, he still continues unwearied. **來反** Lae fan, in common usage denotes, to come and go. **自來** Tsze lae, to turn back.

one's self; to examine one's self.

**謀反** Mow fan, to plan rebellion.

**造反** Tsaou fan, or

**作反** Tsö fan, to rebel; overt

acts of rebellion. **反叛** Fan

pwan, to desert the service of,

and rebel against. **偪反** Peih

fan, to force to rebellion by op-

pression. **反** Fan, or **反切**

Fan ts'ëë, the syllabic mode of

spelling. **掃素報反** Saou,

soq-paou-fan, the pronunciation

of **掃** Saou is obtained from

Soo-paou, by going back to the

initial, and joining to the final,

Saou.

Fan chaou **反棹** to row back.

**反照** Fan chaou, to reflect

back light. **反反** Fan fan,

decorous; attentive to propri-

ety. **反覆** Fan fūh, backwards

and forwards; over again; tau-

tological, applied to words. **反**

**案** Fan ngan, to go contrary

to, or deny the confession made

at an inferior court, commonly

on the ground of its being ex-

torted. **反講的說話** Fan

këang teih shwö hwa, speech

which implies its opposite;—

sometimes denoted by the tone

of enunciation. **反回** Fan

hwuy, or reversed Hwuy fan,

to turn back again to. **反來**

**覆去** Fan lae fūh kh'eu, com-

ing back and going away again.

**反爲不美** Fan wei pūh

mei, contrary (to what I wish-

ed) it turned out unpleasantly.

**反覆不定** Fan fūh pūh

ting, unsettled; wavering. **反**

**胃嘔吐** Fan wei ngow t'oo,

his stomach turned and he vo-

mitted.

**反** Same as the preceding.  
A rebel.

**坂** Fan or Pwan, the decli-

vity of a hill. A bank; a

dike. **坡坂** Po fan, the

side of a hill; a bank; a

mound raised to stop wa-

ter.

**反土坡高** Fan t'oo po kaou

Fan, is a high bank, precipice

or declivity. To rhyme, read

Pëen and Keuen.

**忤** A bad heart. A hasty

disposition. Precipitant;

penitent; to repent.

**派** Fan or Pan, a famous

river which rises in some

mountains in the Province of

Ho-nan, from whence it runs

north-east till it enters the Yel-

low river.

**畝** A field; a level piece of

land which is cultivated.

**疲** A bad disorderly person;

vicious scolding neigh-

bour.

**詈** To return to a reasonable

mode of speaking from a

kind of compulsion arising from circumstances. To make a clamorous noise. Also read Pwan.

諛諛 Pwan yen, to brag; to praise one's self.

**販** A sort of cover made of mats or leather to keep the dust and dirt from a carriage.

**販** To turn the penny; to buy cheap and sell dear; to traffic; to buy and sell; to deal in. **販賣人**

**販** 口 Fan mae jin kh'ow, to buy and sell human beings; to make a *trade* of buying children or grown people, is prohibited by law; the objects of this illicit traffic are generally devoted to vicious uses. To purchase boys or girls for domestic use is allowed. **牛販** New fan, to deal in cattle. **馬販的人** Ma fan teih jin, a horse dealer.

**返** To return; to come back; to revert; to cause to revert, or return to. **往**  
**返** 者不返 Wang chay pūh fan, they that go do not return.

Fan fūh **返復** to go backwards and forwards; backwards and forwards; reiterated again and again. **返之于天** Fan che yu t'een, to refer it to Heaven; to the will of Providence.

**阪** The bank of a lake; the dike; the precipitous side of a mountain; a dangerous place. The name of a place. Used also for **反** Fan and **坂** Fan.

Fan tēn **阪田** a field surrounded by a dike.

**飯** A piece of gold cast into the form of a cake, laid out in offering sacrifices on certain occasions.

**飯** A meal; one time of taking food; the principal article of food; rice; rice which has been prepared by boiling or steam. **食飯** Ch'ih fan or **用飯** Yung fan, to take any meal. **食了飯** Ch'ih leaou fan, or **食過飯** Ch'ih kwo fan? Have you had your meal; is a common salutation, like *How do you do?* They reply **有偏** Yew pēn, or **偏過** Pēn kwo, denoting I am beforehand with you, I have dined and cannot invite you.

Fan ch'ih **飯食** to eat; provisions. **飯後行三十步** Fan how hing san sh'ih poo, pūh yung kh'ae yō p'oo, after a meal walk thirty paces, and there will be no occasion to open Apothecaries' shops; take exercise. **米飯** Me fan, rice. **請人食**

飯 Ts'ing jin ch'ih fan, to invite a person to dinner, or any other meal.

鰕 The name of a fish.

犯 } To rush against. To offend; to violate; to break the laws; to attack a territory. To invade; to overcome. An offender; a criminal. 干犯 Kan fan, to violate; to offend. 兇犯 Heung fan, a murderer.

Fan tsuy 犯罪 to commit a crime. 犯法 Fan fä, or 犯令 Fan ling, to violate the laws. 犯御名 Fan yu ming, or 犯諱 Fan hwuy, to offend the sacred name of the Emperor, by an irreverent use of it. See 諱 Hwuy, 犯流罪 Fan lew tsuy, to commit an offence which subjects one to be transported three thousand le. 犯斬罪 Fan chan tsuy, to commit a capital crime, one that is punished by decollation. 悞犯 Woo fan, to offend by mistake. 觸犯 Ch'uh fan, to affront on purpose. 犯人 Fan jin, a criminal; a prisoner.

汜 To overflow; to inundate. Same as 反 Fan. Unsettled; in motion; shaken; agitated. The name of a river.

A surname. The name of a country.

Fan lan 汜濫 water overflowing and widely inundating. 汜祭 Fan tse, to send every where, or disperse sacrifices widely.

范 Grass or herbage which is everywhere spread; a species of wasp. Name of a place; name of a kind of elevated terrace. A surname. Name of a certain door. Occurs also denoting to fend off.

盃 A certain cup for wine.

范 Something to limit and so form a mould; a rule; a law. Made of earth it is called 型 Hing; of metal 鑄 Yung, and of reed or bamboo 范 Fan.

軛 } A certain bar in the front of a carriage for the rider to lean against.

範 A pattern; a rude; a mould; a constant invariable rule; to attend to strict discipline in order to be always on the watch. 模範 Moo fan, a rule; a pattern; something that restrains excess; used also in a moral sense. 洪範 Hung fan, the great (or eternal) rule

of fitness—applied to the name of an ancient book.

𡵓

The name of a hill.

𡵓

The bark of a certain tree of which cords or ropes may be made.

泛

To float on the surface; to flow down a stream.

Read Fung, to overturn; to throw off as a vicious horse does; to set the rider afloat; to spill him.

Fan chow 泛舟 to float a vessel. 泛駕之馬 Fan kēa

che ma, a spirited horse which spills his rider; a vicious boy whom it is difficult to teach.

泛觴 Fan shang, to guzzle and drink wine. 泛漣 Fan tsē, a small delicate appearance.

芝

Plants floating in water; the appearance which they exhibit.

盜

A certain kind of cup.

盜

A precipitate hurried enunciation.

泛

From 采 Pan, the claws of an animal, and 田 Tēn, a field. A beast spreading its paws on the ground. A time; a turn; a re-

petition of. Name of a hill; a name of several districts. A surname. A low word denoting *Foreign*. Also read Pwan.

幾番 Ke fan, several times.

Fan le che 番荔枝 the cus-

tard apple. 番禺縣 Fan yu hēn, the district in which European ships anchor near Canton.

番王入貢天朝 Fan wang jūh kung t'ēn chaou, foreign kings pay tribute to China, the celestial Empire. 番鬼

Fan kwei, foreign devil; an opprobrious epithet applied by the people of Canton to Europeans.

番鹼 Fan kan, foreign or European soap. 番邦 Fan pang,

foreign states.

勌

Strong; firm.

噤

Sound; noise.

潘

Fan or Pan, a grave; a sepulchre. 潘垠 Fan

lang, a grave. 東郭潘閭

之祭者 Tung kō fan kēn che tse chay, those who were sacrificing amongst the tombs on the eastern suburbs of the city.

厩

Things accumulated together; to accumulate or hoard up. A house where things are stored up.



**幡** A kind of napkin for dusting any thing; long streamers hung up in the temples of Buddha before the idols. Used for **翻** Fan, to turn over, or toss about.

Fan fan **幡幡** to lose dignity or gravity of deportment. **幡然** Fan jen, forthwith; immediately; straightway turned, or changed.

**籩** To screen; to shade; to cover. A large utensil for putting away the refuse or chaff.

**飮** To nourish life. Read Chŭh, and reiterated. **飮飮** Chŭh chŭh, a lowly humble appearance.

**幡** The heart changed, moved or agitated.

**幡** A solid strong wood, which has no flowers. A particular wood.

**潘** The thick water is which rice has been washed. The name of a city, and of a spring of water. Read Pwan, rice bruised. The name of a district. A surname. A whirling round of water.

**藩** A fence or boundary; a frontier; to fend off. Used for **輶** Fan, a small carriage made of varnished mats.

**理藩院** Le fan yuen, board placed over the dependant countries of China.

Fan le **藩籬** a fence; a barrier. **藩屬** Fan shŭh, countries dependant on China. **藩臺** Fan t'ae, the Treasurer of a province.

**藩** A kind of reed basket or duster used to remove and cast away refuse; a utensil used to push away and reject something. One says, to shade or screen; to cover and conceal from view.

**爇** To roast; to roast meat; the flesh used in sacrifice. **焚爇** Fun fan, to roast; to burn.

Fan chih **爇炙** to roast.

**獠** The noise of dogs fighting.

**籩** A particular kind of grain.

**璠** A certain kind of stone.

**燔** Meat dressed in a particular way. Roasted victims for sacrifice.

**翻** A certain large earthen vessel.

**輶** Fan yuen **輶褱** a certain part of dress; a napkin rolled round the head.

**藩**

A large utensil for removing refuse or chaff.

One says, to shade; to screen.

**潘**

The water in which rice has been washed, and which is thickened thereby.

**緋**

To extend; to widen; to spread out into different languages; to translate.

Fan yih sāng yuen 緋譯生

員 a translator of the lowest degree of rank. 緋緋 Pin fan, the appearance of the wind blowing out a flag or banner.

**番**

A sheep with a yellow belly.

**翻**

To fly; to fly backwards.

翻翻 P'een fan, to fly sailing about.

Fan ch'ay 翻車 a kind of trap for catching birds. 翻弄 Fan lung or 翻案 Fan ngan, to revive or bring forward again a case in law, which has been before decided on.

**蕃**

Luxuriant vegetation; exuberance; abundance; plenty. The name of a plant; the name of a bird.

Fan yen 蕃衍 a numerous progeny. 蕃昌 Fan ch'ang, luxuriant growth of plants. 蕃庶 Fan shuo, a numerous population.

**蟠**

A female rat; a certain insect at the bottom of

earthen vessels. To send to. A certain tree. To twine round as the dragon does.

Fan tau 蟠桃 a famous peach tree in the west, which blossoms once in three thousand years; and three thousand years after bears fruit, was eaten by 西王母 Se-wang-moo, the royal Mother of the West. This tree is the emblem of long life.

**蹠**

The paws or feet of animals which may be eaten.

**輻**

A kind of cover for a carriage to keep off the dust and dirt. A large trunk or bag for a carriage.

**鐮**

A large hatchet or axe for felling trees; to fell.

A club.

**飜**

To fly; to whirl about as water in an eddy.

**鵲**

The name of a bird.

**鼯**

A reptile, called a female rat; a white rat; and one

says, Insects under earthen pots.

**旛**

A long pendant streamer or banner; a general term for flags, colours, standards, and so on. 設立青旛 She leih ts'ing fan, to hoist a kind of banner, to invite home the manes of one who has died abroad; a Chinese usage.



林  
樊

A kind of fence; hemmed in by a fence.

Hemmed in by a surrounding fence or obstruction; unable to progress; confused, mixed, blended. The name of a place. A surname.

礬

Fan shih 礬石 alum; it is called by various names, and is of various colours. The name of a medicine. 白礬 Peh fan, the alum commonly put on paper. 青礬 Ts'ing fan, sulphate of copper, or blue vitriol.

Fan che 礬紙 alumed paper.

山礬 Shan fan, the name of a flower.

蟬

Fan, or K'e fan 氣蟬 a certain insect which comes forth at night.

覲

To see momentarily, or for a short time.

樊

The name of a country place.

樊

煩

From *fire* and *head*. Head and pain in the head; excessively occupied and hurried; troubled; annoyed. Troublesome; annoying; grieved; sorry. Name of a bird; name of a place.

Fan laou 煩勞 to trouble and annoy, said in courtesy. 煩

悶 Fan mun, sorry; grieved.

煩懣 Fan mun, a full heart grieved, and annoyed. 煩鬧

Fan naou, troublesome clamour and bother. 干煩 Kan fan,

to trouble a person to do something. 煩聲 Fan shing, discordant sounds; a sound which distresses or annoys. 多煩

你 To fan ne, I give you much trouble. 煩雜 Fan tsă or

煩亂 Fan lwan, confused by the commixture of a great many affairs. 煩擾 Fan jaou, to

work up and excite trouble and annoyance.

煩 The name of a plant.

拚

The name of a plant.

拚

Fan, Fun, Pëen of Pwan, to fly. To take hold of

拚

with the hand; to man-œuvre with the hand; to

拚

brush away; to reject.

拚

Fan ming, 拚命 to risk one's life. Commonly read Pëen-ming or Pwan-ming.

筭

A kind of basket made of reeds for putting fruit into. Also reed Pëen.

蚌

Name of an insect.

餅

Same as 飯 Fan, a meal of rice.

餅

Fan or Pwan, certain ornaments of a horse's

餅

mane. Read Po, a surname.

**繁** } Multifarious; multitudi-  
**華** } nous; numerous affairs  
 that press and worry and  
 weary a person. Girth  
 for a horse.

Fan hwa **繁華** multitudinous  
 gaities; show; dress; festivities;  
 pomp. **繁華世界轉眼**  
**成空** Fan hwa she keae,  
 chuen yen ch'ing kh'ung, the  
 pomps and vanities of the world,  
 in the twinkling of an eye are  
 annihilated. **不耐繁** Pūh  
 nae fan, unable or unwilling to

bear trouble, or go through a  
 multiplicity of affairs.

**繁** The name of a spring of  
 water.

**帆** The sail of a boat or other  
 vessel.

**颿** A horse that runs at a  
 swift pace; a boat propell-  
 ed rapidly by the wind.

**蘩** A certain plant which in  
 spring is fragrant and edi-  
 ble, and which in autumn is  
 pickled or preserved in a cer-  
 tain way.

## FANG.

**匚** A vessel to contain  
 things; a square vessel;  
 a chest; a vessel containing  
 the measure **斗** 'Tow. The  
 same as the modern character  
**筐** Kw'ang. **匚受物之器**  
**象形** Fang show wūh che k'e  
 sēang hing, 'Fang a vessel to  
 receive things, it resembles the  
 form' of the vessel denoted by  
 it.

**方** To lay two boats togeth-  
 er; to connect; square,  
 in contradistinction to round;  
 unaccommodating, in allusion  
 to the corners; regular; correct.  
 The earth; a region; one's pro-  
 per place; the four points of  
 the compass; towards; a path

or way; a way or means of ef-  
 fecting some end; a particle  
 joining the end to the means,  
 the effect to the cause; then,  
 denotes possessing, or about to  
 possess. Occurs implying, to  
 lay down; grain not yet filled;  
 to issue out by the side; a board  
 or thin deal; a written docu-  
 ment; a medicinal prescription;  
 to compare; great. The name of  
 a sacrifice; name of a place, and  
 of an office. A surname. **東方**  
 Tung fang, on the east; in the  
 eastern parts of the world. **地**  
**方** Te fang, a region or coun-  
 try. **四方** Sze fang, four  
 square; the four points of the  
 compass; every region of the



world; all around the neighbourhood; everywhere. **五方**

Woo fang, east, west, south, north, and centre of the world.

**端方** Twan fang, correct regular moral conduct.

Fang chang **方丈** the superior of a monastery or his apartments.

**方諸** Fang choo, a mirror to receive light from the moon.

**方法** Fang fā, means employed to effect some end. **大**

**方** Ta fang, a great square, denotes what is on a large scale; applied to the mind or conduct;

liberal; enlarged. **方向** Fang hēang, directed to; towards.

**方巾** Fang kin, the ancient Chinese cap made of cloth, **方**

**便** Fang p'ēn, convenient to all; to do what is convenient;

to do good in every possible way to all creatures, animate

or inanimate; to the intelligent creation or to brutes; universal

beneficence. **方纔到** Fang tsae taou, just now arrived.

**方子** Fang tsze, a medical prescription. **方寸** Fang ts'un,

a square inch; denotes the heart.

**方且** Fang tsēay, now; then; denoting that, the thing spoken

of is about to be effected.

**仿** Similar; like to. **仿佛**

Fang fūh, seeing indistinctly; uncertain resemblance.

Fang fūh k'e jō mung **仿佛其**

**若夢** appearing like a dream.

The phrase Fang fūh, occurs written various ways. Occurs

in the sense of **彷徨** Fang, as

**彷徨** Fang hwang, or **方**

**皇** Fang hwang, unable to

proceed, irresolute.

**仿** As if hearing. By some thought the same as **訪**

Fang, to enquire.

**坊** An inhabited lane or alley; a street; applied to

parts of palaces, to the temples of Fūh; to shops; to taverns; to

ornamental gateways. The name of a place; a surname. To

guard against; to impede; to be opposed to; an impediment.

**你我同在一坊住着**

Ne wo t'ung tsae yih fang choo chō, You and I live together

in the same alley. **休着街**

**坊人笑話** Heu chō keae

fang jin seaou hwa, don't make the people of the street (or

neighbourhood) laugh and ridicule. **本坊本理的人**

Pun fang, pun le teih jin, people of the same street and of

the same lane. **九子坊**

Kew tsze fang, a part of the palace of Han. **何坊人** Ho

fang jin? What place does he belong to? **某坊** Mow fang,

a certain alley, or place. **太**

**子宮曰春坊** T'ae tze kung yuě ch'un fang, the palace of princes of the blood, is called Chun-fang. **左春坊** Tso ch'un fang, and **右春坊** Yew ch'un fang, express certain degrees of rank of the **翰林院** Han-lin-yuen; to attain the rank in expressed by **開坊** K'ae fang. **牌坊** P'ae fang, an ornamented gate-way, generally built of stone, to honor the living or commemorate the dead. In European books, commonly called triumphal arches. **書坊** Shoo fang, a book-seller's shop. **酒坊** T'sew fang, a tavern.

**妨** To impede; to injure; an impediment; hindrance; objection; injury.

Fang ngae **妨碍** hindrance, difficulty, objection from apprehended danger. **大覺身妨** Ta kěō shin fang, to feel one's self exceedingly injured by calumny. **不妨** Pūh fang, there is nothing to apprehend; no fear.

**彷徨** Fang hwang 彷徨 certain insects; an agitated state.

Fang yang 彷徨 going about, or roving in a state of incertitude. 彷彿 Fang fūh, somewhat resembling; seen indis-

tingly; uncertain; doubtful, yet probable; like, applied to appearances and also to the mind.

**房** A dwelling; a house; an office to write in. A room for any purpose; a room appropriated to a particular department in a public court, in which sense it answers to the English word *office*. **單房** Tan fang, the office which gives permits to the chopboats, at the Hoppo's. **銀房** Yin fang, a treasury. A quiver to contain arrows. A constellation in the south-east; one of seven characters applied to the days of the month. Name of a district. A surname. A certain vessel used in sacrifices. The calix of a flower; the nest of a wasp. **矢房** She fang, case for an arrow.

Fang ŭh **房屋** a house. **房子** Fang tsze, a room of a house, a house. **房內坐** Fang nuy tso, to sit down in a room.

**怏** To dislike; to dread to hate; to injure.

**放** To reject or to put away; to send off to a distance; to drive away; to throw off one's hand. To place; to put; to lay down; to let go the reins of; to give loose to. To indulge; to act irregularly; to dissipate.



To imitate; to accord with; to lay two boats together; to go or extend to.

Fang fung tsǎng 放風箏 to fly paper kites. 放下 Fang hēa,

to put down; to lay on. 放

乎四海 Fang hoo sze hae,

to extend to the four extremities of the world. 放光虫

Fang kwang ch'ung, Scolopendra Electrica. 放生 Fang

sǎng, to let go with life; a phrase used by the Buddhists,

denoting the sparing of the life of animals. 放生池 Fang

sǎng ch'ē, a pond on purpose to preserve the lives of fish.

放手 Fang show, to let go one's hold. 放肆 Fang sze,

to give loose to one's temper or passions; to act improperly

or dissolutely. 放水燈 Fang shwuy tǎng, or 放水

陸 Fang shwuy lūh, certain rites performed in the seventh

moon, by the Chinese, to save souls from purgatory. 放蕩

Fang t'ang, loose, ill-regulated conduct; wild; extravagant.

放燄口 Fang yen kh'ow, refers to certain rites performed

in behalf of departed spirits.

倣 To imitate; to copy. 相倣

倣 Sēang fang, and 倣

倣 Fang heau, express Like;

in imitation of; according to.

The two last characters occur written without *Man* by the side.

昉 Clear; bright; luminous; to appear plainly. To occur.

枋 A certain wood fit for making carts or carriages. To lay fish on wood, or the planks on which they are laid. Read Fàng, the master or skipper of a boat. Read Ping, in the sense of 柄 Ping.

滂 Name of a certain stream or river.

𠂔 A certain cow employed as a beast of burden amongst shifting sands; it is said to be able to walk two hundred le daily.

旆 } A kind of brick-layer or builder in ancient times.

旆 } A man's name.

昉 Seen indistinctly. 昉昉 Fang fūh, appearing as if; like; but unable to see so clearly as to be certain. The same expression is written several other ways.

祊 Sacrifices offered in the principal hall, and inside the gate and on the succeeding day, to the manes of deceased parents. The name of a city.

𦵏  
𦵏  
𦵏

A certain species of grain.

A certain bamboo utensil.

Hemp threads; the threads of a net. Lines; cord. To form threads; to draw out; to twist; to twine.

Fang sha 紡紗 to draw out cotton into threads. 紡線

Fang sēn, to twine silken threads; to spin. 紡綿 Fang

mēn, to spin cotton. 紡績

Fang tsēh, to spin or draw out into threads.

𦵏

One accustomed to the water; a waterman; the master of a boat. Otherwise called 舟子 Chow-tsze, and 船師 Ch'uen-sze. To lay boats a long side each other.

芳

Fragrant plants; forms the names of several individual plants. Fragrant; odoriferous; agreeable; pleasing; excellent; virtuous. A surname. Name of a place.

Fang ts'ih 芳澤 fragrant; imbued with agreeable odour.

芳踪 Fang tsung, fragrant traces; the pleasing paths in which the ancients trod, and the traces they have left. 芬

芳 Fun fang, fragrant effluvia; odoriferous smell.

𦵏

Certain insects which group together and dis-

cover superior instinct; also called 𦵏 Tsze fang, they are destructive to grain.

訪

To enquire; to enquire extensively of others; to deliberate; to consult; to ask advice of; to extend or reach to; to see. Occurs in the sense of 方 Fang, the name of an office. A surname.

Fang ch'a 訪查 to search; to try to find out a person or an affair. 訪人 Fang jin, to enquire about and try to find a person. 訪事 Fang sze, to try to find out an affair. 訪親 Fang ts'in, to enquire after the welfare of a relation. 訪問 Fang wān, to ask or make enquiries about a person, affair, or thing. 訪友 Fang yew, to enquire for a friend.

𦵏

Fat, applied to animals; unctuous matter.

𦵏

To go rapidly or hastily.

𦵏

The name of a place.

𦵏

A bank, dike, or boundary; something that fends off; to guard or keep off; to be prepared for defence; to forbid or prohibit. A kind of screen to keep off the wind; the name of a city, and of a district. A surname.





**跣** Fei, or Pă, the appearance of going rapidly; running in a hurried precipitate manner.

**非** Opposed to what is right; not ashamed of doing wrong; shameless; that which is shameful; low; vicious; secret; to charge with doing wrong; to reprehend. Name of a hill. A surname. A negative; not; not good; not real; not existing.

Fei tseih yen fei **非則言非** if a thing be not so, then say it is not so, if wrong, say it is wrong. **非分之事** Fei fun che sze, affairs which are no part of one's duty. **非計也** Fei ke yay, not a good plan; not a scheme likely to succeed. **非分之色** Fei fun che seh, irregular pleasure. **非禮** Fei le, indecent; immodest; whatever is indecorous or indecent. **非理** Fei le, unreasonable. **非其鬼而祭之謬也** Fei kh'e kwei urh tse che, ch'en yay, to sacrifice to a spirit which does not exist, is a superstitious adulation. **是非** She, Fei, right, wrong; tittle-tattle; slander. **非我子** Fei wo tsze, not my son.

**刖** To cut off the feet or legs; to cut off the kneepan.

**匪** A square bamboo basket or box. Not; not right;

those who do what is illegal; vagabonds; banditti. It is a word much used by the government, and applied to all associations which it deems of a seditious tendency, and wishes to discredit. Variegated colours; elegant appearance of horses drawing a carriage. Read Fun, to distribute. **竹器方曰**

**匪** Chüh kh'e fang. yuě fei, a square bamboo containing vessel, is called Fei. **屢年積**

**匪** Luy nëen tseih fei, many years accumulating illegal acts; i. e. an old offender. **盤詰**

**奸匪** Pw'an keih kēen fei, examine strictly vagrant banditti; or, disorderly vagabonds.

**會匪** Hwuy fei, associated banditti. **教匪** Keaou fei, religious banditti, the adherents of some peculiar sect or brotherhood.

**苗匪** Meaou fei, the Meaou banditti, or mountaineers, commonly called **苗子**

Meaou tsze; who, for many ages have lived as a people distinct from the Chinese.

Fei fan **匪犯** a criminal connected with some banditti. **匪**

**寇婚媾** Fei k'ow hwān kow, not seek an illicit intercourse previous to marriage. **匪類**



Fei luy or 匪徒 Fei too, vagabonds; banditti. 匪色 Fei seh, variegated colors. 匪夷所思 Fei e so sze, not an everyday thought. 匪頒 Fei pan, to distribute to, or confer on, many.

**扉** Fei or Pè, an obscure retired shady place, where spirits are supposed to reside.

**斐** Dust.

**斐** Large; great. A surname.

**斐** Fei fei, the appearance of going backwards and forwards; sauntering; roving. 江

**斐** Këang fei, a certain divine female said to rove about the banks of the Yang-tsze-këang.

**斐** Light, as opposed to heavy and to grave.

**扉** Straw sandals.

**斐** Foo fei 蠹 斐 a certain bird.

**斐** Shaded, retired, hidden, concealed.

**斐** Appearing to wish to speak out and to be unable to be so. 不 俳 不

**悝** 發 Pūh fei pūh fā, he who did not try to speak was not assisted; a student should endeavour to give the

sense of a passage to the best of his ability, after which his preceptor will aid him.

**扉** Folds of a door made of wood; made of reeds they are called 扇 Shen.

**斐** To place the hand with the palm downward; to cover with the hand.

**斐** Streaks or veins; varied colors; fine delicate veins, applied in high commendation to fine writing. A surname.

Used for 匪 Fei.

Fei mei 斐美 elegant; pleasing; —of very general application to writings, persons and things.

**啡** To separate; to put asunder; separate.

**榧** Name of a wood, the seeds of which are edible.

**榧** It is an elegant wood and was formerly called

**榧** 文木 Wăn mǔh, the beautiful grained wood. 斐

**子** Fei tsze, the fruit of the Fei tree, said to be like the Pistachia nut.

**排** Fei or Pei, a kind of shield; a certain bar of wood at the stern part of a boat.

**斐** Delicate fine hair; dishevelled hair.

**斐** Hair in a disordered state; fine delicate hair.

斐排斐排斐排斐排

**Dust; dusty.**

**Name of a cow.**

**A surname. Large.**

**A dog with a short head.**

**Large eyes.**

**An ear of grain.**

A bamboo basket, a round basket. Kh'wang

筐 is a square basket.

**Silk of a reddish colour.**

翡翠

**翡** A small bird with reddish feathers; the male is of a reddish colour and called **翡**; the female is green, and called **翠** Ts'uy.

Fei ts'uy yüh 翡翠玉 chryso-  
prase.

腓

**排** The calf of the leg; to wound the leg as a punishment. Disease; changes; alteration. To shun, to avoid.

菲

**菲** The name of a vegetable which grows in marshy places. Spare diet, as in fasting. Straw sandals. Used for

扉 Fei.

Fei e 菲儀 a slight attention to  
form—applied to a present that

one gives. **菲菲** Fēi fēi, fragrant; odoriferous; mixed; blended. **菲怒** Fēi nù, grieved; sorry. **菲薄** Fēi pō, thin, sparing, of little value.

慈

**Sorry; grieved; mournful.**

非

非也

出  
非

虫虫  
To

**To fly.**

排

**袂** Appearance of long garments; garments or robes trailing at length.

誅

**誹** To speak against; to  
backbite; to slander.

Fei p'ang 誹謗 or reversed

**P'ang-fei, slanderous; backbit-**

ing. 高論怨誹 Kaou lun  
yuen fei, loud discussion and  
resentful slanderous speeches.

四庫

Smoke passing out at a door.

罪

升  
雨

飛  
slee

**霏** } Rain and snow; sleet flying; the appearance of snow flying. 雨雪霏

**霏** Yu seüh fei fei, thick  
appearance occasioned by  
sleet and snow.

雨非

**A cloudy appearance.**



**齎** Meal dried and formed into a kind of cake; wheaten cakes eaten in visiting each other.

**馥** Fei fei, Fragrant, odoriferous.

**駢** Fei ma 駢馬 the two outer horses in a carriage and four.

Fei fei 駢駢 horses going along in fine style without interruption or trouble. The name of a man.

**驎** Name of a horse.

**鯀** The spawn fish. One says, the name of a sea-fish.

**鵩** } The name of a bird.

**肥** Abundance of flesh on an animal's body; fleshy.

Fat; unctuous; fat animals fit for sacrifice; rich good land; abundant; affluent. Name of a district; name of a standard or colour. Name of a country, of a bird, of a serpent, and of a river. A surname. To fatten. To run together and form one source.

Fei mei 肥美 fat, plump, handsome; good meat. 肥田 Fei t'een, fat land. 肥壯 Fei

ch'wang, fat and strong. 肥

胖 Fei p'ang, fat, large, corpulent. 肥瘠 Fei tseih, fat, lean; rich land poor land. 肥得不好看 Fei t'eh p'uh haou kh'an fattened in a disagreeable, ill-looking manner.

**肥** To injure; to ruin. To turn away from, and oppose what is good.

**淝** Name of a river that rises in mountains opposite the Po-yang lake. To issue from the same source, and diverge into different streams.

合淝 Hō fei, the name of a H'een district.

**痂** } A kind of leprosy; a fat-

**疔** } tening which is not heal-

**節** } thy; a small swelling; a hot sore or ulcer.

**節** Name of a bamboo. Also read Pa. a bamboo utensil for scraping things together.

**葩** A certain plant. To shun; to avoid.

**蚩** A certain stinking disagreeable insect. A kind of snake or serpent.

**勅** Strong, brave, martial appearance.

**攢** To strike or knock down.

**梯** Wood; a wooden press.

拂  
 噴  
 沸

Fei shae 拂曬 to dry anything, as in the sun.

To boil or bubble up; to bubble as boiling water, or as a spring gushing forth. The name of a river. Name of a well; and of a deep pit of water.

Fei t'ang 沸騰 the bursting forth of waters and overthrowing mountains. 沸渭 Fei wei, a disturbed, restless appearance.

潰 To bubble forth as a spring of water. Read Pei, the name of a man. Read Hae, the noise of water.

Fei wei 潰渭 water overflowing; running over.

狒 Fe fe 狒狒 a certain animal said to resemble a man; also said to be ravenous, and to devour men.

砒 To oppose or stop the course of water with stones. Read Füh, the name of a stone.

糲 Fei or Pe, to spend the rice. To break wind backwards. The name of an animal.

葦 A path rendered impassable by vegetation. An ornament for the headdress; a

door in the hinder part of a carriage. Used for 紼 Füh, something with which to drag a hearse. Read Pei, a star. Read Pö, effluvia. Read Peih, a man's name.

Fe fe 萋萋 luxuriant vegetation; exuberant strength. To remove plants or dress them.

褊

A certain part of dress which covers the knee.

諝

Precipitate, hurried enunciation; much talk; loquacious.

費

To made property issue forth like a spring. To spread or scatter wealth; liberal; extensive use of; expense; expenditure; use of property, mind, or strength; to do kindness to. Waste of. To hurt; to injure. A surname. Read Pei, the name of a city. 使費 She fei, or 費用 Fei yung, to spend or use money for what is necessary. 盤費 Pw'an fei, the whole expences; necessary expenditure for the year or a journey.

Fei haou 費耗 or reversed, haou-fei, expensive; excessive; profligate waste of property. 費力 Fei lei, to use effort. This and the two following terms, are often the language of courtesy, apologizing for the ex-



pence, attention, or trouble to which one puts a friend. **費心** Fei sin, to employ or occupy the mind. **費財** Fei ts'ae, to put another person to expence.

**趯** Fei or Füh, the appearance of walking. To jump; to leap.

**跂** Fei or Füh, to walk precipitately; to leap; to jump.

**𩇛** The appearance of clouds. **𩇛** Ngae fei, a vast collection of clouds.

**髻** Fei or Füh, the hair in disorder. An ornament for a female head dress. **髻** Fang füh, like, resembling; not seen so distinctly as to be certain.

**飛** To fly; to go with great speed. The name of an office. Fei is used by the officers of government to express the celerity with which they do things. **六飛** Lüh fei, the name of a horse. **奮筆疾飛** Fun peih tseih fei, to write with great rapidity.

Fei lëen **飛廉** the name of a bird called divine. **飛跑** Fei p'au, fled and run, run with great haste or speed. **飛生**

Fei sāng, or **飛鼠** Fei shoo, a species of bat. **飛鷹** Fei ying, to fly hawks; to hawk.

**擺** An animal said to be like a cow; having one eye and a white head.

**霏** The appearance of rain and snow; clouds and sleet flying.

**鰈** The name of a fish.

**廢** A house falling down in ruins; to fall; to stop; to desist; to fail; to become obsolete and annulled. To annul; to put a stop to; to lay aside. Large, great.

Fei wüh **廢物** or Fei leaou wüh kën **廢了物件** a useless thing used as a term of abuse.

**廢疾** Fei tseih, disabled by disease; maimed; having lost an eye, arm, and so on. **手足廢了** Show tsüh fei leaou, hands and feet are become lame or useless. **廢者舉之** Fei chay keu che, that which is fallen down, raise it up.

**檣** Fei or fā, a large vessel for navigating the sea. Name of a tree; the head of a pillar in a house.

**癥** A chronic and incurable disease.

**簌** A species of reed.

駸

A large ship for going to sea.

駢

A horse going; a horse fretted and angry. A horse shaking its head.

妃

Royal or Imperial concubines. The 妻 Ts'ei.

Wife, or Queen is called 后 How; those next in rank, the 妾 Ts'ëë, or Concubines, are called Fei. The term is also applied to the wife of the Heir-

apparent. 天妃 T'een fei, the goddess of water; water being the 陰 Yin, or female energy in nature. The spirit of water is, it is said, rightly made a goddess. 湘妃 Sëang fei, a bamboo, the veins of which are like the furrows of tears.

吠

Fei, the voice of a dog; to bark.

Fei kow 吠狗 the name of a country.

### FOO.

仆

Foo or Fow. From 人 Jin, the other part gives sound. Lying down; prostrate; bowing with the head to the ground. 興仆植僵 Hing.

foo, ch'ih, këang, rising, falling, erect, prostrate. Foo taou 仆倒 or 顛仆 T'een

訃

To announce the death of any person to acquaintances, or friends. To repair or go to, with haste. 訃音

Foo yin, 訃聞 Foo wän or 訃報 Foo paon, to announce. Foo, foo, paou, 訃赴報 are considered synonymous.

赴

To go to; repair speedily to; generally used by inferiors when expressing their going to superiors; a technical

word at the close of official papers sent to superiors; the document is said to Foo, or hasten to the person to whom it is sent.

Foo säng 赴省 to go up to the provincial capital. 赴水死 Foo shwuy sze, threw himself into the water and was drowned. 限某時赴到 H'een mow she foo taou, to limit a time for another person's coming to a place.

卧

To pass to with celerity; the appearance of passing over to a place quickly. In the presence of superiors, the Chinese think it becoming to pass with a quick side step to one's place. The same as the preceding.

**父** A father; joined with various other words, which modify its meaning, is applied to ancestors, uncles, and so on. A common epithet of peasantry.  
**武父** Woo foo, the name of a place.  
**祈父** Kh'e foo, one who superintends horses.  
**祖父** Tsoo foo, a grand-father.  
**伯父** Peh foo, a father's elder brother.  
**叔父** Shüh foo, a father's younger brother.  
**舅父** Kh'ew foo, a mother's brother.

Foo moo **父母** father and mother.  
**父親** Foo ts'in, one's immediate father, in contradistinction from other uses of the word.  
**父母官** Foo moo kwan, local magistrates are so called.  
**父子不相救** Foo tsze pūh sēang kew, the father and son did not relieve each other (in the time of the plague).

**咬** Foo tseu **咬咀** to cut herbs with the teeth. To bite; to taste; to ruminate; to deliberate.

**岌** The name of a hill.

**斧** A sharp iron instrument with a handle. An axe, or hatchet; to cut or fell trees with a hatchet **以斧斫物**

**亦曰斧** E foo kh'an wūh yīh yuē foo, to cut or hew any thing with an axe, is also called Foo. **用斧伐木** Yung foo fā mūh, to employ a hatchet, to cut down trees. Also name of one of the **仙** Sēen, genii.

Foo kin **斧斤** or **斧頭** Foo t'ow, an axe or hatchet. **斧削** Foo sēō, to pare off with a hatchet, to correct a written essay; used by persons when requesting others to correct their composition.

**蚊** A certain insect.

**蟻** Name of an insect.

**釜** A certain vase or metal vessel without feet; with feet they are called **鑪** Kh'e. A certain measure of contents. Name of a hill.

Foo tsāng **釜甌** a vessel for dressing food.

**馱** A stallion.

**鷓鴣** Foo wān **鷓鴣** name of a bird.

**駢** Name of a bird.

**夫** A general designation of men; porters or chair-bearers are called Foo. A man of eminent virtue and talent, on



whom others may depend for support is called 丈夫 Ch'ang foo. When men and women are married, they are called 夫婦 Foo foò, husband and wife. Eminent teachers are called 夫子 Foo tsze; a wife calls her husband by this term. Name of an office, of a hill, and of a city. A man's name. The Emperor's concubines. 如夫人 Joo foo jin, as a wife; a concubine. 餘夫 Yu foo, a person not arrived at manhood. 僕夫 Pö foo, servants who execute the Imperial will.

Foo foo 夫夫 a term of respect.

夫人 Foo jin, title of ladies of the first and second degrees of rank; in the language of courtesy, any gentleman's wife.

夫子 Foo tsze, a title of honor conferred on men eminent for learning and virtue, and on sages, as Kh'ung-foo-tsze. The sage Kh'ung, i. e. Confucius.

挑夫 T'eaou foo or 擔夫 an foo, bearers of burdens; porters. 轎夫 Kh'eaou foo, chair-bearers; one who carries a sedan-chair. 渡夫 T'oo foo, a ferryman; one who keeps a boat.

Foo is applied to various offices in the army, and also to civil officers, as 百夫 Peh foo, the

commander of a hundred men.

資政大夫 Tsze ching ta foo, title of an officer of the fifth degree of rank.

妖 To covet. One says, the appearance of a woman. Read Yew, to look with indignation or resentment.

帙 The fore part of a garment; that which hangs down before in Asiatic garments and covers the inferior garments.

扶) To assist; to hold up; to support; to protect. 扶義 Foo e or 以義自扶 E e tsze foo, to support one's self by righteous conduct. The name of a district. A surname. Young and feeble, wanting support.

Foo tsao 扶災 to bear up a person in the midst of calamities.

扶挾 Foo hē, to sustain or hold up.

扶手 Foo show, a pole to hold by when going into a boat. 扶板 Foo pan, a cross piece of wood on which the Chinese lean when sitting in a sedan chair.

扶住而行 Foo choo urh ling, to be held up or supported when walking.

昐 The sun, on which depends the day.



**扶** Name of a wood. 扶疎  
Foo soo spread wide like  
the branches of some trees; a  
wide spreading blossom or flower.

**砮** } A certain stone deemed  
valuable.

**袂** } Name of a certain sacrifice.

**秬** } A black species of grain.

**蚨** } Foo shen 蚨蟬 a certain water insect; otherwise called 青蚨 Ts'ing foo; this term is also applied to the Chinese copper coin, by Europeans, called Cash. Dollars are in some places called 花蚨 Hwa-foo.

**袂** } The front part of a garment, that which hangs down before and covers the inferior garments.

**袂** } Breeches which are put on over drawers.

Foo jaon 袂襖 a covering for a sword, outside the scabbard

**芙** } Foo yung 芙蓉 the name of a flower. The Hibiscus mutabilis

**蒹** } Foo ho 蒹荷 whilst the leaves are yet sup-

ported, before the fall of the leaf.

**鈇** } A kind of axe or hatchet.  
鈇鉞 Foo yuě, a hatchet; an executioner's axe.

**趺** } Lamé in the feet. 趺趺然 Foo foo jen, to make obeisance to a husband by looking down to the feet. 跏趺 Kēa foo, to sit formally with the feet bent under one. To sit cross-legged in a kind of state.

**邾** } Name of a place.

**颶** } The wind blowing in a downward direction is called 颶颶 Foo yaou.

**颶** } 颶風 Foo fung, a gale of wind.

**鮪** } Name of a fish.

**𥽿** } A small kind of wheat which has had the husk taken off. The name of a fruit.

**付** } From Man, and a hand holding out something. To give; to deliver over to. 付寄 Foo ke, to send.

Foo shoo sin 付書信 to send a letter. 付交 Foo keaou, or reversed, Keaou foo, to deliver over to. 付諸東流

Foo cheo tung lew, to throw into the eastern streams; to cast from one, and neglect an affair. 囑付 Chüh foo, to suggest to; to recommend to. 分付 Fun foo, to direct; to order. 付畀 Foo pe, to give to. 付托 Foo t'ò, to request or engage a person to do something. 付之流水矣 Foo che lew shwuy e, let it float upon the water; give it up as impracticable.

**埵** A kind of raft consisting of spars joined together, in order to cross a river. 白埵 Peh-foo, a certain stone; otherwise called 白石英 Peh-sheh-ying. Shwō-wān defines it, advantage; benefit. Syn. with 附 Foo.

**府** A house where books and paper are stored up. A store-house for goods; to collect together; a place to meet in. Officers who preside over the national treasures. During the T'ang dynasty, a large 州 Chow district was called Foo, and has continued so to the present time. The name of a district; a surname. A district or city of the first order; applied also to the magistrate of the district. Used by courtesy for another person's house. 六府 Lüh

foo, the six Foo, are water, fire, wood, metal, earth and grain.

九府 Kew foo, nine officers who were placed over government property and stores.

Foo kh'oo 府庫 a treasury of the government. 府上 Foo shang, your house. 府尊 Foo tsun, the worshipful, the Foo magistrate. 府學教授 Foo hēō keaou show, a teacher in the district schools, authorised and supported by government.

**俯** To stoop the head and bend forward; to condescend. 垂首視下曰俯 舉首望上曰仰 Chwuy show she hēa yuē foo, keu show wang shang yuē yang, to droop the head and look down is called Foo; to raise the head and look upwards is called Yang.

Foo chun she hing, 俯准施行 condescend to grant that it may be done. A phrase that commonly follows a written request to a superior magistrate. Prayers written and offered by fire to invisible beings, close with 俯垂洞鑑 Foo chwuy t'ung kēen, bend down and fully observe my prayer. 俯伏待命 Foo fūh tae ming, to fall prostrate and wait for orders. 俯首默想 Foo show meh sēang, to hang down

the head and think in silence.

**拊** To apply the hand to any thing. To touch. To soothe, in which sense **撫** Foo is now used.

**腑** The viscera; heart, lungs, liver, gall and stomach. **臟腑** Ts'ang foo, the viscera, the bowels. **肺腑** Fei foo, the lungs.

**腐** Corrupted; rotten; broken to pieces as a rotten thing. The punishment of the palace, or depriving of the genitals. Read Poo, the name of an insect.

Foo mŭh. **腐木** rotten wood.

**腐儒** Foo joo, a person who is corrupt by a smattering of learning; a vicious pedant, fit for no useful purpose. **腐爛** Foo lan, rotten and fallen to pieces. **腐乳** Foo joo, rotten milk, a preparation like curds made from a kind of pulse, much used by the Chinese.

**𩚑** The original form of **𩚑** **爛** Foo lan, broken to bits, as a thing boiled excessively.

**跗** The top of the foot; called the back of the foot. A man's name.

Foo choo **跗注** a kind of greaves or armour for the legs, attached to the top of the foot, and

connected with the breeches.

**拊** The middle part of a bow grasped by a man's hand. **拊** The heart placed upon, or attached to,

To think about; to be pleased with. Pleased.

**拊** To apply the hand to; to lay the hand upon; to strike; to beat. To beat clothes; the name of an instrument of music; the handle of any thing.

Foo sin tsze wán **拊心自問** to lay one's hand on one's heart, and ask one's self any thing solemnly. **拊膺長嘆** Foo ying ch'ang t'an, to beat one's breast and utter long sighs. **拊手** Foo show, to place the hand on; that on which the hand is placed.

**拊** The foot of a railing; the stalk of flowers or fruits; a raft to cross a river; a cottage made of wood and thatch. The name of an instrument of music. The name of a wood. To apply a lixivium to.

Foo fā **拊棧** a raft. **俞拊** Yu foo, name of an eminent medical practitioner.

**拊** Spokes of wood fastened together to form a raft. This character is written in a great variety of ways.

狢

The name an animal said to resemble a sheep.

耐

A certain white stone.

耐

Name of a certain sacrifice; to bury in the same place, persons nearly related to each other.

疝

Bent down by disease; short and crooked; disease which causes a swelling or protuberance.

孀

A woman's name.

符

Certain slips of wood, in ancient times employed as checks between two parties; they were made to fit each other, and each party took one, by which they could trust each other. Tallies used by the government. To correspond to; to be credible. Name of the bark of a tree; a bark; a surname. Certain superstitious *spells* or charms of the Chinese, both of the sect Füh and Taou. They are called 符籙 Foo lüh and 符咒 Foo chow, by these, evil spirits and noxious influences are expelled. Some are burnt and others are pasted up. Some are written with red ink. The Foo answers to those amulets or charms, which consisted in certain words or sentences written in a particu-

lar order, and which the Arabians called Talisman. The word *Abracadabra* was supposed an antidote against Ague. As *Preventives*, the Chinese wear some about their person, and paste up some upon the posts of their doors; those intended as *cures* are written on paper, burnt, and put in a cup of tea, which the patient drinks; a usual charm is writ-

ten thus 𩇑 *Luyling, Thunder order.*

Foo hō 符合 to agree together; to correspond. 不相符 Pūh sēang foo, to disagree, as two statements or opinions. 符端 Foo twan, springs in nature; genial dews; springs of water.

洧

A raft on which to cross a stream or river.

紬

Cotton cloth; coarse silk.

繖

A man's name. A string or cord.

蚺

A kind of snake that has scales on the belly or lower part of it.

舢

A small boat; a boat short and deep.

舢

**苻** A certain extraordinary plant, of a reddish colour; round leaf and a hairy down, like ear-rings; grows on the east of the Yang-tsze-käng, otherwise called 鬼目草 Kwei-müh-ts'aou, the devil's eye. A surname.

Foo kää 苻甲 the capsule of a plant.

**祔** Full dress; gay, rich dress.

**附** { Speech which is well founded; a man's name.

**射** Foo yu 射 輸 to put on clothes; to attach clothes to the body.

**附** To be near to; to lean against; to be attached to; to annex, or attach to; to annex one's self to, or to join a person or party. A tribe or state putting itself under the dominion of another country.

Foo kin te fang 附近地方 a place that is near. 附寄

Foo ke, to send with. 附生

Foo säng, a young Sew-tsae, or graduate of the lowest rank.

附會其說 Foo hwny kh'e shwö, to fall in with whatever another person says; to echo whatever another person says.

**附子** Foo tsze, a certain stimulating medicine. 附耳

Foo urh, the name of a star.

**附益** Foo yih, to bestow benefits upon.

**蔘** A certain medicinal plant.

**駙** A horse intended to assist the principal one.

Forms part of the name of a certain office in the time of Han.

**鮒** { A certain fish respecting which there are various accounts; some are found in the lakes of Hoo-kwang; and other in the ruts of wheels.

**鵩** Shang foo 鵩 a certain bird said to have three heads, six eyes, six feet, and three wings; when eaten, it entirely prevents sleep.

**鼓** The noise and clamour made by the drums of an army.

**孚** Eggs hatched; from the regularity of the bird, it denotes belief, trust, confidence, mutual affiance. Read Foo, to hatch, to nourish, to breed up.

The colours of a stone 中孚 Chung foo, one of the 卦 Kwa.

Foo kää 孚甲 the outer coat of a bud, which it bursts at the

time of blossoming. 信孚  
Sin foo, trust; dependance or  
reliance on.

俘 To take; to take in war;  
a prisoner. 生獲曰

俘 Sǎng hwǒ yuě foo, he who  
is taken alive is called Foo. 賤

俘 Tsēen foo, (I) a degraded  
captive.

Foo loo 俘虜 to take captive.

孚 A hill on the top of  
which there is water.

Foo denotes to escape, in allu-  
sion to the water escaping and  
running down the hill. Read  
Fów, or Fow, great; abundant.

精小之微也 孚大之  
殷也 Tsing senou che wei  
yay; low ta che yin yay, Tsing,  
is the minute of the small; Fow,  
is the vast of the great.

孀 A woman's name.

桴 Foo, or Fow, a raft. A  
certain beam of a house;  
a kind of drumstick; an utensil  
for collecting earth and throw-  
ing it in within the planks,  
when forming mud walls. 桴

炭 Fow t'an, light charcoal  
which floats. 桴思 Fow sze,  
a kind of screen.

薜 Foo, or Peau, wood or  
plants rotting and fall-  
ing; to die of hunger; to

莩 be starved to death. 餓  
Ngo, hunger, sometimes

precedes.

𪔐 A bird casting its fea-  
thers.

𪔑 Foo, or Fow, a cow with  
black lips.

𪔒 Name of a certain varie-  
gated stone.

𪔓 A small reed; the inter-  
nal clothing of the bam-  
boo, the internal skin or peel.

𪔔 The husk of grain; the  
cup of a flower; a gener-  
al term for that which  
surrounds or houses the  
flower or seed, Calyx, pericar-  
pium; capsule, and so on.

𪔕 A coarse net.

𪔖 Bricks or tiles unburnt.

𪔗 A net for catching birds.

𪔘 A certain reed with a  
white and very thin inter-  
nal peel. A kind of hemp. Read  
Fow, the name of a plant. To  
fade and die as a plant; to die  
of hunger.

𪔙 Foo or Fow, the name of  
a fish.

𪔚 Foo, or Fow, a certain  
bird of the pigeon spe-  
cies.

𪔛 The outer wall of a city,  
suburbs, or a wall remote



from the inner city.

麩  
甫

The husk of wheat.

Great; a designation of eminent persons; Confucius is called 尼甫 Ne-foo.

Large; great; many; numerous. Denotes also to begin or commence. I, me. The name of a country, of a place, and of a hill. A surname. 章甫 Chang foo, the name of a certain cap.

台甫 T'ae foo, an honorary epithet, applied to persons generally; used particularly when asking a person's name.

甫  
庸

To assist; to help.

Foo t'oo 庸庖 a house built in an uneven irregular manner.

甫

A kind of wooden rail to prevent any thing falling over; the handle of a weapon.

盥  
簋

A round basket for containing grain. Some say, square out-side and round within.

Foo kwei pūh shīh ch'oo 簋簋

不歸處 the basket having some part not polished or adorned, expresses delicately, some error or fault in a person's conduct. 盥簋 Foo kwei, a certain utensil or basket used in

sacrificing.

甫

To cut down grain and collect it into sheaves; a sheaf.

甫

An utensil in which to break or pound things to pieces; a kind of mortar.

甫

A certain plant, in ancient times an omen of felicity. Name of a place.

甫

A kind of small crab.

甫

甫

Soft delicate hair.

甫

Meat dried and preserved; the flesh of any animal; deer, sheep, and so on. Formerly used at great entertainments, now used as ordinary food. 脩脯 Sew foo, meat cut into slices and dried.

甫

The snoring or grunting of a pig.

甫

Two pieces of wood which compress the sides of a cart. The jaw bones

Foo keu sēang e 輔車相依 the jaws depend on each other; used by allusion to shew the mutual dependance of states. 輔頰 Foo kēā, or 輔車 Foo keu, the jaw bones; the jaws.

**郝** Name of a certain pavilion.

**顴** } The sides of the face; the  
**頰** } bones on the sides of the  
 face; the jaw bones.

**輔** Certain apparatus at the lower part of a carriage; garments for the breech.

**髀** The bones of the loins; the hip bone.

**甬** A certain vessel for preparing food; a vessel of a certain capacity. Used for the food dressed; a meal. One of nine rivers, on an island in the midst of a river, appearing like an inverted boiler. **二甬不給** Urh foo püh keh, not supplied with two meals a day; poor.

**觜** The north polar star.

**黼** Variegated with black  
**黻** white; diversity of colours; embroidered.

Foo füh **黼黻** variegated; elegant; applied to composition.

**黼褂** Foo kwa, the embroidered figure worn on the breast of the garment by Chinese officer. Civil officers have a species of stork, and military officers a tiger, embroidered on their breast. **黼繡** Foo sew, beautifully embroidered or

adorned with various colours.

**專** To spread or extend according to a given rule. To spread and extend everywhere as the clouds. To disperse; to scatter.

**傅** To annex to; to superinduce; to lay on a surface, as colours on paper; to arrange; to insert names; to bring together; to extend to. A tutor; a kind of agreement, of which document each party takes half. The name of a plant. A surname. **面如傅粉** Mēen joo foo fun, face as if painted. **太傅** T'ae foo, and **少傅** Shaou foo, were anciently tutors to the Princes. **師傅** Sze foo, a tutor; a master; a literary patron. Persons emulous of promotion, commonly pay their court to one in power, and when presenting a donative, compliment their expected patron with the epithet, Sze-foo.

**亦傳于天** Yih foo yu t'een, rising to heaven, said of a bird flying. To rhyme, read Fei.

Foo yen seh **傅顏色** to lay on colours. **傅會其說** Foo hwuy kh'e shwō, to drag together a number of particulars; a forced application of what is said. **傅會** Foo hwuy, to bring together; to drag toge-



ther. 傅聖油 Foo shing  
yew, to apply the sacred oil.  
(MS. Dictionary.) 傅御 Foo  
yu, a certain office about court.  
傅師 Foo sze, a teacher.

蓓 } Flowers and leaves wide-  
藪 } ly spread, or scattered a-  
 } broad.

團 Foo or Poo, an orchard.

羶 A virulent unruly sheep.  
羶羶 Foo to, an animal  
like a sheep, said to have nine  
tails, four ears, and its eyes on  
its back.

搏 An instrument of hus-  
bandry.

賻 To help; to assist; to as-  
sist with money at a fune-  
ral.

Foo tsāng 賻贈 to assist with  
one's property; to confer money  
upon.

專 To expand; to open, as  
plants in spring. The ori-  
ginal form of the following.

敷 To state and lay before  
the Sovereign; to send  
forth an order to all the world;  
to diffuse by Imperial orders  
good government and instruc-  
tion; to disperse liberally; to  
be sufficient.

Foo pūh tsūh 敷不足 insuffi-

cient supply—of money. 敷  
施 Foo she, or 敷布 Foo  
poo, instruction; or the orders  
the government. 敷求 Foo  
kh'ew, to investigate principles  
too diffusely. 敷教 Foo keaou,  
to diffuse instruction.

擻 To stretch out; to extend;  
to spread out.

櫟 Foo-lan 櫟 the name  
of a wood.

藪 A general term for flow-  
ers; flowery appearance.

搏 The name of a wood.

慙 Peih foo 慙慙 the ap-  
pearance of haste; hurry;  
precipitation.

撫 To tranquillize; to con-  
sole; to soothe; to keep  
possession of; to hold; to keep  
down with the hand. To strike.  
Haste. The name of a district.

Foo yuen 撫院 or 撫臺 Foo  
t'ae, a Vice-Governor, the se-  
cond officer in every province.

撫馭 Foo yu, to soothe; to  
manage, as a horse; to manage  
the people.

婦 } To submit to; a married  
 } woman; a wife; one  
 } whose duty it is to sub-  
 } mit to her husband; the  
 } female in nature; a son's  
 } wife. Beautiful. Used in con-

nection with a great many words. 冢婦 Ch'ung foo, the eldest son's wife. 新婦 Sin foo, a bride. 寡婦 Kwa foo, or 嫠婦 Le foo, a widow.

Foo yew ts'ih kh'eu 婦有七去 there are seven reasons for putting away a wife. 婦人 Foo jin, a woman. 婦言是聽 Foo yen she t'ing, to listen to women's stories. 婦德 Foo teh, feminine virtues. 婦寺之手 Foo sze che show, in the hands of women and eunuchs. 婦事在饋食之間而已矣 Foo sze tsae kwei shih che k'een, urh e e, a woman's business is to attend to furnishing the table, and nothing else.

頽 To hang down the head; to condescend; to look down and view or examine; to send and soothe a smaller state. 聘俯 P'ing foo, tributary offerings to the Emperor.

Foo show 俯首 to bend down the head, condescendingly.

負 Man and a Pearl; one who has something to depend on. To bear on the back; to turn the back on; ungrateful. To fail; to be defeated; to be sorry; to be ashamed. 辜負 Koo foo, to render nugatory

any kindness; to requite ungratefully some good done. 負 Foo or 阿負 O foo, the epithet of an old mother.

Foo te t'ow hae chung 負帝 投海中 bearing up the Emperor threw himself into the sea. Thus perished, on the coast at Canton, the last of the dynasty Sung. 負荷 Foo ho, to bear up; to sustain a high responsibility. 負欠 Foo kh'een, to owe a debt.

負 To rely upon. 禮樂 負天地之情 Le yǎ foo t'een te che ts'ing, propriety and music accord with the nature of the heaven and the earth. 自負 Tsze foo, to be self confident.

富 To be provided with abundantly; well supplied with; rich; affluent; to enrich; of the five sources of happiness one is to be rich. A bribe. A surname.

Foo kwei 富貴 riches and honors; commonly denotes merely a wealthy person. 富貴 貧賤常變 Foo kwei p'in ts'een ch'ang p'een, riches with their honors, and poverty with its meanness, are continually fluctuating. 年富 N'een-foo, rich in years; means to be young and have a great many years

yet to come.

**福** { Foo or Fow. One suit  
or set of. 衣一福 E  
**福** yih foo, suit of clothes.

**副** Foo or Fow, a second;  
an assistant. To assist;

to examine; to announce to, or  
give information of. A kind  
of ornament of platted hair for  
the head, worn by ancient  
Queens when performing funer-  
al ceremonies. Read Fö, to  
split or rive open transversely.

**正副** Ching foo, the princi-  
pal and the second. **副使** Foo  
sze, the second person in any  
regular Imperial commission.  
The second person in an em-  
bassy.

Foo ke lüh kēa **副筭六珈**  
six Foo and ke, the Ke were  
valuable stones hanging down  
on each side of the Foo. **副**  
**都統** Foo-too-t'ung or **副**  
**將** Foo-tsēang, a kind of Ad-  
jutant—General. **副爺** Foo  
yay, the title of an inferior mi-  
litary officer.

**艚** A certain description of  
boat. A boat or other  
vessel which carries much.

**賦** To exact; to receive; to  
measure; to disturb or  
excite; the exactions of the gov-  
ernment are what disturb or

excite the people; a bearer of  
tribute. To give and to receive,  
as Heaven confers a certain  
nature, instinct, capacity or dis-  
position on creatures, and crea-  
tures receive these from Hea-  
ven. To diffuse; to spread out;  
a diffuse loose poem.

Foo shwuy **賦稅** the duties or  
taxes exacted by government.

**貢賦** Kung foo, tributary of-  
ferings, or levies made. **賦斂**  
Foo lēn, to take; to exact.

**覆** To lay an ambush of  
soldiers; an ambuscade.  
Read Fow, to overshadow, as  
with wings, or as a canopy.  
Read Füh, to reiterate; to sub-  
vert.

**鳧** A wild duck. A bird  
like a duck, but smaller.  
On the east of the Yang-tze-  
käng. there is a kind which  
exists in infinite numbers, com-  
monly called **冠鳧** Kwan-  
foo, The name of an official  
situation; the name of a hill.

**魚鳧** Yu foo, a man's name.  
Foo ts'ze **鳧茨** the name of a  
plant.

**蕘** Foo ts'ze **蕘苳** the name  
of a plant.

**鄺** The name of a place.

**枹** A stick with which to  
beat a drum. The name

of a plant. Also read Paou and Telh, the name of a district.

膚  
肤

The skin of an animal; the flesh of pigs; mince meat. Beautiful. To separate from, as by skinning. Large; great. The

hand placed slanting; to receive. The name of a place. A man's name. 皮膚 P'e foo, the skin. 肌膚 Ke foo, the muscular flesh.

嚙

Foo or Woo, not distinctly and clearly.

FÖ.

灼

Fö, or Shö. 灼約 Fö yö, a moving star. Also read Telh, a fixed period, an agreement. A plank on which to pass a stream.

搏

A surname.

嘯

A syllable used in the prayers or imprecations of the Buddha sect.

俛

To hang down the head. Fö'chö 俛啄 to hang down the head and peck. 在俛仰之間 Tsae lö yang che kën, within a look down

and a look up; i. e. within the compass of one's view. A redundant character, the name as 俯 Foo, and 俛 Foo. Also read Mëen, in the sense of 勉 Mëen, exertion; effort.

縛

To bind; to tie fast; to roll up; a roll; a certain part below a carriage, which serves to connect and fasten the several parts together, or to fasten the baggage to the vehicle 束縛 Shüh fö, or 綁縛 Pang lö, to tie up with a cord or string.

FOW.

不

Commonly read Püh, no; not. Also used in common with the following.

否

A negative particle; as, not; ought not. It often closes an interrogative sentence. To rhyme, read Foo.

是否 She fow, it is, or it is not; is it right, or is it not. 所言未知是否 So yen we che she fow, I don't know whether what I say be the fact or not; or, whether the sentiment be right or not. 是否

**可行** She fow kh'o hing, may it be done or not? **可否** Kh'o fow, is it proper, or not; may it be, or not? **會否** T'ang fow, has it occurred; or is it done yet; or not? **未知得收否** We che teh show fow, I don't know whether they are received yet, or not.

**邳** Fow, or Pei, the name of a place; of a district, and of a hill. A surname.

**汜** Ancient form of **流** Lew, to flow as water in a river. To see.

**紵** Fow or Pow, the appearance of new silken garments.

**罟** A net for catching rabbits or hares. **之罟** Che fow, the name of a hill. Used also as the name of a kind of gallery attached to an ancient palace.

**苕** Fow e **苕苕** a plant called by various names. Used in cases of suppression of urine, and in difficult labours. The name of a hill.

**鴉** Fow, or Fow kew **鴉** 鳩 a bird of the pigeon species.

**伏** To brood or hatch eggs, as a fowl does.

**孚** Fow or Foo. See above under Foo.

**嫖** Fow or Foo, a woman's name.

**崙** The name of a hill.

**桴** Certain posts or beams about a house; also read Foo, which see.

**浮** To ascend a raft and float on the water; to float; to float along with the stream; to flow over; to exceed; excess; time which has gone by. Light. Fow fow, cloudy vapours; sleet and snow in great quantities; numerous and violent, like the waters of a torrent; a kind of forfeit. Name of a river, and of a hill, and of a bamboo.

Fow pō **浮薄** levity of mind; giddiness; giddy; thoughtless.

**浮沉** Fow ch'in, floating and sinking—alternately; unsettled; unsteady. **天浮** T'een

fow, the name of a star. **浮**

**汎** Fow fan, to float. **浮橋** Fow kh'eanou, a floating bridge.

**浮言** Fow yen, light floating speech, mere unmeaning compliments. **浮躁** Fow ts'aou,

levity and giddiness of demeanour; unofficer-like levity. **浮**

**海** Fow hae, to float on or navigate the sea. **浮財** Fow

ts'ae, floating wealth; property in money or goods; in contradistinction from landed property, which is called 實業 *Shih nēh*. 浮尸十餘萬人 *Fow she shih yü wan jin*, floating corpses more than a hundred thousand—caused by the Tartars. (A. D. 1282.)

筊 *Bamboo with streaks or veins.*

焯 } Steam or vapour arising from heat. *Fow jin* 焯  
人 a cook.

梟 *Fow or Foo. A cow with black lips.*

瘡 *A hot fiery sore or wound.*

糲 *Fow or Foo, a kind of gruel variously described.*

Rice boiled and prepared in a certain way.

碎 *Fow, or Pow, the noise of something splitting or rending.*

舢 *A boat; a small float.*

蟬 *P'e fow 蚍蟬 a large species of ant, capable of flying; differently described, and called by different names, as, 蟬蟬 *Fow yew* or 渠略 *Kh'eu lēō*, which both express the same.*

夥 *Much; many.*

覩 *To look; to view; to see.*

趲 *Fow or Foo, appearance of walking or running; a quick, hurried motion.*

霽 *Fow fow 霽霽 the appearance of rain and snow; sleet.*

魁 *The name of a star.*

鯪 *Name of a fish.*

鷓 *A bird of the pigeon species.*

阜 } *A mound of earth; a hill without stones; high and broad, like a hill or mountain; great; large; fat; abundant; numerous;*

plenteous; raging like a large fire. The name of a hill, and of a country. 民豐物阜 *Min fung wūh fow*, a numerous population and great plenty.

Fow ch'ung 阜螽 *name of an insect.* 阜財 *Fow ts'ae*, great wealth. 香阜 *Hēang fow*, or 香界 *Hēang keae*, fragrant regions; a blessed state spoken of by the Buddha sect.

埠 *Pei, or Fow. The bank of a river; a harbour for merchant ships; a mart where*

trading people collect and transact their mercantile concerns; it is also commonly called **埠頭** Fow t'ow. **鹽埠** Yen fow, a salt merchant's place of rendezvous for salt. **新埠** Sin fow, the New Mart, is applied by the Chinese to *Penang*, as its name.

**焯**  
**草**  
**蟬**  
**障**  
**隄**  
**缶**

To burn; a large fire.

Füh yüh **草鬱** name of a fragrant plant.

Fow ch'ung **蟬螽** a certain insect.

Abundant; plentiful.

An abundance of horses; advantageous; beneficial.

A vessel made of earthen ware; formerly used to discriminate the notes of music; and also to contain liquids, either wine or water, &c. A jar; a basin. **鼓缶** Koo fow, to beat the Fow, for musical purposes; to beat time.

Fow, wa kh'e yai **缶瓦器也**  
Fow, a vessel made of earthen ware.

**刮** The handle of a knife or weapon. Read Foo, same as **附** Foo, the centre part of a bow grasped by the hand.

**姤**  
**皓**  
**鈺**  
**瓠**  
**蛭**  
**復**  
**瘧**  
**緇**  
**覆**

A beautiful woman; a woman of correct and elegant manners.

White.

A kind of earthen ware utensil, used to beat on when singing.

The silk-worm asleep; one of its torpid states.

Read Füh and Foo, again; reiterated. Read Fow, in the sense of the preceding.

Fow or Füh, return of disease; a relapse.

Keuen fow **絹緇** a species of silk.

To cover as a canopy. Also read Füh, which see.

Fow keu **覆車** a kind of net to take birds. **覆幬** Fow t'au, to cover as a tent or canopy. **天覆地載** T'een fow te tsae, heaven overspreads, and earth contains.

**負** Fow or Foo, to lean upon; to turn the back on; to bear. See Foo.

**負** Fow, to accord with. See Foo.

**枹** Foo or Fow, a stick with which to beat a drum.

## FÜH.

**丿** Distorted on the left. To wipe. Some say **丿** Peñh, denotes distorted on the left, and Füh, on the right. Also read Lëč. Vulgarly read Nă.

**不** Not. A negative and prohibitive particle. Commonly read Püh, which see.

**弗** Distorted; opposed to; a negative; not; a strong negative or prohibitive particle. It should not be; it is not so. To sent away or reject. **澤弗** Peñh füh, abundant, in an exceeding degree.

**佛** To see indistinctly; to examine; to turn aside. Unreasonable. A bright appearance; great. Forms part of the names of places. A surname. The founder of a religious Sect, commonly called by Europeans, Fo or Foh, now worshipped as a god. In this last application of the word, it is said to denote awakening and enlightening mankind. In abbreviation of **佛度** Füh too, i. e. Buddü or Buddha. This manner of abbreviating names is usual with the Chinese. **獻鳥者佛其首** Hëen neaou chay füh kh'e show, he who presents a bird, should turn aside its head,—

that it may not bite the person to whom it is presented.

**Füh fä 佛法** laws of Füh. Sometimes means the religion or doctrines of Füh, generally; at other times, certain enigmatical sayings delivered by Füh; also the powers or means of operating possessed by Füh.

**佛乎正** Füh hoo ching, contrary to what is right; in which sense it is Syn. with **拂** Füh.

**佛教** Füh keaou or **佛門** Füh mun, the religion of Füh.

**佛經** Füh king, the religious books of Buddha.

**仿佛若夢** Fang füh jö mung, seen indistinctly as in a dream.

**佛法無邊** Füh fä woo pëen, the powers of Füh are unlimited.

**佛桑** Füh sang, the name of a plant. Hibiscus Rosa Sinensis.

**佛手** Füh show, the hand of (the god) Füh; i. e. the Chinese citron, from its resemblance to a hand.

**佛像** Füh sëang, images of Füh.

**佛性** Füh sing, the nature or disposition of Buddha, which it is affirmed all mankind possess.

**諸佛子** Choo füh tsze, all the Buddhas; Buddha exists in many persons.

**佛佗** Füh t'o, or **阿彌陀佛** O me t'o füh,



an epithet of the god Füh. 三寶佛 San pao füh, three precious Füh.

剌 To strike; to chop; to hew; to cut asunder.

勑 Something to strengthen a bow. See 弼 Peih.

拂 To oppose; to act contrary to; perverse. To give a negative to; to deny. Also read Peih, in the same sense.

Füh, püh jen che ts'ze 拂不然之辭 Füh, expresses a thing's not being so; or forbidding it to be so 吁拂哉 Heu füh tsae. O! no, let it not be! 拂百姓以從己之欲 Füh pehsing e ts'ung ke che yüh, opposed the people to follow his own desires.

佛 Same as 拂 Füh. The religious books of the Buddhites contain this word in some other sense.

拂 Füh püh 拂埽 the appearance of dust raised by the wind; a cloud of dust. 牙纛前全拂 Ya t'üh ts'een fun füh, the dust flying before the banners.

𡗗 } Exceedingly large. A  
𡗘 } man's name.

Large; great.

𡗗 } A tortuous path amongst  
𡗘 } mountains; dreary, sor-  
𡗙 } rowful passes amongst  
𡗚 } hills.

𡗛 A kind of cover for the hair, after being bound upon the top of the head.

拂 To strike and make pass over; to brush; to wipe; to dust; a duster. To brush as with the waving of a supple tree in the wind; the waving of the arm amongst bushes; to propel from one; to oppose. Perverse; to move together. Read Peih, shaken by the wind. Also read Fei.

Füh le 拂戾 perverse; opposed to what is right and reasonable.

拂舞 Füh woo, name of a kind of play or posture-making.

拂人性 Füh jin sin, to thwart or act contrary to the dispositions of men generally.

𡗜 } Mournful; sorry. 我心  
𡗝 } 何拂鬱 Woo sin he  
𡗞 } füh yüh, my soul why  
𡗟 } art thou disquieted! Also  
𡗟 } read Fei, a disquietude  
𡗟 } of mind; vexation, anger.

𡗟 To thrash or beat with a flail.

𡗟 The appearance of a dog.

**沸** To sprinkle with water.  
**鑿沸** Peih fūh, the bubbling up of water as from a spring. Also read Fei, which see.

**裴**  
**瞽** Dulness of eye sight; obscure vision; dull appearance of the eye.

**拂** To drive away calamities and supplicate happiness; to expel; to cleanse;  
**祓** to wash, as a religious observance; a kind of heathen baptism.

Füh choo pūh tsēang **祓除不**  
**祥** to expel or wash away what is infelicitous. On the 3rd day of the 3rd moon, the ceremony of bathing is performed for this purpose. **祓**  
**節** Füh shih, to put away the old and adorn one's self afresh—in a moral sense.

**第** A kind of door in the hinder part of a carriage; an arrow. Read Fei, to pare or sharpen an arrow.

**紼** Ravelled silk. **紼**  
**紼** Füh leüh, a cord; a rope.  
**紼** Füh pō **紼** to bind. **執紼**  
**紼** Chih fūh, to hold the ropes, in order to let down a coffin into the grave. **紼車** Füh keu, to pull a carriage. Read Fei, a mixture of red and yellow.

**蒨** The road rendered impassable by luxuriant herbage; to screen.

**舩** A large boat or ship.

**艷** An angry visage or look.  
**艷然不悅** Füh jen pūh yuě, an angry displeased manner. Also read Pō, an exuberance of colour or show.

**趯** To run; to leap. Running; leaping.

**跣** To leap; to skip; to run with haste. Also read Fei.

**邨** A surname; the name of a place. Also read Fei and Fei.

**鐸** To ornament, or certain ornaments.

**霏** A cloudy appearance.

**鞞** A kind of leather door or entrance at the hinder part of a carriage.

**鞞** A cord for drawing a coffin or hearse.

**鞞** The sound of music suddenly stopping.

**颿** A slight breeze of wind; the wind passing swiftly.

**鬚** Like; resembling. The ornaments of a woman's

head dress; the hair in a state of confusion.

鯪

A certain sea fish.

𠂔

From 𠂔 Tsě, a division or portion of an affair, and 又 Yew, the hand.

𠂔

To direct; to put in order. To alter and form.

服

To use or to employ, as a boat; to wait on or assist another, as a horse

𠂔

and a rider by the side of a carriage; certain

coverings for a carriage, hence, clothes; garments; a quiver for arrows; to accord with from fear; to submit to; that which may be done; to cause to submit; to adjust; to be accustomed to, as to climate. A surname;

the name of a bird. 衣服 E fūh, clothes, garments. 人心

不服 Jin sin pūh fūh, men's minds will not submit. 水

土不服 Shwuy t'oo pūh fūh, unaccustomed to the climate.

以德服人 E teh fūh jin, by virtuous deeds to make people submit. 五服 Woo fūh, four kinds of mourning.

Fūh fā 服法 to submit to the laws. 服教 Fūh keon, to

submit to instruction. 服誰 Fūh shwuy, submit to whom?

服藥 Fūh yō, to use, to take,

to swallow down medicine. 肚

服 T'oo fūh, the belly, the mind. 肚服不明 T'oo fūh pūh ming, dull of apprehension.

棚

A case for putting bows and arrows into; sometimes made of bamboo.

簾

A famous wood brought from Kwān-lun mountain. Also read Sō, the name of a wood.

蕨

Fūh or Pīh, 蘆蕨 Loo fūh, name of a plant or root used in catching fish. A covering for a sword.

蜃

Fūh wei 蜃 蠃 a serpent, or snake, called divine.

鵬

Name of a bird considered infelicitous, and as a sign of drought; it has a disagreeable cry in the night, and cannot fly far.

𩇛

Fūh or Fā, cold wind; frigid icy appearance.

澤

𩇛 Peih fūh, occurs in the same sense.

幟

Fūh seih 幟 柝 or 幟 舞 Fūh woo, a rod ornamented with variegated silks, held in the hand by the Chinese at their amusements of posturing or fencing. A piece of cloth.

Fūh low 幟 纓 fringe or tassels.

拔  
祓

Cold; a cold wind; appearance of cold and ice.

To drive away calamities and supplicate blessings. Same as 祓 Fuh, which see.

芡

The roots of plants; the roots of plants which die in spring. A thatched cottage. Read Pö, the name of a medicinal plant. 芡蓏 Füh kwö, name of a plant.

被

Certain garments worn by barbarians. A covering for the knee.

紱

A kind of sash worn round the waist with its ends hanging down.

翬

An ornamented rod with feathers or tassels at its end, held in the hand by a kind of fencers at feasts and solemnities.

飈

Rapid motion of the wind.

黻

Variegated with black and azure colours. To embroider; to sew with coloured threads. 黻黻 Foo füh, adorned with various colours.

冕黻 Füh mēen, an ornamented cap or crown.

復  
復

To walk in the old path or road; to go the same way as before; to do over again. Now written 復

Füh.

塚

A den or cavern that is habitable; a den prepared to retire to in times of anarchy and confusion.

瘵

Diseases; a return of weariness; a relapse.

復

To go and come; to return. Again; reiterated; to send back or give a reply; to explain; to announce the performance

復

of any order. To call back the spirit of the departed relation who died from home; they mention the name of the person, and call upon his soul to return. To restore A surname. The name of a district, and of certain garments. Occurs denoting to exclude. Also read Fow. 反復 Fan füh, over and over; backwards and forwards.

Füh lae 復來 or 復返 Füh fan, to come back again. 復

置 Füh che, to re-establish.

復戰 Füh chen, renewed the attack. 復分軍 Füh fun

keun, again divided the army.

復其初 Füh kh'e ch'oo, to return to its first or original state. 復倍是數 Füh p'ei

she soo, the same number doubled. 復元 Füh yuen, to be

restored to one's original health. 復興 Füh hing, to restore to

復

a former flourishing state. 復  
轉原樣 Füh chuen yuen  
yang, turned back again to the  
original form or manner. 復  
還 Füh hwan, to repay or give  
back again.

塢 A den or cavern in the  
earth, intended for a ha-  
bitation

復 The return of disease; a  
relapse.

復 The fruit or seed of the  
bamboo, which is not  
produced till it is about to re-  
turn to corruption, or to die.

復 The name of a certain  
grain.

復 Foo or Füh, a bird hatch-  
ing eggs

腹 That which surrounds  
and embraces much, that  
is important. Thick, substan-  
tial; rich. The belly; the ab-  
domen; the bowels; the seat of  
the mind. The earth. Used  
by allusion for what is valua-  
ble to one. Name of a certain  
garment; a surname; a man's  
name. 心腹之人 Sin füh  
che jin, a very intimate friend.

Füh sin 腹心 or Sin-füh, heart  
and bowels; dear to one. 腹

筍便便 Füh sze pēn pēn,  
rich in knowledge which is al-  
ways at hand. 腹裏藏刀  
Füh le ts'ang taou, a dagger

secreted in the bowels—of the  
man who talks plausibly. 腹  
不好 Füh püh haou or 腹  
疾 Füh tseih, a disease of the  
bowels; pain or purging.

艘  
蝮

A boat or other vessel.

A name applied to sever-  
al insects and reptiles; to  
a locust, which has no wings;  
a very poisonous serpent.

Füh hwuy 蝮虺 a reptile said  
to have a head as large as a  
man's; also a serpent which is  
exceedingly poisonous, and the  
slime of which left on leaves  
and plants, is also poisonous.  
Its head is short, body small,  
flat and streaked; it fastens on  
those who incense it.

複

Garments that are dou-  
ble. Double.

Füh taou 複道 a path which  
leads both upwards and down-  
wards.

覆

Backwards and forwards;  
hither and thither. To  
subvert; to overthrow; to ruin;  
to defeat an army. To examine  
or investigate and judge. Read  
Foo or Fow, soldiers in am-  
bush; an ambushade. To reply  
to. Same as 復 Füh, to cover  
as a canopy. 傾覆 Kh'ing  
Füh, to overturn; to throw  
down; to fall down.

Füh pel 覆白 or 中覆 Chung füh, to explain clearly. 心事反覆 Sin sze fan füh, the mind unsettled; going hither and thither. 射覆 Shay füh, to shoot at things placed under a cover.

覆 Name of a plant of which artificial flowers are made, otherwise called 通草 T'ung-ts'au.

鍍 A metal vessel with a large mouth.

馥 A fragrant odoriferous effluvia. A man's name.

輶 } Something which binds or fastens a cart or carriage underneath; otherwise called 伏兔 Füh-t'oo, a rabbit in ambush.

鞞 } A kind of leather case for bows and arrows.

伏 To lie prostrate on the face; to subject either one's self or others. To hide; to conceal. 寢母伏 Ts'in woo füh, in sleeping do not lie on the face. 既伏其罪 Ke füh kh'e tsuy, since the (state Heu) has acknowledged its offence. 壓伏 Yä füh, to repress; to oppress. 四路埋伏 Sze loo mae füh, lying in

an ambush on every road. 藏伏 Ts'ang füh, or reversed, Füh ts'ang, to put into; to secrete; to hide to conceal. 三伏 San füh, three terms, occurring after Midsummer, called 初伏 Ch'oo füh, the first. 中伏 Chung füh, the middle. 末伏 Müh füh, the last.

俯伏 Foo füh 俯伏 to fall prostrate; to kneel with the body bent forward, and resting on the ground. Füh, in the sense of *Humbly*, is used before 祈 Kh'e and 乞 Kh'e'eh, to beg, to pray, to entreat; before 望 Wang, to hope; before 惟 Wei, and 思 Sze, to consider; before 願 Yuen, to wish, to desire; and before 查 Ch'a, to examine into. 伏兵 Füh ping, soldiers laid in ambush. 伏思 Füh sze, I prostrate, consider; I humbly think; it is my humble opinion. 伏願 Füh yuen, prostrate or humbly desire. 伏翼 Füh yih, a species of bat.

坎 Füh or Peh, to stop or dam up a stream; to rush down, as a mountain falling. One says, to flow. 川塞 壅 坎 Ch'uen seh kh'e füh, the streams stopped, and the ponds filled up.

**枋** To attach a smaller piece of wood to a larger beam in order to strengthen it.

**扶** Füh ling 茯苓 a medicinal plant, which fable says, is converted into amber.

Füh shin 茯神 a certain root

**袱** A wrapper for making a bundle of clothes or any thing else, is called 包袱 Paou fūh 拿包袱來包起來 Na paou fūh lae paou kh'e lae, bring a wrapper and wrap it up.

**猯** A species of fox.

**紂** } A certain appendage of a carriage; a bar or strap placed before a person on which he leans.

**畐** } From 高 Kaou, high, abbreviated. Lofty and wide.

**副** Read Füh, to split or rive open. Read Pe'fh, to cut open transversely. Otherwise read Foo, to assist.

**匍** Füh, Pūh or Peh, to fall prostrate on the ground.

**匍匐** Poo peh, to fall down on the hands and knees; to go on the hands and knees like a child. To press towards with celerity; to do one's utmost to

hasten to relieve. 誕實匍 匍 Tan shñh poo peh, he really crept, &c.

**幅** A wide piece of cloth or silk; a roll or piece of cloth or silk, or paper. A picture which rolls up. The ends of a roll ornamented; applied figuratively to producing an effect on the people by virtue. A surname. 匡幅 Kh'wang fūh, full; filled. Read Pe'fh, cloths wound round the legs to strengthen the muscles in walking. Otherwise called 行滕 Hing tǎng.

**楅** Füh or Pe'fh, a piece of wood fastened to the horns of cattle to prevent their goring people; a case for arrows.

Füh shñh 楅室 a place under ground where fish are dried.

**牖** Füh or Pñh. Cut in halves; split boards.

**牖** Same as 畐 Füh.

**福** Divine protection; excellent; good; felicitous; happiness; a blessing; richly provided with. The meat used in sacrifices. The name of a district. A surname. Occurs denoting *Towards; with, or the same as*. Read Foo, to lay or store up.



Füh chow 福州 the capital town or metropolis of Füh-kéen Province. 五福 Woo füh, the five blessings are, *Long life; Riches; Health; the Love of virtue and a Natural death.* 天官賜福 T'een kwan sze füh, may celestial rulers confer (on this house) blessings; and 五福臨門 Woo füh lin mun, may the five blessings enter at this door,—are expressions commonly written over the doors of Chinese houses. 福建 Füh-kéen, the province on the N. E. of Canton, commonly written Fökien. 福自天來 Füh tsze t'een lae, a blessing will descend from heaven. 福神誕 Füh shin tan, or otherwise called 土地誕 T'oo te tan, include the lares urbani familiares; rustici and compitales. Festival on the 2nd day of the 2nd moon.

舩  
菑  
諷  
輻

Füh süh 福艚 a large boat or other vessel.

A certain vegetable of bad quality.

Words or speech fully prepared; explained fully.

The axle of a carriage; the transverse wood on

which the wheels run.

鞞  
蝠

A leather strap or belt.

Pëen füh 蝙蝠 or 鼠 Füh shoo, a flying rat; probably the flying squirrel. 蝠蛇 Füh shay, a certain poisonous snake.

必

Same as the modern 伏 Füh, see above. Read Meih, at rest; repose; silent; still.

處

The appearance of a tiger. Same as the preceding.

鷓鴣

Füh füh 鷓鴣 name of a bird. Read Peh, a bird like a fowl.

鬢

Fow or Füh. A false tuft of hair on the head, in the manner of the Chinese women; a lady's wig.

髻

芾

Wood and plants forming a kind of covert. Otherwise read Fei.

簫

An utensil used in weaving. One says, the name of a bamboo. Also read Pö.

緇

A wide piece of cloth or silk.



## FUN

**分** From Pá. to separate, and Taou. a knife. To separate; to divide; to halve. To confer; to distribute; to give; distinguish; to arrange. Read Fún, a part; the part which any one has to act; the situation he fills. A certain nominal coin, by Europeans called a candareen. To rhyme, read Fung.

Fun che e chih **分之以職** to give a department to, a particular duty to one. **分支** Fun che, to distribute. **分別** 議 Fun pē e, to deliberate on each case apart. **分縣** Fun hēen, an assistant officer in a Hēen. **分明** Fun ming, or **分曉** Fun heau, discriminated clearly; perspicuous distinctions. Fun, occurs answering to multiply by two, as **二分爲四** Urh fun wei eze, two opened out or separated by two, make four. **分明** 是與不是 Fun ming she yü pūh she, to distinguish clearly between right and wrong. **分程數** Fun ch'ing soo, to liquidate debts by paying a certain decimal part of the whole. **分痛** Fun t'ung.

to share a person's pains. **分憂** Fun yew, to share a person's griefs.

**別** Fun or Pin, to separate; to divide.

**塹** Fun or Pun, dust; dust or earth raised. One says, a great barrier or mound. To eject; to throw in, or to mix.

**岑** Fun-yin 岑嶮 a hilly appearance; hills dividing and parting off. **三** 岔河 San-fun-ho, an important pass in 遼 **東** Leaou-tang.

**榜** A fragrant wood.

**巾** A cloth to dust things with; a large cloth or napkin worn at the girdle.

**紛** The light of the sun divided or shed forth.

**盼** Anger; indignation; resentment. **忿怒** Fun noo, anger; angry; vex-

**憤** ed; vexation. **忿恨** Fun hán, high indignation and resentment.

**忿懣** Fun che 忿懣 anger; vexation;

the mind perturbed by anger.

**忿疾** Fun tseih, angry irritability.

**魴** A certain fish; small fish.

**扮** To grasp with the hand; to move; to shake; to unite together, applied to uniting the nations of China under one monarchy. **Read Pàn**, to dress up; to dress one's person

**裝扮** Chwang pan, or **打扮** Ta pan, to dress or ornament one's person.

**枋** The name of a wood; used also to denote the beam or pillar of a house.

**棼** Beams of the roof of a house. Hempen cloth, used for covering carriages. The thick and disordered state of the trees of a forest; a state of confusion, applied to the world and to threads. To ravel. **泯泯棼棼** Min min fun fun, a disordered confused state of society.

**汾** Name of a stream or river; name of a territory; and of a kingdom: In allusion to a certain king of which state, who attained a great age, and had a numerous progeny, it is now used on birth days, as a compliment to a person, thus. **Fun yang tēn han 汾陽點**

**頷** Fun yang's king nodding his chin—implying a wish that the person may be happy as the king alluded.

**灸** Fun or Pun, to burn with fire.

**氄** Fun-fun **氄氄** the hair falling off.

**氛** Fume; vapour; breath; air; shadowy appearance, both felicitous and infelicitous.

**Fun ts'in 氛祲** or **妖氛** Yaou fun, shadowy appearance; apparitions; sprites, indicative of evil and calamities. **氛凶也**

**祥吉也** Fun heung yay; tsëang kēh yay, fun, indicates evil; tsëang blessings, or what is good. **靈氛** Ling fun, a shadowy ominous appearance; a spiritual prognostication. **氛氲** Fun yun, felicitous, vapoury, or shadowy appearance-

**犇** A bullock.

**牟** To leap; to skip.

**盼** Fun ts'euēn **盼泉** the name of a place.

**粉** To gather together grain, to separate and form it into sheaves; a small portion of grain.

**粉** Grain broken to pieces; pulse broken small. **Meal**

or flour; any powder; a pigment for the face. Read Fùn. to apply a colour or wash to; to white-wash. Name of a bamboo, name of a place. 白粉 Peh-fun rice flour, a white powder or wash. 麥粉 Meh fun, wheaten flour.

Fun me 粉米 variegated; embroidered. 米粉 Me fun, rice flour. 粉碎 Fun suy, to break or smash to pieces. 粉絲 Fun sze, vermicelli; otherwise called 菜豆粉 Lüh t'ow fun. 粉霜 Fun shwang, sublimate of mercury. 粉澤 Fun tseh, adorned with colours, rich and glossy. 粉姿 Fun tsze, a kind of pudding or dumpling. 紅粉 Hung fun, or 胡粉 Hoo fun, a pigment. A preparation originally made from coloured flour, but subsequently from an oxide of lead.

紛 A horse's tail, formed into a case. Many; numerous; perplexed; confused; slow. The hurry of business; the bustle of joy.

Fun hwa 紛華 the scramble and bustle of show and glittering gaiety. 紛旗 Fun kh'ie a crowd of banners. 紛亂 Fun lwan, bustle and confu-

sion. 紛紛多事 Fun fun to sze, a perplexing, hurried, multiplicity of business. 紛幌 Fun shwuy, a napkin to wipe any thing with. 紛雜 Fun tsă, mixed, blinded in a confused manner. 紛縕 Fun wăn, a confused appearance. 紛紜 Fun yun, or 紛紛 Fun fun, confused multiplicity of persons, affairs or things.

翬 } Appearance of flying hither and thither.

翬 } The appearance of a large head; a numerous appearance. Also read Pwan, to distribute to.

芬 A bud first opening; to open as a bud; to develop. Harmonious; agreeing. Numerous.

Fun jen 芬然 to spread and rise like dust. 芬芬 Fun-fun, fragrant; odoriferous.

粉 A sheep; seems affirmed both of the male and female.

菜 Fragrant wood.

蚡 } A field rat transformed from the bird 伯勞 Peh-laou. A man's name. 蚡 } The name of a place.

**粉** Large garments; long robes; the appearance of fine long robes.

**訇** Fun yun 訇訇 uncertain speech; vague talk; a man's name. Read Pun, an ignorant person.

**粉** Fun-küh 粉谷 the name of a valley.

**趺** To stumble; to leap; to fall.

**鈞** Name of a valuable stone.

**霏** Foggy vapour; fog whitened by cold air; snowy. Rain and snow thickly blended, is denoted by 霏霏 Fun-fun.

**霏** Snowy; fog; vapour.

**粉** Fun wän 馥馥 or 粉馥 Fun tun, fragrant odoriferous vapour; effluvia.

**頌** A fish with a large head. Many; numerous. Read Pan, to spread; to diffuse widely; to promulge.

**駢** A horse going at a swift pace.

**鬩** Fun-fun 鬩紛 wrangling and pulling each other about.

**粉** Embroidered with various colours and devices, as Imperial robes are.

Fun-me 粉米 or 粉黼 Fun-me, sprinkled with elegant embroidery.

**鴿** Birds collected in a group; appearance of flying. Name of a bird. Read Pan, a bird of the pigeon species.

**鼯** A field rat; a kind of mole.

**奔** To be overthrown and defeated. Read Pan, to travel on the high road; to run; precipitate flight; fearing something behind; embarrassed.

**賁** A large drum. Read Pun, or Fun, ardent; impetuous; filled with anger and rage, bubbling up, as a spring of water. Overthrown; defeated. Read Pe, glossed over; coloured.

**債** Prostrate; laid prostrate with the face upwards. To shake; to excite; to subvert; to ruin. 一言債事 Yih yen fun sze, one word ruins an affair. 鼠首債事 Shoo show fun sze, a rat's head spoils affairs; i. e. excessive timidity and caution, such as is manifested by the rat, injures affairs.

**墳** A tomb; a grave; a hillock; the bank of a stream. A great bank; to fend off water. Great; vast. Read **凡高** **大者皆曰墳** Fan kaou ta chay, keae yuě fun, whatever is lofty and great is called fun. **拜墳** Pae fun, to worship at tombs, in the Chinese manner. **掃墳** Saou fun, to sweep or repair them. **荒墳** Hwang fun, a deserted grave. **三墳** San fun, denoting to divide, to separate, or discriminate. It is also applied to the separation of the three powers, the commencement of *heaven*, *earth*, and *man*; which are termed the three *T's'ae* powers or energies. San fun, also denotes the books of the *three antediluvian kings* **白墳** Peh fun, white loamy soil. **黑墳** Heh fun, black loamy soil. **赤埴墳** Ch'ih ch'ih fun, red clayey soil. **汝墳** Joo fun, the bank of a certain stream.

**幘** An ornament; a certain appendage to a horse's bridle; the bit; called also **扇汗** Shen-han, and **排沫** Pae mōh.

**憤** The mind filled and urged either with grief, or

anger, or zeal in business, or in study; violent feeling of anger and indignation.

**憤發** or **發憤** Fā fun, ardent; zealous; eager; impetuous. **憤發有爲** Fun fā yew wei, to act with one's whole mind or soul. **憤結** Fun kēē, highly worked up by anger or indignation. **發憤忘食** Fā fun wang sh'ih, to be so full of an object as to forget one's food; intent on learning. **憤怒** Fun noo, filled with anger and vexation.

**擯** To wipe or dust with the hand.

An ancient drum.

**檣** A certain wood; timbers at the side of a boat.

**氈** An ancient species of woollen cloth.

**潰** The bank of a river or stream; to overflow the banks; to issue forth, bubbling as a spring; to spurt forth water; the name of a small stream that issues from a larger river in Ho-nan province.

**憤** Internal heat; feverish skin.

**瘡** A hot swelling; a hot ulcer; a mournful, grieved appearance, caused by pain

or disease  
Fun-he 瘡痔 vexed and griev-  
ed by a sore.

牘 { Planks or boards belong-  
ing to a bed.

獐 { The name of a sheep.  
往獐 Choo fun, a  
species of dog. Read  
Pun, a watch dog.

鼗 A drum; a large drum.

箏 Shwae fun 帥箏 the  
string of a bow.

羴 Fun, or Fun-yang 羴  
羊 a certain monstrosity  
of the sheep species.

臠 Hot sliced or minced  
meat; coarse slices of  
raw meat. Read Fei, a great  
quantity of dregs or gravy.

蕢 Exuberance of fruit;  
plants or trees having  
an abundance of fruit; fruit or  
seed; fragrant plants mixed and  
blended. 麻蕢 Ma fun, hemp  
seed,

鰓 A kind of oyster. Read  
Fei, a kind of blubber  
fish.

豮 A boar deprived of his  
teeth; a gelded boar.  
Strong; violent.

Fun che 豮豕 a gelded boar.

輶 A cart or carriage used  
in the army.

Fun yuen 輶輶 military carri-  
age for attacking cities. 輶輶  
Fun wän, a military carriage  
used by the Tartars in former  
times.

隤 A burial place; a grave  
amongst the hills.

鞀 A drum.

Fun wän 馥馥 fra-  
grant effluvia.

饊 Half boiled rice; rice  
thoroughly boiled with  
steam.

Fun-lew 饊饊 thoroughly done  
with steam.

鰩 A fish with a long tail  
which has a sting; the  
mouth is below, near its belly;  
the eyes are on the forehead.

鶻 Name of a bird; a water  
bird.

Fun, or Fei, a species of  
hemp seed.

A drum.

A field rat.

Fun, or Fun he 餠餠  
rice half boiled or decoct-  
ed, previous to adding water

to distil it.

𨮒  
𨮒  
糞

To sweep away; to put away filth and dirt.

Excrementitious matter; excrements; ordure; filth; manure. To manure; to apply manure to roots of plants; to sweep or put away any thing that is filthy or superfluous.

Fun mun kh'ow 糞門口 the mouth of the anus.

填

To put away filth.

撲  
撲  
漢

To sweep away dirt. To sweep; to cleanse.

Name of a river. 神漢 shin fun, a spring that gushes out of a certain mountain. Read Fún, to scatter or sprinkle water.

奮  
奮

From 奮 Sun, to extend the wings, and fly up from 田 T'een, a field. Impetuous vehement motion or action; to excite;

to rouse, as by an earthquake, or by thunder; to extend; to stretch forward to. To dash or brush away dust. A surname.

Fun fei 奮飛 to fly with rapidity. 奮氣 Fun kh'e, to rouse one's anger. 奮至德之光 Fun che teh che kwang, to spread abroad the lustre of virtue. 雷出地奮 Luy ch'üi te fun, when the thunders are uttered, the earth shakes. 奮志向前 Fun che h'ang ts'een, to advance with an impetuous mind.

幢  
焚  
焚  
燔  
焚

To over-fill a bag with grain, till it bursts.

To set on fire; to burn. Fun h'ang 焚香 to burn incense to the gods, or to departed spirits.

焚山林 Fun shan lin, to burn a mountain forest. 焚田 Fun t'een, to burn the weeds of a field.

## FUNG.

丰

Fung, or 丰茸 Fung jung, luxuriant herbage at once shooting forth branches, and striking the roots deeper. A fine countenance; plump;

jolly.

Fung e 丰儀 an easy, fine manner. 丰采 Fung ts'ae, a fine countenance. 丰韻 Fung yün, a mellow pleasing sound.

HH

丰裁 Fung ts'ae, a fine regular gait, or manner. 丰神 瀟灑 Fung shin seaou sha, a high degree of ease and gaiety. 丰姿綽約 Fung tsze chō yō, pleasing and decorous manner.

伴 Name of one of the 仙丰 Sēen genii. Same as 丰 Fung.

婁 All intrigue and levity of conduct, is expressed by Fung.

拌 To hold up, or to receive with both hands. Read Fung, to hold as water in both hands.

葺 Luxuriant vegetation. Read Hēä, the name of a plant.

眸 To examine with the eye.

諄 The commencement of a speech or stanch, firm tone and principle expressed.

夆 To occur; to meet; to clash. To push against as horned cattle; to oppose mutually. To pull; to drag. A surname.

捧 To hold in the hands; or hold up in a ceremonious manner.

Fung chō 捧着 to hold up. 捧了一鐘藥 Fung leau yih chung yō, bearing in both hands a cup of medicine.

峯 The peak of a hill or mountain shooting up perpendicularly towards heaven, and terminating in a point. A peak on the top or side of a hill or mountain. 五老峰 Woo laou fung, the five old peaks of a mountain near the Po-yang lake.

棒 The top of a tree. A beater; a club.

烽 A brick pyramid three or four feet high, hollow and open at top, which is filled with combustibles and set fire to, to form a signal by the ascent of smoke. 火烽

有難則焚 Ho fung yew nan tsih fun, the fire cone is ignited when some danger occurs.

犛 A cow; a wild cow.

鋒 A particular kind of spear or lance.

逢 To meet; to occur; to meet or come together by moving in opposite directions; to oppose. Great; large; wide, applied to clothes. Used



also for the following. A surname. Read Pung, the sound of a drum.

**逢迎世宦** Fung ying she hwan 逢迎世宦 to dance attendance on people of the world, who possess wealth and influence. **闕逢** ǒ fung, the name of the year under certain circumstances. **有逢** Yew-fung, the name of a country. **逢人表揚** Fung jin peaou yang, to praise people to those one meets,—understood in a good sense. **左右逢源** Tso yew Fung yuen, to meet a spring on either hand;—denotes a well furnished and ready mind. **逢知己** Fung che ke, to meet with an intimate friend.

**鋒** { The point of a weapon; of a pencil; of the tongue; and so on. The van of an army; to arise like so many points of weapons; the name of a star; the name of a state. A certain banner.

**鋒利** Fung-le 鋒利 sharp as a point. **鋒芒** Fung mang, finely pointed. **華鋒** Hwa fung, a certain ornamented sword. **變詐鋒出** Pëen cha fung ch'üh, ever-changing frauds issued forth, numerous as the points of spears. **前鋒** Ts'een fung, or **先鋒** Sëen fung,

the van.

**撻** To hold up any thing with both hands.

**撻掖** Fung yih 撻掖 large garments; wide plain garments, such as Confucius wore.

**舩** A particular kind of boat.

**蜂** A bee or wasp. Also read Pung. **蜂螫** Fung ch'ae, the sting of a bee or wasp. **黃蜂** Hwang fung, a wasp. **蜜蜂** Meih fung, a honey bee.

**逢** The name of a river. Read Pung. **潏潏** Pung-ung, water dashing and making a noise. **潏** Pung-pō, grieved, mournful appearance.

**祿** The divinity of a certain hill, said to possess great power, able to remove heaven and earth.

**縫** To seam; to sew; to unite as by a seam; a seam; an opening or aperture like a slit seam. A fissure; a cleft.

**縫衣** Fung e 縫衣 to make clothes. **裁縫** Ts'ae fung, or **縫人** Fung jin, to cut out and sew; one who does so; a tailor. **縫線之事** Fung sën che sze, the affairs of seams and threads; needle-work.

**鞞**

The sound of a drum; to be joined or sowed together. 鞞鞞 Să fung, name of a plant.

**封****叔**

The land or territory appropriated to nobles and princes by the ancient Emperors of China; the act of appointing to those principalities or dependant monarchies. Large; great; to accumulate earth and form a mound; to add earth or mould to; to appropriate to one's-self. Rich; affluent. Name of a nation, and of a district. A surname. To seal or close, as any letter or document; the cover or envelope in which a letter is put. 書子一封 Shoo tsze yih fung, or 一封書 Yih fung shoo, a letter.

Fung che 封豕 a large species of pig. 封以王爵 Fung e wang tsëö, to appoint to the rank of king. 封人 Fung jin, an officer placed on the frontier. 封禁 Fung kin, to seal and prohibit approach to, as silver mines, and so on. 封國 Fung kwö, to confer a kingdom upon; to give the right of reigning, as the Chinese Emperors profess to do to all the kings of the world. 封誥 Fung kaou, or reversed Kaou

fung, honors obtained by purchase from the government in behalf of one's parents, or other relatives. This is a considerable source of revenue to the government. 封皮 Fung p'e, the government seal, which is a piece of paper, pasted on whatever they claim the control of; as on goods, which are not yet passed; boats which they impress; commercial houses which they shut up, and so on.

封門 Fung măn, to shut a door or gate, and seal it by authority. To appoint to any high office; to appoint to any title of nobility, during a person's life. She 諡 is to confer honors after death; this rule is however violated.

**封**

Name of a hill, rendered famous by a fish ascending it, and being converted to a dragon.

**澍**

Deep mire.

**筴**

A name of bamboo.

**紉**

Fung, Pung, or Pang, shoes of different kinds; leather shoes worn by children.

**葍**

The name of a vegetable. The root of a certain plant.

**鞞** Certain skins or leather on the side of a carriage.

**奉** } To receive or offer with both hands in a formal respectful manner; to receive or to present to with profound respect; to give or offer up to. A surname. Emoluments received by the officers of government; in this sense the following is generally used.

**奉旨** Fung che to receive His Majesty's will or pleasure. **奉政大夫** Fung ching ta foo, title written on cards by officers of the fifth rank. **奉直大夫** Fung chih ta foo, a title of the second class of officers of the fifth rank. **奉教** Fung keaou, to receive instruction with due respect. **奉神尙鬼** Fung shin shang kwei, to be addicted to the worship of spiritual beings; that excess in religious observances, which some Chinese deem superstition. **奉命** Fung ming, to receive orders, or the commands of a superior. **奉丞人** Fung ch'ing jin, to compliment and flatter people.

**俸** The salary granted by government to its officers. **增百官俸** Tsäng peh kwan fung, to increase the emolu-

ments of all the officers of government. **罰俸** Fä fung, to deduct an officer's pay as a punishment. **支俸** Che fung or **給俸** Keih fung, to pay the salary. It occurs written without man by the side.

**俸薄** Fung pō a small income.

**俸祿** Fung lüh, the salary received by officers of government. **俸米** Fung me, rations of rice given out by the government. **俸薪** Fung sin, fuel money; government allowances.

**嗒** Appearance of a high mouth. Also read Pung, which see.

**捧** Appearance of dust rising.

**捧** To offer up with both hands; to contain or hold in the hollow of both hands; to receive with, or in the hands.

**捧誦** Fung sung, or Fung t'üh **捧讀** to receive in both hands, and read or recite respectfully the epistle of a friend.

**殄** To die; death.

**捧** Water.

**捧** A military utensil. Read Pung, an ornamental cover for the sheath of a sword.

**犇** To winnow wheat.

**風** The breath of nature is called *Fung*. The wind; air in motion. Custom; usage; spirit; temper; feeling. To scatter or disperse, as by the wind; to diffuse instruction, or affect by example. Haste; fleetness. The name of an office; of a place; of a bird; and of a plant. A surname. The sexual appetite amongst cattle. Vulgarly used for insanity. **狂風** *Kh'wang fung*, or **暴風** *Paou fung*, a gale of wind; a storm; a typhoon, which seems derived from **大風** *Ta fung*. **今天發有甚麼好風吹送來** *Kin t'ëen fá yew shin mo haou fung ch'uy sung lae*, what good wind blows to-day that has driven you hither? **寒風** *Han fung*, a cold wind. **涼風** *Lëang fung*, a cool breeze. **文風甚盛** *Wăn fung shin shing*, a literary spirit prevailing much.

**Fung leih 風栗** *chesnuts*; the Tartars call them **毛荔枝** *Maou le che*, from the down upon them. **風流** *Fung lew*, gaiety; blithesomeness; pleasure; a gay, easy, flowing appearance. **風氣** *Fung kh'e*, spirit, temper or feeling. **風格** *Fung k'ih*, air, spirit; general manner.

**風箱** *Fung sëang*, a Chinese bellows. **風俗** *Fung sũh*, usages; customs. **風聲** *Fung shing*, a report. **風水** *Fung shwuy*, wind and water; a kind of geomancy deduced from the climate; the aspect of buildings, doors, graves, and so on. **風水蠱惑** *Fung shwuy koo hwǒ*, befooled by the wind and water—superstition. **風水先生** *Fung shwuy sën sǎng*, a professor of the *Fung-shwuy* Geomancy. **風動** *Fung tung*, or **風化** *Fung hwa*, to affect or influence, as by the wind; the influence of example. **風箏** *Fung tsǎng*, a paper kite. **風聞** *Fung wǎn*, to hear by report. **東風謂之谷風** *Tung fung wei che kũh fung*, the east wind is called the valley wind;—those that blow from the other points have also poetical names.

**佩** The name of a place.

**堀** The nest or dwelling of an insect is called *Fung*.

The Chinese express it by **蟲室** *Ch'ung shĩh*, the house of an insect. **蟻堀** *E fung*, an ant's nest.

**楓** The name of a wood, which has thick leaves

and delicate branches, which make it wave elegantly; a fragrant wood with seeds as large as duck's eggs, various wonderful tales are told respecting it. After snow or hoar frost, its leaf becomes red, from which circumstance it is called 丹楓 Tan-fung; resinous matter oozes from it, which, combining with the bee's nests formed on the tree, in a thousand years it becomes amber.

Fung hēang 楓香 a certain fragrant wood which was planted abundantly about an ancient palace, and from which circumstance it took its name 楓宸 Fung shin, and hence is now used for an imperial residence. 楓樹 Fung shoo, the acer, maple, or sycamore tree, according to the gardener in the British Embassy, 1816. When the 楓 Fung tree becomes old, it assumes the figure of a man, from which it is called 靈楓 Ling fung.

飡 The wind passing over the tops of trees. Used also for the preceding, and for 風 Fung, wind. A syllable used by the Buddha sect.

風 The noise of water; a very loud noise. Read Fan, 風風 Fan-fan, an easy,

pleasing sound; sound floating in the air. The appearance of floating.

燭 To burn; to ignite.

獼 Fung-moo 獼猴 the name of an animal, (with a tail like a monkey) which, when slightly struck, dies; but is revived again by the wind blowing on it. It is ashamed or afraid of human beings, and crouching down, seems to perform the ceremony of the *K'ow t'ow*; otherwise called 狢狢 Ke-ſh-keuē, has no hair excepting a streak about an inch broad from the nose to the tail.

瘋 A disease of the head; a kind of leprosy; applied to thirty-six forms of disease; it includes insanity and certain forms of the venereal disease.

麻瘋 Ma-fung a spotted leprosy, which enters the bones, and is incurable. 發瘋 Fā fung, to become afflicted with leprosy.

Fung mǔh 瘋目 the head, or superintendant of the lazareth-house. 瘋疾 Fung tselh, the Fung disease generally. 瘋院 Fung yüen, a place supported by government for the reception of lepers; a lazareth-house.

house. Lepers are by law and usage banished from society.

瘋癲 Fung tēen, or 瘋狂 Fung kh'wang, madness. 瘋狗 Fung kow, a mad dog.

蝼 An insect's nest, or hole into which it creeps.

諷 To recite; to rehearse in a musical tone. Recitative; to teach by verse; to draw comparisons and satirize; poignant allusions; satire. To spread and affect, as the wind; to proclaim. 談笑諷諫 T'an seau fung kēen, to talk and laugh over satirical allusions.

Fung sung 諷誦 to recite, in a singing tone. Fung refers principally to the letters or words; Sung, to the notes. 諷

刺 Fung ts'ze, a poignant satirical allusion.

風 The name of a place.

豐 { The vessel 豆 Tow, crammed full. Large; great; numerous. Abundant, affluent; rich, in the possession of property, or of talents and virtue; exuberant vegetation; a flourishing state; a plenteous year. The name of a place; the of a river; of a district. A man's name. A surname.

Fung how 豐厚 abundant; generous, applied to presents and entertainments. 豐隆 Fung lung, the controller of thunder. 豐滿 Fung mwan, full; fullness; applied also to composition, and to the human countenance. 豐年 Fung nēen, a plenteous year. 豐盛 Fung shing, abundant; plenty; affluence; flourishing. 豐席 Fung seih, a particular kind of mat; a plenteous table. 豐登 Fung tǎng, in plenitude to ascend; a year of plenty or of affluence. 豐約 Fung yǒ, or 豐盛約衰 Fung shing, yǒ shwae, are opposites, an increasing flourishing state, and a state of decline.

儂 { Uh fung 儂儂 one of the genii; an immortal.

豐 A large house capable of containing much.

豐 Name of a hill.

豐 Name of a river, and of a district.

豐 { The seat or royal residence of the ancient king 文王 Wǎn wang. The name of a state; and of a river. A surname.

靈

Fung lung 靈露 the spirit or controller of thunder. The thunderer.

饘  
饘

A preparation of boiled meat, sold about the Yellow river, is called Fung.

馮

Fung, a surname. Read Fun, a full heart. Read Pung, Päng or Ping, to ascend; to lean upon; to support, as evidence does.

要

To return; to cause to go in a different direction from what is wished; applied to horses that are difficult to manage. Used in common with 泛 Fan, to reject or cast off.

Fung kēa che ma 要駕之馬

a restive, vicious, unruly horse, applied also to ungovernable children.

鳳

A divine bird, which appears as a felicitous omen, in times of pre-

鳳

vailing virtue. Being a bird of imagination, it is

very variously described. The name of a district; the name of an office. A surname. 么

鳳 Yaou fung, a certain small

bird. 鳥鳳 Neaou fung, the

name of a bird, said to resemble the Fung-hwang. 鳳馬

鳥 Fung ma taou, an island on the south-east corner of Corea.

Fung hwang 鳳凰 Fung, is the male, and Hwang, the female, of the above imaginary bird.

# HAE.

夆

To pull and drag mutually with a design to injure. The name of a pavilion. Read Kēē, in the same sense.

害

To injure; to hurt; to be injurious or hurtful; calamitous; detrimental;

害

the effect produced on the mind by injuries or calamities. Read ō, or Hō, as

an interrogative particle. Who? what? why? 利害 Le hae, advantageous and hurtful, are

used as opposites; when taken together they denote sharp and injurious; formidable; severe.

傷害 Shang hae, to wound

and hurt; to injure. 妨害

Fang hae, to cause some detriment.

Hae ke 害己 to injure one's self. 害衆 Hae chung, to injure many persons; to injure

people generally. 害不淺

Hae pūh ts'ēn, no slight injury. 害死人

Hae sze jin, to in-

jure a person so as to cause death. 害人 Hae jin, to injure another person.

**嘻** Hae or Hēa, to open the mouth very wide; to gape. One says, sound; noise

**嬉** Discontented; envious.

**悵** The heart wounded or dissatisfied; quick; celerity.

**馥** A strong smell; fragrant effluvia.

**亥** The last of the twelve horary characters. 正

**亥** Ching hae, ten o'clock at night. 交亥 Keaou hae, nine o'clock at night.

Also, read Kae. 亥市 Hae she, a market held on a particular day.

Hae she 亥時 or 亥刻 Hae kh'eh, from nine to eleven o'clock at night. 亥月 Hae yuě, the tenth moon. A surname.

**孩** Hae or Kae, unusual; uncommon. The same is expressed by 奇孩 Kh'e kae, and 孩事 Kae sze.

**劾** Hae or Heh, to examine into; to prosecute a guilty person; to scrutinize; to search to the bottom; assiduous effort; to accuse.

Heh sh'ih 劾實 to scrutinize and obtain the real fact. 考劾

其實 Kh'aou heh kh'e sh'ih, to examine fully into the fact.

參劾 Ts'an heh, to state the faults or crimes of an equal to a superior; to accuse a fellow-officer to the Emperor. 彈劾

T'an heh or 按劾 Ngan heh, to control or keep in order and subjection.

**咳** The laughing of an infant; an infant; a child.

Read Kuè or Kh'eh, to cough.

Hae-ying yen ying urh ch'oo che season chay 咳嬰言嬰兒

初知笑者 Hae-ying, express an infant that first knows how to laugh. 父執子之右手咳而名之 Foo ch'ih

tsze che yew show, hae urh ming che, the father took hold of the child's right hand, and named it Hae, from the sound of its laugh. 嚏咳 T'ie hae, to sneeze and belch. 咳唾

Hae t'o, to belch and spit

**孩** A child that may be taken up into the arms, children generally; boys and girls; a child laughing.

**玠** The insect species. To take in the arms and hold below the chin, as when a father names a child.

Hae ch'ih 孩赤 an infant; a



child. 孩蟲 Hae ch'ung, the insect species; insects. 孩兒見識 Hae urh k'een shih, the knowledge of a child; knowledge which does not exceed that of a child. 孩提之童 Hae t'e che tung, a child that is carried or led. 孩子 Hae tsze, or 小孩子 Senou hae tsze, a child; used for children generally.

孩 To move; to excite; to shake; to carry.

孩 The name of a divine person; to arise.

孩 To walk or go.

孩 To go with haste; to go rapidly.

孩 The parts about or below the chin; to embrace and hold up towards the chin, as an infant is held up.

孩 Wheat; or lumps found amongst boiled rice.

孩 Nature's lake, which receives all rivers. The sea; an arm of the sea. The name of a district. 四海 Sze hae, the four seas, supposed to surround the world; hence all within the four seas denotes all the world. 天海 T'een hae, the name of certain stars 陸海 Lüh hae, denotes fer-

tile; rich in natural productions. 出海 Ch'üh hae, to go to sea. 過海 Kwo hae, to pass over the seas.

Hae tung hung 海東紅 a species of rose. 海量汪涵 Hae l'ang wang han, the dimensions and capacity of the sea are vast; applied to a person's liberal forbearance. 海關 Hae kwan, a Custom-house

at a port, where foreign commerce is carried on; the commissioners of customs placed there. 海闊天空 Hae kw'oh t'een kh'ung, the sea is broad, and the firmament a void space; applied to a person's mind.

海驢 Hae lo, sea mule; the beaver. 海驢皮 Hae lo p'e, beaver skin. 海蛇 Hae shay, a kind of blubber fish; otherwise called 水母 Shwuy moo.

海珠寺 Hae choo sze, fort on an islet, commonly called the Dutch Folly. 海幢寺 Hae chwang sze, a spacious temple situated opposite to the European factories at Canton; commonly called Ho-nan Joss house.

海盜 Hae taou, or 海賊 Hae tseh, pirates. 海鰕魚 Hae kh'ing yü, the monocus or king crab; otherwise called 少陽魚 Shaou

yang yü. 海鹽 Hae yen, sea salt.

煨

To roast or broil.

盒

A vessel to contain wine.

榼

A wooden vessel to contain wine.

醢

Minced meat preserved in some liquor.

噏

To laugh; to smile or laugh as a child.

玠

疫

Generally prevailing distemper or pestilence.

### HAN.

厂

斥

The overhanging side of a hill; a rocky projecting precipice or bank of a river, capable of affording shelter or a dwelling for human beings.

岍

The name of a hill; used also to denote a bank that fends off water.

扞

To fend off with the hand; to shield; to oppose; to desist; to be kept off or prevented advancing; a clothing or defence for the arm; a shield.

Han k'ih 扞格 stopped, impeded, not permeable. To stop, to defend. 扞格難通 Han k'ih nan t'ung, to strive to effect a passage through, but to find it impracticable, or extremely difficult.

旱

A want of rain, drought. 天

旱 T'een han, the heavens not giving rain. 大旱之後 必有大雨 Ta han che how peih yew ta yü, after a great drought, there must be a heavy rain.

捍

扞

扞

To oppose with a bow and arrow. The name of a district.

Han or Kan, the evening. Kun-kan, or Han-han, abounding, said in reference to light; resplendent.

悍

Ardent disposition; energy, strength, violence of disposition; fierce; boisterous.

Han keih 悍急 hasty; precipitation; fierce, ardent. 何必如此悍急 Ho peih joo ts'ze han keih, what occasion is there to be so fierce about it.

悍妒 Han too, strong feeling of envy.

捍 } To grasp with the hand,  
 仞 } to lift up; to shake; to  
 stop; to drive away, or  
 ward off, to resist.

Han kin 捍禁 to stop or pro-  
 hibit. 捍衛 Han wei, to sur-  
 round and shield; to ward off.

捷捍 Ts'ě han, or 雕捍  
 Teau han, to manage and  
 ward off evils, applied to the  
 people. 捍大患 Han ta  
 hwan, to ward off great cala-  
 mities, said of statesmen.

焊 To dry with fire; dried  
 up by fire.

汗 Perspiration; sweat. The  
 name of some ancient  
 districts. 出汗 Ch'üh han,

發汗 Fä han, to perspire.

汗 Pw'an han or Han-han,  
 appearances of a boundless ex-  
 panse without a shore. 濔汗

Haou han, dazzling showy ef-  
 fect of various colours. 瀾

汗 Lan han, a long appear-  
 ance. 質汗 Ch'ih han, name

of a medicine. 可汗 Kh'o-  
 han, the Persian and Tartar  
 word *Kh'an*.

泐 Han han, water flowing  
 with rapidity; dry or  
 dried.

郭 Name of a pavilion; o-  
 therwise written 鄠 Lo.

罕 Unfrequent; rare. A  
 certain flag; a net to take  
 birds, a net for rabbits. The  
 name of a place; a surname.

Han chay 罕車 a certain star.

罕見 Han k'een, rarely seen.

罕有 Han yew, seldom oc-  
 curs.

湮 Water; the name of a  
 stream.

Han ngan 湮浹 steeped or soak-  
 ed with water.

鐸 A piece of armour to  
 shield the arm. Solder.

釭 釭藥 Han yǒ, a miner-  
 al composition used in  
 soldering or joining toge-  
 ther other metals. Read Kan,

a certain utensil; haste; hurry.

打釭 Ta han, to solder.

閑 A door; gate or passage;  
 a lane or branch of a vil-  
 lage; a kind of wall; to shut  
 or close.

駢 A horse bolting out sud-  
 denly. A surname; name  
 of certain foreigners.

駢 Han ts'ě 鴟鵂 a cer-  
 tain bird said to possess  
 prescience.

鼾 Breathing in sleep; snor-  
 ing; to snore.

齧 The teeth exposed; the  
 teeth appearing between  
 the lips. 齧齧 Tsau han, ir-  
 regular teeth.

**幹** A wall or railing round the mouth of a well. Name of a kind of gallery. Used to express ruling or directing. Read Kan, the trunk of a tree; a capability for business.

**函** From *Man* in a *Mortar*. The ancients made holes in the ground to use as mortars. To contain; to infold; to comprehend; the lower part of the mouth within side; the envelope of a letter; a letter.

Armour. A surname. **書函** Shoo han, a letter. **華函** Hwa han, or **瑤函** Yaou han, elegant letter, applied to the letter of a correspondent in the language of compliment. **尊函** Tsun han, your honor's letter.

**函谷** Han kūh the name of a certain borer or awl. **函容** Han yung, to contain; capacity to contain. Used also to denote an enlarged and liberal mind; patiently bearing with. **函人** Han jin, a maker of armour.

**嗔** Han hoo 嗔 嘖 the voice of anger.

**幅** A cloth used to stop the ears.

**涵** Water entering into a boat or other vessel.

**涵** Cold; intense cold.

**桶** A wooden bowl or such like utensil for containing liquids.

**涵** Water entering into a boat; to steep or soak in water. To contain, of vast containing capacity.

Han yang shin chin **涵養深** 沉 to contain; to cherish and to sink deeply. **涵容** 是待人第一法 Han yung she tae jin te yih fā, an enlarged liberality is the best way to treat people. **涵容** Han yung, to contain or afford room to; enlarged and liberal.

**苗** A bud not yet opened.

**脰** The parts below the mouth; the chin. Some say, the tongue.

**褊** A kind of a napkin or cloth that comes round the ear.

Han to **褊褊** a sleeve.

**頤** The chin.

**含** To hold in the mouth; to contain; to restrain; endure. **包含** Paou han, to envelop and contain.

Han han **含含** wheat growing rank and thick. Thick, indis-

inct utterance, or an intentional obscure and partial statement. Read Hân, gems placed in the mouth of a corpse at the time of interment, said to have been an ancient custom. 含蓄 Han ch'ü, to bear in the mind, to cherish. 含笑花 Han seaou hwa, the suppressed smile—name of a flower, the *Magnolia fuscata*. 含忍 Han jin, to bear or forbear. 含血噴人先汚其口 Han heuë p'un jin sēen woo kh'e kh'ow, he who spurts blood at a person, will first defile his own mouth. 含怒 Han noo, to restrain one's anger. 含笑 Han seaou, to repress a laugh, to smile. 含羞 Han sew, to feel ashamed. 含淚長歎 Han luy ch'ang t'an, restrained the falling tear and sighed deeply. 含笑不言 Han seaou p'uh yen, smiled and said nothing. 含容 Han yung, to contain or afford room to; to endure or put up with, from generous feelings.

含) To put into the mouth with the hand; to hold or contain in the mouth.  
 噤) An erroneous form of 噤 Ngan.  
 始) A woman's name.

峪 A large vacant space between two hills; a deep valley.

恰 Remiss; negligent; loose; careless.

飲 A suppressed smile or laugh. One says, to covet; to desire.

洽 Water blended with mire or mud; mire; mud; miry. Name of a place. Used also to denote to contain.

玲 Pearls and precious stones. Used to denote containing in the mouth.

荅 An opening bud; a bud seeming desirous to open and blossom.

蛤 Name of a certain poisonous insect.

哈 Han, or Han-han, fragrant; odoriferous.

頷 To contain, as the space formed by the upper and lower jaws. The jaws; the chin; also expressed by 下頷 Hëa han; and vulgarly called Hëa-pa. 下頷尖 Hëa han tsēen, a sharp pointed chin—is a bad omen in physiognomy.

頷下珠 Han hea choo 頷下珠 the pearl below the chin; has a reference to legendary tales respecting the dragon.

咸 Han or Hëen, the whole number; completely; to-

tally; all; all together; all round; extending to every place. Hastily. Name of one of the 卦 Kwa. The name of an instrument of music; the name of a place; the name of a star. A surname. 咸丘 Han kew, a mountain higher on the left side, than on the opposite side. Read Kēen, in the senses of 減 Kēen, and 緘 Kēen. The name of a river; a surname. To rhyme, read Ying. 不咸 Pūh han, not according, or associating with others. 少長 咸集 Shaou ch'ang han tseih, young and old all assembled.

Han e 咸宜 all suitable, or according with. 咸池 Han ch'e, name of a divinity; of a medicine; and of a star.

**喊** A loud calling out; to vociferate; to cry out; to call after; to call to; to call out angrily. Read Kēen, in the sense of 繫 Kēen, an obstinate refusal to express one's thoughts. 連喊數聲 Lēen han soo shing, called out several times. 叫喊 Keaou-han, or reversed, Han keaou, to vociferate; to cry out. 大聲 叫喊 Ta shing keaou han, to call out with a loud voice.

**誠** Union; harmony; concord; sincere; promoting

union; cordiality; to cause to smile; to excite. Name of a musical instrument. 至誠 感神 Che han, kan shin, high degrees of sincerity move or influence the gods

**感** Read Han, to move; to shake; to rouse; indignant. Commonly read Kan, to excite.

**喊** The voice or cry of any animal. Read Kan, the voice of a bird. Read Ngan, may, can. Read Kàn, the same as 喊 Han, to cry out; to call to.

**憾** To feel indignation or resentment towards; to feel regret for; indignant with one's self or others. 終身 憾恨 Chung shin han hǎn, or 抱憾終身 Paon han chung shin, to feel regret all one's life—as for being absent at the death of a parent.

Han hǎn 憾恨 indignation or deep regret.

**撼** To move; to shake; to excite. Used in the same sense as 感 Kan.

**翹** Flying; the appearance of flying.

**輶** The noise of a cart or other wheeled vehicle.

**顛** To move or shake the head; lean, not having enough to satiate the appetite; a vacant sallow countenance

**餓** Not satiated with eating.

**鰓** Han, or Kan. The name of a fish.

**鷗** Name of a certain bird

**甘** Read Han, generous wine; mature. Commonly read Kan, sweet.

**歎** } The breath rising. A particle implying doubt; perhaps; or; uncertain

**泔** A watery appearance; filled full. Read Kan, the water in which rice has been washed; hence **泔米水** Kan me shwuy, the thick water left by rice washed and steeped in it.

**蚶** Name of a certain insect.

**酣** Elevated with wine; cheerful; merry; the pleasures of wine, not overpowered or rendered sottish by it. Some say, to drink deeply. Han ch'ang **酣暢** cheerful by the influence of wine. **酣歌** Han ko, to sing when exhilarated with wine.

**邯** Name of an ancient place; name of a river. Occurs denoting plenty, abundance.

**淖** A local particle denoting uncertainty, or a change of the idea; perhaps; or.

**倣** Han or Hëen, to appear to proceed or advance. Elevated; lofty.

**憨** Simple; foolish; silly; rather idiotical.

**賄** A bribe. Hwuy han **賄** 賄 some consideration given to induce a departure from rectitude.

**闕** } The roaring of a tiger. Read Hëen, a fierce enraged animal. The second character is a vulgar form. It properly means to peep, to spy.

**僕** A surname.

**嫫** An old womanish appearance; anger. Read Jen, respect; respectful.

**嘆** } To dry; drying; dried; caloric, or that in nature which produces a drying effect.

**漢** The name of a river; the milky way. The name of a dynasty famous in Chinese history. Name of a place in Sze-chuen. Read T'an, the year

under certain circumstances.

**好漢子** Haou han tsze, a good son of Han; a fine stout man. **半漢** Pwan han, denotes form; figure.

**Han chung 漢中** the name of an ancient municipality; now the name of a Foo district. **漢口** Han kh'ow, the mouth of the Han river, by Svn the town of Hankow. **漢見** Han k'een, day-light, in the dialect of Corea. **漢軍** Han kenn, the Chinese army,—which joined the Tartars in the conquest of China; and whose descendants, like those of the Tartars themselves, enjoy certain privileges. **漢朝** Han ch'au, the dynasty Han, which closed, A. D. 260. **漢子** Han tsze, in low familiar language, a fine personable man; a man of spirit.

**灑** Wet or moistened with water and dried again. **灑** Read T'an, water flowing rapidly through or amongst rocks.

**嘆** Ploughed land where wheat is sown.

**撲** The appearance of flying.

**糞** To plough in winter, to plough coarse bad land.

**翰** Wings of a bird; a bird mentioned in ancient history having carnation coloured feathers. Ornaments by the side of a coffin; to fly high. White; a white horse; a trunk of a tree, pillar or support for a wall. A pencil to write with, in allusion to which the National Institute is called

**Han-lin-yuen 翰林院** the forest of pencils; the members of the College or Institute, are designated by the two first words *Han-lin*. A surname. Written phraseology, or to write with pencils made of quills, is expressed by **書翰** Shoo han. **翰墨香** Han meh h'ang, the fragrance of pencils and ink. **翰音** Han yin, the long protracted crow of a well fed cock.

**瀚** Hwän han **混瀚** a watery appearance.

**Han hae 瀚海** the desert Shamo, in Western Tartary. **浩** **瀚** Haou han, a wide extensive appearance.

**韓** A wall or enclosure round a well. The character is formed from **韋** Wei, skin, implying its going round. An ancient state near the northern limit of Ho nan. It was destroyed by **晉** Tsin. A surname.



三韓 San han, the name of a state.

韓 Peh han ts'au 白韓 草 name of a plant.

寒 { Cold; the cold of winter; ill provided with the comforts of life; poor; necessities. Name of a state. A surname.

Han lae shoo wang 寒來暑

往 the cold goes, and hot weather comes—in constant alternation.

寒溫 Han wān, or

冷暖 Lāng nwan, cold and

warm; is applied both to the

feelings and to speech or conversation, denoting a variety of

feelings on various topics, news, compliments, and so on. 小

寒 Seaou han, January 6th.

大寒 Ta han, January 21st.

司寒 Sze han, a certain water divinity.

寒冷 Han lāng, cold; frigid.

寒露 Han leo, October 9th. A term.

寒門 Han mun, poor and friendless house

寒冰 Han ping, cold ice.

寒姓 Han sing, my name.

寒士 Han sze, a poor scholar.

寒素 Han soo, plain, simple.

寒泉 Han ts'euēn, a cold spring.

莞 A certain grass or rush fit for making mats. A surname. Read Kwan, in the

same sense; and also denoting a place. 東莞 Tung kwan, the district on the eastern side of Canton river, below the Bocca Tigris.

歛 { The noise made by a cart or carriage; a cart. Rail- ed round to confine criminals or wild beasts.

財 { To desire; to crave; to beg by tricks or arts; to covet the acquisition of wealth.

贓 { 贓賄 Lan han, covetous; avaricious.

銜 { From Metal, and to Walk or Go. The piece of metal, or bit, in a horse's mouth by which

he is guided; to contain in the mouth; to guide or control.

The rank of official control or office, is called 官銜

Kwan han, to be excited, moved or controled. Applied to the heart, to be vexed or indignant.

人銜 Jin han, a name of Gin-seng.

馬銜 Ma-han, name of a divinity.

口銜 Kh'ow han, to hold or contain in the mouth.

Han kē 銜結 to retain an indissoluble sense of favors received.

輪 A certain small insect with a black body and red head.

噉啣

To contain in the mouth; to take and carry in the mouth. To sustain or receive. 御命 Han ming, to receive an order from the sovereign; or by courtesy, said to a friend, q. receive your orders and attend to them. Used in conversation or epistolary writing. The same as preceding. 銜 Han, is commonly used. This form is not sanctioned by these Dictionaries.

Han han 唧唧·to gaze intense-

iy.

睥睨

Large eyes. The appearance of solidity and of a bright star; luminous, beautiful. Read yuen, pretty eyebrows.

Han mǔh yuen chuen 睜目圓  
轉 the appearance of fine large  
rolling eyes.

莧

Han lǚ 荏陸 soft  
flexible plants. Read  
n, to smile or laugh. Read  
n, a goat with small horns.

Han ts'ae 莧菜 vegetable for  
the table.

HÃN.

息良

Commonly read Kǎn  
From *Eye and to com-  
pare*. To look adversely,  
or perversely; to limit.  
Read Hǎn, to lead or  
to pull; to thrust.

很很很

Unwilling to listen to what is said; disobedient to commands, refusing to proceed; quarrelsome; fond of quarreling and fighting; forms the superlative degree, in which it is commonly written

sense it is commonly written  
**狠** Hǎn.

痕

A cicatrix; a scar; a mark; a trace or mark  
by any thing whatever. 印

痕

痕 Te hǎn, the mark left by  
tears. 水痕 Shuǐ hǎn.

mark left by water. 苔痕  
Tne hăn, the mark left by moss.

**墨痕** Meh hăn, mark of ink.

**癍痕** Pwan hăn, a cicatrix  
or mark of a wound, pock-mark

on the face 麻面 Ma mēen,  
is the vulgar term for being  
marked with the small pox.

Hlān tseih 痕跡 a trace; a foot-  
step.

# 恨

a feeling of indignation,  
anger, or resentment.

小曰

Also regret, or indignation against one's self.

七

悔恨 Hwuy hǎn, deep-

repentance; angry with one's self.

**恨不得** Hǎn pǔh teh to wish or desire intensely; like the phrase **巴不得** Pa pǔh teh.  
**報恨** Pao hǎn, to revenge  
**可恨** Kh'o hǎn, detestable.  
**結恨** Kǎh hǎn, to form resentment.  
**恨不了** Hǎn pǔh leaou, to regret want of success  
**恨視** Hǎn she, to look at with indignation or hatred.

**撮** To lead or drag precipitately; to pull, to oppose

with the hands; to put into a certain place or order, as by force.

**撮攔** Hǎn loo or **撮格** Hǎn k'ih or **撮柳** Hǎn yǐh, all express pulling, dragging, thrusting and putting into some position or state by force.

**狠** The noise of dogs fighting. Forms the superlative degree. Read Kǎn, to gnaw.  
**狠是** Hǎn she 狠 is very right.

## HANG.

**亢** Read Hang or Kang, the neck; the throat; stiff-necked; to oppose; to screen. Name of a star; drought.

**吭** Hang or Kàng. The neck or throat of a bird. To swallow; to make a noise.

**杭** The place to which Tsin, the first universal monarch of China came on his tour south.

Hang chow **杭州** the capital of the Province Che-keang, near the southern end of the Great Canal. Used to denote a square boat. **天杭** T'een-hang, the milky way, or rain from heaven.

**沆** Appearance of flowing. **莽沆** Mang-hang, an extensive sheet of water; a large lake.

Hang hea **沆瀣** dewy, foggy; a white mist; sea fog. **沆茫** Hang mang, a wide mixture of plants and water; a large marsh.

**欣** Lang hang 欣欣 avareicious; covetous.

**航** A boat or ship; a square boat; to navigate in a boat or ship. **慈航** Ts'ze-hang, expresses the departure from this life—applied to women.

頤

The appearance of a bird flying; to fly upwards.

Read Kang. a man's neck; the throat; the throttle of a bird.

翮

To fly downwards. Used in common with the preceding.

鵠

箊

A certain stringed instrument; the name of a bamboo; a stand for clothes; a row of bamboos.

吭

The throat. Read Käng. the name of a star.

跲

Hang, or Kang. to stretch out the legs; to strike the legs.

𧈧

Hang, or Kang. an insect of the silk-worm species.

𧈧

Hang, or Kang. Hang tsang 𧈧體 the half or part of a victim, or a large body. Ease; enjoyment.

𧈧

A demon.

行

Arranged in order. as soldiers in the ranks; a company of twenty five, or of a hundred. 百行 Peh hang. makes ten thousand, which is called 方陳 Fang-ching, a class, or company; one sort of persons; a series or order. A mercantile house; a factory. Also read Hing, or Häng. 太

行 T'ae hang, name of a hill.

中行 Chung hang, a double surname.

Hang hang 行行 strong and formidable appearance as of a phalanx. 行貨 Hang ho, goods made for the general market, and not for a particular customer. The Hang-ho goods are inferior; the opposite of Hang-ho, is 家用 Kea yung. 行幾 Hang ke, what order do you hold amongst your brothers—i. e. are you eldest, second, &c. 行三 Hang san, I am the third brother. This question and answer are preparatory to laying aside the name and title in familiar conversation, and addressing the person by. 三哥 San-ko, third brother. 行舖 Hang p'oo, large mercantile houses and shops. 行商 Hang shang, a wholesale merchant; one belonging to a company licensed by the government, such as those at Canton for foreign trade; who are called 洋行商 Yang-hang-shang, or foreign merchants, to distinguish them from the Salt and other Hang or Companies of merchants. 行情 Hang ts'ing, the feelings of a class; the spirit of a corps. 行伍 Hang woo, bands

of men or companies; the army,  
**行用** Hang yung, the general  
 expenses of a company of mer-  
 chants; that which each mem-  
 ber has to pay to the common  
 fund, in Canton called (Kung  
 so 公所) Consoo charges

**符** A kind of mat on which  
 to lie down.

**桁** Certain stocks in which  
 to fasten the feet as a  
 punishment. A floating bridge.

Read Hǎng, see below.

**盼** To fly about as the swal-  
 low; to fly up and down,  
 said of birds, as 翾 Hēē, is said  
 of the frisking of fish.

**舫** A particular kind of boat,  
 called a square boat.

**夯** From *Great and Strength*.  
 Using great effort to raise  
 any thing; or the cry made  
 when exerting great effort.

## HǎNG

**亨** Pervading influence; go-  
 ing through with a thing;  
 success. **出入咸亨** Chūh  
 jūh han hǎng. abroad or at  
 home in every thing successful.

**亨** P'ǎng-hǎng 膨亨 fleshy;  
 fat.

**膨** P'ǎng-hǎng 膨 殭 fat;  
 swelled out; large belli-  
 ed.

**姮** A woman's name.

**行** In Kang-he, read Hǎng.  
 Commonly pronounced  
 Hing, to walk; to go; to do;  
 to state to in words. A path.  
 a road. Read Hang, arrang-  
 ed in order; a class or series;  
 a house of business for com-  
 mercial purposes.

**恒** Constant, as revolving  
 in a circle; of long con-  
 tinuance; persevering;  
**恆** acting agreeable to for-  
 mer rules. Name of a  
 hill, and of a district. Read  
 Kang, the appearance of the  
 moon in its quarters; reaching  
 to every place; pervading one  
 of the diagrams called Kwa.

hǎng ho 恆河 the river Gan-  
 ges. 恆心 ǎng sin, a con-  
 stant mind. 恆山 Hǎng shan,  
 a certain mountain in the north  
 恆足 Hǎng tsūh, always suf-  
 ficient.

**桁** A certain transverse  
 beam in a house. Read  
 Hang, used to denote certain  
 stocks or fetters for the feet; a  
 plank laid across a stream or

floating bridge.

**炬珩**

A torch; a kind of flambeau.

**珩**

A certain stone worn about one's person as an ornament, much used by the ancient Chinese. A man's name.

**苳**

A certain water plant with a white stem and reddish leaf; it varies its growth according to the depth of the water; the root is sometimes steeped in wine.

Hǎng ts'ae **苳菜** a certain vegetable which grows in water.

**莖**

The stem of plants; the stem of herbaceous plants is called Hǎng; of bamboo **筒** Ko; of trees **枚** Mei, the handle or stem of a sword or spear; the name of a medicine, and of a hill.

**衡**

That with which light and heavy are adjusted; or by which things are weighed or measured. A balance; certain rails about a gallery; the space between the eyebrow and eye, which expands when smiling or laughing. The centre part of the Tow measure. Transverse; a kind of frame to prevent horned animals goring; an ornament for the heads of cattle, used as victims. Ten cat-

ties. The controller of mountain forests; string to fasten on a cap. A surname **玉衡** Yǔ hǎng, or **璣衡** Ke-hǎng, an astronomical instrument; a kind of quadrant; otherwise called **渾天儀** Hwǎn t'een e. **阿衡** O-hǎng, a certain office.

Hǎng leang **衡量** to measure and adjust. **衡論** Hǎng lun, to discuss by making comparisons. **衡門** Hǎng mun, the cottage of a scholar. **衡山** Hǎng shan, a famous mountain in Keang-nan province. **衡任** Hǎng jin, between two yokes, as the place of the driver of a pair of horses.

**蘅**  
**蘅**  
**杏**

Name of a fragrant plant. Wei hǎng **微蘅** a certain plant.

The almond tree. **杏** 仁茶 Hǎng jin ch'a.

almond Tea; an emulsion of almonds, or a milk-like substance made of almonds pounded and boiled with sugar; it is served up in cups at entertainments before sitting down to table. **銀杏** Yin-hǎng, the fruit of the Salisburia Adiantifolia, called also **白果** Peh kwo.

Hǎng jin 杏仁 almonds. 杏  
花村 Hǎng hwa tsun, name  
of a village famous under the  
T'ang Dynasty. 杏梅 Hǎng  
mei, a species of plum; in the  
M. S. Dictionary, called the

apricot. 杏壇 Hǎng t'an,  
the school of Confucius.

甕 } Hǎng, or Hing. A cer-  
甕 } tain wine vessel with a  
甕 } long neck.

## HAOU.

号 To cry out aloud in or-  
der to make the voice  
heard at a distance, as when giv-  
ing orders to a great many per-  
sons; the cry of pain or distress.  
The original form of 號 Haou.

号 Haou jen 号然 a large  
appearance; a large emp-  
ty appearance. Read Haou.  
the sound of the wind 号  
How haou, the noise of anger.

号 The name of a hill.

號 } The roar of a tiger; to  
號 } call out aloud; the noise  
號 } of weeping and crying;  
號 } the term by which one  
號 } calls a thing. A name;

a designation; a mark or name;  
to direct. The crow of a cock.

尊號 Tsun haou, honorable  
epithet—meaning that of an-  
other person. 第幾號 Te  
ke haou, what mark or num-  
ber? 放號炮 Fang haou  
p'au, to fire a salute. 名號

Ming haou, name or epithet. 國  
號 Kwō haou, the designation  
given to the country under a  
particular dynasty, as *Ming*,  
*Tsin*, and so on. 字號 Tsze  
haou, the epithet taken by a  
mercantile house or shop; the  
denomination applied to a cer-  
tain lot of goods; as so many  
 chests of tea of the same kind  
and quality, commonly called a  
chop of tea; in Chinese, a *Tsze-  
haou*. No dealer in China  
gives his own name to his  
house or shop, but when he  
commences business gives the  
house or shop a separate name,  
which is expressed by *Tsze-  
haou*; not by 名 Ming, a name.

Haou chaou 號召 to call upon  
by royal proclamation. 號房  
Haou fang, a lodge at the gates  
of public offices where persons  
give in their names. 號呼  
Haou hoo, or 號呶 Haou  
naou, to clamour and vocife-  
rate. 號泣 Haou keih, to

lament and weep. 號令 Haou ling, official orders or proclamations. 號炮 Haou p'au, a salute of guns. 號舍 Haou shay, a small room in which each candidate composes his essays at a public examination.

頤 A person with a white head.

皓 Much talk; loquacity. Ching-tze-t'ung affirms, it is erroneous form of 告 Kaou; but Kang-he condemns the assertion of Ching-tze-t'ung.

姑 A woman's name.

怙 Perturbation of mind; fear; apprehension; alarm. Read K'ö, in the same sense.

皓 Appearance of the sun rising; the light of the rising sun; bright; splendid.

浩 The appearance of a vast collection of waters; as in the deluge; overplus; more than is necessary for use; affluence. Read Kaou, a surname. To apply water to wine.

Haou han 浩漭 a great expanse of water. 浩蕩 Haou t'ang, a sheet of water, agitated by the violence of the wind. 浩浩滔天 Haou haou t'au

t'een, the deluge of waters rose to heaven.

皓 The light of the heavens; the white luminous appearance of the sky. Read Kaou, pure white. A surname. The same as 顙 Haou, and its several synonymes. 大皓 Ta haou, heaven.

聒 The ear; to hear with the ear.

鵠 A certain water bird called 鴻鵠 Hung-haou, and 天鵠 T'een-go. 黃鵠 Hwang haou, a bird on which the 仙 S'een, genii pass from place to place. Applied to the name of a dog; a certain form or pattern, certain feathers. Read Kaou, a surname; the name of a place.

顙 The white light around the horizon. 皜皜 Haou haou, the light and splendour of the sky; the glorious appearance of the heavens. Haou haou 皜皜 vast, numerous and happy; said of the people enjoying themselves. 太皜 T'ae haou. 少皜 Shaou haou, designations of ancient Sovereigns.

好 Good; a general term applicable to what ever is



good of its kind. To esteem good, to like, to take pleasure in, to answer the purpose well; to enable one to do; that one may have it in one's power.

**好回話** *Haou hwuy hwa* that we may be able to take back an answer. **好人** *Haou jin*, a good man. **好看** *Haou kh'an*, good looking. **好不苦惱** *Haou pūh kh'oonau*, extremely annoyed and vexed. **好不** *Haou pūh*, denotes the Superlative degree. **好談人短處** *Haou t'an jin twan ch'oo*, a fondness to talk of other people's faults. **好談國政** *Haou t'an kwō ching*, to be fond of talking about politics. **好讀書** *Haou tūh shoo*, to delight in reading. **好爭鬪** *Haou tsāng tow*, to be fond of wrangling.

**慙** Desire; concupiscence; lust.

**苐** The name of a plant.

**搞** To raise the hand and strike; to tap or knock; mutually opposed to and leaning against.

**漚** The name of a stream or river; the appearance of water; the noise of striking or clashing against water.

**蒿** The name of a plant of which there are several species.

**鎬** A warm vessel of a certain kind. The name of a place. Occurs denoting light and splendor.

**鎬京** *Haou king* the place in which *Woo-wang* kept his court.

**鮑** Name of a fish; a large species.

**豪** Boar's bristles as large as pencils. **豪彘** *Haou-che*, a species of wild boar with white bristles

**豪** like skewers; a designation of superiority applied to the Emperor's horses, cows, and sheep. Eminent talents and virtue; great superiority to other men. A strong violent leader; a martial chief. The name of a fish, and of a sword and of a district. A surname.

Used for **毫** *Haou*, delicate hairs; down. **富豪** *Foo haou*, rich, wealthy; possessing the power and influence which riches give. **無豪髮偏倚** *Woo haou fá pēn e*, not the least deviation on either side.

**豪氣** *Haou kh'e* high spirited, in point of principle. **豪傑** *Haou kēē*, eminent virtue and talents; a hero, or heroine. **豪**

**强** Haou kh'eang, robust, violent; acting by force. **豪舉**  
**耳** Haou keu urh, to prick up the ears; to bristle up. **豪奴**  
Haou noo, strong violent slaves; a rich man's domestics. **豪爽**  
Haou shwang, high spirits, cheerfulness.

**壕** The ditch outside a city wall. The name of a place. **護城壕** Hoo ch'ing haou, to defend the ditches of a city. **鴈鳴寒雨下空壕** Yen ming han yü hëa kh'ung haou, the wild geese cackled on the cold rain falling into the empty ditch. **石壕鎮**  
**在今陝州** Shih-haou chin tsae kin Shen chow, Stony ditch station, was situated at the modern Shen-chow, on the western border of the province Ho-nan.

**掬** To compare the quantity of.  
**濠** A ditch around a city wall. Name of a district in Këang-nan. Name of a river. Haou king ngaou **濠鏡澳** an ancient name of Macao. **濠畔街** Haou pan keae, name of a street in the city of Canton. **濠塾** Haou tun, (Canton dialect, How-tun) The second bar on Canton river.

**蠔** The rough coarse oyster; a cluster of oysters is called **蠔山** Haou-shan. The spat of the oyster the Chinese compare to a stone. Name of a place.

Haou koh **蠔殼** oyster shell.  
**蠔豉** Haou she, dried oysters.

**毫** Long soft small pointed hair or down; any thing very small. Name of a small weight; a pencil to write with. A surname. **修毫** Sew haou, a species of dog. Ten **絲** Sze, *Threads*, make a Haou, ten Haou make a **釐** Le. **分毫**  
**不錯** Fun haou pūh ts'o, not the least error. **含毫** Han haou, to put the point of the pencil in one's mouth when considering what to write. **揮毫** Hwuy haou, to write with rapidity. **濡毫** Joo haou, to wet the point of the pencil.

Haou woo kwo fan **毫無過**  
**犯** not the least error or fault. **毫末事** Haou mǒ sze, petty affairs; affairs not included in one's duty. **毫釐之失** Haou le che shih, slight error or failure. **毫髮不容** Haou fǎ pūh yung, not admit the insertion of a single hair; close, secret.

**嗥** { The roar of a tiger, or of a wild boar; the cry of a fox, of a rhinoceros, and so on. The voice of a human being shouting or calling. **終日嗥而噬** Chung jǐh haou urh yǐh pūh shǎ, called out the whole day without feeling hoarse.

Haou p'au **嗥咆** and **嗥呼** Haou hoo, denote the same.

**謠** { To call out aloud; to call upon; to call to. The same as **號** Haou.

**昊** { The luminous appearance of the sky in summer. **仰賴昊慈眷佑** Yang lae haou ts'ze keuen yew, hoped and trusted in the merciful protection of Heaven, (said by K'ên-kh'ing, Emperor of China.)

Haou t'ên **昊天** summer; heaven. **昊天上帝** Haou t'ên shang te, God that rules in heaven.

**耗** { A certain kind of grain; to lessen; to take from; to spoil; to injure; to render void; vicious; bad.

**耗** { A surname. Read Maou,

multitudinous; confused; obscure **息耗** Sǐh haou, increase and decrease; virtue and vice. **豐耗** Fung haou, plenty and dearth, applied to the year. **煞耗** Shǎ haou, wicked, injurious, applied to spirits. **虛耗** Heu haou or reversed, defective; void; deficiency; want.

Haou fei ts'ên ts'ae **耗費錢財** to waste property in an extravagant manner. **耗亂** Haou lwan, confused, obscure. **耗子** Haou tsze, a rat is so called from its being pernicious and destructive.

**滄** { The dazzling effect of a vast sheet of water; the dazzling and overpowering effect of viewing the immensity, and considering the depth of the ocean; hence applied to subjects which dazzle and overpower, by their immensity or abstruseness.

**薅** { To eradicate; to remove grass or plants from the surface of a field.

**揀**

## HE

匚 From Yin. *To conceal,*  
and Yih, forming a cover.

He, fow ts'ang che e 匚覆藏  
之意 *he*, contain the idea of  
covering and secreting, still  
being liable to be dropped.

盆

A small basin or platter.

兮

兮

From Pā, representing  
the breath issuing forth,  
after the principal words  
of the sentence are enun-  
ciated. A tone of inter-

rogation; examination, or ad-  
miration. In the middle of a  
sentence it denotes an enquiry,  
which is answered in the fol-  
lowing member; at the close of  
a sentence, it denotes admira-  
tion; and in poetry, is often a  
mere tone. 赫兮咺兮  
Hih he! heun he! how splendid!  
how glorious! 安且吉兮  
Ngan ts'ay keh he, both tran-  
quil and happy.

希

希

Few; seldom; rare; in-  
frequent; not close or  
thick; applied to birds  
and beasts casting their  
feathers or hair. To hope;

to expect. To stop; to scatter;  
to disperse. A surname. A cer-  
tain embroidery. 女希氏  
Neu he she, a certain divinity.

鳥獸希革 Neaou show  
he kih, birds and beasts cast-  
ing their feathers and coats.

He hēen he shing 希賢希聖  
hoping to be a worthy; hoping  
to be a sage. Used to express  
and ardent desire to advance  
in learning. 希冀 He kh'e or  
希望 He wang, to hope; to  
look forward to with expecta-  
tion. 希奇 He kh'e, rare; ex-  
traordinary. 希爲原諒  
He wei yuen lēang, I hope you  
will excuse me. 希圖 He  
t'oo, to meditate the attainment  
of; to design, to scheme, to act  
from design.

倕

A contest between the  
heart and countenance;  
an effort to put on an honest  
face. 面相是心相非  
曰倕 Mēen sēang she, sin  
sēang, fei yuē he, to appear  
right in the face, but be wrong  
in the heart, is called He. 依  
倕 E he, appearing as if; o-  
therwise expressed by 仿佛  
Fang fūh. 僂倕 Ngue he,  
obscure.

唏

To sigh; to cry out with-  
out weeping. The moan  
of painful feeling without shed-  
ding tears; to pant. Strong  
breathing in sleep. Syn. with

**欸** He, strong breathing in sleep; snoring. To laugh.

**悌** To consider; to ponder; to desire; to commiserate.

**晞** To dry; dry. Daybreak; beginning to be light. As a local word, boisterous; tempestuous.

**歔** To catch the breath as in weeping and sobbing. To sob; timid, fearful.

He heu pei taou **歔歔悲悼** to sob and lament; to commiserate.

**稀** Open or apart; not close or thick; few. Not attentive; careless; remiss. A surname.

He so **稀疎** having a space between; open, not thick.

**蒂** Name of a plant.

**諦** He-he, The sound of conversation; the noise of speaking in anger, appearing to speak with difficulty. Read He, the breath emitted in speaking. Read Hin, loud speech.

He shih **諦飾** to make a plausible story; to gloss over.

**鼾** The noise made when breathing in sleep; snoring. To blow the nose.

**係** To bind; to connect; to succeed to; to continue.

Connected with; belong to; is;

nm. **殺其父兄係累**

**其子弟** Shā kh'e foo heung he luy kh'e tsze te, killed the fathers and elder brothers, and bound the children and younger brothers

**世係** She he, generations succeeding each other; record of genealogy.

**關係** Kwan he, consequences; result; that which is connected with;

a particular event, or line of conduct. **有關係於我**

Yew kwan he yu wo, it involves me. **他係山西人**

T'a he Shan-se jin, he belongs to Shan-se; or he is a Shan-se man.

**懸係** Henen he, to suspend or hang up.

He too haou **係都好** are all good. **係戀** He leuen, bound in affection to, ardent attachment.

**係世** He she, that which relates to the age. **係**

**屬** He shūh, connected with, related to. **係時** He she,

always.

**系** To connect, or be connected, as if tied together by a string; bound; tied,

**系** connected, following in succession; denoting relation to.

**繫** To connect or be connected; following in succession; connected, related to.

Read Kh'e, to tie, to bind, to fasten or fix to as by tying; attached to mentally.

He leuen 繫戀 the affections attached to, and hankering after 繫念佛 He nēen fūh, to fix the thoughts on Buddha. 維繫 Wei he, tied to, or connected with.

奚 A waiter, servant or attendant. The name of a place. Name of a hill. A particle of interrogation implying uncertainty or doubt, How; why; A surname. A large belly.

He wei how wo 奚爲後我 why come after us,—meaning so late. 驛奚 T'o he, a wild horse; a fine spirited horse. 羊奚 Yang he, name of a plant.

奚 A certain people. A man's name. Occurs, in the sense of *Is are*. Also said to denote to wait on; to follow.

奚 To wait; to stop or remain with expectation. 奚 Name of a bird. Used to denote a narrow foot path.

He wo how 奚我后 or 奚子后 He yu how, waiting for my prince. 奚徑 He king, a very narrow foot path.

愜 Appearance of walking indignantly, with earnestness and ardor. Read Hear, disquietude of mind.

揜 To take up; to remove to another place, Read Heae, to hold under the arm; to support.

纂 A something with which to steady or fasten a boat.

褌 A sash or girdle. Read Heae, a sleeve.

譏 Shame; disgrace; having no sense of shame. The anger of a mean man; to abuse, to put to shame and disgrace. A man's name. Read Hēa, angry speech.

He how 譏詢 or 譏訴 He how, abusive, disgraceful speech.

譌 He ko, distorted; irregular.

蹊 A road; a path; a foot path. 徑 He king, a path through fields or amongst mountains. 間 He kēen, amongst mountain paths.

鼯 A very small animal of the mus species, said to gnaw the skin of sheep and men, from which ulcers arise that are mortal.

喜 From Mouth added to 喜 Choo, Pulse-bearing

*plants raising their heads.* To be pleased; to feel joy; to rejoice; joyful, to give joy to. A surname; the name of a woman; the name of a district. Read Hé, to desire; to like. The same as 好 Haou, and 喜 He. 歡喜 Hwan he, or reversed, He hwan, or 欣喜 Hin he, all express joy and rejoicing; taking pleasure in doing.

He keaou 喜轎 the wedding sedan chair, used in China. 喜樂 He lö, joy and delight. 喜事 He sze, some joyful occasion. 喜色 He seh, the countenance indicating being pleased; a cheerful countenance. 喜悅 He yuě, pleased; gratified. 喜不可言 He pūh kh'o yen, inexpressible joy.

**僖** To feel joy; to take delight in. To be cautious of; to dread. A surname.

He lö 僖樂 to delight; to rejoice; joy; delight. Syn. with 喜 He.

**嘻** He-he, ho lö shing 嘻 嘻和樂聲 he-he. the sound or voice of social joy, the sound of pleasure and merrymaking; giggling and playing. 噫嘻 E-he, a sign; an interjection of grief, of admiration or desire; also of fear and

of anger. Alas! oh! O!

He he ho ho 嘻嘻呵呵 laughing and tittering. 嘻嘻 旭旭 He he heüü heüü, the appearance or expression of having succeeded, or having obtained something. This particle also occurs as an imperative Interjection.

**嬉** To ramble; to take an excursion for pleasure.

Handsome; a pretty face. 水

嬉 Shwuy he, a boating party of pleasure. 遊嬉 Yew he, an excursion for amusement.

妹嬉 Mei he, a famous ancient beauty, who caused the ruin of the Hsia Dynasty.

He he 嬉戲 childish play; the play of children. 嬉笑 He senou, to play; to titter and laugh. 嬉玩 He wan, to play.

**憲** From *Heart and Wish*; having obtained one's heart's wish. The mind feeling gratified and pleased; joy; delight. To delight in, or love. To be fond of doing.

He fung ch'ing 憲奉丞 to be fond of receiving flattery. 欣 憲 Hin he, joy and delight. 憲改造 He kae tsaou, to be fond of altering and making new things—the sure way to be poor.

瞞  
熇

Very hot; abounding; to burn or seorch.

The joyful light of the stars; to burn; to purify by burning. The same as the following.

熹

To apply fire to; to heat or decoct. Hot; burning; pervading every where as heat and light; a slight degree of light. An epithet denoting that one deserves well of his country.

He wei 熹微 a slight and inadequate degree of light. 朱熹 Choo he, name of the Commentator Choo-foo-tsze.

瞿  
禧

A bright sparkling eye.

Joy arising from divine blessings. Felicitous; happy, blissful; to announce or pray to the gods.

螭

He or He tsze, 螭子 name of an insect; the country people deem the *He-tsze* as omenous of blessings; and when they catch it let it go again.

譁

Pain; the cry of pain and of indignation. Read E, the murmur of resentment.

He he 譁譁 hot; the cry of spirits or demons; the name of a bird.

譟

An expression of detestation. To sigh; to laugh madly; violently.

He e 譟譟 a disease which produces irresolution, suspicion, and a spiritless state.

黯

A black, dark colour. Read Heih, and Shih, a carnation colour.

戲

To fence, or play with a spear. To sport; to play and laugh. To play as children; a theatrical exhibition; to play or trifle with. 演戲 Yen he, to act a play. 弄戲法 Lung he fā, to practice or perform sleight of hand tricks.

He fā 戲法 sleight of hand tricks. 戲謔 He hēō, to trifle and play. 戲弄 He lung, to trifle or dally with; to seduce. 戲本 He pun, a play book. 戲班 He pan, or reversed, pan he, a company or set of players. 戲沙上 He sha shang, to play on the sand, as children do. 戲戲 He he, sound, noise.

"In the Chinese Drama, certain words or characters are adapted to point out the general characteristics of the different dramatic personæ, and these particular words are made use of in every play indiscriminately, whe-



ther its complexion be tragic or comic. No similar usage can be found on the European stage, unless indeed we except the invariable terms of harlequin, clown, pantaloön, &c., in the English pantomime, which still mark with precision the station and character of the several performers. However varied may be the action of the piece. The words made use of, in Chinese plays, consist principally of the six following, viz,

末 Mǒ, 淨 Tsǎng, 生 Sǎng, 旦 Tan, 丑 Ch'ow, 外 Wae.

The first of these 末 Mǒ, is called 老生 Laou sǎng, and generally typifies a principal character, as a father, uncle, &c., or any person somewhat advanced in age; and is applied to 男脚 Nan-kěö, male personages. 淨 Tsǎng, is used in reference to characters with painted faces, or those wearing masques, being subdivided into 紅 Hung and 黑淨 Heh tsǎng, red and black Tsǎng, which are the 正 Ching, or principal parts under this general denomination. The 副 Foo, or secondary, being styled 二花面 Urh hwa mēen, second painted face. 生 Sǎng, is a male character, and is subdivided into 正 Ching, and 小 Seaou, chief and lesser. 旦 Tan, is invariably a

female character, and is distinguished into 正旦 Ching tan, 小旦 Seaou tan, and 老旦 Laou tan, besides which, there is occasionally a 貼旦 Chen tan, which, in general, is a servant or some such person. 丑 Ch'ow, seems often to typify a character disagreeable, either from personal deformity, or some other cause; and is also called 小花面 Seaou hwa mēen. The last, 外 Wae, is a 粉面 Fun mēen, or painted-face character, and often one with a grotesque and long beard.—The great divisions of the piece, or the acts as we style them, exist perhaps rather in the book, than in the representation; being, on the Chinese stage, not so distinctly marked as on ours, by the lapse of a considerable interval of time. The first is called 楔子 Sēē teze, which means literally *A door; or the side-posts of a door*; and hence, metaphorically *the opening*. The rest are styled 折 Chě, or *breaks*. The words 上 Shang, and 下 Hēa, to ascend and descend, are used for enter and exit."

噓 Ch'uy he kh'ow shing 吹 噓 Ch'uy he, the sound of the mouth; 噓 i. e. the voice. 噓 Woo-he, the tone of sigh-

ing, or of admiration.

He he 歡歡 sound, noise.

搥  
搥

To strike; to knock.

巖

巖

Dangerous mountains situated opposite to each other; dangerous as passes on the side of lofty mountains. A crevice or opening; something that affords an occasion to introduce bloodshed.

瓠

A kind of calabash or shell of a gourd.

甌

An earthen ware vessel.

愠

Breathing strong as in sleep; snoring. Read Kæ, anger; passion. Read Heh, to reach or extend to. 愠恨 Kæ hên, anger and indignation.

爇

To burn weeds; to burn the grass on hills.

犛

A disease of cattle. One says, food for cattle.

𢱿

To fight; to war; a certain appendage of a bow.

𧈧

Name of an insect.

諷

The breath emitted in speaking.

駟

A horse going.

餼

Grain or cattle used as presents or offerings.

Provisions. 饗餼 Yung-he, certain provisions of ceremony.

食廩餼 Shih lin he, to eat (or to have) a certain small allowance granted to *Sew-ts'ue* graduates.

He lin 餼廩 certain supplies of food granted by government.

餼羊 He yang, a victim offered in ancient times.

黷

Ngae-he 黷 黷 cloudy; dull; obscure.

羲

A surname. 羲皇 He-hwang, or 伏羲 Füh-he, name of the founder of the Chinese monarchy.

羲

羲和 He-ho a certain office.

巖

Dangerous mountains. See above under the second character. 巖 He.

曦

The colour of the sun; light.

曦

The light of the moon.

犧

Victims intended for sacrifice; pure spotless victims. Read So, a certain vessel for wine.

犧

犧牛 a bullock devoted to sacrifice. 犧牲 He-sang, victims; animals used in

sacrifice. 犧羊 He yang, a sheep for sacrifice.

曦 Motion or rolling of the eyes.

黿 He, Hwuy, or Kwei. A large species of tortoise.

Name of a constellation.

攜 } He or Hwuy, to take  
携 } with the hand, and raise  
携 } from the ground, or lead  
携 } by the hand, as a child;  
携 } to lead apart; to connect  
携 } together.

He show t'ung hing 攜手同

行 to take by the hand and walk together. 攜帶什物

He taesh h wüh, to take a thing with one. 提携 T'e he, to receive with both hands and lead in a respectful manner.

舉攜之 Keu he che, to lift up from the ground.

蟻 He, Hwuy, Chuy or Kwei, an awl made to resemble a horn. Some say, an ornament appended to a child's girdle or sash. A man's name.

鄴 He or Hwuy. Name of a city; name of a place in the state Ts'e. Name of a hill; a dangerous mountain.

鐃 He or Hwuy, a certain large bell or utensil of the kind. Food; certain appear-

ances of halo near the sun, referred to in divination.

畦 He or Hwuy, a field containing fifty Mow of land. The name of a place. Read Kwei, a kind of low mound or wall raised round a field.

饈 } He, Hwuy, or Shuy, ap-  
膳 } pearance of taking a small  
膳 } sip, supping or sucking  
膳 } into the mouth. Food  
膳 } given as a present.

熙 } Light; splendour; rising;  
熙 } increasing; spreading ex-  
熙 } tensively; flourishing;  
熙 } prosperous, harmonizing.

熙 To dry or drying. A man's name; the name of a district. Used to de-

note felicitous, joyful. Read E, large and strong; a man's name.

木熙 Mùh he, ancient name of a species of rope dancing, vulgarly called 跳軟索 Chae

juen sō, treading on a supple rope. 熙春茶 He ch'un ch'a,

hyson tea. 熙和之世 He ho che she, a flourishing and peaceful state of society. 熙

皞遺風 He haou e fung, the glorious times of antiquity, from whence customs are derived.

熙朝人瑞 He ch'au jin suy, a prosperous dynasty, felicitous to men.



嵒  
啞

The name of a hill. A surname.

He or E, a loud laugh.  
啞啞然 He he jen, laughing. Read Che, in the same sense. Also to stop. Read Těě, to gnaw; to bite.

醯

Sour; a sour taste. He he, thick dregs. Name of an insect.

撫

To take with the hand; to wipe or brush off.

洗

Read Kae, to wash; to cleanse.

墜

To plaster a wall; to receive, take or collect. To rest; to depend upon. Read

Ke, in the same sense. 以泥飾屋曰墜 E ne shīh ūh yuě ke, to adorn a house with mud;— i. e. to plaster a house, is expressed by Ke. The same is expressed by 塗墜 T'ooke.

厲

Pe he 鼻厲 the exertion of strength; refers to a legendary tale, of a divinity splitting asunder a mountain in order to make a passage for a river. Strong, robust appearance.

肩

禩

Pā he 祓禩 name of a sacrifice intended to expel evil and noxious influences. A spring and autumnal sacrifice.

## HĒA.

下  
二

Below, inferior, mean, vulgar. Read Hěá, to descend, to cause to descend. They define it by 在下之下對上

之稱 Tsae hěa che hěa, tuy shang che ch'ing. Hěa, denoting below, the opposite of above.

Again, 反上爲下 Fan shang wei hěa, the contrary of above is Hěa. 在底下 Tsae te hěa, it is down below.

底下的人 Te hěa teih jin, a low or vulgar person. 手

下 Show hěa, under one's

hand or power. 棹子底下 Chō tsze te hěa, under the table. 陛下 Pe hěa, steps below; i. e. *he*, below the steps of whose throne I stand, or, your Majesty. 閣下 Kō hěa, council chamber below; by the same kind of allusion, as in the last sentence, is used for the pronoun *you*, when addressing ministers of state, who have a share in the Imperial councils. 足下 Tsūh hěa, foot below; i. e. *you*, addressed to friends and equals. 心下 Sin hěa, in

the mind, or the thoughts. 遺

下 E hēa, to leave in a place, to leave to one's posterity. 臨

下 Lin hēa, to descend to inferiors, to condescend to. 君

能下下 Keun nāng hēa hēa, a prince, or virtuous man, can descend to inferiors. 無上無

下 Woo shang woo hēa, neither high nor low; unable to distinguish, ignorant. 惠下

Hwuy hēa, to bestow favors on inferiors. 送下程 Sung hēa ch'ing, to present gifts to a person about to commence a journey. 放下 Fang hēa, to put down.

Hēa ch'uen 下船 to embark.

下氣 Hēa kh'e, to repress anger; to assume soft gentle manners. 下轎子 Hēa

keaou teze, to get out of a sedan chair. 下落 Hēa-lō, the place

where a person has settled, who had previously absconded; a residence. 下流 Hēa lew,

flowing down, denotes low, mean, vicious courses. 下馬

Hēa ma, to dismount. 治下

Che hēa, under the control of; used instead of the pronoun I, by persons under the immediate control of any local magistrate. Such persons are expected to shew more deference than those who come from a distance.

下筆 Hēa pēih, to put the pencil to paper. 下部 Hēa

poo, the lower part of the body.

下身 Hēa shin, the lower parts of the human body; the parts of generation. 下手

書 Hēa show shoo, a bond, in ancient phraseology. 下手

Hēa show, to put one's hand to; to begin to act. 下擲

Hēa t'ǎ, to put down one's cot; to lodge. 下乍 Hēa tsō, low,

mean conduct. 下蛋 Hēa

t'an, to lay an egg. 下次 Hēa

ts'ze, the next time. 下村

Hēa-ts'un, or 南嶼 Nan-

ngaou, false St. John's island.

下月 Hēa yuě, next moon.

下雨 Hēa yü, it rains. 下問

Hēa wān, to ask of inferiors.

𦵏 A certain rush which grows in water; when it floats on the surface of the water, it is called 天黃 T'ēen-hwang; when it sinks half way to the bottom it is called 人黃 Jin hwang; and when it grows at the bottom of the water, it is called 地黃 Tē hwang.

疝 A purging or dysentery. Used to denote a side apartment.

段 A surname. Read Kēa, to borrow; to make a



supposition.

**假** Under for 遐 HĒa, to revolve and extend to. Read Kĕa, false, to assume a supposition or hypothesis.

**暇** HĒa hoo 暇 咄 the throat.

**暇** Ma-hĒa 應 應 a stammering or difficulty of utterance.

**暇** At leisure; unoccupied; self indulgence. Read Kĕa, large; great. 閒暇之日 Hĕen hĒa che jĭh, or 暇日 HĒa jĭh, a leisure day.

HĒa yĭh 暇逸 leisure, ease, self-indulgence. 自寬暇 Tsze k'wan hĒa, to indulge one's self. 我暇時 Wo hĒa she, I am at leisure. 忙中偷暇 Mang chung t'ow hĒa, to steal a little leisure in the midst of much occupation.

**煖** Hot, dry, bright, the invisible matter of heat.

**瑕** A certain stone of a rather reddish colour; a stone fractured or cracked. Error, fault, crime; split; rent; distant, remote; apart from; stern; severe. Name of a place; a surname; name of an animal.

**暇** Looking or gazing at leisure; gazing idly. White appearance of the eye.

**礧** A coarse kind of stone.

**蝦** The cancer species; lobsters, shrimps; the name of an insect; and of a certain kind of wheeled carriage.

HĒa ma hoo 蝦 蟄 護 the name of a bird. 蝦 蛤 HĒa kō. name of a certain animal. 龍 蝦 Lung hĒa, the lobster. 蟄 蟄 HĒa-ma, the toad.

**葭** A certain plant. Also read Kĕa.

**遐** Distant; remote; far from. 陟遐必自邇 Chĭh hĒa peĭh tze urh, to attain to what is distant, it is necessary to begin with what is near. HĒa urh yĭh t'e 遐邇一體 far and near, the same is applied to the universal diffusion of civilization.

**赧** A carnation color; clouds crimsoned by the rising sun; a red appearance in the east.

**跂** That on which the foot treads; below the foot. 鈿 鈿 YahĒa 鈿 鈿 a certain silver collar, put round the necks of children with a superstitious intention.

**霞** A reddish appearance in the eastern sky. Halo, vapour, variegated cloud. 雲

霞 Yün hĕa, cloudy; halo. 朝  
霞 Ch'au hĕa, the sky red in  
the morning—denotes rain. 暮  
霞 Moo hĕa, the sky red in the  
evening—denotes fair weather.  
Hĕa p'oo yĕ 霞浦葉 name of  
a plant. The Grewia Microcos.

鞞 } Certain kind of shoes.  
鞞 } The lower character is  
鞞 } also read Twan.

頤 Talking without measure;  
interminable prattle.  
馱 A parti-coloured horse.

鰕 A certain fish of the can-  
cer species, and of which  
there are different sizes. Some  
are described as one cubit long,  
and others twenty or thirty  
cubits. These have a kind of  
beard several cubits long. Used  
also for the small shrimp.

夏 Summer; the second of  
the four seasons; the time  
when nature expands freely  
Name of an ancient Chinese  
dynasty. Name of a lake. The  
nine Hĕa, are nine tunes play-  
ed at court on great rejoicings.  
A large house. A large vessel  
used in temples variegated with  
the five colours. Read Kĕa. the  
name of a place, and of a wood.  
Also read Ho. 立夏 Le'ih  
hĕa, a term, May 7th. 華夏

Hwa hĕa, a name of China.

Hĕa che 夏至 the summer sols-  
tice. 夏朝 Hĕa ch'au, the  
dynasty Hĕa. 夏布 Hĕa poo,  
summer cloth; generally means  
grass cloth. 夏天 Hĕa t'ĕen,  
summer season.

嶼 The name of a hill.

廈 A side apartment or out-  
house.

Hĕa mun 廈門 the port called  
Amoy in the Province of Fŭh-  
kĕen. 望廈村 Wang hĕa  
ts'un, village at Macao called  
Mong-ha.

嚇 Hĕa, or Heh, anger, the  
tone of anger; to threat-  
en, to oppose or intimidate by  
threatening.

Hĕa hoo 嚇呼 to frighten. 驚  
嚇嚇下 King heh heh hĕa,  
to alarm, to frighten. 嚇詐  
Hĕa cha, perverse and deceitful.

嚇 Hĕa or Tsŭh. A wild,  
crazed, mad manner.

呀 Hĕa, or Ya, wide mouth-  
ed; gaping; also express-  
ed by 吧呀 Pa ya. The  
wrangling of children. (M. S.  
Dictionary.) An interjection or  
tone of alarm. A mere tone;  
sometime used instead of distinct  
articulation. To rhyme, read  
Ho. 豁呀 Han\_ya, appear-

ance of a deep wide valley. 愛

呀 Ngae-ya, ah! strange! alas!

呀呀呀 Ya ya pei, is the

language of vulgar contention.

The two first words are intend-

ed to mock the muttering enun-

ciation of an opponent; and the

last is pronounced with so much

force as to amount very nearly

to spitting at him.

囁 Kh'ow hēa hēa 口囁囁

laughing. Same as 呖

Hēa, a vast empty or desolate

appearance between two hills.

With the same pronunciation,

it is written erroneously these

several ways,— 罅 罅 罅

呀, all of which are pronounc-

ed Hēa.

罅 Cracked, as an earthen  
vessel; split, rent; a crack,  
a crevice; an aperture; a  
cleft. 罅 Kh'ung hēa  
a cleft; an opening.

Hēa kēh 罅隙 a crevice, an a-  
perture.

## HĒĀ.

匣 A press or wooden case;  
a chest, box, or trunk; a

case of wood or paste board.

Also read Kēā, in the same

sense. 箱匣 Sēang hēā, a

chest or trunk. 小匣 Seaou

hēā, small box, provided it be

square; round ones are called

盒 Hō. 粧匣 Chwang hēā,

a lady's dressing box. 書匣

Shoo hēā, a book case, a port-

able cover made either of wood

or paste-board. 墨匣 Meh

hēā, a case for ink. 拜帖匣

Pae t'ēē hēā, a case to contain

visiting cards.

Hēā kēn wei tāng 匣劍圍

燈 encloses a sword and sur-

rounds a lantern—expresses an

acute and luminous mind being

possessed by a person of no  
great show.

筩 A particular kind of bam-

boo. 呷 To inhale, to swallow, to

gulp. 呷 Heih hēā,

or 惶呷 Hwang hēā, the

sound of many person's voices,

clamour. 嗚呷萃蔡 Heih

hēā tsuy ts'ao, the appearance

of garments tucked up. 你趁

熱呷一啖茶 Ne ch'in jē

hēā yih t'an ch'a, do you avail

yourself of its being hot, and

take a draught of tea.

柙 A kind of cage in which

to confine a young tiger.

The name of a wood. A

scabbard.



**呬**

Joy; delight.

**呬**

HĒĀ hĒĀ 呬呬 breathing through the nose.

**呬**

Appearance of fire; to dry with fire.

**狎**

Accustomed to, familiar with; to approach near to; to change; to slight; to make light of; to despise; to contemn. 髡

**狎**

狎 Jen hĒĀ, a tribe of people said to be very hairy and frightful.

HĒĀ urh king che 狎而敬之

approach near (to good men) and respect them. 狎忽 HĒĀ

hwŭh, to be familiar with and despise. 狎匿 HĒĀ nĒĪh, close

attachment to, for sinister purposes. 狎侮 HĒĀ woo, or 輕

狎 Kh'ing hĒĀ, to treat with irreverence, disrespect, or contempt; to profane; to desecrate.

**狎**

A particular part of dress or short garments.

**呬**

Loquacity; having much to say; the sound or noise of talking.

**呬**

HĒĀ tĒĒ 呬呬 flowers arranged, or appearing in order.

**呬**

Name of a fish. 呬鯽 HĒĀ-shā, numerous and arranged in order, as if for or-

nament like the scales of fish.

**夾**

HĒĒ tĒĒ 夾槩 the cold striking one.

**灰**

Crouching under a precipice, or in a cave; meanly lodged.

**峽**

A name applied to several mountains in China, which join at top, and form an immense cavern below, where the light of the sun at noon does not enter. The name of a district.

HĒĀ kh'ow 峽口 name of a place in the province of Canton, where the opposite hills seem to make an arch over the river.

**陝**

Narrow; strait; confined passage by land or by water. To be distinguished from 陝 Shen, the name of a Province. 陝

**狹**

狹 Ngeh hĒĀ, a strait dan-

**陝**

gerous passage amongst valley and mountain streams. 尋狹

**陝**

Ts'in hĒĀ, the name of a place.

**狹**

HĒĀ urh ch'ang 狹而長 narrow and long;—applied to boats. 狹隘 HĒĀ yīh, a narrow pass.

**硤**

HĒĀ shīh 硤石 name of a place on the river

**淮**

Hwae; also the name of a HĒĒn and of a Chow district.

**綖** HĚǎ or HĚǎ Kind of tassels or other ornaments that hung from the cap, in ancient times.

**鼾** { HĚǎ how **歎** breathing though the nose; **鼾** snoring.

**狹** Confined on each side; narrow; strait.

**齧** Crooked; distorted teeth; the teeth growing again. Broken or deficient; noise of gnashing or gnawing with the teeth.

**哈** HĚǎ or ǖ, appearance of the mouths of fish. Fish moving their mouths. Appearance of many fish. Noise made in laughing, as Ha! ha! Read Shǎ, Sa, Hǒ or Tǎ, to suck and drink. Noise made in eating or drinking. Read HĚǎ, a Mahomedan surname. A kingdom of the Toorks. (De Guignes.) Much used in Tartar Orthography, and pronounced Hǎ, with a guttural sound.

Hǎ-mi **哈密** Lat. N. 43° W. of Peking 22°.

**洽** To harmonize with; to combine or blend with; to instil gradually into the mind; to instil as if soaked or steeped in water; to extend; to pervade every part; saturated.

**溥洽** P'oo hĚǎ, to diffuse or extend to every place. **相洽** Sĕang hĚǎ or **和洽** Ho hĚǎ, agreeing or harmonizing, applied to the tempers and dispositions of two persons. **融洽** Yung hĚǎ, to unite or blend together.

HĚǎ yu min sin **洽于民心** to instil into the minds of the people. **洽心** HĚǎ sin, of one mind; intimate friends.

**欲** To draw into; to imbibe; to sup with the mouth; to receive as the sea does the rivers which run into it; to unite.

**烺** The appearance of fire.

**拾** HĚǎ. Hǒ or Kĕǎ, a scabbard for a sword. Name of a wood.

**玲** An ornamented vessel. Read Yǎ, to open and shut a door.

**祔** A certain sacrifice to the manes of ancestors, which unites the near and the more distant; to collect or unite together the various provisions used in the sacrifice.

**瘡** HĚǎ, Kǒ or Tǒ, a fat appearance; a disease which induces cold or shivering.

**霑** Soaked as with rain; saturated.

**鯿**

HĚǎ, or Kō, name of a fish found in deep marshes, in shape resembling the carp.

**勦**

To employ strength; exertion; effort.

**嗜**

HĚǎ, or Hae. To open the mouth very wide; to gape. One says, sound.

**搥**

To scratch; to scrape; to pare.

**檣**

A something with which to support any thing which is bent by force; that which keeps it in its position; that which adjusts a bow or puts it in form; a cross-bow.

**瞎**

The eye injured. Blind, used to denote ignorance of letters and intellectual darkness.

HĚǎ yǐh mǔh, 瞎一目 blind of one eye. 瞎二目 HĚǎ lēang mǔh, blind of both eyes.

瞎眼人 HĚǎ yen jin, a blind man. Also called 瞎子 HĚǎ-tsze.

**緒**

To bind round, or tie up a thing.

**轄**

The noise of a wheeled carriage; a certain iron fastening at the end of the axle tree to prevent the carriage being injured,

**鐺**

hence the idea of regulating and governing. The name of a star. Read Hō, the appearance of turning and shaking;

to drag or draw to. 管轄

Kwan hĚǎ, to regulate; to control. 統轄

T'ung lĚǎ, general command or control. 桎

轄 Chīh hĚǎ, the iron pin

which keeps the wheel of a

carriage on; a moral regulator

of the wheels of society—the

public morals. A sage; a moralist.

**餽**

Filled; stuffed; satiated.

**鵲**

HĚǎ ngō 鵲 name of a certain bird. Also read

Hō.

**勑**

HĚǎ or Kēh. Endeavour, effort, firm, determined.

汝勑毖殷獻臣

ju kēh pe Yin hĚĕn chin, 'you

should use every endeavour to

caution the good officers of

Yin,' to avoid intoxication,

**黠**

HĚǎ, or Kĕĕ. 黠堅

HĚǎ kĕĕn, black; dark, injurious, crafty, wily.

**齧**

The noise of the teeth gnashing or grinding against each other.

**圖**

HĚǎ, or Kĕĕ. The cry of a camel. 牛之聲

曰牟駝之鳴曰圖

New che shing yuē mow; t'o

che ming yuē hĚǎ, the lowing

of a cow is called Mow, the cry of a camel is called HĚǎ.



**勩** Diligent exertion. **勩**  
**勩用力聲** Heä heä  
 yung leih shing, Heä heä the  
 sound or noise made in exert-  
 ing strength. **力作勩勩**  
 Leih tsö heä heä, doing with  
 the exertion of much strength.  
 Read Hō, diligent.

**瞶** Blind.

**髻** } A bald appearance; bald.  
**髻** }  
**髻** }  
**髻** } To look a squint.  
**髻** }  
**髻** } Name of a star.  
**髻** }  
**髻** } A certain valuable stone.

## HEAE.

**戾** The bones of the leg; the  
**骸** bones; the junction of the  
**骸** bones; the members or  
**骸** parts of the body; the  
**骸** body including all its  
**骸** parts is expressed by **百**  
**骸** Peh heae, the hun-  
 dred members. **六骸** Lüh  
 heae, the six divisions; the four  
 extremities, the head, and the  
 trunk.

**絃** To bind about; to hang  
**絃** or to suspend from.  
**駭** Suddenly alarmed; agi-  
**駭** tated, surprized; dispers-  
**駭** ed, scattered. Name of a river;  
 a man's name. Used for sound-  
 ing an alarm with a drum. **色**  
**駭** Seh heae, looked alarmed;  
 surprized or agitated by a  
 change of countenance. **驚**  
**駭** King heae, alarmed, fright-  
 ened, astonished.

Heae e **駭異** to be surprized;  
 to consider strange. **駭愕**  
 Heae ngō, amazed, struck with  
 surprize, astonishment. **駭形**  
 Heae hing, the appearance of  
 fright or alarm. **駭動** Heae  
 tung, shook with alarm.

**噤** Yae heae **噤噤**, indis-  
 tinct or stifled articula-  
 tion.

**械** To take hold of; to grasp,  
 to seize.

**械** Wooden manacles or  
 stocks to prevent a per-  
 son walking; a general term for  
 weapons offensive and defen-  
 sive, those which contain some-  
 thing are called **器** Kī'e. The  
 lance, spear, bow, arrow, and  
 so on, are called Heae. Any  
 craft, art, or clandestine scheme,  
 is called **機械** Ke heae, which

also denotes an ingenious contrivance. 兵械 Ping heae, military weapons.

Heae tow 械鬪 to fight with weapons, and so on.

駢 To sound an alarm with a drum; to make a thundering noise; to rouse the attention of an army; to awaken the regards of the world, as Sages do. To strike as by thunder or an earthquake.

儼 Keae tae 儼儼 Bold, violent, assuming.

𪔐 The sound or voice of anger. Same as 譟 He.

𪔐 A certain tree, the leaf of which is eaten with areca nut; it has a certain flavor that unites with the areca nut.

𪔐 A small hill separated from a larger one; a valley. To separate.

𪔐 A stream that cuts off, or separates. 𪔐 𪔐 Pō heae, a sea. 𪔐 𪔐 Leau heae, a small stream.

獬 Heae or 獬 𪔐 Heae ch'ae, a certain fabulous animal. See 𪔐 Ch'ae.

Heae ch'ae kwan 獬 𪔐 冠 an executioner's cap. Read Keae, strong, violent, domineering appearance.

𪔐 Idle, remiss, lazy. The dictionaries all read Keae.

Heae tae 𪔐 怠 negligent; sluggish.

𪔐 Name of a shell fish, which walks sideways.

Heae or 𪔐 𪔐 P'ang-heae, the crab; so called from its sideward motion.

𪔐 水蟹 Shwuy heae, the young crab. 膏蟹 Kaou heae, an old crab.

𪔐 Heae-how 𪔐 𪔐 to meet without previous appointment; accidentally; fortuitously; pleased, gratified.

Heae how seang yu 𪔐 𪔐 相 遇 to meet accidentally.

𪔐 A particular part of the harness for drawing with.

𪔐 Wind and rain together, and for a continuance.

Read Keae, water flowing in numerous streams.

𪔐 To pair with; to plough together; to accord; to harmonize; general or mutual consent; harmony; peace. To agree about a price. Name of an ancient book; name of a bird.

Heae ho 𪔐 和 general agreement; harmony; concord, as between husband and wife. 𪔐 聲 Heae shing, harmony of sound in music.

輶

To ascend a carriage.

駟

A gentle horse; one that accords with the wish of its rider.

鞞

Certain shoes.

鞋

Leather shoes; shoes of any kind

Heae keuen 鞋券 a last consisting of several pieces on which the Chinese make their shoes.

鞋頭

Heae t'ow, the toe of a shoes.

鮭

The name of a fish. 鮭 蟹 Heae lung, name of a divinity. Read Kwei, a surname.

愜

Hae heae 愜慣 disquietude of mind.

腩

Flesh; meat prepared in a certain way; all food that is thoroughly dressed. The skin.

鯢

鞢

Shoes; leather shoes.

逦

Bold; daring; a strait; straitened; confined.

儻

Noble; generous; disinterested.

Heae ko

儻 儻 bold, daring.

慳

Thoughtful and calculating.

慳

Concerned in mind; the heart upset; rash, daring.

漉

Hang-heae 沆漉 sea air or vapour; dewy vapours; midnight air of the northern regions. A watery appearance. Also read Hwuy, and Hae.

謹

To exhort; to warn; to enjoin precepts or injunctions.

鱸

The name of a fish.

薤

A certain vegetable of the leek species, and which prevents sleep. A kind of mat.

妒

Dislikes; jealousies; envy. 苛妒 Ho heae, petty jealousies.

忼

Suddenly; with alacrity; cheerfully.

忼

Assistance, as that of divine beings.

袷

Fillet or selvage that binds any part of a garment, as about the neck or the knee. Large long garments that hang down over the knees, as a petticoat.

訖

To say what is good. A man's name.

閑

A leaf of a folding door.

骸

Heae or Keae. 骸 骸 Mō-heae, small bones; bony. One says, firm, strong.



## HĒANG.

**向** From *Mēen*, a cave or hut, and *Kh'ow*, a mouth or opening. A medium of communication for the air, hence from mouth. A window opening towards the north; the face directed towards; opposite to; directed to an object; an object of thought or study; time which contains events to which the mind can be directed; time past; heretofore. The points of the compass. The name of a place, of a city, of a country. A surname. **塞向墜戶** *Sai hēang kin hoo*, stop up the window, and daub up the door with mud. **坐北向南** *Tso peh hēang nan*, 'sitting to the north, and directed to, or facing the south,' said of houses which front the south. **相向** *Sēang hēang*, opposite to, or fronting each other. **終向** *Chung hēang*, the final object. **定個向頭** *Ting ko hēang t'ow*, to fix an object; or a point of the compass. **二十四向** *Urh shih sze hēang*, twenty four points of the compass. **心向** *Sin hēang shang*, the heart directed upwards. **心不向** *Sin pūh hēang*, the mind or heart does not apply itself. **葵**

**心向日** *Kh'wei sin hēang jīh*, 'the heart of the sun-flower turns to the sun;' to devote to another person a pure heart. **一向** *Yīh hēang*, or **向來** *Hēang lae*, heretofore; a while past.

**向前去** *Hēang ts'een kh'eu*, to advance forward. **向日葵** *Hēang jīh kh'wei*, the sun-flower. **向年** *Hēang nēen*, former years. **向他說** *Hēang t'a shwō*, said to him. **向先** *Hēang sēen*, before; recently.

**姁**

A woman's name.

**牖**

A window towards the north.

**珣**

A certain valuable stone.

**瑯**

**絢**

A species of fine silk.

**餉**

To take food and go forth to the field to labour; the provisions of husbandmen; the food of the army; the duties paid to government, implying that they are for the support of the army. **上餉** *Shang hēang* or **納餉** *Nā hēang*, to pay

duties. 出口餉銀 Ch'ūi

kh'ow hēang yin, export duties.

進口餉銀 Tsin kh'ow

hēang yin, expresses imports.

仇餉 Ch'ow hēang, a name

given to a prince who murder-

ed certain husbandmen in order

to obtain their provisions.

Hēang hēang 餉項 or 餉銀

Hēang yin, duties; sums paid

to government on export and

import goods. 餉當 Hēang

tang, a licensed pawn broker;

one who pays to government

for the privilege.

享  
亨  
高

From 高 Kaou, high, ab-

breviated, and 日 Yuē,

to say. To offer up with

suitable expressions; to

offer to a superior; to sa-

crifice. To receive the

odour of incense. To en-

joy. 孝享 Heaou hēang, of-

ferings of filial piety, at the

tombs or temples of deceased

relatives.

Hēang fūh 享福 to enjoy hap-

piness. 享國 Hēang kwō, to

reign. 享壽 Hēang show, to

enjoy long life. 享用 Hēang

ying, to enjoy the use of. 享

宴 Hēang yen, Hēang is

merely an entertainment laid

out in token of respect, without

partaking of it; Yen, denotes

a feast, not in appearance, but

in reality.

鄉

Hēang, denotes directed

towards; the place to-

wards which many persons turn.

Twelve thousand five hundred

families make a Hēang, a vil-

lage. Used to denote sound;

noise. To turn towards; two

flights of steps; windows oppo-

site to each other. Five houses

make 鄰 Lin, a neighbourhood;

five Lin make 里 Le, a lane;

five Le make 族 Tsūh, a clan;

five Tsūh make 黨 Tang; five

Tang make 州 Chow, and five

Chow make 鄉 Hēang. Time

past. A surname.

Hēang jīn 鄉日 former days.

鄉老 Hēang laou, the old

man of a village, who is allow-

ed the precedence of the rich

and titled. A rustic. 鄉評

Hēang p'ing, the criticisms of

the village; the opinions of the

neighbourhood respecting what

one does. 鄉紳 Hēang shin,

country gentlemen who have

attained the degree called Ku-

jin. 鄉村 Hēang ts'un, a vil-

lage. 鄉黨 Hēang tang, par-

ties or associations in villages.

鄉愿 Hēang yuen, a hypo-

cite. 鄉愿德之賊也

Hēang yuen teh che tseh yay,

a hypocrite is the thief of vir-

tue.



**鄉**

For a short space of time, not of long duration.

**嚮**

Over against; towards.

The same as 向 Hēang.

See above. **五福曰嚮**

Woo fūh .yuě hēang, 'of the five blessings it is said Hēang,' i. e. press forward to them. The five are, long life, riches, peace, the love of virtue, contentment with one's fate.

Hēang pei 嚮背 toward the back, backwards. **嚮明而**

**治** Hēang ming urh che, to rule in the full blaze of day.

Said of the sages, who do not affect the works of darkness.

**薌**

Steam arising from heated grain. Smell or fragrance. Name of a place.

Used to denote sound.

**蠶**

Name of an insect of the silk worm species.

**蚶**

**響**

Sound; to respond; language inelegant, or vicious; of short duration.

**響**

**腳**

A kind of beef soup.

**闕**

The noise made by a door; at the door, or between the steps up to it. A kind of window.

**響**

Sound; noise; clamour; a floating sound. **響應**

Hēang ying, to answer;

to respond. **方響** Fang

hēang, a certain instrument of music.

**饗**

To entertain or give a banquet to a guest. The name of a sacrifice; to offer sacrifice.

Hēang sze 饗祀 to sacrifice.

**尙響**

Shang hēang, are the two closing words usual in written prayers which accompany sacrifices, and imply a request that the gods or spirits would come and partake.

**香**

Fragrant; odoriferous, as plants; fragrant incense; fragrant wood; effluvia contained in the air or caused by the wind. Name of a plant, and of a wine; of a hill, of a river, and of a man. Name of a pavilion. **麝香** Shay-hēang, musk.

Hēang ngan 香案 a table with incense; an altar, whether before an idol, or when doing homage to the Emperor, or any document received from him.

**香山縣**

Hēang-shan-hēen, the district on which Macao is situated. The principal town is about half way from Canton to Macao. The Magistrate of that district. **行香** Hing

hēang, to burn incense, or perform worship. 香菇 Hēang koo, the champignon. 香老 Hēang laou, the priest of a temple who offers incense. 香爐 Hēang lo, a censer. 香木 Hēang mūh, odoriferous woods, in Chinese Botany, include cloves, camphor, and myrrh. 香囊 Hēang nang, a little bag containing something fragrant to hang about one's person. 香花菜 Hēang hwa ts'ae, a species of pulegium, Penny-royal. 香烟 Hēang yen, the smoke of incense.

瘡

A disease of the breath.

麝

Shay-hēang 麝 麝 the musk; the navel of an animal.

倅

Yung hēang 倅 倅 un-submissive, unsubdued.

柂

A sail made of reed; a sail furled.

狔

Yung hēang 狔 狔 a dog dragged unwillingly.

降

A certain leguminous plant.

降

Hēang shwang 降 降 to stand erect, to make no progress.

聾

To strike; to knock.

降

降

Ancient pronunciation (and generally) Kēang. To descend; to come down from a higher place; to condescend; to fall; to submit; to cause to come down or submit.

Kēang chíh 降 職 to put down to a lower situation or rank.

降 旨 Hēang che, to send down an imperial order. 降 婁

Kēang low, a certain star. 降

一品 Kēang yīh p'in, or 降

一級 Kēang yīh kēih, to degrade to a lower place one step.

降 心 Hēang sin, to submit one's mind to. 降 生 Kēang

sāng, to condescend to be born into the world. 降 格 相

從 Kēang kīh sāng ts'ung, to yield or give way to other persons.

項

The back part of the head or neck, that which rests on the pillow; the strings which tie a cap behind. Name of a state; a surname. Large; great. A word in frequent use denoting kind, sort, species; item; thing. 各項 生理 Kō hēang sāng le, all sorts of trade. 一項 Yīh hēang, one item. 餉 項 Hēang hēang, duties. Hēang hēa we ts'ing 項 下 未 清 one item not cleared off.

頓

Appearance of much strength.

頓

To bear burdens; one who is capable of helping much, is in Shantung and Chë-këang, expressed by Hëang.

黃

Name of a plant.

巷

A public path; a lane; a street. 僻巷 P'e

hëang, a bye lane. 永巷

Yung hëang, a kind of piazza

in a palace, or a place of confinement for the ladies of the palace. *Yung-hëang* is also a designation of the Emperor and of kings. 街 Keae, denotes a straight street; 巷 Hëang, a crooked or winding one.

Hëang p'ih 巷伯 an eunuch.

閹  
瘰

Prepared; a kind of path or road.

Swelling; swelled.

## HEAOU.

交

To lay across; to blend; to imitate; to comply with the wishes of another person; meritorious. Certain of the symbols or species of things called 卦 Kwa, motion. 六

爻 Lü'h heaou, expresses certain of the Kwa and certain numbers.

孝

Heaou or Keaou. To imitate; to accord with precedent.

孝

Duty and obedience to one's parents; filial piety, duty to superiors. Some writers make it include every virtue. It is placed at the head of all moral excellence; and lewdness at the head of every vice.

Heaou hing 孝行 dutiful conduct. 孝敬 Heaou king, du-

tiful and respectful. 孝經 Heaou king, name of a book, well-known in China. 孝父母 Heaou foo moo, to perform one's duty to father and mother. 孝順 Heaou shun, dutiful and submissive. 孝弟 Heaou te, duty to one's parents, and to one's elder brother. 孝子 Heaou tsze, a dutiful son. 孝心 Heaou sin, a dutiful mind.

忒  
校  
破  
佼

Celerity; cheerfulness.

A certain beam in the roof of a house.

Name of a stone; an uneven stone.

Read Keaou. Good; excellent; beautiful. A sur-

name To blend. 月出皎

兮佼人僚兮 Yuě ch'ü

keaou he, keaou jin leaou he,

when the pale moon goes forth

—how fine the appearance of

a beautiful woman. In this

quotation, some write the word

姣 Keaou. In some parts of

the country. 凡好謂之

佼 Fan haou wei che keaou,

whatever is good is called

Keaou. Occurs in the sense of

健 K'een and of 郊 Keaou.

刑體佼好 Hing t'e keaou

haou, a good figure.

**効** To apply one's strength

to, in obedience to some

order, or in imitation of some

pattern; aim at, or wish to ef-

fect some work. The proofs

of having exerted strength; the

effect produced by meritorious

service. 情願効力 Ts'ing

yuen heaou leih, voluntarily

exerting one's strength in the

service of another, which is also

expressed by 効勞 Heaou

laou. 報効 Paou heaou, to

serve as a recompense for some

favor received.

Heaou fá 効法 to act agreea-

bly to some rule. 効力 Heaou

leih, to exert one's strength in

compliance with the wish of a

superior. 効驗 Heaou yen,

proofs of some cause existing;

effects.

This character is properly writ-

ten 效 Heaou, though having

been handed down erroneously,

and used for a long time, it is

now common in the above

form.

**姣** } Read Keaou, a beautiful  
woman; artful. Read  
**姤** } Heaou, lewd; dissolute.  
A surname.

**佼** A blending of hearts;  
hilarity; cheerfulness;  
cleverness. Read Keaou, in  
much the same sense.

**效** Like; to learn of; to imi-  
tate; effort, exertion;  
merit; effects, results, to offer  
up to, to advance. To be ef-  
ficient, applied to medicines.

**神效** Shin heaou, divinely  
efficacious.

Heaou fá 效法 to imitate an-  
cient examples. 效顰 Heaou  
pin, an ugly woman affecting  
the little contractions of the  
features which add grace to a  
pretty woman. 效尤 Heaou  
yew, to imitate and exceed the  
original in a bad sense.

**倣** To imitate; to make  
something a law, or rule.  
**倣倣** Fang heaou. 倣法  
Heaou fá, and 則倣 Tseh  
heaou, to conform to some rule.

此物係做那個樣子  
做的 Ts'ze wū he heaou nū  
ko yang tze tso tēh, this is  
made according to that pattern.  
功做 Kung heaou, meritori-  
ous service.

Heaou laou 做勞 to labour or  
exert one's self agreeably to  
the wish of others. 做驗  
Heaou yen, effect, or conse-  
quence.

校 The stem or handle of a  
certain vessel; the foot  
of a vase; the cross bar which  
serves as a foot to a certain  
stand. Read Keaou, to confine  
within wooden bars. A kind  
of public school; to compare;  
to examine.

洩 Name of a river.

絞 Variegated with black  
and yellow; a kind of a  
sash or bandage. Read To, to  
bind; to tie or twist; to stran-  
gle.

肴 To taste provisions of  
any kind except rice;  
provisions taken to the field, or  
on a rambling excursion.

喟 Sound; noise.

嶠 The name of a hill, and  
of a river.

悞 Timid; fearful.

湊 The name of a river.  
Confused; mixed.

Heaou hwān 湊混 or reversed,  
Hwān heaou, thick muddy wa-  
ter.

殽 Mixed, blended, confused.  
To mix metals; pulse, em-  
ployed as food; victims; flesh  
and bones. The name of a  
place. Occurs in the sense of  
效 Heaou.

Heaou lē 殽列 separated; ar-  
ranged. 殽 Heaou, expresses  
a certain vessel filled with flesh  
in temples. 核 Heh, are the  
fruits which fill another vessel.  
殽核 Heaou heh, every  
species of food with the excep-  
tion of grain.

藪 { A certain plant the juice  
of which quenches thirst.

諛 { Rude speech; disrespect-  
ful language.

郿 Name of a city. Name  
of a hill. Read Ngaou,  
the name of a city.

餽 Food; provisions. 餽  
餽 Heaou chan, provi-  
sions, victuals.

倖 Heaou heaou 倖倖  
large appearance.

**嗥** Calling out; a loud cry; the roar of wild animals;

the voice of anger or rage. **咆**

**哮** P'au heaou, the cry of enraged tigers or leopards. The cry of an alarmed swine.

Heaou chuen **哮喘** to pant and breathe as in asthma.

**宰** Vapour, steam or smoke ascending.

**猱** A dog or pig in a fright.

**瘳** Heaou ping **瘳病** or **瘳瘳** Heaou heaou, a disease of the throat; incessant coughing which makes a person stoop as if doubled.

**磳** Heaou lü **磳磳** hilly, mountainous; hilly state of a country.

**猱** A pig running; the squeaking of a pig in a fright.

**麟** A certain animal omenous of good.

**僥** False; not genuine. Read Keaou. **僥倖** Keaou

hing, unremitting in the pursuit of gain. Read Yaou, **僥**

**僥** Ts'eaou yaou, a tribe of short foreigners situated on the South-east. They are said to be but three cubits high.

**曉** Fear, apprehension. The uninterrupted tone of

grief.

Heaou heaou che pëen **曉曉**

**致辦** a clamorous debating in vindication of one's self.

**曉** Fear; apprehension.

**曉** Light, clear. The morning; intelligent, knowing. Clearly discriminated; perspicuous; luminous; apparent and easily understood; plainly stated; fully promulgated as in government proclamations.

Henou che **曉之** to illustrate it.

**曉鐘** Heaou chung, the morning bell. **曉諭** Heaou yü, a clear, perspicuous proclamation, or other official notification.

**曉** White; clear; bright.

**曉** Heaou or Keaou A gentle good horse; skilful performance of a certain game, which consists in throwing a reed into a narrow mouthed vessel, and catching it again with the hand as it starts out.

Heaou kh'e keaou **曉騎校** a certain military officer.

**休** P'au heaou **休然** violent temper or spirit; boastful. Read Hew, excellent; harmonious, good, blessed and affluent.

**嘍** The vulgar form of 佻  
Heaou, elegant, harmonious, good.

**嗃** To call to; the sound of a pipe or reed. 嗃暑 Heaou-yu, to call out aloud; clamour. Also read Hō, 嗃 Hō hō, stern, severe, cruel appearance; harsh, stern, loud voice. Some say, sound or noise. One says, joy and rejoicing; distressingly hot.

**獒** A tall strong dog.

**鶻** Whistling sound of a thing passing rapidly.

**獠** A short nosed dog.

**驕** Same as the preceding. Read Keaou, proud.

**枵** Hollow root of a tree; hollow; empty. Name of a star; any thing hungry, famished or empty; a hungry person 元枵 Yuen heaou. name of a star; to regulate; to adjust.

Heaou fūh jin 枵腹人 a man with an empty belly—an unfurnished mind; an ignorant person.

**鴟** Name of a bird which has a hoarse or disagreeable note; a bird whose flesh is not fit to eat; of another species soup is made. Name of a brute

animal.

**唬** Hea, haou, or Heaou the cry or roar of a tiger; to intimidate.

**嫖** A clever artful woman; a woman of an intelligent mind.

**嘍** Boasting; talking big; alarm or surprise. Read Keaou, the crowing of a cock. Read Paou, bombast; inflated or flowery talking without any reality. Paou paou, sound, noise.

Heaou chaou 嘍啁 many words; verbose. Read Mew, syn. with 謬 Mew. 狂者之妄言也 Kh'wang chay che wang yen yay, the irregular confused talk of a madman. 狂者其志 嘍嘍然 Kh'wang chay kh'e che heaou heaou jen, a madman's ideas and language are inflated and extravagant.

**囁** From four mouths and head. The breath or voice ascending above the head. To make a noise; to vociferate; noise; vociferation; noise of a market place. See under Ngaou.

**獾** A yellow coloured dog.

**晶** White; very white; clear; bright; splendid; manifest; apparent. Read Hing,

white. Read Peh, to strike.  
Heaou fan 晶飯 a set out of

food in which 白 Peh, white,  
applied to dishes occurs thrice.

## HĚĚ

**叶** To accord with; to unite;  
to rhyme with; applied  
to sounds.

HĚĚ yun 叶韻 two syllables  
that rhyme. 三多叶吉  
San to hĚĚ kĕih, I wish you an  
union and an abundance of the  
three blessings, viz. 福壽  
子男 Fūh, show, tsze nan,  
happiness, long life, and male  
children.

**荔** United strength or effort;  
urgent. Read LĚĚ, un-  
wearied, ceaseless effort. 三  
力相從荔之義也 San  
leih séang ts'ung hĚĚ che e yay,  
three strengths united, gives  
the sense of HĚĚ.

**思** Union of thought; har-  
mony of sentiment.

**協** To take or lift up; to put;  
to drag. A man's name.

**協** Agreement; concord; u-  
nion; harmony; prevail-  
ing amongst many; to  
yield cordially. 同心

**叶** 協力 Tung sin hĚĚ leih,  
with one heart and united  
strength. 同寅協恭 Tung  
yin hĚĚ kung, same reverence  
and united respect; i. e. mutual

respect, cherished by prince  
and ministers; superiors and  
inferiors. 下民祇協 HĚĚ  
min kh'e hĚĚ, the people re-  
spectful and cordially submis-  
sive. 將他騰挪出來  
協理事務 Tsĕang t'a tĕng  
no ch'ŭh lae, hĚĚ le sze woo,  
take and bring him forward to  
join in the management of bu-  
siness. The title of a military  
officer of the 2nd or 3rd ranks;  
the place of his command pre-  
cedes this title, as 廣協  
Kwang hĚĚ; the HĚĚ of Kwang  
chow foo.

HĚĚ chin 協鎮 title of a mili-  
tary officer, entrusted with the  
command of a garrison, and the  
defence of a district. 協領  
HĚĚ ling. a sort of Major gen-  
eral in the army. 協和萬  
邦 HĚĚ ho wan pang, unite in  
harmony all nations. 協辦  
大學士 HĚĚ pan ta hĚĚ sze,  
title of the fifth and sixth mi-  
nisters of state in China.

**嚙** To inspire, and to close  
the mouth.

**壅** A bank or dam raised to  
obstruct water.



**脇脅** { The sides of an animal body; the ribs; the parts below the arms. The front, middle and hinder parts of a victim To receive or gather together; to reprimand. **迫脅** Peh hĚĚ, to intimidate by strength and force.

HĚĚ k'eu **脅驅** a certain stop for a carriage. **脅盾** HĚĚ tun, a kind of shield. **脅左脅右** HĚĚ tso hĚĚ yew, the left and right sides.

**懾** { Fear, apprehension, to cause fear; to intimidate by a display of power.

**漚** Appearance of water flowing.

**熿** Vapour, smoke or fumes from heat ascending with rapid force.

**決** HĚĚ hĚĚ **凜決** the cold striking one.

HĚĚ hĚĚ **澹洽** blending together as a freezing mixture.

**俠** Generous and disinterested; forward to exert one's self in behalf of others; emulous to do what is noble and disinterested; an undaunted spirit in the cause of what is conceived to be right. **豪俠** Haou hĚĚ, wealth and power exerted in the cause of justice

and humanity. **平生有俠氣** P'ing sāng yew hĚĚ kh'ē, through life possessed a generous, disinterested spirit. **任俠** Jin hĚĚ, a generous confidence and disinterested, undaunted friendship (Woo-chay-yün-foo). Used for **挾** KĚĚ, to take under the arm. Also read KĚĚ, in the sense of **夾** KĚĚ, by the side. Commonly, but erroneously written thus **俠**.

HĚĚ lĚĚ **俠烈** disinterested and ardent mind. **禮義俠烈之人** Le e hĚĚ lĚĚ che jin, a man of ardent and disinterested mind, studious of moral propriety and justice. **俠胆** HĚĚ tan, the courage of a great man.

**挾** To take hold of; to assume or take upon one's self; to support; to carry with one, as under the arm; to store up or lay by; to conceal; to cherish; to protect; to assemble or gather together. To break or destroy. Read TsĚĚ, to extend to; to pervade.

HĚĚ che yew keu **挾持有具** to have ability to undertake any task. **挾貴** HĚĚ kwei, to assume on account of one's rank. **挾弓** HĚĚ kung, to take up or carry a bow. **挾書** HĚĚ shoo, to conceal books, a crime, which was by the

law of the Tsin dynasty, to be punished by destruction of the whole kindred. 挾取 HĚĚ ts'eu, to nip or squeeze, to extort. 挾 HĚĚ, to assume. 欺 Kh'e, to insult.

秣 HĚĚ or KĚĚ. A sheaf of grain.

歇 To desist; to stop; to rest awhile; to terminate. 安

歇 Ngan hĚĚ, rest; composure.

HĚĚ choo 歇住 to make a temporary stop; to stay; to desist.

歇至 HĚĚ che, a stoppage of the pulse which precedes death.

歇歎 HĚĚ hwŭh, deep, profound, gloomy, sombre appearance. 歇一歇 HĚĚ yĭh hĚĚ, to stop or rest a little. 歇工

HĚĚ kung, to stop work. 歇業

HĚĚ nĚĚ, to stop business; a delicate expression for failure or bankruptcy. 歇手

HĚĚ show, to desist from acting or working. 歇息

HĚĚ seĭh, to desist for a time, to rest a while.

蠍 An insect with a sting.

猊 A dog with a short snout. Fear; to terrify; to intimidate. Read KĚĚ, in

the same sense; also denoting fierce. Read Heao, a dog stinking.

轔 } HĚĚ hwang 轔 轔 a large boat or ship.

蠍 } HĚĚ, or Hŏ, an insect whose sting is said to be very poisonous.

髑 } HĚĚ or Hŏ 髑 髑 HĚĚ kwŭh, the bone of the shoulder.

翮 } HĚĚ-hang 翮 翮 flying up and down.

頁 The head of a human body; a head; a numeral of bundles of paper, and of books. 紙一頁 Che yĭh hĚĚ a bundle of paper. 書幾頁 Shoo ke hĚĚ, several cases of books.

頤 Hĭh-hĚĚ 頤 頤 name of a state.

頤 } Straight up. A man's name, who, in ancient times, framed the written character. Read KĚĚ, a certain kind of carriage or part of a carriage. To take away by force; to plunder.

HĚĚ fei 頤 飛 to fly straight up.

頤滑 HĚĚ hwă, slippery; deceitful; artful.

纈 A certain kind of silk. By K'ang-he, read Sew and Sung.

**絜** To measure; to restrict, to bind and ascertain the quantity. The name of a river: one of nine. Read Kěč, clear; pure.

**瞞** Měe-hěe 瞞 瞞 a red appearance of the eyes.

**契** To restrict, to measure or ascertain the quantity.

ty. Read Kěä, to grasp; to strike. Read Sěč, distorted; to close or stop up; to brush away and exterminate.

**襖** A certain part of dress, short garments.

**鰈** By K'ang-he read Ngh. Name of a fish.

## HĒEN.

**臼** Represents a man standing on the top of a mortar; a small pit; a pit such as is dug to take or ensnare tigers by. To fall into a pit; to cause to fall. Also read Kan.

**狛** The noise made by a dog.

**眇** A deep sunken eye. Read Kěč, in a similar sense.

**硃** Name of a stone. Read Kan, rocks or stones rushing down from a precipice.

**脂** To eat flesh without being satiated; still to swallow down; to gormandize. Read Han, thoroughly boiled or matured.

**陷** To fall down; to descend into; to fall into a pit; to ruin or to be ruined; to fall down as a wall.

**陷** To sink, either a neuter

or an active verb; to sink or involve a person in some calamity.

HĒEN hae **陷害** to involve and injure; to cause a person to fall into some mischief. **陷坑** HĒEN kh'ang, to fall into a pit or snare; to fall into depraved, vicious practices, which sink or lower the rational nature of man. **陷溺** HĒEN neih, to sink, literally or figuratively, to sink in vice and ruin. **陷井** HĒEN tsing, to fall into a well.

**鎚** The ring of a wheel; a ring; used to express sinking down. Read Kan, a kind of censer or stove.

**餡** All kinds of pastry made like little pies; cakes of rice or flour, indented and filled with tasty things.

**鮫** The name of a fish; vulgarly called the mother of all fish. Also read Kĕen. and Taou.

**齧** To express anger with the teeth; to gnash the teeth.

**見** Read Kĕen, to look; to see. A cloth cover for a coffin; mixed. Read Hĕen, to be seen; to discover; to view; to expose; to manifest; manifestly; to recommend to notice. The morning of the day.

Hĕen tsae **現在** now existing; now; about this time. Commonly written **現** Hĕen, in this sense.

**覷** Hĕen or Kĕen. Like; to be compared to. **覷天** Hĕen t'ĕen che mei, like a celestial woman for eminent virtues. **覷閒** Hĕen hĕen, a kind of spy sent amongst the enemy. In some works, the same is expressed by **謀** T'ĕ; and in the style of the present day, by **細作** Se tsō. It also denotes a vane or weathercock. Occurs in the sense of

**覷** Hĕen, to look. **覷覷** Sin sin hĕen hĕen. To look about under apprehension.

Hĕen kin che se tsō **覷今之細作** Hĕen, is the modern Se-tsō or spy.

**現** Mud; mire; a large bank or dike.

A woman's name.

**覷** Name of a hill; a small but dangerous hill. A

mountain level at the top. **大**

**覷** Ta hĕen, the name of a hill.

**覷** The sun appearing after rain or snow. Read Nĕen, the light of the sun; bright; splendid.

**現** The splendour of a precious stone; manifestation; to manifest; manifest at this time; as now appears.

Hĕen ts'ĕen **現前** or **現目** Hĕen mŭh, or **現在** Hĕen tsae, all express now manifested; as now; appearing; existing at this time. The last example is most frequent. **現在佛** Hĕen tsae fŭh, that person of Buddha who now reigns over the world; viz. *Melēh Fŭh*. **現銀** Hĕen yin, ready money. Its opposite is **賒賬** Shay chang, on credit.

**覷** The eyes starting out. A man's name, small eyes.

Hĕen hĕen **覷覷** to look fur-  
tively, as when afraid. **覷睨**  
Hĕen hwan, good-looking;  
pretty; handsome.

**覷** The coarser parts of grain after it is pounded into meal.

**覷** HĚen ts'ae 莧菜 a certain vegetable with a reddish stalk. Read Han or Hwan, a laughing appearance; a wild sheep or goat with a small horn.

**蛄** Name of a certain insect; name of a lake.

**覷** Speaking in a low tone or whisper. A man's name.

**覷** A small spear-like weapon; a board carried in the hand. 銳覷 Sĕen hĚen, a small chisel for cutting with.

**限** The name of a certain barrier or limit.

**閒** Repose; leisure; not pressingly occupied; people who live retired, not in the government; sometimes used in a bad sense for idle, sauntering; soft, low voice in conversation. A crevice or opening; near to Read Kh'Ěen, a crevice; a space between, said of place or time; to make a space or interval; to bear with; to diminish; noise of a carriage. Name of a bow; of a place, and of a man. To punish by military force; to subdue; to spy; to separate by slander. See Kh'Ěen. 清閒

Ts'ing hĚen, pure leisure; having nothing to do; or careless and unwilling to do any thing. 得閒 Tĕh hĚen, to be at leisure. 不得閒 Pŭh tĕh hĚen, not at leisure.

HĚen hwa 閒話 trifling chit-chat. 閒暇 HĚen hĕa, at leisure. 閒漢 HĚen han or 閒手 HĚen show, an idle fellow. 閒人免進 HĚen jin mĕen tsin, loungers are not permitted to enter. 閒居之士 HĚen keu che sze, a scholar who resides in retirement, unoccupied with public business. 閒事 HĚen sze, private affairs that do not call for general interference; trifling affairs. 閒情 HĚen ts'ing, a soft gentle disposition.

**儼** A martial, formidable, commanding appearance.

**嫺** HĚen, or 嫺雅 HĚen ya, elegant, accustomed to.

**憫** The heart expanded. Large; free; liberal, easy appearance, pleased, tranquil.

HĚen jen 憫然 pleased, tranquil—the heart enlarged, or the mind divided; hence it also denotes being roused by the errors or vices of others; in this sense used for the following.

**攔**

Acting with ardour and zeal; impetuous, as when roused to act in battle.

Hĕen jen 攔然 ardently, boldly, fiercely.

**癩**

Disease, a disease of children which throws them into fits; the falling sickness; vulgarly called 發羊吊 Fă-yang-teaou. The person falls down suddenly, rolls the eyes, gapes, clenches the hands, works with the feet, foams at the mouth, and after a while revives. To be swelled out.

**獠**

A division amongst dogs. Dogs fighting; the noise made by dogs fighting; fierce, impetuous.

**瞞**

A child in a convulsion, in which much of the white of the eye is discovered; looking up as to the sun and exposing the white of the eye. A horse that shows the white of its eye. To look.

**閑**

From *door* and a *wood-en* bar; something that opposes entrance or progress, a barrier; a fence; a fold or place to feed horses in; to fend off; to establish rules or laws against; to guard against; to defend; to protect. Large or great; to be accustomed to; having seen much. Used to denote at leisure; easy; fami-

liar; negligent; idle, to screen.

防閑 Fang hĕen, to guard against. 馬閑 Ma hĕen, a place to breed horses; one Hĕen contains 216 horses.

Hĕen hĕen 閑閑 appearance of men and women coming and going; moving; agitated. 閑戶 Hĕen hoo, or 閑門 Hĕen mun, a door where any loung-er may enter; this use of the word is improper.

**欄**

The name of a wood.

**殭**

Fits, convulsions or falling sickness to which children are subject; they call it a kind of madness.

**鵪****鵪**

A certain bird in form resembling a wild fowl, its tail is three or four cubits long.

**鵪****噉**

The crop or craw of a bird; the first stomach of an animal. Having some-

thing contained in the mouth. Read Kh'ĕen, a kind of pouch below the chin, in which it is said, a species of monkey stores its food. Used in the sense of

歉 Kh'ĕen, what is inadequate; a deficiency, a failure. 噉噉

之德 Hĕen hĕen che teh, a very small degree of of virtue.

鳥噉肉蜚其上 Newou

hēen jow, fūh kh'e shang, the birds having flesh in their mouths fly upon it. 心嫌之 Sin hēen che, hated him in his heart. 嗅之而無嫌於鼻 Ch'ew che urh woo hēen yū pe, smelled it, and showed no dislike with the nose. 食盡曰嫌 Shih tsin yuě hēen, to eat up entirely is called Hēen. Read Kh'ēen, in the sense of 謙 Kh'ēen, humble; retiring. 謙退 Kh'ēen tuy, humbly withdrew; or stepped back. In the phrase 謙讓 Kh'ēen jang, humble, yielding, retiring. 謙 Kh'ēen is generally used. A sheep with four horns is said to be denominated 謙 Hēen. Read Kēē, to be filled; satisfied, delighted; full of self, presuming.

**嫌** The heart drawn different ways; forming or having partialities and antipathies; disquieted; jealousy; suspicious, to dislike, to have an aversion to; a feeling of ill-will; a prejudice against. 小嫌 Senou hēen, a petty dislike. 挾嫌 Hēē hēen, to cherish a dislike to; to have an ill-will—this invalidates accusations.

Hēen e **嫌疑** dislike and suspicion. **嫌棄** Hēen kh'e, to dislike and reject or refuse; appli-

ed to presents and to the person who offers them. **嫌少** Hēen shaou, to reject (a donation) because it is too small.

**嫌**

Suspicion; jealousy; dislike. Used for the preceding. Read Lēen, a curtain. Read Kēen, to gnash the teeth with resentment or indignation; great dissatisfaction.

**咸**

See Han.

**療**

Hoo hēen 癰癰 a disease of the throat, which occasions a stoppage of the passage.

**謙**

To be believed by superiors, and from not demeaning one's self with modesty, to excite the jealousies and ill-will of observers. Read Kh'ēen, humble, contented.

**誠**

See Han.

**鹹**

Hēen or Han, the taste of sea water; salt taste; salted; preserved in brine; the name of a place. Kwo hēen 過鹹 too salt.

Hēen yū chih 鹹魚汁 fish sauce. 鹹菜 Hēen ts'ae, salted vegetables. 鹹魚 Hēen yū, salt fish.

**賢**

Difficulty; distress; sound; noise.

賢  
賢  
賢

Great talent; to surpass others. Composed of *faithful, statesman, and pearl*. Virtuous; moral; worthy; a term of respect applied both to men and women, to wives and to noblemen, in direct address.

聖賢 Shing hēen, sages and worthies. 自賢 Tszē hēen, self-righteous; pharasaical.

Hēen how 賢侯 worthy nobleman. 賢妻 Hēen ts'ē, good or virtuous wife. 賢德 Hēen

teh, great moral virtue. 賢

才 Hēen ts'ae, talent accompanied with morals. 賢人

Hēen jin, a worthy, moral, virtuous man.

賢  
佐  
刻  
炫  
弦

A certain herbaceous plant; the stalk of a plant.

The string of a bow.

To cut one's throat.

A woman's name.

That which controls a bow. The strings of a bow; the appearance of the moon in quarters when she has the form of a bow. The name of a country; a surname; the names of several places. Used for the strings of a musical instrument; a quick vibrating

pulse. 上弦 Shang hēen, the first quarter of the moon. 下弦 Hēa hēen, the last quarter.

莖

The name of a plant.

誼

Precipitate, hasty speech.

絃

The string of a musical instrument.

Hēen sēen 絃線 the string of an instrument. 絃索 Hēen sō, stringed instruments generally.

三絃 San hēen, an instrument with three strings.

彈絃 T'an hēen, to play on a stringed instrument. 絃歌

之聲 Hēen ko che shing, the sound of stringed instruments and songs.

舷

The bow or side of a boat.

脰

The guts or tripe of a cow. The name of a place.

趲

To walk; to go.

鼎

The sun appearing amongst the small tops of trees as amongst threads of silk; to manifest, or be manifest; light; splendour. Ornaments for the head. A surname.

剝

To cut or pare off.



顯  
顯  
顯

Light; manifest; apparent; conspicuous; illustrious; to illustrate; to exhibit; manifestly apparent; divine glory. 天有顯道 T'een yew hēen taou, the ways of Providence are apparent. 神

顯 Shin hēen or 靈顯 Ling hēen, divine or spiritual splendour; glory.

Hēen choo 顯著 manifest of the world; illustrious; to manifest. 顯考 Hēen k'aou, illustrious father—said of the deceased. 顯名 Hēen ming, an illustrious name. 顯妣 Hēen pe, a deceased mother. 顯有侵盜 Hēen yew ts'in t'aou, there is manifestly secret plunder (of the public money.) 顯達 Hēen tǎ, manifested; made known; become famous. 顯親 Hēen ts'in, to give celebrity to one's relations. 顯榮 Hēen yung, having celebrity; lustre; glory; illustrious.

撮  
拵

Together with; as if placed together by the hand. Otherwise read Chin.

蠍  
蝨

Name of an insect or shell-fish; the muscle or cockle. The one is distinguished by the term *black*, the other by *white*.

Hēen t'ang 蠍塘 a salt pool for preserving cockles and muscles.

鞵

A leather bandage or girth which goes under the belly of a horse. Some

鞵

say, the part which is on the back is called Hēen, and that which goes under the belly is called 鞵 Yang.

檻

Hēen or Han, by Canton people read Lan, a kind of baluster or perpendicular rails, as below a window; a house formed by open pillars; a cage; a kind of cart with a cage on it; cross bars are called 梃 Shun. A certain spring of water. 牢檻 Laou hēen, a kind of cage. 圈檻 Keuen han, a cage for wild beasts.

Hēen chay 檻車 a kind of cage or carriage to transport wild animals. 戶檻 Hoo hēen, bars or upright pillars which stop a door way.

艦

A ship of war, built up so as to defend those within against arrows and stones.

甕

Hēen or Han, a certain large earthen-ware vessel; a vessel to contain rice.

燠

The appearance of fire. Dry; hot.

獺

Hēen or Lēen, a dog with a long snout; a kind

of hound; a dog used in the chase. A black dog with a yellow chin.

**癢** The throat irritated by something, so as to occasion disease.

**蔞** Name of a plant; a sort of leek.

**險** Difficult; dangerous; a deep fathomless abyss; a lofty precipitous mountain; dangerous as vice and disease.

The name of a place. **司險** Sze hēen, name of an office.

**險中** Hēen chung in the midst of danger. **險事** Hēen sze, a dangerous thing. **險阻** Hēen tsoo, dangerous impediments. **險途** Hēen t'oo, dangerous roads; naturally or morally, as the paths of vice, the profession of a soldier, and so on.

**倣** To appear to proceed; to advance. **質倣** Chen hēen, a lofty and dangerous appearance.

**徹** Danger; dangerous.

**愀** Anger; angry.

**徹** A little dog.

**憲** From *Injure, eye, and heart*. To impress upon men's minds the hurtful nature of crimes; to deliver laws to

men; one who does so. A ruler; a magistrate; a superior officer of the government. To have seen and heard much; well educated. The name of a district; a surname. **仁憲** Jin hēen, a benevolent magistrate; a title,—

**憲禁** Hēen kin, a government prohibition. **憲件** Hēen kēen, a government transaction; a piece of business.

**憲臺** Hēen t'ae, title of a magistrate. **憲天俯賜** Hēen t'een too tsze, magisterial heaven condescends to confer, &c. an impious adulatory phrase used in petitions.

**幃** A kind of curtain that surrounds a carriage, intended to make it cooler.

**愾** Anger; indignation; to hate. Read Hwan, knowing; skilful in calculating.

**癘** A cold disease.

**搥** To judge and decide; to lay the hand on and restrict; to grasp; to lay hold of.

**軒** A certain kind of car for carrying goods; a carriage of an officer of government; the front of the carriage high; when low it is expressed by **輕** Che. The extreme part of a roof; the front of a palace

whither the Sovereign occasionally descends. A kind of stand for suspending musical instruments. A laughing appearance, gambols; play; self-enjoyment. Name of place; a surname.

Hĕen che 軒輕 elevated and depressed. 軒昂 Hĕen ngang, a lofty bold deportment. 軒冕 Hĕen mĕen, a carriage, and a crown.

**限** To impede. A limit; a limited quantity; number or period of time; To set a limited time; to limit or fix a stated time; to adjust. Occurs denoting haste; hurry; a bar at a door.

Hĕen che 限制 or 限例 Hĕen le, regulations or laws which limit and restrain persons. 限三日 Hĕen san jĭh, limited to three days. 限刻 Hĕen k'eh, a limited moment, within which a thing must be done. 限度 Hĕen too, a fixed number or measure.

**獻** { To offer; to present to a superior; used to offer any thing, in the language of courtesy; offerings or unbloody sacrifices. Dogs were once offered, hence the

character is from dog. A surname.

Hĕen pw'an 獻盤 the offering platter; certain presents sent from a bride's parents three days after marriage; a kind of marriage portion. 獻上 Hĕen shang, to offer up.

**縣** To bind to and suspend; a district under one magistrate. The principal town of the district, and the officer who presides over it are all called Hĕen.

Hĕen choo 縣主 a title of a magistrate of a Hĕen district. 縣丞 Hĕen ch'ing, the assistant officer, or deputy magistrate in a Hĕen district: same as 左堂 Tso tang.—Hĕen ch'ing is a more complimentary term. 縣官 Hĕen kwan, or 知縣 Che hĕen, the principal civil officer in a Hĕen. 縣學教諭 Hĕen hĕo'keou yŭ, an official tutor in a Hĕen district.

**掀** To lift up any thing with the hand; said commonly of people in a passion. To pull or drag about; to lay hold of; to grasp.

**銜** See Han.

## HEĪH.

翮  
翕  
翕

To raise or take up; to gather and unite together; to collect; to join; to lead; to harmonize. Used to express, to burn; to move or excite; a-bounding. 翕侯 HeĪh how, a name of a government officer amongst the nations of the West.

翕  
翕

To cut.

Same as 吸 HeĪh, to inhale; to suck; to inspire; to drink; to draw the loadstone; to gather up, or include in. 將欲翕之必固張之 Tsäng yŭh heĪh che, peĭh koo chang che, wishing to include, or gather up in, must purposefully stretch out that which is to contain the thing gathered up.

HeĪh ts'ing yun che lew hŕa 翕清雲之流瑕 inhale the flowing ether of the pure clouds 翕呷萃蔡 HeĪh hŕa tsuy ts'ae, the appearance garments tucked up. 翕毒石 HeĪh tŭh shĭh, a kind of iron-stone, said to extract poison.

嫵  
愉

A woman of a tranquil disposition. Warm hearted; which expression in Chinese,

denotes ardent attachment to; which is either good or bad according to the object.

𪔐  
𪔐  
𪔐

To strike; to knock.

To dry any thing in the sun.

To pucker up the nose; to sniff; the sound of trees shaken, is expressed by 𪔐 𪔐 Hwuy heĪh. Name of a district. Read Hŕa, denoting, fear. Used denoting, the sides of an animal body, also to unite or join together.

HeĪh chĭh 𪔐 𪔐 a strong carnation colour; seems to refer to the clouds coloured by light. 𪔐 𪔐 HeĪh hŕen, a famous district at Hwuy-chow-too in Kŕang-nan.

滄

The noise made by a rapid current of water. The appearance of water flowing water falling.

HeĪh heĪh ts'ze ts'ze 滄滄訛訛 to assent servilely to whatever is said; an appearance the opposite of virtuous and good.

論

To speak precipitately. 論評 HeĪh lŕa, the sound of the voice in conversation.

**闌** A kind of lance or javelin, with tassels for ornament; several of these are stuck in the side of a war carriage. The appearance of being planted in an upright position. Fixed; settled. The leaf of a door; a house; a family. The name of a place. Read T'ă, in the phrase **闌茸** T'ă jung, mean; worthless; possessing no talents; fit to be rejected.

**吸** To draw in the breath; to inspire; to draw in; to inhale; to drink. The name of a person. **氣出爲吹氣入爲吸** Kh'e ch'üh wei ch'uy; kh'e jüh wei heĭh, the breath passing out is Ch'uy; the breath passing in (to the lungs) is Heĭh. An expiration is expressed also by **呼** Hoo. **澎湃** Hwuy heĭh, the noise made by trees shaking, a rushing noise.

Heĭh chan loo che fow läang **吸** **湛露之浮凉** inhale the cool and floating dews. **吸內息也** Heĭh nuy seĭh yay, Heĭh denotes an inspiration.

**汽** Water dried up. Used for **幾** Ke, how? nearly.

**扱** To gather together; to collect; to take; to receive. Also read Chă, to obtain; to take; to lift up; to lead.

**迄** To reach or extend to, said chiefly of time; but also of place. Finally; at last. Heĭh yü sze hae **迄于四海** extending to the extremities of the world. **迄于今** Heĭh yü kin, even till now; up to this moment.

**鉗** A pheasant's tail stuck as an ornament in a horse's head, is called **方鉗** Fang-heĭh. A certain piece of iron with a hole or cleft in it.

**聆** Sound spreading, as by the gale blowing through trees, and shaking their very roots, and the bells of the palace. A man's name. Read Pei, name of a city.

Heĭh hëang **聆蟻** certain insects produced from damp or water; a kind of mosquito or gnat. **佛聆** Füh heĭh, large, great appearance. A man's name.

**閱** From to wrangle and a child. Children are fond of wrangling. Long disputes and wrangling; resentments; bitter animosities; quarrels. **脅閱** Hëh-heĭh, an inarticu-

late sobbing forth of angry feelings. Fear.

**檄** A government order, written on pieces of board about a cubit long; the utmost despatch was indicated by sticking a feather in them; which were then called **羽檄** Yü heih, haste; expedition. To give clear and explicit orders. The branchless top of a tree. **長檄** Ch'ang heih, a kind of passport given to people, to allow them to return home.

Heih keih **檄激** to rouse infe-

rior officers by mandates from their superiors.

**覲** A man, who, by fasting and solemn rites, serves or worship spirits, and who can see spiritual existences; a magician; a conjuror; a sorcerer; a wizard. A seer. Women who practice the same arts are called **巫** Woo, a witch. Both terms are applied to men; the last only to women.

**髻** A staff with a horn, like gibbous head.

### HĚŎ.

**望** HĚŎ, and KĚŎ. Mark of a rent in any vessel. Stiff hard soil. One says, hills abounding in great rocks.

**崑** HĚŎ, and KĚŎ. A hill with many great stones or rocks.

**學** To receive instruction; to practice, or to conform to what is said. To learn; learning; any study or science, the *place* where people study. **數** **學** Soo hĚŎ, the science of numbers. A surname. **姓**

**學** Sin hĚŎ, the study of Biography. **遊學** Yew hĚŎ, to travel for the sake of learning.

**鄉學** HĚang hĚŎ. a country college or school. **博學** Pō hĚŎ, possessed of extensive knowledge, an universal scholar. **大學** Ta hĚŎ, **小學** Seaou hĚŎ, two well-known Classical books.

HĚŎ ching **學正** a teacher or learned superintendent of students in a district. **學殖** HĚŎ chih, the growth or advances of learning. **學士大夫** HĚŎ sze ta foo, learned and eminent men. **HĚŎ sze** is also an official title given to statesmen. **學霸相公** HĚŎ pa sĕang kung, young gentlemen accustomed to rows and acts

of violence. 學校 Hěō heaou, general term for a school or college. 學生 Hěō sāng, a learner; a pupil. 學師 Hěō sze, a doctor or teacher. 學習 Hěō seih, to learn and practice what one learns. 學聞 Hěō wān, to learn and hear, learning and knowledge. 學樣 Hěō yang, to imitate a pattern.

𣶒 A well dried up; without water in winter; water running out. Read Heaou, the noise made by disturbing water.

𣶒 Dry; parched.

𣶒 To work horn. A man's name.

𣶒 A kind of wild magpie, a bird which knows what is future. A small pigeon.

𣶒 The gaze of astonishment and apprehension; alarm-

ed; frightened; to give a hasty look.

𣶒 To look intently; to stare; to gaze; to look alarmed; afraid; astonished. 𣶒 𣶒 Hěō-yen, the lightning's flash.

𣶒 Wild extravagant talk. A man's name.

𣶒 To play or jest with; to trifle with and seduce; to laugh at and ridicule. Name of a stage for the post. 戲 𣶒 He hěō, or 笑 𣶒 Seaou hěō, to play with; to make game of; to laugh at.

Hěō hěō jen 𣶒 𣶒 然 fond of gaiety and pleasure.

𣶒 The wings or feathers of a bird appearing white and glossy; white and shining surface of the water. Read Həou, white plain feathers. Also read Hō.

HEU.

于 Həu or Yü, represents the air extending itself. From 𠂇 Kh'aou, and 一 Yih, denoting the air falling to a level. In; through; to; at. In which sense it is syn. with 於 Yü, which is now commonly used. Great; exten-

sive appearance. Occurs as the name of a plant; of a tree; and as part of the name of a district. The middle part of a bell. A surname. 于于 Yü yü, the distant appearance of a person walking; feeling satisfied; contented.

Heu tseay 于嗟 an exclamation, denoting admiration.

𠂔 Heu or Heù. To cover. A certain cap or crown, worn by the Emperor and Princes in ancient times. 周弁殷𠂔夏收 Chow pëen; Yin heu; Hëa show, under the dynasty Chow, the cap referred to, was called Pëen; during Yin, it was called Heu; during Hëa, it was called Show. To write it with 日 Jih, at the top, is erroneous.

吁 From mouth and 亏 Kh'au; the breath issuing forth freely. An interjection expressive of distrust and disapprobation; a deep lengthened tone, expressive of concern; also of grief. 凡意所否者發聲多吁 Fan e so tow chay, fã shing to heu, in all cases in which the mind disapproves, the tone of voice emitted is generally Heu. 云何吁矣 Yun ho heu e, alas! what shall I say. 留吁 Lew heu, a tribe of foreigners. Heu e, kwae shing 吁兮怪聲 a tone of voice indicating doubt and surprise. 吁憂歎也 Heu yew t'an yay, Heu, a sigh of grief. By abbreviation written 于 Heu.

𠂔 The beginning of day; the morning extending; large, great.

𠂔 To stretch the eyes wide; to stare; to gaze; mournful; sorry. Name of a district; name of a plant. A man's name. 睚𠂔 Hwuy-heu, the sparkling eyes of a mean man, on the success of his schemes.

忤 Sorry; mournful; caution; thoughtful.

忤

疾

疾

疔

疔

紆

To crook or bend; to twist as a cord; a cord. A surname; the name of a hill. Heu chin 紆軫 obscure and contorted; perplexity of mind; to be oppressed or involved and borne down by perplexity.

迂

Wide; remote; vague; length of duration; distorted; crooked; depraved; to cause the body or mind to become tortuous; to deprave; and depravity causes roving or vagabond wandering; large. 其言甚迂 Kh'e yen shin heu,



what he says is very vague.

Heu kw'ò 迂闊 vague; loose.

迂久 Heu kew, a long time.

迂遠 Heu yuen, vague, remote; indeterminate perception; loose mode of thinking, speaking, or acting.

芋 Large; great. Read Yu, an esculent aquatic root in common use at Canton.

訐 { False; hypocritical boasting; to brag; to talk big.  
訐 { Read Hoo, big, large; great applied to the mind; body, or to things. Heu heu, reiterated, denotes the same.

許 To listen or attend to and accede; to accord; to grant. To allow; to permit; to accede; to promise; to give; to give in excess, more than, much many. To enter or advance; to arise or flourish; to make an appointment. Name of a city. A surname. Read Hoo, the noise made by persons felling trees. 六尺許 Lūh ch'ih heu, more than six cubits. 不許 Pūh heu, to disallow or refuse.

Heu shaou 許少 very little.

許多 Heu to, a great many, or a great deal. 許他 Heu t'a, permit, or let him. 許下個願 Heu hēa ko yuen, to

make a vow; or make some religious promise before the gods.

許願 Heu yuen, a vow; or religious promise.

响 To blow with the breath; to warm with the breath.

Repeated, 响响 Heu heu, to soothe with words. To eject spittle or slimy matter, as fish do. A sound in the throat; to open the mouth and expel the breath; to call out; to hoot at angrily. Read Kow, the voice of a fowl; the crowing of a cock. Read How, Syn. with 吼 How, the lowing of a cow. To rhyme, read Chō.

歛 To blow with the breath. One says, it denotes laughing. Used for both the preceding and the following.

煦 Hoo or Heu. To present or state to superiors. To blow; to warm as by breath. To soothe; to smile upon and wheedle; to laugh. Originally written 歛 Heu. 護民之勞煦之若子 Hoo min che laou, hoo che jō tsze, the labour of defending the people, and soothing them like children. 煦煦赳赳 Hoo hoo heu heu, giggling and stopping at intervals. 風猶人之有吹煦 Fung yew jin che yew ch'uy heu, the wind is like a

man puffing and blowing.

**姁**

Handsome; pretty; pleasing; affording pleasure; joy. Read Keu, a common epithet for a woman in Ho-nan province. An old woman.

**詢**

To rail or scold at; to insult; to put to shame; to try to clear one's self from some disgraceful imputation. Also read

Keu and Kow, the second character is read How.

**煦**

The sun rising and diffusing heat. Warm, warmth. The name of a Hëen.

**煦**

To boil; to heat; genial warmth; heat; vivifying warmth; the general productive and nutritive warmth of nature. Gracious; kind; benevolent. The light of the sun; a carnation colour.

Heu ngow 煦嫗 warm, cordial; genial heat.

**虛**

Unsubstantial; empty; void; vain; a vacancy or abstraction of mind, in which sense it is much employed by the Bud-

**虛**

hists. An empty void, or expanse, as of the firmament. Name of a star; one of seven days, or the week of the Chinese Almanac. A surname. Read Keu, a certain number

of cities. Name of a place and of a river. 心虛 Sin heu, the heart disappointed and bereaved of hope or success. 空虛 Kh'ung heu, empty, as a vessel without any thing in it. 講得甚虛 Këang teh shin heu, talks very vainly; empty talk. 虛假防嫌 Heu kēa fang hēen, vain and fallacious; or a superfluous caution against exciting suspicion.

Heu ling pūh mei 虛靈不昧

pure spiritual intelligence—an

unclouded mind. 虛浮如

水上泡 Heu fow joo shwuy

shang p'aou, empty or unsub-

stantial as the froth on the wa-

ter. 虛心 Heu sin, an emp-

ty mind, means a humble mind

not full of self; also a mind not

preoccupied or prejudiced,—

willing to learn. 虛字 Heu

tsze, particles, connective and

euphonic, are so called in con-

tradistinction from 實字 Shih

tsze, solid words, verbs and

nouns. 虛誕之辭 Heu

tan che ts'ze, empty prate; fa-

bulous stories. 虛誣 Heu

woo, what is visionary and su-

perstitious. 虛無 Heu woo,

name of a hill.

**酌**

Drunk; drunk and mischievous.

Heu yung 醕醬 gloriously drunk; that elevation and haughtiness of imagination which wine produces, and which leads the intoxicated person to acts of cruelty, vice or madness.

陶 The name of a country village. The name of a country.

虍 The roar or cry of a tiger.

噓 To blow; to blow softly with the breath. 吹噓

Ch'uy heu, to blow with the breath. Figuratively, To recommend, to speak in behalf of. These two words are thus distinguished: 出氣急曰

吹緩曰噓 Ch'üh kh'e keih yuě ch'uy; hwan yuě heu, to expel the breath rapidly is called Ch'uy; slowly, is called Heu.

托我吹噓吹噓 T'ö wo ch'uy heu ch'uy heu, employed me to puff him a little; i. e. to say a good word for him. 噓

噓同聲自鼻爲噓自口爲噓 Heu heu t'ung shing tze pe wei heu, tze kh'ow wei heu, Heu and Heu, are pronounced the same; (breath passing) from the nose, is expressed by Heu; from the mouth, by Heu.

墟 } Heu or Kh'eù. A great hill or mountain; a moor or common; a place of resort; an old town or city; a place of resort for the purposes of commercial traffic. A deep valley. To rhyme, read Yu. 舊墟 Kew heu, an old place of resort; a place formerly frequented but now deserted. 墟場 Kh'eu ch'ang, an arena; a market place. 五日一墟 Woo j'ih y'ih heu, a market held every fifth day. 趁墟買貨 Ch'in heu mae ho, to go to market to buy goods. 墟墓 Kh'eu moo, a grave or sepulchre.

獺 The name of a quadruped.

歔 Timid; fearful; apprehensive; to cry or weep; breathing with noise through the nose.

噓 } A noxious demon; a mischievous ghost; or a human being pretending to be a ghost. 魑星鬼 Heu sing kwei, a mischievous devil—used in the language of abuse.

磳 A stony or rocky appearance.

誣 Empty, extravagant; incoherent talk.



陸  
驢  
咻

The name of a place.

A beast resembling a mule.

Heu, or Heù. To moan from a feeling of pain or distress, is expressed by 噢咻 Yu heu, the tone of disease and of painful thoughts; moaning from a diseased mouth. To call to; a crowd of persons calling out in a confused manner.

詡

Words that extend with wings; high flying boasting talk; also virtuous language

age that is widely diffused. Wide-spreading; reaching to the ends of earth; clear understanding and intrepid mind; to speak with clearness and boldness. A man's name.

栩

Soft; flexible; applied as a name to a certain tree; a species of wall-nut.

Heu heu 栩栩 pleased; joyful appearance.

酗  
酌

Mischievously drunk; in a rage and mad by intoxication.

# HEUĚ.

穴

The houses or holes in the earth, used in ancient times for human dwellings. A cavern; a den; a lurking place for animals or men; a sinus in the human body; a halo; to dig a hole; to dig out. A certain halo about the sun. 蛇穴 Shay heuě, the hole into which a snake creeps. 孔穴 Kh'ung heuě, an interstice or crevice.

Heuě chung 穴中 in a den, or cavern.

坎

Appearance of a deep void cavern. Deep, a deep place. Ancient form of 塞 Seh, to stop or fill up an

aperture.

抗

Heuě or Yñh. 抗搆 Heuě hwang, to strike.

峽

A cavern in a mountain; to dig a den or cavern.

耽

To look aghast; to stare; affrighted. Read Keuě, deep sunken eyes.

汭

Water issuing with rapidity from an interstice or cleft. Name of a river.

Hwuy heuě 回汭 depraved; vicious.

紵

Heuě or Keuě, thread; a thread or a skein of thread. Demon's garments.

蚘

A garment with a hole opened; a part opened for coolness, long garments; demon's garments.

袂

Name of an insect.

血

The blood of victims offered in sacrifice, hence from Ming 皿 Ming, a vessel; the hissing sound of HeuĚ, is probably an imitation of the sound of the blood issuing from the slaughtered victim. The / P'eĥ, is to represent the blood running into the vessel. Blood. 泣血 Keĥ heuĚ, to weep blood, the most poignant distress.

HeuĚ kh'e che yung 血氣之勇 mere constitutional courage, such as brutes possess. The principles of order and propriety, such as exist in civilized society, are opposed to this, under the term 禮法 Le fá. 血結 HeuĚ kěĥ *sanguis draconis*. 血氣 HeuĚ kh'e, the blood and animal soul or life. The Kh'e is derived from the father, the blood from the mother. 血脈 HeuĚ meh, the blood and veins; persons related by blood. 血氣有虧 HeuĚ kh'e yew kh'wei, a deficiency in the blood and animal spirits. 血氣長足 HeuĚ

kh'e ch'ang t'ūh, the blood and spirits having attained their full growth.

血

Heĥ or Heūh, still, quiet, silent. In the same sense, also read He.

血

The name of a wood which is red like blood.

血

The gutters for water that run amongst fields, the moat or ditch around a city wall. A kind of lock to stop or admit water; to overflow and destroy. Name of a river; a deep appearance.

眚

From *blood* and *eyes*. 眚 眚 T'ě heuĚ, an ill-looking, wicked, ugly appearance.

益

Name of a plant.

批

To drive away with the hand; to rend or split.

眈

Motion or rolling of the eyes.

靴

Boots made of silk, cloth, or leather. 水靴 Shwuy heuĚ, water boots, made of leather. 京靴 King heuĚ, Peeking boots. 方頭靴 Fang t'ow heuĚ, square-toed boots. 尖頭靴 Tsēen t'ow heuĚ, sharp-toed boots; military boots; officers in the army are not allowed to wear the square toed boots. 穿靴 Ch'uen

heuē, to put on boots. 脫靴  
 𨔵 heuē, to put off boots.

**韓** A large boot that comes  
 up the thigh; a boot for  
 riding on horseback.

**呖** A slight sound or noise.  
 Read Chuē, to drink.  
 Read Keuē, the voice of a bird.

**吹劍首者呖而已矣**  
 Ch'uy kēen show chay, heuē  
 urh e e, blew through the hilt  
 of the sword, and made a slight  
 sound merely, as if the wind  
 whistled through it.

**殃** The moon approaching  
 its close. Read Kwei, to  
 close; the termination of; to die.

**飈** A gentle breeze.

**飈** Wind; a breeze.

**滅** Heh or Heuē, water  
 flowing with rapidity.  
 Used to express sorrow.

Heuē yih **滅** 汨 or 漫 **滅** Seih  
 heuē, water foaming down a  
 declivity.

## HEUEN.

**叩** Heuen, or Seuen. To  
 call to; to call out. To  
 make a clamorous noise.

**明** Clear, bright; luminous.

**亘** Formed of 二 Urh, two,  
 and 回 Hwuy, to go  
 round and return to the same  
 point. Effort to revolve; to  
 revolve between two; to extend  
 to; to promulge. 烏亘 Woo  
 heuen, the name of a foreign  
 country.

**恒** Incessant bewailing. In  
 Corea, the incessant  
 weeping of children is express-  
 ed by Heuen. Eminent and  
 conspicuous in moral virtue.  
 Authority; to fear. The name

of a person. Slowly, leisurely.  
**赫兮咺兮** Heh he; heuen  
 he! How glorious! how re-  
 splendent!—was the blaze of  
 his moral excellence!

**垣** Heuen e 垣衣 the  
 clothing of a wall; i. e.  
 the green moss-like vegetation  
 that grows on old damp walls.

**烜** Splendour, refulgence.  
 Read Hwuy, fire; to burn  
 as fire.

**恒** } Considered the same as  
**恒** } the preceding. Eman-  
**恒** } tions from the sun.

**狙** Heuen, or Hwan. A dog  
 walking or running.

**𧈧** Heuen, or He, a horn spoon.

**𧈧** A certain animal.

**喧** Loud clamorous noise.

**喧譁** Heuen hwa, or **喧鬧** Heuen naou, high words; clamour, noise.

**走進院內只見賓客喧鬧**

Tsow tsin yuen nuy chih kēn p'in k'eh heuen naou, having walked in the hall, nothing was observed but the guests making a loud clamorous noise.

**禁止喧譁** Kin che heuen hwa, prohibited and put a stop to noise and clamour.

**悲愁於邑誼不可止兮** Pei

ts'ow yu yih heuen pūh kh'o che he, the clamour of grief and lamentation in the city cannot be stopped. The incessant weeping of children, is in **朝鮮** Ch'au-sēen, (Corea) called Heuen.

**𧈧** The wooden mould put within a shoe when it is made; a last called also

**𧈧頭** Heuen t'ow, and **履法** Le fā. Used figuratively for that which sustains the external figure or appearance.

**暄** The warmth of the sun; an evening in spring; genial warmth.

**媼** A woman's name.

**𧈧** Large eyes.

**簞** The flower of the bamboo.

**萱** The name of a plant; which when eaten, is said to insure the birth of a son.

**萱堂** Heuen t'ang a mother.

**萱堂之靠** Heuen t'ang che kh'au, a mother (alive) on whom to depend.—to be deprived of this by death is expressed by **失** Shih, losing this support.

**蜋** Name of an insect.

**誼** Fallacious; false; irregular; clamorous; noisy; the clamour and disturbance made by a great many persons talking at the same time. The name of a plant.

**誼譁** Heuen hwa clamor; noise; disturbance. **誼呼** Heuen hoo, calling out aloud; bellowing.

**鷓** Heuen or Seuen, a certain small bird.

**玄** A sombre colour, commonly used for black; the colour of heaven; a darkish colour with a mixture of yel-

low; the earth is considered Yellow. To rule; direct; control. Still; silent; deep. The god of the north; one of the S'een, genii. A surname. The name of a book.

Heuen meh 玄默 silent; sedate, applied to the Sovereign. 玄牝 Heuen pin, heaven and earth. 玄圃 Heuen poo, or 玄都 Heuen too, the court of the majesty of heaven; the court of one of the S'een genii. 玄聖 Heuen shing, was once the title of Confucius; an Emperor who assumed this character, changed that of Confucius to 至聖 Che shing. 玄色 Heuen seh, black colour. 玄酒 Heuen tsew, water. 玄天 Heuen t'een, or 上玄 Shang heuen. Shang heuen, is also applied to the heart or mind of man. 玄月 Heuen yuë, the ninth moon.

位 Hatred; implacable resentment.

Heuen yih 位默 the year under certain circumstances.

位 To sell.

泣 The flowing of water; the lustre of dew on flowers; dew hanging suspended from plants; the flowing of tears. A deep and wide expanse

of water. The name of a river.

炫 Luminous; splendid; refulgent; shining. The glare or light of fire.

玃 Hastiness of disposition, precipitate.

玃 Name of a stone of a secondary quality; a man's name; a surname.

眩 Shifting the eyes about continually; the eyes wandering from object to object; the opposite of a respectful steady aspect; irregular; disorderly. 眩眩 Chang heuen, a full heart; self-sufficient.

Heuen tseih 眩疾 the wind blowing briskly along. 眩雷 Heuen luy, the name of a place.

衒 Puffing; bragging; boasting; offering for sale; pedantic; recommending one's self. 衒衒 Tsze heuen, vaunting one's self.

Heuen neu 衒女 a woman who exhibits and praises herself, cannot be chaste. 衒士 Heuen sze, a pedantic scholar, must not be believed.

袷 Good garments; elegant clothing.

袷服 Henen-füh 袷服 according to some, denotes yellow garments; according to others, black garments.



**𧇖**

Hëen or Heuen, offering for sale; to sell.

**鉉**

A certain vase or tripod.

**頤**

Hëen or Heuen, the back part of the jaw.

**陟**

A kind of pit.

**駟**

A one-year-old horse; according to some, a black horse

**鵠**

Name of a bird.

**儼**

Expert; clever; sharp; swift; nimble. The name of a country. Originally written 儼 Heuen.

**嬛**

Without posterity; sorrowful, mournful.

**儼**

Heuen, Hwan or Keuen. precipitate, hasty. perverse disposition.

**環**

A hasty leap; a dog jumping and running fast; to hop or jump as a dog. Haste; hurry.

**蠓**

A small insect found in wells, known by various names; appearance of an insect walking.

**縵**

Silk or thread which binds or connects things; certain coloured wrapping at the top of a colour or banner. A ring or bow; the rain-bow.

**譏**

Perspicacity; intelligence; wisdom; much talk.

**趨**

To go with haste; hurry or precipitation.

**蜎**

A man's name. Read Yuen, certain insects.

**眴**

The motion or rolling of the eyes; to look furtive-

ly; to gaze and stare about, carelessly and irreverently. Soft and yielding; delicate as young grain or as a child; new and bright. Also read Shun.

**鱗**

眴 Lin heuen, without shore or limit.

Heuen heuen 眴眴 moving the eyes about, but not seeing clearly or distinctly.

**絢**

A kind of ornamental binding, wrapper, or sash. Ornamented; elegant appearance. Swift; fleet.

**負**

To seek or endeavour to obtain. Read Hing, a surname; to go to a distance.

**壘**

Heuen or Heun. An ancient instrument of music, used in temples, somewhat resembling an egg, with three holes in it, made of burnt earth.

**壘**

There is a more modern one which is similar to that in former use.

**壘**

To be attached or suspended to; in which sense

**縣**

To be attached or suspended to; in which sense

the following is generally used. Read Hëen, a district of a certain size, the offices of the district. See Hëen.

**諛** To endeavour to impose upon by deceitful hollow stratagems, as in war. To deceive; to act irregularly. The name of a plant.

**懸** To tie to and suspend, as from the centre of a roof; used physically and moral-

ly; suspense. **倒懸** Taou heuen, to hang upside down.

**懸空** Heuen kh'ung 懸空 to suspend in vacuo. **懸于門上**

Heuen yü mun shang, suspended from the top of the door.

**懸梁投井** Heuen lëang t'ow tsing, to hang one's self up to a beam, or throw one's self into a well.

**蟹** The name of an insect.

## HEÜH.

**畜** To feed; to nourish; to rear or bring up; to care for and nourish the people of a country; to contain, endure, or bear with. Domestic animals; in which sense, now read Chüh. To arise; to obey or yield submission to; to detain or keep in a place. A surname. Also read Hew.

**愴** Read Chüh, pain; painful. Read Heüh, to collect together; to blend. Proud.

**蓄** Heüh, or Chüh, to accumulate; to store or hoard up; a quantity (as of vegetables) laid up for use. To feed.

**穡** To gather together; to collect; to crowd together so as to spoil from not being used.

**勸** To excite to diligent endeavour; to stimulate to exertion. **以勸寡人**  
**勗** E heüh kwa jin, to stimulate the man of little virtue,—by which the person speaking means himself.

**勸哉夫子** Heüh tsae foo tsze exert yourselves, ye men!

**旭** The light of the morning; the rising sun making his appearance; the clamour of drums. Also read Heuen and Haou.

**旭日** Heüh jih 旭日 the beginning of day; the morning early. **旭**

**旭躑躑** Heüh heüh keaou

keaou or **嘻嘻** 旭旭 He-he heüh heüh, the external marks of pleasure discovered by a mean man on obtaining

success in his schemes. Smirking, jumping, giggling.

**項** Carrying the head gravely; seriously attentive manner; gravity induced by

want of success or failure; the name of a star. The same as the preceding.

Heüh-heüh jen **項項然** grave-ly; attentively.

## HEUN.

**熏** The vapour or fog ascending from the tops of hills; hot vapour, fumes and exhalations arising from fire; steam, evaporation. The vapours,—applied to the mind; to give offence.  
**熏** **巢** from fire; steam, evaporation. The vapours,—applied to the mind; to give offence.  
**憂心如熏** Yew sin joo heun, melancholy is like vapour.

Heun che **熏之** to fumigate it.  
**熏風** Heun fung, the east and south. **熏熏** Heun heun, joining cordially and cheerfully; sitting in an unsettled manner; fidgetty. **熏夕** Heun seih, late in the evening.

**勳** Having deserved well of one's prince; having merit in the sight of the Sovereign; meritorious loyalty. **王功曰勳** Wang kung yuě heun, royal merit (i. e. merit

acquired in the service of the king) is called Heun. **開國**

**元勳** Kh'as kwō yuen heun, original merit acquired in lay-

ing the foundations of the monarchy.

Heun laou **勳勞** having deserved well of one's country; honor conferred by one's country. **勳爵** Heun tsö, a meritorious noble man.

**壩** See Heunen.

**燠** To raise or drive off in subtle particles by the force of fire; to fume or to fumigate; to evaporate, evaporation, smoke; to send off in smoke.

**爇** To dry any thing with the fire.

**獯** Heun chüh **獯鬻** certain northern hordes called by various names in Chinese history, this is one of their most ancient names.

**曠** The light which remains after sunset; twilight. The brain a little muddled with liquor; a pleasant elevation.

瞋薰

**Vapour or fog before the eyes; dullness of sight.**

薰

**Fragrant** exhalations from plants; fragrant s. In ancient times used to repel demoniacal influences. To burn or cauterize.

Heun ch'ih 薰灸 to cauterize.

薰得撲鼻

Heun teh v'ö

pe, the fragrant odours struck  
the nose. 薰草 Heun ts'hou.  
a plant carried about one's per-  
son for the sake of its smell.

蟻

Insects produced from  
heat.

襖

To dye; a light red; a dye produced by three in the coloured liquid.

纒

A light red dye, produced by three dips; used for preceding.

醺

Intoxicated with the  
fumes of wine or spiri-  
t liquors; drunk.

Heun heun jen 醺醺然 rendered cheerful by the influence of liquor; exhilarated; elevated, the pleasures of intoxication.

艶

Any thing coloured by  
fumes or smoke.

鑊

A golden colour altered  
or discoloured.

鵲

Heun hoo 鵲 a certain infelicitous bird.

華

Heun or Hwăn, strong  
odorous vegetables, as

leeks and onions, which are rejected by the Buddhist priests. Strong meat; flesh meat of any kind, and fish, all of which are refused by the Chinese when fasting. 不食葷 Pūh shih heun, not eat animal food nor strong savoured plants.

Heun soo 葷素 animal food  
and pure vegetable diet,—these  
two words are used as oppo-  
sites.

輝

To heat; to burn; light.  
Read Hwuy, light; splen-  
Read Hwăn, lustre; glit-  
red colour.

君

**Fire issuing forth; smoke  
or steam rising; odorous  
ations.**

# 煮

Steam or fume rising  
as from heated vegetable  
stances; fumes: exhalations.

晉

Words flowing in a regular constant course, as a stream of water; words obeying a certain rule;—to state ancient principles.

訓

to state ancient principles;  
and the reasons of things;  
to instruct; to teach; to per-  
suade; to exhort; that which  
is taught; light; instruction; doctrine;  
to explain; to define a word.

Some say 教 Keaou, is to teach men. 訓 Heun, to teach women. To obey or accord with. Name of an office; of a quadruped; and of a district. A sur-

name. 教訓 Keaou heun, to teach; to instruct.

Heun hwuy 訓誨 to teach. 訓

導 Heun taou, an official instructor—in every district.

## HEUNG.

**凶** Represents a deep pit, into which things falling in confusion. Great wickedness; malignity; evil calculated to sink into ruin human beings. Calamity; infelicity; the judgments of heaven; adverse; unprosperous. Occurs in the sense of **惱** Heung, to fear. Also written **兇** Heung. These two are used for each other. **吉凶** Keih heung, are opposites, good, evil; prosperous, adverse; felicity, infelicity. **吉兆** Keih chaon. Prognostic of happiness. **窮凶極惡** Kh'eung heung keih ngö, wickedness and evil carried to the utmost possible degree. **他事情都是凶** T'a sze ts'ing too she heung, his affairs are all unprosperous. **歲凶** Suy heung, a bad year; a year of scarcity and famine. **吉服** Keih fül, gay dress, indicating joy. **有凶報凶** **有吉報吉** Yew heung paou heung; yew keih, paou keih, if evil is to befall me, announce to me evil; if prosperi-

ty is to be my fate, announce to me prosperity. A prayer offered up by those who refer to divination, to know what is future.

**Heung chaou 凶兆** prognostic of impending evils. **凶服** Heung fül, mourning dress. **凶命** Heung ming, an unhappy fate. **凶事** Heung sze, a calamitous affair. **凶星** Heung sing, a malignant star. **凶德** Heung teh, cruel valour or power.

**兇** Formed from *Jin* and *Heung*. Malevolent; cruel. Distressing fear; the cry of fear. **恃勢行兇** She she ling heung, to act cruelly from a dependance on one's own power and influence. **因其兇也而攻之** Yin kh'e heung yay urh kung che, attacked them in consequence of hearing their lamentations;—said of armies.

**兇惡** Heung ngö cruel and wicked. **兇暴** Heung paou,

or 兇虐 Heung yǎ, cruel; barbarous. 兇殺 Heung shǎ, to murder. 兇手 Heung show, a murderer. 兇性 Heung sing, a cruel disposition.

𠂔 The breast, or thorax. Read Keún, in the same sense. Commonly written 胃 Heung or 胸 Heung

Heung heung 𠂔𠂔 denote clamour and disturbance; also the noise of vociferous consultation. 身當心之上爲 𠂔 Shin tang sin che shang wei heung, that part of the body situated above the heart, is Heung, the breast. 其於 𠂔 中曾不帶芥 Kh'e yü heung chung t-ǎng pǎi tae keae, he has no fish bones pricking in his breast; i. e. he has nothing on his mind that gives him uneasiness. 惟煩懣 盈 𠂔 Wei fan mun ying heung, sorrow alone fills his breast. 𠂔中 Heung chung, in the breast.

𠂔 Fear, apprehension, as when imagining any thing monstrous or frightful in a dream.

𠂔 The sound of people's feet, when leaping for joy. The second character is also read Keung.

洶 Heung, or Heung-heung. The sound of water bubbling up, as from a spring; the noise of water rolling with rapidity and force; the sound of drumming and excitation.

說 Heung or Heung-heung; the clamour and noise made by a great many people talking at the same time, either in deliberation or debate; the clamour of a whole country on any topic which interests them all; to talk; to debate; to dispute; to accuse and to defend; to contest; to wrangle; to litigate.

胸 The breast or thorax of an animal body; figuratively used for the mind or sentient principle. 胸 𠂔 中 Heung chung, in one's breast; in the mind.

兄 Formed from Kh'ow, the mouth and man, because the senior has a right to instruct. The first born son; an elder brother; a senior; used by friends as a term of respect. 弟兄們 Te heung mun, brothers. 老兄 Laou heung, old brother.

Heung sēn te how 兄先弟後 the senior brother takes precedence, the junior follows. 兄弟國 Heung te kwǒ, the na-

tions of the sixteen brothers: the number of states into which China was divided about the time of Confucius. 兄弟恭 Heung yew te kung, the elder brother should be kind, the younger respectful. 兄弟 Heung te, a younger brother, in common acceptation. 兄臺 Heung t'ae, eminent brother; and 老兄臺先生 Laou heung t'ae s'een sāng, venerable brother, eminent teacher,—are all respectful modes of direct address to equals.

冂

Heung or Keung, a wide empty space

回

Heung or Keung, a wide desert space surrounding an inhabited city.

洞

A barrier formed by ice or water; to limit; to prohibit; phraseology used in the northern re-

洞

gions. Deep; profound; remote. Name of a mountainous wilderness on the north-east, in the midst of a great waste. The name of a marsh; read Keung, name of a certain region.

調

To go all around talking and acting as a spy; clever; intelligent; spying about. Kh'wei heung 窺

調

調 to peep, to spy, and

tell the result.

炯

Heung heung, to search with light all around; to examine clearly. Read Keung, light, effulgence.

迥

Void; remote; distant. Light; splendour; luminous; illustrious. 迥別

迥

Heung p'ě, vastly different; very dissimilar.

熊

A certain wild animal like a boar, said to be ominous; also called 赤

熊

熊 Ch'ih heung. Name of a hill. A mau's name.

Name of a country. A surname.

Heung pei 熊羆 two animals

like each other in form, but of different colours. The Pei is strong enough to root up trees.

熊

Sometimes used for the preceding. Read Nǎng, hot.

雄

The male of birds. Masculine; martial. The

name of a district. Ts'ze heung

雌雄 female and male of birds

originally, but now applied to any creature. The elegance

and luxuriance of plants is called

英 Ying. The leader of a

flight of birds is called 雄

Heung. 英雄 Ying heung, a

man of very eminent talents

and virtue; a hero, or heroine.

覓

To endeavour, or to seek to obtain. Also read

Hing, to scheme; to plot.

# HEW.

休

From *Man* leaning against a tree. To cease; to rest. To assemble under the shade of a tree; hence the idea to stop; to rest; to desist; to repudiate; to resign. To execute. Excellent. To congratulate; to praise. A surname; a proper name. The name of a place. To rhyme, read Heaou and Heu.

百工皆休 Peh kung kēa hew, a cessation of every species of works, (as at the close of the year.) 致仕曰休 Che sze yuē hew, to give up an official situation is called Hew.

你休多講 Ne hew to kēang, do not talk so much. 不休 Pūh hew, unceasing. 枷死方休 Kēa sze fang hew, make (you) wear the collar till (you) die, ere (I) desist. 蛋休 T'an hew, a certain medicine. Used in the sense of 咻 Hew, moaning, from sickness or pain.

Hew ching 休徵 a prognostic of something felicitous. 休 Hew hew, to restrict; to retrench. 休 Hew or 提休 T'e hew, expresses an amuse-

ment made with inanimate figures, like Punch and Toby.

Hew ts'eih sēang kwan 休戚

相關 mutually sharing joys

and sorrows. 休沐 Hew mūh,

to cease. (in order) to wash; to

leave official duties for the pur-

pose of dressing the head, bath-

ing, &c. An ancient custom

observed every tenth day. 休

怕你 Hew p'a ne, I do not

fear you. 休此念 Hew ts'ze

nēen, give up these thoughts.

休書 Hew shoo, a bill of di-

vorice. 休問 Hew wān, cease

to make further enquiry. 休

息 Hew seih and 休止 Hew

che, express to stop; to desist

from. 休手 Hew show, to

desist from any work. 休妻

Hew ts'e, to divorce a wife.

休休儉也 Hew hew kh'ēen

yay, Hew-hew denotes modera-

tion, or a strict economy.

咻

To call to; a crowd of persons calling out in a confused manner. See Heu.

床

Shade; shelter; a place to stop and rest; the umbrageous shade of trees.



**淋**

Appearance of water; water passing away.

**焮**

Charcoal is in some places called Hew.

**休**

Excellent; felicitous; good; harmonious; cordial; delicate; minute. Read Heaou, to apply fire to; to boil; to decoct.

**痲**

A purging; a looseness of the bowels; sore occasioned by the contact of certain resinous woods.

**貅**

A certain animal, said to devour tigers.

**銖**

A long kind of needles.

**駮**

A name of a horse; a good spirited horse.

**飈**

Hew seh 飈瑟 the sound of the wind whistling.

**鵂**

A certain ominous bird. 鵂鵂 Che hew, or Hew che, a horned owl.

**朽**

Wood deprived of its vegetable life. Dead plants; rotten wood stinking; offensive smell; to fail; to rot; to be forgotten.

**殍**

Organization destroyed; rotten; dead; stinking. Used for the preceding.

**𣎵**

To cut. 𣎵蚩 Hew-t'oo, the name of a place; the

name of a hill.

**疔**

Disease; sickness. Read Keaou, a kind of cholera-morbus.

**臭**

Commonly read Ch'ow, strong smell; stink. Read Hew, to apply the nose to, as a dog does, to smell.

**嗅**

嗅之 Hew che, to smell it. 三嗅而作 San hew urh tsō, smelled thrice and arose.

**𧈧****𧈧**

An animal that resembles a wild boar.

**𧈧**

Hew, or Kew. 𧈧𧈧 Kew hew, a dragon stretching forth its neck and progressing; a kind of low leap; a rearing up.

**𧈧**

The ancient form of 畜 Chūh, a domestic animal.

**𧈧**

畜養之曰牲用之曰𧈧 Lūh chūh yang che yuē

**𧈧**

sāng, yung che yuē hew, the six domestic animals (horse,

**𧈧**

cow, sheep, hog, dog, and fowl)

**𧈧**

when training up, or feeding,

**𧈧**

are called Sāng; when made use of, they are called Hew.

**𧈧**

Some distinguish Hew and Chūh; thus, 在山曰𧈧在

**𧈧**

家曰畜 Tsae shan yuē hew,

**𧈧**

tsae kēa yuē chūh, animals on the hills (wild) are called Hew; in the house (or tame) they are called Chūh.

Hew chüh wei yew pë 畧音  
微有別 Hew and Chüh are

a little different.

# HIH OR HEH.

**赫** From a *red flesh colour*, repeated. A red hot fire; a red appearance; anger, hot as fire; bright; luminous, as a red hot fire, or as the sun; to scorch; to burn. A surname. Read Hëa, to scorch; to threaten. Read Shih, swift, fleet.

Heh heh **赫赫** hot, scorched, bright, effulgent, glorious, applied to heaven and to the gods. **赫戲** Heh he, bright; luminous. **赫兮喧兮** Heh he heuen he, gloriously manifested! extensively diffused! **赫奕** Heh yih, glorious, great splendour, said of the gods and of heaven.

**嚇** Red eyes.

**開** The grating noise made by a door opening.

**嚇** Heh, or Hëa. Anger; the tone of anger; to threaten; to oppose or intimidate by threatening. See Hëa.

**掘** To burrow, and bury in the earth, as certain insects do themselves; to push aside; to open a hole in the ground; to rend; to split.

**黑** The colour produced by smoky exhalations; black; dark; dull; obscure; the colour that was esteemed during the Hea dynasty.

A dark spot; name of a place; and of a river; a surname. **夜黑** Yay heh, the darkness of night. **密黑** Meih heh, or **深黑** Shin heh, very black or dark.

Heh ch'e **黑齒** a foreign surname. **黑稿** Heh kaou, a sketch or landscape; a rough outline. **黑龍江** Heh lung keang, the river Amour. **黑布** Heh poo, black cloth. **黑心** Heh sin, a black heart, has the same figurative meaning as in English. **赤心** Ch'ih sin, a crimson heart, conveys a good sense to a Chinese. **黑子** Heh tze, a black spot; a spot in the sun is so called in history; a spot on the face or human body. **黑鉛** Heh yuen, lead. **黑人** Heh jin, a black man,—the Chinese commonly call them *Heh kwei*, **黑鬼** black devils.

**慄** Dark mind; confusion of intellect; a kind of stupor.

**劾** To examine into; to prosecute a guilty person; to scrutinize; to search to the bottom; assiduous effort; to accuse. Also read Hěă and Heĩh.

**核** The bones of fruit. The kernel or seed in fruits; the nucleus. The real substantial circumstances; the facts; to push an investigation to latent facts. Used for **覈** Heh. Also read Kae, which see. **剋核** Kh'eh heh, to go to extremes; an excessive degree of severity. **綜核** Tsung heh, investigate every circumstance from first to last. Heh shũh **核實** really and truly; with truth and sincerity; with strictness. **核桃** Heh taou, walnuts.

**紇** The lower part of silk; a man's name; a surname.

**覈** To investigate; to examine; to put aside all coverings or glosses and ascertain the fact; to verify by the eye or the touch; to pare, cut, or carve deeply. The name of a spring of water; used also for **核** Heh, a kernel.

**襍** That inside a selvage which gives strength and stiffness to it; the string which draws close the neck or other part of the garment, by the Chinese, called the bone of the selvage.

**翮** The root or stem of a feather; a quill. Read Leĩh, a certain earthen-ware vessel.

## HIN.

**斤** Commonly read Kin. **斤** Hín hin, having will to all creatures; benevolent. Read Kin, to cut down wood; the iron instrument which does so; an instrument to weigh with; a surname.

**勗** Hín, or Kin. Much strength.

**昕** The sun about to go forth, to diffuse his benevolent rays early in the morning. **凡**

**行事必周昏昕** Fan hing sze peĩh chow hwān hín, whoever would effect any affair must employ the morning. **大昕** Ta hín, very early in the morning.

**姝** A woman's name.

**忻** To be pleased; to rejoice; a surname. **忻然** Hín jen, exhilaration; desire; feeling happy to do; cheerfully.

**欣** Laughing for joy; joy; delight, whether in serving the gods or men. The name of a certain strong animal; name of a district. A surname. **欣**  
**然** Hin jen, with pleasure; readily. **欣暢** Hin ch'ang, to be joyous; merry; pleased.

Hin hin **欣欣** with cheerfulness and delight; satisfaction; joy. **欣都思** Hin-too-sze, the Hindoos are so called in Chinese history.

**焮** A great body of fire or light; effulgence; to scorch; to burn; scorching heat of the sun.

**忻** Joyful, joy, delight, to see dimly.

**歆** The gods eating fumes of incense, to taste, to partake of with gust; to covet; to desire; to move; to excite.

**嫔** To like; to love; to desire; to covet.

**廞** Ardent feeling; fierce; the mind directed to that which is new and pleasing.

**𨾏** Certain ornaments of a carriage. To be pleased or gratified with. Read Yin, to stop or close up. Read Kin or Kan, a dangerous mountain.

Hin kew **𨾏** a carriage with

certain ornamented leather about it.

**諦** Hin, or Hin-hin. Conversation, talking; the noise of talking, talking angrily; talking with difficulty; the fumes of the breath in talking. Read Hè, in a similar sense.

**腴** Internal heat affecting the skin; proud flesh growing up; to swell out.  
**臄** 肚臄 Too hin, the entrails of cows and horses, the bladder of domestic animals.

**罍** A cracked or rent vessel.

**痱** Heat affecting the skin; proud flesh growing out; swelling up. Read He, pain.

**𨾏** To smear the vessels used in sacrifice with the blood of slain victims; to smear an animal body with fragrant spices; a kind of embalming. To fumigate. A crime; an occasion of animosity and resentment; skirmishing and bloodshed; national quarrels; wars; a presage; a prognostic. A kind of cloth cover for weapons; to put it on. **以血𨾏** E heuë hin che, to smear it with blood. **塗𨾏** Too hin, to daub; to smear. **瑕𨾏** Hëa hin, a cleft; a crack; a crevice; an opening to discord; an occa-

sion of quarrel.

**覓隙** or **覓端** Hin keih twan, the causes of wars; the minute differences or occasions of quarrel. **覓浴** Hin yŭh, washing with perfumes, performed by a sorceress.

**衅**

With the blood of victims, to smear the vessels used in sacrifice. Same as the preceding to put a cloth cover on spears, lances, and other weapons.

## HING.

**荆**

A man defending a *Well* with a *Knife*. To punish transgressions.

**刑**

From *Kh'ëen*, even, and a *Knife*. To punish; punishment. By some it is made to mean constant;

**刑**

a constant law or rule; that which is perfect; a perfect rule. **加刑** Këa hing, to inflict punishment. **五刑** Woo hing, the five punishments. **動**

**刑** Tung hing, to set in motion the instruments of torture. **君子懷刑** Keun tsze hwae hing, a good man cherishes a dread of the laws. **濫刑** Lan hing, to punish or torture at random, and to an excessive degree. **酷刑** Kh'ŭh hing, to punish cruelly.

**刑罰** Hing fä, to punish; punishment. **刑罰利害** Hing fä le hae, a severe punishment. **刑嚇** Hing heh, to intimidate

by tortures and threatenings in order to make a person confess, —a practice in Chinese courts.

**刑部** Hing poo, the tribunal of punishments, or court of appeals at Peking, which takes cognizance of all criminal cases.

**刑訊** Hing sin, or **刑問** Hing wän, to examine by torture. **指刑** Che hing, a punishment which consists in compressing the fingers,—inflicted chiefly on women; men have their ankles compressed.

**型**

A mould; an earthen mould or pattern; made of wood, a mould is called

**型**

模 **模** Moo, made of iron it is called **範** Fan, 凡

**鑄式以土曰型** Fan choo shih e t'oo yuë hing, patterns or moulds made of earth for casting metals in, are called Hing. **典型宛在** Tëen hing wan tsae, the example

which he left remains entire;—said and written in praise of those who have departed this life. 訓俗型方 Heuen sūh hing fang, to teach (good) usages and be an example to all around: 方 Fang, is used for 四方 Sze fang, the four quarters; all around.

Hing fā 型法 an example.

例 Body, figure, figure completely formed. Perfect; fixed. Applied to punishments enacted by law, which should be embodied with the utmost care, and when completed, remain unalterably fixed. Used to illustrate the word 刑 Hing, punishments. Same as 形 Hing. The middle part ought to be written 开 Kēen, even; equal.

棚 A name of a wood; a wooden stand.

鏹 A certain vessel used in sacrifice, designed to contain a kind of soup made of fragrant herbs and flesh.

Hing kāng 鏹羹 or 鏹鼎 Hing ting, two different expressions for the same vessel under different circumstances.

形 Form; figure; shape; body; that which is visible. 有形 Yew hing, having Hing

or form, expresses what is material. 無形 Woo hing, being without Hing, i. e. immaterial, invisible; spiritual. To give shape or figure to; to manifest or exhibit; to exhibit the bones; landscape; a certain vessel.

Hing chwang 形狀 the figure, the external appearance. 形容之 Hing yung che, to give body or shape to; to exhibit its shape. 形制 Hing che, the form or manner in which a thing is made. 形跡可疑 Hing tseih kh'o e, suspicious appearances. 形勢 Hing she, the aspect or general appearance of a district; landscape. 形容 Hing yung, figure; visage; countenance. 形體 Hing t'e, 形像 Hing sēang, corporeal form; figure; resemblance.

幸 From Yaou 天 Evil influences, and Yih 弟 To oppose, the opposite of evil influence; i. e. fortunate; lucky. Luckily; happily; blessed; to bless, as the Emperor does a place, by visiting it, hence his going to a place is expressed by Hing. The affection of the Emperor. To obtain by good luck; to hope or wait for. A surname. Hing teh 幸得 to succeed or

obtain happily. 幸藉 Hing tseih, to succeed by the happy influence of others. 幸而至於旦 Hing urh che yü tan, wait till the morning.

姍 Appearance of a tall woman.

邢 Name of an ancient principality; name of a district; a surname.

鉶 A certain vessel resembling a bell, but having a long neck. A vessel for wine or spirituous liquor.

倖 Keaou hing 微倖 to obtain by other means than those of merit or of right. To be unremitting in the pursuit of gain. 倖倖 Ning hing, sycophantic; parasitical.

Hing 倖 was originally written without Man by the side: it is a vulgar and a superfluous addition. 倖獲 Hing hwǒ, to obtain by some piece of good luck, without any merit. 倖免 Hing mēen, to escape by mere luck.

倖 Hing or Hing-hing, anger; vexation; rage discovered in the countenance; violent displeasure.

Anger destructive to one's self; very, exceedingly. Some say, near to.

淬 Hing lǎng 淬冷 cold; frigid.

淬 To pull; to drag upon or involve one's self in. A surname. 潑 Ying hing, the appearance of a large expanse of water.

溟 溟 Hing, natural, genial, vivifying fume or vapour.

綽 Straight; directed to; bent or crooked.

諄 Speech; abrupt address; an angry tone of speech; to speak with vehemence. Also read Hǎng.

行 To act; to do; to perform. The actions; the conduct.

In an official sense, to send to; to transfer a legal case to some inferior magistrate. To walk; to go. Read Hǎng, a path; a road. Read Hang, a class of persons; a company; a mercantile house or factory (Compare with Hang and Hǎng.) 歌行 Koo hing, a kind of accompaniment; encore.

Hing chay sin che fā 行者心之發 the actions are the issues of the heart. 行房 Hing fang, conjugal inter-

course. **行香** Hing hēang, to burn incense; to perform worship. **行宮** Hing kung, a palace to receive the Emperor on his tour. **行經紀** Hing king ke, to act as a broker. **行禮** Hing le, to perform any ceremony, act of obeisance, or homage. **行鎖** Hing so, to fetter; to put irons on a person. **行滕** Hing t'ang, wrappers to strengthen the legs, used by persons who travel. **行到縣** Hing taou hēen, to send to the Hēen magistrate. **行藏** Hing ts'ang, acts and qualifications; character. **行爲** Hing wei, actions; conduct.

**興** } To arise; to get up; to be in a flourishing state; to be in high spirits; to take delight in, esteem; to be in great demand, as an article of commerce; to move or put in motion. Name of a district; of a palace. A surname. To introduce by an allusion in poetry. Read Hin, to cover weapons. **高興** Kaou hing, high spirits, pleased with.

Hing che **興止** or **興居** Hing keu, *rising* and being *resident* in a place, expresses the varied circumstances under which a

person is placed, whether moving about or being settled in a place; all one does. **興發** Hing fā, to arise and issue forth; to become flourishing. **興起** Hing kh'e, to arise; to rouse, or to be roused. **興過了** Hing kwo leau, the demand (for an article) is past. **興兵** Hing ping, to put an army in motion. **興頭** Hing t'ow, joy; bustle.

**嫵** Pleased; joyful; joy. A woman's name.

**擧** Transverse; crosswise; a cross.

**馨** Odours, or spices smelt at a great distance. **馨**

**香** Hing heang, fragrant odours; incense; fumes of fragrant incense; fumes from hot provisions; a good reputation.

**杏** A sour plum, somewhat like the green gage. Also read Hǎng. Compare with Hǎng.

Hǎng jin **杏仁** almonds. **北杏** Peh hǎng, name of a place in the North.

**脛** } The bones of the leg below the knee, applied also to the legs of bird. **脛**  
**脛** Hing-hing, straight forward; unbending.



## HO.

**火** Intended to represent the *ascent of flame*; the matter of heat. Fire; heat; fever; to burn with fire. The first of the five elements is *water*, the second is *fire*. Name of a star. Name of an officer, and of a well. A surname. **失火** Sh'ih ho, to catch fire. **救火** Kew ho, to put out fire.

**火之** Ho che burn it. **火石** Ho sh'ih fun, chalk. **火坑** Ho kh'ang, a pit of fire. **火票** Ho loo, a furnace. **火票** Ho peaou, a fire declaration; i.

e. a despatch luminous and swift as the rays of caloric. **起火** Kh'e ho, to take fire; the burning out of a conflagration. **點火** T'een ho, to strike a light; to light a candle. **火伴** Ho pwan, a sharer of the same fire,—a comrade, a companion. **火星** Ho sing, the planet Mars. **火居道士** Ho keu taou sze, the priests of Tao who live in society. and not in monasteries. **火燒** Ho shaou, to burn with fire. **火頭** Ho t'ow, a vulgar term for a cook. **火斗** Ho-tow, a kind of smoothing iron. **火**

**腿** Ho t'uy, ham. **火漆** Ho ts'e'ih, sealing wax. **火漆片** Ho ts'e'ih p'een, wafers. **火焰** Ho yen, the flame of fire. **火藥** Ho yǒ, gunpowder. **火藥局** Ho yǒ kh'e'uh, a place where powder is made. **火氣** Ho kh'e, hot fume, applied to temper, denotes *choler*; when it refers to the body, it denotes fever.

Same as the preceding in compound characters; by some read Peaou.

**伙** A man who partakes, or messes at the same fire; a comrade; a companion. **傢伙** K'ea ho, household furniture and utensils. **伙長** Ho ch'ang, the superior of the crew. This character seems to be an abbreviation of **夥** Ho.

**風** { Fire issuing forth; fire diffusing colour.

**吹** Ho or Hoo. The mouth propelling warm breath; the noise made when blowing with the breath.

邨  
燠  
禾

The name of a place.

From 木 Mùh, *wood*,  
and an abbreviation of  
𥽿 Chuy, *hanging down* in al-  
lusion to the ears of grain.  
Paddy; corn, or grain in gen-  
eral; agreement; harmony. A  
surname.

Ho me 禾米 paddy, rice. 禾  
苗 Ho meau, a green shoot  
or blade of corn. 禾穗 Ho  
suy, an ear of corn. 禾束  
Ho shüh, a sheaf of grain. 禾  
稻 Ho taou, name of a grain  
well known in China. 禾打  
Ho ta, a flail.

和  
禾

Grain for the mouth.

Mild; kindly; complai-  
sant; agreeing; harmo-  
nious; peaceful. To har-  
monize; concord; harmo-  
ny; agreement; peace. To ac-  
company; to join with. A sur-  
name. Read Hó, to respond;  
to modify and cause to mix or  
blend together. 性情温和  
Sing ts'ing wán ho, a mild and  
kind disposition. 人和平  
Jin ho p'ing, a mild even tem-  
pered man. 相和 Sëang ho,  
agreeing; harmonizing. 兩  
人 不相和 Léang jin pūh

sëang ho, the two men don't  
agree. 不和睦 Pūh ho mūh,

disagreeing; at variance with.

上和下睦 Shang ho hēa

mūh, superiors gentle, and in-

feriors peaceful. 夫婦和

而後家道成 Foó foo ho,

urh how kēa taou ch'ing, let

husband and wife agree, and

then the welfare of the family

will be secured. 不要傷和

氣 Pūh yaou shang ho kh'e,

do not wound the feeling of

concord, or mutual amity and

good-will. 大和尚 Ta ho

shang, the first or chief priest

in a temple. 太和 T'ae ho,

the general prevalence of truth

and peace. 講和 Kēang ho,

or 勸和 Kh'euen ho, to per-

suade to mutual agreement. 歡

歡喜喜和他出去了

Hwan hwan he he ho t'a ch'ūh

kh'eu leau, quite pleased and

delighted to go out with him.

小笙曰和 Seaou sāng yuē

ho, a small reed is called Ho.

軍門曰和 Keun mun yuē

ho, the gate of the army (the

passage by which they ad-  
vance) is called Ho. Instead

of Ho-mun, 壘門 Luy mun,

is now used. 兩軍相對

曰交和 Léang keun sēang

tuy yuē keau ho, two armies

opposed to each other is called  
Keaou-ho. 義和 He ho, the  
names of two Officers, said to  
have directed the signs of times,  
or the astronomical department.

養和今靠背也 Yang  
ho kin kh'aou pei yay, Yang-ho  
is the modern (support for the  
back called) Kh'aou-peí. 調

和 T'eaou ho, to mix and unite  
together. 百藥齊和 Peh

yǒ tse ho, a hundred medicines  
all mixed together. 此唱而  
彼應曰和 Ts'ze ch'ang urh  
peying yuě ho, Ho expresses one  
singing and another respond-  
ing. To rhyme, read Hwuy.

Ho e 和夷 and 雲和 Yün ho,  
names of places. 和愛 Ho

ngae, an agreeable, pleasing,  
cordial manner. 和氣 Ho

kh'e, a spirit of harmony; har-  
mony, a cordial good natured  
feeling and disposition. 和姦

Ho kēen, fornication or adul-  
tery, by the consent of both  
parties. 和暖 Ho nwan, con-

cord and genial warmth. 和

平 Ho p'ing, a name of tea.

和衣而睡 Ho e urh shwuy,  
to go to sleep with one's clothes  
on. 和順 Ho shun, complai-

sant; accommodating. 和氣

生財 Ho kh'e sāng ts'ae, har-  
mony, or a friendly kind tem-  
per, begets wealth.

呆  
妖  
杪  
菜

A little child crying.

A woman's name; fine  
countenance.

The head of a coffin; a  
coffin.

Name of a plant; the  
crooked handle of a har-  
row or a plough.

詠  
鉢

Even; tranquil; peace-  
ful. A man's name

Certain pieces of metal  
hung so as to make a  
jingling, sonorous, musical  
sound.

餽

Same as 和 Ho, to har-  
monize; to cause to ac-  
cord; to unite in harmony. The  
name of a city; a palace; a  
bell; and a man.

何

Which? who? what?

Read Hò. To bear; to  
carry. The name of a country  
in the West. A hat or cap is,  
in the West, called 突何 Tūh

ho. 如何 Joo ho, or revers-

ed, Ho joo, how? in what man-  
ner? 誰何 Shwuy ho, who!

what! and 莫敢如何 Mò

kan joo ho, not dare as how,—  
are the language of defiance;

as let him do as he likes; he  
dares not to do any thing. 無

何 Woo ho or 無幾何 Woo  
ke ho, for no great length of

time. 無奈何 Woo lae ho  
and 無可奈何 Woo kh'o  
nae ho, express that which is  
unavoidable, as there is no re-  
source; nothing can be done.  
無奈得我何 Woo nae  
teh wo ho, it is nothing to me;  
he can do nothing to me. 如  
何使得 Joo ho she teh, how  
will it answer! or what method  
will succeed? 姪何 King ho,  
name of a female officer during  
the Dynasty Han. 儻何 Tan  
ho, to sustain, to carry.

Ho ch'oo 何處 what place?  
where? 何故 Ho koo, or 因  
何 Yin ho or 爲何 Wei ho,  
each expresses, wherefore?  
why? on what account? The  
first expression denotes some-  
what of surprise, as what occa-  
sion for! 何人來 Ho jin  
lae, who comes? 何必 Ho  
peih, what necessity? 何必  
定要如此 Ho peih ting  
yaou joo ts'ze, what necessity  
to insist on having it thus?  
何事 Ho sze, what affair?  
何至如此 Ho che joo ts'ze,  
why carry it to this extent?  
何地無才 Ho te woo ts'ae,  
what place is without talent?  
Amongst what class of the  
community is talent not to be  
found? 何物 Ho wü, which

thing? 何如 Ho joo, in what  
manner? How?

**荷** Ho or Ho-hwa 荷華  
the Nelumbium water  
lily, it is called by various o-  
ther names. Ho is a generic  
term applied also to other  
plants; the name of a place; to  
bear or sustain a burden phy-  
sically or morally; the noise of  
anger. 負荷 Foo ho, to bear,  
to sustain.

Ho e 荷衣 the large leaf of the  
water lily. 荷包 Ho paou, a  
Chinese purse, commonly worn  
as an ornament. 荷錢 Ho  
ts'een, the small opening leaf  
of the water lily.

**呵** To speak angrily; to  
blame; to interrogate, to  
reprehend; to eject the breath.  
Reiterated, the sound of laugh-  
ter. A tone of careless reply.  
一陣呵呵大笑 Yih  
chin ho ho ta seaou, a fit of  
loud laughter.

Ho kh'een 呵欠 or 打呵 Ta  
ho, to yawn. 呵責 Ho tseh,  
to reprimand.

**扞** To grasp with the hand;  
to push a side; to move;  
to shake.

**河** The river; viz. the Yel-  
low River, by way of  
eminence; said to arise from  
two sources. A river; name of

a district, a certain wine vessel; a surname. **黃河** Hwang ho, the Yellow River. **銀河** Yin ho, or **天河** T'een ho, the milky way. **九河** Kew ho, nine rivers referred to at the time of the Chinese deluge. **三河** San ho, expresses the south, north and east of the Yellow River. **梗河** Käng ho, name of a star. **淘河** T'au ho, name of a bird. **兩河** Läng ho, denotes the north and south of the river.

Ho nan **河南** one of the most noted provinces in China; the region first called **中國** Chung kwö, the central nation. **河套** Ho t'au, the region enclosed by the Yellow River on the north, and the great wall on the south, or that portion of territory embraced by the Yellow River in its course north of the wall, and return again to the south. **河泊所** Ho pö so, an officer who controls the boats on rivers.

**荷** A certain plant; name of a marsh.

**祠** A sacrifice; to sacrifice.

**苛** Small plant; used figuratively to denote what is of small importance; petty de-

tails; troublesome; circumstantial; vexatiously minute. To reprehend; to trouble or vex; severe; anger; a surname.

Ho fah **苛法** or **苛政** Ho ching, government which is vexatiously circumstantial in its laws, and which becomes insupportably oppressive by interfering unnecessarily with the liberties of the subject; they say it is worse than the rage of tigers. **苛妒** Ho heae, petty dislikes and jealousies. **苛刻** Ho kh'eh, to oppress and annoy by minutely circumstantial requirements. **荷蘭國** Ho lan kwö, Holland, the Dutch. **苛癢** Ho yang, petty unimportant itch or ache.

**訶** } To tell what he ought to do. To reprehend; to blame; to speak sharply to; to speak loudly and in anger; to rail at or traduce; to interrogate abruptly. Name of an office; of a wood, and of a state. **譏訶** Ke ho, to ridicule and rail at. **詆訶** Te ho, to traduce or slander.

Ho tseh **訶責** to rail at and blame in a loud angry tone.

**頃** To turn the head aside, and look slyly or impertinently.

貨  
債

From to *alter* and *pearls* or *money*. Things which are changed or exchanged; articles of commerce; goods of any kind; to deal in goods, to sell, to bribe.

Ho le 貨禮 to offer presents as a bribe. 貨貝 Ho pei, a pearl or valuable thing given for goods; money. 貨色 Ho seh, the quality of an article, sometimes the colour of it. 貨物 Ho wüh, goods, cargo. 洋貨 Yang ho, foreign commodities. 雜貨 Tsä ho, a mixture or variety of articles. 囤貨 Tun ho, to monopolize goods; to do so with grain is prohibited. 一水貨 Yih shwuy ho, the goods that come to market with one tide or voyage; or other occasion.

賀

From to *add* and a *pearl*. To congratulate; to felicitate; to express satisfaction on another person's happiness, by words or by presents; congratulations on the new and full moon, new year and other holiday times. To sustain or bear a burden; to carry on a horse, mule, camel, or cart. 稟賀 Pin ho, to offer congratulations on a term, or holiday. 恭賀 Kung ho, respectful congratulation.

Ho e 賀儀 or 賀禮 Ho le presents given as congratulatory offerings. 賀慶 Ho kh'ing, or reversed, Kh'ing ho, to congratulate, to felicitate. 賀蘭山 Ho lan shan, mountains to the north of Kan-süh Province. 賀節 Ho tsëë, to offer congratulations on a term, or holiday.

澗

Water generally; or the name of a particular stream.

襪

The sleeve of a garment.

輶

The grease-horn of a carriage; a utensil to contain oily matter with which to grease the ends of the axle tree.

禍

Evil; injury; a curse from the gods. Evil; calamity; misfortune, adversity, judgment, misery; to destroy, to exterminate. 避禍 Pe ho, to avoid a calamity. 禍患隨之 Ho hwan suy che, calamities follow them.

禍

Ho füh e füh 禍福倚伏 adversity and prosperity are intimately dependant on, or included in, each other;—they seem to say that they generate each other. 禍患 Ho hwan,

calamities. 禍階 Ho keae, steps to misery; that which leads to calamity and distress. 禍皆生於利 Ho keae sāng yü le, all evils arise from gain, or the love of it.

夥 Many; numerous; a band; a company; a crew. Many of any thing. Many persons forming a group; a party; a banditti; persons of the same origin, and of

the same pursuits, partners in the same mercantile concern.

幾夥 Ke ho, how many.

夥計 a partner; a comrade; a companion; a person, who enters into the same schemes or plans. 夥黨 Ho tang, a junta; a cabal; men combined for some secret design. 夥盜 Ho t'aou, banditti of robbers or pirates.

## HŎ.

合 To close; to join; to pair; to unite; united; to assemble; to agree; agreeable to; to accord with; to harmonize; to suit; to answer; to reply. A certain vessel to contain things. A surname. The name of a grain; name of a district. Read Kō, a certain measure. To rhyme, read Heih. 配合 P'ei hō or 偶合 Ngow hō, to pair; to unite in pairs. 天作之合 T'een tsō che hō, a (conjugal) union formed by heaven. 君臣會合 Keun ch'in hwuy hō, or 合會 Hō hwuy, the prince assembled with his ministers. 相合 Sēang hō, to accord; to agree. 意相合 E sēang hō, thoughts, or ideas corresponding. 恐怕不合

你的意思 Kh'ung p'a pūh hō ne teih e sze, I am afraid it does not agree with your sentiments. 理合 Le hō, agreeing with reason; reasonable; proper. 不合法 Pūh hō fā, illegal. 不合規矩 Pūh hō kwei keu, not according to custom. 不合理 Pūh hō le, or 不合道理 Pūh hō taou le, unreasonable. 符合 Foo hō, or 合同 Hō t'ung, an instrument divided in two, of which each contracting party retains one. 立合同 Leih hō t'ung, to form or make out. 他不合用 T'a pūh hō yung, he, or it does not answer the purpose wanted.

Hō ch'ing 合稱 a term by which things are expressed as united.

**合而言之** Hō urh yen che, to speak of them unitedly, or collectively. **合掌** Hō chang, to lay the palms of the hands together, in the manner of the priests of Buddha; to clasp the hands and hold them before the breast. **合密** Hō meih, a country of Western Tartary. **合和** Hō ho, harmonious. **合共** Hō kung, to make out the sum. **合子盛物器** Hō tsze ch'ing wūh kh'e, Hō-tsze is a vessel to contain things, a box. **合口** Hō kh'ow, to shut the mouth. **合盞** Hō kh'in, certain cups out of which the bride and bridegroom drink wine and exchange the cups; which forms a part of the marriage ceremony. **合門** Hō mun, to shut the door. **合盤打算** Hō pw'an ta swan, to unite, as in a platter, and reckon the whole amount; to estimate; to deliberate and plan. **合用** Hō yung, to answer the purpose intended. **合眼** Hō yen, to close the eyes. **合式** Hō shih, agreeing with the pattern; suitable; answering the purpose in all respects; said either of persons or things. **合邑人** Hō yih jin, all the people of the town.

**哈** Appearance of the mouths of fish. Fish moving their mouths. Appearance of many fish. Noise made in laughing, as Ha! ha! Read Shă, Sa, Hō or Tă, to suck and drink. Noise made in eating or drinking. Read Hěă, a Mahomedan surname. A kingdom of the Toorks. (De Guignes.)

**郃** Name of a Hēen district; name of a river; a surname.

**盒** A platter; a dish; a box; to cover over.  
Hō teze **盒子** a box.

**盍** To unite together; to cover over; many persons uniting together and seeking with ardour. Why not? A surname. A term used for the Pronoun I.

Hō kō yen urh che **盍各言爾志** why don't you all speak your mind. **盍稚** Hō che, used for *I*, or *Me*.

**嗑** Hō or Kō. **噬嗑** She hō, name of one of the **卦** Kwa, or lots in the **易經** Yih-king, represents, it is said, something contained in the mouth, which being eaten, the mouth closes. Hence, in miscellaneous lots, *She hō*, denotes eating; in those of the regular series or order, *Hō*, denotes,



to close or unite. *Hŏ*, further signifies verbosity; loquacity.

**Hŏ hŏ 嗑嗑** or read *Kĕă-hĕă*, speech, words, conversation.

Read *Hĕă*, **嗒然** *Hĕă jen*, the noise or sound of laughing.

**嗒茶** *Hŏ ch'a*, to take tea.

*Hŏ*, to drink, is used chiefly by the Tartars, and different persons use different characters for it. **哈** *Hŏ*, **喝** *Hŏ*, **渴** *Hŏ*,

and **呵** *Ho*, have all been given. The two first seem both admissible. **嗒酒** *Hŏ tsew*,

to drink wine.

**欬** To suck in voraciously; to gobble up.

**蓋** A kind of mat or thatch covering; to cover with thatch, to cover with any thing.

Why not? A surname. Read *Kae*, to cover; to screen; to overtop; to surpass all others.

**闔** The leaf of a folding door; a door; to shut; all whom the closed door includes; a whole family. To cover; to unite all together. A particle denoting why not? Name of a state; a man's name. **闔闔** *Ch'ang-hŏ*, the wind.

*Hŏ yŭ kung kh'e* **闔邑公啟** the whole city's declaration, or appeal for a subscription;—as to repair a bridge, and so on. **闔屬** *Hŏ shŭh*, all the kind-

red. **闔郡** *Hŏ kh'eun*, the whole principality. **闔家** *Hŏ kĕă*, a whole family; all the family.

**曷** An interrogative particle, why? why not? To stop as by a sharp interrogation; to intimidate; to expel; to drive out by hooting

**勍** *Hŏ* or *Hĕă*, diligent exertion. **勍勍用力** *Hĕă hĕă yung leŭh shing*, *hĕă hĕă*, the sound or noise made in exerting strength. **力作勍勍** *Leŭh tsŏ hĕă hĕă*, doing with the exertion of much strength. Read *Hŏ*, diligent.

**喝** *Hŏ* or *Yae*. To thirst; to be thirsty; a guttural, gurgling, clamorous sound; a shout; an angry exclamation; a deep hollow sound; a broken interrupted sound; the sound of repletion, belching. **陰喝** *Yin hŏ*, a suppressed guttural sound, as if from a stoppage in the throat. **陰喝不得對** *Yin hŏ, pŭh teh tuy*, his voice was stopped, he could not reply. **嘶喝** *Sze hŏ*, a broken interrupted sound, as in weeping and sobbing. **呼喝** *Hoo hŏ*, to shout or call out in anger. **恫疑虛喝** *T'ung e leu hŏ*, disappointed, or unable

to attain one's wish, to storm and rage in vain. In the sense of being loudly angry, one uses 喉喝 How hö.

Hö taou, kh'ae lo 喝道開鑼 shouted out,—beat the gong.

喝嚶 Hö ngae, is said to be hoarseness or difficulty of utterance.

喝令 Hö ling, to egg on by hooting and crying, —when murder is the consequence, he who does so, forfeits his life.

喝開 Hö kh'ae, to send the servants out of a room.

喝酒 Hö tsew, to drink wine, is sometimes written thus.

歇

Same as the preceding.

渴

Mutual dread or apprehension. Read Ke, to

desist, to rest, to sleep. Read Kō, to desire, to covet, haste, hurry.

歇

Read Heih, to desist, to stop. Read Hö, a short nosed dog.

氈

Certain embroidery on leather, done by women;

the doing of it, wide and elegant; a kind of felt hair cloth;

a certain wooden vessel unornamented. 氈氈 Päng hö or

氈氈 Loo hö, diagonal threads of a net; or streaks on a kind

of hair cloth; work done by

women.

猓

Hýh. A short nosed dog. Read Hö, fear; apprehension.

牯

A particular kind of cow. Also read Kēen.

𧀂

Ping hö 𧀂𧀂 white colour; slightly coloured.

𧀂

Hempen coarse stockings.

A kind of hair cloth; coarse cloth; a poor person. A surname.

鷄

Name of a bird; a kind of wild cock, daring in battle, from which circumstance its comb becomes an ornament of soldiers' caps.

Hö kwan 鷄冠 a military cap; also applied to high minded statesmen who retire from the emoluments of office in bad times.

粳

White rice.

𨔵

From wings making apparent effort to pass out of 𨔵 Kh'ung, a void space.

Extremely high; flying high; high minded. In the following compounds, generally implies passing with celerity and ascending high. Also read Kēō,

𨔵然 Kēō jen, a lofty aspiring mind; used in a good sense.

霍

Generally implies speed, celerity, fleetness, haste,

the appearance of a small hill surrounded by lofty mountains. The name of a hill called also the Pillar of heaven. 揮霍 Hwuy hō, or 芻霍 Hwūh-hō, celerity, haste, speed, speedily; cheerfulness; alacrity; lively temper and manner. The gambols or frolics of animals.

皚 White colour. 皚然 白首 Hō jen peh show, a white or grey head.

瞠 To strike the eyes; to look alarmed or startled; to open the eyes; to gaze; to obscure the light; to cloud the lustre, to dazzle—with glare of arrows.

臙 A kind of soup made from flesh, without any vegetable substance. To obscure or gloom, as by steam or vapour.

藿 A certain leguminous vegetable; pulse; fragrant plant.

Hö hēang 藿香 the fragrance of the Hö;—a plant brought from Cochin-china.

驪 Hō, or Kō, a horse with a white forehead.

鶴 A bird that flies high; name of a bird resembling the stork. 仙鶴

鵲 Sēen hō, so called from Sēen genii being said to

ride upon it in the air. 海鶴 Hae-hō, a sea bird; a bird often referred to by the Chinese.

瞋 To gaze; to look intently.

瞍 Hō shen 瞍睺 the glare of lightning, the lightning's flash.

格 A surname.

格 Hō-tseh 格澤 name of a baleful star. Commonly read Keh, a mark or limit, and so on.

貉 Hō, or Hoo-hō 狐貉 an animal of the fox species, also certain reptiles, insects.

焯 The heat of fire; to scorch; to burn; reiterated. Hō-hō, great heat, masses of fire flame. To traduce, to vilify. Read Kō, Heaou, and Taou, denoting the destructive effect of fire in a literal or figurative sense.

嗃 Hō, or Heaou. Stern, severe, cruel appearance; harsh, stern, loud voice. 謫 Some sound or noise. One says, joy and rejoicing; distressingly hot. See Heaou.

壑 The bed of a torrent from the mountains; a valley;

a small creek from a river; a ditch; a fosse; a pit. **豁壑**

Kh'e hō, the streams that run in valleys amongst hills. **大**

**壑** Ta hō, or **巨壑** Keu-hō, the sea; the ocean. **溝壑**

Kow hō, a ditch or moat, around a city wall.

Hō shan **壑山** the name of a hill.

**涸** Water entirely run off, or dried up; exhausted.

**水始涸** Shwuy she hō, the water began to be dried up. **甦涸**

**之魚** Soo hō ch'ě che yü, to resuscitate a fish in a dry rut; to supply it with water—used to express affording relief to a person in pecuniary or other distress.

Hō ch'ě **涸轍** a dry rut of a wheel; a rut without any water in it. **涸乾** Hō kan, dried up; no water or moisture.

**斛** A measure equal to ten **斗** Tow. A surname.

**殼** Hō or Hwūh. A certain cup or other vessel of the kind; a certain utensil used in

archery for containing arrows, a kind of quiver. A measure like the preceding. Thin, poor exhausted in a high degree. The top of the foot, the foot or hoof of an animal. Read Kēō, a vessel for containing fat or lard. A bludgeon; to rush against; impetuous effort.

Hō lūh **殼簾** a certain bamboo vessel. **殼棘** Hō sūh, fear; fear of death—said of animals.

**郝** Name of a place. A surname. Read Shīh, Shīh shīh, to plough or cultivate the ground. A surname.

**害** Commonly read Hae, to injure. Read Hō, why? wherefore? why not?

**豁** Hō, Hwō, or Hwūh. Enlarged; liberal. See Hūh.

**疲** Hō, or Keih. Weakened by disease; lassitude.

**鵠** Hō, Yūh, or **鴻鵠** Hung hō, a certain water bird as large as a goose, otherwise called **天鵠** T'ēn ngo. Applied to the name of a dog. A surname. Read Kaou, the name of a place. Read Haou, large; great.

## HOO.

**乎**

The sound of the voice continued after the en-

unciation of a sentence. Said to represent the *breath* or voice

*rising and extending.* From  
 兮 He, a tone of enquiry, or  
 admiration. A tone of inter-  
 rogation, or expression of doubt;  
 also of admiration. Tone after  
 calling out a person's name.  
 Occurs in the middle of a sen-  
 tence, in the sense of *in; with;*  
*from; to.* 幾乎 Ke hoo, near-  
 ly; about so; without much er-  
 ror. 庶乎 Shoo hoo, a qua-  
 lifying expression like the pre-  
 ceding. 出乎其間 Ch'üh  
 hoo kh'e kēen, issuing from  
 amongst them. 合乎此  
 Hō hoo ts'ze, agreeing with this.  
 異乎此 E hoo ts'ze, differ-  
 ent from this. 不在乎那  
 個 Pūh tsae hoo na ko, it does  
 not consist in that; the stress  
 does not lie there. 在乎  
 Tsae hoo, to consist in; to rest  
 upon. 其心在乎君子  
 Kh'e sin tsae hoo keun tsze, her  
 heart was upon her husband.  
 似乎 Sze hoo, like; as if.  
 於乎 Woo hoo, an exclama-  
 tion denoting regret or admi-  
 ration; in which sense, in the  
 Classics, these two characters  
 are used in common with 於  
 戲 Woo hoo; 於摩 Woo hoo;  
 嗚呼 Woo hoo, and 嗚呼  
 Woo hoo. Occurs Syn. with  
 呼 Hoo, to call to; to call upon;  
 to invoke.

呼

Hoo, or Ho. To breathe  
 out; to call; to invoke.

A surname; the name of a  
 plant. 招呼 Chaou hoo, to  
 call and beckon to with the  
 hand. 大呼 Ta hoo, calling  
 out loudly. 打呼 Ta hoo, to  
 snore; to snort. 稱呼 Ch'ing  
 hoo, to use epithets of respect  
 when addressing persons. Read  
 Ho, a tone uttered when begin-  
 ning to enunciate. Read Heu,  
 the noise of blowing with the  
 breath. 嗚呼 Woo hoo, alas!

Hoo noo she p'ei 呼奴使婢  
 calling slaves, and sending ser-  
 vant girls. 呼沱 Hoo t'o,  
 the name of a river.

埗

A small limit or bank  
 to keep in water. The  
 name of a place. Minute and  
 multifarious.

浮

The name of a river.

胡

A woman's name.

好

芋

Name of a plant.

評

To call out; to call to;  
 to call to come. Read  
 Haou, to deceive or insult.

呼

魚

A fish.

煦

Hoo, or Heu. To present or state to superiors. To blow; to warm as by breath. To soothe; to smile upon and wheedle; to laugh. See Heu.

戶

To protect; that which closes upon and protects.

A door; an opening; a hole or den. The principal person in a family; the master of a chop or a boat. A family; a house. To stop. Name of a state; a surname. 門戶 Mun hoo, a

door; a family. 大門戶 Ta mun hoo, a powerful or wealthy family. 小戶人家

Seaou hoo jin kēa, a poor person or family. 店戶 Tēn

hoo, a shop-keeper. 船戶 Ch'uen hoo, master of a boat; a skipper of a vessel.

Hoo kh'ow 戶口 doors and mouths; population. Sometimes a door, a passage, an entrance. 戶門 Hoo mun, the

first character denotes an inner door, and a door with one leaf. Mun, denotes an outer door or

gate. 戶部 Hoo poo, the Board of population; and of revenue, arising from the people.

戶口總數 Hoo kh'ow tsung soo, the amount of the population. 戶對 Hoo tuy,

two families in equal circumstances; referred to in affairs of

marriage.

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

岸

To take out with the hand. 岸斗 Hoo tow, a vessel to bale out a boat; to lave out water with the hand.

Light, luminous; to illustrate; red streaks; variegated.

A certain medicine, a vegetable preparation; otherwise called the Yellow of the earth, and marrow of the earth.

The appearance of a small hill.

The tail, or to follow behind; the name of an ancient state. Name of an office.

Hoo-hoo, extensive, wide covering. A surname. 桑扈 Sang-hoo, a bird that retires to the shade; a retired scholar.

Hoo pā 扈跋 or Pā-hoo, certain attendants of the Emperor on his hunting excursions. 扈

從 Hoo ts'ung, to follow and attend upon.

攄

攄

攄

攄

攄

攄

To impart; to give extensively. 布攄 Poo-

hoo, to diffuse widely. 攄攄

Poo hoo, opposed to what is reasonable; to act without any

dread or fear of consequences.

**篴** A certain bamboo, employed in fishing.

**鳬** } Name of a bird.  
**鴈** }

**虬** To call out; a tone of lamentation; an aspiration or sigh. Name of a river; a man's name. Read Hēa, the roaring of a tiger. Occurs in the sense of 乎 Hoo, an exclamation or interrogative particle.

**彪** } The streaks on the tiger's skin.  
**虬** }

**嘯** } To cry out aloud; to call.  
**諄** } A surname. Read Hoó, to speak to in an angry insulting manner; otherwise expressed by 咄嘴

Tūh ts'uy. 口嘯 Kh'ow hoo. to roar out with the mouth.

**嫵** } Handsome, elegant, beautiful, good, excellent, to boast of beauty. 嫵扒  
**嫵** } Hoo pǎ, good, a local phrase.

**虎** A tiger: from the *streaks of a tiger's skin*, and 几 Jin, a man; the appearance of a rampant tiger pouncing on his prey. A surname; name of

a district, and of a hill. A chamber pot, from such vessels being made to resemble a tiger, in the time of Han. 老虎 Laou hoo, a tiger.

Hoo p'e 虎皮 a tiger's skin.

虎臣 Hoo ch'in, a daring servant of the crown. 虎門 Hoo mun, a tiger's gate, the Bocca Tigris; a narrow entrance on the Canton river, defended by forts on the opposite shores. 虎狼之性 Hoo lang che sing, a cruel disposition. 虎口取食 Hoo kh'ow tseu shih, to seek food in the tiger's mouth;—to engage in perilous pursuits to gain a livelihood. 虎視眈眈 Hoo she tan tan, to look like a tiger, ready to leap on its prey.

**唬** Sound made by calling out, or by lamentation. The voice of a tiger.

Hoo beh 唬嚇 to speak in a boisterous, fierce, intimidating manner.

**琥** A kind of seal made like a tiger, giving authority over the army. A certain vessel made of stone.

Hoo p'eh choo 琥珀珠 amber beads. 琥珀 Hoo p'eh, amber. The Chinese have various fables about the origin of amber; that from which Hoo-p'eh

is derived, regards amber as the manes of a tiger. Amber is also considered the resin of the pine.

麋  
虻  
互  
牙

A species of pulse.

Name of an insect.

Fitting into each other, like the serrated edges of shell-fish. An uneven edge. A butcher's peg or hook on which to hang

meat. 交互 Keaou hoo, blended or united together, as the fingers of one hand inserted in those of the other. 相

互 Sëang hoo, mutual, reciprocal. 山歌互答 Shan ko hoo tä, the responsive songs of mountaineers. 彼此互依

仗 Pe ts'ze hoo e chang, that and this, (the one and the other) mutually depending. 回

互 Hwuy hoo, to have mutual reference, regard to, or care of.

Hoo s'ëang kh'e ch'ä 互相稽察 to keep a mutual watch over each other,—required by the government in the same tithing.

互結 Hoo k'ë, a bond given by five persons, in which they are responsible for each other,—required of literary candidates by the government. 互

物 Hoo wüh, that class of fish

whose shells have serrated edges.

互

Cold; congealed. 互閉 Hoo pe, closed up by frost.

桓

P'e hoo 槿桓 a place of confinement made by a railing; a fence thrown round, otherwise called 行馬 Hing-ma, to walk a horse; a riding circus.

杵

牙

互

Closed or shut up; fast bound by cold or ice.

Cold; the appearance of a sheet of water. 漫互 Mwan-hoo, watery appearance.

Hoo han 互寒 cold; fast bound with cold.

笠

Name of a bamboo; a something to hang a string on; something to fasten a cow's halter. The edible shoots of bamboo.

莖

Name of a plant.

衤

衤

Short garment

誦

To remember; to recollect; to debate, to wrangle.

Hoo ts'eaou 誦議 to speak angrily.



**踣** To kneel with both knees on the ground.

**弧** A wooden bow, a piece of bamboo for stretching out a banner in the form of a bow. The name of a star. **短**

**弧** Twan hoo, the name of an insect. **蜚弧** Moo-hoo, a certain banner or standard.

**狐** An animal possessed by demons; a suspicious animal which will not herd with others. A surname. **令狐**

Ling hoo, name of a city.

**Hoo e 狐疑** or **狐惑** Hoo hwō, suspicious, distrustful.

**狐狸** Hoo le, the fox.

**瓠** Hoo or Hoo loo **瓠** A kind of calabash. A surname.

**Hoo tsze 瓠子** a certain bank raised against water.

**胡** The flesh hanging down below the chin. An interrogative particle; name of a lance or javelin; remote; distant; a certain rouge or pigment cake. Name of a river; name of a plant, of a district, of a book, and of a country. A surname. Aged. **盧胡** Loo hoo, to cover the mouth and laugh; to make a noise in the throat when laughing.

**Hoo tseou 胡椒** pepper.

**蝶** Hoo tse, a butterfly. **胡**

**麻子** Hoo ma tsze, linseed.

**胡爲如此** Hoo wei joo ts'ze, how is it thus?

**廟** Even; level.

**糊** Hoo tseou **胡椒** pepper. The addition of wood to the character Hoo, is pronounced unnecessary.

**湖** A lake; the name of a river, and of a district.

**Hoo hae che sze 湖海之士** a man who has travelled much and has passed lakes and seas.

**湖廣** Hoo kwang, a well-known province of China.

**湖南** Hoo nan, the southern division of the ancient Hoo-kwang province.

**湖北** Hoo peh, the northern division of Hoo-kwang province.

**獼** Chan hoo **獼猴** an animal resembling a monkey.

**瑚** Shan hoo **珊瑚** coral. **瑚璉** Hoo lēn, a certain vessel used in temples to contain grain.

**癰** Something causing a stoppage of the throat.

**筩** Name of a bamboo. **筩**

**簞** Hoo lüh, a quiver for arrows.

**筭**

**糊** Paste made from boiled flour or rice; to paste, to daub. Read Hwŭh, suddenly; abruptly.

Hoo hwän **糊混** confused; stupid. **糊口** Hoo kh'ow, to stop the mouth with paste; i. e. to feed. **無以糊口** Woo e hoo kh'ow, nothing to fill the mouth with—no food to eat. **糊說** Hoo shwō, foolish talk; to talk nonsense. **糊塗** Hoo t'oo, paste and muddy plaster, denotes stupidity; applied either to thinking, speaking, or acting.

**蝴** Hoo tē 蝴蝶 a butterfly; for this there are other characters used.

**葫** A gourd or melon. **葫蘆** Hoo-loo, a calabash. In several of these terms, different characters are used.

**衢** Hoo-t'ung 衢衢 the streets in Peking are called by this name.

**裾** The part of a garment which comes below the arm.

**醐** T'e-hoo 醍醐 a certain ardent generous liquor made from cream. Used figuratively for the disposition of Buddha.

**餬** Food; gruel; congee; to depend on others for

food.

Hoo kh'ow sze fang **餬口四方** to go every where seeking food.

**鵠** Hoo or 鵠 Te-hoo, a water bird with feet, said to resemble the human foot.

**鬚** A common term for beard; the hair on the temples. Not contained in the Chinese Dictionaries.

Hoo tsze **鬚子** a beard; a man with a beard. **鬚鬚** Hoo seu, the beard generally; different words are used for the hair on the upper lip and on the chin.

**憊** Large; great; empty; proud. Read Woo, to be kind to; to soothe; to be taken by surprise, embarrassed; a tone of astonishment.

**憊** To cover; to cover over as with a sheet. Large, great; wide; possessing; having; remiss; careless.

**膾** Hoo or Woo, flesh without bones dried in the sun, and used in sacrifice. Large slices of meat. A rule, a law. Read Foo, fat and beautiful. Read Mei, the flesh of the higher part of the back.

**拈** To be regardless of instruction and of morals,

to persevere in the road to ruin; irreclaimable. The favor or blessing of heaven; happiness.

**怙** To lean upon; to have support, or that which does support; an expression for a mother, **恃** She, is used for father. Hoo is also used for both parents.

**枯** A certain wood; a term to express any utensil being fragile, and bad of its kind.

**澍** The bank of a river; a bank or shore; a lawn by the side of a river.

**滹** Name of a particular river.

**嫖** To be attached to; to have an affection for; to regret.

**濩** The appearance of rain running down; currents rushing and dashing against each other. The name of a river and a bird. Read Ǫ, the name of a Héen. To boil. **大濩** Ta-hoo, a certain musical instrument. **濩濩** Ǫ-hoo, a deep retired apartment in a place. **布濩** Poo-hoo, the diffusion of education.

**穫** The name of a place. Read Hō. To cut down

and gather in grain.

**護** To watch for the welfare of; to assist; to guard; to preserve safe and entire; name of an office; of a musical instrument; and of a place.

Hoo ch'uen **護船** a ship which gives convoy. **護法** Hoo fā, to defend or patronize the religion of Buddha. **護封** Hoo fung, a defensive envelope,—written on the outside of a letter. **護理** Hoo-le, to superintend and take care of, as the duties of an office. **護衛** Hoo wei, to surround and guard. **護法老爺** Hoo fā laou yay, a gentlemen who patronizes the religion of Buddha.

**護** Ngoo or **青護** Ts'ing-hoo, a certain stone or mineral found on a certain hill. A darkish colour.

**護** Ta-hoo **大護** an ancient musical instrument.

**壺** A cup or pot, as for wine, tea, and so on. Name of an office; name of a place, and of a hill. A surname. **酒壺** Tsew hoo, a pot of wine. **茶壺** Ch'a hoo, a tea pot. **唾壺** T'o hoo, a spitting pot; a vessel used for beating time on when playing.

Hoo loo 壺蘆 a gourd or calabash.

汙

Water running slowly.

# HOW.

后 Hòw, or Hów. From E. *to lead, to induce* by orders proceeding from the *mouth* of one. A hereditary prince, a king; to succeed or be next to; after; behind. A queen; dependant princes or governors of states. A surname. To rhyme, read Hoo. 元后 Yuen how or 君后 Keun how, a sovereign prince. 王后 Wang how, or 皇后 Hwang how, a queen. 羣后 Kh'eun how, assembled princes or governors. 神后 Shin how, *spirit behind*,—are the words cut on two stones placed in tumuli behind Chinese graves.

How t'ow 后頭 behind.

垢 The tone or voice of anger. Shame; disgrace; abuse.

垢 To moisten; to imbue.

垢 The appearance of cordiality.

垢 Staring and looking with angry glances.

垢 To rail at; to abuse with anger, and insult; speci-

ous sycophant-like speech; a defect of right principles. A surname.

How suy 詬誶 opprobrious speech; abusive language; to rail. 詬病 How ping, insult; obloquy; contumely.

逅 Keae how 邂逅 to meet by accident; to appear pleased and gratified, but at the same time an apparent want of stability or sincerity.

駘 } The end or joining of a bone.

喉 How or Yen how 咽 喉 the trachea, the wind, pipe. Commonly the throat, the gullet, the œsophagus which, however, is properly expressed by 喉嚨 How lung.

How pe 喉朶 a sore throat.

侯 } From *man* extending a cloth, and an *arrow* hanging from it. A target. 侯 } Of the form of the target, there were many varieties, differing according to the rank of persons who



How low 賤賤 an avaricious appearance.

誨 } Speaking; appearing in conversation.

鏃 } A particular kind of arrow. The second and third characters are besides used for the quill end, or root of a feather.

猴 } How yü 褳褳 a small garment.

餽 } Dry provision; victuals previously dressed.

How leang 餽糧 dried provision.

候 } To wait. To enquire; to wait; to expect, to

protect or guard. 問候 Wǎn

how, to make civil enquiries; to visit an equal. 特來奉

候 Teh lae fung how, I have come on purpose to pay my respects. 恭候近安 Kung

how kin ngan, respectfully enquire about (your) recent repose; is a common phrase at the close of letters, implying civil enquiries about health, &c. 伺候 Sze-how or 等

候 Tāng how, to wait for.

How seu 候叙 to wait (till the guests) arrange themselves. A phrase used on invitation cards.

吼 The voice of any animal; the lowing of cattle; the roaring of a tiger; the voice of anger.

哞 } How, or Yin. 牛鳴  
也 New ming yai, the lowing of a cow. Occurs in the sense of the preceding.

厚 } From a *House* in which it can be said are many sons. Mountain-like.

屋 } Thick; large; great; weighty; liberal; generous; kind; intimate. A surname. *How*, is applied to tastes expressing that they are strong; the opposite is 薄 Pó, thin. The figurative use of *thick* and *thin* in Chinese, often corresponds to the English *high* and *low*.

How tūh woo kēang 厚福無疆 great and unlimited happiness

厚恩 How ngán, great favor or benevolence; an important act of grace. 厚惠

How hwuy, a liberal donation, —the language of courtesy.

厚薄相稱 How pǒ sāng ch'ing, thick and thin rightly adjusted; or figuratively the suitable degrees of civility, according to what is due to different persons. 厚道 How

taou, liberal principles.

後 Late. *After* in time, *behind* in place; he who

comes late must take the back place; that which comes after, *posterity*. A surname. 然後 Jen how, then, afterwards, or next. 前後 Ts'een how, or 先後 S'een how, before and after.

How lae 後來 afterwards; hereafter. 後代 How t'ae, subsequent ages. 後世 How

she, an after or future state of existence. 後生 How s'ang, after born; one born subsequently to others, a young person. 後日 How j'ih, the day after to-morrow.

齁

Breathing strongly thro' the nose.

鱮

Name of a fish, the roes of which are preserved.

## HUNG.

仁 A large belly.

𠵼 Hung hung 𠵼𠵼 the noise made by people crowded together in a market place.

汞 } Quicksilver; mercury; that which (in Chinese phraseology) is produced by a transmutation of  
 𠵼 } 丹砂 Tan sha, cinna-  
 𠵼 } bar, or the native ore of quicksilver. The second character is further applied to denote an indistinct vapoury appearance.

Hung yung 𠵼溶 a wide and deep expanse of water.

𠵼 The name of a hill.

𠵼 } An abundance of fire; flame. To dry anything  
 𠵼 } with fire.  
 烘 }

紅 Spoiled, corrupted rice or grain, grain become red from being spoiled in heaps.

紅 Red; reddish colour; colour of the southern regions. Name of a place; name of a plant. 落紅 Lǒ hung, the menstrual discharge.

Hung hwa 紅花 the red colored Hibiscus Rosa Sinensis, commonly called Shoe-flower. 紅

江 Hung k'ang, the stream Hongkong. 紅毛 Hung

maou, a nickname, applied first to the Dutch, and afterwards to the English, by the Chinese of Canton. 紅寶石 Hung paou

shih, the red precious stone worn as a knob on the caps of persons of the first rank. 紅顏

多薄命 Hung yen to p'ö ming, most of the handsome women have been ill-fated. 紅

**纓帽** Hung ying maou, a cap with red hair or silk on the top; commonly worn by Chinese gentlemen, and gentlemen's servants. **紅丹** Hung tan, red lead. **紅牌** Hung p'ae, *the red declaration* or **大牌** Ta p'ae, *the great permit*, denotes, a Chinese Port Clearance; locally called *the Grand chop*. To request it, is expressed by **請紅牌** Ts'ing hung p'ae. To issue it, by **發** Fā or **出** Ch'uh hung p'ae.

**茭** A certain water plant.

**虹** Any coloured halo or vapour displayed by the light of the sun, the rain-bow which is also expressed by **天虹** T'een hung. Name of a sword; name of a plant.

**Hung tung 虹洞** connected together. Read Hēang, to involve each other by verbal contests or litigation, in this sense used for the following. Read Kēang, a coloured halo about the tops of hills. The name of a Hēen district.

**江** To confuse; to mix; to quarrel; to litigate; to ruin. A man's name.

**魴** A certain sea fish without scales. A white fish

called **白魴** Peh hung. Read Kung, an edible crab-like fish.

**噴** Hung or Húng. **羅噴** Lo hung, to sing songs; the name of a song, or class of songs.

**共** Commonly read Kung. Originally written **井** Kung, representing two hands joined to hold something. Many together. Read Hung. **池共** Ch'e-hung, name of a place.

**哄** The voice of song; the noise of a crowd of people, as in a thronged market place. Chow, or Tsow hung **騁哄** to intimidate by an indistinct loud voice. To deceive; to beguile and cheat.

**Hung t'a ch'uh lae 哄他出來** cozen, or beguile him out. **哄令** Hung ling, by false pretences to induce to act. **哄騙** Hung p'een, to beguile and cheat.

**幟** A species of banner or flag.

**洪** Water rising contrary to its usual course; a torrent of water; a deluge, or extensive inundation of water; water rushing against rocks. Great, vast; name of a river, and of a lake, of a bell, of a district, of a hill. A surname.



An irregular pulse.

Hung fūh 洪福 great happiness. 洪恩 Hung ngăn, great favor. 洪水 Hung shwuy, the deluge spoken of in Chinese History. 洪聖王 Hung shing wang, name of an idol god, whose birth day is the 13th of the 2nd moon—it is much observed.

筵 A bamboo for leading off water, as a pipe; a bamboo to bind things with; a bamboo utensil for drying things; a fishing utensil.

蔕 Name of a plant.

𥇑 Sheep's eyes, injuring persons in some way.

𥇑 A large valley. Read Kēang, name of a certain valley.

閤 The gate of a street or lane; a gate-way. The gate of heaven. 九閤 Kew hung, the nine gates of the Nine heavens. A bar or fastening for a gate. A surname; a man's name. Wide, extensive; of great containing capacity; a wide unoccupied space. An extensive elegant garden.

鬨 To fight; the noise of fighting and quarrelling.

弘 The twang or sound of a bowstring. Large, great; of vast capacity; to enlarge; to act on enlarged principles. Hung lěang 弘量 liberal and enlarged mind and mode of acting.

𡩊 Hǎng or Hung, the echo in a large wide house. Rest; repose.

泓 Deep, clear, said of water; profound, extensive. Name of a river.

紘 } A net, something that ties or fastens to. The second character also denotes strings that tie on a cap below the chin.

𡩊 } A kind of strap to hold on by, or to rest the arms on, in the front part of a cart or carriage. The Chinese use a transverse piece of wood in sedan chairs for the same purpose. Read Kung, in a similar sense.

橫 Hung or Hǎng, transverse bar; crosswise, or athwart; figuratively, perverse; unreasonable. Name of a star; name of a district, and of a plant; a surname; name of a sign in divination. 從橫 T'sung hǎng, or 縱橫 Tsung hǎng, lengthwise and transverse; lines running east and

west; and north and south; according with, and thwarting, either by fair or foul means.

Hung ch'ung ch'ih ch'wang 橫

衝直撞 oppose every way.

橫逆 Hung neih, opposed to; thwarting; perverse; unreasonable.

橫行 Hung hing, perverse, wicked conduct. 橫

禍 Hung ho, an unusual calamity; a divine judgement. 橫

死 Hung sze, an untimely death.

轟 The rumbling noise of

carriages, or of cannon; the rattling sound of a great many carriages; the thundering roar of cannon. 雷轟

Luy hung. the crash of thunder.

Hung lëe 轟裂 rent with noise.

轟雷 Hung luy, loud thunder.

黌 A school or college. 黌

宮 Hung kung, a palace

of learning. An academy or school. To commence, or advance in studies, is called 進

黌宮 Tsin hung kung, to enter the palace of learning.

薨 Many; numerous; rapid, fleet. Hung expresses the demise of a prince or king.

Hung ch'e 薨逝 departed this life; died, dead.

鴻 Hung or 鴻鵠 Hung

hwüh, a certain large bird like a goose; having white glossy feathers

and a long neck, the flesh is deemed excellent, there is a larger and smaller species.

Great; vast. Name of a banner; of a place; and of a man;

a surname.

Hung mung 鴻蒙 natural vapour or fog. 鴻便 Hung

pëen, a very favorable opportunity. 鴻鴈 Hung yen, the

large and smaller kinds of wild geese.

## HWA.

叱 Appearance of an open mouth. To be distinguished from 叱 Ch'ih.

化 Alteration of the state of any thing; change; mutation; metamorphosis; the changes wrought in nature;

come into being, or to exist, said of animals, plants, and so on. To change; to transform; to transmute; to digest; to exchange; to barter. To cause to repent, or produce a change of mind; to change from a bad to

a good life; to civilize; to reform; to turn from the world to the priesthood. 'To have acted contrary to propriety,—a local term. The name of a district. Also read Hwa. 'To rhyme read Hwuy, Ko, Ho, and Ngò. **教化** Keaou hwa, instruction, and the effects of example; also the change of sentiment and manner produced by instruction. **風化** Fung hwa, in allusion to the wind shaking the forests and the fields of grain, expresses the change produced in the manners of the people by the good examples and instructions of superiors. They express beginning to exist, by **造** Ts'au, to make, to form. Ceasing to exist, as fading or dying, by **化** Hwa. **造化** Ts'au hwa, production and destruction; or the power which operates in nature to cause these. **好造化** Haou ts'au hwa, good fortune or good luck. **變化** Pëen hwa, a change from one state to another; a transformation. Pëen denotes the commencement of the change, Hwa, its consummation. **氣化** Kh'e hwa, and **神化** Shin hwa, are aerial spiritual transformations. **形化** Hing hwa, a change or alteration of the fi-

gure which is visible. **融化** Yung-hwa, to blend together, and change the state of each ingredient; to melt away as snow. **消化** Seaou hwa, to melt or consume; to digest. **食而不化** Shih urh puh hwa, to eat but not digest; to read without improvement. **燒化** Shaou hwa or **火化** Ho hwa, to consume by fire. **叫化子** Keaou hwa tsze, a beggar. **亡化過了** Wang hwa kwo leaou, transformed and gone; i. e. dead.

Hwa ming **化命** a deadly fate; its being one's fate to die prematurely. **化緣** Hwa yuen or **募化** Moo hwa, to beg that property may be transferred to the temples of Füh. **化生** Hwa sāng, to produce; or sometimes, to produce by a metamorphosis, in contradistinction from **卵生** Lwan sāng, produced from an egg; and **胎生** T'ae sāng, formed in the womb.

**批** Hwa or To, to change or alter the position of with the hand; to move to put aside.

**枇** Name of a wood, from the bark of which cord is made.  
**花** The Change produced on a plant in spring; the in-

florescence of a plant, — this character was not introduced till the fifth or sixth century; before that **華** Hwa, was used. A flower. Used figuratively for pleasure; and commonly in a vicious sense, indistinct vision. Name of a place; a surname. **無花果** Woo hwa kwo, the fig. **打花** Ta hwa, to flower over with lying glosses. **眼花** Yen hwa, the eye seeing indistinctly.

Hwa chow **花舟** or **花艇** Hwa t'ing, a boat appropriated to pleasure parties, and dissolute revels; commonly called a *flower boat*. **花花世界** Hwa hwa she keue, a prodigal thoughtless age. **花轎** Hwa keaou, the marriage sedan chair used in China. **花林** Hwa lin, a forest of flowers, — a brothel. **花炮** Hwa p'au, decorated rockets. **花散** Hwa san, to squander; to dissipate. **花露水** Hwa loo shwuy, lavender water. **花生** Hwa sāng, arachis hypogæa, a kind of nut, called at Canton, *ground nut*, called by the northern people, **長生菓** Ch'ang sāng kwo, an oil is expressed from them. **花子** Hwa tsze, a beggar. **花椒** Hwa tseav, chillies or cayenne pepper. **花**

**甲子** Hwa kěa tsze, the cycle of sixty years. **花燈** Hwa tǎng, the festival of lanterns; observed on the 15th day of the 1st moon. **花園** Hwa yuen, a flower garden. **花柳迷人** Hwa lew me jin, flowers and willows stupify men; i. e. dissolute pleasure does so. **花蕊** Hwa juy, the pistils or pointals of a plant, or the bud of a flower. **花仁** Hwa jin or **花米** Hwa me, seeds. **花房** Hwa fang, the cup or calyx of a flower. **花瓣** Hwa p'an, the petal of a flower. **花鬚** Hwa seu, the stamens or chives of a plant. **花蒂** Hwa t'e, the stem of a flower.

**茫** Water, — not in common use.

**鮫** Name of a fish.

**傀** The transformation of a demon.

**華** Flowers; elegant, variegated; adorned with virtue; elegance; splendour. White hair colored, varnished over. Name of a place, and of a hill. A surname. A certain star. A designation of China, and of its language. Formerly read

Ho. 榮華 Yung hwa, glory, honor. 中華國 Chung hwa kwō, China.  
 Hwa fang 華房 the house of a flower, the cup or calyx. 華夏 Hwa hea, a designation of China. 華嚴經 Hwa yen king, a large work of the Buddha sect, which, from the specimen given in Ward's *Hindoos Mythology*, seems a translation of the *Boddhū Pooranū*. It was published by Imperial Authority, in the beginning of the 15th century. 華光 Hwa kwang, the god of fire. 華林 Hwa lin, name of a garden. 華麗 Hwa le, gay, elegant, splendid. 華美 Hwa mei, elegantly adorned, showy. 華表 Hwa peau, a stone pillar with which tombs are ornamented. 華彩 Hwa ts'ae, flowered, or variegated with divers colours. 華言 Hwa yen, the Chinese language.

懽 Gaiety or extravagance of mind.

穰 Luxuriant grain.

譁 { An excessive degree of talk; clamorous noise, such as is made by a drunken party, which stuns the ear. 誼譁

Heuen hwa or 灌譁 Hwan

hwa, the noise of a great many people's voices.

鐮 An iron spadelike instrument for digging with, to insert into the ground; to make a kind of a gutter; to till.

闢 To open a door; or an open door.

驕 Hwa low 驕驕 an elegant fine horse.

鵲 Name of a bird resembling the fowl species.

話 { Three tongues, or a tongue and word. Words; speech; discourse; conversation; to talk; to tell; able to speak well in an

assembly. To clamour; to put to shame; to direct. 說話

Shwō hwa, speech; talk; sentiment. 不成話 Pūh ch'ing

hwa, not constitute speech;—nonsense. 不在話下 Pūh

tsae hwa hēa, not now narrate it;—not include it in the narrative.

好說話 Haou shwō hwa, something good or agreeably said.

我有話說 Wo yew hwa shwō, I have something to say.

他講的是甚麼話 T'a kēang tēh she shin mō hwa, what is it that he says?

Hwa ch'ang 話長 it is a long story,—better not begin it, is commonly understood. 話別

Hwa pěě, to speak on parting; to take a farewell. 話說 Hwa shwǒ, it is said, *on dit*— is a usual mode of commencing a novel, or a new section, in colloquial books. 話長話短 Hwa ch'ang hwa twan, talk of long and talk of short,— much talk and altercation.

畫  
畫  
画

From *Pencil* placed above *ground*. To put colours upon any ground; to paint or draw the figure and colour of things; a picture. The name of an office. Read Hwa, to mark with a line; to draw a line of separation; to limit; to separate; to lay plans, to draw out schemes. Name of a place. 洋畫 Yang hwa, foreign pictures.

Hwa che 畫指 a mark made with the fore finger and ink; the point of the finger is placed on the document, and the impression is considered a woman's signature. 畫指券 Hwa che keuen, a document or bond properly signed. 畫工 Hwa kung, the work of painting in colours; drawing;

the person who paints or draws. 畫像 Hwa sǎanǎ, to draw or paint a likeness. 畫押 Hwa yǎ, a mark placed by a person after his signature; the Chinese require both a person's signature with his own hand, and the Hwa-yǎ, or mark also, as proof of the authenticity of a document.

吳  
吳  
鯉

Commonly read, Woo. Read Hwa, a large mouth; loud vociferation.

A ram's horns beginning to grow; a horny appearance. Name of an arrow. A surname. Read Heae, a sheep with one horn; a monster sheep. Name of a cap.

踝

The heel of the foot. 踝踝 Hwa-hwa, alone; single.

罣  
罣

An impediment, as a stone in the way. Read Kwae, a square on a chess-board.

攔

A kind of snare for taking animals. Read Hwǒ, to grasp; to seize.

樗

A certain useless wood. See Choo.

# HWǎ.

滑

From *bone* and *water*. Smooth, slippery; sharp.

Name of a district, of a river, and of an ancient state. A drug.

Hwǎ kwǎn 滑棍 a slippery stick. A knave; a sharper. 滑利 Hwǎ lē, keen, deceitful, knavish, lying. 滑石 Hwǎ shīh, the name of a medicinal mineral. 滑舌 Hwǎ shě, a slippery tongue; flattering. 滑石子 Hwǎ shīh tse, an ingredient in the manufactory of porcelain. 滑澤 Hwǎ tseh or 滑達 Hwǎ t'ǎ, slippery; lubricous.

猾 Disorderly; barbarous, applied to foreigners. Artful, clever, crafty, applied to children. Tricky; crafty; lying; deceitful. To bite; to gnaw. 狡猾 Keaou hwǎ or 獠猾 Hwǎe hwǎ, cunning, artful, deceitful, crafty.

Hwǎ tsze 猾子 a certain sea animal, the skin of which is used as a garment, it is said to have no bones, and that when swallowed by tigers, it corrodes their stomach.

礞 Hwǎ shīh 礞石 a certain mineral used in medicine, and in the manufacture of porcelain; otherwise written 猾 Hwǎ.

蚰 A certain crab-like shell fish. 倭 Hǎ or Hwǎ, forlorn, strong; robust; fearless.

畫 } To draw a line, as a rule or limit, to separate with a line; to draw plans; to scheme; to devise. Name of a mountain; and of a place. To stop; to limit. Read Hwa, a picture.

Hwǎ tsze hēen 畫地自限 to mark the ground and limit one's self. 畫開界限 Hwǎ kh'ae keae hēen, to draw a line of separation, or a boundary. 畫畫 Hwǎ hwa, to draw pictures. 畫一 Hwǎ yīh, to draw one line; to act by one rule.

劃 A style, or pointed instrument; to mark with a style or graving tool; to divide or split open with a pointed instrument.

Hwǎ kh'ae 劃開 to split open.

嫵 Airy, light, tranquil. pleasing, haughty; self-confident; fleet; swift.

搥 Heh or Hwǎ, to split, to rend; to tear apart; the sound of splitting or rending.

繡 Wei hwǎ 緯繡 or 繡徽 Hwǎ hwuy, to oppose; opposed to; perverse; disobedient, the noise of cracking or breaking.

闔 Heh or Hwǎ, opening; rending; breaking; splitting.

紉

A hindrance or impediment, such as is occasion-

ed by a net.

## HWAE.

襖  
裏

From a *Demon* under the clothes. The sleeve; to hide in the sleeve; to conceal under one's clothes; to store up and hide; to put into the breast. To put under the clothes, is expressed by 襖 Hwae, to hold in the hand is expressed by 握 Ũh, used for 懷 Hwae.

Hwä hwae 猾襖 name of an animal which lives in dens, and has a human countenance.

壞

Read Hwae, as a Verb Active, to spoil; to injure; to break; to ruin; to destroy. Read Kwae, as a Verb intransitive, to spoil; to injure; to go to ruin of its own accord. The name of a hill. Faded, as a diseased or cast off tree, as it drops its branches. To rhyme, read Hwuy. The first sense, the Chinese expressed by 破敗 P'o pae, broken and ruined; or by 自毀 Tsze hwuy, self ruined. The transitive or active sense they express by 毀之 Hwuy che, to ruin it. 損壞 Sun hwae, and 破壞 P'o hwae, express in-

jured, torn, rent, broken, spoiled in any way. The latter is the stronger expression. 你不可損壞 Ne pūh kh'o sun hwae, you must not injure, or spoil it. 朽壞 Hew hwae, a rotten tree; a thing entirely spoiled. 摧壞 Ts'uy hwae, to push, or persecute and destroy.

Hwae jin sin 壞人心 to injure men's minds,—as by vicious books.

孃

Tranquil; peaceful.

懷

From to *hide in* and *heart*. To cherish or contain in the breast or mind, or mouth, or womb; to cherish kind regard to; the thoughts which are cherished; to revert, or return to. To surround; to lay or store up; to wound; to hurt; private; selfish. The name of a district; a surname. 亂我心懷 Lwan wo sin hwae, to disturb my mind. 父母之懷 Foo moo che hwae, the tender concern of parents.

Hwae teh 懷德 to cherish



thoughts of, and regard to, virtue. **懷利** Hwae le, to cherish thoughts of gain. **懷胎** Hwae t'ae, to be pregnant.

**榲** A certain wood; the fruit of which is eaten, and is considered very strengthening; it yields fragrant exhalations.

**槐** The same as the preceding; the tree is said to have a large black leaf. The name of an animal. A surname.

**桃槐** T'au-hwae, name of a country.

Hwae-le **槐里** the name of a place.

**淮** A famous river in the central part of China, and which empties itself into the sea, in N. L. 34° 30'.

Hwae yuen **淮源** the source of the river *Hwae*,—it is in the province of *Ho-nan*. **淮河**

Hwae ho, the *Hwae* river. **淮**

**河口** Hwae ho kh'ow, the

mouth of the river *Hwae*. **淮**

**安** Hwae ngan, the name of an ancient principality.

HWAN.

**丸** Hwan, or Wan. Every thing round, or spherical and turning, is called Hwan.

A bird's egg. A surname.

Name of a hill. **彈丸** T'an

hwan, a bullet. **牢丸** Laou

hwan, a kind of a round cake made of rice and flour. **蠟**

**丸** Lă hwan, a pill inclosed in a shell of wax to preserve it. **膏**

**丹丸散** Kaou tan hwan

san, bolus, pills, and powders.

Tan and Wan, both express Pills.

Hwan tsze **丸子** or **藥丸** Yō hwan, a pill.

**洟** Hwan lan **洟瀾** to weep and shed tears.

**眈** Yuen hwan **眈眈** to turn or roll the eyes.

One says, large eyes.

**紉** A kind of plain white fine silk; it has a white snowy nap on it.

Hwan kh'o **紉褲** warm breeches; he who wears them,—said contemptuously of a rich bad man. **紉扇** Hwan shen, fine silk fan.

**疣** A sore produced by scratching.

**芄** Hwan lan **芄蘭** name of a plant mentioned in the *She-king*. A fragrant plant.

**頤** A pill; the top of the head.

**鳩** Hwan too 鳩鵲 name of a bird.

**完** Hwan or Wan, entirely; completed; finished; done; well made; strong. Read Wüh, the appearance of putting away the hair. **食完了** Shīh wan leaou, done eating.

Hwan ts'euēn **完全** finished; completed; preserved entire.

**完固** Hwan koo, strong; firm, well-made. **完結** Hwan kěē, settled, wound up; closed.

**浣** To strike; to rub; to cut; to pare, as in working stones.

**浣** To wash garments; to cleanse; leisurely; slowly. Name of a river.

**皖** Luminous; bright. Name of a Hēen district. Same as the following.

**皖** A certain bright star; clear; bright.

**皖** A cake made of meal. Also read Keuen.

**莞** A plant or rush of which mats may be made. A surname. Read Kwan, the name of an ancient district, the name of a valley. **東莞** Tung kwan, the district on the east of Macao. **莞爾** Kwan urh, to laugh or smile.

**輓** A certain round instrument; having the corners

rounded off and made like a wheel.

**髌** A bone of the knee; the knee-pan.

**奐** Large; an easy slow deportment; variegated; coloured; bright; gay. A surname.

**喚** To call; to call to; to call for; to bid or tell to do; to denominate; to name. **誰**

**喚你做** Shwuy hwan ne tso, who told you to do it? **使喚** She hwan, to send and to call back; hence a domestic servant is called **使喚的人** She hwan tēh jin, a person who is always at one's call.

Hwan choo **喚住** called and stopped. **喚他來** Hwan t'a lae, call him here. **喚醒世人** Hwan sing she jin, to call to and awake the world,—to a due sense of moral propriety.

**悞** Pwan hwan 悞悞 disobedient; uncomplying; perverse, irregular, rebellious.

**換** To remove from one place to another with the hand; to exchange. Pwan hwan **畔換** a violent unruly appearance.

Hwan kwūh **換骨** to change the bones; a radical, a thorough change of conduct. **換過**

Hwan kwo, to exchange one thing for another. 換錢

Hwan ts'een, to exchange silver for copper coin.

渙 A river in Honan Province. Name of one of the Kwa diagrams, denoting scattered, spread out.

Hwan hwan 渙渙 appearance of an extensive collection of water. 渙瀾 Hwan lan, elegantly decorated with various colors.

煥 Hwan lan 煥爛 decorated with various colors.

煥 { The light of fire; clear, bright.

煥 { Diseased; leanness. Read Twan, in the dictionaries.

煥 Name of a place.

煥 Fat; fleshy.

煥 Hwan hoo 煥呼 to call to. Read Ho, 煥煥 Tan ho, the appearance of shedding tears.

Hwan ngae 煥哀 grief, apprehension; sorrow; in this sense it is also read Heuen and Yuen.

援 Hwan or Yuen, to draw up; to pull or lead to a higher place; to assist; to res-

cue physically or morally; to elevate the public manners. A certain sword or weapon. See Yuen. Used for 煥 Hwan, in the phrase 煥煥 Pwan-hwan.

Hwan t'ae tsoo chow 援太祖舟 to rescue the Emperor's boat,—which was aground and attacked by an enemy.

援 Hwan or Yuen, water drawn out in a flowing stream, the appearance of water flowing along.

暖 { Large eyes which roll about, or which draw the attention.

暖 { Hwan or Heuen. Slow, leisurely; gliding with luxurious ease; prosperous circumstances; careless; remiss; dilatory; delay. To delay; to put off till another time. 舒緩 Shoo hwan, easy, expanded, loose; not strict nor pressed; ease of mind. 延緩 Yen hwan, to put off; to procrastinate; to delay. 遲緩 Ch'e hwan, slow, dilatory; late.

Hwan keih 緩急 slow, precipitate; gliding smoothly; urgent; enjoying room; hard pressed; prosperity; adversity.

緩 A screen or curtain.

鰓

The name of a fish.

鯢

萑

Read Hwan, luxurious vegetation. Read Kwan, a small cup for drinking wine with. A certain water bird.

Name of a plant.

嘩

Hwan or 'Twan. To call to; to call out clamorously; to clamor in disputation.

Hwan hwan jen, pūh che kh'e so

fei yav 嘩嘩然不知其

所非也 the vulgar profes-

sors of letters in this age. cla-

mor and wrangle in disputa-

tion, ignorant of their errors

and misconduct. 嘩囂 Hwan

heau, to make a noise and cla-

mor.

懽

A feeling of satisfaction; joy; joyful. Read Kwan, denotes sorrow;—grief felt without having any one to un-

bosom one's self to.

歡

From *plants, mouths,*

*birds, and aspiration;* a

jocund assemblage of

birds. Joy; satisfaction;

joy, displayed by tones

and jestures; delight. 合歡

Hō hwan, the name of a place

under the Han dynasty.

Hwan he 歡喜 or He-hwan,

a common expression denoting

to be pleased or satisfied with;

to like; to be joyful. 歡心

Hwan sin, a joyful heart. 歡

伯 Hwan peh, a certain wine

or liquor that causes joy. 歡

悅 Hwan yuě or 歡樂 Hwan

lō, a high degree of pleasurable

feeling, delight and satisfaction.

獾

A wild boar or pig.

罐

Short.

譊

Clangor; clamor; vociferation; noise; to rouse;

to stimulate; joyful tidings; the

voice of joy. The name of an

animal, of a hill, and of a coun-

try. A surname. Read Heuen,

to alarm by clamorous noise.

To call to.

驢

Name of an animal, said

to be like a horse with

one horn. Read Kwan, ugly;

deformed.

獾

A certain wild animal.

sometimes spoken of as

like a swine, and at other times,

said to resemble a dog. The

male is call Hwan; the female

狼 Lang. The wolf.

Hwan tsze p'e 獾子皮 wolf-

skin.

驢

Name of a horse; horse

frisking and playing; uni-

ted with other characters forms

several proper names of places

and persons.

**鄆** { An ancient city in Shan-tung. Read Keuen, the name of a village.

**隴** { Name of a star.

**踰** { To turn; to pace; to go round; to run away; to escape from.

**韮** { The name of a plant, The name of a bird. Read Chuy, exuberant growth of plants.

**桓** Hwan peau **桓表** certain wooden pillars erected at halls of the deceased with inscriptions on them; a title or term of honor applied to deceased statesmen. Name of a river and of a wood. **盤桓** Pw'an hwan, progressing with difficulty; a tuft of hair on the head is also so named.

Hwan-kwei **桓圭** certain stone sceptres carried in the hands by ancient statesmen. **桓桓** Hwan-hwan, a martial appearance. Also mournful; sorry.

**澣** To wash clothes. Ten days, or a decade, is called Hwan, from its being a rule in the time of T'ang, to grant absence from business to bathe

and wash every tenth day.

Hwan he **澣衣** to wash clothes.

**儼** Expert; clever; sharp; swift; nimble. The name of a country.

**圓** Hwan, or Yuen. Round, globular; complete, perfect. Read Hwan, to circulate; to surround; to conglomerate; to look round with apprehension. **圓與圓同** Hwan yu yuen t'ung, Yuen is the same as Yuen, *round*; and **圓天體** Yuen t'ëen t'e, yuen the form or body of the heavens. **天下圓視而起** T'ëen hëa hwan she urh kh'e, all under heaven will look round with alarm and rise up.

Hwan kh'eaou mun **圓橋門** surrounded the bridge gate. **圓闌** Hwan hwuy, the gate of a market place. **圓視** Hwan she, to look round with alarm. **圓土** Hwan t'oo, surrounding earth, a place of confinement. **圓陽** Hwan yang, name of a Hëen district.

**環** The same as **環** Hwan. **環堵** Hwan-too, a wall before one's face; a surrounding or enclosing wall.

Hwan too seaou jen **環堵蕭然** bare walls all round, a state of poverty.

**寰** The district anciently included in the Imperial domain; a wall that surrounds the palace. Name of a district.

Hwan yu **寰宇** all the world.

**環** To connect or join together, as the scales of armour; to tie; to bind; to pull or roll up the sleeves and drawers, so as to expose the arms and legs.

**還** Name of a river; water rushing together as in a current or eddy. **漩還**

**環** Seven hwan, water in rapid motion; boiling, bubbling up.

**環** A dog leaping and running. To run with haste; haste; speed; precipitation.

**環** A stone ring, worn as a female ornament. A ring; a circle; to encircle; to surround. A surname; a man's name. Name of an office, and of a river.

Hwan chuen **環轉** to turn round. **環珮** Hwan p'ei, certain jingling ornaments worn by brides. **環抱** Hwan paou, to embrace. **環視** Hwan she, to look round. **環無端** Hwan woo twan, a ring has no beginning.

**環** A kind of cake or bait

**纓** Cord or line; to make cord, is expressed by **作**

**纓** Tsō hwan. Silken cord; a variegated silken ornament for the tops of streamers. The rainbow. **投纓損命** Tow hwan sun ming, to hang one's self.

**環** } A certain sheep-like animal, said to have no mouth.

**輓** To tear a human being to pieces with carts; to draw or quarter.

Hwan yuen **輓輓** name of a place.

**還** } Hwan or Han. To return to; to revert; to come back; to give or pay back. To look or pay regard to; to turn

round; to encircle; forthwith, immediately; still; even til, now. **幾時還** Ke she hwanl

when will he return? **大還**

Ta hwan, and **小還** Seaou

hwan, refer to the sun's sol-

stices. **他還在** T'a hwan

tsae, he is still in existence,

present, or here. **是這樣**

**還是那樣** She chay yang

hwan she na yang, is it in this

manner, or in that?

Hwan kwei che **還歸之** to

cause to revert to. **還神**

Hwan shin, to return thanks to the gods for mercies received.

還錢 Hwan ts'een, to repay money. 還願 Hwan yuen, to pay a vow; i. e. to perform the benevolent or pious act promised to the gods at a previous time.

環 { A ring for the finger, any ring or link.

銷 { A wall surrounding a market place. A market place.

闌 Hwan hwuy 闌 闌 the gate of a market place.

鬟 The hair put up on the top of the head, according to the ancient Chinese head dress, by allusion, the tops of mountains.

幻 { From *two children* turned upside down. Artifice; craft; fraud; slight of hand, a deception of the eye; demoniacal or magical arts; visionary appearances; apparitions.

Hwan ying 幻影 the shadow of a dream or vision. 夢幻 Mung hwan, the visions of a dream,—which vanish on awaking. 幻妖 Hwan yaou, tricks; Satanic arts; magic; witchcraft, and so on.

葯 Name of a plant.

鸛 { The appearance of flying round in a circular motion. 鸛目 Hwan mūh, a certain water bird.

宦 { One who serves another, particularly a servant of the crown. A surname. 仕宦 Sze hwan, or 官宦 Kwan hwan, a government officer.

Hwan kwan 宦官 Yen hwan 奄宦, or 中官 Chung kwan, an eunuch of the Imperial palace. 宦囊 Hwan nang, a mandarin purse,—the money made in office; generally implies bribery.

患 Vice, evil, fault, distress, calamity, failing, misfortune; to be afflicted with; grieved for; grief. A surname. 王氏之患好使人同己 Wang-she che hwan, haou she jin t'ung ke, Wang-she's failing and misfortune, was liking to make every body the same as himself (in opinion). 後患 How hwan, some subsequent evil or calamity.

Hwan nan chung 患難中 in the midst of difficulties and distress. 患病 Hwan p'ing, to be afflicted with disease.

**患病今已全愈** Hwan p'ing kin e ts'euen yü, the disease is now perfectly cured; or I am thoroughly recovered from it. **何患乎** Ho hwan hoo, what is the evil of that? **禍患** Ho hwan, judgment; calamity; evil; misery. **患難讀** Hwan nan tūh, grieved that it was so difficult to understand.

**漙**

Disordered; confused; indistinct. **漫漙** Mwan hwan, confused, indistinct, unintelligible.

**戊**  
**象**

The inner or lower sides of the tiles of a roof.

To feed swine; to offer a bait to. Name of an office. **象養** Hwan yang, to nourish; to feed; to bring up.

### HWĀN.

**昏**

From the *people* and *sun*. Dusk; the twilight, dull, obscure, indistinct. Under the T'ang dynasty altered to the following form.

Hwān ch'ūh che ching **昏濁** 之政 confused, bad, vicious government. **昏迷** Hwān me, stupid; sottish; dull of moral perception. **昏蔽** Hwān p'e, dull; obscure, applied to the mind.

**昏**

From 氏 *Te*, *low*, and the *sun*. The sun going down; the twilight which sheds some lustre *for*, or *instead of*, the sun; hence called **代明** Tae ming, a *substitute brightness*. Dusk; obscure; dull; confused; in disorder; to compel or oblige.

From marriage presents being sent in the evening, and the bride being taken to the house

of her husband in the evening, *Hwān*, denotes marriage; the bride is compared to the moon, —when the sun sets, the moon appears. A designation of a wife's father. Premature *death* of an infant, before it is named. **重昏** Ch'ung hwān, the connexion of two families increased by more than one intermarriage. **黃昏** Hwang hwān, dusk.

Hwān tēen **昏墊** sinking in the waters of the deluge. **昏亂** Hwān lwan, in a state of disorder and confusion. **昏腦** Hwān naou, muddled brains. **昏頭** Hwān t'ow, a dull pate. **昏姻** Hwān yin, marriage. **昏夜** Hwān yay, or **定昏** Ting hwān, settled night; night.

**婚**

A bride's connexions are expressed by *Hwān*; a son-in-law's connexions are



expressed by 姻 Yin. 賣婚 Mae hwān, to purchase a marriage alliance; to make large marriage settlements,—much the practice in Shan-tung province.

Hwān yin 婚姻 or 婚媾 Hwān yin or 婚媾 Hwān kh'ow, marriage; the forming of matrimonial connexions. 婚姻 前生注定 Hwān yin ts'een sāng choo ting, marriages are fixed in a previous state of existence.

惛 } Read Hwān and Min, form *mind* and *dusk*. Intellectual dusk; indistinct perception; confused ideas; cloudy recollections; forgetfulness.

椿 The name of a wood.

湮 Unfixed; unsteady; unsettled appearance. Repeated, Hwān-hwān, muddy, foul water.

瘡 Read Hwān or Min, disease.

顛 } From *head* and *muddy*. Confusion in the head, attended with giddiness.

暗 Dullness of physical or moral sight; ignorant.

闔 To shut the gate in the evening. One who shuts

the gate in the evening. One who performs the menial office of watching a door or gate; a porter; vulgarly called 掌門狗 Chang mun kow, the dog that guards the door. 叩闕 Kh'ow hwān, knocking head to the gate,—denotes visiting the imperial palace. 晨闕 Shin hwān, to open the gate in the morning and to shut it in the evening.

Hwān jin 閹人 or 閹寺 Hwān sze, one who keeps the door of the harem; an eunuch.

黯 Blank; dark.

昆 A man's name. 昆侖 Hwān lun, the whole of, in a perturbed, confused manner. Both characters are commonly written with *water* by the side. Read Kwān, an equal; to make the same as; a brother. See Kwān.

侏 Hwān tun 侏 侏 dull; stupid; blockish. Name of a person famous in history, who was particularly stupid. In *Tsō-chuen*, written with 水 Shwuy, *water*, by the side.

搥 The same as; to make the same as; to unite with; to root up.

棍 The name of a wood; to bind wood together in

bundles; a club or stick. Read Kwān, as 光棍 Kwang kwān, a bare stick; a sharper.

Hwān ch'ing 棍成 natural. 棍騙 Hwān p'een, to cheat; to practice fraud upon. 棍徒 Hwān too, a sharper; a cheat.

**混** From *water* and *perturbed*. A torrent of foul water; many polluted streams; mixed and running; blended with mud and dirt. Whatever is confused and in disorder; dull and opaque. A man's name. 打混 Ta hwān, to confused.

Hwān ch'ūh 混濁 muddy; polluted, foul. 混帳 Hwān chang, confused nonsense—applied chiefly to speech. 混賴 Hwān lae, to hope to carry some point by fraudulent obscurity. 混亂 Hwān lwan, disorder; confusion; to confuse.

**混名** Hwān ming, a nickname. 混鬧 Hwān naou, confused clamour and uproar.

**混沌** Hwān t'un, chaos; chaotic. 混雜 Hwān tsā, mixed, blended; the sexes not living apart. 混混沌沌

Hwān-hwān t'un-t'un, or 糊糊混混 Hoo-hoo hwān-hwān, all confusion and disorder.

**焜**  
**瞋**  
**稈**

Fire; fiery.

Hwān, or Kwān, large staring eyes.

A bundle of grass, straw, or hay. To bundle up grass.

**緼**  
**諛**  
**輓**

Hwān, or Kwān, a kind of ribbon or silken cord; to bind with.

Speech that is obscure; unintelligible jargon.

Read Hwān, or Min. A certain leather belt pertaining to a carriage.

**餽**  
**糗**  
**嫵**  
**渾**

A certain kind of cake or bread.

Hwan, or Hwuy, a woman's name.

From *many* and *waters*. A torrent rolling and clashing. The noise of water running as a torrent; water and mud; foul; polluted; confused; foolish; all blended together, one mass, the whole of. Great, large. A surname.

Hwān chuy 渾墜 water falling. 渾淆 Hwān heaou, muddy, confused, dull. 渾家 Hwān kēa, a whole family. 渾天球 Hwān t'een kh'ew, a cele-

tial globe. 渾然一理  
Hwăn jen yī le, all knowledge  
reduced to one principle in the  
the mind, or a general acquaint-  
tance with all knowledge. 渾  
身 Hwăn shin, the whole bo-  
dy. 渾天 Hwăn t'ien, the  
whole heavens. 渾然 Hwăn  
jen or 胚渾 Pei hwăn, one  
undistinguished mass, like the  
foetus of a month's existence.

輝 Hwăn, Hwuy, or Heuen,  
light; splendour; glory;  
the halo about the sun, refer-  
red to in divination. A kind  
of drum-major.

緝 To bind; a large bundle,  
a sheaf. Read Kwăn, a  
collection of all kinds of fea-  
thers.

瘴 A silly, foolish appear-  
ance.

渾 Muddy water; foul; un-  
clean, applied to animals,  
filthy; impure; a privy. 愒  
渾 Tun hwăn, confused, thick,  
obscure, a bad disorder. Hot  
and dull with vapours.

Hwan ch'üh 渾濁 impure, fil-  
thy, vicious.

葷 Hwăn, or Wăn, strong  
smelling vegetables; ani-  
mal food. See Heun.

譚 From a *multitude* and  
*talk*; or the *talk* of an  
*army*. Jestings and buffoonery;

low mirth; obscene jokes; loud  
scurrility, or merriment. 優  
譚 Yew hwăn, a lewd buf-  
foon.

Hwăn e 譚衣 books or papers  
containing obscene language,  
and lewd jests.

輶 A kind of yoke; carts  
turning round or avoid-  
ing each other.

踴 To walk; to go.

鯁 Name of a fish.

齟 Hwăn, or Wăn, tooth-  
less. Read Kwăn, the  
teeth appearing; to gnaw.

圉 From a *hog* in an *enclos-  
ure*, lying under a cov-  
ert; a filthy place; a privy.

Read Hwan, in the sense of  
豢 Hwan, dog; swine, and o-  
ther animals which feed on  
grain.

恧 From *mind* and *filth*. To  
disturb; to excite; trou-  
ble; disorder, grief, griev-  
ed; to dishonor, or put  
to shame.

搯 Hwăn, Kwăn, or Hwüh,  
to push with the hand.

菌 From *plant* and *dung*;  
Name of a plant; a kind  
of mushroom.

臃 From *flesh* and *hoggish*.  
A fat appearance.

怵 The mind vapourish; grieved; sorry; melancholy.

沝 Hwan, or Wǎn, a wind-ing current; an eddy. Water dashing and making a noise.

魂 } From *spirit* and *vapour*.  
魄 } The shade; the manes; the spiritual part of the Yang principle, when separated from the body.

The 魄 P'eh, is said to be the spiritual part of the Yin principle. The P'eh is first generated, and the Hwǎn, subsequently. Often corresponds to the word *soul*. They say, the liver contains the *Hwǎn*.

Hwǎn fei 魂飛 the soul fled;

as when a person faints. 魂

魂 Hwǎn hwǎn, multitudinous.

魂氣無不之 Hwǎn kh'e

woo pūh che, the soul's essence

goes every where,—the soul is

not confined to any place. 魂

魄神靈之名 Hwǎn p'eh

shin ling che ming, Hwǎn and

P'eh are names of the spirit and

soul. 魂不熄 Hwǎn pūh

seih, the soul is not extinguish-

ed. 魂附氣之神 Hwǎn

foo kh'e che shin, the hwǎn is

the divine principle attached to

the ethereal part of man.

儻

Dull; stupid.

懣

Grief of mind.

## HWANG.

帟

A kind of curtain.

育

A certain part of the thorax. 膏盲 Kaou

hwang. are two vital parts near each other in the human frame.

A person is said to be sick to the *Kaou-hwang*, denoting that he is dangerously ill.

芒

Waste; barren; dull, obscure. 大芒 Ta-hwang.

the year under certain circumstances. Read Mang, the seeds

of grasses and of grain; thick; close; fatigued, and so on.

盪

Mang-lang 盪浪 coarse,

wide, unsettled as the

waves; applied to people's dis-

positions and minds. Not capa-

ble of nice and just discrimina-

tion.

荒

From *to lose*, and a *stream*

荒

of water. A wide ex-

荒

pansé of water, on which the view is lost, or a stream that rolls away,

and is lost. To go to reach, or to extend to.

**幌** { A cloth to conceal from the view; a curtain or screen; a partition; a cover.

**眊** Dullness of sight; obscure vision. Also read Mang.

**荒** A place to dwell in; to dwell; wide, extensive; vacant space.

**慌** { Confused, forgetful, hurried, fluttered, agitated; unsettled state of mind.  
**慌惚** Hwang-hwŭh, exceedingly minute and indistinct; vague; indeterminate; uncertain; the mind unsettled, fluttered.

Hwang mang **慌忙** agitated, hurried, fluttered.

**暵** Drought and heat.

**稊** A year of dearth; unripe fruit; empty; void.

**統** Silk winding round and extending farther and farther.

**荒** Plants covering the ground as a wilderness; wild; barren; waste; empty; void; to render null. Grain and fruits unripe; a dearth or famine. To cover over; to obscure. Name of a place; the

year. A surname.

Hwang fei **荒廢** to give up; to disregard any duty; to fall into disuse. **荒棄** Hwang kh'e, to reject and disregard. **荒疏** Hwang soo, to neglect, to leave uncultivated, to lay aside study. **荒縱** Hwang-tsung, dissipated; loose immoral conduct. **荒宴** Hwang yen, extravagant feasting and entertainments.

**朧** Tang hwang **朧朧** the moon obscure.

**謊** { Speech uttered in a dream; unreal, unsubstantial; lying; to tell lies. **說謊** Shwŏhwang, to tell a lie; to say what is not true.

Hwang mew **謊謬** incoherent; irregular; untrue. **謊說** Hwang shwŏ or **謊言** Hwang yen, lies and nonsense.

**駢** A horse running fleetly.

**皇** A title of dignity applied to Heaven, or the Supreme Being; to sovereigns, to queens, to princes, Buddha; to deceased parents. **三皇** San hwang, the three Emperors, titles of Fŭh-he, and his two successors. The ancient Yaou and Shun, were entitled **帝** Te, and under the Hea and

Chow Dynasties, the sovereigns were called 王 Wang. Ts'in, who first conquered the whole of China, assumed 皇 Hwang, implying that he had reduced all to his sway, and the title has continued ever since. 於皇 Yü hwang, how Imperial! 通皇 Yü h hwang, the appearance of going backwards and forwards.

Hwang fei 皇妃 an imperial concubine. 皇后 Hwang how, an empress. 皇極 Hwang keih or 皇極經世書 Hwang keih king she shoo, a famous philosophical book, in which it is attempted to deduce the system of the universe from numbers. 皇上 Hwang shang or 皇帝 Hwang te, a supreme potentate; an Emperor who rules over kings and princes; sometimes used as denoting that the sovereign of China rules by right over all the kings and Emperors on earth. 皇上帝 Hwang shang te, the Supreme Potentate; God. 皇天 Hwang t'een, Heaven. 皇地 Hwang te, the Imperial earth; the earth; the second great power is nature. 皇天 Hwang t'een, heaven; in allusion to its greatness, and the belief of its being

the source of all things. 皇考 Hwang kh'au, title on the tomb of a deceased father. 皇妣 Hwang pe, title of a deceased mother.

徨 彷徨 Fang hwang, or 徊徨 Hwuy hwang, appearance of hesitation and uncertainty; going backwards and forwards, in doubt how to proceed or act.

凰 鳳凰 Fung hwang 鳳凰 a pair of birds, apparently quite imaginary, the latter is the female. They are, when they appear, ominous of peace and happiness. The female is said to have the head of a fowl, the neck of a serpent, the chin of a swallow, the back of a tortoise, and the tail of a fish. It is particoloured, and six cubits high. These birds come from 丹穴山 Tan heüé shan, Tan heüé hill. Occurs written 皇 Hwang.

惶 Sound; noise; the noise of little children weeping. In this sense it is repeated Hwang hwang, harmony produced by metal instruments and drums. Clamour, angry noise.

Hwang hëä 嗙唧 the sound of many person's voices; clamour.

**堽** T'ang hwang, hō tēn  
yay 堽堽合殿也

T'ang hwan denotes, a united place;—two joined in one. The ditch or moat outside a city wall, without water in it, is also called Hwang. A house or apartment beyond the surrounding four walls. The open space before a house or grave. 葬于殿堽 Tsang yü tēn hwang, or 皇 interred in the open space before the tomb. 城復于堽 Ch'ing tūh yü hwang, the city wall fell in ruins into the ditch.

**嫿** Hwang, or 女嫿 Neu-  
hwang, a concubine, concubine of the ancient king Yaou.

**惶** Fear, apprehension. 惶  
擾 Hwang jaou, fear and disturbance,—applied to the people being alarmed and disturbed.

Hwang hwang 惶惶 or 惶恐 Hwang kh'ung, a perturbed, fearful, apprehensive state of mind.

**湟** Name of a river; name of a district. The name of a god. Cold water. 湟  
湟 Keuē hwang, waves driven with velocity. 汨湟 Yih hwang, appearance of rubbing against each other.

**煌** A strong fire; a great blaze; light; luminous, splendid. 輝煌 Hwuy hwang, shedding a great light. Hwang hwang 煌煌 denotes the same in a high degree.

**瘡** Disease.

**簞** Name of a bamboo; a bamboo plantation; a house of bamboo.

**粿** Rice used in sacrifice.

**艍** A certain kind of boat or vessel.

**蝗** The locust; also called 蝗蚱 Hwang ts'ih, and 蝗蟲 Hwang ch'ung, and 旱蝗 Han hwang, and 螽 鍾 Chung. Vulgarly called 鍾 P'o chung, the winnowing machine.

**遑** Unoccupied; at leisure. 不遑  
Pūh hwang, engaged, not having time to spare. 不遑暇食 Pūh hwang hēa shih, not having time to eat; no time to take one's meals.

**郢** Name of an ancient district.

**鐃** The sound of bells and drums. A military weapon.

Hwang hwang 鐃鐃 the sound

of music.

**隍**

Empty, as a city ditch without water; the ditch or moat around a city wall.

**韻**

The sound of musical instruments; the ringing of bells; the clangor of brazen cymbals.

**餽**

Dried provisions. or a kind of bread. **餽餽**

Chang hwang, certain dried cakes forming a kind of bait.

**黃**

The colour of the earth; yellow; the name of a hill, of an ancient country, and of a district, name of an office. Forms a part of various proper names.

Hwang fá **黃髮** an old man

**流黃** Lew hwang, gay variegated silks, a certain vessel.

**大黃** Ta hwang, a large cross bow; also rhubarb. **黃河**

Hwang ho, the Yellow River.

**黃羌** Hwang këang, turmeric roots. **黃瓜** Hwang kwa, cucumber. **黃口** Hwang kh'ow,

a little child. **黃目** Hwang mül, a wine cup. **黃羌末**

Hwang këang mō, curry-stuff. **黃牛** Hwang new, a cow

**黃埔** Hwang poo, (Whampoa) place where European ships moor near Canton in

China. **黃綾夾板** Hwang

ling këä pan, yellow covered boards in which Imperial documents are forwarded by express.

**黃袍加身** Hwang p'au këä shin, the Imperial robe put on the person—of the Sovereign. **黃道** Hwang

taou, the ecliptic. **黃蘗**

Hwang tse, the mess of herbs; the food of the poor. **黃魚**

Hwang yü, a certain large fish caught in the Yang-tsze-këang, which is variously described.

The largest are said to be twenty or thirty cubits long, and to weigh a thousand catties, or Chinese pounds; in some respects it resembles the sturgeon.

It is said to be **無鱗** Woo lin, not to have scales, but to have on its back and belly (according to other accounts) **甲**

Këä, which is a kind of scale, and is used to define the preceding word Lin.

**潢**

A lake formed by an accumulation of water.

Name of a river and of a star.

**犢**

A particular species of cow.

**璜**

A certain stone sceptre; called a half sceptre.

**瘡**

The yellow jaundice.

**簫**

A certain musical reed made in ancient times.



Hwang koo 簧鼓 to deceive  
people by fair speeches.

纆 Cord or string.

蟻 A certain insect with  
scales. 蟻蟻 Mahwang  
a leech.

趯 Appearing to exert  
strength. Read Kwang.  
to walk; to go. 趯趯 Kwang  
hwang, a martial appearance.

鄭 Name of an ancient na-  
tion.

鰈 The yolk of an egg.

驢 A horse of a colour that  
looks like a mixture of  
yellow and white.

鱖 Name of a fish.

恍 Seen indistinctly; per-  
turbed; vague; fluttered.  
Read Kwang, martial.

晃 { Sun and light. Clear,  
bright; shining.

晃

幌 A kind of curtain to  
screen off the light; an  
ancient ornament on the head.

桴 A table or couch for  
reading at. A window  
illuminated by white silk.

洸 { The appearance of a deep  
expanse of water. Read  
Kwang, the name of a  
river; bright; luminous;  
martial.

煇 A blaze of light; efful-  
gence. Tsze-hwuy sanc-  
tions this reading. K'ang-he,  
reads it Nèë.

睨 A large eye; a sharp vi-  
vid eye.

莧 Name of a plant.

鐃 The sound of a bell.

𩇛 A vapour or fume pass-  
ing from fire. A man's  
name.

況 { From Urh, two, and  
Heung, an elder brother.

More; further. 況且  
Hwäng ts'ëay, still more;  
still further. 何況 Ho  
hwang, how much more.

## HWÄNG.

𩇛 Tsäng hwäng 𩇛𩇛  
noise made by a bell.

宏 Hwäng or Hung, the re-  
sounding of a voice or

echo in a spacious deep apartment or suit of rooms. Wide; extensive; large; vast. A certain officer.

**弘** Hwǎng or Hǎng, the twang of a bow; a curtain or screen drawing up. **彌弘** Pǎng hwǎng, the noise of curtains being drawn suddenly up, or dashed backwards and forwards by the wind.

**竝** Hwǎng or Kwǎng, to extend; to measure.  
**蚘** The name of an insect.

**紘** Hwǎng, or Hung, a kind of knot; strings that tie on a cap and hang below the chin as an ornament. Strings that fasten certain sonorous stones.

**閔** Hung or Hwǎng. The gate of a lane or street, a gate-way.

Hwǎng hwǎng **閔閔** extensive

fine appearance. See Hung.

**軛** A kind of strap to lean on, or hold by, in the front part of a carriage.  
**軛** See Hung.

**宏** Deep sombre recess; the echo of a large mansion. Read Hwáng, the appearance of a small stream. Rest; repose.

**轟** The rattling, rumbling noise of carriages or of thunder.

Hwǎng ling t'een hēa **轟行天下** to ramble, or rake through the world; to go every where in a disorderly manner; or in a good sense, boldly. See Hung.

**橫** Hung, Hǎng or Hwǎng, transverse; crosswise; perverse. See Hung.

**崢嶸** Hwǎng or Yung, 崢嶸 Tsǎng hwǎng, the appearance of aspiring tops of mountains shooting up to the heavens.

# HWŎ or HŎ.

**佶** To unite all the parts; to take the whole number; to include the whole. **佶** Hwŭh hwŭh, appearance of strength. Also read Kŭh and Hwŭh.

**活** Hwŏ or Hwŭh, ice.  
**活** The tongue and water, two things which are never at rest. Living; lively; moving; cheerful; to vivify.

The name of a river. 生活  
Sāng hwŏ, living. 汨活  
Yih hwŏ, a purling, bubbling.  
rapid stream; water flowing  
with noise.

Hwŏ hēen 活現 as manifest  
and apparent as if alive; ap-  
plied to secret plans which are  
discovered. 活計 Hwŏ ke.  
plans that ever change accord-  
ing to circumstances. 活世  
Hwŏ she, to give life to the  
world,—said of Medical men  
活水 Hwŏ shwuy, living  
water; spring water. 活字  
Hwŏ tsze, a living character;  
a verb. 活字眼 Hwŏ tsze  
yen, a living character's eye;  
a particle which varies much  
in its meaning, according to its  
place in a sentence.

𦵏  
𦵏  
𦵏  
𦵏  
𦵏  
𦵏  
𦵏

Grain growing.

A boat progressing.

Hwŏ or Kwŏ. Name of  
an insect.

A kind of sweet liquor.

A small short face.

Hwŏ or Kwŏ, a little  
head; a short face.

Used for the two follow-  
ing, also the noise of

something rending or splitting.

或 Originally read Yih.  
From a *mouth*, a *javelin*,  
and *one* place. A country or  
place which is defended; a place  
respecting which there is *doubt*  
of safety; hence its common  
use as a particle, implying un-  
certain; perhaps; a certain per-  
son; one not known; this or  
that; either; or. Occurs used  
for 惑 Hwŏ, to excite doubt  
in another's mind; to delude.

Hwŏ chay 或者 expresses doubt,  
uncertainty, perhaps, probab-  
ly. 或然或不然 Hwŏ  
jen, hwŏ pŭh jen, it may be so;  
or may not. 或人 Hwŏ jin,  
a certain person. 或是這  
樣或是那樣 Hwŏ she  
chay yang, hwŏ she na yang,  
perhaps it is this way; perhaps  
it is that way;—it is either  
this way or that way. 或因  
責善 Hwŏ yin tseh shen,  
perhaps on account of reproof.  
或曰 Hwŏ yuě, one says.

𦵏

Read Hwŏ or Hih, sound;  
voice. Appearance of loud  
laughing. Also read Kivŭh,  
Heuě, and Yŭh, in the same  
sense.

𦵏  
惑

Blown on by the wind.

To excite doubt in an-  
other person's mind; to

unsettle the mind; to cause disorder; to blind the understanding. To delude, as impostors do, whatever their pretensions refer to, whether regarding politics, the cure of disease, the telling of fortunes, or, what are considered by the Chinese government, false religions.

**疑惑** E hwŏ, to have suspicions of; to be in doubt about.

**熒惑** Yung hwŏ the name of a star. **搖惑** Yaou hwŏ, unsettled; perturbed state of mind. **蠱惑** Koo hwŏ, to delude; to deceive by false pretensions.

Hwŏ she woo min **惑世誣民** to delude the world and impose upon the people. **惑之甚也** Hwŏ che shin yay, a high degree of delusion.

**蜮** { A creature said to inhabit the sea shore, and when seeing the shadow of a man falling on the water, to spurt sand against him, which occasions his death; otherwise called a short fox, and an archer. It is used metaphorically for those who injure others in an underhand manner; it is spoken of as a kind of devil. The name of a hill.

**瞢** The eyes appearing asleep.

**箴** The sound of the wind blowing adversely, as into the mouth of a cavern.

**鵙** The name of a bird.

**害** Hŏ or Hwŏ, Why? why not? wherefore? Read Hae, to injure.

**悵** Alacrity, swift.

**萑** The name of a plant; to measure.

**剗** Hwŏ, Hŏ, or Hwă, to split or rend asunder. To cut or reap grain.

**嫵** { A term used in Shantung for handsome; graceful, applied to women. Read Hoo, to feel affection or regret for.

**攫** To seize; to grasp; to lay hold of with the hand; to apprehend. Read Hoo, to separate; to divide.

**廌** Appearance of a long wide unoccupied space.

**慄** Agitation of mind; fear; alarm.

**櫨** A certain wood fit to make cups and platters of.

**濩** Raining; flowing down in torrents; water toiling, rushing, and clashing as it rolls along. A profound, spacious mansion. Name of a river,

and of a bird; also confounded with some other proper names.

爇  
獲

Hot.

To catch, as in hunting; to catch or take a thief.

To obtain; to receive. The name of an animal; name of a door and of a district. Read Hwa, to strive to obtain, to contest or struggle for.

Hwŏ ngăn 獲恩 to receive favor. 獲救 Hwŏ kew, to obtain deliverance; to be saved from. 獲贓 Hwŏ tsang, to find a hoard of stolen goods. 獲賊 Hwŏ tseh, to catch a thief.

獲

To measure; a marking line; to adjust as with a marking line. The second character is read Yŏ, in the same sense.

獲

獲

Hoo hwŏ 糊癰 something in the throat.

獲

獲

To reap grain; to cut down the grain and gather in the harvest. Read Hao, forms in composition, the name of a place.

獲

隕獲 Yun hwŏ, appearing urged, pressed; embarrassed, irresolute, giving up effort, or sinking under difficulties.

蟻

Hwŏ or Ch'ŷh hwŏ 尺 蟻 a worm; also a worm

peculiar to the mulberry tree. Read Yŏ, to appear to advance and stop, as a worm does when progressing. 溫蠶 Wăn hwŏ, dull; dullness; stupidity.

𩚑

Noise made by bones striking against each other. Fine flesh.

鑊

An iron vessel without feet for boiling flesh and fish in; a boiler.

護

Read Hwŏ, Yŷh, and Uh. Silk to attach a sword to the girdle; a piece of leather in the handle of a sword. To bind.

霍

Yŷh hwŏ 霍霍 a heavy rain.

彀

Hwŏ, or Kwŏ. A bow-string drawn with precision.

護

Irregular, wild, false or foolish talk. A man's name.

畫

Hwŏ, or Hwă, to draw a line; to paint or sketch.

See Hwă.

𩚑

Hwŏ, or Hwŷh. The noise made by rending silk.

𩚑

Hwŏ. Hŷh, or Hwŷh. 𩚑𩚑 Hwŷh tseh, to call out, the sound of words, or conversation.

𩚑

Hwŏ, or Hwŷh. Unintelligent; dull; stupid;

perverse.

瞋

Hwŏ, or Hwŭh. A disease of the eye.

膕

Within the bending of the knee; the ham.

豁

A valley; a wide open space; enlarged; liberal.

豁

To open; to expand; in a liberal or generous manner.

豁

Hwŏ jen 豁然 open, enlarged, liberal appearance. 豁心

眼 Hwŏ sin yen, to expand the mind—by travelling and seeing the world. 豁免 Hwŏ mēen, to remit liberally.

縠

Hwŏ or Hŭh, fine silk threads, fine light gauze. Also a species of crape.

## HWŬH

圀

A thing being whole, complete or round, is

called 渾侖 Hwŏn lun, the

same as 圀圖 Hwŭh lun, any thing complete or whole; undivided.

Hwŭh lun t'un tsaou 圀圖吞

棗

to swallow down a date entire.

忽

The heart or mind light and inconstant as a waving streamer. To forget; to

make light of; to disregard; to contempt; to do carelessly. Suddenly; abrupt; suddenly; unexpectedly; terminated; speedily disappearing or annihilated. A surname. A small weight or measure.

Hwŭh hwŭh 忽忽 careless; remiss; forgetful; to let pass without thought. 忽有人

來 Hwŭh yew jin lae, a man suddenly came. 忽畧 Hwŭh

leŏ or 輕忽 Kh'ing hwŭh, to despise; to make little or light of. 忽然落雨 Hwŭh jen lŏ yŭ, it suddenly came on to rain.

唵

Grieved, mournful. Same as 囑 Hwŭh.

愿

A name of Buddha.

惚

Imperceptibly minute and abstruse, so as to leave the mind in doubt; hesitation and uncertainty.

Hwŭh hwang 惚恍 or 智恍

Hwŭh hwang or 恍惚 Hwang hwŭh or 慌忽 Hwang hwŭh, these are all used to express a state of uncertainty and perturbation of mind, from the

eye or the mind being unable to distinguish objects with precision; either from the minuteness and indistinctness of the objects themselves, or from the dazzling glare of light thrown upon them, which rather confounds than illumines. A perturbed fluttered state of mind.

**搥** Hwŭh or Kwŭh, to strike; to push; to dash aside; to brush away dust.

**眴** { Not yet quite light; the dawn of day. Hwŭh hin  
**眴** 眴 the obscure dawn;  
**眴** the morning time, when it is not yet fully daylight.

**湔** { Hwŭh, or Wŭh. The sound of water bubbling forth; water running with an interrupted velocity.

**𢱿** To strike, to knock.

**匱** An ancient vessel or utensil.

**眴** { Read Hwŭh, Wŭh, Mei or Mae. Obscure vision; dimness of sight from looking long, and to a great distance; the obs.

cure light of the dawn of day; obscurely seen, as a streamer at a distance. Distorted gaze.

Hwŭh yen **眴** 眴 to look long;

the eyes which have looked long.

**笏** Read Hwŭh or Kwŭh, a piece of deal; flattened reed, ivory or stone, in ancient times held in the hand by statesmen, when in the presence of the Emperor. Originally designed to write memoranda on, afterwards used as an ornament, and made of different materials according to the person's rank.

**芡** A melon-like fruit, which grows under ground. Used to denote what is done carelessly. **軋芡** Yǎ hwŭh, flue and close.

**邇** Read Hwŭh or Wŭh, remote; distant; vague.

**霽** Thunder. An unusuaword.

**麩** A kind of flour cake.

**鵂** { A bird of the eagle or hawk species, a small species of hawk, employed as a favorite amusement of Tartar boys.

**鵂** { Read Kwŭh, a bird of the pigeon species. Name of an office, and of a particular kind of boat.

**鵂** A water bird resembling a wild goose; a large wild goose, called Hwŭh from its cry. Read Kwŭh, a small bird. A

surname. Read Kaou, the name of a place.

Hwũh fā 鵠髮 grey hairs. 鵠

立 Hwũh leĩh, to stand alone and conspicuous. 鵠蒼 Hwũh ts'ang, the name of a dog.

斛 A measure containing ten 斗 Tow. A square measure with four corners; to measure. A surname.

觥 Read Hwũh, Hũh or Hǒ, a horn cup; a quiver for arrows. Used for the preceding. See Hǒ.

匱 Jĩh ch'ũh we shin ming yay, yuě hwũh. 日出未甚明也日匱 the sun

going forth, not yet shining clearly, is called Hwũh.

羽高 Read Hwũh, Hũh or Hǒ, white and glossy feathers, pure white. See Hǒ.

穀 Read Hwũh, Hũh or Hǒ, the young of an animal said to be of the tiger species. Read Hǒ, the grunt or cry of a pig.

囁 Read Hwũh, Heh or Hwǎ. Hwũh hwũh 囁囁 a boasting, self-glorying manner of acting or speaking. 自是貌囁 Tsze she maou hwũh, self-complacency. One authority says, the appearance of rapid enunciation.

### HWUY.

回 Designed to represent something revolving within a circle. To revolve; to turn round; to return. Curved; deflected; reverting to; bent down or

oppressed; to turn aside and avoid. A surname; the name of a city; and repeated, 回回 Hwuy hwuy, the religion of the Mohamedans. The section of a book. A time or turn. 轉

回 Chuen hwuy, or reversed, Hwuy chuen, to turn the head.

Hwuy t'ow she ngan 回頭是

岸 turn the head and you will find the shore,—said to the vicious advising repentance. 回想 Hwuy sǎang, to reflect on the past; to recollect. 回意 Hwuy e or 回心 Hwuy sin, to change one's purpose, or intention of the mind. 回天意盡人力 Hwuy t'een e, tsin jin leĩh, to endeavour to turn the will of heaven (give it a favorable aspect) and use the utmost human effort. 回天 Hwuy t'een, to change the purposes of Heaven,—as he who



is childless by virtuous acts obtains a son. 回拜 Hwuy pae, to return a visit.

徊 Pae hwuy 徘徊 a state of indetermination; irresolution. To hover about as a bird going and coming. 徘徊往來 Pae hwuy wang lae, going backwards and forwards in a state of indetermination; more commonly written 徘徊 Pae hwuy.

Hwuy hwuy 徊徊 a stupid dull state of mind.

徊 From to turn round and to pace. Pacing backwards and forwards in a state of hesitancy. 徘徊 Pae hwuy, walking backwards and forwards; irresolute; undetermined; not progressing. These two words are written very variously.

徊 The heart turning round and round; irresolute; undetermined; confused; in disorder; the character of an inferior man. Denotes the same when reiterated.

洄 Water turning round; running back again and forming an eddy. The name of a lake.

Hwuy choo 洄注 to flow round.

茴 Name of fragrant plants; a medicinal herb.

痼 From disease or insect, and to turn round. A long worm in the abdomen; a kind of tape worm.

誦 To stop the market; to give up trade. Sometimes had recourse to by the Chinese people, to bring the government to terms.

One says, to determine on repentance.

迴 To curve; to bend; to turn; to turn round. 迴惑 Hwuy hwō, indecision; irresolution; the mind turning from purpose to purpose, entirely unsettled.

鷗 A bird a cubit long, and variegated with every colour.

岵 A hill without trees or verdure.

礪 A stony or rocky appearance.

紉 Appearance of the collar or selvage of a garment.

灰 From fire and hand. Fire that may be taken hold

of with the hand; i. e. the remains of fire, ashes; cinders.

蔭灰 Kēa hwuy, a certain powder blown through a reed, —in the close of the year. 自然灰 Tse jen hwuy, natur-

al ashes—a certain stone powder used in making glass. 火

灰 Ho hwuy, common wood ashes. 石灰 Shih hwuy, burnt lime.

Hwuy ch'in 灰塵 dust. 黑灰

Heh hwuy, or 劫灰 Kēh hwuy, seems a bituminous matter found in a lake in the time of Han. 灰鼠 Hwuy shoo,

the squirrel. 灰燼 Hwuy tsin, to burn to ashes; ashes; embers. 灰燼難滅 Hwuy

tsin nan mē, embers which it is difficult to extinguish.

咳 Sound; noise.

挖 } To work or burrow with  
its nose in the ground.  
逐 } To strike; to strike against each other; to grunt. A nose. A person's name.

虺 A certain long snake or serpent; a grunting noise like swine striving against each other in eating. A surname.

Hwuy tuy 虺 遺 the disease of a horse.

蠅 The silk worm in its second stage; called also 蛹 Yung. Used also for the preceding.

淡 To mix water with flour; to knead.

茨

The name of a plant.

頰

A large head.

嫫

A light black colour.

卉

A general term for plants, herbs and trees. The second character is used for *thirty*. 花卉 Hwa hwuy, flowers or plants.

卉

山有嘉卉 Shan yew kea hwuy, there are excellent plants on the hills.

汧

Water flowing; the ripple foam on the surface of water.

悔

From *Ardent* and *Mind*. To be indignant; to regret; to be vexed with one's self. To repent, repentance. Name of

每

one of the Kwa. 追悔

無及 Chuy hwuy woo keih, to find no room for repentance, —to find it unattainable. 痛

悔 T'ung hwuy, painful deep repentance.

Hwuy hān ch'e 悔恨遲 repentance too late. 悔恨 Hwuy

hān, regret; indignation and repentance. 悔改 Hwuy

kae, or Kae hwuy, to repent and reform. 悔吝 Hwuy lin,

the consciousness of crime and sorrow—without altering for

the better. 悔罪自新 Hwuy tsuy tsze sin, to repent and renew one's self. 悔罪 Hwuy tsuy, to be sorry for and repent of a crime.

晦 The last quarter of the moon; the close of moon light. Foggy; dull; dim; obscure; evening; night; dark. 時晦 She hwuy, dark unprosperous times.

Hwuy ming 晦明 dimness and splendour; evening and morning.

誨 To speak to *constantly*; to reiterate as chasing away what is obscure. To instruct; to teach; to admonish; instruction; to induce; to afford an inducement to. 慢藏誨盜冶容誨淫 Man ts'ang hwuy taou; yay yung hwuy yin, the accumulation of a hoard is an inducement to robbery; soft melting looks invite to lewdness. 叮嚀誨矣 Ting ning hwuy e, instruction delivered with repeated charges. 時誨 She hwuy, to instruct always. 日誨 Jih hwuy, to instruct daily.

Hwuy yen chung fūh 誨言重復 or 誨爾諄諄 Hwuy urh shun shun, to repeat instruction;—to teach by saying the same thing over and over

again. 誨人不倦也 Hwuy jin pūh keuen yay, to instruct or teach with unwearied assiduity.

酶 A fat, plump, jolly face.

惠 From 衷 Chuen, to turn to one point, and heart. 惠 The heart directed to deeds of benevolence; gracious; kind; liberal; according; with; accommodating; to bestow largesses; to shew tenderness to the people; to adorn or ornament. A three cornered javelin; a district; a surname. Successful. Occurs used for 慧 Hwuy.

Hwuy min yō keūh 惠民藥局 a kind of charitable dispensary for supplying medicine to the poor. Established by the Tartar Dynasty Yuen, does not now exist. 惠福夫人

Hwuy fūh foo jin, the patroness of barren women. 惠迪

吉 Hwuy teih kēē, he who accords with the principles of right reason, will be happy.

恩惠 Ngān hwuy, the exercise of favour and benevolence, or the kindness performed.

德 The common form of the preceding.

德 Same as 噉 Hwuy.

噉

憲

To examine into.

攄  
攄  
攄

Hwuy or Tsuy, to tear or rend open.

蟪

Hwuy koo 蟪蛄 an insect which does not live the year round,—those born in spring, die in summer; those brought forth in summer, die in autumn. Name of some verses written by Confucius.

聽  
聽  
聽

The ends of feathers, the tips of wings.

蕙

A certain fragrant plant, which grows in damp marshy places.

諛  
諛  
諛  
諛

To examine; to investigate. Ingenious, clever, skillful; full of schemes; knowing; successful; prosperous.

聽

Read Hwŭy or He. A string for drawing together the mouth of a bag or purse; a kind of bag to contain the heads of those that are to be decapitated.

轆  
轆

The end of an axle tree.

嫵

A woman's name.

揮  
揮  
掬

Impetuous effort; to shake; to agitate; to shake the wine out of a cup; to sprinkle; to scatter. To take and move with the hand or fingers, as in writing with a pencil; to move with the hand briskly; to point out or direct. Read Hwǎn, 揮倫 Hwǎn lun, the whole; entire; unbroken. 指揮 Che hwuy, to point out with the hand.

Hwuy ch'un 揮春 the approaching spring,—written and pasted on doors at the close of the year. 揮棄物 Hwuy kh'e wŭh, to throw away any thing. 揮散 Hwuy san, to scatter, to disperse. 揮筆 Hwuy peŭh or 揮寫 Hwuy sŕay, to write; to write fast. 揮灑 Hwuy sha, to sprinkle, to scatter.

擻  
擻  
揮

To remove; to scatter; to disperse.

暉

A blaze of light, whether from the sun or from fire; luminous; splendid; effulgent; applied also in a moral sense. Read Heun, to burn.

煇

Hwuy kwang 煇光 or 光煇

Kwang hwuy, lustre; splendour, luminous display. Hwuy, or 輝煌 Hwǎn hwang, a bright display.

**樨** A wooden pin in the wall for hanging things on; a kind of clothes' stand. In this sense also read Keun. Read Hwǎn, a crooked spoke about a plough.

**濯** To shake out water; to put away the whole.

**獬** An animal said to be like a dog with a human face. White.

**暉** To fly with velocity and noise. Name of a bird said to be of the fowl species and variegated.

**會** To unite; to assemble; meet together; to collect; to associate. An association; a kind of benefit society; a club. The meeting or visiting of persons of equal rank; the communicating of information to such by writing; to understand; to know, or be able to do. A seam. A surname. A certain annual reckoning. **理會** Le hwuy, to understand.

Hwuy e **會意** the association of ideas in compounding the characters; third class of char-

acters. **會復** hwuy fūh, to give a reply or answer to some question pending. **會匪** Hwuy fei, banditti. **會合** Hwuy hō, or **會同** hwuy t'ung, to unite together. **會做** Hwuy tso, to know how to do. **會單** Hwuy tan, or **會子** Hwuy tsze, a kind of money bill, or letter of credit to draw money in another part of the country, used since the bank, notes were given up. See 鈔 Ch'aon.

**遄** To revolve or circulate.

**繪** To draw or sketch a picture; to paint pictures.

To embroider with various colours; to adorn or variegate with colours.

Hwuy hwǎ **繪畫** to draw a line; to sketch; to draw. **繪形** Hwuy hing or **繪圖** Hwuy t'oo, to sketch; to draw an outline of the form or figure; a print or plate.

**霽** Small clouds; rain.

**圓** A door next the street.

**嬪** A woman's name.

**潰** A large river rushing out of a passage which obstructs it; in disorder; scatter-

ed; dispersed; enraged; opposing currents clashing against each other.

Hwuy hwö 潰獲 the appearance of conflicting surges; water driven violently upon itself with a noisy collision. 潰爛 Hwuy lan, to break by putting water into.

殯 Broken; opened as a swollen ulcer.

類 To wash the face.

瞋 Hwuy or Tsuy. To glance hastily; an eye without life; a dull eye.

聵 Deaf; born deaf.

績 Certain red fringes or ends of thread in weaving various coloured silk; to embroider; to decorate; to paint; to put a variety of colours on paper or on cloth.

讀 To stop in the middle; to arrange in order. To turn; to translate; to call or to collect together; to advert; or cause to advert; to deceive or ridicule.

闕 The outside gate of a market place; the gate of a street, in the Chinese manner; a road, a path; the same is ex-

pressed by 闕 Hwan-hwuy.

洎 In composition, the name of different rivers and of a tract of country.

焰 The colour of light or of flame. Fire; blaze. Thoroughly dressed with fire.

晦 From *having* and *pearls*. Wealth; riches; opulence.

賄 —A general term for wealth. Cloth and silk, the ancient constituents of wealth in China. To give wealth to others; to bind them to a certain line of conduct. To bribe; a bribe. 受賄 Show hwuy, to receive a bribe.

Hwuy chüh 賄囑 to give bribes and dictate to; to bring entirely under one's influence by bribes.

賄賂通行 Hwuy loo t'ung ling, to bribe freely and get a thorough passage. 賄賂 Hwuy loo, to bribe; a bribe.

誄 To call upon a person; the noise of calling to.

拏 From *hand* and to *break*. To wound or hurt by striking.

毀 From to *strike*, *earth* and a *mortar*. To break to pieces or be broken; to fall down, as a house, or to be pulled down; to be laid in ruins; to pull to pieces a person's charac-

誣 誣

ter; to slander and vilify; to put away from one; to put away calamities by prayer; to lose, as children do their teeth. As a Neuter Verb, read Kh'eu-shing; as an active verb, Shang-shing. 哀毀 Ngae hwuy, broken up by grief; the tone of deep distress. 毀齒 Hwuy ch'e, to lose or change the teeth, as boys at eight years old and girls at seven. 毀折 Hwuy chě, to pull down, or tear to pieces; broken to pieces; defeated. 毀除 Hwuy ch'oo, to exclude; to drive away evil. 毀壞 Hwuy hwae, to ruin; to spoil. 毀謗 Hwuy p'ang, to vilify, or pull to pieces a person's character. 毀其房屋 Hwuy kh'e fang ũh, to pull down the house; or for the house to go to ruin of itself. 毀譽 Hwuy yŭi, to vilify, and to flatter,—opposites.

𦵏 To dislike; to slander; to vilify. A person's countenance.

檄 A large pepper tree.

燬 } From *fire* and to ruin.  
烜 } Fire; a blaze of fire.

糶 A measure of grain containing eight 斗 Tow.

藪  
噤

Name of a plant.

Small; delicate; a low soft voice or sound. A rapid, hasty sound. The harmonious sound of a reed. Clear; bright; the name of a star. 噤小口鳴聲也 Hwuy, seaon kh'ow ming shing yay, Hwuy, voice or sound emitted from a small mouth. 噤噤然 Hwuy hwuy jen, concord or harmony of sound, either from the voice, or from an instrument. 噤彼 Hwuy pe, the name of a star.

噤  
攄

The same as 噤.

Suy, Wei, or Hwuy, to tear or rend apart; to split. Read Souě, to sweep away entirely.

瞠

Small stars; appearance of a multitude of stars; a group of stars.

𦵏

The wings of a bird flying with velocity. The roots of feathers.

慧

Perspicacious; intelligent; clever; dexterous; ingenious; subtle; adroit. 靈

慧 Ling hwuy, spiritual perspicacity; lucid, quick perception. 知慧 Che hwuy, 敏慧

Min hwuy, 穎慧 Ying hwuy, knowing; skilful; discerning;

quickness of perception; superiority of intellectual capacity.

**轉轍**

The noise made by a cart or carriage; the turning of a carriage.

**譴**

To investigate and discriminate. A man's name.

**囁**

A distorted mouth; depraved vicious speech; ugly; deformed. One says, to revile; to reprehend. **囁囁** Ch'e hwuy, distorting the countenance by contracting the forehead; or as some say, contracting or puckering up the nose.

**搗**

To rend; to split; to expand; to point out. **指**

**揮**

**揮** Che hwuy, to point out to with the hand; to make a signal to. **揮謙**

Hwuy kh'een, humble; unassuming; enlarged, liberal-minded.

**麾**

**麾**

A colour, a standard, a banner, that with which a signal is made in armies; to make a signal to with a flag, or with the hand. Speed, celerity, quickness.

**麾之使去** Hwuy che sze kh'eu, to make a sign to, to go away. **麾之以肱** Hwuy che e hwang, to make a signal to with the arm, as a herdsman

or shepherd does to his flock.

**麾下** Hwuy hēa, below the banner,—denotes waiting respectfully for the decision of a superior; or actively, to make a signal to those below.

**隋**

Certain vessels used in sacrifice for pouring out oblations. Read To, to tear in pieces, as rending a victim,

**墮**

Hwuy or To, to tear to pieces; to lay in ruins; to cause to fall down as the wall of a city. To injure; to spoil; to cause to fall;

**墮**

to cause to cease. **團墮** T'wan to, to go a begging with a platter in the hand, in the manner of the priests of Buddha. **墮落** Hwuy lö, to fall in ruins; to fall down.

**徽**

Ancient queen's garments embroidered with transverse pheasant-like colours. A certain sash which hangs transversely; an apron. Good; excellent of its kind; a certain musical instrument. A threefold cord. Urgent, impetuous effort.

**徽州** Hwuy chow, a famous mart in Kēang-nan. **徽號**

Hwuy haou, a kind of banner.

**徽宗** Hwuy tsung, an Emperor who lived A. D. 1120. He had thirty one sons, all of whom he constituted kings;



and gave most of them principalities in China, as was the usage with the Sung dynasty.

**安徽** Ngan hwuy, a section of Kēang-nan Province.

**褱** Same as the first sense of the preceding character.

Garments worn by ancient queens when sacrificing, embroidered with tartan-like stripes; a sash which hangs transversely. An apron is so called in some parts of the country; a kind of knee-plate worn by Chinese. Read E, a man's name.

**幃** Hwuy or Wei. An ornamental purse or bag containing something fragrant. A single curtain; a kind of apron.

**諱** To shun; to dread; to avoid; to stand in awe of; to pay respect to; that name which a person employs when worshipping the gods; the name of a deceased person,—these are deemed sacred and are not mentioned on common occasions: this usage began with Chow.

**不諱** Pūh hwuy, denotes being dead.

**虫** Commonly read Ch'ung. A general term for insects. See Ch'ung.

**虺** A long snake; a man's name. A surname.

**僱**

The price of an article of commerce.

**匯**

Read Hwù or Hwú, streams returning and uniting. A vessel or an utensil.

**東匯澤爲彭蠡** Tung

hwuy tseh wei p'äng le, the streams return eastward, and form the marsh P'äng le. **沙**

**匯** Sha hwuy, the sand worked up by eddies or currents.

**癩**

Possessed with the devil; diseased; a diseased branchless tree; a swelling growing out of the side; a swelling or diseased protuberance in a tree. Lofty appearance of a hill. Read Luy, the branches of a tree interwoven and matted together.

**頤**

Appearance of a fat plump face; to wash the face.

**噦**

The voice of a bird. Wide, spacious and light, said of a house. The sound of the gradual approach of a carriage with bells. The ancient Dictionary Yun-hwuy says,—the beard on the chin. One says, the jaw-bone. Read Yüě, the breath rising. To belch; to rift.

**鸞聲噦噦** Lwan shing hwuy hwuy, the jingling sound of the approaching carriage.

**噦噦其冥** Hwuy hwuy kh'e ming, the deepest and most

obscure recess (or innermost apartment of the house) was spacious and light.

**噫** An extreme degree of fatigue.

**瘵** Hwuy or Kwuy, extreme weariness or lassitude; the tone or exclamation of fatigue; an extreme degree.

**嗽** Hwuy, or Hwŭy, the breath. **呵嗽** Ho hwuy,

obscure; to obscure as with the breath blown on a transparent substance.

**翮** The sound of flying; the noise made by wings or feathers; numerous; many.

**志** Hwuy or Wei, anger, indignation, rage.

**燂** Hwuy or Wei, thoroughly boiled or dressed with fire.

## JANG.

**儻** The cause of a thing.

**勦** The appearance of walking. **勦勦** Kh'wang jang, in haste; urgent; hurried.

**嚷** To make a noise and clamour. **嚷得不成體面** Jang teh pŭh ch'ing t'e m'een, to make a disgraceful uproar and noise.

**壤** Soft, fat loamy soil; not in clods. Earth; a mound; a boundary, a place; that which is reared by culture, in contradistinction from what is spontaneous. Good and amiable, applied to children. Abundant; rich, applied to the year. Confused, in a state of disorder. The name of an ancient plaything for children. The name of a place. A surname. **三壤**

San jang, refers to three classes of soil, by which the government fixed the land tax, or ground rent, to the people. **息壤** Seih jang, the name of a place, a hillock of dust; a bank to obstruct water. **白壤** Peh jang, whitesoil. **黃壤** Hwang jang, yellow earth. **擊壤** Keih jang, an ancient game. **擊壤而歌** Keih jang urh ko, to play at jang and sing,—denotes a period of general national prosperity; it cannot be used on any family or individual occasion of joy. **蓋壤** Kae jang, denotes heaven and earth. **煩壤** Fan jang, what remains after filth or excrements are imperfectly swept away. **糞壤** Fun jang, filth or excrementitious matter. **蟻壤** E

jang, an ant hill. 外壤 Wae jang, and 內壤 Nuy jang, the first denotes, an obscuration of the edge of the sun in an eclipse; the last, a central eclipse. As a local word, *earth* that is thrown up by digging, or by rats and other animals that burrow in the ground, is expressed by Jang. 境壤 King jang, a boundary or territory. 平壤 P'ing jang, level ground. 邊壤 Pēen jang, territory on the borders. 接壤 Tsēē jang, adjoining boundaries. 鄰壤 Lin jang, neighbouring boundaries. 異壤 E jang, different or separate places. 同壤 T'ung jang, of the same place or country. 壤子 Jang tsze, a beloved child. 壤奠 Jang tēen, a present of the produce of any particular place.

𡵿

A bent bow.

𡵿

Jang, or Sēang. To go with haste and precipitation; as if frightened.

𡵿

𡵿伴 Jang yang, timorous, fearful; hurried, fluttered, wandering, wild.

𡵿

Timid; fearful; afraid. To fear.

𡵿

Jang, or Sēang. Name of a tree, the bark of

which yields a white substance, which is bruised and made into bread, in Cochin-china. Trees by the side of a road.

攘

𡵿

To take hold of with the hand and to take to one, or push away; to take possession of; to reject; to stop; to disturb or cause trouble to. Read Ning, to throw into disorder. 奪攘 Tō jang, to seize hold of and maintain obstinately. 攘除 Jang ch'oo, to cut off or reject. 槍攘 Ts'ēang jang, to put into confusion and disorder. 攘鷄 Jang ke, to take possession of a fowl that comes into one's premises. 攘臂 Jang pe, to ward off with the arm; to exert the arms. 攘羊 Jang yang, to take possession of a stray sheep.

𡵿

𡵿

𡵿

𡵿

𡵿

𡵿

The hair in the utmost disorder. 𡵿鬢 Kh'wang jang, dishevelled hair.

The stalk of grain, grain growing luxuriantly; luxuriance; plenty of anything; abundance. A year of plenty. A surname. The name of a place.

Name of an animal of the monkey species.



灩

灩

灩

瓢

壤

禳

簍

蟻

讓

讓

Jang, or Nang. Dew; fog, or mist; small rain; mud or mire; appearance of water flowing. Name of a river; and of a mountain brook.

Fire.

The edible part of a melon.

A bad kind of the 雌黃 Ts'ze hwang mineral.

Sacrifices to dispel evil.

An utensil for washing rice; to bind or bundle up.

An insect resembling a locust, but smaller, and which preys on the mulberry.

Reciprocal reprehension; altercation; wrangling; noise of people's voices.

A yielding, complaisant, polite, humble, address, preferring others before one's

self; to yield; to give place to.

The name of a wood; and of a

place. 讓客 Jang kh'eh, to

give place to a visitor. 讓路

Jang loo, to yield the path to

another person. 讓禮物進

來 Jang le wūh tsin lae, to

clear the way that the presents

may come in. 讓畔 Jang

pwan, to yield a dike (that may

be the subject of dispute) 讓

語 Jang yū, yielding complai-

sant speech.

襄

Name of a plant.

鄕

Name of a district.

鑊

Read Jang or Sēang, a mould or other utensil for casting metals; to inlay.

鈎鑊 Kow jang, a certain military weapon.

囊

A local word, denoting fat, plump.

# JAOU.

嬌

効

嬌嬌 Keaoujaou, pleasing, flattering, fascinating, slender, delicate.

Read Neaou or Yaou, to make an uproar and disturbance, as ghosts are sometimes represented to do; trou-

blesome, disagreeable.

橈

Read Jaou or Neaou.

Tall, slender, curved trees or wood. Delicate; weak; elegant; crooked; distorted;—applied to things, to morals, or to evidence. An oar; to row.

**橈船** Jaou ch'üen, to row a boat. **柔橈** Jow jaou, slender, delicate, seductive female figure. **橈敗** Jaou pae, broken; ruined.

**繞** To wind round as silk or thread; to go round; to surround. A surname. **繞膝** Jaou seih, to stand round the knee, as children round a parent's knee.

**繞路** Jaou loo, a road or path that winds or forms a circle.

**繞於其山** Jaou yü kh'e shan, surrounded the hill.

**蕘** Stubble, or rushes used for fuel. **蕘花** Jaou hwa, the name of a medicine. Read Neaou, name of a vegetable.

**蟯** A short worm in the abdomen. **蟯蛔** Jaou hwuy, a short and a long spiral worm found in the abdomen.

**褱** Clothing for a sword; a scabbard or covering for a sword.

**隄** The name of a place.

**饒** Great plenty of provisions; abundant, rich, affluent; overplus; exceedings;

that which may be spared; to spare; to excuse; to deal liberally and indulgently to. Name of a nation and of a district. A surname. **饒恕** Jaou shoo, to spare, to excuse, to remit, to forgive. **饒命** Jaou ming, to spare life. **饒裕** Jaou yü, a rich, abundant supply; affluent.

**擾** Read Jaou or Neaou. Some read Yaou, to agitate or trouble, confusion and disorder. Also **躩** to soothe, to tranquillize;

to feed; to breed up as animals; the domestic animals so bred up. Same as **畜** Ch'ü, in the same sense. **擾亂** Jaou lwan, to throw into disorder. **擾人酒飯** Jaou jin tsew fan, to give people the trouble of preparing a dinner. **躁擾** Ts'aou jaou, or **攪擾** Keau jaou, to cause trouble, annoyance and distress.

**擾** A mild tractable cow; mild, yielding, submissive.

**獠** An animal of the monkey species.



## JAY.

**若** Read Jay. Dried plants or herbs. Name of a place. Read Jō, to pluck plants or herbs. Particle *if, as*. In ancient books used for *you* and *I*. **般若** Pwan jay, clever, adroit,—in the language of the Buddha sect. **蘭若** Lan jay, the dwelling place of Buddha in certain favored regions of the west.

**喏** Respectful language. **唱喏** Ch'ang jay, a salutation performed by raising the folded hands as high as the face, and letting them fall again. It is otherwise called **長揖** Ch'ang yih. *Jay* is a tone used in replying to. Also

read Sō, in the same sense. The ancient form of **諾** Nō.

**偌** A surname. **偌大** Jay ta, large; great; a great many,—a local phrase not sanctioned by Chinese Dictionaries.

**惹** To lay hold of; to stimulate; to excite; to provoke; to induce; to stir up. **綽惹** Chō jay, an unsettled appearance. **惹恨** Jay hăn, to excite indignation. **惹禍** Jay ho, to bring calamities upon one's self.

**如** A tone of response, signifying that one hears and understands. *As*.

## JĚ AND JEUE.

**熱** Warm; hot; ardent. **天氣熱** T'een k'e jě, the weather is warm. **熱水** Jě shwuy, hot water. **熱心** Jě sin, a warm heart, an ardent mind. **熱湯** Jě t'ang, hot soup. **熱河** Jě ho, name of a place on the N. E. of Peking; the summer residence of the Emperor

of China. **熱鬧** Jě naou, warmth and clamour—means, that bustle which takes place at feasts and crowded amusements.

**熱** Jeue. To burn; to set in a blaze. **熱燄** Jeue tseou, to conflagrate; to be burnt. **燒燄** Shaou jeue, to burn and destroy, as in war.



therwise written 收 Show.  
 入裡面 Jūh le mēen, to go  
 inside. 入他在內 Jūh  
 t'a tsae nuy, put it within.

廿  
 廿  
 鈕

Two tens; twenty.

Blunt.

JYH See 431-432  
 JEN.

𤝵  
 𤝵  
 然  
 燃  
 杰

From *dog* and *flesh*. Dog's  
 flesh.

From *dog*, *flesh* and *fire*.  
 To boil slowly; to decoct;  
 to simmer; done; existing.

*Jen* is joined to many  
 single words as a eupho-  
 nic particle. *Jen* is of-  
 ten a disjunctive or qua-  
 lifying particle introduc-

ing another clause or circum-  
 stance, and answers to *but*.

Yes; yes truly; so; affirming or  
 promising. 是如此否 She  
 joo ts'ze fow, is it thus, or not?

曰然 Yüē jen, it is replied,  
 yes. 未必然 We peh jen,  
 not necessarily so. 自然

Tsze jen, certainly; truly;  
 self-existing; self-evident. 自

然而然 Tsze jen nrh jen  
 seems to denote absolute self-  
 existence. 果然 Kwo jen,

doubtless; indeed;—is also the  
 name of an animal. 率然

Seūh jen, the name of a ser-  
 pent 然後 Jen how, after

that; afterwards 然爲然

否 Jen wei jen fow, reckon it  
 right or not. 然而 Jen nrh,  
 but. 然也 Jen yay, truly so.

𤝵

Jen, or Shèn. Weak;  
 fragile; timid; fearful;  
 solicitous. At present used to  
 denote, harmony and ease.

𤝵

Jen, or Nēen. The sound  
 of conversation, which is  
 also expressed by 啞𤝵 Yih  
 nēen. One says, to answer; to  
 reply; to answer in the affirma-  
 tive.

𤝵

Jen, Hēen, or Nēen, dif-  
 ficult, hard to do, or  
 bear.

𤝵

To take hold of with the  
 hand; to lift; to remove;  
 to accord with; to follow.

𤝵

Jen, or 猱 猱 Kwo jen,  
 an animal of the monkey  
 species.



簕

Jen or Nēen, name of a bamboo.

絳

Jen or Juen Silk. A red colour; red as fire

蕤

Wild peas or other pulse.

冉

Jen or Yen. A surname; a disciple of Confucius.

冉

To walk, to advance, to invade; agitated.

𠵽

𠵽 𠵽 Jen jen, the appearance of chewing, or ruminating in quiet.

姍

Tall elegant figure; slender and flexible 姍姍

姍

Jen jō, tall and delicate.

𠵽

𠵽 𠵽 Tē-n jen, appearance of shooting out the tongue

𠵽

Luxuriant growth of plants; abundant herbage 𠵽 𠵽 Jin jen, turning backwards and forwards.

𧈧

𧈧 𧈧 Jen shay, a certain large snake, said to be edible; an ancient appellation of southern barbarians Read Tēn, 𧈧

𧈧

𧈧 Tēn t'an, appearance of an animal lolling out its tongue.

𧈧

𧈧

Iron.

𧈧

裈

Jen, Nēen or Chen. A selvage or border of a garment; an upper garment worn by brides. A garment that covers the knees. In all its senses it has a reference to certain parts of dress.

裈

組

誦

Much left unsaid; a subject not exhausted.

誦

髥

The hair on the side of the face; the whiskers.

頰

髥

These characters have much the same sense as the two preceding. The hair on the side of the face; the temples or the whiskers, and also the beard on the chin.

髥

髥

染

From *water*, *wood* and *nine*. To put amongst water and coloured wood nine times. To dye with any colour; to imbue; to affect or infect, as with disease. To stain with vice; to defile; to pollute. A soft delicate appearance. 染房 Jen tang, a dyer's room. 染色 Jen seh, coloured; dyed with some colour. 染病 Jen ping, to

染

染

染

染

染

染

infect with disease. 染汚 habits.

Jen woo, defiled, polluted. 染習 嫵 Beautiful; elegant; stated  
布 Jen poo, to dye cloth. 嫵 reasonably and right.

俗所染 Seih sūh so jen. 霽 To imbue with moisture;  
imbued or defiled with vulgar 霽 to instil into; to moisten

## JIN.

人 } A human being, common-  
人 } ly understood of man. 男  
人 } Nan jin, a man. 女  
人 } Neu jin, a woman.  
人 } 他人 T'a jin, that per-  
人 } son, or another person,  
人 } in contradistinction from  
人 } one's self. 老人家 Laou jin  
人 } kēa, an old man; or, in direct  
人 } address, you, venerable Sir.  
人 } 古人 Kao jin, one of the an-  
人 } cients. 婦人 Foo jin, a mar-  
人 } ried woman; also, used for wo-  
人 } man generally. 內人 Nuy jin,  
人 } my wife. 尊夫人 Tsun foo  
人 } jin, your lady; your wife. 凡  
人 } Fan jin, or 人人 Jin jin,  
人 } all men; everybody. 天下之  
人 } T'een hēa che jin, the people  
人 } of the empire; or of the world.  
人 } 聖人 Shing jin, the perfect  
人 } sages of antiquity, who possess  
人 } innate, and intuitive knowledge.  
人 } 賢人 Hēen jin, sages of the  
人 } second order, to whom study  
人 } was necessary. 愚人 Yü jin,  
人 } the illiterate and uninformed.

好人 Haou jin, a good man.  
歹人 T'ae jin, a bad man. 善  
人 Shen jin, a moral man. 惡  
人 Ngō jin, a wicked man. 仙  
人 Sēen jin, those who by their  
high virtues, have risen to a  
kind of superhuman or angelic  
state. 大人 Ta jin, great man;  
a term of respect applied to the  
higher officers of government,  
answering to the European term  
Excellency. Ta-jin, sometimes  
denotes a person arrived at  
manhood, in contradistinction  
from children. 小人 Seou  
jin, little man; generally de-  
notes a mean worthless person;  
sometimes merely a person of  
no official rank in the state.  
家人 Kēa jin, domestics. 主  
人 Choo jin, the master of a  
house. 富貴人 Foo kwei  
jin, a rich man. 窮人 Kh'eung  
jin, a poor man. 美人 Mei  
jin, a beautiful woman. 商人  
Shang jin, or 買賣人 Mae  
mae jin, a merchant. 工人

Kung jin, a mechanic. 農人  
 Nung jin, a husbandman. 土  
 人 Sze jin, a scholar. 水手  
 人 Shwuy show jin, a sailor.  
 傳事人 Oh'uen sze jin, a per-  
 son who goes between two par-  
 ties in the transaction of busi-  
 ness. 跑報人 P'au paou jin,  
 a messenger who runs to give  
 tidings. 差人 Ch'ae jin, a  
 messenger. 中人 Chung jin,  
 a middleman, one who acts be-  
 tween two parties. 番人 Fan  
 jin, or 夷人 E jin, a foreign-  
 er. The latter is the more re-  
 spectable term; the same may  
 be expressed by 遠人 Yuen  
 jin, a distant man; one from  
 remote parts. 詩人 She jin,  
 a poet. 爲人 Wei jin, he who  
 is, or acts the part of a man.  
 左人 Tso jin, and 中人  
 Chung jin, are the names of  
 two cities. A surname. 人  
 參茶 Jin sǎn ch'a, an ex-  
 tract of tea. 人中 Jin chung,  
 the central spot, between the  
 nose and mouth. 人客 Jin  
 kh'eh, a visitor. 人參 Jin sǎn,  
 ginseng, a well known root.  
 Foreign Ginseng is called 洋  
 參 Yang sǎn. 人生如白  
 駒過隙 Jin sāng joo peh  
 kh'eu kwo keh, human life is  
 like a fleet white horse passing,  
 as seen through a crevice. 人

道 Jin taou, the principles of  
 human conduct. 人定勝天  
 Jin ting shing t'een, men's fix-  
 ed purpose, is superior to hea-  
 ven. This seemingly impious  
 expression is intended to rouse  
 people to determined efforts.  
 人情 Jin ts'ing, the human  
 feelings; favor. 人緣 Jin  
 yuen, *human cause*, denotes a  
 supernatural cause, affecting fa-  
 vorably the fortunes of a per-  
 son; making him well received  
 among human beings.

杓 The beams or laths at the  
 top of a house, on which  
 the tiles are laid. The space  
 between those beams.

魷 The *man fish* A mer-  
 man, or mermaid. A sea  
 monster, said to be five or six  
 cubits long; with a long small  
 tail, having hair like a horse's  
 tail. It has a nose, ears, mouth,  
 hands, and head, all covered  
 with a very white skin. No  
 scales. The male and female  
 have both been caught, and  
 preserved in a pond, where they  
 copulated like human beings.

仁 Benevolence; love to all  
 creatures; charity; virtue  
 in general. According to  
 one, it denotes patience.  
 The kernel of a nut; the  
 stones of fruit; seeds. 天  
 心仁愛 T'een sin jin

ngae, the heart of heaven is  
 beneficence and love. 果仁  
 Kwo jin, the seed of fruit. 核  
 仁 H-ch jin, the kernel of nuts  
 桃仁 Taou jin, an almond.  
 仁政 Jin ching, benevolent  
 good government. 仁心 Jin  
 sin, a benevolent heart. 仁  
 子 Jin tsze, a seed. 仁德  
 Jin te<sup>h</sup> or 仁愛 Jin ngae, the  
 virtue of charity, including be-  
 nevolence and beneficence 仁  
 民愛物 Jin min ngae wūh,  
 benevolence to the people, and  
 love to all creatures. 仁聞  
 Jin wūn famous for benevo-  
 lence 四體不仁 Sze t'e  
 pūh jin, the hands and feet in a  
 diseased insensible state as if  
 dead.

**壬** An astronomical charac-  
 ter, used in divination;  
 that influence in nature which  
 nourishes and sustains To sus-  
 tain; to bear; to be pregnant  
 with. Adulatory; great

**任** From *man*, the other part  
 giving sound. To be  
 surety for. Sincere; true to a  
 friend. Trust committed to a  
 person; official situation. To  
 sustain; to bear; to serve.  
 Read 任, to be able; to use or  
 employ; that which is sustained  
 or taken upon one's self. A  
 surname. 信於朋友曰

任 Sin yū p'āng yew yuē jin,  
 being true or faithful to a  
 friend is called Jin. 六行  
 孝友睦婣任恤 Lūh  
 hing heau, yew, mūh, yin,  
 jin, seūh, six virtues, filial pie-  
 ty, fraternal affection, peace-  
 fulness, harmony, friendship,  
 compassion. 任 Jin, 任憑  
 Jin ping and 任從 Jin ts'ung,  
 each expresses, trusting to o-  
 ther persons, letting them do  
 as they please. 上任 Shang  
 jin, 到任 Taou jin, to arrive  
 at the place in which the duties  
 of an official appointment are  
 to be exercised. 我保任  
 那件事 Wo paou jin na  
 kēen sze, I'll be security for, or  
 engage to undertake that affair.  
 我任我輦 Wojin wo lēen,  
 I carry the burden; I drag the  
 carriage. Occurs in the sense  
 of 妊 Jin, and 姪 Jin, con-  
 ception, pregnancy. Also oc-  
 curs, but erroneously, in the  
 sense of 壬 Jin. 任重 Jin  
 chung, an important trust. 任  
 勞 Jin laou, to bear fatigue  
 and toil in service. 任事  
 Jin sze, to undertake, or be  
 charged with business. 任  
 自意 Jin tsze e, to indulge  
 one's self 任氣敢爲 Jin  
 kh'e kan wei, to give scope to  
 one's feelings and act in a dar-

ing manner—not paying much regard to consequences. 任怨 Jin yuen, to sustain resentments in the public service.

庄 Below; under; sustaining.

妊 } From woman and to sustain. Pregnant, with young; to be with child.

恁 } From heart and to sustain. That which the mind bears, contains, or is intent upon; or delights in. To consider; to reflect; to think. Read Ning, weak; delicate; to trust to. Used by the Canton people in an indelicate sense for the pleasures of sexual intercourse; deemed a gross word. Vulgarly used for *thus*; *so*; *how*? 既然恁的 Ke jen jin t-ih, since it is thus.

紕 } Jin or Nin, to work, weave, or embroider, with variegated silk.

莖 } A large kind of pulse; soft; flexible. Name of a place. 荏苒 Jin jen, or 荏染 Jin jen, turning backwards and forwards; to advance or invade.

as in search of; gradual and certain progress, as of a plant growing, or of the reflected light of the sun.

飪

肝

肺

飪

羹

恁

餽

衽

衽

Thoroughly boiled or cooked; satiated. 失飪 Shih jin, too much done. 羹飪 Käng jin, soup well boiled,—used as a general expression for an entertainment. The last character is otherwise read Nēg, denoting a kind of cake.

The front part of a garment hanging down before. The part of a garment which folds over and buttons, or fastens with loops at the side. A mat to sleep on. Certain fastening of a coffin.

託

託

託

賃

庸賃

To think; to consider.

To pay for the loan of anything; to rent a house. 庸賃 Yung jin, to be hired to work; to work for hire.

**鉅** } To moisten with water as leather is. Leather filled in a certain way and applied to a carriage.  
**鉅** } Read Nin. **鉅** **鉅** Chin nin, sound appearing not to increase.

**刃** } A sharp-pointed weapon or knife; sharp, strong, durable edge or point of a weapon or instrument.  
**刃** } **兵刃** Ping jin, military weapons.

**仞** } A measure of eight cubits length. To measure the depth. The name of a place. There are various opinions as to the length of this measure; some make it five cubits, others six, &c..

**巾** } A cloth or napkin for a pillow; a pillow case; a cloth.

**忼** } A knife piercing the heart; to bear it. Fortitude; possessing ability; able to sustain or to bear. To bear; to forbear; to endure; patient; to suffer patiently. A surname. **堅忍**

**堅忍** Kēn jin, resolute, firm endurance either of suffering or seduction.

**忍氣** Jin kh'e, to repress one's angry feelings.

**忍心害理** Jin sin hae le, to allow one's self to violate

what is reasonable. **忍耐** Jin nae, to endure long—some evil.

**忍性** Jin sing, a patient disposition; patience. **忍**

**心** Jin sin, to bear to do—either what is good or bad. **忍**

**於色** Jin yü seh, to forbear shewing displeasure in the countenance.

**忍不足** Jin pūh tsūh, to bear patiently with less than is quite sufficient.

**忍於言** Jin yü ven, to forbear in words.

**忍忍** Jin jin, to bear bearing; makes the sense of **不**

**忍** Pūh jin, not to bear to do anything harsh or cruel.

**認** } To know sufficiently so as to be able to discriminate; to recognise; to know one person or thing from another; to acknowledge that one knows or is concerned with.

**錯認** T'ò jin, a certain kind of wine. **認真** Jin chin, to recognise the truth, denotes acting agreeably to it in one's public duty or private concerns; in contradistinction from a fallacious semblance merely.

**認識** Jin shih, or reversed, to know; to be acquainted with.

**認錯** Jin t'ò, to acknowledge an error.

**認罪** Jin tsuy, to confess one's crime.

柶 Name of a wood; certain stocks or manacles.

柶 } A good kind of sword.  
柶 } Filled; stuffed; crammed;  
柶 } overflowed.

眴 Appearance of gazing;  
眴 } gazing with indistinct vi-  
眴 } sion or stupefaction.

芬 The name of a winter  
芬 } plant; a plant noxious to  
芬 } man.

訕 To stumble and stammer  
訕 } in speech; difficulty of ut-  
訕 } terance; what is difficult to be  
訕 } expressed. Speaking little, on  
訕 } purpose, and from a proper cau-  
訕 } tion. Originally meant — to  
訕 } discriminate; to recognize.

輶 A certain apparatus by  
輶 } which a cart or carriage  
輶 } is stopped; whatever impedes  
輶 } or stops the motion of an ob-  
輶 } ject; to stop. 發輶 Fā jin, or

去輶 Kh'eu jin, to remove  
去輶 } that which stops; to set in mo-

tion; to begin to move.

鞞

From *leather* and *knife*.

肋

Flexible and strong; soft  
but not easily rent.

忍

鼯

An animal of the mouse  
species.

稔

Grain that requires  
*thought* and immediate

attention; grain which is fully  
ripe; whatever has been accu-  
mulating for a long time, whe-  
ther good or bad. 稔悉 Jin

seih, or 稔熟 Jin shūh, fully  
acquainted with; fully ripe.

稔歲 Jin suy, or 稔年 Jin

nēen, an abundant harvest. 稔

惡 Jin ngö, matured in the

way of vice.

臚

A good flavor or taste;  
excellent. Maturely done;  
fully dressed,—applied to the  
victims offered in sacrifice.

蒼

Name of a herb and of a  
tree.

# JING.

扔 To lead; to draw; to bring  
扔 } near; to keep in succes-  
扔 } sion; to urge on; to press.

仍 According to; in conse-  
仍 } quence, and in imitation

of; again; as before. The name  
of a country. A surname. 仍

復 Jing fūh, again; as before.

仍係 Jing he, still it is so.

仍仍 Jing jing, appearance

of disappointment. 仍然 Jing jen, still; yet; continuing the same; still as before. 仍舊 Jing kew, the same as of old; as formerly. 仍其舊 Jing kh'e kew, according to what was formerly the case. 仍孫 Jing sun, son of a great-grandson. 仍然是這麼樣 Jing jen she chay mo yang, still it is thus.

𨮒

The name of a place.

𨮒

The noise of beating, when rearing a mud wall.

𨮒𨮒

Jing jing, numerous; many.

𨮒

Going to; arriving at; reaching or extending to a certain point; referring to a given subject.

# Jǒ.

𨮒  
若  
若  
若

From the *right hand* and a *plant*. To pluck plants; to accord with or yield to.

*So, as, if*, according to circumstances; perhaps.

Used for thou or you.

Name of a plant; a certain god of the sea. Applied to the year, and to a certain wood. The name of a river; a surname. Also read Jay, which see. 如若 Jco jǒ, if; supposing that; since; it seems; as. 顏色自若 Yen seh tsze jǒ, his countenance remained full of self-possession. 若者 Jǒ chay, if; perhaps; should it be. 若再錯悞 Jǒ tsae ts'o woo, if another error be committed; or, if the case be again mismanaged. 若既 Jǒ ke, if; then; since it is so. 若輩 Jǒ pei, of such, or of the same

class.

𨮒

𨮒榴 Jǒ lew, a species of the pomegranate. A large tree possessing spiritual or divine efficacy; hence large umbrageous trees are worshipped, and the names of the supplicants written on paper are pasted on them.

𨮒

To take hold of with the mind. Read Nǒ, to assent or affirm with the mind. 𨮒

𨮒

Chǒ jǒ, an unsettled appearance.

𨮒

The name of a plant, said to be an evergreen; of the

𨮒

leaves men make baskets, or caps to keep off the

𨮒

sun, and women use them to fill up the soles of shoes; the leaves used to cover the leaden

cannisters of the green teas; the skin of the bamboo.



閣

Jō or Nēō, to drag; to pull.

叕

Name of a certain tree, said to grow spontaneously towards the rising sun. According with what is right and reasonable; similarity amongst several in this respect; union of heart and virtuous sentiment, denoted by the form of the character, which is made up of three hands. 叕木東方自然之神木 Jō mūh tung fang tsze jen che shin mūh, Jō-mūh a divine tree which grows spontaneously in the east.

躐

The streaks or lines on the skin of the sole of the foot.

弱

Weak; delicate; soft; pliable; slender, applied either to the mind, or body, or to inanimate objects; fragile; fading; ruined; dead or lost. 身體懦弱

Shin t'e juen jō, a weak delicate body. 柔弱 Jow jō, or 纖弱 Sēen jō, flexible and weak; a delicate female figure. 繁弱 Fan jō, a certain large bow.

志氣弱 Che kh'e jō, weakness of mind; without talent, firmness or resolution. 弱質 Jō ch'ih, weak constitution. 弱柳迎風 Jō lew ying fung, the delicate willow meets the breeze. 弱冠 Jō kwan, weak and capped,—the age of twenty.

嫋

Jō or Neaou, waving in the breeze; tall and slender, applied to trees or to women; applied also to the vibrations of sound.

弱

A bow weak on one side.

溺

Read Jō, the name of a river. Read Ne'ih or Nēō, to sink; to drown; drowned in passion; excessive attachment to. Read Neaou, to pass urine.

弱

Name of a particular kind of boat.

弱

Name of a plant; by some used as an edible vegetable.

弱

The delicate skin, or lamina below the external skin.

弱

Name of a certain bird.

弱

# J00.

忖

To measure; to conjecture.

汝

The name of a river in the north of China; name

of a Chow district, and of an ancient state. Occurs for 女 Neü, a woman; and is commonly used in books for *Thou, they, you, and your*. 汝家 Joo kēa, your house.

嫻  
邨  
如

Spoiled or rotten fish.

Name of an ancient state.

As; according to; like; seeming as if; manner.

In this sense it sometimes follows two or more Adjectives; to go towards; the second lunar month. Used for 而 Urh, in 如今 Joo kin, now. Forms a part of several proper names. 事事如意 Sze sze joo e, everything according to one's wishes. 凉如 Lēang joo, the name of a Hēen district. 如意 Joo e, according to one's intentions. 如來佛 Joo lae fūh, one of the names of Buddha; the second of the triad who now rules over the world. 如此 Joo ts'ze, as this; thus. 如願 Joo yuen, according to one's wishes. 如若 Joo jō, as if. 如小兒狀 Joo seon urh chwang, or 恂恂如也 Seun seun joo yay, like little children.

伽 To equalize; to tranquilize.

沏  
挲  
蛩  
茹

To imbibe gradually; to render damp, in a gradual manner.

Name of a insect.

Name of a plant; plants whose roots run amongst each other, and become mutually entangled. To eat; to eat or drink voraciously; great eater; to covet; to act irregularly; soft; flexible; to measure or conjecture; forms a part of several proper names. 茹毛飲血 Joo maou yin heuē, to eat hair and drink blood,—as men are supposed to have done in a savage state.

挲

Commonly read Na, to take hold of. Also read Joo, to grasp; to seize hold of; and Neu, to gripe and prevent being opened.

邨  
鵲

The name of a place.

鵲

The name of a bird.

需  
需

Read Seu, that which is necessary; viz. rain.

Stopped or impeded by rain; to wait in doubt or hesitation. Some say,

the second character is the vul-

gar form of the first. Others read it E, and define it,—to tie and connect together. Read Joo, soft slippery skin or leather; soft in manner; delicate; weak. Read Juen and Nwan, in a similar sense.

**囁** 囁 囁 Nēē joo, much talk; chattering. Another definition is,—to recall one's self when about to speak. **口將言而囁** Kh'ow tsēang yen urh nēē joo, the mouth about to speak, and stopping itself.

**儒** Joo or Yu, a necessary man. A scholar. A denomination of persons, who, in China, devote themselves to study. Originally their intention was, to improve themselves in morals and science; the object at present is to acquire a place in the government. The Literati. **儒** Joo, denotes soft, mild. A scholar teaches with softness and mildness. **學者之稱** Hēō chay che ch'ing, the denomination of the learned. **大儒** Ta joo, a great scholar. **宿儒** Sūh joo, a scholar, himself a constellation. **通儒** T'ung joo, a thorough scholar. **名儒** Ming joo, a famous scholar. **鄙儒** P'e

joo, a mean scholar. **迂儒** Heu joo, a vague scholar. **腐儒** Foo joo, a rotten scholar; i. e. one whose pretensions are unreal. **豎儒** Shoo joo, a petty childish scholar. **寒儒** Han joo, a cold scholar; i. e. a poor scholar. **通天地人曰儒** T'ung t'een te jin, yuē joo, he who understands heaven, earth, and man, is called Joo. **侏儒** Choo joo, a man of low stature; a pillar. **儒者** Joo chay, one who is learned; a learned man. **儒區** Joo kh'eu, a scholar versed in ancient and modern literature. **儒教** Joo keau, the sect of the learned. The Confucian philosophy with all that has been since appended to it, a kind of materialism and atheism. **儒釋道三教** Joo, Shih, Taou, san keau, the Literati, the religion of Fūh, and the religion of Taou, constitute three forms of doctrine or sects.

**割** Appearance of soft smooth skin or leather; soft; smooth. Synonymous with **需** Joo. Read Juen, to pierce or stab.

**孺** An infant at the breast; attached to, as a child to its parent; to be attached or pertain to. A surname. **孺子** Joo tsze,

a child. 孺人 Joo jin, title of officer's wives of the seventh degree of rank.

懦 Read Joo, Juen, Nwan. and No. Weak; timorous. 懦弱 Joo jō, 庸懦 Yung joo, feeble; weak, either in body or mind. Flexibility; weakness; incapacity. 偷懦 T'ow joo, to be afraid of; timorous.

搗 搗 Jow, Juy, or Juen. To introduce or put forward something with the hand; to stain or dye. Read Noo, to hold fast with the hand; To rub the hands in a disrespectful manner before superiors. Read Now. 搗搗 Kow joo, to prevent an affair being opened up.

濡 Name of two different rivers. Thick and jelly-like, as dregs or fœces; impeded in its course. Enriched with moisture; to sink or instil into; moistened; new and glossy; of a mild and forbearing temper; patient and enduring. Tranquil, composed state. Read Jow and Juen, soft, and enduring; mild. Read Nwan, that which remains after washing: fœces. Read No, the appearance of water. Read E, the

name of a river. 濡忍 Joo jin, mild, soft, forbearing 濡滯 Joo che, stopped, impeded, moving slowly; the flow obstructed.

醕 Generous wine; thick; substantial. Read Noo, in the same sense.

褌 Short garments, warm and surrounding the loins. 褌袴 Joo kwa, drawers or breeches. 汗褌 Han joo, 甲褌 Kēā joo, 疹褌 Sān joo, a garment intended to absorb the perspiration. A kind of shirt.

蠕 Slight tremulous motion; the motion of insects; the name of an ancient state. 蠕動 Joo tung, motion of insects.

臑 The appearance of the bones of the arm; the arm from the shoulder. Used for the preceding. Read Naou, the joint of the arm.

𩚑 A fiery appearance; the colour falling or fading.

鰩 Name of a fish said to have a human face.

顙 顙 Jē joo, the motion of the ear.

**乳** From Foo, to hatch an egg, and Yih, a bird.

Milk; tender; soft. The breast.

**嬰孩哺乳** Ying hae poo joo, an infant sucking the breast

**羊羔跪乳** Yang kaou kwei joo, the lamb kneels to suck, is a phrase which is brought to illustrate filial piety.

**牛乳** New joo the milk of a cow.

**腐乳** Foo joo, a glutinous substance white as milk, made from pulse, in common use among the Chinese.

**天乳** T'ê-n joo, a certain star. **石鐘乳** Shih chung

joo, seems to denote certain crystallizations (probably stalactites) in the province of

Kwang-se. Also read Jow **乳汁** Joo ch'ih, milk.

**乳嫗** Joo ngow, a nurse. **乳香** Joo h'ang, olibanum or gum resin;

frankincense. **乳母** Joo moo, a wet-nurse. **乳爛** Joo nae,

the breast; the milk of the breast. **乳哺** Joo poo, to

give the breast to an infant.

## JOW.

**肉** { The foot of a brute treading on the ground.

**肉** {

**肉** { Jow or Jüh, flesh. See Jüh.

**肉眼** Jow yen, *flesh eye*, dull-sighted;

**月** { blind; used in the language of abuse: the eye of

**肉** { a common mortal; not the clear-sightedness of superior beings.

**肉眼凡胎** Jow yen fan t'ae, *fleshly eyes and a common womb*, possessing

all the weakness and imperfection of common humanity.

**頤** A mild pleasing countenance.

**柔** { Wood that will bend and straighten; soft, flexible wood; anything soft, flexible, mild, yielding; submissive. To shew

mildness and tenderness to. Plants newly budding forth;

young plants. Name of a country. **柔輓語** Jow juen yü,

soft speech; in opposition to **惡口** Ngö kh'ow, a mouth

that utters vicious and harsh grating words. **柔順** Jow

shun, soft, yielding **柔弱** Jow jö, soft and weak

**柔剛** Jow kang, soft and hard; flexible, unbending. **柔遠人**

Joo yüen jin, to shew kindness

to strangers or foreigners; to cause them to live in peace and quiet.

**嫫** A woman's name. A soft fascinating woman.

**揉** Jow, or New. To bend with the hand; to twist; to work. To bend a piece of wood to make a harrow; to bend or straighten wood by the application of fire. **揉開**

Jow kh'ae, to twist open. **揉碎**

Jow suy, to twist and break to pieces.

**蓀** Name of a plant. .

**涿** Name of a river.

**腠** Soft good land; the name of a place.

**糅** Mixed grain or food; to eat. To mix; to blend, as red and white feathers

**揉** Soft leather.

**腠** Good flesh meat; fat; excellent; abundant. A mild pleasing countenance.

**菜** Fragrant soft vegetables. Name of a particular vegetable.

**蝮** The name of an animal. Read Naou, a voracious animal. Forms part of the name of an ancient state.

**蹂** To tread with the feet of animals; to form a kind of hair-cloth by treading with the feet; to soften, or moisten, applied to grain.

**錄** Soft, malleable iron,

**輶** A certain appendage of a cart or carriage, to facilitate its progress through miry and over slippery places. To bend; to crook; to tread upon.

**騄** A horse with a soft handsome mane.

**糅** Boiled or decocted rice. Mixed grain or food.

# JUEN.

**𣎵** From a *hair* and *large*.  
From beginnings small as a hair, gradually enlarging, as with some insects.

**𣎵** To pierce or stab.

**需** Soft; flexible; slippery. Compare with Joo.

**迺** Slow, dilatory progress.

**換** Land by the side of a river; the ground outside a city wall; an open space for walking between two walls, inside the principal and external wall, but outside a low inner wall. Read No, sandy ground. Also read Nwan, the land adjacent to a bank or river. **廟** **換** **垣** Meaou juen yuen, the space between the outer and inner walls of a temple.

**慙** } Juen or Nwan, soft; weak. Read No, timorous; apprehensive. **畏** **慙** Wei no, fear; apprehension.

**慙** } Juen, Juy or Juë, to push; to disturb; to apply the hand to and rub.

**慙** } A species of peziza. A fungous excrescence that grows from wood, eaten by the Chinese; otherwise called **木耳** Müh urh, *wood ears*. Also a kind of plum.

**慙** } A valuable stone of a secondary class, white and red.

**蟬** } To move; to flutter, as insects. **蟬** **蛇** Juen shay,

a snake, said to be of a reddish colour, found on trees.

**墮** } Fields below the walls of a city; the foot of a wall; vacant and unoccupied lands outside a city wall. Also read No.

**襖** } To join the hem of a garment; to plait; to rumple; to braid. Read Nwan, short drawers or other garments.

**腓** } A disease of the feet; a joint of the arm. Read E, broken bones and meat preserved in brine. Read Nwan, weak; soft; flexible.

**篋** } Name of a bamboo.

**軟** } Soft; flexible; yielding, applied to the wheel of a carriage which is hung so as to humour the motion of the carriage; applied to anything that is weak and yielding, whether physically or morally. The second character

is in most frequent use. **軟弱** Juen jö, weak; delicate; soft; flexible. **軟脚** Juen këö, a soft fellow, easily imposed on.

𦵏  
𦵏  
濡  
湏

Juen or Nwan, possessing a small property.

Joo, to bedew; to soften; to mollify. Read Juen or Nwan, watery residuum left after washing anything; fœces; thick sediment; to wash.

搗  
搗  
換  
鏤

To push or agitate anything with the hand. Read Jun, to wipe or dust. Read Juy, same as the second character, see under Joo.

Soft malleable silver.

## JÜH

辱

From *time* and a *rule*; he who lost the season of

agriculture, was disgraced. To disgrace; to put to shame; to cause to descend to a lower place; to corrupt; defile; debauch.

凌辱 Ling jüh, to disgrace; to insult. 羞辱 Sew jüh, to make ashamed. 辱臨 Jüh lin, to degrade another person by descending to one's low condition,—the affected language of courtesy. 辱罵 Jüh ma, to rail at, abuse and insult.

辱身 Jüh shin, to disgrace, or defile one's person.

嫚  
嫚

From *woman* and *disgraceful*. Lazy; indolent.

Anciently read Nun. A tribe of the 匈奴 Heung noo, Tartars, mentioned in the time of the 前漢 Ts'ên-han, (former Han.) 囁囁 Chö jüh,

the appearance of commiseration or pity.

慚  
慚  
戣  
毬  
溲

To cause shame and disgrace. A surname.

A certain javelin or spear.

Jüh, or 氈毬 Chen jüh, a couch or mattress.

Damp; moist; hot; vapourish; thick and savoury food; name of a river.

耨  
耨  
縹

To dress a field; to remove weeds.

Adorned; ornamented with various colours.

縹 Jüh fan, gaily variegated and adorned. 縹聚 Jüh tseu, to collect together in numbers.

耨

Jüh, Nüh, or Now, an instrument of husbandry



for hoeing or dressing a field; to hoe; to weed; to dress a field.

**蓐** Shoots from apparently dead stocks; a rush of which mats are made; straw on which horses lie; thick; name of a country; a surname **竹蓐** Chüh jüh, a fungus that grows out of dead bamboos which remain in the ground.

**褥** A mat; a mattress; a couch. Read Nüh, garments for a little child. **氈褥** Chen jüh, a kind of hair mattress. **褥子** Jüh tsze, a mattress made of any materials; a couch to sit on.

**黚** Dirty and black; a dirty scurf on the skin.

**入** Jüh or Jih, to enter; to go into; to put into; to enter into one's possession; to receive; to enter on an undertaking. **入學** Jüh hëö, to go to school; to begin to learn. **入**

**官** Jüh kwan, to be confiscated to government. **入貢** Jüh kung, to introduce tribute. **入定** Jüh ting kh'eu leaou, went into a trance. **入理** Jüh le, to enter into reason; to be reasonable. **入信** Jüh sin, to induce people to believe what one says.

**肉** } Flesh; the flesh of animals; soft; fat. Forms part of several proper names. **飛肉** Fei jüh, flying flesh-birds. **視**

**肉** She jüh, name of an animal.

**土肉** T'oo jüh, a certain sea animal. **牛肉** New jüh, beef.

**羊肉** Yang jüh, mutton. **肉**

**刑** Jüh hing, punishment which consists in mangling the body.

**肉食者無墨** Jüh shih chay woo meh, those who eat flesh have no black spots on their face. **肉食者鄙** Jüh shih chay p'e, a great flesh-eater will be vulgar and mean.

## JUN.

**盾** Jun, Chun or Shun. From **eye** and **支** a branch, or something to ward off with. A species of shield; to raise the eye and direct it; the name of an office; of a star; name of an an-

cient state. Read Tun, a man's name. **矛盾** Maou jun, a spear and a helmet; to oppose and defend; to contradict one's self. Some read this *Maou-tun*. **中盾** Chun jun, a certain office about court. **銅盾** T'ung

jun, brazen shields. 鈎盾  
Kow jun, certain railing around  
the Imperial gardens; a eu-  
nuch who presides over them.

楯 Jun, or Shun, certain  
transverse railing placed  
round an orchard or fruit gar-  
den; a shield; to rouse; to ex-  
cite. Used also to denote—a  
kind of hearse. See 輓 Chun,  
a table. Read Chun, the name  
of a wood.

搯 To rub with the hand; to  
lay the hand upon; to  
soothe and tranquillize; to lay  
the hand upon as upon the  
heart, implying a defence of it;  
hence, to soothe and quiet.

啖 To suck as an infant.

蠕 蠕 Jun or Juen, to move as  
insects. See Juen.

鷄 Jun or Juen, the name of  
a bird; a bird hatched in  
the evening.

閏 Jun, or 閏月 Jun yue,  
an intercalary month.

From *king* and *gate*, because  
ancient kings spent a part of  
the intercalary month in the  
gate of the palace; they make  
seven in nineteen years, and  
place them sometimes after one  
month, sometimes after another.

潤 To enrich with rain or  
moisture; to instil into;  
to benefit; to fatten; to enrich;  
riches. The names of some ri-  
vers, and of a district. 分潤

Fun jun, to share money or o-  
ther good things obtained. 肥

潤 Fei jun, to fatten; to en-  
rich; a wealthy person or house.

潤澤 Jun tseh or 滋潤 Tsze  
jun, to moisten with rain; to  
mollify; to do good to; to en-  
rich; fat and glossy; sleek;  
pleasing soft style.

潤 The name of a place.

潤 The name of a wood.

## JUNG.

冗 From *man* below a *cover*  
or house; officers who  
have been occupied in  
the field, dispersed and  
returned to their houses;  
scattered; mixed; blend-  
ed; hurried; people with-

out any fixed habitation, wan-  
dering about in troublesome  
times. 冗吏 Jung le, 散  
吏 San le, or 冗官 Jung  
kwan, officers off duty. Jung  
is applied also to soldiers, and

to their allowances when off duty.

**坑** Jung, or Yung. The name of a place.

**犏** Jung or Chin, a buffalo.

**飢** To eat.

**戎** } A military weapon; a certain military carriage, a small one of the kind; large; great; thou or you; a surname Mutually connected; to pluck or snatch out.

**五戎** Woo jung, five kinds of military weapons, the bow, javelin, and so on.

**戎衣** Jung e, military dresses.

**兵** Jung ping, military weapons; military men.

**戎** 廌 Jung t'ing, an assistant officer in a Hsien district; otherwise called **左堂** Tso-t'ang.

**戎** 翟 Jung t'eih, name of a place in [ancient] history.

**戎** 伍 Jung woo, or **戎** 行 Jung hang, the ranks; the army.

**戎** } To assist; to ward off; to push or thrust from.

**戎** } Read Jing, in the sense of the second character, to continue; to urge or press on; to lead; to draw.

**戎** Name of a wood.

**毳**

Small fine hairs; felt or other stuffs woven from hair.

**狻**

Fierce; violent, as a wild beast. By some used for

**絨** Jung, fine cloth. The name of a beast, the hair of whose skin is fine and soft.

**筴**

A small kind of bamboo fit for making arrows of.

**絨**

The wool of sheep.

**絨**

Fine cloth; woollen cloth.

European woollens are commonly called **哆羅**

**呢** To-lo-ne. **大呢** Ta-ne, common woollens.

**小呢** Seaou ne, Worleys, or broad-cloth. **小絨** Seaou jung, flannel.

**莠**

A certain plant. **莠** 莠 Jung jung, close; thick; abundant. A surname.

**襪**

Thick garments; the second character is also read Nung.

**襪**

A stone; stony.

**碇**

A large horse eight cubits high; fine hair or fur.

**駢**

Many; a multitude; luxuriant.

**倖**

Plants shooting up or growing thick; the name

**茸**

of a wood. 蒙茸 Mung jung,  
or 龙茸 Mang jung, thick,  
confused enunciation; indistinct  
speech. 鹿茸 Lüh jung.  
name of a medicine. 五茸  
Woo-jung, the name of a place.  
龍茸 Lung jung, collected  
or crowded together. 闌茸  
T'ä jung, low; base; degenerat-  
ed.

姁 姁 Fung jung, hand-  
some; beautiful.

搯 To push; to beat; to  
pound, as in a mortar; to  
stuff; to fill. Read Neang, in  
the same sense.

毳 毳 Süh jung, a net  
made of hair; certain orna-  
mental feathers; orna-  
ments made of hair or  
feathers.

楫 The name of a wood.

絳 絳 Fung jung, a cer-  
tain kind of javelin or  
spear.

緝 Ornaments of silk, as  
fringes, and so on; orna-  
ments of soft hair; a thread; a

net.

蟬 The appearance of insects  
walking.

跣 The appearance of walk-  
ing or going.

醕 Read Jung, and Ne,  
wine; generous wine.

聾 The hair of the head in  
disorder; dishevelled hair.

毳 Fine hair, fur or down;  
warm and soft; hairy.

毳毛 Jung maou, or  
子毳 Tsze jung, fine  
soft hair.

Soft, fine hair or down.

Chung, or Jung. A wo-  
man's name.

Indolent; lazy.

痲 痲 Wa jung, a ves-  
sel injured or spoiled in  
some way.

毳 毳 T'ä jung, mixed;  
confused; base; degen-  
erated.

## JUY.

坳 Juy or Kwae. Deep;  
profound; still; silent.

Also read Nēē.

**柄** The pointed end of a piece of wood, to enter the iron socket of a chisel or carving tool; the haft or handle fitted for the socket. Read Nwan, the appearance of plants beginning to grow. **柄鑿** Juy tsō, a haft and a chisel, understood being apart, which renders them both useless;—applied to useless persons.

**蝻** A local word for mosquito; a poisonous snake or serpent. **蛟蝻** Wān juy, a certain white bird.

**茆** Plants growing, as on rocks; *short* and *small* are expressed by Juy juy. A shore or bank; name of an ancient state; certain threads or fastenings on the hinder part of a shield; soft, flexible. A surname.

**鏑** Sharp-pointed; a pointed piece of iron.

To enter within.

**痲** Juy or Wei, a disease arising from damp, inducing lameness of the feet; weakness; inability to resist female domination, is expressed by **陰痲** Yin juy **痲症** Juy ching, or **痺痲** Pe juy, weakness and inability to move the extremities, arising from damp.

**蕊**  
**蕊**  
**蕊**  
**蕊**  
**蕊**  
**蕊**  
**蕊**  
**蕊**  
**蕊**  
**蕊**

The pistils or pointals of a flower; the general appearance of the central part of an inflorescence. Read So or Tsuy, a suspicious mind,—implied by the character being composed of *three hearts*. The name of a sacrifice. **華蕊** Hwa juy, the central part of a flower.

Juy or Nuy, the young bamboo sprouting out; the leaves of the bamboo drooping and hanging down.

**綏** The ornamental fringe of a Chinese cap;—sometimes made of silk, sometimes of the hair of a cow's tail dyed red.

**薑** **姜** Kēang juy, a species of ginger.

From a pig and to bear; swine bringing forth numerous. Luxuriant growth of fruits and flowers. **豨** Juy is commonly used.

**銳** A pointed weapon, as a spear or lance; acuminate; peaked; sharp; small; slender; keen; piercing. Also read Tuy. **口銳** Kh'ow juy,

sharp-mouthed; talkative; loquacious. 銳志 Juy che. keen, fierce, forward temper. 銳利 Juy le, sharp; keen edge. 銳師 Juy sze, an experienced general

睿  
睿  
睿  
睿  
睿

The highest degree of perspicacity; profound intelligence; the clearest discernment; clear perception of the subtle and abstruse, generally applied to the Sages and the Emperor of the day. From 肖 Ō or Ngō, the hollow of a bone, in allusion to its aperture;

from the eye, in allusion to its clearness; and from 谷 Kdīr, a valley, in allusion to its sound or echo. 睿智 Juy che, intuitive knowledge. 睿莫大乎自慮 Juy mō ta hoo tsze leu, of knowledge, there is none greater than the knowledge of one's self.

艸

The appearance of the flowers of trees and shrubs hanging pendant; the ornamental fringe of a cap or bonnet; soft; flexible; delicate; to continue or connect together. Forms part of the name of a medicine. A certain banner.

## KAE.

丰

Grass or herbage growing in confusion. According to Lüh-shou, Kae denotes a deed or bond, in ancient times engraven on bamboo.

佻

Kae, or Hae. Unusual; uncommon. The same is expressed by 奇佻 Kh'e-hae, and 佻事 Kae sze.

垓

A bank; a boundary; a circuit. A character denoting one hundred millions. Read Kae, the name of a place; a step; a reiteration of the same.

咳

咳

兼垓八極地也

Kēn-kae pā keīh te yay, Kēn-kae, denotes the eight points of the compass stretched to the extremity of the earth; the whole earth; the world.

十億日兆十兆日京十

京日垓 Shīh yīh yuē chaou,

shīh chaou yuē king, shīh king

yuē kae, ten Yīh, (or 100,000)

are called Chaou; ten Chaou

are called King; ten King are

called Kae. 太乙壇三

垓 T'ae-yīh t'an san kae, at the

T'ae-yīh altar were three steps,

姦

Ten 兆 Chaou i. e. ten

millions are called 經

King, ten of these; or a hun-

dred millions, are called 孩 Kae. (K'ang-he.)

**孩** The light of the sun overshadowing, or extending its beams to all, and including everything. All; everything; full; fully prepared.

**孩** 孩 Kae kae, or 剛卵 Kang maou, a piece of stone or precious metal made in the form of a seal, and appended to the girdle on a certain day in the first moon; afterwards worn as a kind of charm.

**孩** Large, wide-opened eyes. A man's name. 孩囑 Kae chüh, to stare at each other.

**孩** The roots of plants.

**孩** Name of an insect.

**孩** Some bond, agreement, or appointment in an army; to connect together; all connected; prepared, or arranged for; to contain in. A man's name. Whatever is right or proper to be, or to be done; ought; should; to belong to as a duty or right; the person place or thing referred to; the side; the above-mentioned, or referred to. 孩賬 Kae chang, a debt owing. 孩夷 Kae e, the said foreigners; those for-

eigners; the foreigners alluded to. 孩管 Kae kwan, that which belongs to one's control; under one's government. 孩死 Kae sze, or 孩死的奴才 Kae sze teih noo ts'ae, to deserve death; a slave who deserves to die,—are terms of abuse. 孩定 Kae ting, should be fixed; or fixed as it should be. 孩員 Kae yuen, the said officers; or the officer whose duty it is.

**孩** } Unusual; strange; odd; extraordinary.

**孩** The great toe of the foot; the hair on the top of the toe; to prepare, or be prepared for; the side of the face where the whisker grows. An agreement or appointment, to do something in an army.

**孩** A series of steps; a bank; a succession of one after another, as in steps. Used also for one of the nine regions of the universe. 南孩 Nan kae, name of an ode. 孩夏 Kae hëa, a certain medicine.

**閤** Read Kae, Ngae and Hae, an outer gate shut; to shut a gate; to stop; to impede. See Ngae.

餒

A certain kind of soup; to rift or belch after eating.

盍

Kae or Hō, to cover over; why not? See Hō.

盍

瘥

A disease of lameness; a shortness of breath; a disease of the throat.

磕

The sound of two stones striking against each other. Read Kō, the sound made by stones coming forcibly in contact.

蓋

A certain shrub or reed used as a covering, or thatch for a hut; to cover; to screen; a covering for a carriage; to overtop. Used also for covering or screening, in a moral sense. Used as a

蓋

蓋

查

particle, answering nearly to *For*, when introducing a new clause in proof of the preceding. Also read Hō, which see. 蓋被 Kae p'e, a coverlet. 蓋世 Kae she, to overtop the age; to exceed all other persons.

轆

A carriage, or the sound of a carriage.

顙

The appearance of the bones of the head. Read Kō, a bar in the front part of a cart, called the chin of the cart.

顙

顙

慨

To sigh; to lament. 慨其嘆矣 Kae kh'e t'an e, to lament and sigh; or sighed out his lamentation.

慨

Kae, or 忼慨 Kh'ang kae, elevated; magnanimous; generous feeling; high-toned sentiment; the grief and perturbed feelings of a high and aspiring mind; a mind that contemns wealth in comparison of justice and honour. 慷慨

人 Kh'ang kae jin, a person of enlarged and generous principles. 慨然 Kae jen, having a noble ardour and elevation of mind.

概

To brush, dust or scrub clean; to wash; to cleanse. The following is also used in this sense.

抚

溉

Rolling as a torrent to a place; to apply water to; to cleanse or wash with water. The name of a river. 沅溉 Kh'ang kae, to flow gradually to.

槩

A piece of wood with which the grain in a bushel is levelled when measuring it, vulgarly called 斗刮 Tow kwä; to level; to reduce to a level; to adjust; to provoke resentment. 大槩 Ta kae, or 大

概

概

概

概

概

概

概



**率** Ta seüth, a large rough or general levelling; not levelled with minute care; generally speaking. **一槩** Yih kae, *one levelling*; altogether; without any exception. **退槩** T'uy kae, profound; deep; sombre.

**改**  
**改**

To change; to alter; whether applied to the place or the form, whether physically or morally; to reform one's errors. A sur-

name. **更改** Käng kae, to change; to alter. **改嫁** Kae k'äa, to marry a second time after the death of a husband. **改過遷善** Kae kwo ts'ëen shen, to reform errors, and practice what is morally good. **改悔** Kae hwuy f'üh suy, blessings follow repentance. **改日** Kae j'ih, another day.

**丐**

To beg; to take; to give; **乞丐** Kh'efh kae, to beg. Also read Ko. **丐子** Kae tsze, or **丐食之人** Kae sh'ih che jin, a beggar; one who begs for food to eat.

**挖**

To rub; to grind. Read Kwei, to take.

KH'AE.

**咳**

Kae or Kh'eh, to cough. See Hae.

**核**

Commonly read Hieh, denoting—the kernel of nuts; the nucleus. Read Kae, a kind of basket made of bark by certain barbarous tribes; the eaves of a house; the roots of plants.

**欬**

A rising from the stomach; to belch; used also for coughing; to call out in a loud voice; to call out as if alarmed, or to alarm others, as a person driving a cart. Read Kh'e, in the same sense. Read E, to belch. **警欬** Kh'ing kh'ae, to talk and laugh. **欬頃** Kh'ae kh'ing, the time of a cough,—but a moment.

**豈**

Commonly read Kh'e, how!—implying the opposite. Also read Kh'ae, in the sense of the following.

**凱**

Good; excellent; victory; peace and joy. **八元**

**愷**

**八凱** Pā yuen pā kh'ae, sixteen excellent statesmen, in the time of **舜**

Shun. **奏凱** Tsow kh'ae, to report a victory to his Imperial Majesty. **凱風** Kh'ae fung, a gentle southern breeze. **凱歌** Kh'ae ko, songs of triumph; joy of a returning and victorious army. **凱旋** Kh'ae seuen, to return in triumph as a victorious army. **凱澤** Kh'ae tseh, joy; pleasure.

**剗** Kh'ae, Keae or Yae, a large sickle or hook; to rub, or sharpen a knife or other instrument with diligent care; assiduously. **剗切** Kh'ae ts'ëë, assiduous attention to the point of chief importance; full to the point.

**塏** High and dry land. **請更諸爽塏者** Ts'ing käng choo shwang kh'ae chay, I request you to move (your dwelling) to a more elevated and cheerful situation. **處甘泉之爽塏** Ch'oo kan ts'euën che shwang kh'ae, to reside in a cheerful elevated place with a sweet spring of water.

**鎧** Coat of mail or armour. Applied also to certain garments of the Buddha priests. **甲鎧** K'ä kh'ae, or reversed, armour. **首鎧** Show kh'ae, armour for the head; a helmet. **臂鎧** Pe kh'ae, armour for the arms. **頸鎧** King kh'ae, armour for the neck.

**闔** To open; to spread out; to stretch out,—refers to a piece of bone or ivory put on the thumb for pulling a string. To desire. Used for **凱** Kh'ae. See above. A man's name.

**颿** The south wind which is called also **颿風** Kh'ae fung.

**開** To open; to unfold; to unloose; to separate from; to arrange in order; to begin; to commence, as a journey, or a voyage. Name of a star, and of a district. A man's name.

**離開** Le kh'ae, to separate from. **走開**

Tsow kh'ae, to walk or step apart. **開拆** Kh'ae cheh, to break open, as a letter.

**開拆舊賬** Kh'ae ch'eh kew chang, to liquidate old debts by paying a part, either one tenth, or two tenths, and so on.

**開船** Kh'ae ch'üen, or **開行** Kh'ae hing, to get under weigh; to begin to sail.

**開封** Kh'ae fung, the capital prefecture in the province of Ho-nan. **開國** Kh'ae kwö, laying the foundation of a dynasty. **開科** Kh'ae ko, to commence or appoint examinations of the literati for the purpose of conferring rewards upon them.

**開館** Kh'ae kwan, to open school at the beginning of the year. **開光** Kh'ae kwang, to dot with blood, the eye of an idol, when it is dedicated.

**開舖** Kh'ae poo, to open a shop. **開示** Kh'ae she, to open up the sense of, and deliver instructions. Used by the bonzes.

**開闢天地**

Kh'ae pēh t'ēen te, spread forth the heaven and earth; *created them*. 開清 Kh'ae ts'ing, pe-

riod in spring when the Chinese visit the tombs.

## KAN.

**干** A shield, to fend off an arrow or the stroke of a sword; to be opposed to; to offend against; to seek to obtain from; to endeavour to procure: a stream running between opposing banks; the bank of a river; the boundary of a state; offence, crime, or guilt, or their consequences. Enters into many proper names. 干礙 Kan ngae, an impediment or obstacle to the doing of a thing. 干係 Kan he, serious consequences. 干戈並起 Kan ko ping kh'i'e, the spears and lances simultaneously arose,—to revenge the misrule of the Yuen dynasty. 闌干 Lau kan, an oblique distorted appearance. 干連 Kan lēen, involving in the consequences of. 不相干 Pūh sēang kan, having no serious importance. 干上帝之怒 Kan shang te che noo, provoked the anger of God,—by writing lewd books. 若干 Jō kan, or 幾許 Ke heu, how many? In this phrase Kan has the sense of 箇 Ko.

天干 T'ēen kan, or 十干 Shih kan, ten horary and astronomical characters 地支 Te che, or 十二支 Shih urh che, are twelve characters joined with the preceding.

**刊** To cut; to pare; to carve; to engrave on wood; to hew; to fell. 隨山刊木 Suy shan kan mūh, to go from hill to hill cutting timber. 不刊 Pūh kan, sometimes expresses 不可 削除刊 Pūh kh'o sēō ch'oo kan, that it should not be pared off, cast away, or obliterated. In the sense of to carve, it is also pronounced Kan. The second character is pronounced Ts'ēen, and used erroneously for the preceding. 刊刻文字 Kan kh'eh wān tsze, to cut or engrave characters or letters, — on wooden blocks, in the Chinese manner. 刻 Kh'eh is strictly to carve the letter, and 刊 Kan, is to cut away the surrounding wood, so as to leave the letter standing out. 刊槎其木 Kan ch'a kh'e

müh, to cut down the wood or trees.

**奸** Read Kan, or Kēen, a violation of decorum and moral propriety; to introduce confusion and anarchy into the moral or civil relations of life. —applied both to the adulterer and to the corrupt statesman; clandestine; fraudulent. **作奸** 'Tsō kan, to act the villain. **漢**

**奸** Han kan, a traitorous Chinese; one disaffected to the ruling Tartar dynasty. **奸臣** Kēen ch'in, a corrupt and traitorous statesman. **奸犯** Kan fan, to violate; to offend. **奸**

**險** Kan lēen. corrupt, fraudulent, dangerous person. **奸**

**猾** Kan hwā, artful; crafty. —applied to children. **奸細** Kan se, a secret villain.

**忤** Daring; troublesome; causing disturbance; an extreme degree. Some say, good; well.

**伎** A cloth bag.

**軒** To endeavour to procure; to advance. Also read Han.

**盱** The evening; the motion of the sun. Reiterated, Kan kan, an appearance of abundance; or a flourishing state of.

**泐** Read Kan, or Han, dry; dried. Read Han-han, water flowing away rapidly.

**盱** Half dried.

**杆** Name of a wood; a valuable sort of wood; a club or stick to shield or fend off; a post or staff for a flag. **欄杆** Lan kan,

railing; a balustrade. **旗杆**

Kh'e kan, a flag-staff. **園杆**

Wei kan, a flag-staff used at the doors of temples, and by literary graduates.

**犴** Kan, Han, and Ngan, a species of wild dog in the north of China. A man's name.

**犴** To stop a cow; or a stick with which it is stopped.

**衍** Joy and rejoicing; feasting and merry-making at the reception of a guest; enjoying ease and composure; fixed, settled, sincere speech.

**玕** **琅玕** Lang-kan, a certain valuable stone; the name of a tree.

**琕** A large tub or platter.

**盂**

**秆** The stalk or stem of grain; a handle to anything; to take hold of.

**竿** A reed; a stick of bamboo; a cane; a rod; a staff. The name of a place. **釣竿** Teau kan, a fishing rod. **竿牘**

Kan tūh, bamboo pared thin for writing on, as was done to form ancient books.

**紆** To rub or stretch out garments.

**蚶** Insects corroding or working their way into things. Read Kan, certain insects in wells.

**芊** **蒨芊** Kwae kan, the name of a plant. One says, pearl barley.

**肝** The liver of an animal body, which the Chinese call the wood viscera. **肝氣**

**痛** Kan kh'e t'ung, pain in the liver; a liver complaint. **肝**

**胆** Kan tan, the liver and the gall. **肝腦塗地** Kan naou t'oo te, liver and brains smeared the earth. **肝藏魂** Kan

ts'ang hwān, the liver contains the soul.

**赶** A horse raising its tail and going onward; the

gait of a horse.

**迁** To advance; to go forward.

**胛** The bones of the leg; the ribs; the bones generally.

**軌** The sun beginning to shed forth its light; a red colour, such as is made in the clouds by the rising sun; dry; dried.

**幹** A beater with which to frame mud walls; the trunk of a tree; a handle; a railing at the top of a well.

**幹** To look; to see.

**幹** The stem of a plant; the trunk of a tree; the original matter or substance of; capacity for business; business; to transact business; to do. A surname. Read Kan, the wall round the inside of a well. Forms part of various proper names. **事幹** Szo kan, business; affair. **能幹**

**的人** Nāng kan tēh jin, a man of talent for business. **十**

**幹** Shyh kan, ten horary characters. See **干** Kan. **公幹** Kung kan, public business **幹**

**父之蠱** Kan foo che koo, to do for a father what he

is unable to do for himself; to make amends for his defects; 幹事 Kan sze, to transact or perform business.

簕 Small bamboo. 箭簕 Tsēen-kan, arrows. 簕珠 Kan choo, pearl barley.

擗 To stretch out anything with the hands.

戔 Kan, or Han. The substantial part of a thing.

蔞 } Herbs; plants; the stems of grain.

蔞 } The stems of grain; stubble.

趕 To pursue after; to endeavour to overtake; to run after. 趕早 Kan tsau, to strive to be early. 追趕 Chuy kan.

趕 to pursue after. 趕上 Kan shang, to pursue after and overtake. 趕不上 Kan pū shang, unable to overtake.

鶇 K'an, or Han. Name of a variegated bird of the fowl species; it crows both at night and in the day.

甘 } Sweet; what is excellent; pleasant; agreeable; to deem sweet or agreeable; voluntary; words that please the

ear; specious, artful flattery; pleasurable. A surname. The name of a place; name of a hill; of a river; of a district; and of a wood. 甘者 Kan chay, specious, corrupted flatterer.

甘蔗 Kan chay, the sugarcane. 甘苦 Kan kh'oo, sweet and bitter; pleasure and pain; prosperity and adversity.

甘結 Kan kēē, a kind of bond, often required by the Chinese government from the people; who by this *sweet knot* are supposed willingly to bind themselves to a certain line of conduct.

甘心 Kan sin, sweet heart;—denotes one's doing or suffering willingly; cheerful submission or resignation.

甘肅 Kan sūh, province on the north-west corner of China.

甘草 Kan ts'au, liquorice root; some write 柑 Kan.

埴 An earthen utensil or vessel. Name of a certain stone.

埴甕受五升器 Kan woo show woo shing kh'e, Kan-woo is a vessel that contains five (of the measure called) Shing.

**姍** A woman with sweet words; an epithet by which an old woman designates herself. **姍婆** Kan p'o, an old woman.

**岫** Name of a hill.

**𣎵** **𣎵** 𣎵 Kan chay, the sugar cane. See **甘** Kan, the more usual mode of writing it.

**𣎵** The heart sweetly acquiescing; cheerful submission.

**𣎵** } The thick water in which  
**𣎵** } rice has been washed; a  
**𣎵** } thick decoction of. Read  
**𣎵** } Kan, full; filled with.

**柑** Kan, or **柑子** Kan-tsze, the mandarin orange. Occurs used for a bit or a bridle put into the mouth. **柑皮** Kan p'e, the skin of the orange; otherwise called **陳皮** Ch'in p'e.

**甌** A certain earthen vessel.

**疳** A disease of children, said to arise from eating sweets to excess; hence, applied to venereal sores. **疳瘡** Kan ch'wang, a venereal ulcer

about the parts of generation. **疳積** Kan tseih, a disease of children, said to occasion a sallow colour, and a swelling of the abdomen.

**𣎵** To stop the mouth; to check confused talking.

**紺** A kind of purple-coloured silk; a purple colour.

**甘** **甘草** Kan ts'aou, the liquorice plant. It is known by various other names, and is differently written; much used in medicine. There are said to be seventy-two preparations.

**𣎵** A bait.

**𣎵** Harmony; concord; agreement.

**𣎵** } From **受** Peaou, reaching from below and receiving from above. To  
**𣎵** } advance forward and  
**𣎵** } take; to be daring; bold; intrepid; to bear with fortitude; rash. Used much in the language of courtesy, denoting an inferior presuming to do, through rashness or ignorance, what annoys, or gives offence to a superior. **𣎵** **𣎵** Tan kan, bold; daring; intrepid. **𣎵** **𣎵** Püh kan, or **𣎵** **𣎵** Püh kan tang, dare not; presume not,—to assume the ho-

nor you do me, and so on. 豈  
敢 Kh'e kan, how dare I!  
Used in the sense of the two  
preceding phrases. 不敢再  
犯法 Pūh kan tsae fan fā, I  
dare not again offend the laws.

厰 Kan, Tan or Ngan, pre-  
cipitous; a dangerous  
bank or side of a hill; rocky  
appearance.

瞰 The appearance of the  
sun rising.

橄 Name of a wood which  
comes from Cochin-china.

澈 Little or no taste; insi-  
pid; tasteless. Name of  
a branch of a river. 澹澈  
Tan kan, to wash; to cleanse.

礮 Forms part of a foreign  
word, denoting a kind of  
Chief cup-bearer.

瞰 Clear; bright.

闕 To peep through a door;  
to look towards with de-  
sire or expectation; to look; to  
view; to descend to. The name  
of a pavilion. A surname.

闕 To spy; to peep; to try  
to find out; to watch. 闕  
亡而往 Kan wang  
urh wang, watched till  
he was from home and  
then went.

鹼 Kan, or Kēen. A bitter  
taste; an excessively salt  
taste; a lye for wash-  
ing with. 石鹼 Shih  
kan, a preparation made  
in Shan-tung province  
for washing clothes with;  
the country people col-  
lect the seeds, steep them,  
dry and burn them to ashes,

which they steep again in the  
water before used, add meal or  
flour, and wait till the whole  
hardens; the 石 Shih, or stone  
forms a part of the name. 鹹

水 Kan (or Kēen) shwuy, a  
lye to wash with. 番鹹 Fan  
kan, foreign soap. The three  
first characters are sanctioned  
by the dictionaries, the fourth  
one is in vulgar use.

乾 Read Kēen, according  
to the Shwō-wān, issuing  
forth upwards from Yih,  
which denotes the per-  
vading principle of mat-  
ter. Heaven; firm; strong; di-  
ligent. A surname; the name  
of a district. Advancing; go-  
ing onward without intermis-  
sion. Also read Kan, dry; dri-  
ed up. 馬飾曰連乾 Ma  
shě yuě lēen kēen, ornaments  
of a horse, are called Lēen kēen.  
君子終日乾乾 Keun  
tze chung jih kēen kēen, the



virtuous man is firm and diligent to the last of his days.

**男子秉乾之剛** Nan tse ping k'een che kang, man partakes of the strength and firmness of K'een. The first of of the famous eight **卦** Kwa, or diagrams. **乾侯** Kan how, the name of a place. **桑乾** Sang kan, the name of a river. **乾坤** K'een kh'wän, heaven and earth. **乾隆** K'een lung, name of the late Emperor of China. **乾沒** Kan m'ü, to take unfair and underhand profit. **乾濕** Kan sh'ih, dry and moist. **乾淨** Kan tsing, clean; entirely.

**贛**  
**櫝**

A kind of chest or box; a cover for the head; a lid or cover; a small cup.

**瀕**  
**淦**

Name of a river in K'ang-se province. Name of a district.

**感**

To move; to excite; to affect; to influence; as, speaking of a bird, it is said, **以音感而孕** E yin kan urh ying, it conceives by the influence (or subtle excitation) of sound. To be affected by; as **感恩** Kan ngän, to be moved by favors; to be grate-

ful. **感化** Kan hwa, to affect or influence, as by a good example. **感應之理** Kan ying che le, the principle of rewards and punishments in this life, in one's own person or in posterity. **感應篇** Kan ying p'een, a well-known religious essay on virtue and vice, inducing rewards and punishments. **感動** Kan tung, to move; to excite, chiefly referring to what is subtle and intellectual, or which affects the passions. **感於物** Kan yu w'ü, to be affected by external objects; to influence Heaven to reward or punish. **感激無既** Kan ke'ih woo ke, or **感激靡涯** Kan ke'ih me yae, infinite thanks.

## KH'AN.

**口**  
**扣**  
**嵌**  
**嵌**  
**嵌**  
**勘**

A wide open mouth; a receptacle.

To take with the hand.

A deep pit or hollow at the side of a hill; a valley; to cause to sink or fall down into the midst of a bank or precipice. **嵌然** Kh'an jen, mountainous; precipitous.

To investigate strictly, in order to arrive at

absolute certainty; to judge; to try a criminal; to be able for, or adequate to. **磨勘** Mo kh'an, to rub or grind and investigate; i. e. to employ strenuous effort to ascertain the fact. **本府出都查勘事件** Pun foo ch'ü too, ch'a kh'an sze keen, I the *Chefoo*, am going out of town, to examine into an affair. **勘明** Kh'an ming, to examine clearly. **勘斷** Kh'an twan, to examine fully and decide.

**礪** { A precipitous bank; beneath, or at the bottom of a precipice.

**確** {  
**堪** .To sustain; to bear; to be able for, or adequate to; to be worthy of; tolerable; a hill exhibiting a romantic odd appearance. A surname. A protuberance or jutting out of the earth, extending over a cavity below. Read Tsin, earth; earthy. One says, not clear or pure. **堪當** Kh'an tang, worthy or able to sustain. **堪賴** Kh'an lae, worthy to be depended on. **堪輿** Kh'an yu, a professor of the Fung-shwuy art. **堪用** Kh'an yung, fit or worthy to be used. **堪取** Kh'an tseu, fit to be adopted or taken. **堪爲梁**

**棟之材** Kh'an wei lëang tung che ts'ae, materials fit to be beams and pillars;—said of men in a moral sense.

**嵒** { A rocky, hilly, irregular appearance. **嵒巖**

**礎** { Kh'an yen, irregular; uneven; precipitous. **礎磳** Kh'an ngö, a mountainous appearance.

**戣** { To pierce; to stab; to overcome; to kill.

**歎** { Not satiated with food; dissatisfied.

**恹** { Mournful and languid.

**飲** { Kh'an, Han, and Tan. To desire to obtain; dissatisfied; a sorrowful, a mournful appearance.

**鮑** { Coagulated sheep's blood.

**坎** { A pit; a dangerous place; to fall into a pit, snare or some danger. Name of one of the Kwa. To dig a pit; to dig a hole in order to sacrifice; the noise of striking a thing; of using effort; the name of a star; the name of a place. A surname. A dangerous precipice; a small earthen vessel. To rhyme, read Këen. **其坎深不至于泉** Kh'ie-kh'an

shin pūh che yu ts'uen, the pit (or grave was deep) but not so as to bring water. **坎** 坎伐檀兮 Kh'an kh'an fā t'an he, with a chopping noise fell the tree of which carriages are made. **坎其擊鼓** Kh'an kh'e ke'ih koo, the drum struck, emits the sound Kh'an. **坎** 坎 Kh'an kh'o, uneven; walking or getting along the road with difficulty; used also in a moral sense.

**砍** To cut off; or cut down wood; to cut; to chop or fell. **砍雞頭** Kh'an ke t'ow, to cut off a cock's head, when taking a solemn oath.

**龕** A dragon-like appearance; to receive; to contain; to take; to overcome; sound; noise; a temple or pagoda of Buddha; a room at the foot of a pagoda; the square niche in the walls of Chinese houses, where they place the idols and incense, or the tablets of deceased parents. **神龕** Shin kh'an, the niche for the divinity; or a temple for a god. **香龕** Hēang kh'an, a niche for placing incense in.

**看** To look; to observe; to see; to peep; to spy. A surname. **獨看** Tūh kh'an, the place where the Emperor

views alone every variety of amusement. **看得出** Kh'an teh ch'ūh, to discover on looking. **看茶** Kh'an ch'a, to examine tea. **看戲** Kh'an he, to look at a play. **看進去** Kh'an tsin kh'eu, to look in. **看不見** Kh'an pūh kēen, to look but not perceive. **看見** Kh'an kēen, to look and see. **看輕了** Kh'an kh'ing leaow, to view or esteem lightly; to make light of. **看樓** Kh'an low, a kind of stage for seeing at a distance. **看破了** Kh'an p'o leaow, to see through an affair; to discover the trick, artifice, or vanity of. **看過不利市** Kh'an kwo pāh le she, to have seen it is unlucky; a bar to prosperity;—this is said in reference to witnessing an oath taken with the cutting off a cock's head. **看透** Kh'an t'ow, to see thoroughly into. **看不上眼** Kh'an pūh shang yen, to look at with supercilious contempt.

**轅** 轅軻 Kh'an ko, to pass through trials and difficulties.

**侃** From Sin, *Truth*, and Ch'uen, *A stream flowing always in the same channel*. Faithful, plain, unceremonious language, said to have been the

language of Confucius when at court. 侃侃而談 Kh'an

kh'an urh t'an, plain, homely, sincere conversation.

## KĀN.

目  
目  
艮

From *eye*, and to *compare*. Looking at each other with determined opposition; not shewing submission by letting fall the eye; perverse; firm; obstinate; difficult. Name of one of the Kwa diagrams, denoting—a limit. To limit; to bound, or a boundary. A surname.

根

From *wood* and *firm*. The root of a tree; that which is radical or fundamental; the source or origin of. Occurs in several proper names,—of a carriage,—of a cup,—of a hill,—and of a star. 根本 Kān pun, radical; fundamental. 根末 Kān mō, the root and topmost bough; the beginning and the end. 根底 Kān te, the bottom. 病根 Ping kǎn, the root of disease, either morally or physically. 亂根 Lwan kǎn, the source of confusion. 無根 Woo kǎn, without any foundation.

莨

Name of a poisonous plant.

跟  
跟

The heel of the foot:—they call it the root of the foot. 跟查 Kān ch'a, to pursue a close enquiry. 跟班 Kān pan, a heel attendant,—a footman; a personal servant. 跟隨 Kān suy, to attend on foot; to follow as a footman, to go along with, as an inferior.

詆  
詆

Kān or Han, to wrangle; to speak with difficulty; wrangling speech.

## KH'ĀN.

墾

To use effort in making or doing anything, as is required in first ploughing or turning up hitherto uncultivated land; to wound, injure, or damage a thing, as the plough breaks the ground. To rhyme, read Kh'uen. 開墾土地 Kh'ae kh'ān t'oo te, to break up fallow ground; to commence cultivation. 墾力治也 Kh'ān leth ch'e yay, Kh'ān denotes strength exerted in mak-

ing or putting right. 墾地稅 Kh'ān te shwuy, duties levied on newly-cultivated land.

**懇懇** Sincerely; earnestly; importunately; with the utmost sincerity and truth; to beg or seek earnestly. **懇恩** Kh'ăn ngăn, to supplicate favor or kindness. **懇求** K'ăn kh'ew, to crave earnestly. **懇給** Kh'ăn k'êh, to beg another person to give.

**懇祈** Kh'ăn kh'ê, to pray or beg with sincerity. **懇稟** Kh'ăn pin, to state importunately to a superior.

**𧈧** { Kh'ăn or Kwăn, to gnaw;  
to bite; to lessen.

**To bind; to tie up.**

To gnaw; to gnash the teeth; the noise made in g; to crunch; the gums.

KANG.

**扛** To bear; to carry as on poles of a sedan chair; the poles of the chair. **入轎** 扛中間 Jüh kh'eau kang chung kēen, entered inside the poles of the chair. **扛抬** Kang t'ae, to carry on one's shoulders.

**杠** A cross bar attached to a bed; a flag-staff; a small sedan chair; to carry.

**缸** An earthenware vessel.  
**缸甕** Kang ung, a large earthenware vessel.

**疔** Kung, or Kang, diseased  
in the lower extremities,  
or inferior parts of the body.

**肛** Large; as 膨肛 P'ang kang, swelling of the abdomen. **大肛** Ta kang, the

large intestine. 脫肛 Tō kang, the protrusion of the intestine. 肛門 Kang mun, the entrance of the large intestine; the anus.

**紅** Kang or Këang, tape or  
ribband for fastening  
clothes.

**缸** An iron hoop or ring pertaining to the wheel of a carriage; the iron point of an arrow.

**星** Name of a star. **天星**  
T'een kang, the Ursa-  
Major ; — much used by the  
Buddhists in writing charms.

**埶** An earthen vessel to contain water. The name of a place.

甌  
鋼  
甌  
甌  
崗  
岡  
岡  
剛  
剛  
剛  
剛

A jar, or other earthen-ware vessel.

The ridge of a hill or mountain; the top of a high hill.

Firm; hard; stiff; unyielding; strength; fortitude; intrepidity; violence. An adverb of time denoting—recently; just now. 金剛石 King

kang shīh, the adamant,

or diamond. 剛 Kang, 剛剛

Kang kang, 剛纔 Kang ts'ae,

and 纔剛 Ts'ae kang, all ex-

press a circumstance occurring

very recently before; the two

first refer the event nearer to

the given time than the two

last. 他纔剛到 T'a ts'ae

kang taou, he arrived but just

now. 剛至 Kang che, that

very moment arrived. 剛志

Kang che, 剛正 Kang ching,

and 剛大 Kang ta, all express an upright and proper firmness of character; intrepidity; fortitude.

剛惡 Kang ngö, 剛

狠 Kang lang, and 剛暴 Kang

paou, express courage and ob-

stinacy that are vicious and in-

human. 柔日 Jow jīh, the

even days of the month. 剛

方 Kang fang, strong. 剛日

Kang jīh, the odd days of the

month. 剛毅 Kang e, firm;

intrepid; valiant. 剛柔 Kang

jow, hard and soft; sometimes

denotes *male* and *female*, or

what corresponds to these in

inanimate substances. 剛健

Kang kēen, strong; robust. 剛

勇 Kang yung, strong and dar-

ing; brave.

擡  
抗  
扛  
擡  
擡  
擡

To raise; to lift.

Lofty timber; a certain strong beam in a wall.

A knife or sword; a stiff sharp edge; to harden, as steel is done by passing through the fire; to temper steel.

擡

A bullock; a brown cow.

**綱** The large cord or rope of a net; hence that which regulates or controls; that which draws all together. A prince, a father, and a husband are called 三綱 *San kang, Three Kang.* 綱鑑 *Kang k'een*, a general view of history. 綱領 *Kang ling*, the heads or principal points of a discourse or book; the leading subjects discussed, the sum of the whole. 綱目 *Kang mūh*, a general outline, as of plants.

**萑** Name of a plant.

**鋼** Worked or refined iron; iron; steel. 鋼鐵 *Kang t'ëe*, steel.

**岡** A mountain; the top or ridge of a mountain.

## KH'ANG.

**亢** The human neck; the throat. Read Kh'áng, the name of a star. Strong; to shelter; to screen; unbending; to oppose; to attack as an enemy; to carry to the extreme degree; excess. A surname. 亢池 *Kh'ang ch'e*, name of a star. 亢陽 *Kh'ang yang*, drought; want of rain.

**伉** 伉儷 *K'ang le*, to pair; to match, either as friends

or foes; husband and wife; a pair, who are equal; to oppose; to be inimical to; to store up. A surname. Read Kh'áng, straight-forward, honest, blunt manner.

不能庇其伉儷 *Pūh nāng p'e kh'e kh'ang le*, could not preserve his union with his wife, but suffered her to be taken away by another person. 伉直的人 *Kh'ang ch'ih t'eh jin*, a straight-forward man, — a person without art or address. Occurs in the sense of 抗 *Kh'ang*, to withstand.

**匡** A large wooden couch, which answers for a seat or a bed. In the north, during the cold, they are warmed by fire underneath. These couches were introduced by the Tartars.

匡牀坐牀也 *Kh'ang ch'wang tso ch'wang yay*, K'ang-ch'wang denotes a sitting couch.

匡棹子 *Kh'ang ch'ō tsze*, a couch table, — is a small table placed in the middle of the couch, to receive tea, and so on, whilst two persons sit one on each side of it.

**園** A place in which to store up, or put away.

**愜** *Kh'ang* or 愜慨 *Kh'ang kh'ae*, elevated; high-toned; aspiring feeling; magnanimous; disinterested; the grief

which such a mind feels from disappointment; roused; excited; a state of excitation; to sigh; the utmost degree of certainty. 亢爽 Kh'ang shwang, high-spirited; cheerful. 亢然嘆息 Kh'ang jen t'an seih, highly excited and sighed.

**抗** To raise with the hand; to shake; to shield or cover; to resist; to oppose; to withstand. Name of a Hëen district. 抗旨 Kh'ang che, to oppose the imperial will. 抗官 Kh'ang kwan, to oppose the magistrate. 抗拒 Kh'ang kh'eu, to resist; to stand in opposition to. 抗糧 Kh'ang lëang, to resist paying the taxes. 抗性 Kh'ang sing, an obstinate, perverse disposition. 抗斷 Kh'ang twan, to oppose some decision already made.

**亢** Kh'ang, or Hang. See Hang, to follow.

**炕** To dry; dry; hot; to spread out or hang over a fire for the purpose of drying.

炕火 Kh'ang ho, fire with which anything is dried or roasted. 炕床 Kh'ang chwang, a couch with fire placed underneath, on which in Peking, people sit and sleep.

**抗** The name of a wild beast; a strong fierce dog; par-

verse; obstinate.

**畹** A limit; a boundary, or division, as between two fields.

**硿** 硿礧 Kh'ang kô, the noise of thunder. 硿硿 Kh'ang lang, the sound or clashing of stones.

**肮** The name of a star. The name of a district. Also read Hang.

**跲** Kh'ang, or Hang. To stretch out the feet or legs; to strike.

**輓** Certain ornament of a hearse; the rut of a cart-wheel; a cart used in the fields.

**鹵** A salt marsh or lake; a place from which salt is procured.

**邨** The name of a district.

**閤** 閤閤 Kh'ang lang, a lofty door or gate; the appearance of a high gateway.

**觥** A yellow colour.

**康** Rest; repose; joy; felicity; delightful; excellent; blessed. A surname. A road; a way; joyful assembly; delight in goodness. 康溫 Kh'ang wän, soft; pleasing; fascinating. 康莊 Kh'ang chwang, a



large level road. 康健 Kh'ang kh'een, health and strength, particularly in old age. 康强 Kh'ang kh'ëang, strong; robust; hale. 康宁 Kh'ang ning, tranquillity; ease and health,—one of the five blessings. 康節 Kh'ang ts'ë, a famous mathematician, who wrote a book called 皇極 Hwang-keih, in which the system of Nature is deduced from numbers, to the exclusion of a Supreme Intelligent Cause.

嗷咳 Kh'ang kh'eh, sound; noise.

嫫 A woman's name. Rest; repose.

嶠 Name of a hill.

Kh'ang or 康寔 Kh'ang lang, an empty house.

慷慨 Kh'ang kh'ae, a firm, elevated, energetic tone of mind.

糠梁 Kh'ang lëang, empty void; a hollow

beam.

漣 Name of a river; destitute of water.

瞭 Appearance of the eyes;—in which sense it is connected with several other letters.

礫 The noise of stones.

糠 The husk of grain; chaff; fond of pleasure and remiss in government. The name of an instrument of music. The name of a hill. 米糠 Me kh'ang, the chaff of rice. 糟糠 Tsaou kh'ang, dregs and chaff,—the food of the

poor. 糶糠 P'ë kh'ang, troublesome; minute; petty.

螻 螻蛄 Kh'ang e, the name of an insect,—known by the name of 蜻蛉 Ts'ing ling, the dragon-fly.

矍 矍 Lang kh'ang, tall in person.

鄺 Name of a place.

## KĀNG.

更 To change; to alter; alteration; change; a watch of the night; of which there are five. Name of an office. 更改 Käng

kae, to change; to alter; change; alteration. 更樓 Käng low, a watchman's box on the top of a house. 更鼓 Käng koo, a drum; or rather a block of

wood, on which Chinese watchmen beat the hours. 更練 Kǎng lēn, a watchman at night.

**哽** An impediment or interruption to speaking, arising from the tongue; stoppage of the throat, affecting both the speech and deglutition. 祝哽 Chüh kǎng, to bless, or perform some other service to old people, who find a difficulty in swallowing their food;—to perform which service, it is said, two persons were in former times, always placed near them. 哽咽 Kǎng yin, or 哽噎 Kǎng yīh, a stoppage of the voice from grief; sobbing.

**埂** A pit, or hole in the ground.

**哽** An impediment; a hindrance; stiff; unbending.

**哽** To hate or be indignant; to detest; detestation.

**哽** To stir or work up and make trouble.

**哽** The light of the sun; the sun high in the heavens.

**梗** Name of a wood; straight; erect; to ward off, or expel noxious influences; to prick, as a thorn; fierce. 梗概 Kǎng kh'ae, 梗槩 Kǎng kh'ae, or 梗

略 Kǎng lěo, generally speaking; near-about; things or persons taken generally.

The name of a river.

Name of an animal; a dog.

Disease; sickness.

A particular kind of rice, not at all glutinous.

The rope of a well; a rope for drawing water with.

The stalk or stem of plants.

Name of an insect.

Name of a place.

A cloudy appearance.

A bone sticking in the throat; fish bones. 骨

𩑦 Kǎh kǎng, stiff and unbending; stiff as a bone; of a firm unyielding temper; resisting the corruptions of the world or the court;—applied to statesmen.

**庚** A horary character. To alter; to change; the age of a person; a way; a path; to confer or bestow upon. A sur-

name. 長庚 Ch'ang käng.

name of a star. 貴庚 Kwei käng, pray what is your age?

六庚 Lüh käng, name of a celestial animal. 倉庚 Ts'ang käng, name of a bird. 盜庚 T'au käng, name of a plant.

庚庚 Käng käng, crosswise; transverse appearance.

獠 獠 P'e käng, name of a dog.

黃 黃 Name of a plant.

賡 賡 Again; encore; to respond to; to continue in succession.

鷓 鷓 Ts'ang käng, the name of a bird.

𠂔 𠂔 The first, or last quarter of the moon; a limit; the extreme point; to fill, or extend to every place. 亙古一人

Käng koo yih jin, the man who fills antiquity; or, who stands alone without an equal. In a literary point of view, Confucius is the man; and as a soldier, it is said of Kwan foo-tsze, a person now deified.

癡 癡 Mäng käng, foolish; doltish; stupid.

晒 晒 The fierce rays of the sun; fierce. Read Hwan, to dry in the sun.

𦉳 𦉳 At last; final; finally.

𦉴 𦉴 To draw or pull vehemently; as in drawing a bow-string.

𦉵 𦉵 To draw the string of an instrument or of a bow; at last; finally. 經橋 Käng kh'eaou, a bridge formed of suspended ropes.

𦉶 𦉶 Name of a fish.

耿 耿 Large pendant ears, which are considered as indicative of noble birth and fortune.

耿介 Käng keae, high-minded; firm; resolute; above what is deemed mean or vulgar; unsettled; something disquieting the mind; light; luminous. Name of a place. A surname.

𦉷 𦉷 Mournful; sorry.

瞢 瞢 Käng mang, to stare; to continue to look.

𦉸 𦉸 Stem of a certain plant.

井 井 Tsing represents the manner in which fields were laid out in ancient times. To plough; to cultivate the ground; to em-

ploy diligent effort in any pursuit. A man's name Name of a bird. **力耕** Lēih kǎng, to use diligent effort in cultivating the field. **舌耕** Shě kǎng, to plough with the tongue; to teach children. **筆耕** Pēih kǎng, to plough with the pencil; to write laboriously. **目耕** Mūh kǎng, to plough with the eye; to read much. **耕合** Kǎng hō, or **耕土** **卷** Kǎng t'oo keuen, the curling clod turned over by the plough. **耕田** Kǎng tēen, to plough the field.

**羹**  
**羹**  
**羹**  
**羹**  
**羹**  
**揜**  
**揜**  
**揜**  
**揜**  
**揜**

Soup; broth made from meat, vegetables and seasoning. **羹獻** Kǎng hēen, a dog, anciently offered in temples. **羹匙** Kǎng shē, a soup spoon.

To beat the head; to bounce or rush against. **揜** Kēen, to lean forward.

**揜** Kǎng mang, to see indistinctly.

**經**

Matter of fact; true sayings. **經** Kǎng, kǎng, hastening; urging; pressing forward; crowding.

**鏗**

A ringing noise or sound; to strike against; a man's name. **鏗鏘然** Kǎng kǎng jen, the sound made by sonorous metals, as of a bell. **鏘鏘** Kǎng tsǎng, the noise made by metals and stones jingling against each other.

### KH'ĀNG.

**肯**  
**肯**  
**肯**  
**肯**  
**肯**

The fleshy substance between bones; the flesh attached to bones; to assent; to be willing. **不肯** Pūh kh'āng, to be unwilling; to refuse. **他不肯應允** T'a pūh kh'āng ying yun, he will not assent. **你肯不肯** Ne kh'āng pūh kh'āng, will you or will you not?

**指**

**指勒** Kh'āng leh, to extort from by opposing or resisting. Not sanctioned by Kang-he. **指阻** Kh'āng tsoo, to hinder; to impede.

**坑**

An empty plain; a pit; a cave; a den; to put into a pit or cave. **跳火坑** T'eaou ho kh'āng, to leap over a pit of fire;—expresses a dar-

ing resolution either good or bad. 焚書坑儒 *Fun shoo kh'äng joo*, burned the books and thrust the literati into a pit. 山坑峒窟 *Shan kh'äng t'ung küh*, caves and dens of the mountains. Rustic country people, are (by the self-conceited citizens of Canton) said to come from thence; they are otherwise called 山蠻 *Shan-man*, barbarous mountaineers. To rhyme, read *Kh'äng*. 坑坎 *Kh'äng kh'an*,

a den, a pit, a valley or ditch. A surname.

姁 A beautiful woman. Read *Hang*, a woman's name. A perverse disposition.

崕 *Kh'äng*, or *Häng*. A ravine; a rocky valley.

脛 The bone or shank below the knee of a cow. A man's name.

硜 The noise of stones dash-  
ing against each other.

硜硜 *Kh'äng kh'äng*, the appearance of a mean man.

## KAOU.

告 From *Cow* and *mouth*. To accuse; to lay open before; to announce; to declare; to tell; to order; to ask; to entreat. A surname. Read *Kö*, in the same sense. 上告 *Shang kaou*, or 控告 *Kh'ung kao* to lay before a higher tribunal. 原告 *Yuen kaou*, the accuser, or plaintiff. 被告 *Pe kaou*, the accused; defendant. 稟告 *Pin kaou*, to state to a superior. 禱告 *Taou kaou*, to pray to. 告狀 *Kaou chwang*, to impeach, or petition against to government. 告發 *Kaou fä*, to complain of; to send complaints or accusations. 告解 *Kaou keae*,

to confess; to make confession. 告厥成功 *Kaou kh'euë ch'ing kung*, announced his having finished the work. 告假 *Kaou këa*, to request leave to retire from one's duties for a time, on account of sickness or any necessary cause. 告示 *Kaou she*, a proclamation from magistrates to the people. 告身 *Kaou shün*, a seal conferring office. 告訴人知 *Kaou soo jin che*, to inform or tell a person of. 告訟 *Kaou sung*, to impeach; to accuse. 告祖 *Kaou tsoo*, to inform one's ancestors by prayer. 告辭 *Kaou ts'ze*, the words of a petition; also used by inferiors,

or by equals through courtesy. when about to quit a room and leave the company of another person, and denotes, *I shall now take my leave.* 告於神明 Kaou yu shin ming, to declare before the gods.

皓 Commonly read Haou. Read Kaou, and repeated, Pure; white; unspotted; refulgence; grey hairs. 皓首窮經 Kaou show kh'eung king, to investigate the classics till grey hairs crown the head.

皓 } Bright and variegated.

皓 } Name of an insect.

皓 } Appearing to look for a long time.

皓 } To command; to give directions to inferiors; to proclaim by writing; to subject. 告 Kaou is to state to superiors, and 誥 Kaou to enjoin on inferiors; an Imperial declaration; different dynasties have employed different words to express this. 誥封 Kaou fung, or 誥贈 Kaou tsang, to confer by Imperial order some honors on parents. Commonly obtained by purchase. 誥命

Kaou ming, to order or enjoin upon.

郃 } Name of an ancient place. A surname.

高 } Represents a high raised terrace or gallery; high; lofty; eminent; elevated; a high degree of, generally in a good sense.

登高 Tāng kaou, a Chinese holiday, on the 9th of the 9th moon. 高麗國 Kaou-le kwō, Corea. 高見 Kaou kēen, elevated ideas; extensive views. 高登金榜 Kaou tāng kin pang, to be promoted to the golden list,—of literati. Expressed as a wish at the new year. 高姓 Kaou sing, what is your eminent surname? 高大 Kaou ta, lofty and great. 高祖 Kaou tsoo, a grandfather's grandfather. 高登 Kaou tāng, to ascend high; to be promoted.

嶠 } 嶠嶠 Kaou ngaou, the lofty appearance of hills or mountains.

皜 } Kaou or Haou, pure white; applied to grey hairs. 皓然白首 Kaou jen peh show, a hoary white head.

皫 } 皫皫 Kookaou, scorched or withered with the

fierce rays of the sun.

**梟** Rotten wood; dried fish.  
**梟** Name of a medicine;  
**梟** used also for a particular  
**梟** sort of bamboo. 枯梟  
 Koo-kaou, rotten,—applied chiefly to wood.

**梟** The stem of grain; straw.  
**梟** Name of a place. A rough  
**梟** sketch of any document;  
**梟** the original copy. 腹  
**梟** Füh kaou, to compose in the mind. 梟公  
 Kaou kung, a head clerk in the higher offices of government; supposed to be acquainted with all the affairs of the office.

**燥** To heat with fire; hot;  
 burning. Kaou-kaou, very hot; a high degree of heat. Also read Heau, and Hüh. Used for slandering and vilifying.

**犒** To confer rewards on the army. 犒軍 Kaou keun, or 犒師 Kaou sze, to reward the army; to confer upon them honors and entertainments. 犒工 Kaou kung, extraordinary rewards conferred on workmen when building houses 犒牛 Kaou new, bullocks given as a reward.

**癢** 癢癢 Kaou laou, a cutaneous disease; a kind of leprous itch.

**皜** Kaou, or Haou, a white luminous appearance. Compare with Haou.

**禱** To pray; to offer prayers with sacrifice.

**篙** Kaou, or 竹篙 Chüh-kaou, a pole or bamboo for the purpose of propelling boats, or for sticking into the shore.

**膏** Fat; lard; greasy; glossy; rich food; sweet or genial. 恩膏 Ngăn kaou, rich favours conferred. 膏露 Kaou loo, fatten-

ing dew. 膏梁 Kaou lëang, rich food. 膏沐 Kaou mûh, cosmetics; rouge. 膏梁子

弟 Kaou lëang tsze te, the sons of rich men. 膏澤 Kaou tseh, fat; sleek; smooth; glossy.

**膏藥** Kaou yô, a plaster. 塗膏 Too kaou, to smear or daub with grease or lard.

**縞** Plain white silk. 縞衣 Kaou e, men's garments of a plain white.

**膻** Fragrant effluvia. Used to denote conferring rewards on the army.

**跽** The bones of the legs.

**藁** Rotten wood; straw or thatch of which the poor make huts; the tablets on which the orders of government are written. **藁卷** Kaou keuen, the sections of a history.

**杲** Kaou or Haou, the rising sun shining over the tops of trees; the rising sun; clear; bright; ascending; eminent. A surname.

**杲** Rotted straw; stubble.

**羔** The young of a sheep; a lamb; sheep's skin.

**糕** A kind of pudding or dumpling; a sort of cake; a bait.

**饅** A sort of cake; pastry; a bait.

**臬** Standing upon the top of a house and proclaiming or announcing to; to sing; to protract the tone or sound; a long drawing sound; high; elevated; a bank of a lake or edge of a marsh; a marshy place.

**臬** **臬** Kaou kaou, ill-regulated; stupid. Name of the moon. A certain divinity; an animal. A surname.

**比** Kaou pe, the skin of a tiger; a marshy place.

**棹** Name of a wood; a machine for drawing water.

**淖** Kaou, or Cheh, a marshy place; a marsh. Read Haou, denoting to call to.

**稈** A name of grain.

**草** A certain plant.

**韓** A long distant appearance; a confused mixed appearance. **轆轤** Kaou kō, the appearance of spears or lances blended and crossed.

**囊** A cover or bag, in which to place a bow; also a quiver for arrows,—sometimes made of leather.

**顛** A large broad appearance; appearance of a large head.

**鷗** Name of a bird.

**尻** The lower end of the spine; the os coxendicis.

**髀**



𦵏  
 𦵏  
 訖  
 磬

Raillery; to vex, or excite by raillery. Read Naou and Kew, in the same sense.

A large drum, said to be twelve cubits in length; to beat a drum; to drum.

## KH'AOU.

𦵏  
 𦵏  
 靠

To lean against mutually; to be connected; to depend on any person or thing; to trust to for support. 靠人 Kh'aou jin,

to rely on a person. 靠着 Kh'aou chō, 倚靠 E kh'aou, or 依靠 E kh'aou, trust to; reliance upon; a state of dependance, as on a relation for the necessities of life; to throw one's-self upon for support.

𠂇

Air, vapour, or the breath struggling to vent itself, is represent by 𠂇. Its being stopped, is represent by — at the top. The ancient form of 巧 Kh'eaou. An effort of genius; ingenious.

考  
 攷

Aged; a deceased father, — in which connexion it denotes, finished; terminated; to interrogate; to question; to examine; to

strike. 考成 Kh'aou ch'ing, to finish or complete any work.

考正 Kh'aou ching, to examine and adjust. 考量 Kh'aou

läng, to examine by measuring or weighing in order to select. 考卜 Kh'aou pūh, to examine by divination. 考試

Kh'aou she, to examine and try; the official examinations of the

literati previously to their being chosen. 考驗 Kh'aou yen,

a kind of examination of the officers of government, when actually officiating.

拷  
 拷

Water dried up.

To examine with the hand; to beat; to inflict

torture in order to extort evidence or a confession. 拷訊

Kh'aou sin, to examine with torture. 拷打 Kh'aou ta, to

beat before a magistrate; to cudgel; to drub; to flap.

𦵏  
 𦵏

A certain wood resembling the varnish tree.

𦵏 𦵏 Kh'aou laou, a utensil made of willows.

𦵏

𦵏 𦵏 Kh'aou laou, crooked bamboos of

which a certain utensil is made.

## KE.

**几** A bench or stool to lean against or rest upon; a stand; a table. Repeated **几** 几 Ke ke, steady; tranquil. **赤烏几几** Ch'ih seih ke ke, the purple steps were composed and tranquil, unaltered by the approach of danger. *Seih* denotes the soles of the shoes. In ancient times they were of different colours; the Imperial were *purple*. **隱几** Yin ke, leaned on the table. **文几** Wän ke, a desk or writing table; the table at which a scholar pursues his studies. **茶几** Ch'a ke, a small stand or table on which to place tea. Also written **机** Ke.

**帆** 伊帆 E ke, 耆帆 E ke, or 祁帆 E ke, an epithet of an ancient Emperor. Name of the famous 堯 Yaou, so called from the place where his mother lived.

**机** The name of a wood which is burnt for manure. Used as an abbreviation for 機 Ke.

**玃** Name of an animal said to resemble a rabbit.

**虬** 密飢 Meih ke, name of an insect. The second form is used for hungry.

**肌** An animal or human body including flesh and bones. Used also for the preceding. **肌膚** Ke foo, the body; the external appearance of the skin. **肌巴** Ke pa, the male organ of generation.

**邸** Name of a place.

**閤** A door; a gate.

**飢** Dearth; famine; hunger. Failure of one crop is called 歉 Kh'ëer. A failure of both crops is called Ke. Name of an ancient state. A surname. **打飢荒** Ta ke hwang, to act the famine; to make pretences of distress; to induce people to bestow charity. **肚飢** Too ke, a hungry belly. **飢餓** Ke ngo, hunger; hungry. **飢寒** Ke han, hungry and cold. **飢民** Ke min, famished people. **飢渴** Ke kh'ö, hungry and thirsty.

**麀** A stag-like animal with feet resembling a dog. It has a long tusk on each side of its mouth, and is fond of fighting. **麀目** Ke-müh, name of a fruit.

**己** One's own person; one's self; self; private, selfish; to record. An astronomical character. A surname.  
**己** Ke, should be distinguished from the two following characters **已** E, and **巳** Sze.  
**自己** Tsze ke, *self*, united with *my, him, or her*. **正己**  
**化人** Ching ke hwa jin, to correct one's self and reform others. **己所不欲勿施於人** Ke so pūh yǒ wūh she yu jin, whatever you dislike yourself, don't do to other people. **彼己** Pe ke, or **人己** Jin ke, that or another person, or thing, and one's self. **克己復禮** Kh'eh ke fūh le, to conquer self (selfish and vicious propensities) and return to propriety. **舍己從人** Shay ke ts'ung jin, to give up one's own opinions or wishes, and accord with those of other people.

**忌** To dislike; to envy, shown in the countenance it is called **妒** Too, in the actions. Ke. To fear; to stand in awe of; dread or dislike of; to shun with horror, as the anniversary of a friend's death; to hate or dislike, as Heaven does pride; to shun as what is injurious to any pursuit, such as

trifling chat and petty affairs are to study. **妒忌之心** Too ke che sin, an envious disposition. **忌辰** Ke shin, or **忌日** Ke jīh, the dreaded hour or day on which a parent or some relation died. **忌憚** Ke t'an, to fear or dread.

**𠵿**

To eat.

**𠵿**

From *woman* and *envy*.

To be angry with, or enraged against.

**𠵿**

From *heart* and *dread*.

Respect; awe; reverence.

**𠵿**

A wooden pin on which to suspend something.

**𠵿**

A certain cord attached to a balance. A surname.

**𠵿**

**鉶** Shūh ke, a needle; a large needle.

**𠵿**

To kneel for a long time; to be in awe or dread of;

discomposed. **擎𠵿** Kh'ing ke, the ceremony by which statesmen are made to stoop.

**𠵿**

Sincere; sincerity; to state or announce to; to warn; to admonish. A man's name. Also read Kaou. **誠**

**𠵿**

Keae ke, to warn; to teach morally.

**記**

From *self*, or *one individual* and *to mention*—one is easily remembered. To re-

member; to recollect; to know; to record. The name of an office. **你記得不記得** Ne ke teh pūh ke teh, do you remember or not? **記** Ke, and **志** Che, both express a written record, as well as a recollection of; to know about. **記念** Ke nēen, to remember and think of. **記不清楚** Ke pūh ts'ing tsoo, unable to recollect distinctly. **記性日拙** Ke sing jīh chuē, the memory daily becoming worse.

**紀** To separate and arrange threads of silk; to arrange and number; to record; a period of twelve years. Name of an ancient state. **登紀** Tāng ke, to enter on an account. **綱紀** Kang ke, to arrange and put in order; to rule; to govern. **五紀** Woo ke, the year, the sun, the moon, the stars, and astronomical numbers; these *five* are called heaven's **經紀** King ke, instruments or means of the ruling universe. **紀功** Ke kung, to record a person's merits. **紀過** Ke kwo, to make a record of a person's faults. **紀錄** Ke lūh, to record a person's name. **紀事** Ke sze, to make a memorandum of. **年紀** Nēen

ke, the record of a person's age; the number of years that he has lived.

**基** That on which something rests or depends; the commencement of a wall; a foundation; that on which a family or nation depends; a possession; a patrimony; the throne; to begin; to commence; to found; side apartments or piazzas. The name of an instrument of music; the name of a hill. Forms part of the name of an instrument of husbandry. **舊基址** Kew ke che, an old foundation. **祖宗基業** T'soo tsung ke nēē, a patrimony, or possession handed down from ancestors. Ke nēē, denotes also a possession handed down to posterity. **始基** Che ke, the origin; the foundation of. **登基** Tāng ke, to ascend the throne. **開基** K'ae ke, and **肇基** Shaou ke, express,—to commence; to lay the foundation of. **基址** Ke che, a foundation.

**箕** Name of a constellation; a sieve or winnowing machine, that with which the chaff is separated from the grain. The ancient forms of this character are very numerous. **篩箕** She

ke, a sieve. 簸箕 P'o ke, a sieve for winnowing grain. 續箕裘世業 Sūh ke kh'ew she nēē, to continue the profession of one's father. 箕子 Ke tsze, a relation of the ancient king Chow, B. C. 1112.

**簍**  
**綦**

Name of a bamboo.

Ornamented with a variety of colours; certain caps or garments ornamented; strings to bind the shoes; strict; the utmost degree of. A surname. 綦重 Ke chung, very important; or, heavy, in a literal sense. 綦嚴 Ke yen, extremely strict or rigorous.

**吱**

Read Che, as 吱吱 Che che, sound; noise. Read Ke, panting.

**度**

Ke or Kwei, a stand or case for provisions; to place or lay by. 度格 Ke keh, a frame or case, on which to lay by things. 度閣 Ke kō, to lay up; to lay by. 度食物 Ke sl.ih wūh, to lay by provisions in a case or press. 度物 Ke wūh, to put a thing in a safe place.

**菱**

Name of a river; a water lily with three or four diverging leaves.

**蚊**

The name of an insect. Ke ke, insects walking;

the progressive motion of any animal.

**跂**  
**𨾏**

A foot with numerous toes; reptiles walking; the progressive motion of every creature that has feet; to sit with the feet hanging down; to stand on tip toe and look with expectation. 跂𨾏 Ke lēang, to stand on tiptoe on both feet, and look to with desire. 跂望 Ke wang, to rise on the toes and look forward.

**趑**  
**趑**

The appearance of walking; a monkey climbing up a tree. 趑趑 Ke ke, the motion of a stag; walking; going.

**輶**

The end of an axle, bound in a certain way with leather; the end or part which protrudes at the side.

**輶**

To shun; to evade.

**逖**

Name of an ancient city.

**邽**

Commonly read E. Occurs in the sense of the preceding.

**倚**

**剗**

剗剗 Ke keüē, a crooked graving tool, used in cutting characters. Some say that the Ke is a crooked chisel, and Keüē, a crooked punch,

struck with the hammer.

**掙** To drag to one side; to pull by one foot; to cause to issue; to educe; to bring forth.

**寄** To throw one's-self into a temporary habitation; to give in charge to another person; to send by a person,—under his care or charge; the east side. **請寄** Ts'ing ke, to give in charge to. **寄意** Ke e, to give one's wishes in charge to a person. **寄居** Ke keu, a small sort of crab. **寄生** Ke sāng, a parasitic plant;—also one who attaches himself by mean flattery to the rich or powerful. **寄書信** Ke shoo sin, or **寄信** Ke sin, to send a letter by a person. **寄寓** Ke yü, an inn, or temporary abode for travellers.

**椅** To take up anything with sticks, used as nippers; to contain in.

**犄** A particular kind of cow; otherwise read E, fierce; violent. Used for a tone of aspiration.

**綺** Variegated; striped with different colours.

**螭** Name of an insect.

**詰** To jest and ridicule each other; wild; irregular

speech. A man's name.

**畸** Bits of irregular waste land, incapable of cultivation; odds and ends; any small surplus. **左畸** Tso ke, title of a military office.

**騎** One person alone; single or unassociated with.

**幾** From 攸 Yew, *Minute, small*; and 戍 Shoo, *A soldier*, guarding against the first approaches. The incipient tendencies to

motion; the springs of action; a prognostic; dangerous; having fixed periods; times and seasons; several; to examine. A qualifying expression, as—rather; nearly; thereabouts. Applied to lackering and ornamenting vessels. **萬幾** Wan ke, all the springs of action or of government in a country; or in nature. **月幾望** Yuě ke wang, the moon nearly full.

**凡事見幾而作** Fan sze k'een ke urh tsō, in every affair observe the proper moment (or incipient movement) and then act. **知幾其神** Che ke k'e shin, he who knows the first

springs of action is divine. **前幾天** Ts'een ke t'een, a few days ago. **來日無幾** Lāe jīh woo ke, coming days, not many—now old and not hav-

ing long to live. 無幾 Woo ke, not many or much—applied to days or time, or to things. 幾乎 Ke hoo, 幾於 Ke yu, or 庶幾 Shoo ke, nearly; thereabout; not far from. 幾多 Ke to, or 幾何 Ke ho, times or things many; i. e. How many? 幾微萌兆 Ke wei ming chaou, subtile incipient motion or action. 幾許 Ke heu, several; some; a good many. 幾明白的人 Ke ming peh teih jin, a rather intelligent man. 幾幾 Ke ke, many. 幾萬 Ke wan, several times ten thousand. 幾微 Ke wei, small; subtile; minute. 幾日 Ke jīh, or 幾天 Ke t'een, a few days. 幾兆 Ke chaou, an omen or prognostic.

噤 To chew or eat; to sigh; to moan; an ugly-looking mouth.

機 } A limit or boundary; a thousand le around the royal abode. 天子之地一機 T'een tsze che te yīh ke, the land of the son of heaven, one thousand le. 無機 Woo ke, illimitable; having no boundary. 機父 Ke foo, the father of the Ke, a military officer who

had the command of the troops on the Royal or Imperial domain. Syn. with 垠 Yin. 垠 Ke yin, a limit; a shore; a boundary.

機  
機  
机

To take; to pluck.

That from which motion issues; the spring that originates motion; changes or permutations; the subtile matter in nature.

Name of a star. Name of a tree. 天機 T'een ke, celestial truth. 心機 Sin ke, the devices of the mind. 軍機 大臣 Keun ke ta ch'in, great officers who direct the motion of the army; a kind of privy council. 幾關 Ke kwan, springs or other moving principles in machinery. 機械 Ke heae, an ingenious device or contrivance. 機變百出 Ke pēn peh ch'ūh, stratagems issue from a hundred sources; fertile in stratagems. 機房 Ke fang, a weaver's shop. 機會 Ke hway, an opportunity. 機檻 Ke lan, a trap or snare for catching animals. 機謀 Ke mow, an artifice; a stratagem. 機密 Ke meih, secret. 機變 Ke pēn, crafty and ever changing. 機杼 Ke shoo, a weaver's

loom and shuttle. 機務 Ke woo, the affairs of a state council, or ministry.

璣 Name of a speculum.  
璿 Name of a star. 璿璣  
玉衡 Seu en ke yŭh häng, an astronomical instrument; a kind of circle or quadrant.

畿 The residence of the Emperor and court, to the extent of a thousand le; all around; a limit or boundary; inside a door. 皇畿 Hwang ke, the Imperial domain. 畿內之地 Ke nuy che te, the ground included in the Imperial residence; within the Imperial domain.

磯 A stone or rock in a stream of water, which impedes, and excites, and produces a ripple; an impediment; a stumbling block; to rub or excite.

祲 Ominous of good; auspicious prognostic; a kind of wine drunk after bathing.

筴 A name of a bamboo.

糲 A small repast; a small portion of food; a lunch.

腩 The flesh on the sides of the face; the jaws.

蟣 Ke, or 蟣蝨 Ke seh, a kind of louse; lice. 蛭

蟣 Che ke, a leech.

畿 } To cut asunder; to kill sacrifices; to smear a sacrifice with blood.

譏 } To speak against; to slander; to ridicule; to satirize; to reprehend. Name of an office, the duty of which is to examine and report. 刺

譏 Tsze ke, to insinuate something against persons in order to make them ridiculous. 譏

察 Ke chă, to examine into.

譏諷 Ke fung, to satirize; to make ridiculous in a covert manner. 譏評 Ke p'ing, to discuss and find fault with. 譏

誚 Ke seaou, to ridicule and speak against. 譏笑 Ke seaou, to ridicule and laugh at.

鏃 The barb of a hook or an arrow; a hook or sickle. 連鏃 Lēen ke, connected contrivances, made by an artificer. 無鏃之鉤 Woo ke che kow, a hook without a barb—will not catch any fish.

鞵 A halter or bridle that enters the mouth of a horse.

饑 } Dearth; famine; want; hunger. See the second form of the character.

飢



魃

Demons; devils. The people of the south of China were so called in ancient times.

齟

The teeth loose and in danger of falling out.

齟

戩

The pleasure of having finished some work, or terminated some affair.

乩

To divine; to resolve doubts by an application to spiritual beings. The western nations use sheep in divination. The priest, they call 𪛗 𪛗 Sze ke.

呬

From *mouth* and *divination*. To enquire by divination. 呬疑 Ke e, to ask by divination the solution of doubts. In this sense 𪛗 Ke, is also used.

姬

A famous surname of antiquity. Read E, an epithet of handsome women;

姬

a king's wife; a general term for concubines. The second form is common, but not correct 姬姓之國 Ke sing che kwō, nations possessed by the family Ke. There were forty brothers, (B. C. 1110.)

篦

篦 Pe ke, a comb; a small-toothed comb.

篦

稽

To examine into; to compare; to unite; to arrange; to deliberate; to discuss; to detain; to stop; to reach or extend to. Name of a district. The name of a hill. A surname. 滑稽 Hwā ke, artful; insidious; crafty. 稽查 Ke ch'a, to examine; to investigate; to enquire into. 稽攷 Kek'h'au, to examine into; to investigate a literary subject. 稽首 Ke show, or 稽顙 Ke sang, to bow the head down to the ground; to knock it against the earth, in doing homage to a superior, or to deceased parents.

桁

A certain transverse beam of a house; a cross beam between two pillars.

桁

杆

A particular kind of bamboo.

竿

羈

An inn for the reception of travellers. 羈旅 Ke leu, a stranger or sojourner, or the inn where he sojourns.

羈

羈

A bridle or halter for a horse; to restrain; to restrict; to hold in; to economize; the hair of the head rolled into a bunch on the top of the head; a single tuft.

羈

羈

鷄  
雞  
鷄

The bird which knows the house and times. A fowl; the fowl species.

The name of a place. A surname. 一隻鷄 Yih chih ke, a fowl. 鷄姦

Ke keen, the unnatural

crime of Sodom. 鷄人 Ke jin, a certain officer. 鷄鳴

Ke ming, the crowing of the cock. 鷄頸洋 Ke king

yang, Cabreta point, at Macao.

鷄眼 Ke yen, fowl's eyes, corns on the feet.

鷗  
无  
无

The name of a bird.

From 反 Fan, to return, and 无 K'e, the breath.

An incessant rising of the breath; a hiccup that comes on after eating or drinking.

既  
既

Already done or finished; terminated; ended; since it is done; to fail;

to lose. 既月 Ke yue, the close of the moon.

既然如此 Kejen joo ts'ze, since it is thus. 日有食

之既 Jih yew shih che ke, a total eclipse.

暨

To plaster a wall; to receive, take or collect; to rest; to depend upon.

概

To plough deep and sow. The name of a place, and

of a plant. Also read Kew.

暨

The sun slightly seen.

A connective Particle.

With; and; the termination, end, or extreme degree of. Also

read Keih. 靡暨 Me ke, interminable; without end or limit; never ending. 暨暨 Ke

ke, staunch; firm; brave appearance.

鱣  
魴  
季

Name of a fish.

A designation of youth; whatever is young or delicate; small; slender; the last

of a series. 孟仲季 Mäng chung ke, first, second, and third—months of each quarter of the four seasons of the year.

At any of the four seasons of the year, when preceding the words for spring, summer, autumn, or winter, Ke expresses the last month of the quarter.

四季 Sze ke, the four seasons. 季指 Ke che, the little

finger. 季父 Ke foo, an uncle.

悸

Agitation or perturbation of mind; the pendant end of a sash tied round the body.

瘁

The heart or mind perturbed and agitated; fear

caused by sickness.

**冀** A certain district in the north, where the Emperor **堯** Yaou, at the time of the Deluge, is said to have held his court. **冀幸** Ke hing, to wish well to a person; to hope he will be fortunate; an ancient state situated in the region of the modern province of Chih-le.

**驥** An excellent horse; a horse possessing strength and every other good quality. Name of a district. **白驥** Peh ke, name of a fish. **驥尾** 附 Ke wei foo, to follow at a noble horse's tail; to imitate a good example.

**計** From words and ten. A complete number; the whole assembled, and deliberation or calculation made of the merits or demerits of the assembled officers; to reckon; to calculate; to plan; to devise. Name of an office; of a divinity; and of a district. **大計** Ta ke, a triennial assemblage; examination of the officers of the empire,—when promotions or degradations take place. **填大計** T'een ta ke, recorded or noted at the triennial examination; or holding the examination; — whether the notice is

favorable or unfavorable, is not contained in the expression.

**夥計** Ho ke, a partner or comrade. **暗計** Ngan ke, a dark plot. **生計** Säng ke, a plan to get a livelihood. **百計** Peh ke, numerous schemes. **計** 算 Ke swan, or Swan ke, to calculate sums, or probable circumstances. **計謀** Ke mow, to contrive; to plot. **計簿** Ke p'oo, or **計帳** Ke chang, a book of accounts; certain national estimates. **計多** Ke to, or To ke, full of schemes.

**泊** The water in which meat has been boiled; thick soup-like substance, used in sacrifices; joined together,—as many officers going to court. The name of a river.

**薊** A certain plant growing in plains. The name of a place. A surname. Compare with **朮** Shüh.

**獬** } Ke or Che, a mad dog.

**繫** } Ke or He, to bind; to tie; to fasten to; to impede.

**彘** } The head of a swine,—thought to resemble its snout.

**偈** Ke or Kë. Repeated, **偈**

**偈** Ke ke, the appearance of using violent effort. Urgent; with haste; a martial appearance; a bamboo rod; to cease; to stop. **講佛偈**

K'ang fūh ke, to rehearse, or explain the enigmas of Fūh.

**偈句** Ke keu, certain verses, or enigmatical sentences of the sect Fūh.

**髻** The hair braided up in a tuft on the top of the head, in the manner of Chinese women. **婦人梳起頭髻** Foo jin soo kh'e t'ow ke, a woman combs the hair of her head up into a tuft.

**亟** Ke and Keih, haste; speed; promptly; hurry.

**亟速** Keih sūh, hastily; speedily; in a hurry; urgently.

**繼** A line of succession; coming one after another in course; successively; that which contains or preserves a succession of: continuing the same pursuits as ancestors. **過繼** Kwo ke, to pass one's son over to a brother, in order to continue the succession. **繼母** Ke moo, a mother-in-law. **繼襲** Ke seih, hereditary. **繼承不絕** Ke ch'ing pūh tseuē, an uninterrupted line of succession.

**起**

KH'E.

**芭** Name of a white species of grain. Name of a wood, and of a vegetable.

**跣** To step over; to travel by land or amongst thick vegetation.

**起** To arise; to raise; to commence; to begin; the origin; the commencement. A

surname. **從何說起** Ts'ung ho shwō kh'e, from what place begin to discourse on, or speak about?

**怒起來** Noo kh'e lae, became angry; anger arose.

**大笑起來** Ta seaou kh'e lae, burst into a loud laugh.

**興起** Hing kh'e, to rise up; or to rouse up the mind; to have joy, or any other passion exist in the mind. **起火** Kh'e

ho, to take fire; the breaking out of a conflagration; morally applied to anger. **起居** Kh'e

ken, rising or dwelling; in motion or at rest; under all circumstances. **起見** Kh'e kēen,

the view arising in the mind; the perception of circumstances which moves the will, or inclines it to choose; the motive.

**起來** Kh'e lae, *up come*, to get up; to arise; is applied to many verbs, denoting the commencement of the action, as **講**

**起來** K'ang kh'e lae, began

to speak. **起念** Kh'e nēen, or  
**起意** Kh'e e, the first thought  
 or idea of. **起身** Kh'e shin,  
 to rise from a chair; or to rise  
 from bed; to begin a journey.  
**起端** Kh'e twan, the first  
 moving cause; the point of ori-  
 gination. **起頭** Kh'e t'ow, or  
**起初** Kh'e ch'oo, the com-  
 mencement; the beginning. **起**  
**房子** Kh'e fang tsze, to rear  
 or build a house.

**其** A relative pronoun refer-  
 ring to antecedent per-  
 sons or things; he; she; it;  
 they. Also indefinite, as—its;  
 his; any one; whoever; the sub-  
 ject affirmed of. Sometimes  
 may be rendered, the; that. At  
 the end of a sentence, occurs  
 read Kh'e, as an expletive. A  
 surname. The name of a place.  
 The name of a hill. **其中** Kh'e  
 chung, in the midst of it. **其**  
**然** Kh'e jen, it is certain, or it  
 is certainly so. **其如** Kh'e  
 joo, it is as if. **其斯** Kh'e sze,  
 this. **其次** Kh'e ts'ze, the  
 next. **其二子** Kh'e urh tsze,  
 his two sons.

**俱** A square ugly face.

**傲** Thrown to one side;  
 thrown down; whatever  
 is unable to adjust itself. **傲**

**傲** Kh'e kh'e, the pranks of a  
 person intoxicated.

**眞** To crouch or kneel a long  
 time. The name of an an-  
 cient state.

**基** To poison; poisonous; in-  
 jurious; to teach; to in-  
 struct. **人基之謀**  
 Jin kh'e che mow, strata-  
 gems taught by men.

**淇** Name of a river, and of  
 a district. **淇壑** Kh'e  
 ngaou, *Ke-ow* point; a place at  
 the entrance of the Canton ri-  
 ver.

**謀** To deceive; to insult; to  
 plot. A man's name.

**祺** A footing; a foundation.

**棋** Strong; bold; valorous.

**基** A flag or banner with a  
 certain device depicted on  
 it; a standard; a tribe  
 that adheres to one stan-  
 dard. **花旗** Hwa kh'e,  
*the flower flag*, the American  
 flag. **黃旗** Hwang kh'e, *the*



**琪** } A certain valuable stone.  
**珎** } **珎珎** Yu kh'e, name of  
**琪** } a tree. **琪林** Kh'e lin,  
 a certain temple of the  
 sect Taou.

**祺** } Composed; tranquil; fel-  
**祈** } citous; happy. Name of  
 a district. **近祺不**  
**祈** } — Kin kh'e pūh yīh, of  
 late happy in all respects. **陞**  
**祺** Shing kh'e, the happiness  
 of promotion.

**稭** } The revolving periods of  
 the year; a complete year.  
 Used also for a fixed period. The  
 stalk of grain or pulse; straw.

**糕** } A particular kind of cake.

**𩺰** }  
**𩺱** }  
**𩺲** } **𩺲鯉** Kh'e le, a certain  
 kind of boat.

**𩺳** }  
**𩺴** }  
**𩺵** } The stem of peas or other  
 pulse. **𩺵草** Kh'e ts'aou,  
 a certain plant.

**𩺶** } Kh'e, or **𩺶蟻** P'ang  
**𩺷** } kh'e, a shell-fish some-  
 what like a crab, but not  
 eatable; some eat them it  
 is said. **雷蟻** Luy kh'e, name  
 of an insect. **馬蟻** Ma kh'e,

one name of the leech.

**蹠** } The print of a horse's  
 foot; a footstep. **蹠蹠**  
**蹠** } Kh'e keu, to sit cross-legged.

**顛** } Ugly. **顛頭** Kh'e t'ow,  
**顛** } a certain figure of a per-  
**顛** } son, assumed in ancient  
 times for the purpose of  
 expelling noxious influences.

**騏** } A fine-looking horse.  
**騏** } Name of a district. **白**  
**騏** } Peh kh'e, is a name applied  
 to a certain fish.

**騏** } A small species of goosa.

**麒麟** } A certain fabulous ani-  
 mal, otherwise called **麟**  
**麟** } Kh'e lin; it is said to ap-  
 pear as a sign of great sages  
 being born into the world. The  
 male is called Kh'e, the female  
 Lin.

**齧** }  
**齧** } To gnaw; to bite.

**伎** } Talent; ability. **無他**  
**伎** } **伎能** Woot'a k'e nāng,  
 no other ability; not fit for any-  
 thing else. **伎倆** Kh'e lēang,  
 or **伎巧** Kh'e kh'eaou, clev-  
 er; artful; ingenious. **伎勇**  
**伎** } Kh'e yung, military art, and  
 prowess. Read Ke, easy; lei-  
 surely.

**妓**

Women of pleasure; singing girls; players on musical instruments; whores; prostitutes. Professed prostitutes were first introduced in the armies of the Han dynasty. **千心妓** Ts'een sin kh'e, name of a plant. **娼妓** Ch'ang kh'e, a whore. **歌妓** Ko kh'e, singing prostitutes. **妓女** Kh'e neu, a female prostitute; — the name of a plant, said to cause an oblivion of sorrow.

**岐**

Lofty; luxuriant. Name of a hill famous in history, so named from diverging into two branches; to diverge or branch off; to branch off at the side of the road. A surname. **兩岐** Lēang kh'e, two branches or paths that lead different ways; two opposite courses of action. **岐路** Kh'e loo, **岐途** Kh'e t'oo, or **岐考** Kh'e kh'au, a road that parts off and leads in different directions.

**技**

A skilful hand; clever; ingenious; producing what excites the admiration of every one; a contrivance; talent; ability. **技藝** Kh'e e, an ingenious contrivance in reference to any work. **技異之人** Kh'e e che jin, an ingenious man. **技巧** Kh'e

kh'eaou, ingenious; ingenuity. **技能** Kh'e nāng, ability; cleverness; dexterity in archery, and so on.

**歧**

A foot with more toes than usual; forked; diverging; a road parting off in two directions. **歧歧** Kh'e kh'e, the appearance of flying.

**奇****奇**

Different from the common state of things; unusual; extraordinary; strange; wonderful; surprising; mysterious.

When applied to numbers it denotes single; odd, as **三十有奇** San shih yew kh'e, thirty and odd. Name of a divinity. **出奇** Ch'uh kh'e, surprising. **三奇** San kh'e, the three kh'e, are **精氣神** Tsing kh'e shin, animal semen, animal life, and the soul. **臭腐** Ch'ow foo, corruption; and **神奇** Shin kh'e, spiritual life, or a state of animation, are said to perform a perpetual mutation; or produce each other in a continual circle. **奇異** Kh'e e, strange and extraordinary. **奇神異狀** Kh'e shine chwang, a singularly good countenance and extraordinary expression. **奇怪** Kh'e kwae, strange; odd; monstrous; out of the way. **奇窮** Kh'e kh'eung, an ex-



traordinary state of poverty.

奇相 Kh'e s'ang, name of a river goddess. 奇特 Kh'e t'eh, singular; unique.

埼 The head of a winding bank or shore. Otherwise written these several ways, 碕, 崎, 隄, all of which are pronounced Kh'e.

岐 Mountainous path; dangerous precipice; dangerous. 崎嶇 Kh'e kh'eu, hilly; irregular uneven path; dangerous and difficult to travel on.

碕 To raise the foot in order to step over; to stand erect; stones placed in the water to enable a person to ford a brook; slippery stones, or to step over the stones.

倚 憾倚 K'een kh'e, sparing; parsimonious; dissatisfied.

敲 To take up a thing with sticks, operating as nippers. 伎敲 Kin kh'e, an irregular uneven appearance.

琦 A certain precious stone; fond of play; a large appearance. 琦瑋 Kh'e wei, valuable; precious.

殖 To reject; to cast off, or send away. 大殖 Ta

kh'e, death; to die.

猗 A tiger's tooth distorted.

One-eyed.

To apply the ear to one side; to apply the ear to listen.

碕 A shore; a bank; a long coast; a stony appearance.

騎 A cow with one horn elevated, and the other depressed. To obtain; single. 騎夢 Kh'e mung, certain forms or parts of divination.

踣 Having only one foot; anything incomplete; single; not in pairs. 踣嶇 Kh'e kh'eu, to tumble over on one side. 踣間

Kh'e leu, one person inside the door, and the other outside.

騎 Each foot placed apart; to stride; to ride on the

back of any animal, with one foot on each side. 三萬騎

San wan kh'e, 30,000 cavalry.

善騎 Shen kh'e, a good rider.

驃騎 P'eaou kh'e, name of an office. 旄頭騎 Maou t'ow

kh'e, a kind of precursor with a flag flying. 飛騎 Fei kh'e,

certain fleet archers in ancient times. 騎兵 Kh'e ping, ca-

valry. 騎牛 Kh'e new, to ride upon a cow or buffalo. 騎馬 Ke or Kh'e ma, to ride on horse-back; those who do so; cavalry. 騎虎之勢 Kh'e hoo che she, the state of a person who rides on a tiger;—if he dismounts he will be devoured; hence it is said, 騎虎之勢難下 Kh'e hoo che she, nan hēa, it is impossible for him who rides on a tiger to dismount; i. e. he who has engaged in a quarrel with a malicious man must fight it out;—submission will be certain ruin.

鎚 A certain iron boiler having feet to stand on.

魘服 Kh'e fūh, garments of paper cut out and burnt as an offering to demons. 射魘 Shay kh'e, certain rites performed for the purpose of expelling demons.

祈 To supplicate happiness; to pray for blessings; to pray; to invoke; to call upon; to state to; to beg, in the language of courtesy. 祈禱 Kh'e taou, to pray; to beseech the gods. 祈望 Kh'e wang, to beg and hope; to wish well to persons. 祈求雨澤 Kh'e kh'ew yu tseh, to supplicate rain, —a label written on yellow pa-

per and placed in a censer by the head of every family in times of drought; the government prohibits killing animals for food; professes to fast and goes in procession on foot, in plain raiment to temples to pray. After rain falls, the labels are burnt.

祇 The god spirit or soul which animates earth; the earth itself; rest; repose; large; great.

祇袂 Kh'e-che, or 髮袂 Kēa sha, a coarse kind of hair-cloth garment, worn by Chinese nuns of the Buddha sect.

岫 Rocks on the side of a hill.

祁 Affluent; abundant; numerous; great; enlarged; at ease. A surname. The name of a district.

鰓 A certain kind of preserved fish with the liquid. Also read Che.

頎 A long or tall appearance; elegant. A man's name.

Read K'ān, great sincerity. 頎典 Kh'ān tēon, endurance; fortitude; small; few.

低 Respect; regard to; affection for. Read She, or Che, cheerful.

芪  
蘄

Name of a medicinal plant.

A medicinal plant employed for the cure of ulcers; a bridle or bit. Name of a place. A surname.

旂

A standard with a kind of jingling bells attached to it, and certain devices of a dragon.

乞  
吃

The curling ascent of vapour; vapour; air; subtile fluid; invisible operating influence; effluvia. Same as 氣 Kh'e. This is the original form of 乞 Kh'e'ih, to beg; or entreat;—because prayers or entreaties ascend. 有

乞沒處出 Yew kh'e mūh ch'oochūh, feeling anger which one does not know how to vent.

刳

Kh'e or Kh'é, to cut and wound; to cut to pieces; to stab; to pierce. Hairy animals used in sacrifice. Read Kwei, or Kwae, to sharpen a knife or weapon.

氣  
气

From rice and vapour. Vapour or fume ascending from fire, operating on water or moisture. Fume; vapourous exhalations; cloudy vapour; halo; ether; ethereal; the primary matter; original substance of animate and inanimate crea-

tures; the breath; spirit, in a low sense, as the *anima*, or animal soul of brutes and of human beings; an apparition; the animal life; vegetable life; any subtile fluid; nervous fluid; animal spirits; influence of the planets; attraction; magnetism; subtile qualities or medicinal powers; the spirit or temper; the feelings; sentiments; principles or movements of mind, particularly anger; habitual disposition of mind; ardor; elevation; vehemence; courage; vigour of mind. The two Kh'e, are the imaginary principles Yin and Yang. The five Kh'e, are the different airs or climates in the four quarters and centre of the world. The six Kh'e, are the Yin and Yang, wind and rain, obscurity and splendour. The twenty-four Kh'e, are twenty-four terms into which the year is divided. The sect *Taou* speaks of eating Kh'e, i. e. stifling the breath for a length of time; and various other tricks. There is a class of Magicians who divine from observing the halo or Kh'e around the sun. 井氣 Tow kh'e, to catch breath, as when rising out of the water. 舒氣 Shoo kh'e, or 出氣 Ch'ūh kh'e, to relax or ease

one's feelings. 我未有地方舒氣

Wo we yew te sang shoo kh'e, I have no place to ease my mind,—said after being scolded by a superior. 氣積爲質

Kh'e tseih wei chih, an aggregation of Kh'e, or subtle primary matter, constitutes bodies. 氣質

Kh'e chih, the more *subtle*, and the *grosser* parts of organized bodies; the constituent parts of a human being. 氣海

Kh'e hae, the lower part of the kidneys. 氣高

Kh'e kaou, elevated, light-some feelings. 氣力

Kh'e leih, stout and valorous; strength; valour. 氣質之稟

Kh'e chih che pin, the constituent parts of a human being, received from heaven; what man is as formed by nature. 氣節

Kh'e tsëë, a term of fifteen days; high-toned honorable feeling.

1. 氣 Kh'e, as distinguished from 理 Le, is that in which *figure* and the other accidents of bodies exist. The basis or substratum of material bodies; the *primary matter*. 理 Le, and 道 Taou, are *immaterial* and *incorporeal* principles. 氣 Kh'e, and 心 Sin, answer to *matter* and *mind*. 氣有限

Kh'e yew hëen, *matter* has limits; it is finite. 心無限量無遠近

Sin

woo hëen leang woo yuen kin, *mind* has no limits; respecting it there is no such thing as near and distant. 氣 Kh'e, and 形 Hing, the *primary matter*, and *form*.

2. 氣 Kh'e, denotes the *anima*, or human spirit; hence in the language of Choo-foo-tsze, 氣盡 Kh'e tsin, seems to denote *annihilation*. Speaking of death, he says, 氣盡則知覺亦盡 Kh'e tsin tsih che keö yih tsin, when the *anima* is completely exhausted or terminated, perception or consciousness also is terminated.

溪 Water running in a valley; a stream from a mountain.

蹊 A foot-path; a bye path; a narrow road; to tread or walk upon a path. Read He, to wait.

谿 Water issuing from hills and running in a valley; a valley which has a stream of water running through it. The name of a bow; of an animal; and of a place; also applied to the name of an insect. A surname.

耆 From old and to speak. The age of sixty, when

it becomes the duty not to act one's self, but to direct others. Aged; old; to direct; to adjust. The name of an office. The name of a state. Read Che, to relish; to feel desire. 啓者 Kin che, gentry and old people.

豈

豈

Music resounding with a victorious returning army; to desire; to advance; to ascend. Used as a particle denoting a denial of the proposition. How? implying the opposite. 豈敢 Kh'e kan, how dare I? how shall I presume? 豈有此理 Kh'e yew ts'ze le, how can these principles exist?—there is no such principle. 豈不相同 Kh'e pŭh s'ang t'ung, how not the same? they are the same. 豈在乎多少 Kh'e tsae hoo to shaou, how consist in the number or quantity?—it does not depend on the number or quantity.

覲

To look for good; to hope for; to covet; to desire; fortunate; lucky. 覲覲 Kh'e yu, to hope; to expect; to wish; to obtain; to covet; to desire inordinately; used in a bad sense.

啓

From *door* and *mouth*. To open bright. The

morning star seen in the east, is called 啓明 Kh'e ming; the evening star in the west, is called 太白 T'ae peh.

啓

From 肩 Kh'e, to open, and 支 Pŭh, to strike; q. d. to strike open. To open; to open up; to explain; to state; to make declaration of; to inform: to instruct; to separate; to distinguish; to engrave on; the left wing of an army; the front of an army; spring and summer; clearing up of the heavens; to kneel. A horse with the right forefoot white is called Kh'e. A surname. The name of a state. The morning star. 天啓人 T'een kh'e jin, revelation made to man by Heaven; to inspire. 書啓 Shoo kh'e, to inform by letter. Letters commonly begin with 敬 King, *respectfully*, or some other word of courtesy may precede the word Kh'e. 啓齒 Kh'e ch'e, to open the teeth; to speak about. 啓者 Kh'e chay, I would state or mention. 啓發志意 Kh'e fä che e, a declaration of one's will and intention. 啓口 Kh'e kh'ow, to open the mouth. 啓迪後人 Kh'e t'eh how jin, to hand down instructions and information to posterity. 啓鑾

Kh'e lwan, to commence a journey—an expression applicable only to the Emperor. 啟蒙 Kh'e mung, to teach or instruct the young or ignorant. 啟閉 Kh'e pe, to open and to shut. 啟事 Kh'e sze, to state affairs, or the person who does state them. 啟奏 Kh'e tsow, to state, to memorialize, or to report to the Sovereign. 啟迪開導 Kh'e teih kh'ae taou, to exhort and to persuade. 啟爺知道 Kh'e yay che taou, to tell or give information to the master of a house, in the higher ranks of life.

督 Clear sky after rain; clear night after rain. A surname.

槊 A kind of spear carried by a fore-runner; an ensign of authority. 槊戟 Kh'e keih, or 油戟 Yew keih, an ornamented lance carried in state by the precursors of kings and nobles.

綦 An ornamented banner or ensign carried as a sign of authority; a covering for a lance or other weapon. Read King, the side; under the arm.

悒 To desist; to breathe; to stop; to rest.

甌 A cracked earthen vessel.

棄

To break off; to forget; to reject; to put away; to give up; to refuse. 棄常 Kh'e chang, to reject what is usual and common. 厭棄 Yen kh'e, or 嫌棄 Hien kh'e, to reject with dislike or disdain. 棄世 Kh'e sha, to reject the world,—means to die.

企

To stand erect. 企望 Kh'e wang, or 企仰 Kh'e yang, to stand on tip-toe looking with expectation. 企慕 Kh'e moo, to look to, or think upon with affection.

契

A written agreement or bond, which in ancient times succeeded knotted cords; a bond; a deed; to unite; to join; mournful; distressed; fear; an instrument for scorching tortoise shells. A surname. Read Kë, wide; open; to carve. 書契 Shoo kh'e, a written bond consisting of two parts. 賢契 Hien kh'e, worthy friend. 田契 Tien kh'e, documents conveying landed property. 拜契 P'ae kh'e, to devote one's self to a person by an act of worship or reverence. 契紙 Kh'e che, a deed of a house; paper on which to write a bond. 契父

Kh'e foo, a person to whom one has devoted himself as to a father. 契合 Kh'e hō, united in bonds of friendship; union of opinion and sentiment. 契契 Kh'e kh'e, in a mournful manner. 契神 Kh'e shin, to devote one's self to some god. 契子 Kh'e tsze, a lad so devoted. 契丹國 Kh'e tan kwō, a nation which occupied the northern part of China, in the 13th century.

鍬

Kh'e or Kh'ě, a hook or sickle; to cut; to carve; to cut asunder.

憩

憩

憩

憩

憩

憩

憩

憩

憩

憩

To desist; to rest; to take repose.

挈

Kh'e and Kh'ě, to record on boards in the manner of ancient times; to contract or bind. Read Kh'ě, to grasp or take hold of; to support; to put in order; to adjust and avoid confusion; alone.

器

器

器

器

器

Formed from the *mouths* of several vessels, and a *dog* guarding them. A vessel of crockery ware, or any other material; any instrument, or any utensil; a thing formed by moulding or

cutting; talent; ability. A surname. 成器 Ch'ing kh'e, or 成器皿 Ch'ing kh'e ming, being made into a vessel or utensil, fit for some useful purpose; in which sense it is metaphorically applied to men. 大器 Ta kh'e, a person of great talent or ability. 小器 Seaou kh'e, a person of little ability; weak; narrow-minded; irritable; impatient. 不成器的東西

Pūh ch'ing kh'e tēh tung se, a good-for-nothing thing;—said of a person contemptuously, from his want of ability, or his incorrect immoral conduct. 利器

Le kh'e, a sharp weapon. 銀

器 Yin kh'e, articles manufactured from silver. 器械 Kh'e

keae, or 兵器 Ping kh'e, military weapons; arms. 氣 Kh'e

is the *primary matter*, 形之

器 Hing che kh'e, the *substratum* or *basis* of *form*, and 生

物之具 Sāng wūh che keu, the *support* of the *qualities* of animated creatures. 器 Kh'e

and 具 Keu, are used for the *support*, the *basis* or *substratum*, of the *qualities* or *accidents* of material bodies.

乞 Read Kh'e, to give to. 乞 Read Kh'eih, to beg; to

crave.

## KĒA.

**加** From *strength* and *mouth*.  
To add to; to superadd;

to increase; to confer upon; to inflict; to charge; to do to. To

rhyme, read Ko and Ke. **增**

**加** Tsūng kēa, to increase. **每**

**月** 加利利息 Mei yuē kēa le

seih, to charge interest per

month. **加** 刑 Kēa hing, to

inflict punishment. **加** 一抽

Kēa yih ch'ow, to take one

tenth. **加** 恩 Kēa ngān, to con-

fer favour; to exercise kindness

to. **加** 減 Kēa kēen, are oppo-

sites, to add to, and to diminish

from. **加** 冠 Kēa kwan, the

ceremony of putting the cap on

lads when they are deemed men

or to be married. At the mar-

riage of a son, the ceremony of

capping is observed. In an-

cient times a bonnet made of

cloth was first placed on his

head; next, one made of leather,

and lastly, a nobleman's cap.

The chief parts of the cerem-

ony are yet continued. **加** 紗

布 Kēa sha poo, muslins.

**咖** This character is in vul-

gar use. **咖** 啡 Kēa fei,

coffee. **咖** 喇吧 Kēa la pa,

vulgar name given to *Java*.

**伽** **伽** 藍 Kēa lan, a cer-

tain god of the sect 佛

Fūh. This character occurs chiefly in the books of Fūh. In

the dialect of 梵 Fan, 那伽

No kēa, denotes a dragon; also

a certain flower. **僧** 伽 Sāng

kēa, an epithet of the priests of

Fūh. **僧** 伽 藍 Sāng kēa lan,

the garden of the priests. **伽**

倍 Kēa pei, name of a country.

Used in common with 茄 Keay,

a certain vegetable.

**枷** From *stick* and *to add*.

One stick added to the

end of another. A flail for

threshing grain. The wooden

collar, consisting of a square

form worn round the neck, by

criminals in China. They are

of various weights according to

the heinousness of the crime.

A press for containing provi-

sions. **枷** 死方休 Kēa sze

fang hew, wear the collar till

death and then desist. **枷** 號

一個月 Kēa haou yih ko

yuē, to cause to wear the collar

one month.

**架** A stand or frame on which

to lay or hang a thing; a

case, as for books; frame

of a picture; a fold of a

screen; to place on a

stand; to lay up. **衣** 架 E

kēa, a clothes stand. **書** 架



Shoo kēa, a book-case. 屋架

Ūh kēa, frame-work supported by pillars in the interior of temples, and stately mansions. 金

鐘架 Kin chung kēa, stand on which to hang a bell; a name also applied to a kind of interior pavilion supported on pillars. 十二架屏 Shih

urh kēa p'ing, a screen with twelve folds. 打架 Ta kēa, to fight with sticks; to wrangle and fight.

廩

A house; to build or rear a house.

𪔐

Mutually inserted; as serrated teeth, so as to prevent motion, or progress.

𪔑

A kind of hair-cloth or camlet; the name is now applied to cloth. 袈裟

𪔒

Kēa sha, or 袈裟 Kēa sha, a kind of cloak without arms, worn by the Buddha priests.

𪔓

Kēa or Ko, the name of an animal.

𪔔

A scab that grows on a wound.

𪔕

A certain stone.

𪔖

Grain.

𪔗

Kēa or 連枷 Lēen kēa, a flail.

𪔘

𪔙

𪔚

筳

A wind instrument of music.

篴

An aggregation of matter on a wound; a scab.

𪔛

Kēa or Kēay, name of a vegetable and medicinal plant. Name of an ancient state.

茄

A double surname. Name of a place. Used also in the sense of 荷 Ho, the water lily.

𪔜

𪔝

𪔞

An insect that grows amongst rice.

𪔟

To sit cross-legged.

𪔠

Words added to a person's real character; a false accusation; to debate or discuss for and against.

𪔡

𪔢

釋迦 Shih kēa, a name of Buddha.

𪔣

A horse under the yoke, or attached to a carriage; to manage or drive a horse;

𪔤

to ride in a carriage, or any other vehicle; to sit

𪔥

in a boat or other vessel; an Imperial carriage with the horses adapted to it. A man's name.

To ascend; to mount; to embrace an opportunity. A term of respect applied to persons, like Sir.

騰駕 T'ang kēa, to mount; to ascend. 陵駕 Ling kēa, to

rush against; to offend; to

mount. 駕上 Kĕa shang, 尊  
駕 Tsun kĕa, or 貴駕 Kwei  
kĕa, you, honored Sir.

咖 譟 Kĕa ts'au, filthy  
impure language.

駕 鴈 } A species of wild goose.

嘉 麋 } A stag; the male of the  
deer.

嘉 豷 From 豷 Choo, a band  
of music standing up, and

加 Kĕa, to add or to increase.  
Good; excellent; to commend;  
to praise; to be pleased; to make  
happy. The name of a 縣  
Hĕen district, and also of a 州  
Chow. A surname. 褒嘉

Paou kĕa, to commend; to praise.  
可嘉 Kh'o kĕa, worthy of  
praise. 予懋乃德嘉乃

丕績 Yu mow nae teh, kĕa  
nae pei tseih, what I encourage  
is virtue; what I praise is great  
merit. 以嘉禮親萬民

E kĕa le ts'in wan min, by the  
excellent ceremony (viz. marri-  
age) to unite in bonds of rela-  
tionship all the people. 嘉禮

Kĕa le, the excellent ceremony,  
viz. the marriage ceremony. 嘉

意 Kĕa e, an excellent thought;

a praiseworthy intention. 嘉  
慶 Kĕa-kh'ing, the Imperial  
title, or Kwō-haou of the reign-  
ing Emperor of China, A. D.

1817. 嘉平 Kĕa p'ing, is the  
name given to an annual sacri-  
fice offered to all the gods, after  
the winter solstice. 嘉魚

Kĕa yu, a certain kind of fish,  
said to be of excellent quality.  
嘉峪關 Kĕa yu kwan, the  
pass through the great wall on  
the N. W. extremity.

嘉 Name of a plant.

段 假 } To borrow; to make an  
allusion to. A surname.

False; fictitious; to bor-  
row; to suppose; great.

Read Kĕá, excellent; beautiful.

Read Kĕà, leave of absence.

Read Kĭh, to come to. The  
name of a place. 其言未

知真假 Kh'e yen we che  
chin kĕa, do not know whether  
the words be true or false. 稟

假 Pin kĕa, or 告假 Kaou  
kĕa, to request, or announce  
leave of absence from official du-  
ties. 假使惡報有終

Kĕa sze ngō paou yew chung,  
supposing that the retributive  
punishments of the wicked end.

假做痴呆 Kĕa tso ch'e

ngae, to affect stupor. 假如 Kĕa joo, if; suppose that it be.  
 假手於人 Kĕa show yu jin, to borrow the hand of a person; i. e. to commit to his care.  
 假公濟私 Kĕa kung tse sze, to pretend public duty in order to promote one's private ends; or of what is just, to serve some sinister purpose. 假使 Kĕa sze, supposing what is not admitted; if, supposing that. 假借 Kĕa tsĕay, to transfer nominally; to borrow or lend; to use metaphorically.

假 To reach or extend to; to arrive at.

假 Name of a wood.

假 A wood adapted for making beds; it possesses some smell. A lever or other power by which things are raised; an instrument for confining criminals.

假 A surname.

假 A strong cow or buffalo.

假 } A boar; boarish.

假 A chronic disease of the abdomen; according to some, arising from worms. Read

Hĕa, a disease of women. 蟻痕 Jaou kĕa, the disease referred to, arising from worms in the abdomen.

筴 A species of reed which grows by the side of rivers.

服 A disease of the abdomen or bowels, which emaciates the person.

葭 A reed before it has blossomed, which forms a musical pipe; or a reed which is sounded by blowing into it. Name of a river. Also read Hĕa.

嘏 From *Ancient*, and the sound kĕa. Great; great and remote; firm; stable; happy; blessed or propitious. 凡物壯大謂之嘏 Fan wūh chwang ta, wei che kĕa, everything of a large figure is called Kĕa. 工祝 Kung chūh, are the prayers, or incantations offered up before the 尸 She, (effigy of a departed ancestor) or an idol, and the lord or master of the house receiving blessings is called Kĕa. 祝嘏 Chūh kĕa, to supplicate blessings. 祝嘏之忱 Chūh kĕa che shin, the sincere desire or wish to supplicate blessings.

貊 A species of wild boar; according to some, a mon-

key-like animal.

骹  
髂  
胛  
路  
麇  
家  
家  
家  
家

The bone of the loins; the haunch or hip-bone.

A stag which sheds its horns in summer.

From *three persons* under a *shelter*; in course of time corrupted to the present form. A *pig* under a *shelter*. Inside a door; a house; a family; to dwell; a wife calls her husband *Kĕa*. A scholar of celebrity; a publisher of books; a sect, as 儒家 Joo kĕa, the sect of the learned. A part or particular region of the human body; as, 脾胃兩家 Pe wei lĕang kĕa, the two coats of the stomach; domestic, or domesticated animals. 回家 Hwuy kĕa, to return home. 天家 T'ĕen kĕa, the Emperor. 人家 Jin kĕa, a man; a person. 出家 Ch'ŭh kĕa, to be devoted to the priesthood. 家臣 Kĕa ch'in, great officers of the court. 家長 Kĕa ch'ang, the head of a family. 家政 Kĕa

ching, the rules or government of a family. 家人 Kĕa jin, a domestic; also name of one of the diagrams. 家乘 Kĕa shing, the genealogy of a family, or account of its rise. 家世 Kĕa she, the life of a person; a written biography. 家道 Kĕa taou, the ways or circumstances of a family. 家公子 Kĕa kung tsze, our young master. 家產盡絕 Kĕa ch'an tsin tseuĕ, to give up the whole of one's property to creditors, or to government; furniture, slaves, and everything is included.

傢 A common word for domestic utensils, not sanctioned by the Dictionaries. 傢伙 Kĕa ho, household utensils.

嫁 From *woman* and *house*, or *home*. To go from home to the house of a husband. To marry, or to be married, applied to the woman; to send a bride to the house of her husband; to take a wife is expressed by 娶 Tseu. 嫁妝 Kĕa chwang, a marriage portion—given with a daughter, of whatever it may consist, a toilet, furniture, money, houses or lands; it is not the usage to bargain for it. 嫁奩 Kĕa lĕen, portion given with the wife. 嫁娶 Kĕa

tseu, giving and receiving in marriage; marriage generally.

**幪** Cloth of barbarous tribes, probably once given in tribute; corresponds to the words tax, duty, or tribute, in Chinese.

**幪** Disquietude of mind.

**稼** From *grain* and *to house*. To sow. They say sowing grain is like giving a woman in marriage. *Kĕa*, to sow or to plant. **穡** *Seh*, to reap, or to gather. The ear is called *Kĕa*, the stem is called **禾** *Ho*. Some say, that grain growing *wild* is expressed by *Kĕa*.

**賈** Read *Kĕa*, the price or value of a thing. Read *Koo*, to sell.

**價** The value of an article; the price. **不飾價** *Pūh shĭh kĕa*, or **不裝價** *Pūh chwang kĕa*, not a (falsely) coloured price; i. e. the real value. **田價** *T'ĕen kĕa*, the price of a field. **屋價** *Ŭh kĕa*, the price of a house. **時價** *She kĕa*, the present price; the price of the time; the price that is current at the time. **市價** *She kĕa*, the market price. **此物價銀若干** *Ts'ze wūh kĕa yin jō kan*, what is the price of this article? **貨真**

**價實** *Ho chin kĕa shĭh*, a genuine commodity, and the true price. **起價** *Kh'e kĕa*, to raise the price. **減價** *Kĕen kĕa*, to abate the price. **落價** *Lō kĕa*, or **跌價** *Tĕĕ kĕa*, the price falling. **價值** *Kĕa chĭh*, or **價銀** *Kĕa yin*, and **價錢** *Kĕa ts'ĕen*, all answer to the word *Price*. **價值幾何** *Kĕa chĭh ke ho*, what price? **價錢平** *Kĕa ts'ĕen p'ing*, an even price; i. e. neither dear nor cheap. **價錢低** *Kĕa ts'ĕen te*, or **賤** *Ts'ĕen*, a low price; cheap. **價錢貴** *Kĕa ts'ĕen kwei*, or **重** *Chung*, or **高** *Kaou*, or **昂** *Ngang*, all express a *High price*.

**槓** A small shrub; the leaf of which makes a bitter infusion or tea.

**佳** Good; excellent; beautiful. **才子佳人** *Ts'ae tsze kĕa jin*, a genius and a beauty. **頗佳** *P'o kĕa*, rather good. **不見佳** *Pūh kĕen kĕa*, see no excellence. **佳章** *Kĕa chang*, a piece of fine writing. **佳人** *Kĕa jin*, a beautiful woman. **佳景** *Kĕa king*, a fine landscape. **佳筆** *Kĕa peĭh*, good hand-writing. **佳作** *Kĕa tsō*, fine style of writing. **佳音** *Kĕa yin*, good

news by letter.

懔  
齧

Numerous covert schemes.

齧齧 Kĕa-ya, the appearance of the teeth sticking out.

譎

譎詭 Kĕa kow, artful insidious speech.

罍  
罍  
罍

A cup or vase made of some precious stone; a wine cup.

KĚĀ.

甲  
命

The first buds of plants; the first budding forth of anything; to begin; the first of the ten astronomical characters used in forming the cycle; armour; clothing; the scales of fish, and sometimes a prickly or serrated cover, different from the common scale; the elytra of insects; the nails of the fingers. The name of an office. Occurs in several proper names. 科甲 Kh'o kĕă, K'o denotes the first of the Keu-jin; Kĕă, the first of the Tsin-sze; Kh'o kĕă, the literati. 爪甲 Chaou kĕă, the nails of the fingers; claws. 保甲 Paou kĕă, the first or head man of a tithing. 卵甲 Lwan kĕă, an egg shell. 甲蟲 Kĕă ch'ung, insects of the beetle tribe. 甲帳 Kĕă chang, a certain pavilion or palace. 甲庫 Kĕă kh'oo, an armoury.

令 Kĕă ling, or Ling kĕă, military laws; articles of war. 甲襦 Kĕă joo, a garment intended to absorb the perspiration. 甲卒 Kĕă tsŭh, able-bodied and fleet soldiers.

屾  
岬  
碑

Large; great.

The side of a hill; a declivity; a space between two hills. 岬岬 Kĕă kŏ, connected and forming a continued line; continued succession.

圉

Kĕă, or Yă. A kind of cage or railing to confine animals.

裊

A short garment; a garment to absorb the perspiration.

胛

The fore part of the breast; the chest. Some say, the space between the shoulders.

迎

A man's name.

餠

A kind of cake.

隗

An insidious, injurious demon; an evil spirit.

剗

To pierce; to stab.

恰

帙

A kind of cap worn in ancient times; a soldier's garments.

帽

惓

恰

To employ the *heart* or *mind* about. KĚă kĚă, the

chirping of a bird. KĚă expresses what falls out opportunely; fortunately; luckily; in the very moment of time that it is wanted; seasonably; exactly; right.

恰可 KĚă kh'o, that which is exceedingly suitable. 恰切

KĚă ts'ĕĕ, very opportunely or fitly; as 說得恰切 Shwō

teh kĚă ts'ĕĕ, said very much to the purpose; very fitly and

pointedly spoken. 恰好 KĚă haou, seasonably; fortunately; quite opportunely. 恰周得

本數 KĚă chow teh pun soo, performs a circle (in a given time) and comes exactly to the

number where the motion commenced.

斛

To enter.

蛤

KĚă or KĚ, a frog. This character enters into the composition of the names of various animals.

鞞

A covering for the knees, made of leather. 鞞

鞞

鞞 Mei kĚă, a pad or cover for the knees; also a kind of leather belt, or sash worn by soldiers in ancient times; also a plant used to dye with.

頤

Read KĚă, or HĚ, the mouth and the parts which form it; the jaw-bones. Read Han, a yellow or fallow countenance.

夾

Read KĚă, to take under each arm; double, or laid one on another; to carry secretly; to hold fast as with nippers or pincers; near to; connected or joined. Read KĚĕ, by the side; to grasp. A certain kind of sword. 單夾 Tan kĚă, single and double. 梵夾 Fan kĚă, certain religious MSS. written and read by an Emperor of the T'ang dynasty. 錯

夾 Kh'ĕen kĚă, to grasp with nippers; a specious artful statement, which leaves no room for

suspicion or escape. 夾帶 KĒĀ tae, to carry secretly about one's person; to smuggle. 夾竹桃 KĒĀ chūh t'au, nerium oleander. 夾板 KĒĀ pan, double boards of a chest or box.

俠 KĒĀ or HĒĒ, generous and disinterested; forward to exert one's self in behalf of others; emulous to do what is noble and disinterested; an undaunted spirit in the cause of what is conceived to be right. 豪俠 Haou hĒĒ, wealth and power exerted in the cause of justice and humanity. 任俠 Jin hĒĒ, a generous confidence and disinterested undaunted friendship.

埭 The bank or the land by the side of water.

A wall.

挾 Read HĒĒ, KĒĒ and KĒĀ, to take under the arm; to take with one in a concealed manner; to harbour in the mind. 挾詐 KĒĀ cha, to harbour deceitful principles of conduct. 挾嫌 KĒĀ hĒen, to harbour or cherish resentment; the reason on account of which resentment is cherished, often comes in between KĒĀ and HĒen; as, 挾醉罵之嫌 KĒĀ tsuy ma che hĒen, felt resentment

for having been the object of drunken abuse.

挾 KĒĀ or KĒĒ, two sticks held in the fingers, and made to operate as nippers for lifting food to the mouth; a pair of chopsticks.

腋 Under the arms; the lower part of the trunk on the sides.

陝 Name of a place; a surname. 陝室 KĒĀ shĪh, an apartment built on one side of the principal one.

瘰 A sore on a sheep or other animal's foot.

瘵 KĒĀ or KĒĒ, the breathing of a sick person; interrupted or short breath.

刮 KĒĀ or KĀ, to peel the skin from the face. To mark or brand the face is called 剌 King.

勑 KĒĀ or KĒĪh, endeavour; effort; firm; determined.

汝勑毖殷獻臣 Joo kĒĀ pe yin hĒen ch'īn, you should use every endeavour to caution the good officers of Yin to avoid intoxication.

痞 Debility induced by over exertion.

砢 Stony; hard and firm as a stone. One says, abruptly.



**韻** Read Kěă, the jolting motion, or rattling noise of a carriage. Read Kěă, to fly straight up. A surname.

**稽** Kěă or Keae, straw divested of the external skin and woven into a mat on which to kneel when worshipping Heaven.

**戛** A long spear or lance; the jolting and rattling of a cart; usual; common; ordinary, applied to form or cere-

mony. **戛戛** Kěă kěă, difficulty of utterance; stammering. **戛禮** Kěă le, ordinary forms or ceremony.

**嘎** Kěă or Kěă, **嘎嘎** Kěă kěă, the voice of a bird, or of birds.

**蔓** The name of a plant.

**惹** Kěă or Keae, rejecting whatever grieves or annoys; dismissing care; without sorrow. A man's name.

## KEAE.

**介** To assist; to attend upon; an attendant; a person to announce or attend upon; a person to announce or receive visitors; border; limit; to act or represent. Used as a numeral. Great; firm; immoveable. The name of a country. Alone; single. A surname. **求介於大國** Kh'ew keae yu ta kwô, seek assistance from a great state. **令介** Ling keae, your servant boy. **小介** Seau keae, my servant boy. **他介在善惡之間** T'a keae tsae shen ngô che kên, he remains on the confines of virtue and vice;—denotes, he is a person of undecided character; neither very bad nor very good.

**我一介武夫** Wo yih keae woo foo, I am a soldier. **一介寒儒** Yih keae han joo, a poor scholar. **保介** Pau keae, an assistant to an agricultural officer. **纖介** Sien keae, small; unimportant. **木介** Mûh keae, or **樹介** Shoo keae, ice formed on trees. **介於兩可** Keae yu lëang kh'o, to border on either will do; either mode of proceeding may be adopted. **介** Keae or **鱗介** Ling keae, scales of shellfish; armour.

**价** Great; good; one who serves. Used in the sense of the preceding. **价人** Keae jin, a great and virtuous man.

侶价 Chaou keae, messengers who precede a personal interview of great officers of state.

价 Keae or Ko. A sound; the voice; a noise.

价 } A kind of napkin to wrap round the head.

价 } The name of a hill.

价 } Alone; single; to wait.

价 } A kind of press placed in cook-houses for storing up provisions.

价 廉价 Këen keae, walking in a distorted irregular manner, making no progress.

价 } A clear bright fire.

价 } To scratch; a scratch or trifling sore. 疥癩之疾 Keae la che tseih, or 痒疥之疾 Yang keae che tseih, a complaint that consists in a mere itching spot; or a mere scratch; a matter of little or no importance. 疥瘡 Keae chwang, a slight sore. 疥

疥 } Keae or Kae, together with; uniting with others.

癰 Keae sën, a large red sore on the skin.

瘧 An intermittent fever; fever and ague. 瘧瘧

Keae nêö, a fever that intermits two days.

芥 Keae, or 芥菜 Keae ts'ae, the mustard plant.

草芥 Ts'au keae, grass; straw. 纖芥 Sën keae, minute; small; something that is trifling. 芥末 Keae mǒ, mustard.

蛤蚧 Kǒ keae, an insect with a froglike head, scales and a long tail, used in medicine.

駝 A horse's tail tied up.

魷 A fish said to swim in pairs, each having only one eye; commonly called 比目魚 Pe-müh-yu.

皆 All; the preceding circumstances, things or persons; all taken collectively. 皆

是也 Keae she yay, all are right; or 皆爲非是 Keae wei fei she, all are wrong. 皆

同 Keae t'ung, all the same. 皆不及 Keae pūh keh, all not come up to; none equal to; none attained the same point.

偕 Keae or Kae, together with; uniting with others.

in strenuous effort. 偕偕 Keae keae, strong vigorous appearance. 偕游 Keae yew, together rove.

喈 Keae or Heae, the voice or song of a bird; the song or whistling of the north wind passing rapidly. 鳥鳴 喈喈 Neaou ming keae keae, the birds sing melodiously. One says, the responsive song of the birds 鳳 Fung and 凰 Hwang. 喈喈 Keae keae, harmonious voices of many birds, as in a wood; harmonious sounds heard at a distance.

徘徊 Pae keae, a bad gait in walking.

楷 A tree that grows on the grave of Confucius, remarkable for being straight and comely; a pattern; an example; a mould; a rule; characters written with a straight neat stroke. 强楷 Kh'ëang keae, firm straight-forward character, —the extreme of which is obstinacy. 楷書 Keae shoo, the plain written form of the character; esteemed the best and most elegant form.

揩 To rub with the hand; to dust. Used also to denote a kind of drum. 揩排 Keae pae, to snatch from by force.

揩 Same as 階 Keae, a step; steps; stairs.

揩 Many streams flowing together; cold; incessant wind and rain.

楷 Another name for rice.

階 Steps up to a hall; a step; a degree; a degree of rank in the government service. The name of a district. Name of a star. 堂階 T'ang keae, the steps up to the hall. 升階 Shing keae, to ascend the steps. 階級 Keae keih, degrees of rank. 階梯 Keae t'e, a step ladder.

結 Coarse silk.

鞀 The name of a drum.

戒 To warn; to give precepts or orders to; to announce or state to. Used also for a boundary or limit. Inhibitions; precepts; to guard against the indulgence of the passions; to observe a regimen; to be ware of; to be careful against; to watch, as at nights; to be prepared for. 戒之戒之 Keae che keae che, guard against it! guard against it! 戒指 Keae che, a ring for the finger. 戒同儕勿入 Keae t'ung chae wüh jüh,

warn you comrades not to enter—into a quarrel. 戒口 Keae kh'ow, to observe a proper regimen. 戒色 Keae sîh, to guard against lewdness. 戒酒 Keae tsew, to guard against excess of wine or liquor. 戒言語 Keae yen yu, to be careful not to speak too much when one is ill.

**械** To enjoin; to give injunctions to. Read Kêh, to be urged or pressed. Read Kîh, to be excited, to diligence and attention, or from alarm.

**滅** Keae or Heae. Name of a river.

**櫟** A kind of cupboard or press.

**誡** Commands; precepts; orders; injunctions; to command; to tell or direct authoritatively, or with the mention of some penalty.

**誨** Name of a sword. 禁誡

Kin keae, to inhibit; to forbid. 教誡 Keaou keae, to teach and warn; moral instruction.

**界** A dike or ridge between two fields; a limit; a boundary or frontier; a region.

**界** Used by the Buddhists for a division or set of precepts; a state of existence; to draw a line of separation; to limit. The name

of a place. 界址 Keae che, the foundation of a partition; a boundary. 界限 Keae hên,

a limit; a limited place or time; to limit or restrict, as extravagance by decorum. 境界

King keae, a boundary or frontier, as of a province, or other division of territory. 世界

She keae, the world. 界石 Keae shîh, a boundary stone.

**璽** A kind of stone sceptre, held in the hand by Chinese statesmen, in ancient times.

**課** A man's name. Used also for 誡 Keae, a precept.

**解** From *knife*, *cow*, and *horn*; cutting to pieces a cow's horn. To cut up; to lay all the parts by themselves; joints or parts of a thing; to extricate; to open; to unloose; to put off; to liberate; to explain; to define; to illustrate; to be permeable; to cease or desist; a trace; a footstep; to convey officially to a place, as a criminal. Used in a variety of proper names, and employed for several of its own compounds. 尸

**解** She keae, certain magic arts of the Taou sect. 解豸 Keae chae, a certain fabulous animal. See 豸 Chae. 解玉

帶賜之 Keae yŭh tae tsze che, took off his gem-girdle and bestowed it on him. 解除 Keae ch'oo, to expel noxious influences, and deliver a patient by prayers, and so on. 解到官府 Keae taou kwan foo, to bring before a magistrate. 解額 Keae ng'ih, to present a statement of the fixed number. 解開 Keae k'ae, to open up a case; to illustrate. 解到京 Keae taou king, to convey to Peking. 解構 Keae kow, troublesome; annoying interference in debating the rights of any proceeding. 解解 Keae keae, the appearance of a cluster of spears. 解不開 Keae pŭh kh'ae, unable to explain away or open up. 解救 Keae kew, to rescue; to deliver from. 解餉進京 Keae hëang tsin king, to convey duties from the provinces to Peking. 解講 Keae këang, or 解說 Keae shwŏ, explanation. 解悶 Keae mun, to dissipate grief. 解手 Keae show, or 小解 Seau keae, to pass urine; to ease nature. 解醒 Keae sing, to rouse; to awaken; to recover from a fit of intoxication,—the property of tea. 解散 Keae sau, to explain away what causes discord. 解同

Keae t'ung, the explanation the same in two or more cases. 解脫 Keae t'ö, to put off, as one's clothes; to extricate; to let go. 解圍 Keae wei, to raise a siege. 解元 Keae yuen, title of the first person of the degree called *Keu-jin*.

懈懈 Keae tae, bold; violent; assuming.

懈懈 The heart loose and inattentive. 不容少懈

Pŭh yung shaou keae, not allow the least remissness. 懈惰

Keae tö, lazy; idle; remiss.

解解 Pae keae, weariness; weakness; inability.

公廨 Kung keae, a kind of public hall or court.

解解 Name of a tree, said to possess some fragrance, and which will unite with the areca nut tree.

癢疥 { To scratch; a scratch or slight sore.

解解 Old garments; garments put off to be washed.

解解 Name of a medicinal plant.

佳 Commonly read Keae, good; excellent of its kind.

Compare with Kēa.

**街** A street which affords a passage in every direction; a path; any street; a place where people crowd together, as in a market. Applied to the places where the pulse is felt. Name of a pavilion; of a territory; of a valley; and of a street. **出**

**街** Ch'üh keae, to go out to the street; to leave home for awhile.

**直街** Ch'ih keae, a straight street. **氣街** Kh'e keae, the

path of the invisible fluids; the place on each side of the groin, where the pulse is felt. **街談**

**巷語** Keae t'an kēang yu, the talk of the street, and the conversation in lanes. **街上**

Keae shang, on the street; in the streets. **街道** Keae taou, the path along the street.

**薊** To cut plants. Name of a wood. **薊薊** Tae keae,

stiff prickly thorns.

**居** From a *corpse* and *clod*; q. d. the body returned to a clod of earth; or, to sit down on a clod; arrived at the extreme limit; a fixed point of time; the utmost limit; to arrive at the limit, or tend towards it.

**屆期** Keae kh'e, to come to the fixed or appointed time. **無**

**遠弗屆** Woo yuen fūh keae, no distant place which has not been gone to. **不知所屆** Pūh che so keae, know not whether it is going.

**荻** Keae or Kae, the roots of plants.

**痾** Keae or Kae, an intermittent fever.

**犗** A bull; a bullock; to geld; any strong robust fierce animal. **犗刑** Keae hing, the punishment of castration.

## KĒANG.

**江** A large river. Name of a district; and of a star.

A surname. Kēang, in Chinese history, commonly refers by way of eminence to the great river called the Yang-tsze-kēang. **江**

**珠** Kēang choo, a species of

amber. **江猪** Kēang choo, a porpoise,—found in the Yang-

tsze-kēang. **江河** Kēang ho, the Yang-tsze-kēang and the Yellow River, the two principal rivers in China. **江湖** Kēang hoo, the lakes on the Yang-tsze-kēang. **江南** Kēang nan, a province on the east coast of China. **江寧** Kēang ning, the capital city of Kēang-nan

province. 江西 Kēang se, a province north of Canton. 江源 Kēang yuen, the source of the Yang-tsze-kēang; it is placed beyond the northern frontier of Sze-ch'uen. 江右 Kēang yew, the right-hand side of the kēang, i. e. the south side. 江左 Kēang tso, the left side of the Yang-tsze-kēang, when looking towards the sea; the north side.

茝 茝離 Kēang le, fragrant herbs.

砥 Sincere; faithful; solid; substantial; stepping stones; a ford; a stream. 石

砥 Shih kēang, steppingstones; a stone bridge.

紱 A string or tape for connecting garments.

輦 An iron ring or ferrule in the nave or centre part of a wheel; the cup which forms a lamp; a kind of ornamental ring at the end of the beams of a wall. 金

缸 Kin kēang, or 蘭缸 Lan kēang, the cup or containing part of a lamp.

恠 To hate; to detest; to feel indignation against.

洚 Water going out of its channel; flowing in an irregular course, or in an opposite direction. Name

of a river. Also read Kung.

稭

Grain hanging pendant down.

絳

A deep red; crimson. The name of a place. The name of a river.

降

Hēang or Kēang, to descend; to cause to descend; to oblige to yield or submit; to come down, or to send down. According to

Kh'ang-he, read Hēang, which see. 降其卒二萬 Kēang kh'e tsūh urh wan, subjected (caused to submit) twenty thousand of his men.

姜

Name of a river at which the ancient Shin-nung lived, and from which Kēang became his surname. 不姜

Pūh kēang, the name of a river.

姜后 Kēang how, the Queen of Wān-wang. 姜太公

Kēang t'ae kung, a famous general of antiquity, who was 80 years of age, before he was in office.

嗥

The incessant weeping of a child. 嗥喂小兒

啼也 Kēang lēang seaou urh t'e yay, Kēang-lēang denotes the weeping of a little child.

牯

A cow with a long back; a white-backed cow; a white cow.

牯





**政事** Kēang ching sze, to speak or discourse of politics.

**講聖諭** Kēang shing yu, to preach the Sacred Commands. See Shing.

**耩** To plough; to cultivate the soil.

**顓** Clear; harmonious; straight-forward.

**畺** From *two fields* and *three lines*. A line of partition; a boundary; a limit; to remain without corrupting after death.

**僵** { To lie down; stretched out; prostrate.

**塙** The same as 疆 Kēang, a limit or boundary.

**疆** A strong bow; strong; firm, physically or morally; robust; intrepid; powerful; affluent; violent; boisterous; to compel; to force together. Forms a part of proper names. Used in much the same sense as 强

Kēang. **疆暴** Kēang paou, strong and boisterous. **疆弱**

Kēang jō, strong and weak. **高**

**疆** Kaou kēang, a crafty violent manner. **疆搶** Kēang ts'ang,

to take by force; to rob and plunder.

**樁** Name of a wood. A bar or beam; the handle of a hoe; a certain bar by the side of a carriage. Name of a hill.

**樁樁** Kēang kēang, strong; abundant.

**擡** Appearance of holding up or supporting.

**殭** Remaining uncorrupted after death. **殭蠶**

Kēang tsan, or **蠶殭** 白 Tsan kēang peh, the white remains of the silk worm after its death.

**畹** A boundary or limit, such as divides fields.

**繮** { From to *limit* and *silk*, or *leather*. A bridle; the silk cord or leather strap

with which a horse is restrained or bridled. **馬**

**韁** Ma kēang, a horse's bridle.

**礪** Small stones.

**薑** { Ginger. **糖薑** T'ang kēang, preserved ginger.

**生薑** Sāng kēang, ginger.

**疆** { A boundary; a limit; to draw a limit; to fix a boundary. Name of an office.

**疆之** Kēang che, bound or limit it. **疆界** Kēang

keae, or **疆域** Kēang yih, the boundary as of a

district or country. **无疆**

Woo kēang, or 無疆 Woo kēang, illimitable; infinite, either in reference to space or time.

**港**

From *water* and *lane*. Water diverging into streams like streets or lanes; a passage for ships; streams running into, or from the sea; arms of the sea. Read Hung, lakes passing into each other.

**港口**

K'ang k'ow, the mouth of a passage; a port.

**港脚**

Kēang k'ö, the foot of a stream or passage of water; a port or harbour; the ports of India are so called at Canton; and India itself.

**港脚船**

Kēang k'ö ch'uen, English ships from India, are so called at Canton; country ships.

# KH'ĒANG.

**強強**

A small black destructive insect found in rice; strong; violent; powerful; firm; obstinate; overbearing; to strengthen.

Among mathematicians, *Kh'ēang* denotes an overplus or excess. A designation of the year under certain circumstances.

A surname. **勉強** Mēen kh'ēang, an unnatural force or constraint put upon one's self or others. **強劫** Kh'ēang k'ē, to rob openly by an act of violence. **強姦** Kh'ēang k'ēn,

to commit a rape; to ravish. **強盜** Kh'ēang t'aou, a robber; a highwayman. **強志** Kh'ēang che, to strengthen the will or the mind generally.

**勞**

Strenuous effort; to urge; to press upon; pursue after; to withstand, or oppose by force.

**撈**

A net spread on the road to catch birds or beasts.

**涼**

The name of a river.

**瀝**

The name of a plant.

**繡**

A cloth with strings at its corners, with which Chinese females fasten their infants on their backs. The first character

**襁**

also denotes a string upon which Chinese coin is strung.

**襁褓**

Kh'ēang paou, or **襁絡** Kh'ēang lö, a cloth for binding a child to the nurse's back.

**讐**

Strong, unsubmissive language.

**讐**

Strength of sinew.

**脛**

**鑼**

Kh'ëang or 白鑼 Peh kh'ëang, Chinese coin or money. Some say, to string the coin; a string of Chinese coin, which has a hole in the middle by which it is strung.

**魘**

Name of a demon.

**座**

The appearance of an empty valley.

**控**

Read Kh'ëang, to beat; to strike. Read Kh'ung, to grasp; to pull; to draw; to lead.

**腔****控****控****腔**

Empty within; empty as a bladder; puffed up; swelled with wind air only; vain; empty; ostentatious. Tunes for songs are vulgarly called Kh'ëang. Sounding like an empty vessel. The last character denotes also disease of sheep; the ribs of a sheep. 裝

**腔** Chwang kh'ëang, or **腔調**

Kh'ëang t'eaou, vain ostentatious display; to assume an unreal appearance of learning, or virtue, or dignity. 腐儒腔

**調** Foo-joo kh'ëang t'eaou, hol-

low ostentatious pedantry. 北

**腔** Peh kh'ëang, the northern

tone or tune. 改過腔來

Kae kwo kh'ëang lae, to change one's tune—to speak or act differently.

**控**

A hollow block of wood with a wooden clapper inside, used in Chinese music; hollow; empty.

**腔**

A disease of the throat.

**腔**

The appearance of a horse walking.

**腔**

髀腔 Chwang kh'ung, the os coxendicis.

## KEAOU.

**叫****叫****叫****叫****麼名字**

A sound or voice coming from a distance. To call to; to call upon; to invoke; to call; to name; to cause; a certain large kind of bell. 大語叫叫 Ta yu keaou keaou, the distant sound of loud conversation. 這人叫做甚

shin mo ming tsze, what is this man's name? 他名叫四

茂 Ta ming keaou Sze-mow, his name is Sze-mow. 一

叫一到 Yih keaou yih taou, to come as soon as called. 色

叫 Seh keaou, called after the colour; only nominal; merely; the fact and the name not agreeing. Read Kew, in the same

sense. 叫寡 Keaou ngaou, the appearance of elevation, of being raised high. 叫我聽

了不安 Keaou wo t'ing leaou  
pūh ngan, cause or make me  
uncomfortable when I hear it.

**叫喊** Keaou han, to cry out aloud, from any violent feeling, either anger or distress. **叫呼**

無應 Keau hoo woo ying,  
to call to, or to invoke, but re-  
ceive no answer. 叫個人

來 Keaou ko jin lae, call a man here. 叫他來 Keaou t'a lae, tell him to come here. 叫

喚甚麼 Keaou hwan shin  
mo, what is he calling about?

叫做甚麼 Keaou tso shin  
mo, what is he, or it called?

**科** The appearance of walking or progressing.

**痙** From *disease and contor-*  
**痙** *tion.* A kind of cholic;  
a writhing of the bowels.

**痄** Read Kew, a swelling or rising of the flesh. Read Chow, a slight pain.

炭斗茛

The name of a medicine.

芫 芑

**辟** Profound; deep retire-  
ment; still; quiet.

**叫** To call out aloud; to roar out; to call upon, or call to; to talk incoherently; the roar or cry of an animal.

**鼻** A contorted turned-up nose; a crooked broken-like nose. The second character is pronounced Yaou, and the third Ngaou.

**交** Said to be derived from  
大 Ta, in the sense of

**man**, and to represent the legs **crossed**. To blend; to unite; to connect; to deliver over to; to exchange; the intercourse of persons in society, and of friends; trade; commerce. The name of a place. The part of a garment which surrounds the neck; the part which folds over at the

breast. 相交 Sëang keaou,  
mutually blended or connected,  
—said of persons or things. 結

交 Kēē keaou, to form friendships; become intimate with.

**絕交** Tseuē keaou, to dissolve a friendship; break off an intimacy. **濫交** Lan keaou, to be

intimate with every person one meets. 與酒交水 Yu tsew keaou shwuy, to mix wine and

water. 交戰 Keaou chen, to  
join in battle. 交質 Keaou

ch'f, to exchange hostages. **交出** Keaou ch'üh, to deliver up a person or thing. **交付** Keaou foo, to deliver to; to transfer; to pass over to. **交互** Keaou hoo, mutually connected, or blended together. **交遊** Keaou yew, a constant companion. **交游** Keaou yew, acquaintances. **交寄** Keaou Kh'e, to transmit to. **交界** Keaou keae, or **交疆** Keaou kēang, adjoining boundaries, or limits. **交交** Keaou keaou, the appearance of birds flying. **交價** Keaou kēa, to pay the price of a commodity. **交感** Keaou kan, excitements of venereal appetite. **交友** Keaou yew, the intercourse of friends; a friend. **交替** Keaou t'e, to deliver over to the management of another. **交雜** Keaou tsä, to mix. **交該督** Keaou kae tüh, deliver over to the said Viceroy (such and such persons). **交盤** Keaou p'wan, to deliver over the platter; to deliver over the whole of a concern, commercial or official, to another person. **交合** Keaou hō, **交接** Keaou tsē, or **交媾** Keaou kow, sexual intercourse; incorrect and medical phraseology.

**佼** Read Heaou or Keaou, good; excellent; beautiful. A surname. To blend. See Heaou.

**咬** **咬咬** Keaou keaou, the voice of birds. Read

Yaou, moaning or crying under the most acute pain or distress.

**哇咬** Wa yaou, lascivious sounds; lewd songs. **咬一**

**啖** Yaou yih t'an, to bite a mouthful, or as much as may be swallowed at once. **咬文**

**嚼字** Yaou wän tsëö tsze, to gnaw letters and chew characters; to ruminate or study the meaning of words. Read Heae, the sound of wind.

**姣** Beautiful; handsome; pretty; clever; crafty; intriguing. Read Heaou, lewd; lascivious.

**按** From *hand* and to *lay across*. To place in opposition to; to compare; to select; to examine; to discuss the rights of; impetuous, irritated feeling; disorder; to revenge; to oppose or question the commands of a sovereign or a father; to argue or dispute with a person who has offended one.

**按** To receive anything with the hand. One says, perverse.

**校** From *transverse* and *wood*. Bars crossed, to confine a criminal; a cage for wild beasts; kind of stocks for the feet; to oppose as with sticks or bludgeons; to compare strength; to fight; to examine and compare; to collate books or manuscripts. Read Heaou, a school. A fence to keep in horses. Compare with Heaou. **考校** Kh'au heaou, to examine and compare; to adjust. **計校** Ke kea-u, to compare plans; plans to be compared. **校正** Keaou ching, to correct and compare a book for the press. **校賬** Keaou lëang, to compare matters; to measure and adjust.

**狡** A crafty little black cur, with a large mouth, found amongst the Tartars; an animal resembling a dog; artful; crafty; maddened; wild; perverse; disorderly. **奸狡** K'en keaou, villainously, traitorously, crafty. **狡詐** Keaou cha, or **詭狡** K'wei keaou, artful, crafty, deceitful; lying; cunning; fraudulent; cheating. **狡獪** Keaou hwuy, or **狡滑** Keaou hwä, crafty; tricky; fraudulent. **狡戾** Keaou le, maddened; ungovernable—as an enraged horse. **狡賴** Keaou lae, to remove a charge from one's self and lay

it on some other person in an artful crafty manner. **狡童** Keaou t'ung, a specious artful boy; a good-looking fraudulent youth.

**皎** A comparison of whiteness or lustre. The lustre of the moon; the shining whiteness of the sun; white colour. A surname. **皎皎** Keaou keaou, **皎潔** Keaou keih, or **皎白** Keaou peh, pure white; white and shining; lustre; effulgence.

**皎聊** } To look askint. The second character is read Maou.

**皎礲** Keaou ngaou, name of an ancient city.

**絞** From a *silk string* and to *writhe* or *twist*. To wrap round and twist; to strangle. Read Heaou, a yellowish colour; a string or sash with which clothes are fastened. **纏絞** Ch'en keaou, to entwine or wrap round. **絞頭布** Keaou t'ow poo, a cloth to wrap round the head. **絞縊** Keaou e, to strangle to death, often means to hang one's self. **絞纜** Keaou lan, to twist a rope. **絞犯** Keaou fan, to strangle a criminal;—in China the sufferer

has his arms extended on a cross; a cord is first twisted round the ankles, next round the waist, and then round the neck, and finally round the wrist. Bribes are given to have the cord first twisted round the neck.

**蛟** A kind of crocodile found in the Yang-tsze-këang, said to weigh two thousand catties, to have four feet, and to resemble a snake; otherwise called **蛟龍** Keaou lung.

**茭** Grass or hay. Name of a plant used as a vegetable. Read Keaou, the root of a plant. **茭笋** Keaou sun, a vegetable sprout.

**校** **校衫** Keaou leaou, small drawers or trowsers.

**跂** The bones of the leg. **跂趾** Keaou che, ancient name of Cochin-china or Tongking.

**較** A certain crooked piece of iron or copper by the side of a carriage, compared to horns or ears. A basket or trunk attached to a cart; to push as with a horn; to compare strength; to compare; a general view or statement of. In the sense of wrangling, read Këö. **大較** Ta keaou, generally; taken by the lump; an

average; an estimate. **較量** Keaou lëang, or **比較** Pe keaou, to compare and measure; to argue or dispute with. **較重** Keaou chung, heavier. **較之** Keaou che, compared with it. **較早** Keaou tsaou, sooner.

**郊** Waste land or common, outside a city or a state. The name of a sacrifice. Name of a particular place. **郊野** Keaou yay, or **郊原** Keaou yuen, land outside a city; a common; a waste; a wilderness.

**鉸** The pin on which a hinge turns; a hinge or joint; to insert metals as an ornament. **鉸刀** Keaou taou, or **鉸剪** Keaou tsëen, a cutting instrument that moves on a hinge; scissors, called also **剪刀** Tsëen taou. **釘鉸** Ting keaou, the pin of a hinge.

**較** A kind of leather purse or bag.

**頰** **頰薄** Keaou pö, unhandsome; inelegant. **頰** **頰** Keaou ngaou, large head and sunken eyes.

**餃** **餃餌** Keaou urh, pastry enclosing meat of various kinds; a kind of mince pie.

**骹**

The bones of the leg near the ankle. One says, the joints of the several bones.

**鮫**

A species of squalus or dog fish, from which the Chinese obtain shagreen; the tail is three or four cubits long, with a string at the end; a kind of shark or sea-fox. Name of an office. 鮫人 Keaou jin, a sea-monster, whose tears become pearls.

**鵒**

Forms part of the name of several birds.

**𩚑**

Keaou or Yō. From *white* and *to let loose*. A gliding flowing appearance; appearing to pass away; a song. Read Keih, respect.

**倣**

To do; to act. Read Keaon, 倣倣 Keaou hing, to obtain by a lucky occurrence what one has no right to.

**𩚑**

From *mouth* and *let loose*. To roar or call out; loud vociferating noise. Used as a numeral of horses. Read Keih, to call. 馬二千𩚑 Ma urh ts'een keaon, two thousand horses. 𩚑𩚑 Keaou hoo, to call out. 𩚑然而哭 Keaou jen urh kh'uh, cried and wept. 𩚑𩚑 Keaou keaou, deep hollow sound. 𩚑應 Keaou ying, to answer in a loud abrupt

manner.

**墩**

Poor land.

**徼**

To go round; either to ward off, or to circumvent, or to seek to obtain; to assume; a kind of fence consisting of spikes in the water, to keep off barbarians; a small road. Read Yaou, to screen or ward off. 行險徼幸 Hing hēen keaou hing, to do what is dangerous from an improper desire to obtain good fortune. 徼福 Keaou fūh, to seek for happiness, or temporal good. 徼倖 Keaou hing, some fortunate coincidence by which one succeeds, not by right or merit; to seek some good at all risks, and to succeed. 徼妙 Keaou meaou, profound and mysterious.

**倣**

Lucky; fortunate. Same as the preceding. Read Keih, haste; hasty, precipitate disposition. 倣倣 Keaou leaou, to state to in a sincere and faithful manner.

**𩚑****擻**

Keaou or Keih, to beat; to flog, as with a horse whip; to strike by the side; to grasp hold of.

**𩚑****𩚑**

Wrappers or bandages for the legs, to strengthen



the muscles of the legs, used by people who travel, and carry burdens on foot.

**瞰** Clear; bright; white and luminous. **瞰日** Keaou jih, a clear day.

**皦** The white lustre of some precious stones. White; luminous; refulgent.

**獬** Keaou or Keih, a young wolf.

**礲** Uneven stones; rocky and uneven. Read Heh, to engrave or cut deeply; real; solid.

**瞰** } The eyes fixed; motionless; clear; bright.

**瞋** }  
**繳** } Read Chō, tied or attached to; hankering after.  
**繫** } Read Keaou, to writhe about; a wrapper for the leg; to deliver up; to give to a superior. Read Hih, the tape which strengthens the hem of a garment. **完繳**

Wan keaou, to pay or deliver up the whole; to clear the account. **繳繞** Keaou jaou, to wind round. **繳卷** Keaou kh'euen, to give up one's papers at an examination of the literati. **繳上** Keaou shang, or **呈繳** Ch'ing keaou, to present or deliver up to.

**鐃** Any metal handle or knob by which to lift any vessel or utensil; the Chinese call such handles *An ear*.

**嬌** Delicate; tender; to bring up delicately, as the children of the rich; elegant form and manner; a woman's name famous in history; a certain kind of wine. **妖嬌** Yaou keaou, fairies; sprites. **嬌客** Keaou kh'eh, term of respect to a daughter's husband. **嬌柔女子** Keaou jow neu tsze, a delicate female. **嬌姿** Keaou tsze, delicate and handsome. **嬌養** Keaou yang, to nurse tenderly,—said also morally of abetting a person's vices.

**憍** A low-minded man flushed with success; high looks; idle; loose; dissipated; self-indulgent; assuming and insolent.

**撓** To raise or lift the hand; false; deceitful; to straighten; to grasp firmly; firm; unbending; unyielding; to take; to select; to crook or straighten by the application of fire.

**矯** An arrow issuing forth. To straighten what was before crooked; to make crooked what was previously straight, is expressed by **撓** Jow; to straighten the perverse or vici-

ous dispositions of people; to rectify in a moral sense. Used in the sense of 矯 Keaou, false; deceitful; assuming; to raise; to fly; strong; robust; obstinate. A surname. 矯矯 Keaou keaou, strong; valorous; brave; to raise on high. 矯情 Keaou ts'ing, a fraudulent disposition.

**橋**

The blossoms of grasses and of grain, adorned with flowers, and high luxuriant growth.

**譎**

A specious loquacity; to instigate to crime. 糾

譎 Kew keaou, to excite to sedition or conspiracy by specious declaration; one who causes others to offend; a sower of sedition.

**轎**

Originally denoted a wheeled vehicle; a carriage; now applied to a vehicle carried on men's shoulders. A sedan chair. 坐四人轎 Tso szejin keaou, to go in a chair with four bearers,—the people are allowed two only. 八轎 Pā keaou, a chair carried by eight bearers. 轎夫 Keaou foo, chair bearers. 轎已去遠 Keaou e k'eu yuen, the chair had already gone off a long way. 轎桿 Keaou k'ang, the pole of a sedan chair. 轎慢遮

了 Keaou man chay leaou, screened by the chair blinds. 轎子 Keaou tsze, or 一乘轎子 Yih shing keaou tsze, a sedan chair. 轎櫃底 Keaou kh'wei te, the bottom part of a chair in which the Chinese place luggage. 轎担 Keaou tan, the short pole for carrying a chair which lies on the men's shoulders when there are four bearers.

**驕**

A horse six cubits high; a wild horse; strong; ungovernable; self-confident; self-indulgence; pride; haughty; air; to be proud. Read Heaou, a short-nosed dog. 價驕 Fun keaou, impetuous; uncontrollable. 驕奢 Keaou chay, proud and extravagant. 驕志 Keaou che, a proud, haughty mind. 驕驚 Keaou ngaou, the haughty prancing air; the proud gait of a horse; pride and self-indulgence. 驕傲 Keaou ngaou, to be proud and haughty; overbearing. 驕矜 Keaou king, proud and assuming. 驕奢淫淡 Keaou chay yin t'an, pride, extravagance, and obscene prate.

**僇**

Read Yaou, 僇僇 Teau yaou, a tribe of short foreigners, situated on the southwest. They are said to be but-

three cubits high. 僥倖  
Keaou hing, to obtain, or suc-  
ceed by some lucky coincidence;  
in this sense, same as 微 Keaou.

堯 Irregular, uneven, poor  
ground.

澆 To sprinkle; to cast a  
small quantity of water  
on, as in watering plants. Read  
Leaou, water whirling round.  
Read Ngaou, a man's name. 澆  
花 Keaou hwa, to water flow-  
ers. 澆漓 Keaou le, or 澆  
薄 Keaou pò, destitute of feel-  
ing; ungrateful.

磽 Keaou, or Yaou, stony  
stiff barren land. 磽地  
Keaou te, poor, stony bad land.

翹 Long feathers of a tail;  
numerous; to elevate; to  
raise; to excite; highly elevated;  
dangerous; distant; suspended;  
a certain flag or banner. 翹  
發 Keaou fā, to raise or excite,  
—applied to the thoughts. 翹  
企 Keaou kh'e, to stand erect,  
or on tip-toe. 翹翹 Keaou  
keaou, dangerous; in danger—  
said of a house or family. 翹  
首 Keaou show, to raise the  
head; to hold it high; to look  
with hope.

翹連藟 Lëen keaou, or  
旱蓮子 Han lëen tsze,  
name of a plant found in great

abundance in vallies.

躋 To trip lightly; to raise  
the feet high; to rise or  
to ascend high.

輓 The ends of an axle-tree.

嚶 Boasting; talking big; a-  
larm or surprise. Read  
Kaou, the crowing of a cock.  
Read Paou, bombast; inflated or  
flowery talking, without any  
reality. Paou paou, sound; noise.  
Read Leaou or Laou. 嚶啁  
Leaou taou, many words; ver-  
bose. Read Mew. Syn.-with  
謬 Mew. 狂者之妄言  
也 Kwang chay che wang yen  
yay, the irregular confused talk  
of a madman.

瞶 官瞶 Yaou keaou, a dis-  
torted face; sunken eyes.

膠 An adhesive substance  
made of skins, horns and  
various other materials; glue;  
to cause to adhere firmly; to  
glue; pertinacious; bigoted ad-  
herence to; conspired together;  
perverse. Name of an ancient  
school. Name of a river. Name  
of a place. A surname. Deceit-  
ful. 魚膠 Yu keaou, glue  
made from fish. 牛皮膠  
New po keaou, glue made from  
cow's skin. 驢膠 Leu keaou,  
mule or asses glue,—a famous  
Chinese medicine, also called

九天貢膠 Kew t'ien kung  
keaou, and 阿膠 O keaou.

東膠 Tung keaou, a school  
or college. 膠固不通

Keaou koo pūh t'ung, obstinate  
and impenetrable. 膠葛

Keaou kō, the purer air which  
ascends; levity; unsettledness,  
unsteadiness; crossing or run-  
ning impetuous. 情深如

膠 Ts'ing shin joo keaou, or

膠漆相投 Keaou ts'eih  
sēang t'ow, as intimate as glue  
and varnish.

輦 A long distant appear-  
ance; confused; disorder-  
ly. 輦輦 Keaou kō, the ap-  
pearance or figure of halberds  
or lances; rapid motion, as of  
spears in fencing; intricate.

招 Commonly read Chaou,  
to invite or make a signal  
to with the hand. Read Keaou,  
to raise; to rouse; to excite.

覺 Read Keaou, to awaken  
from a dream; to awaken  
from sleep. Read Kēō, to ad-  
vert; to notice.

攪 To rouse the hand to ac-  
tion. to stir and throw  
into disorder; to excite confu-  
sion; to trouble or annoy the  
mind. 攪擾 Keaou jaou, to  
make disturbance in society.  
攪轉 Kcaou chuen, to stir  
round anything boiling. 攪亂

天下 Keaou lwan t'ien hēa,  
threw the world into disorder;  
to disturb the peace of the Em-  
pire, as by banditti.

窖  
窰  
窰  
窰  
窰

A hole dug in the earth;  
a deep receptacle under  
ground; a cavern; a den;  
a deep hole; a profound  
recess or sinus. Read  
Leaou, the appearance of  
a deep cavern. Name of  
a place. 窰口 Keaou  
kh'ow, the mouth of a ca-  
vern.

酵

The fœces of wine used  
to raise dough; ferment-  
ing substance; a kind of yeast;  
leaven. 酵麵餅 Keaou  
mēen ping, leavened wheaten  
bread. 發酵 Fa keaou, or  
起酵 Kh'e keaou, to raise  
with fermenting substance; to  
leaven.

梟  
梟  
梟

To call or roar out; to  
make a clamorous noise.

Name of a bird charged  
with undutifulness to its  
parent, and cruelty to its off-  
spring; strong; wicked; to  
hang a human head on a pole;  
the top of a hill. A surname.  
Name of a plant. 梟鵂 Keaou  
hēen, deep hollow eyes. 梟雄  
Keaou heung, a wicked vicious  
man. 梟首 Kcaou show, to  
hang a criminal's head in a

cage on the top of a pole.

**蝮**

An animal found in the water resembling a snake, and having four feet; capable of injuring a man; a species of *Lacerta*.

**教教效詰**

From *to imitate*, a *child*, and *to beat*. Superiors giving inferiors something to imitate; viz. a precept; a rule; a law; to teach; to instruct; that which is taught; a system of opinions or a religion; to command; to order. **教門** Keaou mun, commonly denotes the Mohammedans; but it also means Religion or Sect generally. **三教** San keaou, the *three sects*,—of Confucius, of Buddha, and of Laou-tszè. **立教** Leih keaou, or **設教** Shě keaou, to propound or establish a system of doctrines. **聖人以神道設教** Shing jin e shin taou shě keaou, the sages by divine principles established a system of instruction. **七教** Ts'eh keaou, the seven *subjects* of instruction; 1st, father and son; 2nd, brothers; 3rd, husband and wife; 4th, prince and statesmen; 5th, the old and the young; 6th, host and guest; and 7th, friends. **教誨** Keaou hwuy, to instruct;

to teach. **教化** Keaou hwa, to change, or reform by instruction. **教訓** Keaou heun, to give instructions and admonitions to. **教館** Keaou kwan, a school; a place of instruction. **教官** Keaou kwan, an official superintendent of the junior literati. **教師** Keaou sze, an instructor in a low sense; a teacher of. **教授** Keaou show, a kind of literary superintendent in a Foo district;—the appointment is for life. His assistant is called **訓導** Heun-taou. **教諭** Keaou yu, a situation in a Hëen district, of the same nature as the preceding. His assistant is also called Heun-taou.

**自**

To value one's self; to pay attention or regard to one's self.

**目**

**眈**

**眈**

**目**

**目**

Thick eyebrows.

To suspend upside down; a head hung up with the hair hanging down. Now written **梟** Keaou.

## KH'EAOU.

巧

The ancient form of 巧 Kh'eaou, an effort of genius; ingenious. See Kh'au.

巧

巧

Skill; ingenuity; cleverness, referring originally to workmanship. Skilful; ingenious, that which is made with skill and ingenuity. The excess of ingenuity; craft; deceitful, wily artifice; intrigue; specious; shameless

lies. A genius. They say, 大巧若拙 Ta kh'eaou jō chuē, a great genius is like a fool; i. e. he is simple, and does not bear the external garb of ingenuity.

淫巧 Yin kh'eaou, specious, false, illicit gloss. 百巧 Peh kh'eaou, a hundred ingenious contrivances.

性巧 Sing kh'eaou, naturally ingenious and clever.

技巧 Kh'e kh'eaou, talent; ingenuity. 機巧 Ke kh'eaou, machinery that is ingenious;—ingenious in operation.

奇巧 Kh'e kh'eaou, wonderful or extraordinary ingenuity.

巧妻常伴拙夫 Kh'eaou ts'e ch'ang p'wan chuē foo, a clever wife is always allied to a stupid husband.

巧計 Kh'eaou ke, an artful or ingenious contrivance. 巧言

令色 Kh'eaou yen ling sch,

specious talk and fair exterior— an over-strained effort to please, is rarely connected with virtue.

巧式 Kh'eaou shih, or 巧

樣 Kh'eaou yang, an ingenious pattern. 巧捷 Kh'eaou tsë, ready at ingenious devices.

恐

恐怩 Kh'eaou ya, a crouching submissive manner.

鷺

A small bird which builds a nest resembling a bag on trees. Commonly called 巧婦鳥 Kh'eaou foo neaou, the ingenious housewife.

防

Name of a place.

竅

A cavity; a hole; hollow; an interstice; an aperture; an opening; a fit time; the passages of an animal body are expressed by 九竅 Kew-kh'eaou, the nine orifices. The superior seven about the head, pertain to the 陽 Yang energy; the two inferior ones to 陰 Yin. 百竅 Peh kh'eaou, all the pores. 心竅 Sin kh'eaou, the apertures of the heart; the internal passages; the apertures of the mind; Sages have seven. Perspicacity and clear discernment, is expressed by having these supposed inlets of knowledge open, and the reverse by their being shut; hence they say of an

impenetrably stupid person, —  
**竅不通** Yih kh'eaou pūh  
 t'ung, that not one aperture is  
 permeable; he is most impene-  
 trably dull.

**喬** From Yaou, *pleasing* and  
*elegant*, with Kaou, *high*,  
 abbreviated. High; high and  
 bent back, as if still looking  
 higher; curved; bent; hooked.  
 A surname. A man's name. Oc-  
 curs denoting, proud; idle and  
 dissipated. Kh'eaou further de-  
 notes, the poles of a sedan chair  
 being curved in a particular way.  
**句如羽喬** Kow joo yu  
 kh'eaou, bent or curved like cur-  
 ling feathers. Read K'eaou, in  
 the sense of **驕** Keaou, proud.  
**天下始喬喆卓鷲** T'ëen  
 hëa ch'e k'eaou k'el' ch'ch'ë, the  
 empire began to be discontented  
 and rapacious. **喬喆** Kh'eaou  
 k'el', the mind disquieted or dis-  
 contented. **喬而野** Kh'eaou  
 urh yay, proud, dissipated and  
 wild. **喬木類** Kh'eaou mūh  
 luy, the species of tall trees.

**僑** High; an inn, or lodging  
 place for a stranger; to  
 dwell in a temporary abode. A  
 surname.

**噤** Not to know; to be igno-  
 rant of. A local word,  
 used to affirm, *I do not know*.  
 The Dictionaries T's'ëe-yun and

Luy-p'ëen, define it, a distorted  
 mouth.

**嶠** The lofty peak of a moun-  
 tain; a pointed summit  
 where water cannot re-  
 main. Name of a hill. A  
 mountain pass.

**褰** The waistband of draw-  
 ers or trousers.

**擣** To draw; to pull a bow.

**橋** A plank; a plank laid a-  
 cross a stream; a bridge;  
 any utensil which has a  
 cross bar. Name of a  
 wood. A surname. Used

to denote, proud; perverse; in-  
 solent. Forms part of the name  
 of a place. Used for a carriage.  
 Rapid motion. **河橋** Ho  
 kh'eaou, bridges over rivers  
 were first made B. C. 900. **木**  
**橋** Mūh kh'eaou, a wooden  
 bridge. **石橋** Shih kh'eaou,  
 a stone bridge. **鐵橋** T'ëe  
 kh'eaou, an iron bridge. **絙橋**  
 Káng kh'eaou, a bridge formed  
 by suspended ropes. **屈橋**  
 Kh'eūh kh'eaou, to bend a  
 bridge, denotes great strength.

**燄** The motion of fire.

**簫** A large reed or tube,  
 which gives a loud sound.

Read Seaou, in the same sense.

One says, an instrument of husbandry.

**縐** The waistband of trousers which reach down to the heel. Read Kěö, a kind of straw sandals.

**蕎** Name of a place.

**趨** To walk nimbly; to trip lightly; to climb trees with celerity; strong. **趨趨** Kh'eaou kh'eaou, to walk; to go.

**蹻** To raise the feet and walk, or climb high; strong; martial appearance,—applied also to horses marching; prancing. Reiterated in the same sense. Also read Kěö, tickled; pleased, as by success; proud; straw sandals. **蹻然** Kh'eaou jen, to trip lightly,—but insecurely. **脚蹻膝上** Kěö kh'eaou selh shang, to place the feet upon the knees.

**遙** A plank or sledge for travelling through mud. **乘遙** Shing kh'eaou, to ride on a sledge or sled.

**鰩** The name of a fish.

**鵲** The name of a bird.

**敲** To beat or strike from the side, as in beating a drum; a stout club or cudgel, with which to beat or strike.

**推敲** T'uy kh'eaou, to beat the time or quantity, with the hand, when composing verses; the practice of **蘇東坡** Soo Tung-po, a famous poet under the Sung dynasty. **敲鼓** Kh'eaou koo, to beat a drum. **敲更** Kh'eaou kang, to beat the watch at nights. **敲門** Kh'eaou mun, to knock at a door.

**訖** High; lofty.

### KEYA.

**茄** Name of a plant. Name of an ancient state. Name of a place. A surname. **五茄** Woo keya, a medicinal plant.

**伽** **伽藍佛** Keay lan fūh, a denomination of Buddha, —applied also to the Chinese

**咖** Mars, Kwān-foo-tsze. **Keya or Kēa**, mountain clad with forests.

**枷** **枷** Keya or Kēa, grain; standing corn.



迦

Keay, or Kēa. 釋迦  
Shīh kēa, a designation

of Buddha.

## KĚĚ.

𠂇

To branch out gradually, and take hold of; to twist or entwine about, as vegetable creepers. See Kew.

𠂇

The appearance of a man without his right arm; single; one only; a remnant; short; behind or last; a spear or halberd with a transverse pike. 𠂇 𠂇 Kow kēē, a hooked spear. 𠂇 𠂇 Kēē kēē, standing or jutting out; alone; a great mosquito. A surname.

𠂇

Standing corn; a corn sheaf.

𠂇

A kind of dish or platter.

𠂇

A bunch of silk, or thread.

𠂇

A spear with a hook or transverse pike.

𠂇

To charge with a crime face to face; to question and find people's secret or clandestine proceedings; to interrogate with authority; to bring to light illicit proceedings; to seize hold on people's defects or faults.

𠂇

Weakened by disease; weak; languid.

怯

From *heart* or *dog*, and to go away. Cowardly;

怯

timid; fearful; afraid to face an enemy; weak. 畏

怯 Wei kēē, fearful, apprehensive. 怯失迷兒

Kēē shīh me urh, Cashmere, in Central Asia.

刼

刼

刼

刼

刼

刼

From a *sword* or *strength*, or a *sharp weapon*, and to take away. To take by violence; to plunder; to rob. One of the Kulpas of the Buddha sect, and seems to answer to the platonic or great year, consisting of from 24,000 to 25,000 years, when the world will begin anew.

打刼

Ta kēē, to rob; to plunder.

强盜槍刼 Kh'ëang

t'au ts'ëang kēē, robbers, plunderers.

偷營刼寨 T'ow

ying kēē ch'ae, to attack and

plunder a camp. 刼盜 Kēē

t'au, a robber or plunderer. 刼

掠 Kēē lēō, to seize as robbers

or handitti do; to plunder. 在

地獄中受苦五百刼

Tsae te yūh chung show kh'oo

woo peh kĕĕ, to suffer in hell  
five hundred ages. 萬劫  
莫贖 Wan kĕĕ mǒ shūh, ten  
thousand ages (of suffering); can-  
not atone for it.

**蚱**  
**拈**

Name of an insect.

*The hands and the mouth*  
both engaged. Embar-  
rassed; plucking plants with the  
hands and nails; to urge; to  
perplex; to embarrass. 拮据  
Kĕĕ keu, embarrassed for want  
of money; perplexed; distressed;  
applied to merchants in embar-  
rassed circumstances.

**桔**

One species of the orange.

桔子 Kĕĕ tsze, the  
mandarin orange. 桔槔 Kĕĕ  
kaou, the wheel for raising wa-  
ter, used by Chinese husband-  
men. Said to have been invent-  
ed by one of Confucius' pupils.  
桔梗 Kĕĕ kǎng, name of a  
medicine. 桔餅 Kĕĕ ping, a  
kind of sweet cake.

**狢**

Wild; mad; cunning. 狢

獬 Kĕĕ kh'ěuh, name of  
an animal found in the west; its  
body emits an odour: it has no  
skin.

**結**

To tie; to knot; to con-  
tract; to bind; to draw or  
collect together; curved; impor-  
tant; a knot; a bond; an engage-  
ment. 結了 Kĕĕ leaou,

tied; knotted; fixed; consum-  
mated. 蘊結 Wan kĕĕ, to  
have something lying upon the  
mind. 締結 Tē kĕĕ, to tie  
or bind two together. 甘結  
Kān kĕĕ, a voluntary bond or  
engagement to do something—  
often required by the govern-  
ment. 巴結 Pa kĕĕ, to form  
extensive connexions; to unite  
people to one's self; to make  
due preparation. 恩不能  
結 Ngān pūh nǎng kĕĕ, favors  
cannot bind him. 打結 Ta  
kĕĕ, to tie a knot. 結仇 Kĕĕ  
ch'ow, or 結怨 Kĕĕ yuen, to  
form an enmity; to induce a per-  
son's resentment. 結交 Kĕĕ  
keaou, united in friendly inti-  
macy. 結扭 Kĕĕ new, to  
twist and twine; to adhere per-  
tinaciously to something. 結  
繩 Kĕĕ shing, to tie a string or  
cord. 結黨 Kĕĕ tang, to form  
a conspiracy; to unite as bandit-  
ti. 結親 Kĕĕ ts'in, to form  
a matrimonial connexion. 結  
綵 Kĕĕ ts'ae, festoons; silk knot-  
ted to form a kind of garland,  
which is hung round a room-  
結果 Kĕĕ kwo, to form or  
bear fruit.

**結**  
**鉞**

Name of a plant.

A hook or sickle.

**詰** To interrogate; to question with authority, as a magistrate; to investigate strictly, for the purpose of correcting and punishing; to reprehend; to chastise; to prohibit. **詰誅** KĚĚ choo, to examine and punish an offender. **詰朝** KĚĚ ch'au, a clear morning. **詰究** KĚĚ kew, to scrutinize narrowly.

**拮** To pull up the clothes; to hold up the lower garments as if carrying something in an apron.

**蛞** Name of an insect.

**造** To jump; to leap.

**歎** A wishful, longing appearance. Read Hō, and Hĕä, breathing; panting.

**悵** { A thoughtful appearance.

**恣** { Diseased breathing.

**稊** A sheaf of grain.

**莢** The fruit of a certain plant. Name of a coin.

Name of a hill. A surname. **莢**

**莢** Ming kĕĕ, a certain felicitous plant of the age of the famous king Yaou.

**蛱蝶** KĚĚ tĕĕ, a small butterfly or moth.

**談** To prate; to talk pedantically of antiquity. A man's name. **譚談** Chĕ kĕĕ, to prate about the ancient Sages, and cause confusion to the present age.

**腴** KĚĚ or Kĕä, under the arm; the arm-pit.

**頰** The side of the face; the jaw; the instruments for receiving and masticating food, and of articulating words. The name of a place. Forms part of the name of a bird. **頰骨** KĚĚ küh, or **頰車** KĚĚ keu, the jaw-bone; the jaws.

**匱** KĚĚ or Kĕä, a kind of basket for containing clothes; to put into a basket.

**嫵** { KĚĚ, Hĕĕ or Tsĕĕ, tickled and pleased by success.

**婁** { The mind satisfied; gratified; cheerful; pleased.

**慍** { **慍心** KĚĚ sin, a cheerful, contented mind.

**歐** To blow; to pant. Read Shĕ, to pant after; to desire.

**篋** A kind of basket or other vessel to contain things. The name of a hill. Read How,

an instrument of music. 篋  
筍 Kĕē sze, a scholar's basket  
for his books and clothes.

痲 Diseased breathing; a short-  
ness of breath.

槲 槲 Kĕē kaou, a ma-  
chine for drawing water.  
The Chinese husband-  
man's water-wheel.

Pure; clear; clean, used  
both physically and mor-  
ally. 潔心 Kĕē sin, a  
pure mind. 潔茗候  
叙 Kĕē ming how seu, I  
have prepared pure tea  
and wait for your compa-  
ny to converse;—written  
on invitation cards. 潔

清 Kĕē ts'ing, pure and clear.  
潔淨 Kĕē tsing, pure and  
clean.

桀 Cruel; fierce; murderous;  
banditti cruelly murdering  
many persons. To raise  
or lift, as lifting stones to  
throw at men; one man  
of a thousand; i. e. super-  
ior to a thousand; a fowl  
roasting. A surname. 桀  
Kĕē kĕē, figure or external ap-  
pearance of.

傑 The shooting forth of  
grain; eminent virtue and

talents; proud. 才德之  
異於衆者曰俊傑 Ts'ae  
tīh che e yu chung chay, yuē  
tseun kĕē, talents and virtue su-  
perior to the rest of mankind, is  
expressed by Tseun kĕē. 英  
傑 Ying kĕē, a person eminent  
for virtue and talents, a hero or  
heroine.

窳 To overshadow or cover.

嶠 峯 Kĕē yĕ, a high  
mountain.

稊 Appearance of grain bud-  
ding forth; corn beginning  
to ear. Used also to de-  
note chaff.

跲 Read Kĕē, and Keih, for;  
instead of. Read Kĕā,  
to stumble.

坵 Kĕē or Kĕā, accumulated  
earth, dirt, or filth. 洗  
石可以去垢坵 Se shīh  
kh'o e kh'eu how kĕā, a washing  
stone can remove an accumula-  
tion of dirt or filth.

# KH'ĒĒ.

偈 Kh'e or Kh'ĕē. Repeated,  
偈偈 Kh'ĕē kh'ĕē, the  
appearance of using vio-  
lent effort. Urgent; with  
haste; a martial appear-  
ance; a bamboo rod; to cease;  
to stop. 偈句 Kh'ĕē kcu, cer-

tain verses, or enigmatical sentences of the Sect Fūh. 講佛偈 Kēang fūh kh'ĒĒ to rehearse, or explain the enigmas of Fūh.

**竭** 渠竭 Kh'eu kh'ĒĒ, to make a great breach on an enemy or set of banditti. Also read O.

**嶺** A hill or mountain standing alone; a stone table. 嶺嶺 Ngō kh'ĒĒ, hilly; mountainous.

**渴** To desist; to rest; to stop. Read Kō, to covet. Read Hō, to be afraid.

**揭** To raise high; to lift up one's clothes as when fording a stream; a carriage going with rapidity; to take upon one's self; to bear; to support; to be answerable for, to state to superiors.

**匿名揭帖** Neñ ming kh'ĒĒ t'ĒĒ, an anonymous accusation, addressed to government, pasted up about the town: —said to be a capital crime.

**揭車** Kh'ĒĒ chay, an odoriferous plant. **揭借** Kh'ĒĒ tsēay, to borrow. **揭字** Kh'ĒĒ tsze, or

**揭單** Kh'ĒĒ tan, a bond given when one borrows money. **揭帖** Kh'ĒĒ t'ĒĒ, a statement; a declaration; a deposition, pasted up against the

walls of the streets; a placard.

**揭** A stick thrust into the ground over the grave of a person who has died on the high way, and having his name inscribed on it. **揭藥** Kh'ĒĒ choo, a board with any memorandum written upon it, and a seal attached to it; a board with a person's crime written on it; a certain musical instrument.

**禿揭** T'ūh Kh'ĒĒ, bald-headed. **揭豆** Kh'ĒĒ tow, a certain wooden vessel or platter.

**渴** Without water,—applied to plants. Read Kh'ō, thirsty.

**碣** A rock standing alone; stone tablet; a round tablet; the motion of the feathered tribes. Read Kēā, an angry appearance. **碣石** Kh'ĒĒ shīh, a rock or tablet.

**竭** To carry to the utmost point; to exhaust; the highest degree; to try to the utmost; to destroy; passing to the extreme, and commencing again; revolving in a circle, as the five elements are supposed to do. **竭誠** Kh'ĒĒ ch'ing, perfectly sincere; to carry sincerity to the utmost degree. **竭力** Kh'ĒĒ leñh, to exert all one's strength; to do one's utmost.

**揭**

To bear; to support; to raise; to lift up.

**羯**

A strong, violent sheep.

**羊**The name of a place. **羯羊** Kh'ĒĒ yang, to castrate a sheep.**錫****金錫** Kin kh'ĒĒ, certain metal ornaments of a drum.**揭**

To leave a place; to depart; to go away; a martial appearance.

**切**Kh'ĒĒ or Kĕĕ, to cut or carve ingeniously; to cut or make a memorandum on a bamboo; hence the word **契** Kh'e, a contract; a bond.**黎**

Name of a river. Clean; pure.

**契**

Read Kh'e, a bond; that form of bond which succeeded knotted cords in ancient times, consisting of two parts, corresponding to the modern cheque of Europe; it was used also in the government, one half being retained by the prince, and the other half given to the person serving; close union of friends; an utensil for scorching tortoise-shells, in reference to divination; timid. Read Sĕĕ, a surname. Read Kh'ĒĒ, enduring suffering; separated from friends; wide open place; to carve; to cut off; to

terminate. Read K'ēh, name of a northern tribe; to play.

**書契** Shoo kh'ĒĒ, a bond; a written agreement. **契闊**

Kh'ĒĒ kwō, wide open place; widely or long separated from friends.

**鍤****鐮****鏹****鏹****鏹****挈**A hook or sickle for reaping grain; to cut; to carve; to ornament by engraving; to cut off; to terminate. Also read Kh'e. **鏹薄** Kh'e pō, to ill-treat; to rule tyrannically.To take hold of with the hand; to support; to hold up; to put in order; to adjust alone. Read Kh'e, to cut or break off. To write upon a board,—in reference to the usage of prisons. **提挈** T'e Kh'ĒĒ, to hold up; to lift; to support.**契**Read Kh'e, to cut or engrave. Read Kh'ĒĒ, to cut off; to deprive of. Repeated. **契契** Kh'ĒĒ kh'ĒĒ, mournful; sorry.**絜**The end of a thread of hemp; clean; pure; rightly adjusted; to measure; to restrict; to reduce to rule or to order;—applied to the waters of the deluge. **絜度** Kh'ĒĒ tō,

to measure; to adjust; to limit.

**絜靜** Kh'ěě tsing, pure and

tranquil. **絜榮** Kh'ěě ts'ze,

plentiful. **絜約** Kh'ěě yǒ, or

**約絜** Yǒ kh'ěě, to bind; to re-  
strict.

**噉** To eat.

## KĒEN.

**件** From *man* and *cow*, be-  
cause a cow is a large ani-  
mal that may be shared. To di-  
vide; to separate, or distinguish  
things; an individual article; sub-  
ject or affair; a particular. An-  
swers to—one; an; a. **若干**  
**件** Jǒ kan kēen, how many ar-  
ticles, or particulars? **物件**  
Wüh kēen, a thing. **事件**  
Sze kēen, an affair. **許多物**  
**件** Heu to wüh kēen, a great  
many things. **一件衣服**  
Yih kēen e fūh, a garment; one  
piece of dress. **我有一件**  
**事拜託你** Wo yew yih  
kēen sze pae t'ǒ ne, I have an  
affair in which I solicit your as-  
sistance. **各件** Kǒ kēen,  
every article, or a variety of ar-  
ticles. **件件都能** Kēen  
kēen too nāng, adequate for  
every individual affair, or occu-  
pation; expert in everything. **擺**  
**齊一件一件** Pae tse yih  
kēen yih kēen, arranged in or-  
der, each article apart. **條件**  
T'eaou kēen, a list of articles, or

topics; an account; an index. **案**

**件** Ngan kēen, a case in a court  
of law; a particular affair brought  
before a Magistrate.

**見** From *eye* and *man*. To  
see; to notice; to observe;  
**見** seeing; observing; find-  
ing; finding that; to be  
impressed by; to be affect-  
ed by; to be the recipient of, in  
which sense it makes the pas-  
sive of verbs. Read Hēen, to  
disclose; to expose; to manifest;  
the present time. **陛見** Pe  
kēen, to see the Emperor. **引**  
**見** Yin kēen, to introduce to  
an Imperial audience. **會見**  
Hwuy kēen, to assemble or meet  
with. **相見** Sēang kēen, to  
see each other. **撞見** Chwang  
kēen, to bounce upon unexpect-  
edly. **多見多聞** To kēen  
to wǎn, to have seen and heard  
much. **初見** Ts'oo kēen, to  
see for the first time;—it is not  
then expedient to talk much. **見**  
**形生疑** Kēen hing sāng e,  
to begin to suspect something

from external appearances. 見

棄 KĒen kh'e, to be refused or rejected. 見怪 KĒen kwae,

to be impressed with as strange;

to be offended by. 見過 KĒen

kwo, to have seen before. 見

諒 KĒen lēang, to be excused.

見面 KĒen mēen, to see a per-

son; to admit him. 見笑

KĒen seaou, to be laughed at.

見羞 KĒen sew, to feel a-

shamed. 見識 KĒen shih,

knowledge. 見識廣大

KĒen shih kwang ta, extensive

knowledge. 見透 KĒen t'ow,

to see through; a clear percep-

tion of. 見景生情 KĒen

king sāng ts'ing, to act as cir-

cumstances may arise.

似

Like; to be compared to.

Also read Hēen, which

see.

視

Same as the preceding.

A comparison; or to make

a comparison.

湍

Name of a river.

稈

A small sheaf of corn.

閒

From *door* and *moon*; al-

間

luding to the light of the

間

moon, as seen through the

間

crevice of a door, at night.

The second character is

the vulgar form. A crevice; a

space between; between, either

in respect of space or time; in

the midst of; during the time of;

to make a space between; to

separate; to put asunder by spy-

ing or slandering; a spy; to

separate remotely; distant. Oc-

curs denoting near; to contain;

to bear with; to diminish; to

chastise by military force; emp-

ty; unoccupied; a depraved or

lascivious look; reduced by dis-

ease. Name of a place. 在中

間 Tsae chung kĒen, in the

midst or between. 反間 Fan

kĒen, to befool an enemy by

stratagems. 一年之間

Yih nĒen che kĒen, within a

year. 間隔 KĒen keh, to se-

parate and make a space or par-

tition between. 間斷 KĒen

twan, to make a total separation

between. 間廁 KĒen ts'ze,

to range or take a place amongst.

間道 KĒen taou, an unoccu-

pied road. 天地間 T'Ēen

t'e kĒen, between heaven and

earth; i. e. on earth; the situa-

tion of human beings.

嶺

Water running between

two hills; a stream in a

valley.

欄

KĒen, or Han, large tree

or timber.

澗

A stream in a valley.

Name of a particular



stream, or river.

**簡** Anciently a slip of reed on which letters were written, before the invention of paper; an official writing; to review or survey; to diminish; to abridge; to retrench; to seek to attain; to select; to distinguish and separate; negligent or to be negatively rude; great; large; sincere; the sound of a drum. A surname. **特簡** T'ih k'een, particularly selected, —to fill some office. **簡札** K'een ch'ä, or **簡策** K'een ts'eh, a letter or official document. **簡奧** K'een ngaou, laconic and abstruse. **簡而明** K'een urh ming, laconic and perspicuous. **簡略** K'een l'ö, a lessening or diminishing; taking the most important parts; abridging; an abridgment. **簡閱** K'een yuë, to survey; to review, as troops. **簡慢** K'een man, or **簡褻** K'een s'ë, wanting in civil attentions—used as an apology by the host. **簡缺** K'een k'euë, a vacancy in an office where there is little to do. **簡淨** K'een t'ing, a laconic pure style; absence of tautology and offensive expressions.

**瞶** To see; to look. Read H'een, turning up the white of the eye; much white

in the eye.

**襴** } A kind of petticoat.  
**襴** }

**綢** The colours of embroidered silk. **大綢錦** Ta k'een k'ien, name of certain embroidered silk in the time of the T'ang dynasty.

**藺** Name of a water plant, well known in China. Read H'een, also as the name of a plant. A surname.

**覲** To see; to look; looking mixed; blended. A man's name.

**醃** Salt; a salt.

**鰮** Name of a fish.

**建** To establish the laws of a government; to raise upright; to erect; to place; to establish; to build; to build up. Name of a wood, said to stand erect to a great height without branches. Name of a star; and of a district. A surname. **福建** Füh-k'een, the province commonly written *Fokien*. **建功** K'een kung, to establish one's merits; to deserve well of one's country, or of society. **建做** K'een tso, to build a house. **建**

德 Kĕen teh, to build up virtue; to edify, in a moral sense.  
建造房屋 Kĕen ts'au fang  
ūh, to build a house.

健 { Strong; not susceptible  
of fatigue; indefatigable;  
unwearied and unceasing  
as the daily revolutions  
of the heavens. Read

Kĕen, difficult to raise. A surname. 精神强健 Tsing  
shin kh'eang kĕen, strong constitution and good spirits. 壯健 Chwang kĕen, strong, able-bodied. 尊體還康健 Tsun t'e hwan k'ang kĕen, honored body still strong and vigorous; i. e. You, Sir, are still very hale and stout. 健卒 Kĕen tsūh, an able-bodied soldier.

捷 To raise; to lift; to carry on the shoulders; to shut; to close; to fill up; to fix a boundary; to strengthen; to establish.

捷 A strong fierce cow. An animal said to be like a leopard, with a human head and one eye. Name of a place.

捷 A bolt, bar or other fastening to a door; to stop a stream of water with reeds and mud. 關捷 Kwan kĕen, a bar or other fastening to a door.

捷 Expeditionally; hastily.

澣

Name of a river.

睫

To number with the eye; to run the eye over, and calculate the number of.

捷

Rice boiled to form a gruel.

捷

The origin or head of the muscles; the end of the tendons.

捷

The noise made by stretching the tendons, as when cracking the fingers by pulling them.

鍵

The part of a Chinese lock, which is thrust into a case which contains the spring; the key. 鍵閉 Kĕen pe, express the two parts of a lock. Kĕen, is called male, the other female; the bolt of a door; perverse; to break. Name of a star.

捷

The appearance of walking.

捷

A case for carrying a bow and arrow in when on horseback; a case, or to put into a case.

健

A kind of rice gruel.

驤

A horse of a dim colour approaching to yellow.

捷

嫌於 Kĕen keae, walking in a distorted manner.

捷

ner.

兼  
兼  
兼  
兼  
兼

Formed from a hand grasping two stalks of grain. 兼 Ping is formed from a hand grasping one stalk; they say, there are few things of which so many can be grasped as stalks of grain. Holding two, or several at the same time; several connected; to connect; to join; together with; and; and also. A surname. 本末兼 該 Pun mŭh kĕen kae, applies both to the origin and the end. 兼而有之 Kĕen urh yew che, to connect together and possess them, as is the case of joining together several states and ruling over them. 兼此 二義 Kĕen ts'ze urh e, connects, or unites, these two ideas. 兼體 Kĕen t'e, to incorporate; to unite two substances together. 兼含 Kĕen han, to contain more than one. 兼善 天下 Kĕen shen t'ĕen hĕa, to diffuse virtue throughout the empire; to make others participate of virtue. 兼該 Kĕen kae, to apply or belong equally to several things. 兼并 Kĕen ping, to connect together.

嶮

嶮 Kĕen hĕen, a lofty, peaked, precipitous mountain.

瘰  
糠  
縑

Kĕen, Hĕen, and Lĕen, a diseased throat.

Kĕen, or Han, dried rice prepared so as to eat on a journey.

A kind of silk which is variegated and exceedingly close, so as to keep out rain. 縑縑 Kĕen sĕang, a fine various-coloured silk; an elegant style of writing.

縑

A silken ornament, or tassel attached to a banner; a kind of silken cover; what is ornamented.

罪  
賺

A net.

The flank or hollow part near the hind quarter of an animal. Read Hĕen, the meat in a little pudding. 賺

脇

Kĕen hĕĕ, the side or flank.

縑  
蕪  
饑

Name of a boat.

Name of a plant.

Not filled; not satiated, nor satisfied; to beg; to entreat.

鯪  
鰓  
鰓  
鰓

Fish that go in pairs, having only one eye each.

A lean, emaciated appearance.

Certain birds that always fly in pairs.

**鹹**

Kan, or Kēen, salt of a particular kind formed into a mass; its taste is exceedingly inferior.

**𧔒**

An animal of the mouse or rat species.

**監**

To look down upon and inspect from a higher place; to examine into; to look at; to oversee; to exercise the oversight or control of; an inspector; an overseer; a eunuch; halo gathering round the sun. Name of a star. A

**監**

jail or prison; to put in jail.

Name of an office. A surname.

**天監** T'ēen kēen, an astro-

nomer. **縣監** Hēen kēen, the

jail of a Hēen district. **司獄**

**監** Sze yǎ kēen, a superinten-

dent of a jail. **監察** Kēen

ch'ā, to survey and examine

human conduct, as divine be-

ings do. **監追** Kēen chuy, to

imprison and prosecute. **監**

**臨** Kēen lin, to look down up-

on from a higher place; to

oversee. **監寐** Kēen mei, to

lie awake. **監督** Kēen tūh,

an official overseer; a superin-

tendant; the *Hoppo* of Canton

is so designated. **太監** T'ae

kēen, a eunuch.

**鹽**

To cut into small parts; to mince meat. Also read

Han and Lán, a broad sharp knife or sword.

**瞻**

To look; to see; to behold.

**鑑**

A large tub containing that which reflects the

**鑒**

moon; to reflect light as from still water; a mirror; an object in which

one can see one's self; so as to

take warning and avoid what

is wrong; a precept or warning.

Used to denote,—to examine; to

survey extensively. **以予爲**

**鑑** E yu wei kēen, consider me

a mirror; take warning by me.

**鑑空衡平** Kēen kh'ung

hāng p'ing, a mind free from

prepossessions as a mirror, and

just as a balance. **鑑寐** Kēen

mei, affecting to sleep. **鑑別**

Kēen pēē, to distinguish clearly

as in a mirror. **鑑以取**

**明於月** Kēen e tseu ming

yu yuē, a mirror to obtain light

from the moon.

**啟**

From *hand* and a states-

man. The ancient form

of **賢** Hēen, a highly virtuous

and worthy person. Same as

the following.

**堅**

To establish; to confirm;

to strengthen; to be con-

firmed in a purpose or opinion;

solid; hard; sound; firm; stout;

strong; robust; determined;

constant; durable. A surname.

**這張桌子作得堅固**

Chay chang chō tsze tsō teh kēen koo, this table is made strong and durable. **根本**

**堅固** Kān pun kēen koo, the root firmly established;—is understood either literally of a tree, or of a person's bodily constitution, or of his family circumstances and conduct; of all which the expression affirms that they are *good* and *durable*.

**這個老頭子堅壯**

Chay ko laou t'ow tsze kēen chwang, this old-headed boy (old man) is hale and strong. **好堅硬的性**

Haou kēen ngāng tēh sīng, a fine firm unbending disposition; taken in a good sense, in opposition to being weak and timorous. **他堅意不肯**

T'a kēen e pūh kh'āng, he with a firm intention will not assent. **以堅其信德**

E kēen kh'e sin teh, to confirm the virtue of faith. **將在中**

**軍日中堅**

Tsāng tsae chung keun yuē chung kēen, a general in the centre of the army is called Chung-kēen. **堅志**

Kēen che, fixed purpose. **堅壯**

Kēen chwang, strong and robust,—applied to a person; commonly to a hale old man. **堅貞**

Kēen ching, re-

solutely chaste. **堅忍** Kēen jin, firmly to endure, without yielding to suffering, or to allurements. **堅固**

Kēen koo, and **堅牢** Kēen laou, strong; firm; durable;—are applied to any production of human labour. **堅水**

Kēen shwuy, a lixivium or lie. **梘** Kēen is used on some sign-boards. **堅實**

Kēen shih, hard; solid. Applied to things,—strong and well made. Applied to work,—correct, safe, and proper. Applied to conduct,—not easily as-

sailable, or thwarted. **堅實** Kēen shih, hard and solid. **堅凝**

Kēen ying, congealed into a hard solid mass; they apply this language to metals.

**慳** From *hard* and *heart*. Sparing; parsimonious; niggardly. Read Hēen, a know-

ing old man. **慳吝** Kēen lin, close; parsimonious. **慳囊**

Kēen nang, a close purse.

**窒** Fixed; immovable.

**煙** To harden red hot metals by putting them in water.

**堅** Beautiful and excellent of its kind.

**堅** Firm; strong. Supposed to be an erroneous form of the following.

**拏**

Strong; firm; to pull; to drag; to drag away; to grasp; to strike; to pull or draw back.

**拏****賢****蠶** Kēen ts'an, an insect apparently of the silk-worm species.**經**

Firmly bound; close; strictly compressed.

**賢**

Strong in texture; firm; the noise of something strong, rending or splitting.

**醫****齟** Kēen yen, the teeth sticking out exposed to view.**儉**Kēen or Kēén. Moderate; temperate; sparing; economical; niggardly; a scarce year. A surname. **恭****儉有禮** Kung kēen yew le, with correctness and temperance, there is propriety and politeness. Kung denotes having respect for one's self; a decorous and correct behaviour. **不儉****之害** Pūh kēen che hae, the evils of a want of economy. **儉****少** Kēen shaou, **節儉** Tsěē kien, **儉約** Kēen yō, **省儉**Sāng kēen, and **儉用** Kēen yung, express a laudable economy. **儉薄** Kēen p'ō, and **儉****悋** Kēen lin, denote an extreme degree of economy; parsimonious; niggardly; miserly.**劍**A double-edged sword, a pointed sword. **刀鎗****劍****戟** Taou ts'ëang kēen keih, a single-edged sword, a spear, a double-edged sword, and a forked halberd. **雙股劍****劍****Shwang koo kēen**, two swords in one scabbard. **雌雄劍**Ts'ze heung kēen, male and female sword,—two swords so denominated. **書劍** Shoo kēen,a sword which the literati are allowed to wear, agreeably to the practice of Confucius and his disciples. **劍蘭** Kēen lan, species of cymbidium that will grow without earth.**撿**Kēen, and Lēen. To gather together and bind up; to bind together; to restrict; to restrain; to hold and present to; to raise to view; to go about in search of; to compose. **撿察** Kēen ch'ă, to inquire and examine into. **撿按** Kēen keaou, the name of an officer. **撿束** Kēen shūh, to restrict and keep in order. **撿點** Kēen tēen, to examine and arrange.**薊**

Name of a plant, the root of which is employed to cure a sore throat.

**檢**

A sort of envelope or cover of an official letter; to sort; to put the same kind

together; to arrange; to make; to compose; title, or label containing the title of a book. A surname. **檢音** Kĕen ch'üh, to be attentive to one's own temper and conduct. **檢封** Kĕen fung, to close an envelope; to affix a seal outside. **檢書** Kĕen shoo, to compose or write a book. **檢討** Kĕen t'aou, a title of the Han-lin-yuen. **檢點** Kĕen tĕen, to arrange and take an account of. The name of an office. **檢子** Kĕen tsze, an envelope. **檢驗** Kĕen yen, to examine; to verify; to examine a dead body in an official capacity.

**瞼** The eyelash hanging down and obstructing the vision. In some barbarous dialects, denotes a district.

**臉** Kĕen, or Lĕen, the face; the cheek. Commonly read Lĕen.

**鹼** Kĕen, or Yen, a kind of lie. **番鹼** Fan kĕen, foreign soap. **鹼水** Kĕen shwuy, a Chinese lie to wash with.

**黥** Black; dark.

**肩** The shoulder, which the character is intended to represent; to bear on one's

shoulder; to sustain; to be competent to; firm; an animal three years old. Name of a bird. A man's name. **息肩** Seih kĕen, to withdraw one's shoulder; to desist. **並肩而行** Ping kĕen urh hing, to walk shoulder to shoulder, as equals or friends. **仔肩** Tsze kĕen, to undertake, or to bear; to take charge of; to be adequate to. **比肩** Pe kĕen, equal to, —in virtue. **肩頭** Kĕen t'ow, or **肩膀** Kĕen p'ang, the shoulder.

**樑** Kĕen, or Ke, pillars of a house; pillars supporting a dome without walls.

**豨** A pig or wild boar, three years old.

**荇** Name of a plant.

**靚** A man's name.

**鵂** A species of hawk.

**奸** Kĕen or Kan, a violation of moral propriety; to introduce confusion into moral or civil relations; clandestine;

fraudulent; vicious; villainous; traitorous. Compare with Kan.

**奸臣** Kēen ch'in, an intriguing courtier; a traitorous statesman. **奸狡** Kēen keaou, crafty; designing. **奸計** Kēen ke, a designing treacherous stratagem. **奸佞** Kēen ning, specious, crafty, designing eloquence. **奸心** Kēen sin, a crafty, designing, villainous mind. **奸黨** Kēen t'ang, an intriguing traitorous party—at court.

**姦** Illicit amours and intrigues with women; fornication; adultery; unprincipled intrigues or plots of any kind; cabals, plots and court intrigues. **通姦** T'ung kēen, illicit intercourse; criminal conversation. **和姦** Ho kēen, adultery by the consent of both parties. **强姦** Kh'chang kēen, fornication, or adultery committed by violence; a rape. **姦貪之輩** Kēen t'an che pei, an intriguing sordid avaricious set of people. **姦近殺** Kēen kin shā, adultery or lewdness is allied to murder. **姦邪** Kēen sēay, intriguing and unprincipled.

**閩人** A son or child. **閩人** 呼兒曰 **閩** Min jin hoo urh yuē kēen, the people of Fuh-keen province use *Kēen* to

denominate a child. They pronounce it Tsae. Also read Yue.

**菅** Tall rushes or reeds fit for making mats and thatch. A surname.

**艱** Land difficult to cultivate; whatever is difficult and distressing; dangerous.

**難** **艱難** Kēen nan, difficulties; distress. **艱險** Kēen hēen, difficult and dangerous. **艱辛** Kēen sin, or **艱苦** Kēen kh'oo, distressing; painful; bitter.

**趺** The feet hurt or wounded by long walking; the feet blistered; the skin raised upon the feet. Read Yen, a quadruped standing on its hinder feet, as a dog or other four-footed animal about to climb a tree; feet adapted for climbing; a flat broad foot.

**束** From **束** Shūh, to bind together, and **八** Pā, to divide. To sort; to discriminate; to abridge; to close; to select; an abridgment; a statement.

**揀** To choose; to select; to discriminate. **揀選** Kēen seuen, to choose,—as persons to fill offices. **揀擇** Kēen tsih, to select from amongst, to choose out of. **揀焙** Kēen pai, the tea called *Campoi*.



諫  
諫

To discriminate by speech; to point out the right and the wrong,—particularly to superiors, as a minister to his Prince, and to induce to alter what is wrong; to remonstrate; to endeavour by reproof and argument to arouse from error. The name of an officer, whose duty is to remonstrate. Name of a bird, and of a fruit. A surname. 諫官 K'een kwan, 諫臣 K'een ch'iu, and 言官 Yen kwan, officers appointed to point out mistakes of the Sovereign, and to give him information respecting what is passing in the country; now called 御史 Yu she, imperial historiographers. 諫行言聽 K'een hing yen t'ing, act agreeably to the remonstrance, and listen to what is said.

儼  
絨

The thoughts disturbed; disquieted.

Cords with which a basket is bound; to bind with cords as coffins were in ancient times, when not nailed; to close as a letter. 書絨 Shoo k'een, the envelope of a letter. 封絨 Fung k'een, to close a letter. 絨默 K'een meh, to be silent. 絨束 K'een shuh, to restrict; to bind.

減  
減

To injure or break off a part; to diminish in weight or quantity; to lighten. Name of a river. A surname. 減價 K'een k'ea, to diminish the price of. 減筆寫 K'een peih s'ey, to write the abbreviated form of the character. 減少 K'een shaou, to lessen the number or quantity.

繭  
綢

The clothing of the silk-worm. The ball of silk as left by the silk-worm; the skin of the foot rumpled and blistered. K'een k'een, a low voice. 繭綢 K'een ch'ow, a species of silk.

襴  
乾  
健  
軋

A long garment made of silk, stuffed with silk.

Read K'een, according to Shwō-wān, issuing forth upwards from Yih, which denotes *the pervading principle of matter*. Heaven; firm; strong; diligent. A surname. The name of a district. Advancing; going onward without intermission. Also read Kan, dry; dried up. See Kan.

## KH'ĒEN.

伶

伶侏 Kh'een choo, a performer on a musical instrument. Also read Kh'ing; great; attentive; careful.

岭

Name of a hill.

忼

The heart set upon the present moment. Hasty; precipitate disposition. 忼 忼 Kh'ëen kh'e, impetuously urging a close or termination of.

𢶇

What the hand is now upon; present possession, or occupation; to record, or remember. Read Kin, to grasp hold of; to catch; to seize.

扌

Read Kh'ëen, below; at the foot of; or under a bank or precipice; to take hold of with the fingers. Read Kin, to grasp; to seize. Read Kh'an, 扌 𢶇 Kh'an kh'e, irregular; uneven; incomplete.

𢶇

A repressed laugh; a smile; possessed of much knowledge and wisdom. Read Hëen, to desire. Read Kh'an, below a bank.

鈐

鈐 𢶇 Kh'ëen t'o, a large plough; a certain fastening of the wheel of a carriage; military weapons for shutting up rooms; a kind of lock; the handle of a spear; name of a hill. Read Han, iron tongs. 鈐 鈐 Kow kh'ëen, name of a star. 鈐 記 Kh'ëen ke, a kind of seal used by non-commissioned officers, commonly made of copper or brass.

𧈧

The claws of a crab. Read Kin, insects following in succession.

黔

Black; black hair. 黔 首 Kh'ëen show, the black-heads; a designation of the people, introduced by Tsin the first

𧈧

universal monarch of the Chinese states. Some say, the phrase was introduced from having black cloth rolled round the head; the people are otherwise called 黎民 Le min, which also alludes to their black heads.

鳩

The name of a principality, of a district, and of a divinity. A surname. Used for the preceding. A bird pecking; to peck as a bird.

𧈧

欠

To gape and yawn; to stretch one's self as when wearied and fatigued; a want of animal spirits; hence, want or insufficiency; to owe; to be wanting to; to be deficient in. Name of a river. For money merely due, they use 該 Kae, as a more delicate expression. 欠 債 還 錢 Kh'ëen chae hwan ts'ëen, let him who owes pay the money; i. e. he who has done the misdeed must pay the forfeit. 欠 項 Kh'ëen hëang, a debt; a sum

欠

欠

欠

欠

欠

欠

欠

欠

欠

欠

owing. 欠伸 Kh'ëen shin, to yawn and stretch one's self. 欠人錢銀 Kh'ëen jin ts'ëen yin, to owe people money. 欠人數目 Kh'ëen jin soo mül, to owe sums standing on people's books.

芡 Name of a plant known by various names, as cock's head, goose's head, and crow's-head.

拊 To take hold of on each side; to compress as by nippers; to take hold of with forceps. 拊口 Kh'ëen kh'ow, to shut the mouth; to be afraid to speak.

箝 To lock; to shut and fasten; a kind of lock; nippers or tweezers. 箝語

箝 Kh'ëen yu, to forbid to speak; to disallow speaking of the affairs of government.

柑 Kan, 柑子 Kan tsze, a species of orange; sweet. Read Kh'ëen, used in the sense of the following. To put a bit into a horse's mouth. 柑口 Kh'ëen kh'ow, to close the lips and not speak,—from fear of punishment.

鉗 Tongs; nippers; pincers; tweezers; forceps; a kind of iron collar for the neck of a criminal; to take as with nippers; to pinch; to gripe; to in-

jure as by resentment and hatred; a term of abuse. 鐵鉗 T'ëë kh'ëen, iron forceps or nippers. 鉗鉗 Kh'ëen kh'ëen, vicious, crafty, irregular conduct. 鉗口 Kh'ëen kh'ow, to gag the mouth; to put to silence. 鉗住 Kh'ëen choo, to take a fast hold of with tongs or forceps.

黠 A light yellow and dark colour. Name of a river. Name of a district.

髻 To pluck out or shave off the hair, as a punishment; a kind of purple colour;—probably a criminal's hair was so dyed.

儻 To follow; to wait on; to attend on. 儻人 Kh'ëen jin, attendants.

噤 Hëen or Kh'ëen, a kind of pouch below the chin, in which, it is said, a species of monkey stores its food. 噤 Used in the sense of 歉

Kh'ëen, what is inadequate; a deficiency; a failure. 噤噤之德 Kh'ëen kh'ëen che tih, a very small degree of virtue. The crop or craw of a bird; the first stomach of an animal; having something contained in the mouth.

慊 To gnash the teeth with indignation against; dissatisfied; cherishing dislike and

ill-will to. Read Keē, in a sense quite the opposite of the preceding. Satisfied; contented; cheerful.

**歉**  
**歉**

To covet; to snatch voraciously; to peck.

Not filled with food; dissatisfied; a deficiency; to covet; to desire. **甚歉** Shin kh'ëen, very much dissatisfied.

**抱歉** P'au kh'ëen; I feel a want; I feel my own insufficiency.

**歉事** Kh'ëen sze, a deficiency of resolution; bashful in the presence of strangers. **歉**

**仄之至** Kh'ëen tsīh che che, extreme deficiency. **歉年**

Kh'ëen nēen, or **歉歲** Kh'ëen suē, a year of dearth; a bad year;

famine. **歉收** Kh'ëen show, a bad harvest.

**謙**

Respectful; yielding, not full of self; giving way and joining with others; a humble disposition; humble; humility. One of the **卦** Kwa. A

surname. Read Kh'ëen, quiet, tranquil appearance. Read Kh'ëen to give cause of jealousy

and ill-will. **謙退** Kh'ëen t'uy, humble and retiring. **謙退**

**是保身第一法** Kh'ëen t'uy she paou shin te yih fā, to be humble and retiring is the first and best rule for preserving one's person. **謙虛** Kh'ëen

heu, empty of self; having humble thoughts of self. **謙厚**

Kh'ëen how, humble and sincere. **謙己** Kh'ëen ke, to

humble one's self. **謙遜**

Kh'ëen sun, or **謙讓** Kh'ëen jang, humble; yielding; giving way.

**寒**

To strike a sonorous stone in vain; or a useless drum and sonorous stones. A woman's name.

**僊**

**僊**

**僊**

**擗**

**擗**

**擗**

**擗**

**擗**

**褰**

**褰**

**褰**

**褰**

**褰**

**褰**

**僊僊** Yen kh'ëen, proud and contemptuous; disrespectful.

To snatch; to pluck; to grasp.

To take hold of; to draw in; to pluck up; to snatch out. The name of a plant. A surname.

Trousers; garments which reach to the feet like petticoats; to lift up garments that hang down when stepping through water. **褰裳** Kh'ëen shang, to lift up one's clothes to ford a brook.

漣  
攀  
薏

Water.

攀薏 Kh'ëen fā, the name of a plant.

蹇  
謔

To stammer or speak with difficulty; difficult to express; correct, straight-forward speech. A surname. 蹇謔 Kh'ëen ngō, faithful; speaking the truth.

蹇

Lame; halt; sick and unable to perform any work; difficult; dangerous; high; tall appearance,—applied to a horse; playful; crooked; oppressed; broken; stammering; distressed; troubled; to snatch or pluck out from. A surname. Used for 蹇蹇 Kh'ëen sīh, stopped; impeded.

謔

A man's name. To stammer; difficulty of utterance.

蹇  
驢  
鱣  
騫

蹇驢 Kh'ëen leu, a lame halting ass.

Name of a fish.

A band beneath a horse's belly; a horse diseased in the belly; to fail; failure; disgraced; to enter in a light contemptible manner. A surname.

遣

To give loose or scope to; to leave unrestrained; to

present; to send; to commission; to send or put away from one's self; to reject or expel. 遣車 Kh'ëen chay, certain presents made of horses and carriages to accompany a funeral with victims for sacrifice. 遣臣 Kh'ëen ch'in, 遣官 Kh'ëen kwan, or 遣使 Kh'ëen sze, an envoy; an ambassador. 遣使來賀 Kh'ëen sze lae ho, an ambassador came to offer congratulations. 遣惑 Kh'ëen hwō, to put away delusions from one's self.

儲  
壙  
繾  
綣

To open.

A small mound or heap of earth.

繾綣 Kh'ëen kh'ëuen, not separated in affection; inseparably attached; indissolubly bound to each other.

譴

To speak to angrily; to reprehend; to blame; to find fault with; to rail at; to scold. 譴喘 Kh'ëen chuen, to breathe or turn round; to soften down. 譴讓 Kh'ëen jang, to rail at and make a noise. 譴怒 Kh'ëen noo, to speak to angrily. 譴責 Kh'ëen tsīh, to blame; to criminate.

饅

A dried cake made of wheaten flour; to work with the hand as in working

dough; to paste.

**韃鵒**  
**牽**  
**掣**  
**擇**

A kind of leather or skin belt.

A bird pecking with its bill.

To pull; to drag,—as a cow with a cord; to drag or pull forward; to connect together; dragged hastily; confined to,—applied to learning. Name of a place. A man's name.

**牽混** Kh'een hwān, dragged into a chaotic, confused state,—applied to style. **牽挂** Kh'een kwa, held in suspense,—said of the mind. **牽斷** Kh'een twan, pulled asunder,—applied to the feelings. **牽掣** Kh'een tsēay, to pull or drag, to suit one's own purposes, to the injury of others.

**緯**  
**嵌**  
**虔**  
**虔**  
**虔**

To pull silk or thread asunder and unravel it.

A precipice; a valley; a pit. See Kh'an.

The majestic firm step of a tiger; firm; determined; sincere; respectful; veneration for heaven; a correct, pious, devout feeling; benevolent. A surname. Name of a district. A

weapon for hewing timber; to take by violence; to kill. **虔誠** Kh'een ching, sincerity. **虔貞** Kh'een ching, determined purity and correctness. **虔謹** Kh'een kin, a reverential respectful deportment. **虔潔** kh'een kēē, respectfully clean and pure; made clean from having feelings of veneration and respect. **虔殺** Kh'een shā, to kill; to murder. **虔心** Kh'een sin, a sincere devout mind,—fitted for prayer.

**倭**  
**勳**  
**愆**

**倭** Lēen kh'een, coming up to in walking; overtaking.

To bear, or sustain a thing.

Error; transgression; excess; failure; fault; crime; a noxious disease. **三風十愆** San fung shīh kh'een, three usages and ten errors,—or things blameable. **繩愆** Shing kh'een, to draw the line over errors, and point out exactly in what they consist;—the duty of a statesman to his prince. **愆期** Kh'een ke, to exceed the proper time. **愆尤** Kh'een yew, a fault or crime.

# KEĪH.

**及**

From *To have* and to *follow and persecute a man*.

To stretch towards; to extend to; to have a reference to; con-

cerning; about; to connect with; and; at; to; effected; completed.

**由近及遠** Yew kin keĭh yuen, from that which is near, it extends to that which is remote. **衆人之慮不能**

**及遠** Chung jin che leu pūh nāng keĭh yuen, none of the whole number able to extend their thoughts to what is distant. **企及** K'e keĭh, stand-

ing on tiptoe to look towards; hoping; expecting. **未及一年** We keĭh yīh nēen, not extend to a year's time; not so long as a year. **連類而及**

Lēen luy urh keĭh, to combine the several classes and connect them. **諭及何事** Lun keĭh ho sze, discoursing about what? **談及甚麼人** T'an keĭh shin mo jin, talking about whom? **後悔無及** How hwuy woo keĭh, to repent afterwards will be unavailing, is a sentence often employed in government edicts addressed to the people. **不能成及** Pūh nāng ch'ing keĭh, cannot carry it into effect. **做及** Tso keĭh, effected; done; completed, and **又及** Yew keĭh, again terminated, are words which commonly close the postscript of a letter. **及時** Keĭh she, or **及時的** Keĭh she teĭh, seasonable; at the proper

time. **及時得令** Keĭh she teh ling, what is seasonable, will be successful. **及笄** Keĭh ke, at the time of braiding up the hair in the manner of married women; hence denotes a marriageable period of life. **及第** Keĭh te, a title of the three first literary persons in the empire.

**伋**

A man's name. **孔伋**

K'ung keĭh, the grandson of Confucius. His epithet was

**子思** Tszé sze; he compiled the second of the **四書** Sze-shoo, viz. **中庸** Chung-yung.

**伋伋** Keĭh keĭh, an empty unreal appearance.

**圾**

Yīh or Keĭh. Dangerous; hazardous; perilous.

**級**

To walk or go with haste; fleet, rapid motion.

**辰**

The bolt which fastens a door.

**极**

Wooden frame put on the back of a mule to receive the burden; panniers.

**級**

Silk threads arranged in order; regular; series; steps, or degrees. Class-

**陞**

ed; sorted. Used as the numeral of heads taken

off by decapitation. **等級**

Tāng keĭh, degrees; different

sorts or kinds. **品級** P'in

keĭh, degrees of rank in the state

加級 Kēa keĭh, to add to a person's rank. 加一級 Kēa yĭh keĭh, to raise one step. 降三級 Kēang san keĭh, to degrade three steps. 斬萬級 Chan wan keĭh, to cut off ten thousand heads. 階級 Keae keĭh, steps or stairs. 拾級而登 Shĭh keĭh urh tǎng, to ascend by gradual steps;—physically or morally.

笈

A box for containing one's books. 負笈 Foo keĭh, to take one's book-box on one's back—denotes following some master; fully expressed by 負笈從師 Foo keĭh ts'ung sze.

莢

Name of a plant, otherwise called Crow's head. 紙莢 Che keĭh, a plant, the skin of which is capable of being made into paper.

鵲

Name of a small bird.

𢶏

𢶏

𢶏

𢶏

𢶏

𢶏

To lay hold of with the hand; to seize; the hand having something to rest upon; to pull with the hand. Used in compound characters.

Keĭh, or Kēē. See Kēē.

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

The noise made by a lance or spear striking against something.

A spear or lance of a particular description. Read Yĭh, or Neĭh, for 逆 Neĭh, to run with a spear; to rebel against. Read Peĭh, the moon three days old.

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

Formed from *man*, *mouth*, *hand*, and *two lines*. The two lines represent heaven and earth. Receiving from heaven the gifts of the seasons, and blessed with the benefits conferred by the earth; the mouth should plan, and the hands effect with *promptness*; there should be no loss of time. Haste; speed; promptly; hurry; hastiness of temper. 亟速 Keĭh sūh, hastily; speedily; in a hurry; urgently. 公孫之亟也 Kung-sun che keĭh yay, the hastiness of Kung-sun.

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

The name of a hill.

Hasty precipitate temper; vehement. One says, attentive and respectful; grave; benignant. Also read Kĭh, adorned, accomplished.

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

𦏧

The highest beam on the roof of a house; hence the idea of the utmost point, place,



or degree; extreme; the extreme degree; to carry to the utmost; to exhaust; weakened; languid. Occurs denoting, to take and stop; to let go. The moon in a certain position. The name of a country. Also read Ke. **四極** Sze keīh, the four points of the compass; the four corners. **三極** San keīh, heaven, earth, and man. **六極** Lūh keīh, are six severe calamities. **太極** T'ae keīh, that which existed previously to the division of Heaven and earth, or the present system of the universe. **五極** Woo keīh, five standard virtues. **北極** Peh keīh, the north pole. **南極** Nan keīh, the south pole. **八極** Pā keīh, the four points of the compass, zenith and nadir, and the extremes of longitude and latitude. **極惡** Keīh ngō, very bad or wicked. **極好** Keīh haou, extremely good. **極地** Keīh te, the utmost region, or degree of. **極爲可歎** Keīh wei kh'o t'an, exceedingly lamentable.

**殛** To criminate; to punish; to reject; to give up to death. To kill; to leave; to perish.

**誣** To speak with difficulty; to sputter; to stammer.  
A man's name.

**韃韃吉**

Hard leather; the appearance of the whip. Haste; hurry.

Good; advantageous; felicitous; happy; fortunate; lucky; felicity; happiness; the first day of the moon. A surname. The name of a district. Read Ké, a surname. **吉凶** Keīh heung, good and evil; felicitous and infelicitous; happiness and misery. **吉事** Keīh sze, a happy or fortunate occurrence, or affair. **恐怕凶事多吉事少** K'ung p'a heung sze to, keīh sze shaou, I am afraid much evil and little good will result from it. **吉星凶星** Keīh sing heung sing, a lucky star and a baneful star. **吉星高照** Keīh sing kaou chaou, a lucky star directs its influences to me, or you. **吉日** Keīh jīh, a lucky day. **擇吉日** Tseh keīh jīh, to select (from the Almanack) a lucky day. **二月初吉** Urh yuē ts'oo keīh, the first day of the second moon. **吉月** Keīh yuē, the happy (first) day of the moon. **卜吉** Pūh keīh, to enquire after happiness; to divine. **恭喜納吉** Kung he nā keīh, I reverently wish you joy and felicity;—a common

salutation. **大吉大利** Ta keīh ta le, great happiness, great prosperity,—to you, to me, or to this house, and so on. **吉慶滿堂** Keīh kh'ing mwan t'ang, may happiness and joy fill the hall. **如意吉祥** Joo e keīh ts'ang, happiness, bliss, and the entire fulfilment of one's wishes. **一開大吉** Yīh kh'ae ta keīh, whenever opened, great success;—written by shopmen on the doors of the cases in which their wares are contained. **開門大吉** Kh'ae mun ta keīh, great felicity attend the opening of the door;—written on paper and pasted on people's doors by beggars, during the last night of the old year, that it may strike the attention, and awaken the fond hopes of the inhabitants, when first opening the door, on New year's morning. The beggars expect an alms as the reward of their good wishes. **吉人天相** Keīh jin t'een s'ang, the good man, heaven aids him. **吉昌** Keīh ch'ang, personal or family prosperity.

**佶** Strong; robust appearance.

**劬** Endeavour; effort; firm.  
**汝劬毖殷獻臣**  
Joo keīh pe yin h'een ch'in, you

should use every endeavour to caution the good officers of Yin to avoid intoxication. Also read Keā.

**拮** Kēē, or Keīh. See Kēē. Commonly written **𦵏**. Keīh. **拮据** Keīh keu, shackled; embarrassed,—applied to the circumstances of merchants; as **商力拮据** Shang leīh keīh keu, the merchants are in embarrassed circumstances.

**桔** Kēē, or Keīh. See Kēē. **桔餅** Keīh ping, dried oranges flattened like a cake. **桔子** Keīh tsze, the mandarin orange.

**狷** Keīh, or Kēē. See Kēē.

**結** Kēē, or Keīh. See Kēē.

**郛** Name of a hill. Name of a country.

**鞬** A bridle for a horse; or a halter by which to lead a cow.

**髻** Ke, Keīh, or Kei, a bunch of hair on the head; the manner of Chinese females' head-dress; an appendage to an oven.

**給** Colloquially read Kei, to give; to supply sufficiently; to provide; to supply; to give an opportunity to an active agent to operate; hence, to receive; to be the recipient of. Read

Kěě, supplied with a ready elocution; too ready to talk; loquacious. **捷給** Tsěě keĭh, a too ready and specious elocution. **供給** Kung keĭh, to supply with necessities. **我給他罵** Wo keĭh t'a ma, I was scolded by him. **給照** Keĭh chaou, to give a kind of certificate. **給事中** Keĭh sze chung, name of an office of the fifth rank. **給我說他** Keĭh wo shwō t'a, he was spoken to by me. **給我罵他** Keĭh wo ma t'a, he was scolded by me.

**急**  
**忍**

The point at which opposing circumstances meet and clash with violence; urgent; progressing; impelled by circumstances; drained of every resource; that feeling of mind which is excited by being pressed; urged; hurried and not knowing what to do; hasty; anxious; embarrassed; straitened; in difficult and distressing circumstances; pressed with want. **着急** Chō keĭh, to become anxious about. **事急** Sze keĭh, affairs urgent and pressing; the moment of action arrived; no further time to prepare means. **緩急** Hwan keĭh, Hwan, easy circumstances, Keĭh, severe pressure of circumstances. **請急** Ts'ing

keĭh, to ask permission to withdraw awhile from public duty, to attend to private affairs. **此人氣性甚急** Ts'ze jin kh'e sing shin keĭh, this is a man of a very hasty disposition. **急機** Keĭh ke, a ready invention of schemes or stratagems, at the spur of the moment when the dilemma occurs; to decide instantly, the means of being extricated from it. **急急** Keĭh keĭh, in great haste; impatient to act. **急迫** Keĭh pĭh, urgent; pressing; violently impelled; to urge tyrannically. **急殺** Keĭh shā, completely nonplused; unprepared and unprovided for the pressure of circumstances. **急性子** Keĭh sing tze, a hasty disposition; the name of a plant.

**屐**  
**劇**

A kind of wooden clog to wear as a shoe. **劇** An increased quantity of; a great degree; difficult; distressing to the mind; to play; to trifle; comedy. A surname. The name of a district. **理繁治劇** Le fan che keĭh, a multiplicity of affairs to attend to, the arrangement of which is difficult;—said of the affairs of public courts. **則劇** Tseh keĭh, to play, or take amusement. **戲病** He keĭh, stage plays. **病**

**劇** Ping keīh, state of disease which threatens death.

**喇** 戲喇 He keīh, play; trifling amusement; merriment. **喝喇** Hō keīh, incessant laughter.

**擊** Bricks or earthenware not burnt. **土擊** T'oo keīh, expresses the same. The name of a particular vessel with handles, or as the Chinese express it **有耳** Yew urh, having ears. **炭擊** T'an keīh, a vessel into which burning charcoal and ashes are closely crammed, and which the Chinese carry in their hands, or place at their feet to obtain warmth in cold weather. A similar vessel, with basket work round it, is in Canton, called **手爐** Show heun, hand-warmer.

**擊** To strike; to knock; to beat; to rouse what is dormant; to attack, as in war; to kill; to rush against. Read Heih, a sorcerer; a wizard. Read Ke, a man's name. **擊登聞鼓** Keīh täng wän koo, to beat the drum at the gate of the imperial palace,—when waiting to present a petition. **擊鼓** Keīh koo, to beat a drum. **擊蒙** Keīh mung, to rouse dullness,—applied to teaching boys; causing them to understand. **擊**

**殺** Keīh shā, to attack and kill or murder. **擊打** Keīh ta, to strike; to beat; to attack.

**激** To excite as rocks which impede a rapid stream;

a rock quay opposed to a current, and intended to drive off the waters; excitement,—applied to the feelings, to anger, or to gratitude. A surname.

**感激** Kan keīh, roused to grateful feelings. **衝激** Ch'ung keīh, to rouse or irritate by

rushing against. **激烈** Keīh lēě, to rouse the feelings to vehement emotions.

**激反良民** Keīh fan lēang min, to annoy and oppress good subjects till they are forced to rebel.

**激切** Keīh ts'ěě, to rouse; to irritate, as by speaking to abruptly; to excite vehemence.

**棘** Certain thorny bushes fit for making fences of;—in a length of time they grow large; to fence. Name of a place; of a medicine. Forms part of the name of a bird; used to denote a spear. A surname. **荆棘** King keīh, thorns and briars.

**戟** A spear with more than one point; a long weapon with transverse points; a kind of halberd. The name of a place. **雙戟** Shwang keīh, a double-pointed

spear.

襟

Ke'ih or Ne'ih, the border or hem of a garment.

## KH'EĪH.

岌  
吸  
汲

A high hill; a small lofty peak rising above a larger hill; dangerous.

To draw water out of a well; to draw; to draw forth; to lead; to drag. 汲汲

Kh'e'ih kh'e'ih, unremitting effort, like pulling hand over hand; constant endeavour to attain. 汲水

Kh'e'ih shwuy, or 汲井 Kh'e'ih tsing, to draw water; to draw from a well. 汲引人材

Kh'e'ih yin jin ts'ae, to draw forth men's talents.

裱

The hinder part of a garment; long garments; the border of a garment that folds over; that which surrounds the neck.

乞

From *vapour* or *air*, borrowed to denote, to beg; to entreat. A surname.

乞

Read Kh'e, it denotes to give. 懇乞

K'ān kh'e'ih, to beg earnestly. 伏乞 Fūh kh'e'ih, prostrate to beg; i. e. humbly to beg. 乞恩 Kh'e'ih ngān, to beg for favour, or the

exercise of benevolence. 乞子

Kh'e'ih tsze, 乞兒 Kh'e'ih urh, or 乞丐 Kh'e'ih kae, are several expressions denoting, a beggar. 乞士

Kh'e'ih sze, a begging priest. 乞爲示知

Kh'e'ih wei she che, I beg you to direct and inform me. 乞巧

Kh'e'ih kh'eaou, to beg for ingenuity, refers to a ceremony connected with needlework performed on the 7th day of the 7th moon, by Chinese ladies.

吃

Difficulty of utterance; to stammer; to stutter. Commonly, but erroneously used for 喫

Kh'e'ih, to eat; to swallow; figuratively, to be struck or impressed with. 吃口不便

言也 Kh'e'ih kh'ow pūh pēn yen yay, Kh'e'ih denotes the mouth not enunciating with ease and convenience. 爲人

口吃 Wei jin kh'ow kh'e'ih, he is a person who stammers. 吃飯

Kh'e'ih fan, to eat rice; i. e. to take any meal. 吃過

飯沒有 Kh'e'ih kwo fan mūh yew, have you breakfasted, or dined?—is often a mere salutation. 吃驚

Kh'e'ih king, to be struck with alarm. 吃虧

Kh'e'ih kh'wei, to put up with an injury. 吃辛受苦

Kh'e'ih sin show kh'oo, to eat

the acid, and receive the bitter; to suffer distress. 吃吃 K'ēh kh'ēh, laughing appearance.

訖 } To come to the close; to stop; to desist; to finish;  
訖 } finished; closed; wound  
訖 } up; terminated; ended;  
訖 } finishing or closing an  
account; clearing it off. 兩家  
清訖 Lēang kēa ts'ing kh'ēh,  
both sides (of the account)  
cleared off. 算明兩訖  
Swan ming lēang kh'ēh, cal-  
culated clearly that both ac-  
counts were fully settled. 訖  
今 Kh'ēh kin, even till now.

耨 To level grain when mea-  
suring it.

芑 A fragrant plant.

駢 } A fleet horse; a fleet-foot-  
駢 } ed horse; a horse going at  
駢 } speed.

鮓 The name of a fish; a fish  
frisking or roaming about.  
To cut a fish to pieces.

崇 } From *small* repeated, and  
崇 } the *sun's light* coming  
崇 } through; a crevice; an  
崇 } aperture; an opening; an  
崇 } occasion. Now written  
崇 } according to the follow-  
崇 } ing characters.

隙 } A crevice in a wall, door  
隙 } or window; a cleft; an  
隙 } interstice; an aperture;  
隙 } an opening to or occasion  
隙 } of, in a moral sense; an  
隙 } incipient cause; an inter-  
隙 } ruption of labour; a time  
隙 } of leisure. 鑽穴隙  
Tswan heuē kh'ēh, to  
bore or make a hole or  
cleft through which to

peep. 怨隙 Yuen kh'ēh, a  
cause of resentment. 嫌隙  
Hēen kh'ēh, a cause of suspi-  
cion and dislike. 釁隙 Hin  
kh'ēh, an occasion of wars and  
bloodshed. 開隙 K'ae kh'ēh,  
to open a crevice; to afford an  
inlet to; to commence an occa-  
sion of;—said in reference to  
national contests or wars.

郤 Name of a place. A sur-  
name. Used also to de-  
note, an interstice.

綌 A coarse kind of hempen  
cloth. 絺綌 He kh'ēh,  
two sorts, a finer and a coarser,  
of the same kind of cloth, worn  
by certain ancient queens.

泣 Shedding tears without  
noise; to weep. Read  
Leīh. 森泣 Peaou leīh, im-  
petuous. 哭泣 Kh'ūh kh'ēh,  
to cry and weep. 泣血三  
年 Kh'ēh heuē san nēen, to  
weep blood three years; requir-

ed to be done for parents. 泣  
訴 Kh'eih soo, to state one's  
case with tears.

脰

Meat soup.

喫

喫

To eat; to drink; to re-  
ceive an impression; to  
bear or put up with. 食

物入口曰喫 Shih  
wūh jūh kh'ow yuē k'eih,

to eat or receive a thing into  
the mouth is called Kh'eih. 啖  
喫 T'an kh'eih, to eat. 喫齋

Kh'eih chae, to fast, or refrain  
from animal food. Read Kae,  
喫話力諍 Kae how leih  
tsāng, to rail and wrangle keen-  
ly. 喫飯 Kh'eih fan, to eat  
rice; to take any meal is so ex-  
pressed. 喫緊 Kh'eih kin,  
urgent; highly important or  
necessary. 喫苦 Kh'eih k'oo,  
to suffer distress. 喫虧 K'eih  
kh'wei, to suffer loss; to bear  
an injury.

# KĒŌ.

角

A horn; to push with the  
horn; a corner; one fourth  
of a thing; a quarter; a certain  
play or game; applied to a di-  
vision of an army; to a tuft of  
hair on a child's head; to a tone  
in music. Name of a star; a  
certain measure; name of a bird;  
of a plant; of a fruit; of a fish;  
of a place; of a city. A sur-  
name. 眼角 Yen kēō, the  
corner of the eye. 角人 Kēō  
jin, name of an official situation.  
角口 Kēō kh'ow, to gore  
with the mouth; to retort sharp-  
ly; altercation; to quarrel; to  
bicker and skirmish. 角量  
Kēō lāang, a certain measure.  
角立 Kēō leih, to exalt one's  
horn, to maintain a spirited tone

—used in a good sense. 角箱  
Kēō sēang, a quarter chest; one  
that is a fourth of a larger one.  
角抵 Kēō te, a certain play  
or game.

垧

Hills; numerous and large  
rocks; poor bad land; un-  
even irregular ground.

掬

To grasp a horse; to push,  
stick or gore with a horn;  
to stick; to stab and seize.

舁

To raise or lift up, as a  
heavy metal tripod by  
grasping, with outstretch-  
ed arms, its feet.

舂

Name of a wood; a cer-  
tain beam of a palace; a  
handle; a club, or wooden mal-  
let; to beat; to examine.

瞬

KEÖ, or HÖ, the motion of the eyes.

确

Stony rocky ground; hard; firm; correct.

筍

Name of a bamboo; a bamboo pole employed about a house.

靛

A vessel to contain unctuous cosmetics. See HÖ.

脚

From *flesh* and to *throw aside*. The foot, because

脚

it is thrown aside or hangs back when one sits. (Kang-he.) The foot of a mountain.

脚

好地脚 Haou te kěö, a good foot; well established,

physically. 踏脚穩 Ta kěö wän, to tread with the foot safely.

舞手弄脚 Woo show lung kěö, to manœuvre the hand and play with the foot;—to make use of a number of tricks.

露出馬脚來 Loo ch'üh ma kěö lae, to expose the horses foot;—to discover the trick.

停脚住 Ting kěö choo, to stop and stand still. 脚夫

Kěö foo, a bearer of burdens; a porter; a chairman. 脚色

Kěö seh, the colour of the foot, meaning the history of a person, his character, situation, rank, and so on. 脚力大

Kěö leih ta, strong of foot; firmly footed.

脚

To lift the feet high in walking.

脚

To lift the feet high in walking.

蹻

蹻蹻 Kěö kěö, the haughty prancing gait of a child; the capering noise of a petty-minded man under the influence of success; straw sandals; dried and rough. Also read Kh'eaou.

鞣

Shoes or sandals. Straw or hempen sandals.

較

A curved horn formed of a piece of copper on each side of a cart or military carriage; a box or chest appended to a carriage; to push with the horns; to wrangle. Read Kh'eaou, to compare together.

礪

A hill or mountain with numerous large rocks.

Noise made by the collision of stones. Also read Hěö.

睷

A clear bright eye. Read Yö, or Uh, an incensed look. Ancient form of the following.

覺

To see and compare. To awaken naturally or morally; to be roused; to attend to; to excite notice; to make clearly manifest; to declare to; free; bold; straight-forward declaration; to notice, or advert to suddenly,—as a person awaking out of sleep; to perceive something not known before; to see or un-

覺

To see and compare. To awaken naturally or morally; to be roused; to attend to; to excite notice; to make clearly manifest; to declare to; free; bold; straight-forward declaration; to notice, or advert to suddenly,—as a person awaking out of sleep; to perceive something not known before; to see or un-

覺

To see and compare. To awaken naturally or morally; to be roused; to attend to; to excite notice; to make clearly manifest; to declare to; free; bold; straight-forward declaration; to notice, or advert to suddenly,—as a person awaking out of sleep; to perceive something not known before; to see or un-

覺

To see and compare. To awaken naturally or morally; to be roused; to attend to; to excite notice; to make clearly manifest; to declare to; free; bold; straight-forward declaration; to notice, or advert to suddenly,—as a person awaking out of sleep; to perceive something not known before; to see or un-

覺

To see and compare. To awaken naturally or morally; to be roused; to attend to; to excite notice; to make clearly manifest; to declare to; free; bold; straight-forward declaration; to notice, or advert to suddenly,—as a person awaking out of sleep; to perceive something not known before; to see or un-

覺

To see and compare. To awaken naturally or morally; to be roused; to attend to; to excite notice; to make clearly manifest; to declare to; free; bold; straight-forward declaration; to notice, or advert to suddenly,—as a person awaking out of sleep; to perceive something not known before; to see or un-

覺

To see and compare. To awaken naturally or morally; to be roused; to attend to; to excite notice; to make clearly manifest; to declare to; free; bold; straight-forward declaration; to notice, or advert to suddenly,—as a person awaking out of sleep; to perceive something not known before; to see or un-



dérstand clearly. Sometimes answers to the word Feel. Name of a star. A surname. 知覺 Che kěō, consciousness; perception; the power of perceiving; Choo-foo-tsze maintained that this terminated at death. 知覺 Che kěō, to know or perceive; the power of perceiving and knowing; intelligence. 發覺 Fā kěō, to bring to light. 不覺 Pūh kěō, not adverting; inadvertently. 覺有些倦意 Kěō yew seay keuen e, felt a little langour or weariness. 覺羅學 Kěō lo hěō, a school for the children of the Kěō lo. 覺羅 Kěō lo, a branch of the Imperial kindred.

## KH'ĒŎ.

却 From to *walk* against a *knot* or *bone*. To stop; to recede. A particle, the import of which is generally to *affirm strongly*; or with a conviction of certainty and some surprise, as Behold! to excite attention. At other times it seems to convey little or no meaning; but to be merely euphonic. To refuse; to decline accepting; to throw away; really; truly; therefore; then. 了却 Leau kh'ěō,

to complete and throw aside; to reject. 忘却 Wang kh'ěō, to forget. 幸勿見却 Hing wūh kēen kh'ěō, I shall be happy if you do not refuse. 萬望勿却 Wan wang wūh kh'ěō, I cherish ten thousand hopes (that you will) not refuse. 却之爲不恭 Kh'ěō che wei pūh kung, to refuse is disrespectful. 却意 Kh'ěō e, to refuse to adhere to a person's wishes. 却說 Kh'ěō shwō, they say, or it is said truly; or in some cases, Kh'ěō is a mere expletive. 却是一字不識 Kh'ěō she yīh tsze pūh shīh, the fact was, he did not know a single letter. 却慾法 Kh'ěō yūh fā, rules for driving away lascivious desires,—such as thinking on a putrid corpse.

啍 Kh'ěō, or Keīh, loud, immoderate, incessant laughter.

慍 From *heart* and *real*. Labour; toil; meritorious exertion. Read Keīh, lassitude; langour; weariness; fatigue.

𧈧

Name of an insect variously designated.

𧈨

Read Kh'ēō, Hō and Hūh.

From *wings* tending upwards. A bird flying high.

Read Kēō, an aspiring high-toned mind. 𧈩然 Kh'ēō jen,

lofty views; aspiring.

催

A surname; a name.

推

To strike; to hit; to direct effort to one point. Used

also for the following. Read

Hō, to turn the hand backwards and forwards.

歡

High; elevated.

歡

灌

To moisten by applying water to; to water.

確

A stone or rock rising high and appearing manifest; the fact discovered; certainty; certainly; assuredly; verily; the strict truth or fact; indeed. 確

堦

知 Kh'ēō che, assuredly

堦

know. 確據 Kh'ēō keu, substantially proved; real; true. 確

堦

確實實 Kh'ēō kh'ēō shīh shīh, indeed indeed, really really; matter of fact beyond all

doubt.

驩

Read Hō, or Kh'ēō, name of a plant. One says, a

horse's white saddle. Read Ngō, the name of a horse.

髑

Read Kh'ēō or Pō, the end of a bone; a hard

white bone.

噤

Loud laughter. 噤噤 Yūh kh'ēō, immoderate

uninterrupted laughter. 談笑

大噤 T'an seaou ta kh'ēō, talking and laughing much.

燦

Fire burning.

臄

The upper lip; minced meat.

啍

醪

Kh'ēō, or Keu, a general contribution to a feast; a feast with wine made by a general subscription to it; a sort of picnic.

矐

From *Two eyes, wings,* and a *hand* grasping the wings. The fluttering of

矐

a bird to escape from the hand that holds it fast.

矐

To dart side-looks in an affrighted manner; not to look steadily at anything; but to keep the eyes wandering about. A sur-

name. 矐相 Kh'ēō s'ang, the name of a place. 矐鑠

Kh'ēō shō, a light but firm motion; active,—applied to old persons in praise of their activity.

矐踢 Kh'ēō t'ēih, to move

about as under alarm.

**懼** } Under alarm; affrighted;  
**懼** } agitated; to dart hasty  
**懼** } glances.

**攫** } To take hold of; to grasp  
**攫** } with the paw or the claw,  
 as a dog or a bird.

**欒** } The name of a wood.

**獼** } An animal of the monkey  
**獼** } species; the female of the  
**獼** } kind.

**蠓** } Kh'ěö, or Keu, the same  
**蠓** } as the preceding; and ap-  
**蠓** } plied also to certain rep-  
**蠓** } tides.

**覲** } To gaze; to look.  
**覲** }  
**覲** }

**獲** } A large-made animal of  
**獲** } the monkey species;—has  
 a remarkably quick eye, and  
 possesses strength enough to  
 seize a man.

**趨** } Large strides.

**躡** } That kind of step which  
**躡** } the Chinese deem respect-  
**躡** } ful in the presence of superiors;  
**也** } a short quick step. 足躡如  
**也** } Tsüh kh'ěö joo yai, ex-  
 presses that mode of walking  
 which Confucius observed in  
 the presence of the Sovereign.

**鄮** } Name of a place.

**鑿** } A large spade or similar  
**鑿** } instrument of husbandry;  
 to stick into; to cut down.

**殼** } Kh'ěö, or Kūh, the skin  
**殼** } of anything, empty or hol-  
**殼** } low; the bark of a tree;  
**殼** } the shell of an egg or a  
**殼** } nut; a shell of any kind.

Read Hěö, a hooting or harsh  
 manner of speaking to.

**慤** } The heart seen as through  
**慤** } a shell. Sincere; faithful;  
**慤** } good; virtuous; conduct  
**慤** } that is seen and approved  
**慤** } within and without;—at  
 home and abroad.

**鷄** } A bird hatching eggs; eggs  
**鷄** } already hatched; the first  
**鷄** } bud of anything.

## KEU.

**巨** } From 工 Kung, *work*,  
 and a hand grasping it.

Great; large; vast; myriads of  
 myriads; infinite numbers. A

surname. 巨盜 Keu t'aou, or 巨寇 Keu kh'ow, numerous or powerful banditti. 巨

查 Keu ch'a, the great raft;—performed a circuit of the heavens in twelve years, and existed on the western seas in the time of Yaou, B. C. 2330. The Deluge recorded by Moses is placed B. C. 2340. The Great Raft has probably an allusion to Noah's ark. 巨富 Keu

foo, great wealth; very affluent. 巨艦 Keu han, a large class

of war junks, mentioned in history. 巨關 Keu kh'eué, a

large sword. 巨擘 Keu p'elh, the large finger; the thumb. 巨室 Keu shih, a great house.

巨 A great hill or mountain; to go to.

忤 From *heart* and *large*. Inattentive; remiss; neglectful; rudely.

拒 To ward off with the hand; to oppose; to withstand; to resist; to defend against external evils; to arrange in order to withstand. Applied to certain bones of the legs. 拒

諫 Keu k'een, to withstand or resist reproof; to reject it. 拒

絕 Keu tseuě, to oppose completely; to refuse to see a friend; to resist good advice. 拒敵 Keu t'elh, to oppose an enemy.

炬 Light thrown from the sun; clear; bright.

柜 A tree with a remarkably large leaf, resembles the 柳 Lew, or willow tree; its bark is decocted to drink. Name of a u-

tensil to receive drippings of water. Name of a city.

距 To stop; to oppose; to seize and take from by violence; perverse; to overstep; to go to.

炬 芦 管 } A torch made of rushes.

炬 眈 眈 } To look and stare af-frighted.

矩 From 工 Kung, *work*, a *square*, represented within; and an *arrow*, to denote, *hitting the exact square*. A square used by carpenters; a constant rule, law, or usage; a pattern; to square or adjust; the corner of a square; strict; correct. Occurs denoting, the ground; to engrave or put a mark on. 規矩 Kwei keu, compass and square; an usage; custom; rule; correct form or

manner; rules or usages of any body of men; a national custom; rules formed by any small society or combination of persons. 學規矩 Hsö kwei ken, to learn the customs or usages of society, or combination of persons. 守規矩 Show kwei ken, to adhere to custom, or to rule.

**秬**

A species of black millet.

**苳**

A torch; the name of a vegetable plant; hemp seed.

**蟲**

The name of a certain animal.

**詎**

An interrogative particle generally implying the opposite of what is affirmed. The same as 豈 Kh'e, how? denoting a suspicion or different opinion.

**距**

The spur of a cock; to stab with a weapon inserted; to be opposed to, or distant from; to oppose, or to stand opposite to; to be distant from; resist; to skip over in passing to; large; great. 違距 Wei ken, to oppose or resist. 超距 Ch'aou ken, to overleap; to jump or skip over. 雞距 Ke ken, a cock's spur. 距道 Ken taou, the road between two places over against

each other.

**酹**

To join the contributions of many for the purchase of liquor to make a feast.

**鉅**

Ken, or 鉅鐵 Ken t'èè, or 大剛 Tak kang, a hard sort of iron; great hardness or obduracy; fierce; unrelenting resentment; large; great. Name of a bow; a place; a plant; a man; and a sword. 鉅公 Ken kung, the Emperor; a title of respect of general application.

**邸**

The name of a pavilion. A certain place of concourse.

**韉**

Certain harness of a carriage.

**駟**

Ken, or 駟驢 Ken heu, an animal of which it is said a mule is the mother and a horse the father,—resembles a mule.

**狙**

The name of a bird.

**鷗**

**麴**

A particular kind of wheaten cake.

**句**

Words marked off by a pause or stop in writing; a period; a sentence; an expression; a phrase; a term; a word; a line of

**句**

a verse. 僂句 Low ken, the name of a place. 讀句 Read Keu, 須句 Seu ken, the name of a place. 讀句 Read Kow, sprouting or

budding out in a curling manner.

**句當** Keu tang, business or affair.

**有甚麼句當** Yew shin mo keu tang, what business or affair, have you?

**勾** Kow is commonly used for this character, when read Kow.

**不成一句話** Püh ch'ing yih keu hwa, does not form a sentence; what is said is unintelligible.

**不成章句** Püh ch'ing chang keu, written unintelligibly.

**佳句** Këa keu, a fine sentence.

**一句話** Yih keu hwa, a sentence; a word.

**幾句話** Ke keu hwa, a few sentences; a few words.

**七言八句** Ts'eih yen pā keu, verses of seven syllables in each line, and eight lines in a stanza.

**高句麗** Kaou keu le, Corea.

**冤句** Yuen keu, and **句章**

Keu chang, names of districts.

Erroneously used in the sense of **拘** Keu, to restrict; and of **穀** Kow, enough; sufficient;

and of **矩** Keu, a square.

**句首** Keu show, the beginning of a sentence.

**句中** Keu chung, the middle of a sentence.

**句末** Keu mō, the end of a sentence.

**劬**

Labour; fatigue; severe

labour; distress.

**劬勞** Keu laou, distressing disease;

severe labour in child-birth.

**蒟蒻**

Name of a plant.

**屨**

Ornaments for the toe of a shoe; they are embroidered on the silk.

**拘**

From *hand* and a *hook*.

To stop with the hand;

to grasp; to adhere per-

tinaciously to; to lay hold

of and restrain; to throw

the arms about or embrace.

Read Kow, to hook; to lay

hold of; to cause to rush to-

gether.

**拘執** Keu ch'ih, to grasp

and keep hold of.

**拘泥** Keu ne, to adhere to the mire; to

stick to; bigoted adherence to.

**拘牽** Keu k'ëen, to grasp and

drag. These all express a bi-

goted adherence to a particular

sentiment; obstinate; impene-

trable, stupid adherence to.

**拘泥小禮傷了大義** Keu

ne seau le shang leaou ta e, a

bigoted adherence to petty

forms, injures the great princi-

ples of justice.

**拘管** Keu kwan, to keep in safe custody

and under control.

**拘究** Keu kew, to seize and bring to an

examination before the magis-

trate.

**拘拏** Keu na, to seize,

as a criminal.

**拘束** Keu shüh,

to restrain; to restrict; to prevent disturbance; used much by the government to express keeping inferiors in due order.

枸  
洵

Read Keu and Kow, the names of wood.

The name of a stream or river. Also the noise of water.

畷

Read Keu, title of a western chief. Read Kow, a path or boundary between fields.

痾

A curved spine; hunch-backed.

眴

To glance on every side. Read Heu, to smirk and laugh; deep hollow eyes.

眵

Name of a hill.

祐

絢

Ornamented toes of shoes; silk shoes with fanciful devices worked on them.

絢

脰

Dried flanks of bacon; curved slices of meat dried. Forms a variety of proper names.

蒟

Name of a plant.

趨

From *to walk* and *to look about as a bird*. To walk and look round watchfully. Read Foo, to send or put in motion; to direct; to regulate; to strengthen.

趨

Used for the following.

跣

From *foot* and *to hook or bend*. The hands and feet shrivelled or drawn by the cold. 跣跣科頭

徇

T'oo ken kh'o t'ow, without shoes and the head uncovered; bare-headed and without shoes or stockings,—the undress of a Chinese servant,—not allowed to appear in the presence of a gentleman. 跣跣 T'oo ken, also denotes to lean upon one foot; to hop or skip about.

輻

A crooked bar that attaches to the neck of a draught horse. Read Kow, denoting also the appendage of a carriage.

邨

The name of a place.

陶

Keu or Heu, the name of a country village, and of a city.

駒

A two year's old colt; a fine young horse. A surname. Forms part of the name of a fish; of a song; and of a tree. 攻駒 Kung keu, to restrain a colt from covering its dam. 駒驪 Keu le, Korea.

鮪

Forms part of the name of a fish, and of a man. Read Kow, as the name of a fish.

**鵲** 鵲 Kūh, or 八  
鵲 Pā ko, a bird that can  
imitate human speech; a par-  
rot. Forms part of the name  
of a certain insect. Read Kow,  
applied also to the name of a  
bird.

**龜**

A species of tortoise found  
on the shore of Eastern  
Tartary.

**鼯**

An animal of the mus  
species.

**居**  
**厓**  
**厓**  
**厓**

From *the body* and a *seat*  
or *resting place*. A set-  
tled place of abode; to  
dwell; to reside; to re-  
main stationary; to con-  
sist in; to fill a place or  
office; to sit; to accumu-  
late; to desist. Read Ke,  
as an interrogative par-  
ticle. A surname. 何居 Ho

ken, or 何故 Ho koo, where-  
fore? why? what occasion? 閒

居 Hien ken, to dwell at lei-  
sure; unoccupied. 官居 Kwan

ken, office consists in. 居處

Keuch'oo, the place of residence.

居住 Ken choo, to dwell; to  
live at. 居仁由義 Ken  
jin yew e, to dwell in benevo-  
lence, and to walk in the way

of righteousness. 居士 Keu  
sze, a retired unambitious scho-  
lar. 居心 Ken sin, that which  
the heart dwells upon. 居身  
Keu shin, denotes personal ha-  
bit.

**倨**

To stand erect; not hum-  
ble; proud, haughty cari-  
age; contempt of decorum;  
sitting with the feet stretched  
out; sleeping about carelessly.  
In the She-king, applied to firm  
strong sounds. 貴爲天子  
而不驕倨 Kwei wei t'een  
tsze urh pūh keaou ken, though  
possessing the dignity of Em-  
peror, yet not proud. 前倨  
後恭 Ts'een ken how kung,  
proud in the beginning, and af-  
terwards respectful. 倨傲  
不遜 Keu ngaou pūh sun,  
proud; haughty; unhumbled.

**娼**

A woman's name.

**富**

To store or lay up; to  
house. One says, to sell.

**岨**

Name of a hill.

**崖**

**据**

From *hand* and *resident*  
or *stationary*. The hands  
diseased; restricted; embar-  
rassed; precipitate or straight-  
forward. Occurs denoting, a



place or station; occupying a station or seat. **拮据** Keih keu, embarrassed,—as to pecuniary matters.

**据** A certain reed that answers to make walking-sticks of for old men, and handles for whips.

**据** The name of a river, or stream of water.

**据** Name of a certain valuable stone.

**据** A local term for millet grain.

**据** A term used in the north for goose fat, or the fat of fowls; dried fowls; remaining long; durable.

**据** Name of a plant.

**据** The hinder part of a garment that hangs down behind; proud; haughty.

**据** A reptile said to resemble a silkworm in form, to be two or three cubits long, to have feet on each side, and to be edible.

**据** Language or speech governed by some rule. A man's name.

**据** **据赚** Keu lēen, to sell; to store up.

**据** To crouch upon the hams, or to sit cross-legged.

**箕踞** Ke keu, to sit cross-legged, in which posture the legs are supposed to appear like the basket Ke.

**锯** A saw; to saw; whether stone or wood. The saw was in ancient times used in criminal punishments.

**鲛** Name of a fish, resembling another called the stone-headed fish, with three teeth like a saw; also forms part of the name of an edible reptile resembling the silkworm, but much larger.

**黏具** A species of millet; an adhesive sort of rice.

**具** From *pearls* or *money* placed on a *tripod*. Placed together; already prepared; arranged; to present to; a utensil. **器具** Kh'e keu, a utensil. **刑具** Hing keu, instruments of punishment. **法律具在** Fā leüh keu tsae, the laws are already prepared.

**奉具** Fung keu, to present to a superior. **知名不具** Che ming püh keu, knowing my name, I do not insert it. **濯具** Chō keu, a utensil for washing in. **具稟** Keu pin, a petition (or official statement to a superior) duly prepared; this is often the first sentence in papers sent to government.

**具題** Keu t'e, to make out a full and clear statement of, to present to higher authority.  
**具文** Keu wăn, an official document intended merely as compliance with the requisite forms.

**俱** All; both; together with; fully supplied with, or prepared. A surname. **俱是** Keu she, both, or all are right.  
**俱全** Keu ts'euên, complete in everything. **才貌俱佳** Ts'ae maou keu k'êa, mind and person both superior.

**埧** A bank to confine—water.

**颶** Keu, or **颶風** Keu fung, a sea storm that blows from every point of the compass on the coast of Canton; a whirlwind; a typhoon; it is mentioned particularly by Chinese writers. Occurs during the fifth or sixth months of the year, and is preceded by a coloured ring-like or rainbow appearance, at first small, but gradually widening; this appearance is called **颶母** Keu moo, and **瘴母** Chang moo, the mother of the typhoon, and of a disease. *This whirlwind is said to be entirely unknown in the North of China.*

**饌** A particular kind of cake.

**鷓鴣**

The name of a bird.

**莒**

Name of a plant; of an ancient state; and of a city. A surname.

**筥**

A utensil for containing rice; a small sheaf consisting of four handfuls; a utensil for rearing silk worms.

**虞**

From a tiger laying his paws on a wild boar. Fighting and grasping; impetuous fleetness; name of a certain wolf-like animal as to size, in other respects resembling a monkey, and which springs forward with rapidity.

**據**

From hand and a tiger leaping on a boar. To

**捫**

lay the paw or hand upon; to take fast hold of; to lean or rest upon; to take possession of and to maintain; to have figure; form; to be substantial; to afford proof; to depend upon or state according to; in this sense often used in government papers. **捷據** Tsëë keu,

to take or usurp with or without permission. **憑據** P'ing keu, proof; evidence of. **援**

**據** Yuen keu, to lead; to draw; to drag. **據說** Keu shwǒ, according to what is said. **據他**

**說** Keu ta shwǒ, according to what he says; to depend on what

he says. 據守 Keu show, to maintain fast hold of.

**遽** Hurried; agitated; afraid; precipitately impelled; fleet or swift motion; hasty step; a courier or express; fluttered; irresolute; struck with trepidation; languid; overpowered. A surname. 駭遽 Hae keu, frightened, alarmed. 急遽 Keih keu, urged on by strong external impulse; hurried. 傳遽 Ch'uen keu, the persons pertaining to the government express. 遽色 Keu seh, hurried, agitated manner.

**遽** An ugly deformity of person. 遽條 Keu ch'oo, or 遽笛 Keu kh'eüh, a coarse kind of bamboo mat. 遽筐 Keu kh'wang, a utensil for rearing silkworms.

**蓴** Name of a vegetable.

**鐻** A wooden drum-stick; a certain metal culinary vessel.

**瞿** From a *bird* and *two eyes*; the watchful and fearful glance of a bird pecking, and alternately raising its head to look about. A distrustful, suspicious timid glance; hasty, alarmed, wild look; to stare; to gaze; the glance of an eagle; to be observant and careful; to pre-

serve decorum. Occurs denoting—to walk; a large protuberance on the neck of an animal. Name of a bird; of a hill; and of a rapid stream. A man's name.

**懼** From *heart* and a *bird looking affrighted*. Fear; apprehension. 懼法 Keu fā, to stand in awe of the laws. 懼怕 Keu p'a, or 恐懼 K'ung keu, afraid; apprehensive; to be afraid of.

An ancient spear with four points.

Lean; thin; emaciated.

**鵲** Keu or Heu, a great hill or mountain; a moor or common; a place of resort; an old town or city; place of resort for the purposes of commercial traffic; a deep valley. See Heu. 鵲墓 Keu moo, a grave or sepulchre.

**車** A vehicle with wheels, however drawn, whether by human strength, by oxen, or horses; a wheelbarrow; a cart; a carriage; a chariot; a vehicle with wheels, drawn by horses; that which contains, as the space enclosed by the jaws;—hence applied to the jaw-bones. Read Chay, in much the same sense,

but rather denoting the wheel than the carriage. Is found compounded with various other words, forming individual names of things. A surname. Compare with Chay. **車牙** Keu ya, that which contains the teeth; the jaw-bones. **覆車** Fow keu, a particular kind of net. **兵車** Ping keu, a military chariot. **巾車** Kin keu, name of an officer. **田車** T'ëen keu, a farmer's cart. **公車** Kung keu, name of an official court. **車馬臨門** Keu ma lin mun, carriages and horses approach the door of a rich man.

# 舉舉卒卒

To raise up before; to lift with the hands; to raise the hands in a respectful manner; to move; to raise; to elevate; to introduce to notice; to recommend to; to raise up in conversation, or speak first of a subject; to praise; to raise by praises in the estimation of mankind; to promote in the government; all; every one collectively; the whole number; to rise; to walk; to be raised in one's estimation; to venerate as the gods; to kill the victims for sacrifice; used to denote confiscating smuggled goods; a bird flying away rising from the ground; three taels weight.

The name of a wood; of a place; of a hill; and of an animal. **義舉** E keu, a righteous generous act. **舉目相忤** Keu mûh s'ang woo, to raise the eyes and look at each other with dislike. **舉城** Keu ch'ing, the whole city; all the people of the city. **舉止** Keu che, rising and rest; the whole of a person's conduct, and circumstances. **舉行** Keu hing, to bring forward an affair and cause it to be done. **舉世** Keu she, the whole world; all the present race of men. **舉人** Keu jin, a recommended man,—a literary title; the second degree attained. **舉善** Keu shen, to promote the virtuous and good. **舉薦** Keu ts'ëen, to recommend to a person's employment, and so on. **舉頭** Keu t'ow, to raise the head.

# 耦耦

**耦** Keu or Yu, the name of a wood. **耦** Appearance of walking alone; a stately gait. **耦獨行** Keu keu t'ûh hing, in a stately manner walking alone. **耦耦涼涼** Keu keu l'ëang l'ëang, going along in a cool undaunted manner; approaching to praise, and a disdainful rejection of assistance or company.

齒

Diseased teeth; tooth ache; rotten teeth; to smirk and shew the teeth.

簍

Poor; rustic; rude;—applied to a certain cap or defence for the head, placed under a basket or platter, in which cakes are carried on the head. Also read Low. 簍數 Keu soo, a certain defence for the head, used by people in the north, who carry baskets and other burdens on the head.

屨

That which binds around the foot; shoes or sandals, anciently made of a coarse cloth.

## KH'EU.

去

去

From *great*, and *perverse*. To separate; to be distant or distinct from; to go; to go away; to go from; to pass on in a regular

proper course, without impediment from the nature of things, or from circumstances; past; gone; former; to put away; to repudiate. Read Kh'eu, to put away from; to expel; to reject.

離去 Le kh'eu, or 離開

去 Le kh'ae kh'eu, to separate from each other. 相去不

遠 S'ang kh'eu p'uh yuen, not very distant from; not very

different from. 來去 Lac kh'eu, to approach and recede;

to come and go. 說來說去

Shwō lae shwō kh'eu, endless tautology. 你去那裡 Ne

kh'eu na le, or 你去何處

Ne kh'eu ho ch'oo, whither are you going? 我出去逛

逛 Wo ch'uh kh'eu kh'wang

kh'wang, I am going out to

walk for amusement. 進去

Tsin kh'eu, to go in; to enter.

上前去 Shang ts'een kh'eu,

to go forward; to advance. 拿

去 Na kh'eu, to take away.

過去 Kwo kh'eu, to pass; to

pass away. 講得去 K'ang

teh kh'eu, it may be said. 講

不去 K'ang p'uh kh'eu, it

cannot be said. These expres-

sions apply either to the langu-

age or to the reasoning. What

is said, is, or is not, agreeable

to the idiom of the language;

or it is not consonant to right

reason. 講得來 K'ang teh

lae, can say, and the opposite

phrase. 講不來 K'ang p'uh

lae, cannot say, refer to the

speaker, and denote that he

does, or does not, possess ability

to express his thoughts intelli-

gibly and properly. 辦不來

Pan p'uh lae, cannot be effected,

because the agent is wanting in

the ability which he ought to

possess. 一去不回 Y'ih

kh'eu p'uh hwuy, once gone, no

return. 革去 Keh kh'eu, to degrade from office or rank. 去年 Kh'eu nēen, last year; also, former years. 去世 Kh'eu she, to leave the world; to depart this life. 去就 Kh'eu tsew, to recede from, or to leave; and to approach to; or to place one's self in; as 去官 Kh'eu kwan, to leave the public service. 去蚊 Kh'eu wān, a destroyer of mosquitos; a species of toad.

佉 The name of a country. A man's name. Read Kēa, a surname; also the name of a certain deity. 佉沙國 Kēa sha kwō, a certain country.

𠵿 Kh'eu or Kēa, to gape; a wide large mouth. Read Kh'eih, sound of breathing in sleep; snoring. Also read Yě, appearance of the mouth open.

𠵿 A kind of wooden pack-saddle for a mule.

𠵿 To stretch the mouth wide open; to yawn.

𠵿 To expel; to drive away; to disperse or dissipate,—as any noxious influence; to open and expand; strong; vigorous.

𠵿 The end of a ball of thread; to connect; to continue in succession; to bind. Used for the name of a fish.

筭

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

𠵿

A utensil for containing rice or cakes; a utensil for throwing over animals in order to catch them, or to confine them.

The side; the flank; to remove or open out the side, as of a box or chest; the right flank or wing of an army. A man's name.

Name of a plant; a utensil made of grass or rushes.

Name of an insect.

The sleeve of a garment; an ornamented sleeve or cuff; appearance of raising the sleeve; the mouth of a sleeve.

Sound; noise; noise made in sleep.

A fence in vallies amongst hills for confining animals. Name of an ancient palace.

Name of a fish, said to resemble a cow; to have a serpent's tail, and to have wings.

Name of a bird.

A frog-like animal.

To lift with the hand; to stretch out and pour into.

**渠**

\*A place where water accumulates or runs off, as in a gutter; large; great; gradual. The name of a river. The name of a tune. A vulgar word for *he*, or *him*, *she*, *her*, or *it*. Forms part of the name of a certain armour, and of a plant.

**渠渠** Kh'eu kh'eu, attentive; heedful; diligent. **溝渠** Kow kh'eu, a gutter or water-course.

**渠水** Kh'eu shwuy, water running in a kennel or ditch.

**范**

A man's name.

**磬**

**磬磬** Chay kh'eu, a white stone brought from India, of which the highest literary graduate makes a knob for his bonnet.

**渠**

From P'in, *many*, in the midst of He, *to conceal*.

**區**

A place in which to store or lay up; a small house or room; to class, or separate; a separating line or boundary; ten valuable stones. **有田一塵宅**

**一區** Yew tēn yīh chen, chīh yīh kh'eu, possesses a glebe of land, and a small house. **大**

**區** Ta kh'eu, the great abodes, —denote heaven and earth. **區**

**處** Kh'eu ch'oo, a place to dwell in; to separate, distinguish and decide. **區區小國** Kh'eu kh'eu seaou kwō, small petty

country. **區區之心** Kh'eu kh'eu che sin, little petty heart, —is used by the person making a present, and denotes, I present this as a small expression of my regard, which I know is of no value. **區區小物** Kh'eu kh'eu seaou wūh, little, petty, trifling thing. It is, by an affected humility, applied to what is one's own, or a present offered to others. See Ngow.

**嶮**

A rugged, uneven, hilly appearance; an abrupt peaked mountain.

**握**

To lift up with the hand. Read Kow, in the same sense. Also to feel and store up, or put away with the hand. Read Ngow, to strike. **握衣** Kh'eu e, to lift up robes or long garments, as when walking up steps. **握榆** Kh'eu yu, to turn round, or move about.

**毆**

To beat; to strike; to drive out; to expel.

**踽**

To walk lame; an uneven path.

**軀****軀**

The body, or a body.

**隅**

Kh'eu, or **踦隅** Kh'e kh'eu, a dangerous corner or precipice; rugged, une-

ven, dangerous path.

魚

Name of a small shell-fish.

驅

To drive away animals; to expel them from a corn field, that they may not injure the grain; to lash and drive a horse; to run or fly swiftly; a forerunner, and the van of an army is expressed by 先驅 Sēen kh'eu;

駟

the second division is called 中驅 Chung kh'eu. 驅遂

馬

Kh'eu chō, to drive out; to expel;—a favorite phrase with the Canton government, applied to the European ships of war,

毆

by 先驅 Sēen kh'eu; the second division is called 中驅 Chung kh'eu. 驅遂 Kh'eu chō, to drive out; to expel;—a favorite phrase with the Canton government, applied to the European ships of war,

which on all occasions they threaten to drive away.

衢

A street; lane or road, which is a general thoroughfare, and which has diverging roads in all directions. Name of a district. A surname.

通衢

T'ung kh'eu, a high road; a general thoroughfare.

天衢

T'ēn kh'eu, name of a star; some apply it to the Milky Way.

衢歌巷舞

Kh'eu ko kēang woo, sung in the streets and danced in the lanes, —in the glorious days of the ancient Yaou.

墟

Name of a bird. A surname.

## KEUË.

丿

Hooked; the barb of a hook; a hooked weapon.

丨

The reverse side of the preceding. Mark, by which to recognize a hook; to mark off a paragraph.

乚

乚 乚 Keuë keuë, appearance of motion; as if hooked and pulling different ways. The second character is also read Këë.

𠂇

𠂇

To pull or stretch out different ways; that with which the strings of an instrument or bow are

stretched. Also read Kwae.

決

決

The name of a river; different streams flowing in different directions; to flow as water; to open or spread out; to stretch; to

out off; to decide; decided; determined. 決意 Keuë e, fixed intention. 決 Keuë or 決然 Keuë jen, expresses a strong conviction or persuasion of what is affirmed. 決要 Keuë yaou, positively requires. 決去 Keuë kh'eu, will positively go.

決拾 Keuë shih, a piece of



ivory put on the thumb for pulling a string. **決曹** KeuĚ tsa'ou, name of a certain office.

**𢱳** That with which a bow-string is stretched; a kind of ring worn on the thumb.

**抉** To pluck; to snatch with the hand or fingers; to twitch, as when pulling a string; to twitch and cause to rebound; to pull as a bow-string and cause to shoot forth.

**玦** A stone ornament worn at the girdle; a segment of a stone ring; an incomplete circle. In ancient times a complete ring was sent from the sovereign to an officer banished to the frontier, to denote his return; an imperfect ring was sent to denote, the connexion was broken of; a segment of a ring worn on the thumb, to draw a bow with.

**疾** A hollow place in a large sore.

**絃** Read KeuĚ, or HeuĚ, a single thread, or a skein of thread. Read Kwae, fine silk thread.

**𢱳** To look to or regard with dissatisfaction and resentful feelings. Used also to express pulling or twitching a string.

**訣** Parting words; words pronounced at taking leave; a farewell; the words of a dying person. What is said or given at death to be remembered by the survivors is called **留訣** Lew keuĚ. A rule or precept pertaining to some art; the secrets of any craft; the principles of the pulse; the precepts or sayings of Buddha. Also read HeuĚ, and Kei. **永訣** Yung keuĚ, an eternal farewell. **講訣** Këang keuĚ, to lecture on mysterious secrets. **口訣** Kh'ow keuĚ, the mouth's mysterious craft; specious jabber. **手訣** show keuĚ, handicraft; the tricks of sleight of hand. **秘訣** Po keuĚ, secret arts known only to a few. **脈訣** Meh keuĚ, the secrets of the pulse. **訣別** KeuĚ pëĚ, parting on taking a journey.

**𢱳** A young frisking colt, said in seven days to surpass the dam; fleet; swift;—applied also to the wind. **𢱳** KeuĚ t'e, a tall fleet horse.

**鳩** The name of a bird.

**𢱳** To dig, bore or work out an aperture; to cause to issue forth; the breath rising as in hiccough.

**𢱳** An engine for throwing stones; short; to bow. A

surname. A pronoun, commonly used in the 尙書 Shang shoo, in the sense of 其 Kh'e, he; she; it; his; hers; its. 厥尾 Keuě wei, a dog with a short stunted bald tail. 厥衣 Keuě e, a short-tailed garment. 若崩厥角 Jō pāng keuě kěō, as (an animal) dashing to the ground its horn.

**掇** Something held in or grasped by the hand; to strike; to throw; to dash aside. 採掇 Ts'ae keuě, to pluck. Read Kwei, to draw up long garments when fording a river.

**櫟** The threshold and door-posts. 杙櫟 Yih keuě, a post in the ground for fastening a cow to. A bit for a horse's bridle; a stick for beating a large drum; to rouse the beasts of the forest.

**獼** 猖獼 Ch'ang keuě, unruly; disorderly,—as disobedient children, or as piratical banditti.

**蕨** Name of a certain vegetable.

**蹶** To walk fast; to go hastily; to jump; to leap; to stumble; to fall. Read Kwei, to move. 竭蹶 Kěē keuě, subverted; turned upside down; fallen down. 蹶隤 Keuě che, to stumble; to stumble and fall.

**驚** The name of a bird; a gateway; the Imperial gate; a path in a gateway, or through a gate; a path leading inward; a path leading to a tomb; a vacant place.

**倔** Keuh or Keuě. 倔強 Keuě kh'ëang, or 倔彊 Keuě këang, perverse; refractory.

**崛** Rising singly; a solitary mountain's top. 崛超 Keuě kh'e, rising alone; jutting or standing forth singly, as eminent men and sages.

**掘** To dig into the ground, as in digging a well; to scoop or hollow out, as in digging the ditch round a city; to stand out alone,—in the sense of the preceding. To carry to the utmost degree. Read Kūh, to spread out or extend. 掘城池 Keuě ch'ing ch'e, to dig a ditch round a city. 掘地爲白 Keuě te wei kew, to dig a hole in the ground, to be employed as a mortar. 掘地 Keně te, to dig into the ground. 掘井 Keuě tsing, to dig a well.

**喬** Commonly read Yūh, to bore into as with a spear; to expand and spread out as in the spring season. Read Keně,

false; crafty.

福  
福  
福

Inauspicious; infelicitous.

False; intriguing; crafty; to impose upon by deep artifice. 詭譎 Kwei keuĚ,

or reversed KeuĚ kwei, fallacious; artful; crafty, 權譎 Kh'euen keuĚ, plots or schemes ever varying with circumstances.

紆譎 Yu keuĚ, crooked; bent; distorted; contorted; tortuous.

譎而不正 KeuĚ urh pŭh ching, crafty and depraved. 譎

恢 KeuĚ kh'wei, excellent or beautiful. 譎怪 KeuĚ kwae, deceitful; crafty; strange; odd;

perverse. 譎諫 KeuĚ kĕen, advice given merely to please, instead of faithful remonstrances.

鐺  
鐺  
鐺

A hook of a ring; a clasp; a hook that links on to another; a certain hook of a carriage; a hook or lock in the Chinese manner, at the front of a box or chest.

# KH'EUĚ.

缺

A vessel chipped or broken; somewhat broken off; a deficiency; a want; a vacancy,—applied to government offices. Read Keuen, strings of a cap. 開缺 Kh'ae kh'euĚ, to

declare an office vacant. 放

缺 Fang kh'euĚ, or 補缺 Poo kh'enĚ, to send some one to fill

a vacancy. 好缺份 Haou kh'enĚ fun, a good vacancy; a good situation. 無缺 Woo

kh'epĚ, no want. 生意缺 着手 Sǎnge kh'enĚ chō show, loss of some part of the principal in trade. 缺乏 Kh'euĚ fā, defect; deficiency; want. 缺

虧 Kh'euĚ kh'wei, a diminishing, as in the last quarters of the moon; a deficiency; a defect.

缺畧 Kh'euĚ lĕŏ, something broken off; deficiency; defect.

缺額 Kh'euĚ ngeh, less than the fixed quantity.

闕

Empty; defective; wanting; not supplied with; disrespectful; not according with. Used as the name of a sword, and various other proper names; wanting; defective; lost;

as 義闕 E kh'euĚ, the sense (of the character) is lost. 闕廷 Kh'euĚt'ing, the Imperial palace.

金闕 Kin kh'euĚ, the golden gateway; the gate of the palace of the gods. 疑有關文

E yew kh'euĚ wān, it is suspected that there is some deficiency in the writing. 望闕行禮

Wang kh'euĚ hing le, to look towards the Imperial gate (from a distant province) and perform

the ceremony of obeisance to the Emperor. 闕翟 Kh'euě t'ěh, certain raiment of the queen.

**屈** To stoop; to bend down and crouch; to crouch meanly and servilely, to be caused to bend down; to be forced to crouch; to be oppressed; to crook or to be crooked. Also read K'ěuh. 屈伸 K'euě shin, are opposites, to bend or crouch, and to straighten out. 委屈 Weik'euě or 委曲 Weik'ěuh, pressed down, by some oppres-

sive power or false charge; the second mode of writing the phrase is that sanctioned by K'ang-he.

**紉** K'euě and Kwüh, certain garments of the northern barbarians. One says, to knot, or connect by knotting.

**癘** The feet diseased.

**闕** To stop; to end; to terminate.

**闕** 闕 Kh'euě heuě, a doorway without any door to it.

### KEUEN.

**埧** Heuen, or Keun, a place for inferior retainers about public courts to live in. One says, a prison for women; another says, a pavilion or shed.

**娟** Keuen, or Yuen, beautiful; pleasing; excellent; handsome; sprightly; delicately bent.

**悵** Keuen or Yuen, angry; hasty; impetuous; violent; mournful; sorry; anxious; distressed.

**捐** Keuen or Yuen, to reject; to put away; to give up one's property as an offering to government for public service, or to procure an office under

government. 相捐 S'ang keuen, cast off or separated at death.

**捐義** Keuen e, to cast off regard to right and justice.

**捐官** Keuen kwan, to purchase an office in the government.

**捐棄** Keuen kh'e, to reject; to cast away; to risk or hazard; to risk one's life; to die and leave one's relations.

**捐軀** Keuen kh'eu, to throw away one's life, or to risk it in the service of one's country.

**捐納** Keuen nă, to pay money to government.

**捐瘠** Keuen tselh, emaciated to death; mortal disease; death.

**涓** A small stream; a brook, that will gradually swell to a river. The name of a river. To choose; to select; to purify; to cleanse; to expel; to put away. A surname. **涓澣** Keuen hwan, a flowing appearance; water gliding along, or running circularly.

**睎** Keuen or Yuen, to look and stare at as in anger; a reciprocal gaze.

**絹** A fine species of silk, used for coverlets and couch covers; a kind of net for catching birds. **絹裱** Keuen peau, silk on which pictures are pasted.

**絹** } A net to spread over and catch animals; to catch in a net; to bind round and strangle.

**鞞** } Part of the harness of a large carriage;—applied also to the scabbard of a sword; otherwise read Keuen. The tail of a horse; that with which a horse is checked. **鞞鞞** Keuen keuen, certain stones appended to a girdle.

**鵲** Name of a bird, and of a plant. The bird is known by various names; it appears early in spring, and is a signal to commence agriculture; its note is deemed mournful, and it occupies the nests of other birds;

it seems to be a species of the cuckoo. It is otherwise called **杜鵑** T'oo keuen, or **子規** Tsze kwei, and so on. **鵲啼** Keuen te, the note or cry of the keuen bird.

**柰** Ring attached to the nose of a cow; a crooked stick; to restrain a cow.

**眷** } To turn the eyes towards; to look with affection and regard to; those on whom one places regard; a family; near relations. A surname. **家眷** Këa keuen, one family. **皇天眷命** Hwang t'ëen keuen ming, imperial heaven's kind commission,—to rule an Empire, used in reference to Sovereigns. **內眷** Nuy keuen, within is the family,—an intimation to strangers not to intrude. **親眷** Ts'in keuen, relations who have a claim on one's regard. **天眷** T'ëen keuen, the regard or love of heaven. **寵眷** Chùng keuen, love or affection to. **眷注** Keuen choo, to place the eyes, mind, or affections upon.

**鞞** Leather or skin fashioned in a certain manner; curled or rolled up; leather employed on the top of a carriage.

**卷** The bend at the knee; bent; rolled up; a scroll;

a section of a book. Read Keuen, to roll up. **卷耳** Keuen urh, a certain plant. **卷舌** Keuen shě, name of a star. Read Keuen, crooked; winding; small. **書卷** Shoo keuen, or **一卷之書** Yih keuen che shoo, a book. **卷一** Keuen yih, first section. **卷二** Keuen urh, second section. **開卷有益** Kh'ae keuen yew yih, on opening a book, there is benefit derived. There is some advantage derived from the slightest reading, how much more from diligent study. **卷書** Keuen shoo, to close a book. **卷起來** Keuen kh'e lae, to roll up.

**倦** To desist from labour; fatigue; weariness; lassitude. **精神困倦** Tsing shin kwán keuen, the spirits flagged. **居之無倦** Keu che woo keuen, to remain indefatigable in a pursuit. **樂善無倦** Lǎ shen woo keuen, unwearied delight in goodness. **不知厭倦** Pūh che yen keuen, not know what fatigue is. **倦倦** Keuen keuen, wearied; fatigued.

**勸** Strongly; with diligent effort. Read Keuen, labour; fatigue. **士卒罷勸** Sze tsūh p'a keuen, soldiers de-

sisted from their labour. **學道不勸** Hěō taou pūh keuen, to study virtue unweariedly.

**嫻** Good; well affected to; having regard for relations.

**惓** **惓惓** Keuen keuen, attentive application of mind; diligent; earnest; serious; mournful. Occurs denoting to throw away one's life. To stop; to desist.

**捲** Robust; bodily strength; the fist; to roll up with the hand; to receive or gather in or together. **捲手一掙** Keuen show yih chūh, a blow with the fist. **捲髮** Keuen fā, to braid the hair. **捲捲** Keuen keuen, strong effort; athletic energizing appearance. **捲舒** Keuen shoo, are opposites, to roll up and to spread out. **捲起簾子** Keuen kh'e lēen tsze, to roll a screen or blind.

**瘥** The hands or arms bent by disease. **疲瘥** P'e keuen, languor; debility.

**睭** To look round with affection, regard, or sorrow.

**綰** To bind to as with silk or cord. **綰綰** Kēen keuen, sincerely and indissolubly connected; bound to in attachment

or regard. 困縷 K'wǎn keuen, bound up; tied round. 縷領 Keuen ling, certain military skin garments.

**飽** Pastry curled up in a particular manner.

**蠲** Name of an insect, said to be produced from corrupted vegetables. Clean; pure; bright. To illustrate; to put aside. To remit; haste; speed. Read Kwei, applied to a particular kind of paper. 蠲免錢糧 Keuen mēn ts'ēn lēang, to remit the land or house tax, the house tax is for the Imperial ground on which it stands. 蠲賑 Keuen chang, to remit taxes and afford assistance, to those involved in extraordinary calamities. 蠲租 Keuen tsoo, to remit the rent of land; to remit the taxes on land,—an act of the sovereign whose property the land is considered.

**獼** To skip or hop about; precipitate; the quick jumping about of a playful dog; to skip about in a frantic manner.

KH'EUEN.

**犬** A dog; a general term of the canine race. 狗犬 Kow, Kh'euēn, general terms applied to dogs; the first ex-

presses the smaller, and the second the larger sorts. 犬腓法 Kh'euēn chě fā, a certain mode of mincing meat. 犬守夜 Kh'euēn show yai, a dog keeping watch at night.

**沃** Kh'euēn or Heuen, the appearance of water falling; the name of a stream.

**𡵓** A rill; a brook.

**畎** From *field* and *water-course*. A small stream of water; a furrow or water-course in a field, a cubit wide and one cubit deep; a valley; to flow as a water-course,—applied to the diffusion of the principles taught by ancient sages. Name of a place in the west. Also read Seun and Chun, a collection of water at the foot of a mountain. 畎畝 Kh'euēn mow, a rill parting the acres of land. 畎流 Kh'euēn lew, to flow; to run as water, and be diffused. 畎田 Kh'euēn t'ēn, to divide off fields by water-courses.

**券** A bond; a deed of contract; written evidence of a transaction. In ancient times, such bonds consisted of a tablet of wood, which being

split asunder with a knife, had the edge of each piece serrated with corresponding teeth, and each contracting party retained one half of the tablet, in a way similar to the mercantile check of Europe: hence the character is formed from *knife*. 契券 K'e kh'euén, or 券約 Kh'euén yǒ, a deed or bond; an agreement; written evidence; proof. 操券而獲 Ts'aou kh'euén urh hwǒ, take proof and you will obtain. 券書 Kh'euén shoo, a bond or deed of landed or other property.

**勞** Labour; weariness; fatigue. This character is to be distinguished from the preceding.

**牽** Crooked stick attached to the nose of a cow.

**拳** The *hand* folded; the fist; to grasp or hold fast; to roll up; also read Yuen. A surname. 空拳 Kh'ung kh'euén, an empty fist,—to begin the world with nothing. 拳法 Kh'euén fā, the art of boxing.

拳拳 Kh'euén kh'euén, melancholy; loving; attentive; respectful. 拳棒教師 K'euén fung keaou sze, a boxing master and fencer. 拳頭 Kh'euén t'ow, the fist. 拳脚便捷 Kh'euén kǎo p'én tsǎ, expert

with the fist and the foot.

**索**

Cord wound up in a certain way.

**圈**

Kh'euén or K'euén, crooked wood, of which wine

cups are made; a coop or pen, in which to confine domestic animals; a prison; to encircle; a small circle, or Chinese point in writing. A surname. The name of a place. 圈套 K'euén t'au, a snare. 不能脫他

圈套 Pūh nāng t'ǒ t'a k'euén t'au, unable to escape his snare.

打個圓圈 Ta ko yuen kh'euén, to draw a circle; to

draw a line around; to insert a period. The officers draw a

red circle over important passages of their proclamations, to

draw or to require the attention of the people to them. 白

圈 Peh kh'euén, is a point thus ○. 黑圈 Heh kh'euén,

a point thus ●. 尖圈 Tséen kh'euén, is a point thus 丿. The

Chinese place these points or marks by the side of characters

as stops, and also in rows to give emphasis to the passage,

as we draw a line below a word, or print it in italics or in capital letters. The Schoolmaster

also marks his approbation of a boy's writing by marking it

with one or other of the above



points. 這句話可圈可點 Chay ken hwa kh'o kh'euén kh'o téén, should this sentence be marked with a round period or a sharp-pointed dot?

**桤** A vessel made of a crooked stick, or bent willow.  
**桤** Pei kh'euén, a wooden bowl or wine cup.

**踞** 踞蹠 Kh'euén kh'eüh, bent and curled up, unextended,—applied to the body drawn up as in cold weather.

**髮** A good head of hair; the hair curled up.

**勸** To advise to; to exhort; admonish; to instruct; to stimulate; to encourage by praise; to be advised; to acquiesce cheerfully.

Occurs in the sense of **力** Lēh, strength. 你勸他做 Ne kh'euén t'a tso, advise him to do it.

**勸** 世文 Kh'euén she wän, a writing for the admonition of the age; a moral essay.

**勸** 解 Kh'euén keae, to advise and explain to. **勸** 化 Kh'euén hwa, to advise and reform a vicious man. **勸** 諫 Kh'euén

kéen, to advise or admonish a superior.

**權** Power; authority; temporary or peculiar circumstances, which like authority compels one to deviate from a regular course; hence, **從權** Ts'ung kh'euén, to comply with circumstances. **權臣** Kh'euén ch'in, a statesman who possesses great influence with his sovereign. **權詐** Kh'euén cha, or **權譎** Kh'euén kenē, crafty and intriguing, according to ever changing circumstances. **權衡** Kh'euén häng, weights and scales; to measure; to deliberate and adjust. **有權** Yew kh'euén, possessed of authority. **權謀** Kh'euén mow, to plot or scheme according to arising circumstances. **權且** Kh'euén ts'ëay, for the time being, under these peculiar circumstances.

**顴** The cheek bones. **面顴** 高 Mëen kh'euén kaou, or **兩顴高** Lëang kh'euén kaou, high cheek bones.

## KEÜH.

**掬** Formed from the hand grasping grain; to hold in the hand; the hand filled; a

handful. 在手曰掬 Tsae show yuē keüh, being in the hand is expressed by Keüh.

**菊** Name of a well known plant; the name of a river.

**金錢菊** Kin ts'een keüh, the gold coin keüh, name of a plant. **菊花** Keüh hwa, Canton dialect, *Koh fa*, the Keüh flower, a species of chrysanthemum Indicum. **菊花酒** Keüh hwa tsew, a species of wine.

**掬** To take hold of with both hands; to take pearls in the hands; the hollow of the hands; to separate from. **一掬** Yih keüh, two handfuls.

**鞠** To bear; to train up; small; young; a boy; an awl; to bore into; to investigate to the utmost; to exhaust a subject; to

declare fully. A surname. Name of a star; of a flower. Certain garments; a ball made of leather filled with something soft, used in play. **鞠我** Moo keüh wo, my mother bore me and brought me up. **踢球** T'ä keüh, **踰鞠** T'ä keüh, or **蹙鞠** Tsüh keüh, a kind of foot ball,—said to be introduced in ancient times as an exercise for the soldiers. **鞠訥** Keüh heung, public murmur and clamour, on account of some evil. **鞠丸** Keüh wan, a ball. **鞠**

**間** Keüh wän, to investigate with great strictness.

**橘** Name of a fruit produced in K'ang-nan, and which grows in winter; of the orange species and is preserved with sugar.

**獠** Keüh, or Hwüh, a frantic mad precipitate motion; flying affrighted.

**鷓鴣** A bird remarkable for knowing approaching rain.

**鞠** To investigate; to question a criminal; to scrutinize; to examine with strictness. Name of a place.

**局** From a square inside a cubit measure. A limited square on a Chinese chest

board; the board with the pieces arranged; restricted; confused; cramped, or cooped up in a little space; the body bent or caused to crouch; coiled, or rolled up; to curl the hair. A place where any manufacture that requires to be guarded is carried on; as **火藥局** Ho yō keüh, a powder manufactory. **錢局** Ts'een keüh, a mint. **賭局** Too keüh, a place for gaming. **棋局** Kh'e keüh, a chess board with its pieces arranged. **作局** Tsō keüh, to play skilfully; stra-

tagem and intrigue. 幹局  
Kan keūh, a skilful player at  
chess; a clever man. 局外

之人 Keūh wae che jin, a  
man who has nothing to do with  
the game; a person whom the  
affair does not concern. 千古

終須一局棋 Ts'ēa koo  
chung seu yih keūh kh'e, in all  
ages, every contest has at last  
closed like a game at chess,—a  
struggle for no lasting purpose.

局量褊小 Keūh lēang  
pēen seaou, a contracted mind  
and little ability.

掘  
泥

Keūh or Keuē. See Keuē.

Thick muddy water; in a  
confused disorderly state;  
extended to the utmost degree;  
to make a passage for water; to  
flow in a disorderly manner.

鷗

Name of a bird.

## KH'ĒŪH.

岫

A hill standing promi-  
nent; the lonely summit  
of a hill.

屈

A curling stump instead  
of a tail; bent; to stoop;  
to cause to bent or crouch;

紂

to invite a person to one's  
house; to cause him to  
stoop and condescend; to submit

or yield to circumstances. Read  
Heuē. 能屈能伸 Nāng  
kh'eūh nāng shin, can either stoop  
to circumstances; or can stand  
forward, when they require it.

小屈大伸 Seaou kh'eūh ta  
shin, a little submission will  
produce great expansion, or pro-  
mote one's interest. 冤屈

Yuen kh'eūh, to oppress by some  
false charge. 屈身宇下

Kh'eūh shin yu hēa, to put one's  
self under the protection of  
somebody; to submit to circum-  
stances for awhile. 屈背

Kh'eūh pei, bend the back. 屈

道伸身 Kh'eūh taou shin  
shin, to make principles bend  
to the promotion of one's inter-  
est. 屈伸 Kh'eūh shin, are

opposites, bent or curled up,—  
stretched out; to stoop or sub-  
mit,—to stand forth when occa-  
sion requires. 屈節 Kh'eūh

tsēē, to crouch meanly.

殄

To die and not corrupt.

殄

蚰

An insect found in wood;  
otherwise read Chuē.

蚰

茁

Plants budding forth; to  
begin to bud. Read Chūh,  
the name of a plant. 茁壯

Kh'eũh chwang, animals appearing to increase in size; to grow tall.

**訕**  
**訕**  
**訕**

訕訕 Kē kh'eũh, indistinct stammering; broken utterance; garment rumpled or rolled up; bent; broken; to stoop; to crouch; to conceal; to speak ambiguously or obscurely; to cause to cease entirely; to terminate. A surname. 充

訕 Ch'ung kh'eũh, smirking, flattering, crouching; unmanly deportment to the rich and powerful. 訕身何傷 K'eũh shin ho shang, where is the harm of stooping.

**曲**

Crooked; bent; distorted; bent down; oppressed; charged falsely. 曲曲行 Kh'eũh kh'eũh hing, crooked ways; to walk in devious paths; intrigue and chicanery.

### KEUN.

**均**

Equal; equally; in equal parts or shares; all equally; to equalise or blend; an instrument for making bricks, tiles, or other earthenware. A musical instrument; the name of a place. Also read Yuen. 大衆均分 Ta chung keun fun, all divided equally. 有利均分 Yew le keun fun, what profits may arise, shall be equally divided. 土均之法 Too keun che fā, rule for an equitable division of the land, throughout the country. 均齊方正 Keun ts'e fang ching, all even, square and regular.

**鈞**

**銓**

Ninety catties weight, equal to eleven thousand five hundred and twenty 銓 Choo. Thirty catties make a 鈞 Keun, and

four Keun make a 石 Shih, or stone. 鈞石 Keun shih, the keun and the stone are the means of equalising weights all over the empire. A certain mould used by Potters. Heaven, the Great Framer. Great; important. 大鈞 Ta keun, or 洪鈞 Hung keun, the Great Framer; Heaven; Nature. 鈞諭 Keun yu, an important order, applied by way of compliment to the official commands of a magistrate, or the request of a friend.

**君**

From 尹 Yin, a hand grasping a line, to preserve rectitude, and 口 Kh'ow, a mouth, giving orders. One at the head of a community, to whom all hearts are directed. A chief; a lord, a prince; a king;

a sovereign; an emperor; one in a dignified and honorable situation; honorable; most honorable; the father or mother of a family; a virtuous good man; a title of respect in very general use;—applied to superiors; to inferiors; and to equals; to men and to women; to the living and to the dead. As a Verb, to rule; to govern; to fulfil the duties of a ruler. A surname. **凡有地者皆曰君** Fan yew te chay keae yuē keun, all who possess (or rule over) a country are called Keun. **國君** Kwō keun, the king of a country. **大君** Ta keun, the emperor of China. **寡君** Kwa keun, our king or emperor, in the language of courtesy. **大君子** Ta keun tsze, title applied to statesmen. **明君** Ming keun, an enlightened prince. **昏君** Hwān keun, a stupid bad Prince. **四方君子** Sze fang keun tsze, all good people everywhere. **子稱父母曰君** Tsze ch'ing foo moo yuē keun, children complimenting their father and mother call them Keun. **家君** Kēa keun, the master or father of a family. **妾稱夫曰君** Ts'e ch'ing foo yuē keun, a concubine addressing her lord calls him Keun. **夫君** Foo keun, a husband.

**尊君** Tsun keun, your honored father. **良君** Lēang keun, **先君** Sēen keun, your late father. **府君** Foo keun, engraved on a tomb stone, denotes the father of a family. **太君** T'ae keun, denotes the mother. **使君** She keun, an officer despatched on service with imperial credentials. **君長民之稱** Keun ch'ang min che ch'ing, Keun, title of the superiors of a people. **君弱臣強** Keun jō ch'in k'ēang, a weak prince and powerful ministers. **君臣** Keun ch'in, prince and minister. **君天下** Keun t'ēen hēa, to rule the empire. **君君臣臣** Keun keun ch'in ch'in, to fulfil the duties of a prince, and to fulfil the duties of a minister. **君長** Keun ch'ang, superiors in a family or in a nation. **君子民之父母** Keun tsze min che foo moo, the good man is a father and mother to the people. **君子慎其獨也** Keun tsze chin k'e tūh yay, the virtuous man is particularly attentive to his secret thoughts and actions.

**拈** { To take up; to sort and put to rights. **拈拈** { Keun chay, to pick up or take.

**窘**

Pressed and urged by poverty or want; embarrassed; restricted; enfeebled; pressed without intermission. Some read Kh'wăn.

**箬**

A particular sort of bamboo esteemed for making arrows; the young shoots of bamboo. The name of a river.

**筍**

Name of a plant.

**蓀****郡**

A place where there is a large concourse of people.

A kind of principality in ancient times. Ts'in, who first reduced the independent states of China under one head, divided the country into thirty-six.

**頤**

A large head; a man's name.

**麇**

An animal of the stag species.

**磨**

A round granary; place in which to collect grain, and afterwards disperse it. The name of a star. It is said, that

**困****倉****窰****輪****困****悃****悃****悃****悃**

Keun, is a round granary; Ts'ang, is square; and 窰 Keaou, is a granary dug in the ground. 輪困 Lun keun, a spiral, curled, or twisted appearance, like a worm or snake.

Keun or Kh'wăn, sincere, faithful, pure mind. 悃

Keun pih, or 悃忧 Keun

chin, sincerely devoted.

**菌**

A plant well tasted, but which often poisons people. The mushroom; the name of a hill.

**麇**

A species of deer exceedingly timorous, flies from its own shadow when drinking in a brook.

**麇**

A timorous deer; the name of a country; the name of a district.

**軍**

Many persons; an army; twelve thousand five hundred men. In the time of Chow, the Emperor had six of such armies; a large principality had three; the next in rank, two; and a small principality had one.

The head quarters of a general.

A surname. 兩軍相持

Léang keun sêang che, both the

armies maintained their ground.

軍機大臣 Keun ke ta

ch'in, the great officers who

preside over the movements of

the army; a kind of privy council.

軍法 Keun fâ, military

law; or a military punishment.

軍民府 Keun mîn foo, title

of an officer who attends to the

making of powder, and exercises

control over Tartar subjects,

who are not usually amenable

to the local magistrates, not

even to the highest officers, but

to Generals called Ts'ang-keun.  
**軍協** Keun hēē, a sort of Major-general in the army. **軍功** Keun kung, military merit.  
**一軍皆沒** Yih keun keae mūh, the whole army perished (by the western Tartars). **軍田** Keun t'ēen, lands appropriated to transported criminals.  
**軍務** Keun woo, military affairs.

**庫** To accumulate.

KH'EUN.

**羣** } A flock of sheep; a herd;  
 a great many; a concourse of persons; comrades; companions; fellows; officers; friends; to accord, agree, or sort with. Applied to the name of a hill.  
**一羣人馬** Yih kh'eun jin ma, a crowd of men and horses.  
**羣賢** Kh'eun hēen, the men of worth and virtue. **羣英** Kh'eun ying, the men of heroic

courage. **羣材** Kh'eun ts'ae, the men of talent. **羣臣** Kh'eun ch'in, a concourse of statesmen around a court. **羣迷** Kh'eun me, the bewildered stupidified world; the thoughtless and irreligious. **羣羊** Kh'eun yang, a flock of sheep. **羣生** Kh'eun sāng, all living; mankind. **羣兒** Kh'eun urh, a group of children.

**裙** A petticoat worn by females; the lower part of dress; the margin or border of a shell of a tortoise.  
**裙帶** Chung kh'eun, the part of a dress worn next the person. **龍裙** Pēē kh'eun, a slanting appendage at the foot of a wall to prevent the rain sinking to the foundation. **裙帶之親** Kh'eun tae che ts'in, nearly related, as the strings of the petticoat,—applied to very near relations. **裙襖** Kh'eun chē, the plaits of a petticoat.

KEUNG.

**門** } A void space; desert;  
**垌** } waste country beyond a wood or forest. The name of a place.  
**間**

**洞** Cold; frigid.  
**局** The bar of a door; to bolt a door; the cross bar of a military carriage for sticking the weapons into.  
**向**

X X X

A kind of handle like an ear.

**局局** Keung keung, clear investigation. **局門** Keung

mun, to bolt a door. **局試**

Keung she, to shut the door and examine; a usage at examinations of the literati.

**炯** Keung, or Heung, the light of fire; to examine with a clear light.

**綱** Keung, or Hing, to drag or lead impetuously; a single garment. **綱衣** Keung e, a single garment.

**駟** A fine strong horse; a wild horse; a horse at grass unconfined.

**飼** Filled; satiated.

**囧** A window; a man's name. Light and ornamented.

**爇** Flame ascending; fume or steam rising.

**洪** Congealed; coagulated.

**晃** From *sun* and *fire*. To see; light. Read Ying, the appearance of smoke issuing forth. A surname. The last character is otherwise read Káng.

**袷** A single external garment; a garment without any beneath. **袷衣** Keung e, a single garment.

**憬** To advert to; to have the attention excited; distant; remote; appearance of going off remotely.

### KH'EUNG.

**焙** To dry with fire; to dry; to scorch.

**誚** To talk much; to interrogate; to question.

**穹** From a *cavern* and a *bow*. Lofty and vast as the canopy of heaven; to deprive of entrance; to stop up against rats. **穹蒼** K'eung ts'ang, the visible expanse of heaven; heaven.

**窮** From a *human body* and a *cavern*. Brought to the last degree; the extreme point; no further means, and nothing more to say.

To exhaust; to impoverish; impoverished; poor; to search into a subject; to investigate to the utmost degree; to reduce to a state of helplessness. Name of a man, of a place, of an animal, and of a plant. **窮巷** Kh'eung hěang, the end of a lane; no thoroughfare. **窮困** Kh'eung kh'wăn, exhausted; languid; feeble; weak; poor.



**窮苦** Kh'eung kh'oo, poor and distressed.

**窮詰** Kh'eung k'ë, deep enquiry; profound investigation.

**窮民無告** Kh'eung min woo kaou, poor people without any one to complain to.

**無窮** Woo kh'eung, inexhaustible; infinite.

**窮途** Kh'eung t'oo, the road terminated; no means left.

**貧窮** P'in kh'eung, poor; very poor.

**詞窮** Tsze kh'eung, unable to argue the matter any further; no more pretences to urge.

**邛** The name of a country, of a district, of a river, and of a hill. Labour; weariness; sickness.

**筇** A species of bamboo of which staffs are made, which are used by old people.

**蛩** Name of an insect, and of an animal in the west.

**蛩蛩** Kh'eung kh'eung, mournful; sorrowful.

**蛩吟** Kh'eung yin, the noise made by the Kh'eung insect.

**芎** A fragrant plant; a medicinal plant.

**享** K'een or Kh'eung, solitary; alone; to bow with

respect; lustful.

**俚**  
**嫖**  
**嫖**  
**嫖**  
**嫖**

Solitary, orphan-like; alone; no brothers; desolate; none to tell one's tale to. **嫖** Kh'eung, or **嫖** Kh'eung kh'eung, mournful; sorry; melancholy.

**榮**  
**榮**

To return with speed or precipitation; relapse; single; desolate; mournful; melancholy.

**睨**  
**睨**  
**睨**

The eye gazing at, affrighted. K'eung k'eung, having none to depend on; desolate; sorrowful.

**瓊**  
**瓊**  
**瓊**  
**瓊**

A carnation coloured or red stone; coral stones, or as the Chinese express it, stones which are accumulated to a tree, or rather a fabulous tree which confers immortality. A man's name;

name of a district. **瓊州**

Kh'eung chow, the northern part of *Hae-nan* island.

## KEW.

**九**

Represents the transformations and winding search-

ing property of the principle **陽** Yang. Nine. Repeated, Kew

kew, the art of numbering; arithmetic. Read Kew, to collect together. The name of a country. A surname. Used in the sense of many. **九子姆** Kew tsze moo, the mother of many children. **九府** Kew foo, nine officers who had the care of government stores. **九合** Kew hō, to unite or collect together. **九刑** Kew hing, nine punishments. **九竅** Kew k'eaou, the nine apertures of animal bodies, eyes, ears, nostrils, and so on. **九門提督衙門** Kew mun t'e tūh ya mun, the court of the general of the city, or of the Nine Gates of Peking,—a high military command. **九品** Kew p'in, the ninth or lowest degree of rank. **九九合數** Kew kew hō soo, a kind of multiplication table. **九九圖** Kew kew t'oo, tables in which the nine digits are repeated nine times, sometimes, in a circle, also in a square, and in a straight line. **九九積數圖** Kew kew tselh soo t'oo, is a table in which the nine digits are multiplied by nine, and their products successively multiplied by nine to four places of figures.

**仇** To unite; a pair; proud; resentment; an enemy. Also read Ch'ow.

**公**  
**咎**  
**咄**  
**戕**  
**究**

The breath ascending high. A kind of halberd with three forks.

A tassel or other ornament appended to a lance.

To search; to devise; to scheme; to investigate; to

carry to the utmost degree; to push to the utmost; finally; at last; to hate; to dislike. An epithet of the southern barbarians. **追究** Chuy kew, or

**跟究** Kān kew, to urge a close examination. **講究** Kēang

kew, reasoning; reasons for which. **究竟** Kew king, examined to the bottom; finally; at

last. **究辦** Kew pan, to prosecute and punish. **究問** Kew

wān, to interrogate. **究其精**

**微之蘊** Kew kh'e tsing wei

che wān, to investigate the subtle and abstruse parts of a subject.

**抗**

To take hold of leisurely and negligently, not with firmness.

**芑**

A remote wilderness; the straw or grass on which a beast lies. Read Keaou, the name of a medicinal plant.

**鳩**

The name of a bird of the pigeon species; name of

an office; to congregate; to assemble; to rest. Name of a state; of a country; and of a hill. A man's name; a kind of mushroom. 斑鳩 Pan kew, a dove or pigeon.

**勰** 勰口 Kew kh'ow, the lower part of the abdomen.

A stoppage of the nose from cold. 勰嚏 Kew t'e, a stoppage of the nose, and sneezing from cold.

**久** Said to be derived from cauterizing in order to heal; represents something approaching to the legs of a man from behind. A long time; lasting. 暫之反也 Tsan che fan yay, the opposite of temporary.

恒久 Häng kew, 常久 Chang kew, or 長久 Ch'ang kew, all express—great length of time; in perpetuity.

許久 Heu kew, a considerable time. 日子久 J'ih tsze

kew, for many days. 久別

Kew pëë, and 久違 Kew wei,

long separated; are expressions used by friends or acquaintances on meeting each other, denoting I have long been absent from you.

久仰 Kew yang, long looked up, and 久慕 Kew moo, long

thought on with regard; are phrases used at first meeting, by persons who have been known

by name to each other. 久之 Kew che, continue it long.

**医** A body laid in its long home; a corpse in a bed is called 尸 She, and in a coffin is called Kew, the same is expressed by 靈

柩 Ling kew, a coffin with a corpse in it. An empty coffin in

called 櫬 Ts'in, or 棺 Kwan,

出柩 Ch'üh kew, to carry forth to a funeral. 運柩 Yun

kew, to carry torches round the coffin at the door of the house;

to carry the coffin to a different part of the country. 柩車

Kew chay, a hearse.

**疾** Poor and diseased; chronic disease; to dwell long in the same state or place. 疾惡 Kew ngö, or 疾

戾 Kew le, wicked; perverse; disobedient.

**灸** To cauterize. The name of a plant; a surname. 灸火 Kew ho, to apply fire to the body for medical purposes.

**玖** A stone of a black colour; considered as of the second class of valuable stones; the larger form of writing the number nine.

**咎** Error; fault; crime; wickedness. The judgments

of heaven. Read Kaou. A surname; the name of a country. To rhyme. Read Ké, and Keù.  
**自取咎戾** Tsze ts'eu kew le, to bring crime upon one's self. **天降之咎** T'een k'ang che kew, the calamities sent down by heaven. **咎徵** Kew ching, a prognostic of an infelicitous nature.

**𦵏** { To branch out gradually, and take hold of, to twist or intertwine about as vegetable creepers.

**𦵏** A large knife.

**𦵏** A slight pain; otherwise read Keau, a writhing colic.

**𦵏** Appearing to possess talents and strength; martial; to stretch the neck and raise the head. **𦵏𦵏武夫** Kew kew woo foo, endowed with military prowess; a martial appearance.

**糾** { A threefold cord; to twist a cord; to collect together; to combine with many; to head a conspiracy; perverse; wicked; to raise or elevate. To examine into; to prohibit; to cut off; an open loose appearance; easy and cheerful. **糾衆** Kew chung, to combine the multitude; to head

the people in a seditious manner. **糾察** Kew ch'ä, to examine into the state of. **糾合** Kew hō, to bring together and unite. **糾結** Kew k'ě, to wind up and form into a ball. **糾舉** Kew keu, to raise; to elevate; to notice. **糾謬** Kew mew, to bring to light fallacious or clandestine proceedings. **糾散** Kew san, to gather together the dispersed.

**𦵏** { An animal of the lizard or dragon species with a horn. Also read Keau.

**救** To cause to cease; to stop; to prohibit; to prevent; to assist; to protect; silk threads worked up into a certain form; to rescue; to deliver from some evil; to save. **救拯** Kew ch'ing, or **救援** Kew hwan, to rescue; to deliver, to save. **救火** Kew ho, or **救息火** Kew seü ho, to put out a fire, or conflagration. **遠水不救火** Yuen shwuy p'uh kew ho, water at a distance will not put out the fire which is near. **救活將轉來** Kew hwō ts'ang chuen lae, to restore again to life. **救命** Kew ming, to save life. **救民** Kew min, to save the people from some cala-

mity. 救人之難 Kew jin che nan, to rescue people from difficulties. 救世 Kew she, to rescue the world of living persons from vice and misery, used by the Chinese.

**撻** To bind and kill; to strangle; to twist; to seek to attain. Read Lew, to bind fast; to draw tight. A surname. Read Keauou, to bind or wind round; to twist; to grasp; to pull and give trouble. Read Neaou, and Leaou, in a similar sense.

**樛** Trees, or the branches of trees bending or crooked downwards; to twist; to twine; laid transversely. 樛流 Kew lew, flowing in winding circular course. Read Mew, a man's name.

**闢** To take with the hand; to take out of, as in drawing lots. 拈闢 Nēen kew, to draw lots; in Canton commonly expressed by 執籌 Ch'ih ch'ow. It is used also as a kind of ballot in making purchases; each individual writes his name and the price he will give on a piece of paper; all the papers are put into an urn, and the first drawn out by a pair of chop-sticks is the purchaser to which all assent.

**韭** Scallions and leeks. From *plant* and *unusual*; because they grow after being cut with more facility than plants commonly do. 韭菜 Kew ts'ae, the scallion vegetable.

**舊** Old, the opposite of *New*; applied to time, to persons, places, and things; a long time; formerly. **旧** The name of a bird. A

surname. Used to denote a coffin with a corpse in it. 仍舊 Jing kew, the same as before; the same as of old; still the same.

舊衣 Kew e, old clothes. 舊日 Kew j'ih, 舊時 Kew she,

former times. 舊家聲 Kew kēa shing, a family renowned of old; or for many generations.

舊書 Kew shoo, an old book.

舊屋 Kew ŭh, an old house.

舊友 Kew yew, an old friend.

**厩** A stable; a place to house and take care of horses.

**餉** Filled; satiated; applied to sacrifices; to plan; to scheme.

**臼** A mortar for pounding rice; originally a hole dug in the earth, afterwards made of stone and of wood. The name of a star; the name of a place, of a river, of a hill, and of a bird. A surname. **石臼** Shih kew, a stone mortar. **親操井臼** Ts'in ts'au tsing kew, herself drew water and pounded rice: equivalent to women on the western border of Asia, grinding at the mill.

**齒** The teeth of an old man; the teeth of an eight-year old horse.

**舅** The brothers of a mother; the brothers of a wife; the father of a husband. A surname. **妻舅** Ts'e kew, a wife's brothers. **外舅** Wae kew, a wife's father. **舅父** Kew foo, or **母舅** Moo kew, uncles and aunts by the mother's side. **舅姑** Kew koo, a husband's father and mother; a father and mother-in-law.

~~~~~  
KH'EW.

丘 A natural mound of earth or hill; high; a hollow space; an indented pit or valley. An area on which to offer sacrifice; great; to collect to-

gether. The proper name of Confucius, when it occurs in the Four Books, they read it Mow.

圜丘 Yuen kh'ew, an eminence on which they sacrifice to Heaven. **方丘** Fang k'ew, a lower place on which they sacrifice to the Earth. **丘里** Kh'ew le, ten families of different surnames, forming a village of a hundred persons.

坵 The common form of the preceding.

蚯 蚯蚓 Kh'ew yin, the common worm; the progressive motion of a worm.

求 To search for; to seek; to beg; to supplicate; to entreat; to endeavour; to seek to attain; to invite to come; to class or sort with. Name of a mountain stream; a surname.

央求 Yang kh'ew, to beg of; to solicit. **祈求** Kh'e kh'ew, to pray for. **懇求** Kh'än kh'ew, to supplicate earnestly.

求道之志 Kh'ew taou che che, purpose of mind to search for the principles of truth; to philosophize. **求於人** Kh'ew

yu jin, to seek or supplicate favours from other people. **求**

教 Kh'ew keaon, to seek for instruction. **求名** Kh'ew

ming, to seek for fame. **求勝**

Kh'ew shing, to aim at superiority, to be ambitious of surpassing. 求助 Kh'ew tsoo, to supplicate assistance. 求藥不事祈禱 Kh'ew yō pūh sze kh'e taou, to seek medicine (in case of plague), and not pay attention to prayers.

休 An ornamented cap; respectful and yielding.
Name of a man.

冰 廖求 Leaou kh'ew, the hands and feet appearing cold.

毬 A ball made of leather, filled with hair, now made of a bladder, filled with air and covered with leather; a ball to play with; name of a sash or girdle; name of a fish; of a staff; of a lamp; of a fruit; of a kind of cloth; and of a species of silk. 打毬 Ta kh'ew, or 戲毬 He k'ew, to play with a ball. 踢毬 T'eih kh'ew, or 蹴毬 Ts'ūh kh'ew, to kick a ball with the foot; to play at the Chinese foot ball. 線毬 Sēen kh'ew, a ball of thread or silk placed on the top of a cap. 毬戲 Kh'ew he, the play of the foot ball. 毬子 Kh'ew tsze, a ball. 毬采 Kh'ew ts'ae, the prize of the conqueror at the foot ball.

球 A certain sonorous stone; a valuable stone; a globe; sphere. 天球 T'ēen kh'ew, a celestial globe. 地球 Te k'ew, a terrestrial globe. 琉球 Lew kh'ew, the small islands between China and Japan, in some books called the Lekyo, the Liqueo, and the Loo-chao islands.

犄 The appearance of a horn; horny.

斛 Hurried; pressed; urgent; precipitate.

練 Skin garments. Forms a part of several proper names. A surname. 輕裘 Kh'ing kh'ew, light skin garments. 狐裘 Hoo kh'ew, fox skin garments. 披裘 P'e kh'ew, a man's name. 菟裘 T'oo kh'ew, the name of a place. 紹箕裘 Shaou ke kh'ew, to continue the profession of one's father.

賕 To seek to attain by the influence of money; to solicit by bribes; to pervert the law for the sake of money. 受賕枉法 Show kh'ew wang fā, to receive bribes and pervert the laws.

逮

To pair; to join; to collect together; to court or seek an alliance in marriage; urgent, pressing, vehement importunity; name of a sacrifice. **君子好逑** Keun tsze haou kh'ew, the laudable courtship pursued by a good man. **好逑傳** Haou kh'ew ch'uen, a narrative of a happy courtship; Chinese novel translated into English under the title of the Pleasing History.

鉞

A particular kind of axe or hatchet; a pick or

chisel, such as is used by masons.

摸糗

To lift up or raise with the hand.

Dried or roasted; rice and wheat dried and reduced to powder. **糗餌** K'ew urh, certain cakes; same as **飴** Ch'aou. **糗糧** Kh'ew lēang, a certain preparation of rice and wheat.

醜

An ugly face.

KEH.

格

To strike; to attack; to fight with; to stop; to fight, as with wild beasts.

格

The growing or extending of the branches of a tree; to come to; to reach; to cause to come; to extend to; to excite or influence; to scrutinize; to be obstinate and disobedient. A mark or limit; a rule; to rectify; to teach; to elevate, is expressed by Keh-keh, to attack; to subdue. Applied to the year under certain circumstances. To change. A surname. A stand or frame on which to suspend or lay things. **格者不赦** Keh chay pūh shay, the obstinate and the re-

bellious will not be pardoned.

格例 Keh le, a statute or law.

格外 Keh wae, extraordinary; beyond what is usual, or strictly legal and just; very great.

格物 Keh wūh, to scrutinize matter; to search into the nature of things. **格物致知** Keh wūh che che, to search into the properties of things and carry knowledge to the utmost degree.

格言 Keh yen, excellent sayings, maxims. **格于皇天** Keh yu hwang t'ān, to influence or excite Heaven itself.

格于上下 Keh yu shang hēa, to search to both above and below; to reach to

heaven and earth.

骼 Bones of animals; dried bones; bones exposed; the bones of the hinder legs of animals.

肱 } The bones of the breast.

烙 Keh, or Lō and Mō, to burn; a hot burning needle. **炮烙** P'au lō, a brass burning roller; to embrace a burning pillar,—a punishment in ancient times.

鬲 } Read Leih, a tripod of a certain capacity; a tripod with crooked feet. Read **鬲** Keh, an earthen vase or urn; nine tenths of a cubit, or the circumference of an ordinary man's arm; as much as the hand can grasp. Name of a state—one of the nine rivers mentioned after the deluge. Used to denote a partition between, as by a closed door; part of a yoke that lies on an ox's shoulders. The second is a common, but unauthorized form.

膈 The breast; the chest; a stoppage in the chest, or passage to the stomach; the frame on which a bell is hung. **不落膈** Pūh lō keh, not go down the oesophagus; food dis-

agreeing with the stomach and rising again.

搨 Keh or Heh, to grasp; as much as the hand can grasp.

隔 A partition; something that comes between and stops ingress and egress; to stop; separated from; apart. **阻**

隔 Tsoo keh, to intercept or make a stoppage between; to hinder. **防隔內外** Fang keh nuy wae, to make a stoppage or partition between those inside and outside. **隔絕**

Keh tseuē, to separate entirely.

隔壁 Keh peih, a partition wall; used for the person who lives on the other side of a wall; a neighbour. **隔壁居住**

Keh peih keu choo, to live next door to. **隔得幾遠** Keh teh ke yuen, how far distant from each other. **隔得遠** Keh teh yuen, far separated; situated remotely from each other.

革 The skins of animals deprived of their hair and changed in their appearance, but not cured or dressed; dressed skins are called **韋** Wei. Skins of human or other animals. To put off; to reject; to change; to degrade from office; the head of a bridle. Instruments of music made of leather.

A wing; old; a surname. **兵革** Ping keh, the dress and uniform. **改革** Kae keh, to change. **皮革** P'e'keh, skin. **革職** Keh chih, to deprive of official rank. **革車** Keh ch'ay, a military carriage. **革職留任** Keh chih lew jin, to deprive of rank but retain in the office. **革其舊之謂新** Keh kh'e' kew che wei sin, to put off the old (or what was formerly practised) is called to renovate. **革退** Keh t'uy, or **革去** Keh kh'eu, to degrade; to deprive of rank. **革責** Keh tseh, to deprive of office and punish.

諱 To gloss over or adorn; to change; respectful. A man's name.

KH'EH.

客 From *shelter* and *every*, a person sheltered by an inn or common hall. A guest, one who comes to a place to make a temporary stay; any person that comes from outside; a stranger; a dealer from another part of the country; a customer. Banditti are also called Kh'eh, when they come from a foreign state. A surname. **有客人客** Yew jin kh'eh, or **有**

客人 Yew kh'eh jin, he has a visitor. **賓客** Pin kh'eh, a visitor; a guest. **遠客** Yuan kh'eh, a stranger from remote parts. **主客** Choo kh'eh, a host and a guest. **請客** Ts'ing k'eh, to invite a friend or visitor, to invite a party. A customer, as **發客** Fá kh'eh, to procure customers—goods which do so; a travelling merchant. **茶客** Ch'a kh'eh, a tea merchant; a dealer who goes to the hills annually to procure the tea.

喀 To cough; to retch; to vomit. The noise made in retching or vomiting. **喀嗽** Kh'eh sow, to cough. **喀什噶爾** Kh'eh shih kō-urh, Cashgur.

搭 To grasp or seize with the hand; to lay hold of.

克 To sustain; to be able for or adequate to; to subdue; to repress. **何以克當** Ho-e kh'eh tang, how sustain the weight of civility which you confer; or the duties which devolve on me. **弗克如願** Füh kh'eh joo yuen, an inferior man is not adequate to it. **忌克** Ke k'eh, envious and overbearing; also, to dislike self-control. **搢克** P'ow kh'eh, avaricious and injurious, applied.

to the officers of government.

勉 Great effort; to force one's self; to be adequate, or more than adequate for; to overcome.

刻 Steel fit to form a graving tool; to cut; to engrave; to carve; to peel; to skin. To use harshly and avariciously. One says, to excite painful feelings. A small portion of time; the period of fifteen minutes. **雕刻** Teau kh'eh, to carve; to engrave. **刊刻** Kan kh'eh, or **刻字** Kh'eh tsze, to engrave characters. **刻薄** Kh'eh pō, to use injuriously and insultingly; avariciously. **刻薄鬼** Kh'eh pō kwei, a selfish avaricious devil,—a person destitute of benevolent feelings. **一個時辰有八刻** Yih ko she shin yew pā kh'eh, one *she-shin* (the space of two hours) contains eight kh'eh. **頃刻** K'ing kh'eh, **暫刻** Tsan kh'eh, and **少刻** Shaou kh'eh, a short time. **重刻** Chung kh'eh, to make a new edition. **三刻** San kh'eh, a third edition. **刻念** Kh'eh nēen, to think on uninterruptedly, every moment. **刻漏** Kh'eh low, an instrument to measure time by the dropping of water, a clepsydra.

咳 Read Kh'eh or Kh'ae, to cough. Read Hae, the laughing of an infant; an infant; a child. See Hae.

KIN.

巾 A piece of cloth or napkin; anciently a square bonnet or wrapper put round the head; a cloth cover to put over a thing. **手巾** Show kin, a hand napkin; a handkerchief. **佩巾** P'ei kin, a napkin worn at the girdle in the Chinese manner. **被巾** P'ei kin, a napkin suspended from the neck, and worn like a cravat by the Tartar women. **巾車** Kin keu, name of an office;

to put an ornamented cover over a carriage, a carriage so ornamented.

斤 An axe to fell timber. One says, an utensil for determining the weight of things. A catty; sixteen **兩** Lēang, make a catty. To examine. Read Hin, benevolent. **斤斤** Kin kin, to examine clearly. **斤兩** Kin lēang, catties and taels;—the weight, the quantity; as **間斤**

兩 Wǎn kin lēang, to ask the weight or quantity of.

勐 Kin, Hin, or Lih, much or great strength.

近 Near, in reference either to place or time. To

bring near; to approach near to; to press upon nearly; referring to the effecting of some object.

遠近 Yuen kin, remote; near; distance, generally. Read Kin,

附近 Foo kin, to approach near. Read Kin, **可近** Kh'o

kin, one that may or ought to be approached. **近硃者赤**

Kin choo chay ch'ih, that which touches vermilion is reddened.

近折本身 Kin chě pun shin, may I soon be ruined or

destroyed; a curse or imprecation. **近安不宣** Kin ngan

pūh seuen, or **近好不一** Kin haou pūh yīh, one of these

sentences occurs in the close of letters, expressing a wish that

a person may be well in every respect. **近道** Kin taou, not

far from right principles.

靳 The leather or harness on the breech of a horse; to

restrict; to restrain; to be parsimonious; to ridicule and put each other to shame. To take.

靳教 Kin keaou, sparing of giving instruction; unwilling to tell.

今 Now; the present moment; the present time in

contradistinction from ancient times. **如今** Joo kin, or **而**

今 Urh kin, or **目今** Mūh kin, or **于今** Yu kin, or **於**

今 Yu kin, all denote the time now present. **迄今** Heih kin,

or **追今** T'ae kin, till now. **自古及今** Tsze koo keh

kin, from ancient times to the present. **今日** Kin jīh, to-

day. **今世** Kin she, this age, sometimes understood as **今生**

Kin sāng, the present life, in contradistinction from a future

existence, either in this world, or in a separate state. **今時**

Kin she, the present time. **今早** Kin tsaou, this morning.

今晚 Kin wan, this evening. **今月** Kin yuě, this month.

今年 Kin nēen, this year.

姁 **姁母** Kin moo, an aunt by the marriage of a mo-

ther. Read Chen, pleasing smile; female gaiety and levity.

姁兄 Kin heung, husband of a wife's elder brother. **姁弟**

Kin te, husband of a wife's younger brother.

衿 A small sash or girdle; to string; to fasten to

clothes; the part of a garment which surrounds the neck. To

knot; to bind; to fasten about.

紵
襟
紵

Strings or tapes for fastening garments; a sash; a single coverlet, a species of cloth or silk; a garment. 紵 紵 Keaou kin, a kind of court dress.

紵 耆 Kin kh'e, persons of some rank and old men; the gentry of the country. Same as 紵 Kin. 紵 頭 Kin t'ow, the margin or part of a garment which surrounds the neck.

堇
堇

From 革 Keh, *untanned leather*, and T'oo, *earth*.

Tenacious, adhesive earth; loam; yellow clay; mud.

To daub or smear. The name of a plant. Time. The name of a nation.

僅

Rather deficient; hardly; just about; just able; just adequate; a little over. Its common import is no want, and yet nothing to spare. 支用僅够

Che yung kin kow, hardly enough for the requisite expenditure. 僅以身免 Kin e

shin mēen, hardly escaped with his life and person—from a beaten army.

厖
堊

A small house; few. 厖 慮 Kin leu, anxiety.

Argillaceous earth; clay. To plaster, to stop up with mud or mortar; to inter;

to bury, to cover over with clay. A passage above a drain or sewer.

槿
殓

Name of a tree; a handle to.

To die of hunger; to die on the high way, to be buried in the high way.

瑾

A certain valuable stone.

縝

Close fine texture.

瘵

Diseased; sick; in ill health.

覲

To see; to see or be introduced to a superior; to

look towards the north, the residence of the Emperor. 入

覲 Jūh kin, to be introduced to an imperial audience. 覲

光 Kin kwang, to be admitted to the lustre of the Imperial countenance.

謹

Seriousness; respect; veneration; awe; solemnity;

謹

serious care and attention; to keep a strict guard against.

謹記 Kin kə, to remember with veneration and regard. 勤謹 Kh'in kin,

diligent and attentive. 謹天

戒 Kin t'ēen keae, venerate the inhibitions of heaven, or the warning given by providence.

謹慎 Kin shin, the most care-

ful attention; careful; heedful.

謹登 Kin tǎng, to receive, and place high, with respect.

饑 { A dearth of vegetable
diet; a dearth or scarcity.

禁 To regulate; direct the manner of; to ward off; to prohibit; to guard against; to be careful, to stop or hinder; a cup for wine, or a waiter on which they are served up; an instrument of music. **禁止**

Kin che, to stop. **禁中** Kin chung, the imperial dwelling.

禁禦風寒 Kin yu fung han, to keep off the wind and cold.

禁貨 Kin ho, prohibited goods; contraband articles. **禁地** Kin te, a place to which people are forbidden to go; apartments sacred to the Emperor.

瘧 Intense cold; affected with the cold. Also read Hin, in the same sense.

噤 To stop the mouth; to impose silence on one's self; to refrain from uttering angry or revengeful feelings; to be unable to speak from disease; to be prohibited by authority from speaking. A locked jaw. **悵然噤口不能言** Chang jen kin kh'ow pūh

nǎng yen, grieved at, so as to be unable to speak.

襟 { The part of a garment which hangs down in front; to ward or keep off the wind and cold; the parts where garments

join and fold over and fasten by clasps or buttons; the part that surrounds the neck. Compare with the second form. **襟** 兄 Kin heung, or **襟** 弟 Kin te, the husbands of a wife's sisters, elder and younger.

筭 The roots of bamboos; the name of a particular kind of bamboo. Used for the following.

筋 From *flesh, strength*, and *bamboo*, because of the strong fibres of the bamboo. The strong tendonous parts of the muscles; the tendons; strong and nervous; having strong fibres. The name of a medicine. A surname. **筋力**

Kin leih, muscular strength.

筋骨 Kin küh, muscles or tendons and bones.

金 Metal of any kind; the metal; gold, which is certainly designated by **黃金** Hwang kin, the yellow metal; yellow colour. Firm; hard; the name of an office; name of a place; of a hill; of a flower, and

of a plant. **百金** Peh kin, a hundred pieces of money. **金黃色** Kin hwang seh, a colour composed of carnation and yellow. **金雞勒** Kia ke leh, Peruvian Bark. **金齒** Kin ch'e, the name of a place. **金樞** Kin ch'oo, the golden hinge, —a poetical name of the moon. **金鳳** Kin fung, the caesal-pina poinciana. **金銀花** Kin yin hwa, the *Lonicera Japonica*, the honey-suckle, used medicinally. **金戈** Kin ko, arms; military weapons. **金國** Kin kwō, a nation which held the north of China, in the 13th century. **金山** Kin shan, a romantic islet in the Yang-tze-k'ang.

唸 To close up, as by congealed or freezing; to shut; to close; a hurried enunciation. Also read Yin, in the same sense. **呿唸** Kh'eu kin, an open mouth. **唸口** Kin kh'ow, a closed or shut mouth.

錦 Ornamented or variegated silk. A surname. Used in various proper names; a place; an insect. **錦心繡口** Kin sin sew kh'ow, a silken elegance of thought, and a highly ornamented style. **錦囊** Kin nang, an embroidered

purse; that which contains thoughts; the mind. **錦繡** Kin sew, variegated with beautiful colours; embroidered; ornamented; flowery style; adorned with plates.

緊 To bind fast round with a string or cord; compressed; pressing; urgent, strict, close constructed. **緊緊閉着** Kin kin pe chō, very closely shut. **緊止** Kin che, to stop rigorously; to curb. **緊要** Kin yaou, or reversed, Yaou kin, important; urgent; requisite; necessary.

甃 Vessels to contain wine, used by the bride and bridegroom at marriages. **甃** The Kin are made of pewter, silver, and so on, according to the wealth of the persons.

趨 To hang down the head, and proceed with haste and precipitation.

藪 Kin or K'een, the name of a plant.

KH'IN.

芹 Name of a water plant, used as a vegetable, much esteemed. Name of a river. **芹菜** Kh'in ts'ae, the Kh'in vegetable.

垚
垚

A kind of cave, or pit.

A certain plant; name of a place. Read Yin, a vegetable plant. 黄芩 Hwang kh'in, name of a medicinal plant, much used in febrile complaints.

衾
衾
衾

A large coverlet; a covering; a covering or shroud for a corpse. 衾影無慙 Kh'in ying woo ts'an, no shame felt under the shadow of the coverlet, — denotes conscious innocence. 衾稠 K'in ch'ow, a covering for a bed.

揆

To place the hand on; to settle or adjust with the hand.

黔

Name of a divinity; a surname. Otherwise read Kh'een.

琴

To restrain; a musical instrument; to restrain the passions. A certain stringed instrument; at first made with five strings to which two were afterwards added. Name of a place; a surname; a man's name; name of an insect. 風琴 Fung kh'in, bells or any jingling apparatus hung below the eaves of a house to ring by the wind. 琴韻 Kh'in yun, the tones of the Kh'in. 琴譜

琴 Kh'in p'oo, a music book. 瑟 Kh'in seh, two stringed instruments. 琴書 Kh'in shoo, a stringed instrument and books. 琴心 Kh'in sin, a seductive intention.

勤

Diligent; sedulous; laborious; to pay sedulous and kind attention to; to excite to diligence. A surname. 克儉克勤 K'eh keen k'eh kh'in, able to practise both economy and diligence. 勤學 Kh'in hëö, to learn diligently. 勤有功 Kh'in yew kung, there is merit in diligence. 勤苦 Kh'in kh'oo, or 辛勤 Sin kh'in, diligent and painful labour. 勤工 Kh'in kung, to work diligently; a diligent workman. 勤勞 Kh'in laou, to labour diligently. 勤敏 Kh'in min, diligent and active. 勤做事 Kh'in tso sze, diligent in the performance of work, or transaction of business. 勤慎 Kh'in shin, diligent and attentive; careful. 勤儉人家 Kh'in keen jin k'ee, a diligent and economical man. 勤德 Kh'in teh, the virtue of diligence.

勸

A surname. 慙慙 Yin kh'in, oppressed by circumstances; bowed down by authority.

慟
慟
慟
慟
慟

Mournful; sorry.

蕻
蕻
蕻
蕻
蕻

Name of a plant; an esteemed vegetable which grows in the water.

欽

The appearance of stretching and yawning. One says, respect, that which is to command respect; thoughtful; hoping; majestic; grand. Name of a district; of a hill; the sound of a bell. Kh'in, is appropriated by the Emperor, and is applied to his acts, and to what concerns him; Imperial. 欽差 Kh'in ch'ae, an Imperial Envoy sent on any special business. 欽奉 Kh'in fung, received with profound respect (from the Emperor). 欽犯 Kh'in fan, the king's prisoner. 欽天監 Kh'in t'ien k'ien, Imperial astronomers. 欽命 Kh'in ming, an Imperial mandate. 欽此 Kh'in ts'ze, re-

spect this, closes every document that comes from the Emperor; it denotes the close also of a quotation from any Imperial document. 欽賜 Kh'in sze, granted by the Emperor.

嶽
嶽
嶽
嶽
嶽

The appearance of hills shooting up to the skies; gaping and yawning. 嶽 Kh'eu kh'in, or. 嶽 嶽 Kh'in yiu, high pointed hills or mountains.

禽

An animal with two feet and feathers; animals with four feet and hair, are called 獸 Show. 禽獸 Kh'in show, birds and beasts, animals generally. All animals before pregnancy are called Kh'in. Kh'in, also denotes to fight; to seize. A surname.

擒
擒
擒
擒
擒

To seize as a bird with its talons; to seize; to take; to take alive; to take prisoner. 擒拿 Kh'in na or 擒獲 Kh'in hwō, to seize; to take.

KING.

京

From *High*, abbreviated, and an *upright line* denoting height. Great; lofty; extensive; the highest possible eminence, with a hollow in the

centre of the summit. King, denotes ten millions. A surname. 北京 Peh king, the present capital of China; commonly written Peking. 南京

Nan king, the former capital.

上京會試 Shang king hwuy she, to go up to Peking to the general examination of literati. **本京** Pun king, the present capital. **京** King, **京都** King too, or **京師** King sze, the place of the Imperial residence. **京城** King ch'ing, the capital city of a country; the metropolis of China. **京兆** King chaou, name of a place. **京畿** King ke, the space within a thousand li of the capital. **京京** King king, mournful. **京果** King kwo, Peking fruits. **京信到省** King sin taou sāng, a letter from Peking has arrived at the capital city of this province.

倥 King, or Kēang, strong; violent; wrangling. Also read Lēang, remote; distant; to seek; to desire.

勅 Strong; violent. **勅敵** King t'ē, a violent enemy.

景 Light; illumined; a region illumined and its boundaries defined; prospect; the appearances of things; a large road; a mountain. Name of a hill, and of a star. A surname; name of the wind. Read Ying, shade. **光景** Kwang king, the appearance of nature;

and of circumstances. **佳景** Kēa king, or **美景** Mei king, a beautiful prospect. **景緻** King che, a fine prospect which is near. **景行行止** King hing hing che, to look towards and endeavour to attain—as the summit of a mountain. **景福** King fūh, great happiness. **景景** King king, white; luminous; to direct the attention to; to desire; to reach. **景仰** King yang, to look up towards; to look up to as to a superior.

麋 An animal said to resemble a deer, but smaller and of a black colour. **麋皮袋** King p'e t'ae, a leather purse.

竟 To the extreme point of; to the close; the termination; the finishing of; the close of a time; at the close of; then; at last; finally; after all; when examined to the bottom; to the utmost. Name of a place. A surname. Used for a boundary.

究竟 Kew king, investigating to the utmost—being fully examined into. **究竟何益** Kew king ho yih, when fully examined into, where is the advantage. **竟然不理** King jen pūh le, at last paid no attention to it. **竟然如此** King jen joo ts'ze, since after

all, it is thus. 竟走 King tsow, at last went off. 竟寧 King ning, repose to the last—perpetual repose. 竟不曉得 King pūh heaou teh, to the last did not understand; still did not at all comprehend.

境 From *ground*, and the *final or extreme part*.

A boundary or limit; the frontier, the utmost verge of any territory; the border; the place where one lives; the state or condition of life in which one is. 入境間禁 Jūh king wān king, entering the limits (of another state or province) ask what its prohibitions are,—that you may avoid them. 貴境 Kwei king, your honorable boundary, or place of residence. My place, or province is expressed by 敝境 Pe king, vile borders. 境界 King keae, is the common phrase for boundary.

獍 Name of an animal, said to devour men; resembles a tiger or leopard, and when young devours its mother. Some say, also the name of a voracious bird.

鏡 A utensil to receive the appearance of things; a mirror; a looking-glass; clear; bright; a surname. Name of a

stone. 石鏡山 Shīh king shan, name of a hill. 明鏡 Ming king, a bright mirror. 顯微鏡 Hēen wei king, a mirror for displaying minute objects; a microscope. 千里鏡 Ts'een le king, a thousand mile mirror; a telescope. 玻璃鏡 P'o le king, glass mirror. 鏡架 King kēa, frames for pictures. 鏡匣 King kēa, a lady's dressing case. 鏡子裡見影 King tsze le kēen ying, to see the shadow in a looking-glass.

競 Strong; violent; lofty; quarrelsome; vehement; precipitate; hasty; to drive away from; abundant; cheerful. 爭競 Tsāng king, to wrangle; to contest.

凜 凜 King shing, very cold appearance.

兢 King, or 兢兢 King king, to be attentive; cautious; guarded against; a feeling of respect; anxious; uneasy; watchful; alarm.

涇 Streams of water flowing under ground; veins of water. Otherwise read Hing.

徑 Straight; firm; unbending. Read Ying, haste; urgency. Same as 徑 King.

勁
徑

Strong; unyielding; violent; overbearing.

A narrow track for the foot; a foot path; a path which will admit of men and cattle travelling on it, but not carts or carriages; a narrow path amongst hills; a short cut; a bye path, straight forward; the diameter; a stream running in a straight direction. Hasty; precipitate; to walk or go; to pass by. 山徑 Shan king, a mountain path. 喪不由徑 Sang pūh yew king, a funeral must not go by a bye path. 圍三尺徑一尺 Wei san ch'ih king yih ch'ih, when the circumference is three cubits the diameter is one. 徑情 King ts'ing, a straight forward disposition. 徑 Kh'e king, a very narrow path.

徑
涇

A wood that resembles fir, but is harder.

Flowing in a straight course. Flowing through; permeable. Name of a river, and of a district, applied also to some other proper names.

瘥
瘥
逕

With vehement impetuosity; violently; urgent; frantic; frenzy, or convulsions.

A foot path; to approach to; to go near; to pass

straight up to; to pass by. 逕庭 King ting, to go remotely apart. 曲逕 Kh'eūh king, a winding foot path. 逕啟者 King kh'e chay, approach and commence,—usual form of beginning letters amongst equals.

經
經
經
經
經

The threads of a web; the warp. To pass; to cross; the person through whose hands an affair passes;—applied in medical books, to the veins and the blood. Classical or religious books. 經緯 King wei, warp and woof, to unite them; to weave *king*, lines or paths north and south;

Wei, lines east and west, or the lines of longitude and latitude. From warp and warf *Silk* is made, hence King denotes what is excellent; justice and diligence; rules; laws; to manage, or superintend. A woman's monthly period. 五經 Woo king, the five classics. 雉經 Che king, to bend the neck like a fowl and stop the breath so as to cause suffocation. 經 King, is a particle denoting what is passed, and in this sense precedes the verb, as 已經做了 E king tso leaou, it is already done. 經目 King mūh, to pass before the eyes; to glance

over; as 一經目輒志于心 Yih king mŭh ché che yu sin, having once passed before the eyes, forthwith fixed on the memory. 經紀生理 King ke sāng le, to follow the occupation of a broker. 經廳 King t'ing, an assistant or deputy magistrate of a district. 經房 King fang, room containing religious books. 經一事長一智 King yih sze ch'ang yih ché, by every affair a person transacts, he increases his knowledge. 經絡 King lō, the veins and arteries. 經脈 King meh, the transverse blood vessels. 經穴 King heuě, a sinus, or receptacle of the blood. 經歷 King leih, to pass over or pass through; a kind of secretary; one, in public offices through whose hands affairs pass to the principal magistrate. 經綸 King lun, the principles of reason and justice; the silken theories woven by the mind. 經記 King ke, the principles of government and moral instruction; a broker; an intermediate person between two contracting parties, as for tea and other articles of commerce. 經丞 King ch'ing, a kind of head clerk at the Hoppo's office, who is referred to in all the ordinary rou-

tine of business. 經水 King shwuy, menstrual discharge. 經費 King fei, current expence.

頸 The stalk on which the head is set; the neck; the front part of the neck; the back part is called 項 Hēang. King is applied metaphorically to things. 好頸 Haou king, or 刎頸交 Wán king keaou, a very intimate friendship.

敬 Attentive; sedate; respectful; respect; to shew respect to; to venerate; to worship; respect for one's self and for virtue; sedateness; seriousness of mind and of manner. A surname. 敬謹 King kin, sedate, attentive; careful; respectful. 敬恭 King kung, to shew respect and veneration to. 敬老憐貧 King laou lēen p'in, to respect the aged and pity the poor. 敬老慈幼 King laou ts'ze yew, to respect the aged and show tender regard to the young. 敬不啻神明 King pŭh che shin ming, to respect more than the gods. 敬信錄 King sin lŭh, the name of a Chinese moral and religious book, well known and much esteemed. 敬信 King sin, respect and believe; devout faith.

做

To warn; to caution, to guard against. The same is expressed by **做戒** King keae.

慇

Sedate; sincere, just and equitable feeling; to caution; to warn; to punish. **慇**

革 King keh, to punish with justice and impartiality; and to be always prepared against injury or evil.

警

To warn; to command or order with the mention of some penalty; to rouse; to excite attention; to discompose. Name of a song; name of a district. Used in common with the following. **警戒** King ch'ih, to reprehend; to order; to threaten. **警戒** King keae, to caution; to warn, to exhort with authority; to direct what to do and threaten with the consequences of failure.

驚**驚**

From a horse and *af-frighted*. To alarm; to affright; to astonish; to surprize. **震驚** Chin king, to strike or shake or with alarm, as by an earthquake or thunder. **驚天動地** King t'ien tung te, to astonish all nature. **驚危** King wei, alarming and dangerous. **驚動** King tung, to alarm; to rouse; to excite. **驚駭** King

hae, or **驚懼** King kh'eu, to strike with alarm, to be afraid. **驚得呆了** King teh ngae leaou, alarmed to stupefaction; alarmed; dismayed; astonished. **驚蟄** King ch'ih, a Chinese term, which answers to March 6th. **驚死人** King sze jin, to frighten to death.

矜

Read Kin, a club; a staff; the handle of a spear, to withdraw the spear, or to be pierced with concern for. Read King, to compassionate; to shew pity to; to feel for the dangers or distresses of other people; to regret; to be concerned about. Dangerous; self-righteous; conceited of one's own excellence or greatness. Serious; respectful; exercising self-control; to esteem or value; to expand. **不矜細行** Püh king se hing, to disregard small acts—will finally ruin great affairs. **矜伐** King fä, to boast of one's own merits. **矜高** King kaou, high opinions of one's self. **矜誇** King kh'wa, boastful. **矜孤恤寡** King koo seükh kwa, to shew pity to the orphan and commiserate the widow. **矜矜** King king, strong and ungovernable,—applied to a flock of sheep.

荆 A certain wood or thorny bush; formerly used to inflict punishments, hence the character contains the word, to punish. Otherwise called **牡荆** Mow king, and **楚荆** Ts'oo king, from growing plentifully at Ts'oo. Name of a district, and of a hill. **荆棘** King keth, thorns, thorny bushes. **荆芥** King keae, a medicinal plant.

KH'ING.

鯨 A large sea fish, the largest are said to be a thousand Chinese le in length; the smaller ones, several times ten cubits. Compare with **鯨** E. **鯨吞** Kh'ing t'un, to swallow as a sea monster; to defraud.

黥 To mark the face with black indelible ink as a punishment. Some say, it was only to put a black cap on the criminal's head. A surname. **墨黥** Meh kh'ing, to cut the skin of the face and fill it up with ink.

輕 Light; the opposite of heavy. To esteem light; to make light of; to behave in a light manner; levity. **輕狂** Kh'ing kwang, levity and madness; light, dissipated, ir-

regular conduct. **輕高麵** Kh'ing kaoü mēen, light bread or pastry. **輕秤小升** Kh'ing ch'ing seaou shing, light weights and a small measure. **輕生** Kh'ing sāng, to make light of one's life, to be, or to affect to be, fearless of death. **輕車熟道** Kh'ing ch'ay shüh taou, a light carriage and a well-known road. **輕口出違言** Kh'ing kh'ow ch'üh wei yen, with levity of mouth to utter opposing words; impertinent. **輕唇音** Kh'ing shin yin, words pronounced with the lips lightly compressed.

頃 A hundred mow or Chinese acres of land; the name of a place; the name of a kind of basket; to hold the head not erect.

In epitaphs it denotes timid, cautious, careful. A very short space of time; a moment. **俄頃** Ngo kh'ing, a moment; a very short time. **西頃** Sa kh'ing, name of a hill. **少頃** Shao kh'ing, wait a short while. **頃刻不離** Kh'ing kh'eh pūh le, not separate from for a moment. **頃刻間** Kh'ing kh'eh kēen, in a moment.

蒨 Name of a plant.

△ △ △ △

傾

Indirect; lateral; sideways; aslant; overturned; thrown down. Forms part of the name of a hill. Read Kh'ing, an instant of time. **傾**俯 K'ing foo, to lay prostrate. **傾**敗 Kh'ing pae, to ruin. **傾**瀉 Kh'ing sēay, to rush down, as a mountain. **傾**到 Kh'ing taou, to subvert. **傾**財 Kh'ing ts'ae, to waste property. **傾**頭視 Kh'ing t'ow she, to turn the head aside and look at. **傾**側 Kh'ing tseh, to lay sideways. **傾**耳而聽 Kh'ing urh urh t'ing, to apply the ear and listen. **傾**溢 Kh'ing yih, to turn over, or break over the edge of that which confines it.

擎

To raise with the hand; to raise or lift high. —

擎

手擎起 Yih show kh'ing kh'e, to raise high with the hand; to lift up with the hand. **擎拳**

擻

Kh'ing kh'euēn, to salute with the folded hands in the Chinese manner. **擎天之志** Kh'ing t'ēen che che, mind elevated high as heaven.

卯

From the *credentials* given to a public servant, hence the **卯** Kh'ing, denotes a statesman serving his prince;

now written **卿** Kh'ing, to be distinguished from **卯** Maou.

檠**檠****檠****卿**

An utensil for adjusting a bow, when putting on the string; a stand against the wall for placing a lamp on;—applied to the name of a piece of poetry. **檠子** Kh'ing tsze, a certain stand.

From *to issue forth*, the other part giving sound. Highly intelligent and enlightened; also, an object towards which all look. A title conferred in different periods of Chinese history, on various of the higher officers of state. Sometimes used by equals to each other, as a term of respect; also by superiors to inferiors. Under the dynasty Sung, the Emperor addressed his ministers by the word Kh'ing. A surname. **周六卿** Chow lüh kh'ing, under the dynasty Chow (which ended B. C. 215) were six Kh'ing. From these it appears, the more modern Six Boards, called **六部** Lüh poo, originated. **天卿** T'ēen k'ing, title of the first of the **吏部** Le poo. **地卿** Te kh'ing, title of the first of the **戶部** Hoo poo. The president of the **禮部** Le poo, is entitled **春**

卿 Ch'un kh'ing; of the 兵部 Ping poo, 夏卿 Hēa kh'ing; of the 刑部 Hing poo, 秋卿 Ts'ew kh'ing, and the president of the 工部 Kung poo, is entitled 冬卿 Tung kh'ing. 少卿 Shaou kh'ing, a secondary degree of the same rank.

綮 Read Kh'ing, the part where the muscles are connected under the arm, or about the ribs. Read Kh'e, a particular kind of silk.

設 Read Kǎng, to strike against and attack. Read Shing, anciently used to denote sound. Occurs used for the following.

磬 From the representation of something *hanging suspended; to strike, and a stone*. A sonorous musical stone; to hang up as a stone is suspended; the sound of a sonorous stone. **編磬** Pēn k'ing or **特磬** T'eh kh'ing, are different sorts of sonorous stones, there are several other varieties. **磬控** Kh'ing k'ung, giving the reins to and checking a horse. **磬折** Kh'ing chě, to stop in the presence of a superior. **掉磬** Teau k'ing,

to strike the Kh'ing, to clash; jarring collision.

罄 An empty vessel; exhausted; to exhaust; entirely. **室如縣罄** Shih joo heuen kh'ing, the house as a vessel hung upside down. **不能罄述** Pūh nǎng kh'ing shūh, cannot narrate the whole. **盡罄其所有** Tsin kh'ing k'e so yew, to give (or take) all that is possessed, to empty completely.

慶 Good; excellent; beneficent; happy; blessed; to congratulate; to approach with congratulatory presents, offerings or speeches; the great path of right principles; a particle beginning a sentence. Name of a district. **喜慶** He kh'ing, joy and congratulations. **餘慶** Yu kh'ing, an exuberance of bliss,—the portion of a virtuous family. **慶祝** Kh'ing chūh, congratulatory prayers and wishes. **慶賀** Kh'ing ho, to congratulate. **慶賀豐年** Kh'ing ho fung nēen, to congratulate an approaching plentiful year,—at the feast of lanterns. **慶典** Kh'ing tēen, beneficent or congratulatory state usages,—as on birth days, &c.

KO.

個
箇
个

A particle that precedes a variety of Nouns, denoting individuality, as 一個人 Yih ko jin, one man. 二個 Urh ko, two. 別個 Pěe ko, another. 每個 Mei ko, each.

戈

A spear or lance with transverse points at the end, represented by the horizontal line of the character. A certain short weapon. Name of a state. A surname. 干戈 四起 Kan ko sze kh'e, shields and spears every where arose, — and civil wars spread through the empire. 司戈 Sze ko, an ancient military situation.

芑

The name of a plant.

錢

An iron hoop of a wheel; a utensil to contain fat; a boiler is commonly so called, and in Canton pronounced Wo. 廣鍋子

鍋

Kwang ko tsze, a large boiler.

鍋頭

Ko t'ow, an iron boiler.

哥

From 可 Kh'o, repeated, denoting a *lengthened sound*. To sing; in this sense now written 歌

哥

Ko; and 哥 Ko, is used as the epithet of an elder bro-

ther. Used by equals to each other, though not related. In the dialect of 穎川 Ying-ah'uen. 小日哥 Seaou yuē ko, juniors, or small children are called Ko. 阿哥 O (or ah) ko, is used in the same sense. The reigning family designates the sons of the Emperor by this term. 二阿哥 Urh o ko, is, in the language of the court, the Emperor's second son. 我的哥子 Wo teih ko tsze, my elder brother.

歌

歌

To lengthen out the sound of words tunefully to sing; to recite in a musical tone, to sing with music accompanying. The name of a hill. 唱歌 Ch'ang ko, to sing lighter songs. 朝歌 Chaou ko, the name of a place. 歌詩 Ko she, to recite odes. 歌笑 Ko seaou, to sing and laugh. 歌舞 Ko woo, singing dancing, or a kind of posture making; the employment of Chinese ladies of the imperial palace. 歌謠 Ko yaou, Ko, to sing with music; Yaou, to sing without it; singing generally.

裹

To bundle up; to bandage; to wrap round; to wrap up; a bundle; the fruit of plants;

a room or recess. **裹足** Ko tsüh, to bind up the feet; fettered and unable to advance. **裹尸** Ko she, bound up the corpse.

包裹 Paou ko, to bundle up, a bundle.

鵠
鵠
鵠
果
菓

A goose is so called in some parts of the country.

Ko, or Kwo. From *tree* and a resemblance of *fruit* at the top. The fruits of trees; really, truly, solidly; to surpass; to exceed;

to overcome; used to express naked; bare. Occurs read Lo. The second is the vulgar form, but it also thus written in the books of the Han dynasty. **百**

果 Peh ko, every kind of fruit.

正果 Ching ko, the truth and reality of the Buddha religion.

因果 Yin ko, a favorite expression of the Buddhists denoting,—a connexion with the divinity. **果然** Ko jen, certainly; assuredly; undoubtedly; the name of an animal. **果係** Ko

he, it is so really. **果疏** Ko

lo, the first is the fruit of trees, the other of smaller plants; the first applies to those that have stones; the other, to those that

have not any. **果子** Ko teze, fruit, fruits. **果攤** Ko t'an, a fruit stalk.

過
過

Ko, or Kwo, to pass; to exceed; past, in reference to time or place; exceeding a rule; error; fault; crime. Name of one of the diagrams; name of a state; name of a stream; a surname. Makes the perfect tense of verbs.

See Kwo. **做過** Tso ko, to have done before. **行過去** Hing ko k'eu, to pass by and go away.

知過則改 Che ko tseh kae, as soon as you know your faults, reform.

過

Plants; wide; hungry.

KH'O.

可

To have liberty to do; to be permitted; to have the power of doing. May; can; might; could; fit; competent; proper; worthy. It forms the adjectives which terminate with *able*, as amiable. Sometimes used interrogatively. A surname. **不可** Püh kh'o, it may not; it must not; it cannot.

斷乎不可 Twan hoo püh kh'o, must not on any account whatever. **有何不可** Yew ho püh kh'o, what is there in

it inadmissible, improper, or objectionable. **可** Kh'o often makes an interrogative sense; as; **可是幾個金字** Kh'o she ke ko kin tsze, were there not a few golden characters? **可**

惡 Kh'o woo, abominable; hateful; odious. **可人意** Kh'o jin e, such as people would like.

可否 Kh'o fow, is it admissible or not? **可愛** Kh'o ngae, lovely; amiable. **可恨** Kh'o hăn, detestable. **可人** Kh'o jin, a competent man. **可口**

Kh'o kh'ow, pleasant to the taste. **可不可** Kh'o pŭh kh'o, may it be done or not? **可見** Kh'o kĕen, it may be seen. **可以使得** Kh'o e she teh, it may be done. **可**

勝歎哉 Kh'o shing t'an tsae, can it ever be enough lamented? **可笑** Kh'o seaou, laughable; ridiculous. **可也** Kh'o yay, it may; it is permitted; it will do. **可不悲歟** Kh'o pŭh pei yu, is it not most lamentable?

坷 Uneven; rugged; progressing with difficulty.

Unfortunate; unsuccessful; always meeting with difficulties, or misfortunes and losses. **不**

知鹹若 Pŭh che hĕen k'oo, does not know salt and bitter;

—does not know the affairs of life. This is said of those who have been brought up in affluence and indulgence.

柯 The name of a wood; a large branch; the stalk of a plant; the handle of an axe three cubits long; a means of effecting; the name of a place.

A surname. **斧柯** Foo kh'o, the handle of an axe; a go-between in arranging marriages.

執柯伐柯 Chih kh'o fā kh'o, to grasp a handle in order to cut down a handle—to employ men to rule other men.

柯米 Kh'o me, or **柯子** 米 Kh'o tsze me, myrobalans..

珂 A stone inferior to the **玉** Yŭh, stone; a corne-
lian stone white as snow.

珂 A certain shell used as an ornament. Name of a bird and of a metal.

軻 The wheels attached to the ends of the axle, or the axle with the wheels put on.

輶輶 Kan kh'o, a carriage dragging heavily; a person struggling with difficulties. **培**

軻 Kan kh'o, impeded; obstructed.

髀 The bone of the knee; also the haunch or hip bone. **髀** Excellent; to commend; may; can; might; could;

should. Occurs as if meaning, the ornaments of a female's head dress.

科 *A measure and grain.* A line applied as a rule; a class; a series; order; rank; rule by which degrees are determined; an examination of literati; wood, hollow in the centre; name of a place. Applied to medicine, answers to the word—practice.

外科 Wae kh'o, surgical practice; surgery. **内科** Nuy kh'o, internal practice; physic.

科場 Kh'o ch'ang, the arena for literary examinations for the rank of Keu-jin. **科雉** Kh'o

che, name of an animal. **科**

分 Kh'o fun, a distinction of the period of standing, in the several degrees. **科甲** Kh'o

kää, having literary degrees.

科舉 Kh'o keu, an examination previous to the Kh'o-ch'ang examination. **科派** Kh'o p'ae,

to compel persons to subscribe to anything, or to compel the people to serve inferior officers without pay. **科條** Kh'o

t'eaou, rules by which the public literary examination are regulated. **科第** Kh'o te, the

rules by which graduates are accepted. **科頭** Kh'o t'ow, bare headed—to appear before a superior with the head or feet uncovered, is a great rudeness.

科斗 Kh'o tow, a species of frog. **力不同科** Leih püh t'ung kh'o, strength is not possessed by different persons in the same degree. **鄉科** Hëang kh'o, the local district examinations. **大科** Ta kh'o, a triennial examination.

蝌 **蝌蚪** Kh'o tow, the tadpole. **蟾蜍** Chen choo,

the frog. The tadpole is also

called **活東** Hwä tung, and

水仙子 Shwüy sën tsze, In

Canton called **雷公魚** Luy

kung yu, the thunder fish.

窠 A hole or cavern; a nest formed in a hollow place, not on a tree. The place where wild fowl roost.

課 To essay; to make a trial; placed in order; deliberation; plan; to examine according to the plan or rule; a duty, or task imposed at school; a tax or duty levied on any commodity; the name of a district. **日**

課 Jih kh'o, a daily exercise, or exercises to be gone through.

功課 Kung kh'o, literary exercises.

工課 Kung kh'o, tasks of work.

學課錢 H'ö

kh'o ts'ëen, allowance given to

literary candidates. **租調役**

課 Tsou t'eaou yüh kh'o, are

four sorts of levies made on the

people. 稅課 Shwuy kh'o or 餉課 Hēang kh'o, taxes; duties. 課程 Kh'o ch'ing or Ch'ing kh'o, the rules of study; the statutes fixing the task to be performed. 顯期 Kh'o k'e, the periods of writing exercises. 課業 Kh'o nēē, the occupation of a scholar; the profession of letters. 課文 Kh'o

wán, to examine literary essays.

顆

A small bead or knot; the numeral of beads or of grain; a clod of earth. 一顆 Yih kh'o, or 一頭 Yih t'ow, are used in a similar manner. Read Kwan, the name of a plant; a man's name. 顆顆明珠 Kh'o kh'o ming choo, every one bright pearls.

KŌ.

各

From *mouth*, and 欠 Che, *to follow*. To follow calling to, but disregarded by the person before; no mutual understanding; each apart; each separately; every; each one of all; various. 人各有心 Jin kō yew sin, each man has his own feelings. 各人 Kō jin, every man. 各一人 Kō yih jin, to each (situation) one man. 各人各見 Kō Kō jin kō kēen, each man has his one views of a subject. 各國 Kō kwō, every-nation. 各各差別 Kō kō ch'a pēē, every one differing from another. 各有一說 Kō yew yih shwō, each has a different tale. 各辦各事 Kō pan kō sze, every one transacts his own business. 各色 Kō seh,

various colours; variegated; various kinds. 各還各的 Kō hwan kō telh, let each take his own apart. 各色貨物 Kō seh ho wūh, every variety of merchandise.

咯

Read Lō, the noise of wrangling or disputing. Read Kō, the cackling of a fowl. Coughing and retching.

**恪
急
窻**

Feeling of profound veneration and respect; manner, commanding respect and awe; a surname; careful attention to. 執事有恪 Chh sze yew kō, those who have the direction (in temples) must be respectfully attentive and reverent. 謹恪 Kin kō, attentive; 恪恭已職 Kō kung ke chh, to attend diligently to the

duties of one's office.

閣
閣

A screen before a door; a case or press in which to lay by provisions; to lay by; to place on; an upper room or gallery, an upper story in a pavilion, from which a more extensive prospect is obtained. A council chamber at court, where the ministers meet. Name of a star. The noise of a cricket. The second form of the character is not sanctioned by K'anghe.

閣 Kō hēa, to lay down.

閣 Kō laou, a complimentary term addressed to statesmen, known in Europe by *Colao*.

閣 Kō shang, to place up.

閣 Kō tsae, to place.

囗

Kō, or Hō, to environ; to encircle and unite; to surround.

蛤

蛤 Kō kae, a species of iguana found on the south of the Meiling mountain, bites off its own tail to avoid being caught; the tail used medicinally, the other parts are eaten; they are from six to eight inches long. 山蛤 Shan kō, a species of frog.

鴿

A pigeon; applied also to the name of a gourd. 白

鴿巢 Peh kō ch'aou, the *Casa Garden*, at Macao, is so called.

野鴿 Yay kō, a wild pigeon, 鴿子 Kō tsze, or 白鴿 Peh kō, a pigeon.

韃
韃
韃

Kō or Kēä, a leather covering for the knees, worn by the military; a certain leather.

匄

Kae or Hō, to request; to beg; to solicit; to crave; to give; to bestow. A beggar.

割

To cut; to cut off; to divide; to wound; to injure; to ruin. To rhyme, read Kē.

割勢 Kō she, to castrate as a punishment for adultery.

KH'Ö.

盍

The name of a bird. Read Hō, to cover over. Why not?

磕

The sound of two stones striking against each other. 磕頭 Kh'ō t'ow,

磕

the Tartar ceremony of kneeling down, and knocking the forehead against the ground.

殫

To die; to depart this life; to comply with the decree of nature. 殫逝 Kh'ō she, to die.

殫

殫

湍

Suddenly, as a boat striking against the sand; to extend to; to accord with.

瞌

Appearing to wish to sleep.

醯

A vessel to contain wine.

曷

Read Kh'ò, the name of a bird. Commonly read Hò, why? wherefore?

渴

Desiring to drink; thirsty; anxious to attain or effect; to thirst after figuratively. Read K'è,

漱water dried up. **飢渴**

Ke kh'ò, hungry and thirsty.

思賢如渴 Sze hien jookh'ò, to desire virtue as a thirsty person,—desires water. **止****渴** Che kh'ò, to quench thirst.**渴者易爲飲** Kh'ò chay

e wei yin, it is easy to make a thirsty man drink.

葛

Creeping plants; a certain edible plant; a plant of which cloth is made for sum-

mer dresses. **瓜葛之親**Kwa kh'ò che ts'in, distant relationship. **葛布** Kh'ò poo,or **黃葛布** Hwang k'ò poo, cloth made from the K'ò plant.**葛藤永斷** Kh'ò t'äng yung twan, to cut asunder for ever the creeper; to put a final close to litigation.**渴**

To covet; to desire, as a thirsty person; to be eager to attain an end.

輻The appearance of spears in a war chariot; urgent; haste; precipitate motion; velocity; horses and chariots; noise and clamour. **輻輳** Kh'ò hēa, the appearance of being turned round and shaken or agitated.**殼殼殼**The skin of anything which is hollow; the bark of a tree; a shell of any kind; a nut-shell; an egg-shell. **雲母殼** Yun moo kh'ò, mother-of-pearl.

KOO.

古From *ten* and *mouth*; that which has passed by tradition through ten generations. Remote ages; ancient old language. A surname; the name of a plant. **古今** Koo kin, ancient and modern. **博****古通今** Pò koo t'ung kin, thoroughly versed in ancient and modern affairs. **往古來****今** Wang koo lae kin, the old passes away and the present comes. **人心不古** Jin sin pūh koo, men's hearts are not

as in ancient times; i. e. they are not so good as formerly.

終古 Chung koo, of long duration; permanent. **古人** Koo jin, or **先古** Sŕen koo, the ancients. **古聖人** Koo shing jin, the ancient sages. **古怪** Koo kwae, strange, odd, monstrous. **古教** Koo keaou, the ancient doctrine, ancient principles. **古老** Koo laou, old fashioned. **古智復萌** Koo che fŕih ming, begin his old knavish tricks again. **古時** koo she, ancient times. **古詩** koo she, ancient odes. **古古** the Koo koo teih, old, ancient. **古蹟** Koo tseih, antiquities. **古語** Koo yu, an old saying, a proverb.

估 Tax; duty; custom paid to government. To conjecture; to reckon. To value; the price. **擡估** T'ae koo, to raise the price by unfair means: a practice prohibited in case of grain. **估計** Koo ke, to reckon. **估價** Koo kŕa, to make an estimate of the value of. **估量** Koo liang, or repeated, Koo koo liang liang, to conjecture; to suppose; to speak, or give an opinion without affirming positively. **估定** Koo ting, to settle; to fix the price.

姑 An epithet of respect, used by a wife to her husband's mother. A father's sisters are also called Koo; a wife calls her husband's sisters. **小姑** Seaou koo. The sisters of a grandfather are called **王姑** Wang-koo. Used as a particle implying temporary indulgence. The name of a star, of a state, and of a hill. **作姑** Tse koo, a cross or diverging road. **姑免** Koo mŕen, to exercise lenity and excuse from some punishment. **姑娘** Koo nŕang, the epithet of a lady at home, given by her friends and domestics. **姑念** Koo nŕen, out of indulgent consideration. **姑息** Koo seih, to be indulgent, as to children. **姑且** Koo ts'ay, for the time being; leisurely; indulgently. **姑從** Koo ch'ung, to accord with, in the exercise of a kind of indulgence. **姑爺** Koo yay, madam; Mrs., used only in the family by people belonging to it. **姑待明日** Koo tae ming jŕih, just wait till to-morrow,—these four words are the bane of life.

故 Causing to be affected; that which induces the performance of, or the taking place; a cause; that which is purposed. Therefore; that which

exists before, as a cause; old; to become old and forgotten; to die. 詐故 Cha koo, crafty arts. 何故 Ho koo, what cause? wherefore? 爲此之故 Wei ts'ze che koo, for this cause. 緣故 Yuen koo, cause or reason of. 身故 Shin koo, or 已故 E koo, dead. 故交 Koo keaou, or 故人 Koo jin, an old friend. 故意 Koo e, purposely. 故舊 Koo kew, old; long connected with. 故做 Koo tso, to do or purpose. 是故 She koo, or 故此 Koo ts'ze, for this cause; therefore. 大故 Ta koo, mourning for the death of parents.

沽 { Name of a river; to sell; to buy; the coarse and bad of any commodity; to lessen or abridge; to re-trench. 求善賈而

沽 K'ew shen k'ea urh koo, to seek a good price and then sell, —applied to a person's abilities.

沽酒 Koo ts'ew, to sell wine.

沽名干譽 Koo ming kan yu, or 沽名市譽 Koo ming she yu, to buy fame and solicit or purchase praise.

牯 Name of a cow; the male of the species; a bullock: it also denotes the male of swine and dogs.

疳 From *old* and *disease*. A chronic complaint; a sore on the mouth of a child.

罟 A net; a net to catch fish with; to catch in a net; applied also to the taking of beasts; and to an involvement by violating the laws. 罪罟 Tsuy koo, involved in crime.

紈 Sheep of a black and white wool; in different periods applied to the ram, and to the ewe sheep with horns; a black ewe sheep.

以五穀羊皮贖之 E woo koo yang p'e shüh che, redeemed him by five sheep skins.

酤 Liquor for drinking; liquor distilled over night. To sell or buy wine or liquor. Also read How. 清酤百壺 Ts'ing koo peh hoo, pure wine a hundred cups.

鈞 A vessel for containing grain; a warm vessel. To cut asunder or terminate.

鵠 鵠 Chay koo, a partridge; the Chinese call it a smaller species of the 斑鳩 Pan kew, which is considered a bird of the Columba species.

辜 From *acid*. Fault; crime; guilt; to cut open a victim; to oppose a hindrance to other people's buying and selling, in or

der to monopolize for one's self; a necessity imposed. The moon under certain circumstances. 無辜 Woo koo, innocent, guiltless. 無辜受累 Woo koo show luy, to be innocently involved; trouble brought upon one, without one's own fault. 以救無辜伐有罪 E kew woo koo, fā yew tsuy, to deliver the innocent, the guilty are punished. 與其殺不辜寧失不經 Yu kh'e shā pūh koo, ning shih pūh king, compared with killing an innocent person, better fail in the execution of fixed laws. 辜較 Koo keaou, generally, generally speaking; a general collection of goods in order to monopolize.

固 From Hwuy, *surrounded on all sides*, and *ancient*.

Shut up on every side; imperious; hard; solid; stony; firm; stable; with fixed intention; obstinate. Chronic disease. Rustic. Originally; constant. Reiterated, used as an adverb for certainly; assuredly. A surname. Name of an ancient state, and of a district. 堅固 Kēen koo, or 牢固 Laou koo, strong; firm; stable; sure. 主固 Choo koo, denotes what is surely, safely, well done; the allusion

seems to be certain, safe, or well, as if a master did it. 閉固 Pe koo, closely shut up as by the cold of winter. 修整堅固 Sew ching kēen koo, repair it and make it strong. 敢固 辭 Kan koo ts'ze, would presume again to decline or refuse. 固意 Koo e, with fixed intention; purposely. 固執得狠 Koo chih teh hān, excessively obstinate; extremely pertinacious. 固然 Koo jen, certainly; unquestionably. 固守 Koo show, to maintain firmly; to strengthen; defence. 固疾 Koo tselh, a chronic disorder. 固辭 Koo ts'ze, to decline with firmness in spite of entreaties. 固四塞也 Koo sze seh yay, koo is, stopped up on four sides.

堠 The name of a place, which gave a name to a canal opened by the Tartars of the dynasty Yuen.

涸 To freeze; to congeal; to close; to shut.

媾 Koo or Hoo, excessive attachment to. Name of a bird.

痼 From *disease* and *firm*. A chronic deep rooted obstinate disease. 痼病 Koo ping, or 痼疾 Koo tselh, dis-

eases of long standing. For the first syllable 錮 Koo, and 固 Koo, are both used.

錮 To stop up an orifice with melted metal; to close or stop up firmly. **錮禁** Koo kin, or Kin koo, to stop up a passage, or the road to, either literally or figuratively, applied to shutting the door of preferment against good men. **錮疾** Koo tseih, obstinate disease.

鹽 } Any vessel or utensil.
鹽 }

鹽 Certain salt lakes or pans stretching fifty one le in length, and seven le in width. Badly made; not of strong texture; hurried; bustle; confused and temporary; to slobber; to suck.

孤 Fatherless; a child without a father to look up to. Alone; destitute; an orphan; a destitute poor person. A humble term by which kings and princes designate themselves; title of office. **孤舟** Koo chow, a single boat, not attended by any other. **孤魂** Koo hwān, disconsolate and orphan spirits, who have no relative to pay honors to their manes or intercede for them. **孤寡**

孤 Koo kwa, an orphan and a widow. **孤生獨死** Koo sāng tūh sze, to live and die alone. **孤身** Koo shin, a person alone; a solitary individual. **孤立無助** Koo leih woo tsoo, standing alone without assistance. **孤獨** Koo tūh, alone, single,—without brothers or sisters. **孤子** Koo tsze, a fatherless boy,—when deserving transportation is allowed to remain with his mother. **孤陋寡聞** Koo low kwa wān, a scholar without learned society, and whose knowledge is confined.

菰 Name of a plant; name of a place.
罟 A net for fish.

觚 A wine cup used at village feasts; square having corners; a rule or law. The front of a furnace; a title of office. The handle of a sword. A man's name. Used in several proper names. **觚不觚** Koo pūh koo, the vessel that should have corners destitute of them.

輻 A large bone.

雇 To hire; to borrow the use of by paying a sum of money; to obtain people's labour for money.
僱 A surname. Read Hoo,

the name of a bird. The second form is common, but not sanctioned by K'ang-he. 僱船 Koo c'huen, to hire a boat. 僱轎夫 Koo keaou foo, to hire chair-bearers. 僱賃 Koo jin, to hire; to rent. 僱車子 Koo ch'ay tsze, to hire a carriage.

顧 To turn the head and look at; to look to with regard, care and attention, as to a child that one has to protect; to keep the eyes fixed upon; a protecting look. **顧** Used to denote—but. A particle beginning a sentence. Used for the preceding. To lead. Name of a place. 不顧 Püh koo, to disregard. 不自顧念 Püh tsze koo nüen, to pay no regard to one's self. 顧盼 Koo pan, a favorable glance; a look of regard. 顧惜體面 Koo selh t'e mēen, to pay regard to and be careful of one's respectability.

鼓 A martial instrument of music made of leather; a drum. Name of a star; of an ancient state; and of a measure. Koo is also applied to sonorous metals and to stones. 打鼓 Ta koo, to beat a drum. 鑼鼓 Lo koo, the Chinese gong. 鼓噪 Koo

ts'au, noise and clamour made by a great concourse of persons.

鼓 To beat a drum; to strike any sonorous body; the part of a bell which is struck; to encourage; to arouse to action; to excite. 鼓之舞之 Koo che woo che, drum them up, dance them forward;—use every means to stimulate. 鼓舞 Koo woo, to drum up; to arouse; to excite; to encourage.

瞽 The eye closed with a skin like a drum-head; blind; the master of a band, because blind men were found to possess the nicest ears for music. 瞽目院 Koo mūh yuen, a hospital for the blind. 瞽瞍 Koo sow, the father of the ancient Shun.

股 The commencement of the lower extremities; the thighs; a particular part of a carriage; a branch of a stream; a fold of a cord; a division, or share of; strong; firm.

Name of an ancient country. 一股生意 Yih koo sāng e, one share in some trading concern. 作幾股 Tsö ke koo, have how many shares? 三股索 San koo só, a three-fold cord. 打皮股 Ta p'e koo, to beat the skin of the thighs,

—is by some used to express bastinading; flogging. **股肱** Koo hung, the legs and the arms; metaphorically, ministers of state.

賈 To sell or buy; a stationary dealer; a resident merchant. Read K'ea, the price of a thing.

蠱 Worms in the abdomen; a vessel injured by insects; a poisonous preparation; ghosts or manes of the dead; the name of an animal; suspicious; to deceive and impose upon. Name of one of the Kwa. Read E, flattering. **生蠱脹** Säng koo chang, a swelling of the abdomen. **蓋愆幹蠱** Kae kh'een kan koo, to cover the faults and make amends of the errors—of deceased parents. **蠱惑** Koo hwč, to impose upon by fraudulent pretences of a superstitious or any other nature. **蠱藥** Koo yč, a poisonous preparation intended to kill people.

KH'OO.

枯 From *old* and *wood*. Rotten wood; a dead tree; decayed; rotten; putrid. **童枯** T'ung kh'oo, mountain forests in a decayed state, and marshy

grounds without water—are not taxed. **枯槁** Kh'oo kaou, decayed, rotten. **枯朽** Kh'oo hew, rotten; putrid. **枯骨** Kh'oo küh, rotten bones.

粘 **粘糠** Kh'oo lēen, grain that is not filled.

苦 Name of a plant. Bitter; unpleasant; painstaking, that which is troublesome; urgent; earnest; pressing; distressing. Read Kh'oo, to deem bitter; to dislike. A surname.

何苦 Ho kh'oo, what occasion to be at the trouble. **幸苦** Sin kh'oo, acrid and bitter,—laborious, distressing.

甘苦同 Kan kh'oo t'ung show, we'll take the sweet and bitter together.

苦菜 Kh'oo ts'ae, bitter herbs. **苦志** Kh'oo che, resolution to take pains and bear difficulties in the pursuit of.

苦船 Kh'oo ch'uen, to dislike boating. **苦車** Kh'oo ch'ay, to dislike a carriage.

苦勸 Kh'oo kh'euēn, to advise or urge to in the most pressing manner.

苦口 Kh'oo k'ow, pains-taking, faithful but unpleasant advice. **苦心** Kh'oo sin, trouble and vexation of mind.

苦楚 Kh'oo ts'oo, bitter distress; very distressing. **苦口良藥** Kh'oo k'ow lēang yč, faith-

ful, though unpleasant, advice is good medicine.

詰 From *ancient* and *words*. Words which explain the progress and reason of things. **詰訓** Kh'oo heun, or **故訓** Koo heun, to explain ancient books.

胹 Scorched or dried in the sun. Used also to denote, the thigh.

骷 Applied to the bones of the knee, of the loins, and of the shoulder. **骷髏** Kh'oo low, the brains of a dead body.

籐 A species of rattan or basket work, bound round anything.

藍 } A certain plant.
靛 }

刳 To cut asunder; to divide in two; to kill; to rip open; to hollow out. **刳心猶言洗心** Kh'oo sin yew yen se sin, Kh'oo-sin expresses the same as Se-sin, to cleanse the heart.

庫 A shed for a military carriage; composed of a car-

riage place beneath a house.

A store house; a treasury; the word is appropriated to government treasuries. Name of a gate; a surname. **天庫** T'een kh'oo, name of a star. **倉庫** Ts'ang kh'oo, a granary and a treasury. **五庫** Woo kh'oo, five store houses,—for different purposes of government. **庫項** Kh'oo hēang, property belonging to the treasury. **庫大使** Kh'oo ta sze, keeper of the treasury.

袴 } Clothing for the legs and
袴 } thighs; trowsers; pantal-
袴 } loons. They are called by
褲 } various names in different
The third form of the character is in common use, but not sanctioned by K'ang-he. **小袴** Seaou kh'oo, or **牛頭袴** New t'ow kh'oo, short breeches, the second term is local. **置袴中** Che kh'oo chung, to put into trowsers. **褶袴** Selh kh'oo, riding breeches. **套袴** T'au kh'oo, overalls,—for riding on horse back.

KOW.

刈 To the westward, a hook or sickle is called Kow.

构 Name of a large lofty tree. **枸杞子** Kow

CCCC

kh'e tsze, the seed of a certain tree used as a medicine.

句
勾

In common use to express rejecting or excluding; marking off on paper what is to be rejected; and also, to hook on with; to inveigle; to entice. A surname. **勾除** Kow ch'oo, to put away; to reject. **勾引** Kow yin, to inveigle; to entice; to seduce to. **勾串** Kow ch'uen, to link on with; to form a clandestine and illegal connexion with. **勾决** Kow k'ue, to mark off the names of persons left to be capitally punished. It is equivalent to signing a death warrant. **勾當** Kow tang, is used in Peking, to denote business or affair. It is also used in a bad sense, implying illicit intercourse.

拘

Ken or Kow, to hook or take; to sweep or draw together.

狗

A dog, it is vulgarly applied to porters and gentlemen's servants. **大狗** Ta kow, a great dog, means also a gentleman's servant. **掌門狗** Chang mun kow, a dog that guards the gate; a porter. Name of a star; of a plant; of a bird; and of a place, &c. **天狗食日** T'een kow shih jih, a dog

in the heavens eats the sun,—which causes an eclipse. **狗吠** Kow fei, a dog barks. **狗國** Kow kwō, a nation, the inhabitants of which have human bodies and dog's heads. **狗偷** Kow t'ow, a thievish dog; a petty thief. **狗尾續貂** Kow we süh teaou, to place a martin at a dog's tail,—means to affect to correct an elegant essay.

筍

A bamboo curved in a certain way with which fish are taken. Name of a place.

苟

Plants; grass; uncertainly; if; but; carelessly; in any manner; illicitly. Name of a rocky impediment in a river. A surname. **不苟得** Püh kow teh, do not take or obtain in any irregular manner. **苟非** Kow fei, if not. **苟犯** Kow fan, to offend in an inconsiderate and careless manner; in contradistinction from a careful attention to correctness and to duty. **苟合** Kow hō, irregular; indecorous; rude; approaching to vice; illicit union of the sexes. **苟不然** Kow püh jen, if it be not so. **苟且了事** Kow ts'ëay leaou sze, to put an affair off one's hand in any irregular manner. **苟且** Kow ts'ëay, remiss; hurried; careless manner of doing things.

轡 The lower segment of a yoke; or the collar of a horse. Name of the carriage of an ancient Queen.

鈎 A crooked piece of iron; a hook; a kind of sword; the hook of a spear; a crooked knife carried by barbarians; a sickle. To hook; to crook; to detain; to drag; to induce. Forms a part of many proper names. **帶鈎** Tae kow, the clasp of a sash or girdle. **魚鈎** Yu kow, a fish hook. **刈鈎** E kow, a sickle. **鈎格** Kow keh, a hook on which to hang anything. **鈎金** Kow kin, crooked metal; a hook; a clasp. **鈎引** Kow yin, to hook and draw aside from the paths of virtue and rectitude; to form illicit connections. **鈎援** Kow yuen, an instrument for ascending or scaling walls.

耆 An old person; the skin of whose face always appears soiled with earth; extreme old age, when the body seems to return to earth before life forsakes the system. **耆老** Kow laou, very old.

垢 Dust with damp or wet; scurf; filth; dirt; mire; mud. The name of a country. Read Kūh, dirty or impure with-

in. To rhyme, read Koo, a stain or disgrace; cause of reproach.

塵垢 Ch'in kow, dust and dirt.

刮垢磨光 Kwā kow mo kwang, to scrape off the dirt and rub bright.

姤 Meeting together; occurring or coming in contact; junction of the productive elements in nature. **交姤** Keaou kow, junction of the material heavens and the earth, in order to the generation of creatures; union of the sexes.

詬 Kow or How, to rail at and abuse; to put to shame; to disgrace; outrageous; unprincipled; specious; abandoned. **詬詈** Kow le, or **詬罵** Kow ma, or **詬誅** Kow suy, to rail at and abuse.

萑 To connect together, as the beams of a house, represented by the character. One hundred millions.

媾 A marriage; a second marriage; love to; affection for; social harmony; conjugal union; sexual intercourse. **媾合** Kow hō, or **交媾** keaou kow, the union of the sexes.

嶧 A winding path amongst hills.

搆 To draw to; to pull; to drag; to scheme; to plot.

構結 Kow kēē, or Kēē kow, to knot or frame some connection; sometimes to form a reciprocal enmity. **構想** Kow s'ang, or **構思** Kow sze, thought engaged in framing some device or plot; to study. **構怨** Kow yuen, to contract some enmity.

構 To cover as with the beams of a house; the wooden frame of a house; to unite or join together; the junction of the sexes; to finish or complete; to connect together and cause to arise, as fire. **解構** Keae kow, to open or separate, referring to by-standers peeping and making their remarks which cause dissension. **傍人解構之言** P'ang jin keae kow che yen, the remarks of by-standers, which disunite. **事已構** Sze e kow, the affair is already mixed and confused. **構精** Kow tsing, union of sexes.

溝 A water-course in a field, four cubits wide and four deep; a ditch; a moat. Read Kēang, water flowing in diverging streams. **汗溝** Han kow, a channel on a horse's back. **濠溝** Haou kow, a ditch around a city wall. **溝中** Kow chung, in a fosse, ditch or kennel. **溝**

池 Kow ch'e, a fosse or ditch around a city. **溝渠** Kow k'eu, a channel for water; a gutter; a drain. **溝壑** Kow hō, a channel for water amongst mountains.

覲 To occur to one's sight; to meet and see; to happen; to effect or complete. Also read How. **罕覲** Han kow, rarely seen; seldom occurs. **覲見** Kow kēen, or **遇覲** Yu kow, happened to see; saw unintentionally, or accidentally.

鞬 A certain defence for the arm in shooting with the bow and arrow, or a kind of bandage for strengthening the arm.

邁 To occur; to meet; to happen; to bolt upon; to see or occur accidentally. **邁遇** Kow yu, to happen or occur accidentally.

彀 To extend or stretch out; to stretch a bow; those who stretch the bow; archers. Used to denote—enough; sufficient; adequate to. **不能彀** Pūh nāng kow, inadequate to; insufficient for. **不彀用再來取** Pūh kow yung tsae lae ts'eu, if not enough for the use required, come again and get more. **巴不能彀** Pa pūh.

nāng kow, implies—to wish or desire.

篝 A bamboo utensil for spreading clothes over a fire to fumigate them; the bamboo basket covers the fire as a cage, and the clothes are spread outside all; a bamboo utensil for other purposes. **篝答** Kow ling, a certain kind of basket.

褳 Single garments; narrow sleeves; light sleeves or cuffs, intended for convenience in using the hands; the rumples or plaits of a garment.

購 To seek to attain for money; to buy. Name of a plant. **購買什物** Kow mae shih wūh, to buy a thing with money.

穀 To take the milk from a cow; to milk a cow or a goat.

犖 To milk a goat.

殼 From a bird in a shell. Young birds which are unable to feed themselves; those which can, as chicken, are called **雛** Ts'oo.

殼 **殼脊** Kow mow, ignorant; uninformed.

KH'OW.

口 The mouth of any animal; speech; utterance; an entrance; a narrow strait or passage into a lake or sea; the mouth of a river; the passes on the frontier, particularly the northern frontier of the empire. The numeral particle employed when reckoning houses, persons, draughts of liquid, and knives or swords. A surname. **乖口** Kwae kh'ow, a ready conciliating elocution. **好口角** Haou kh'ow kēō, a good utterance, fluency of speech. **角口** K'ō kh'ow, to wrangle with. **隨口附和** Suy kh'ow foo ho, to assent to everything said. **花口** Hwa kh'ow, indiscriminate loquacity. **爭口氣** Tsāng kh'ow kh'e, to wrangle about words. **封口** Fung kh'ow, to close up or seal. **海口** Hae kh'ow, an entrance from the sea. **湖口** Hoo kh'ow, an entrance to a lake. **河口** Ho kh'ow, entrance of a river. **路口** Loo kh'ow, the entrance of a road. **門口** Mun kh'ow, a door. **戶口** Hoo kh'ow, a house, a separate family. **家口** Kēa kh'ow, the people of a house.

人口 Jin k'ow, persons. 生
口 Säng kh'ow, living persons.
牲口 Säng kh'ow, domestic
animals. 數口之家 Soo
kh'ow che k'ea, a family con-
sisting of several persons. 口
外 Kh'ow wae, the territories
beyond the frontier of China
proper. 隘口 Yae kh'ow, an
important pass or road. 口口
聖旨 Kh'ow kh'ow shing che,
mouthing, or reiterating His
Majesty's will. 守口員弁
Show kh'ow yuen p'een, the of-
ficers and men who defend a
pass. 關口 Kwan kh'ow, a
pass where duties are levied; a
custom-house. 小刀八口
Seau taou p'ä kh'ow, eight
small knives.

扣 } To strike; to knock a-
gainst; to strike out; to
deduct; to drag or lead a
horse. 每百兩扣平
三兩 Mei peh läang,
kh'ow p'ing san läang, in each
hundred taels, there will be an
allowance of three taels,—nine-
ty-seven taels will be esteemed
equal to a hundred. 扣折
Kh'ow ch'ě, a kind of discount
or allowance made. See Ch'ě.
扣除 Kh'ow ch'oo, to strike
out; to deduct from. 扣鈕
處 Kh'ow new ch'oo, the place

where garments clasp or button.
扣回 Kh'ow hwuy, to with-
hold or deduct the sum given
before. 扣門 Kh'ow mun,
to knock at the door. 扣鈕
Kh'ow new, a button or clasp.
扣數 Kh'ow soo, to deduct
according to account. 扣工
錢 Kh'ow kung ts'een, to de-
duct from the wages of a per-
son.

叩 To strike; to strike light-
ly; to agitate, or discuss
a subject; to ask; to raise the
hand to the head; to kneel down
and put the forehead to the
ground, as an act of reverence
and submission performed by
concubines and servants to the
master and mistress of the
house; by the people to the man-
darins; and by all persons to
His Imperial Majesty. It is al-
so a posture of divine worship.
叩頭 Kh'ow t'ow, and 叩
首 kh'ow show, are the usual
expressions for this act of sub-
mission. The Tartars usually
express it by 磕頭 Kh'ö
t'ow, and use the term as a sa-
lutation, without performing
the ceremony. 叩首三千
Kh'ow show san ts'een, I ought
to make three thousand prostra-
tions. 叩稟 Kh'ow pin, to
knock head and state verbally, or

by any writing to a superior.

寇 From *To attack* and *to complete*. To plunder of everything; to pillage; a plundering attack made by a band of villains, by pirates, and by foreign marauders. Internal commotions are expressed by 亂 Lwan. Large numbers of destructive birds or other animals are called Kh'ow. 司寇 Sze kh'ow, a criminal judge. 海寇 Hae kh'ow,

pirates. 寇賊 Kh'ow tseh, plundering banditti. 寇殺人 Kh'ow shā jin, to plunder and murder.

筴 A utensil employed in weaving.

蔻 Kh'ow, or 荳蔻 Tow-kh'ow, nutmeg. 荳蔻花 Tow kh'ow hwa, mace. 蔻仁 Kh'ow jin, a certain medicine.

KÜH.

谷 From *Water* issuing through a *mouth* or passage. Water of a spring issuing forth and flowing in a channel; the water running between two hills, or the course or bed of a stream. A valley; an empty space; to nourish; the east wind; the wind that makes the grain grow; a spout made with bamboo; a cavern in the earth; a part of the human foot. Name of a place, of a district, and of a hill. A surname. 山谷之中 Shan küh che chung, amongst the valleys and mountains. 陽谷 Yang küh, the place where the sun rises. 昧谷 Mei küh, the place where the sun sets. 谷水 Küh

shwuy, streams amongst hills, and the dry bed of a stream.

焔 Dry vapour; hot steam or vapour.

梏 Manacles; a collar for the neck. Used to denote straight-forward, correct conduct; self-restrained by virtuous principles. 桎梏 Chih küh, fetters and manacles.

牯 A place to confine cows and horses, in fields or about farms.

誥 To pray to superior beings; prayers accompanied with sacrifices. Otherwise read Kaou.

酷 Generous welltasted wine; the heart hardened, as by drunkenness. Hard-hearted;

inhuman; cruel, in an extreme or very high degree; very fierce indignation. Also read Hō. **酷政** Kūh ching, tyrannical cruel government. **酷法** Kūh fā, cruel laws. **酷刑** Kūh hing, inhuman punishment. **酷烈** Kūh lēē, cruel fierceness; a high degree of fragrance. **酷官** Kūh kwan, a cruel mandarin. **酷吏** Kūh le, to use cruelly or harshly inferior officers. **酷虐** Kūh nēō, fierce; cruel.

鶩 Kūh, or Kwūh, a hurried enunciation of, or information given to. A proper name.

鵠 Read Hō, a large water bird of the goose species. Read Kūh, a mark to shoot at, made of leather. **正鵠** Ching Kūh, the part made of cloth which surrounds the leather is called Ching; the centre part is called Kūh.

骨 Kūh, or Kwūh, a bone; the hard and smooth parts of an animal body. A surname; the fibres of plants; taken for the whole person. Used in one place as the name of nutmeg. **骨力** Kūh leih, the strength of bone; possessing strength. **骨骸** Kūh heae, bones and all the parts of the body. **貴骨** Kwei kūh, a noble bone,—

a fine figure or worthy person. **柱骨** Sāng kūh, victims used in sacrifice. **骨間肉** Kūh kēen jow, or **骨間髓** Kūh kēen suy, the fleshy matter, or the marrow in a bone. **打斷骨** Ta twan kūh, to break a bone. **骨肉之親** Kūh jow che ts'in, bone and flesh relationship; consanguinity. **賤骨頭** Ts'ēen kūh t'ow, a mean bone, is used in abusive language to denote lowness of birth or of conduct.

骨 From *bone* and *strength*. To exert one's strength.

骨 A bone-like appearance issuing forth; the new rising moon; a bird that by its note foretells approaching good or evil.

穀 A generic term for all sorts of grain. Real; solid; good; substantial; wealthy; continual succession; name of a river.

穀米 Kūh me, rice. **穀雨** Kūh yu, a Chinese term which happens on April 22nd. **穀盅** Kūh chung, a certain cup, or other vessel.

轂 The middle part of a wheel, in which the axle moves; the nave; seems used for the wheel, and for the carriage general.

ly. 暢轂 Ch'ang küh, or 長轂 Ch'ang küh, a military carriage. 笠轂 Lēh küh, soldiers standing near the wheel of an officer's carriage, and holding an umbrella to defend him from the sun, military carriages having no cover. 推轂 T'uy küh, to push forward a wheel; to recommend or promote a person. 轂下 Küh hēa, below the nave; i. e. near the Imperial person or residence.

KH'ÜH.

窟 A cavern dug in the ground for a dwelling; a hole in the ground; a rat hole. 窟室 Kh'üh shīh, a den, or dwelling under ground. Name of a hill. 窟邊禾 K'üh pēn ho, grain at the side of a rat hole,—it is said the rat will not eat it, so man should not injure his neighbours.

堽 } Kh'eh or Kh'euē, a den
堽 } or cavern.
堀 }

嶺
嶺
嶺
哭

A small hill; a hillock. 嶺峴 Kh'üh wūh, hilly; mountainous appearance.

From 叩 Heuen, to make a clamorous noise, and 獄 Yūh, a prison, abbreviated. The loud expression of grief by strong crying and tears. The name of a star. 大哭起來 Tā kh'üh kh'e lae, burst into a loud fit of crying. 痛哭 T'ung kh'üh, to cry bitterly. 涕哭 T'e kh'üh, to weep and cry. 哭 Ngae kh'üh, lamentation and crying.

泥

Kh'wūh or Kh'üh. From T'oo, earth, and Kēnē, to dig or hollow out. A mound being raised by digging a pit; a hollow cavern; a den; a cave; a hillock or mound of earth.

砧

砧砧 Kh'üh kh'üh, constant and severe labour and toil, either manual or mental; appearance of firm and determined effort. 砧砧窮年 Kh'üh kh'üh kh'eung nēen, to labour and toil all the year; incessant study.

KUNG.

工 An ingenious gloss or ornament; skilled in any work or craft; a mechanic; an artificer; a workman; work; an officer of the government. Used for the following. **僱工** Koo kung, to hire a labourer, or workman. **傭工** Yung kung, to hire one's self to labour. **長工** Ch'ang kung, constant work. **短工** Twan kung, a job. **花工** Hwa kung, a gardener. **拌工** Pwan kung, piece work. **論工** Lun kung, work done by the day. **工整** Kung ching, work properly adjusted; lucid order in writing. **工夫** Kung foo, work; occupation. **工人** Kung jin, a workman; a mechanic; a common labourer. **工作** Kung tsö, to do or perform work. **工匠** Kung ts'ëang, an artificer.

功 Meritorious service; merit; the praise or consideration in the state arising from meritorious service; service; affair, or work. Also denotes the *virtues* of plants. Part of a surname. To rhyme, read Kin. **大功** Ta kung, mourning worn for nine months. **小功** Seaou kung, mourning

worn for five months. **有功** Yew kung, to have deserved well. **捐功名** Keuen kung ming, to purchase rank. **人功** Jin kung, human affairs. **立功** Lesh kung, to begin a meritorious work, or establish one's merit. **成功** Ch'ing kung, to effect or perfect any good work. **功勞** Kung laou, meritorious labour or service. **功名** Kung ming, rank in the state, supposed to be the reward of meritorious services, but often purchased. **功名到手** Kung ming taou show, rank come to hand; i. e. already obtained. **功德** Kung teh, virtuous deeds, meritorious in the sight of God. **功夫** Kungfoo, work, the preceding character is commonly used. **請功** Ts'ing kung, to request a reward for one's services. **功歸人過歸己** Kung kwei jin kwo kwei ke, to give the merit to others, and take the blame to one's self.

忪
攻

Hasty temper.

To attack; as in battle; to put in order; good; strong; the assaults of desire on the mind; to attack a per-

son's faults; to rouse. A surname. **攻書** Kung shoo, to attack books, is to apply closely to study. **攻人之陰私也** Kung jin che yin sze yay, to attack, or aim to acquire a knowledge of people's secret and private affairs. **攻特** Kung t'eh, to geld a horse. **攻擊** Kung keih, to attack and strike.

杠 The name of a place. Read Keung, a wooden bridge; a flag-staff.

紅 Commonly read Hung, red colour. Read Kung, denotes women's work; sewing or weaving.

釘 The iron that goes into the nave of a wheel. Also read Kēang.

貢 To offer up to; tribute; the tributary offerings sent from distant provinces or kingdoms of the same empire. **禮物** Le wüh, expresses presents sent from equal and independent states. Kung, further denotes—devoted offerings of personal services; hence implies *merit*, and is thus applied to officers. A surname. **貢船** Kung ch'üen, the ship which bears tribute. *Sending or offering* tribute is expressed by **進** Tsin or **入** Jüh, preceding the

word *Kung*. **貢賦** Kung foo, to pay duties or taxes to the government. To offer to a superior is expressed by Kung; to take from an inferior, as in the form of taxes, is expressed by **賦** Foo. **貢價** Kung kēa, a certain contribution paid by the Canton merchants to government; it seems to denote a paying of money instead of articles of tribute. **貢品** Kung p'in, the articles of tribute. **貢使** Kung sze, the envoy who accompanies the tribute, and who does homage in the name of his King, Prince, or Governor. **貢輸** Kung shoo, to offer up; to present offerings, as of taxes, tribute, and so on. **貢院** Kung yuen, a hall for the reception of literary candidates at the usual examinations.

升 { The two hands held up as when presenting something, or in the manner of the Chinese bow.

弓 A bow to shoot with, which the character is thought to resemble; cover to a carriage bent like a bow; a land measure eight cubits long, three hundred made a **里** Le. Name of a district, and of a river. **拉弓** La kung, to draw a bow. **弓丈** Kung chang, an instru-

ment used in measuring land.

弓矢 Kung shě, or 弓箭

Kung ts'een, a bow and arrow.

弓馬頗知一二 Kung

má p'o che yih urh, a little acquainted with archery and horsemanship.

躬 The body; one's own person; one's self. 躬親

其事 Kung ts'in k'e sze, to do the work one's self.

曲躬 Kh'eüh kung, to bend the body and bow forward.

朕躬 Chin kung, I, the Emperor. 躬行心得 Kung

hing sin teh, what one does one's self, the mind obtains,—said of literary exercises.

宮 From a *covering* and the *body* abbreviated. The palace of a king or Emperor, chiefly the private apartments for his family, and the chambers for the women. A wall; a temple; a title of office; a note in music; to surround. 守宮 Show kung, the name of a tree; a lizard that creeps on the wall. 行宮 Hing kung, a travelling palace; i. e. one for the reception of the Emperor when travelling. 宮室 Kung shih, a house; a dwelling; imperial apartments; the phrase first became confined to imperial use in the time of Tsin. 宮中 Kung chung, within the

palace. 宮刑 Kung hing, the punishment of castration. 宮禁 Kung kin, the inner imperial dwelling; the sacred apartments.

宮娥美女 Kung ngo mei neu, the handsome women in the palace of the moon. 宮堂之上 Kung t'ang che shang, sitting in public court. 宮殿 Kung t'een, a palace.

公 From Pā, to *turn the back up*, and Sze, *selfish*, the opposite of that which is selfish and unjust; general; public; just; equitable; fair; the male of animals. A term of respect, addressed to persons; name of certain official situations; a title of nobility; name of certain stars; a surname. 君公 Keun kung, a king, or sovereign of a country. 相公 S'ang kung, a state minister. 事頭公 Sze t'ow kung, the master of a shop. 公主 Kung choo, a prince. 公費 Kung fei, public expenditure. 公幹 Kung kan, or 公務 Kung woo, public affairs. 公車 Kung keu, a certain public office. 公家 Kung k'ea, my father. 公門 Kung mun, a public gate, an official place. 公平 Kung p'ing, or 公道 Kung taou, just, equitable. 公心 Kung sin, public

spirited. **公平正直雖無子悉死爲神** Kung p'ing ching ch'ih suy woo tsze se'ih sze wei shin, he who is just, equitable, and upright, though he be not blessed with a son, when he rests in death, will be a god. **公司** Kung sze, term by which Chinese designate European Companies. **公司船** Kung sze ch'üen, a company's ship. The *English Company* is expressed by **英吉利國** **公班衙** Ying-ke'ih-le kwö kung pan ya. **公所** Kung so, a public place; a kind of hall where a Company of Merchants meet; that of the Hong Merchants of Canton, is known by the term *Consoo*. The phrase known to residents by *Consoo charges*, is expressed by **公所行用** Kung so hang yung. **公私** Kung sze, are opposites, as public, private; just, selfish. **公仔** Kung tsze, toys like men and women, for children. **公私兩盡** Kung sze läang tsin, both public and private duty fulfilled. **公爵** Kung tsö, the first of the five ranks of nobility. **公子** Kung tsze, the son of a nobleman; a term of respect like Master or Mister. **周公** Chow kung, or **周相公** Chow säang kung, Mr. Chow. **公祖大人** Kung

taoo ta jin, the title by which privileged persons address the magistrate of a Foo. **公子家** Kung tsze k'ea, a gentleman's family.

蜈蚣 Woo kung, a poisonous insect; the centipedes, prepared by the Chinese for medical purposes. Name of a plant.

共 Derived from J'ih, *twenty, taken together*. Represents two hands, united to hold something. **共** General; many collectively; the whole; all; altogether; with; the same to all; to include with. Read Kung, to take the control of artificers; towards. A surname. Also read Kung, to give or supply with. Read Hung, forms part of the name of a place. **共同** Kung t'ung, together with. **大共** Ta kung, or **總共** Tsung kung, or reversed, Kung tsung, the whole collectively. **合共** Hô kung, all united. **共計** Kung ke, the whole number reckoned up; sum total.

供 To place; to arrange; to offer to; to supply with; to give; to declare; to give in evidence. A surname. **飲食供奉** Yin sh'ih kung fang, to offer meat and drink to one's

parents, or to the gods. **口供** Kh'ow kung, evidence, deposition, declaration of a witness, or the declaration of a criminal.

供峙 Kung che, to be well provided for, as with provisions.

供職 Kung chih, to fulfil the duties of a situation. **供給**

Kung keih, to give to, or supply with. **供應** Kung ying,

supplying what is necessary; paying the fees of office.

惧 Struck with fear; apprehension.

恭 The mind collected; serious; sedate; respectful; reverential, in opposition to levity, flippancy, disrespect; benign; affable;

恭 cordial. A certain court officer who watches at night. To treat a guest with humility and courtesy. Kung, on epitaphs or in elegies, expresses correct and virtuous conduct; a fine external figure, and submission to superiors. The name of a district.

A surname. **恭人** Kung jin, title of the wives of officers of the fourth rank. **恭喜** Kung

he, respectfully wish you joy; I congratulate you. **恭敬** Kung

king, serious; sedate, respectful. Kung, refers to the external demeanour; King, to the mind.

烘 Kung, or Hung, flame of a torch.

拱 To unite the hands together, and raise them before the breast in the Chinese manner of making a salutation; to take hold of with both hands; to encircle. The name of a district; a surname. **垂拱** Chuy kung, to let fall the raiment and make a salutation with the hands;—done by the ancient king Shun, and without further effort, the world was tranquillized. **拱照** Kung chaou, to encircle with light; to grant protection, as is done by a felicitous star. **拱立** Kung leh,

to stand in a respectful posture. **拱別** Kung pëh, to make a salutation. **拱手** Kung show,

to salute with the hands. **拱候多時** Kung how to she, to wait for a long time.

拱 Certain beam or pillar that supports the centre of a dome, raised on a colonnade.

拱 Name of a valuable stone. Also read Hung, a man's name.

~~~~~  
KH'UNG.

**空** The firmament or expanse of heaven; great; wide; vacant; to empty; exhausted; poor; broken; empty. When it is applied to the heart or mind, it denotes clearness of

perception; the mind unoccupied by previous erroneous sentiments; unprejudiced. Used by the Buddhists for a state of abstraction. The name of a place; of an office; and of a prison.

**太空** T'ae kh'ung, heaven.

**乘空** Shing kh'ung, to take an opportunity of every one being absent.

**空中** Kh'ung chung, in the air. **空虛** Kh'ung heu, vacant, unoccupied.

**空了** Kh'ung leaou, reduced to nonentity; annihilated. **空言** Kh'ung yen, empty talk;

prating about the good one does not practice. **空心服** Kh'ung sin fūh, take it with an empty stomach.

**空過** Kh'ung kwo, to pass off without any reward or any thanks; to pass without effect.

**空首** Kh'ung show, a certain manner of bowing.

**空地** Kh'ung te, an empty place. **空屋** Kh'ung ūh, an empty house.

**空邀** Kh'ung yaou, to request to do without rewarding,—to invite to dinner and have nothing to eat, said by the host.

**倥** **倥侗** Kh'ung t'ung, ignorant; rude. Read K'ung, hurry of business; haste; urgent. Read Kh'ung, weary; fatigued.

**忼** An *empty heart*, means unable to attain one's purpose; dissatisfied; and also the mind devoid of knowledge; ignorant; simple; sincere; undesigning. **忼忼如也** Kh'ung kh'ung joo yay, in a simple rustic ignorant manner.

**控** To draw or pull with the hand, as a bow; to draw in or check a horse; to strike; to eject; to impeach or accuse in an official form; to petition against to government. **控告** Kh'ung kaou, to accuse or petition against. **控告二十次** Kh'ung kaou urh sh'ih ts'ze, to accuse, or impeach to government upwards of twenty times.

**箜篌** Kh'ung how, an instrument of music of the reed kind.

**鞵** A horse's bridle; that with which it is checked.

**鞵** To lay<sup>1</sup> hold of with the hand; to embrace or grasp round. To roll or bundle up; to bind.

See under Keung.

**蚤**

**恐**

Apprehensive of some evil; alarm; affright; suspicion; anxious thought; to suppose; to imagine; to reckon upon or calculate. **惶恐** Hwang kh'ung, the name of a rapid water course. **誠恐** Ch'ing kh'ung, really apprehend. **恐懼** Kh'ung keu, Kh'ung is the first impression of alarm; Keu is the subsequent fright; fright; alarm; tremor. **恐惶** Kh'ung hwang, alarm; agitation of mind or spirits. **恐怕** Kh'ung p'a, supposition, suspicion; to suppose; to apprehend.

**鞏**

To bind with leather; to bind fast; to maintain firmly; well secured, applied to the defence of a city. To dry with fire; the name of a state; and of a district. A surname, **鞏固** Kh'ung koo, well bound or secured; safely guarded.

**龔**

To give to; to present with; to supply with; respectful; to do with respect; the

name of a district; a surname.

**孔****孔**

From *bird* and its *young ones*. An ancient designation of excellence; a spacious vacuum; an orifice; an aperture; the hole of a musical instrument; the passages of an animal body; the name of a bird; a surname. **鼻孔** Pe kh'ung, the nostrils. **山孔** Shan kh'ung, interstices in the mountains. **孔穴** Kh'ung heuě, an open place; a hole; a cavern. **孔夫子** Kh'ung fōo tsze, Confucius. **孔子不語怪** Kh'ung tsze pūh yu kwae, Confucius did not speak of the strange or marvellous. **孔聖** Kh'ung shing, *Kh'ung* (Confucius) the sage. **孔道** Kh'ung taou, a thoroughfare; a road not stopped at either end; a highway. **孔雀** Kh'ung ts'ěō, the peacock.

**贛**

Read Kh'ung, a small cup. Read Kan, a cover or lid.

## KWA.

**瓜**

The cucumis species; cucumber and melon; forms a part of various proper names. **西瓜** Se kwa, the water melon. **黃瓜** Hwang kwa, the cucumber. **天瓜** T'een kwa,

a certain medicine. **瓜州** Kwa chow, name of a place near Nanking, and also of a place beyond the great wall, on the N. E. side. **瓜田不納履** Kwa t'een pūh nā le, don't

touch your shoes in a melon field,—lest people think you are stealing their fruit.

低  
抓  
卦

Distorted; deviating from rectitude.

To lead; to drag; to strike.

Divination; to divine and mark by lines; a prognostic.

打卦 Ta kwa, 占卦 Chen kwa, or 卜卦 Pūh kwa, to divine, or cast lots. There are two modes of doing this, either with three coins cast from a tortoise shell box, or taking one from amongst sixty-four slips of wood. The eight diagrams, or Pā kwa, invented by Chow.

掛

To be separated from; to lay by; to hang on the middle of the little finger of the left hand; to divine by straws placed between the fingers; to hang up; to suspend. 懸掛 Heuen kwa, to hang up with a line. 掛意 Kwa e, or 掛

心 Kwa sin, *thought and heart suspended*,—anxious thought.

掛人齒頰 Kwa jin ch'e kää, to be hung upon people's teeth and jaws,—to make one's self the topic of their constant conversation.

掛慮 Kwa leu, suspense; anxiety. 掛上 Kwa

shang, to hang up. 掛燈

Kwa tāng, to hang up a lamp.

罨

Read Kwa, Hwa, and Kwae, a kind of chess board, or rather the squares on a board; to hinder; to impede; to fasten, as a horse to a crooked branch.

挂

From *hand and earth* twice; as if to draw a limit with the hand; to suspend, or hang up. 挂星查 Kwa sing ch'a, the raft hung upon the stars. Compare with 巨 Keu and 貫 Kwan.

挂

Certain coarse silk from which the finer has been taken; thread or cords knotted and used to fasten a horse to; a crooked piece of wood; threads formed into a knot. 剛挂 Kang kwa, a particular kind of pointed-arrow.

挂

Long upper garments worn by women; the sleeve or ornamented cuff.

罨

觸罨 Ch'ūh kwa, to rush against an impediment; to fall into a net. 罨礙 Kwa ngae, to hinder; to impede, as by a net. 罨念 Kwa nēen, to think with anxiety.

罨

To deceive; to fail in; to disappoint. Read Hwa, an impediment; a hindrance.

品  
副  
品  
媧

To separate the flesh from; to cut off the flesh and place the skeleton by itself.

A distorted mouth. Read Ko, a surname.

An ancient divine person who operated at the creation of all creatures. Commonly called 女媧 *Neu kwa*, the character woman is for sound only, and does not denote that the person was a woman. *Neu-hwa*, also invented a musical instrument, of the reed kind. The name of a hill; a surname.

蝸  
駟

蝸牛 *Kwa new*, a slug or snail without the shell.

A yellowish horse with a black mouth. Forms part of a man's name.

凹

Kwa, or Yaou, hollow; indented; a pit; a concave.

Also read Kwá.

寡  
寡

From a covering or a house, and 頒 *Pan*, to distribute, or divide and give to; hence, few; little; seldom; rarely; single; alone. A widow; a woman without her husband at the age of fifty; a term used by kings and princes for *I* and *me*. The second form, which is common, is not correct. *Kwa*, is used also in a good sense, implying

few desires, and little to say.

不侮鰥寡 *Pūh woo kwan kwa*, do not insult a widower nor a widow. 孤寡 *Koo kwa*, fatherless and widows. 多寡 *To kwa*, how many? 寡多 *Wā*

益寡 *Pow to yīh kwa*, to lessen the superabundant and add to the deficient,—thus equalizing.

寡婦 *Kwa foo*, a widow woman. 寡合 *Kwa hō*, to unite in society rarely.

寡人 *Kwa jin*, or 寡君 *Kwa keun*, *I*, the king, used with affected humility, implying that his virtues are small. 寡妻 *Kwa ts'e*, the wife, properly so called, she being but one.

寡德 *Kwa teh*, possessed of but little virtue. 寡聞 *Kwa wān*, to have heard but little; to be unacquainted with the world.

寡慾 *Kwa yūh*, few desires.

# KH'WA.

夸

Striding and strutting; big; self-conceited; extravagant. Otherwise read *Ken* and *Kh'o*.

悻

From *big* and *heart*. Great in one's own estimation; self-conceited; perverse; cowardly.

胯

*Kh'wa* or *Koo*, the legs or thighs; the space be-



tween the thighs; a fat appearance. 胯下 Kh'wa hëa, between the legs.

誇

奮

From *big* and *words*. To talk big; to boast; to talk and brag much; large,—applied to cloth and garments. 此人

好誇 Ts'ze jin haou kh'wa, this man is fond of boasting.

誇嘴 Kh'wa tsuy, to brag; to vaunt. 誇口 Kh'wa k'ow,

or 誇言 Kh'wa yen, boasting, rhodomontade.

跨

To pass over; to surpass; to stride over; to sit, as

on the back of a horse; to sit, an ancient local word. The thighs; between the thighs.

跨蹴 Kh'wa kwa, to straddle and stride in walking. 跨馬

Kh'wa ma, to ride on the back of a horse. 跨十字架

Kh'wa shih tsze k'ea, to step over, or tread under feet across,—a form of abjuration of the Christian religion required by the Chinese, in their public courts.

𢱿

𢱿𢱿 Kh'wa pe, or 夸

𢱿𢱿 Kh'wa pe, a soft lubberly person; a puffing boaster.

## KWÄ.

刮

To rub off; to pare off; to scrape. One says, to press forcibly with the fingers or hand; or violent attrition. 刮

摩 Kwä mo, 剔刮 T'c'ih kwä, or 刮削 Kwä s'ëö, all

express to scrape or pare off.

刮字 Kwä tsze, to scrape out letters. 刮削價錢 Kwä

s'ëö k'ea ts'ëen, to pare off stingily, or deduct from the price agreed on.

## KWAE.

夬

夬

另

Diffuent streams; soft; flowing; parting; dividing; to divide. Also read Keuë, that with which the strings of an instrument are stretched.

To pare the flesh. From *men's bones*, and to throw

*them aside*. To be distinguished from 另 Ling. To dwell apart; to separate from; beside.

拐

拐

A staff held in the hand to assist the feet. To swindle; to kidnap; to steal children or women.

拐杖 Kwae chang, a

staff. 拐販婦女 Kwae fan foo neu, to kidnap and sell women and girls. 拐騙 Kwae p'een, to swindle; to cheat and seduce; to persuade to run away. 拐子 Kwae tsze, a kidnapper; a swindler. 拐騙人 妾 Kwae p'een jin ts'è, to seduce away, or elope with a concubine. 拐帶 Kwae tae, to carry off in a kidnapping manner.

楞 杲 曄 杓 垂 垂

A staff to support old bones; an old man's staff.

拐杖 Kwae chang, a walking stick; a staff.

Said to represent the back bone; to turn the back upon; perverse; wicked; strange; extraordinary.

乖異 Kwae e, strange,  
unaccountable, in a bad  
sense. 乖巧 Kwae

kh'caou, clever and ingenious, in  
a bad sense; crafty.

竊怪恠

A kind of basket for carrying fish in.

Different from what is common; strange; monstrous; superhuman; unnatural appearances, as fairies; elves; hobgoblins;

strange appearances seen about  
wild lonely mountainous places;  
false and wonderful stories; a  
strange odd visage; to deem  
strange; to be surprized at. 怪  
崇 Kwae suy, superhuman,  
monstrous appearances, as  
ghosts, elves, &c. 怪性 Kwae  
sing, a cheerful disposition. 怪  
哉 Kwae tsae, an exclamation  
expressive of surprize and as-  
tonishment. 怪誕 Kwae t'an,  
visionary tales of wonder; mar-  
vellous unfounded stories; fond  
of the marvellous. 怪不得  
Kwae pūh teh, cannot be deem-  
ed strange; it is not to be sur-  
prized at. 怪物夜飛下  
食小兒 Kwae wūh yay fei  
hēa shīh seaou urh, a strange  
thing which flew down at nights  
and devoured little children.

會 Kwae, or Kwei. From  
a man and assembling.

One who excites to combination or conspiracy. 市儈 She kwae, or 牙儈 Ya kwae, a person who goes round amongst the dealers in rice, to induce them to sell at a higher price on particular occasions; a man who effects combinations amongst the dealers,—punishable by law.

創 Kwae or Kwei, to cut or  
break asunder. 創子

Kwae tsze or 劊子手 Kwae  
tsze show, an executioner.

## KH'WAE.

快  
快

The *heart flowing*. A flow  
of soul; joy; alacrity;  
speed; cheerfulness; self  
indulgence. A surname.

不快 Pūh kh'wae, or  
不爽快 Pūh shwang k'wae,  
indisposed; not in good health.

快意 K'wae e, cheerful, pleas-  
ing thoughts or feelings. 快

活 Kh'wae hwō, glad and live-  
ly; elevated spirits; keen sen-  
sation of pleasure. 快快去

Kh'wae kh'wae kh'eu, go urge  
forward with haste. 快樂

Kh'wae lö, joy and delight; de-  
lightful. 快行無好步

Kh'wae hing woo haou poo, to  
walk fast is not a good-looking  
pace. 快快開門

Kh'wae kh'ae mun, make haste  
and open the gate. 快馬

Kh'wae ma, a fleet horse; a  
courier; a postman. 快些

Kh'wae säy, make haste. 快

艇 Kh'wae t'ing, a *fast boat*;  
a hoy.

駛

Occurs in the sense of the  
preceding. Otherwise  
read Kh'euē.

噲

K'wae or Hwae, to drink;  
a constriction or stoppage

of the throat. 噉噉 Tsan-  
kh'wae, clamour, vociferation.  
A surname. A person's name.  
Read Kwæ, the name of a place.  
Read Kwä or Kwae, meagre,  
thin countenance.

獠  
獠  
獠  
獠

From *dog* and *assembling*  
or *quick*. Artful; crafty;  
causing disturbance and  
trouble. 狡獠 Keau  
kh'wae, crafty; fraudu-  
lent; deceitful.

璫

A man's name. Read  
Hwuy, to adorn the seams  
of a cap with stones.

膾

To cut or mince. The  
name of a state. Very  
small minced meat or fish; it is  
a modern usage to cut up alive  
fish or pig's head, and eat them  
without dressing; supposed to  
be very strengthening, called  
魚生 Yu-säng, living fish;  
eaten chiefly in winter. 膾炙  
Kh'wae chih, minced and roast-  
ed.

憤

Perturbation and disqui-  
tude of mind. 昏憤  
Hwän kh'wae, a state of stupi-  
dity induced by sickness. 憤  
亂 Kh'wae lwan, the thoughts  
disturbed, perplexed and confus-  
ed.

壞

Read Kwae, as a verb in-  
transitive, to spoil; to in-  
jure; to go to ruin of its own

accord. Read Hwae, as a verb active, to spoil; to injure; to break; to ruin; to destroy. The name of a hill. Faded, as a diseased or cast off tree, as it drops its branches. See Hwae.

塊  
土

A clod of earth; a segment, or fragment, or portion of; a piece; doltish, unintelligent as a clod. Occurs used for the

pronoun I. 造物之名曰大塊 Ts'aou wüh che ming yuě ta kh'wae, the name of that which creates (namely Heaven and Earth, Nature) is called Ta-kh'wae. 土塊 T'oo kh'wae, a clod of earth. 一塊 兩塊 Yih k'wae lëang kh'wae, one piece, two pieces, &c. 一塊地 Yih kh'wae te, a portion

of land. 塵土爲蓬塊 Ch'in t'oo wei pung kh'wae, dusty, or loose earth is (called) Pung-k'wae. 破塊 P'o k'wae, to break the clod; as plants sprout up through it. 塊然 無知 Kh'wae jen woo che, doltish and ignorant.

甬  
甬  
甬  
甬

To breathe; a long breathing; yawning; sighing.

Kh'wae or 菅 筍 Kwan kh'wae, certain grass or rushes fit for making cords of. The name of a place. A surname. 筍 緞 Kh'wae how, certain thread, or cord wound round the handle of a sword.

## KWAN.

官

A covering under which many are assembled. An officer of the government whether civil or military, great or small; the word translated by the Portuguese *Mandarin*, and which is now adopted throughout Europe. Kwan is also used to denote, the place where business is transacted at court, and may be translated *government*. Occurs in the sense of business or affair; the senses of the hu-

man body are called the Five Kwan, the eyes, ears, nose, mouth, and eye-brows. A surname. 天官賜福 T'ien kwan ts'ze fuh, may the rulers of heaven confer happiness. 入官 Jüh kwan, or 歸官 Kwei kwan, to revert to the mandarins; to be confiscated to government. 官職 Kwan chih, an official appointment. 官府 Kwan foo, a general term for an offi-

cer of the government, answering to the word *Mandarin*. **官話** Kwan hwa, the general language of China, called the *Mandarin*. **官宦人家** Kwan hwan jin kēa, a gentleman's family. **官路** Kwan loo, a government road. **官體** Kwan t'e, the respectability becoming a magistrate. **官樣** Kwan yang, the air and manner of a magistrate; magisterial—not used in a good sense.

**棺** { From *wood* and to *rule*.  
To close or shut up; that which encloses a dead body; a coffin; that which closes up or terminates all human affairs, with respect to the individual; to gather or collect together. **棺材** Kwan ts'ae, a coffin. **棺槨** Kwan kwō, an internal coffin and the external shell.

**涪** Kwan kwan. Name of a river; perturbed; confused; hurried; excited, as boiling water.

**瘡** Diseased; sick; disease induced by the grief of a good man.

**管** { A tube or reed employed as an instrument of music; a bamboo or any tube; the reeds of which pencils are made; to guide by the use

of the pencil or by writing; to rule; to control; the general control of. **五管** Woo kwan, the viscera. **管下** Kwan hēa, to keep in subjection. **管見** Kwan kēen, to see through a tube; to see little; used by person's to express their own limited views. **管理** Kwan le, to direct or rule. **管束** Kwan shūh, to restrain and keep in order. **管簫** Kwan yō, a kind of porter at the Imperial palace; Kwan yō, is also an instrument of music. **照管** Chaou kwan, to oversee and keep in order.

**鎗** { A certain appendage of a carriage, commonly made of iron; in hearses made of wood. The coulter of a plough.

**館** { From *a covering* and *many* assembled *to eat*. A hall or house for the reception of strangers or travellers, an inn; a place

provided by government for officers; travelling on duty is called **公館** Kung kwan. Any public hall, an exchange or place where trading people meet; a school. Occurs in the name of a place. **賭館** Too kwan, a gaming house. **烟館** Yen kwan, house for smoking opium. **小蒙館** Seaou mung

kwan, a boy's school. **嫖館夷**  
 P'eaou kwan, a brothel. **館**  
**館** E kwan, the hall of foreign-  
 ers; the rooms of European  
 Companies at Canton are so call-  
 ed. **會館** Hwuy kwan, a  
 merchant's hall. **學館** Hsü  
 kwan, or **書館** Shoo kwan, a  
 school. **開館** Kh'ae kwan, to  
 open a school. **大經館** Ta  
 king kwan, a kind of private  
 academy for grown persons, in  
 which the ancient classics are  
 taught. **館所** Kwan so, a  
 public hall for the reception of  
 merchants or scholars. **館舍**  
 Kwan shay, a house or dwelling  
 place. **館政** Kwan ching, the  
 government or rules of a school.

**盥** From *water, mortar, and*  
*a tub*. To wash the hands;  
 to wash with water in a tub; to  
 wash the hands before offering  
 sacrifice. **盥櫛** Kwan ts'ê,  
 to wash and comb. **盥手**  
 Kwan show, to wash the hands.  
**盥洗** Kwan se, or **盥沃**  
 Kwan üh, to wash; to cleanse;  
 to bathe.

**冠** Read Kwan, to cap; to  
 put a cap on a young man;  
 a ceremony formerly performed  
 by his father, when the indivi-  
 dual had arrived at the age of  
 twenty. It is now performed  
 on the day of marriage. Fe-

males have a similar observance,  
 instead of being capped, their  
 hair is put up and dressed in a  
 particular manner, with a bod-  
 kin of wood, copper, silver, or  
 gold, according to the wealth of  
 the parties. **加冠** K'ea kwan,  
 to add the cap, or perform the  
 ceremony just described. Read  
 Kwàn, the person who overtops  
 all others, the head; the chief.  
 A surname. **免冠** M'een  
 kwan, to put off a cap. This is  
 plain language. **陞冠** Shing  
 kwan, raise the cap; i. e. put it  
 off, in the language of courtesy.  
**冠冕** Kwan m'een, a cap. **冠**  
**裳** Kwan chang, caps and long  
 robes; i. e. fine raiment.

**莞** Read Hwan, a grass or  
 rush of which mats are  
 made; a mat. A surname. Read  
 Kwan, in a similar sense; also  
 the name of a place; and of a  
 valley. **東莞** Tung kwan,  
 the district on the eastern side  
 of the Bocca Tigris.

**肱** A certain part of the sto-  
 mach.

**萑** The name of a plant; a  
 certain water bird. Also  
 read Hwan.

**灌** Name of a river; and of  
 a district; to run or flow  
 to one place; to drink; to  
 assemble or collect toge-  
 ther; free growing plants;

to pour out as a libation. Read Hwan, flowing in large masses. **灌注** Kwan choo, to spread out in many streams. **灌灌** Kwan kwan, to state with the utmost sincerity. **灌溉** Kwan kae, to apply water to; to flow to. **灌水** Kwan shwuy, to put water on plants; to water. **灌醉** Kwan tsuy, thoroughly drunk. **灌地** Kwan te, to pour a libation on the ground.

**懽** Read Hwan, to rejoice; to be pleased. Read Kwan, to be sorry and distressed. **懽懽** Kwan kwan, sorrowful, without having any one to tell one's tale to.

**燿** To raise fire; i. e. to ignite; to heat with fire; fire rising or flaming up; the person who ignites the fire at sacrifices.

**瑾** The name of a valuable stone. A man's name.

**罐** A kind of jar; a vessel for drawing water; a vessel for containing water, wine, or oil. Used also for a tea canister or tea catty; it is applicable to a great variety of mugs, jars, and so on, whether made of earthen ware, metal or glass.

**鵲** Name of a certain water bird, which from its fondness for water, always begins

to sing at the approach of rain.

**觀觀觀**

To look; to observe; to travel, or to ramble, and observe; to cause to be observed; to manifest. That which is observed; the external appearance; many. The temples of the

Taou sect, are called Kwan. A palace; an elevated gallery; a man's name; name of a district. Used for the following. **觀瞻** Kwan chen, to look up to, as to a superior. **觀行** Kwan hing, to observe the actions or conduct. **觀看** Kwan kh'an, to look at and observe. **觀此**

**可見** Kwan ts'ze kh'o k'ien, those who observe this, may see, &c. **觀音山** Kwan yin shan, Padre hill, behind Canton.

**觀音** Kwan yin, a merciful goddess, much spoken of, and frequently represented. **觀音菩薩** Kwan yin poo sa, the goddess Kwan-yin. **容觀** Yung kwan, external appearance; deportment.

**貫**

From a representation of a string passing through and money. **貝** Pei, anciently denoted a kind of money, which having a hole through it could be strung together; hence, to string or connect. Used for the following:—to connect, as beads

F F F

strung together; to pass through and through; to pass through the middle; to implicate or involve; the name of a state. A surname. 籍貫 Tseih kwan, an account of one's self, required at public examinations, stating the place of one's birth, age, and figure. 貫月查 Kwan yu' ch'a, the raft linked with the moon; has probably some reference to the ark as spoken of in India. 貫通 Kwan t'ung, or 貫注 Kwan choo, to pass right through; to see through with the mind.

**慣** A heart or mind which has passed through affairs. Accustomed; having had experience of; practiced in. Formerly written with *hand*, as the following; now written with *heart*. 習慣自然 Selt kwan tsze jen, custom becomes second nature. 慣熟 Kwan shüh, matured in, fully acquainted with. 慣爲 Kwan wei, 慣弄 Kwan lung, or 慣做 Kwan tso, accustomed to do.

**慣** To be accustomed or familiar with; same as the preceding character. To be disrespectful to. 慣瀆鬼神 Kwan tüh kwei shin, irreverence or impiety to the gods.

**瘵**  
**瘵**  
**鰥**  
**鰥**

Pained, diseased; unable to fulfil the duties of a situation.

A certain large fish; a person advanced in life, and without a wife; an old bachelor or a widower; few; used also for the preceding. 鰥居 Kwan keu, to live alone. 鰥寡 Kwan kwa, a widower and a widow. 鰥魚 Kwan yu, a large fish, said to fill a cart itself.

**關**  
**關**  
**關**

From a door and to pass threads transversely. To fasten a door with a cross bolt or bar; to stop up; to close a door; the bolt of a door; the gate of a market place; gate to a grave. A bar; a limit or pass; to pass over to; to bear upon; to effect or implicate in consequences. Morally, a boundary line or limit between virtue and vice; happiness and misery. A pass famous in history, situated between Ho-nan and Shen-se. To pass through; to proceed from, or by the way of. 不關我事 Püh kwan wo sze, it does not concern me. 閉關 Pe kwan, to shut a gate, as of a market place. 淨穢關 Tsing wei kwan, the line between purity and defilement.



**理慾關** Le yüh kwan, the boundary between reason and passion. **三關** San kwan, the ears, eyes, and mouth. **關中** Kwan chung, answers to the modern *Shen-se* Province. **關係** Kwan he, consequences; the evils which follow any given proceeding, or single act. **關口** Kwan kh'ow, custom-house, in Canton called a Chop-house. The people who attend in them are called **關口家人** Kwan kh'ow k'ea jin, or **稅役** Shwuy yüh. The attendants from the Hoppo's office are complimented by **爺們** Yay-mun. **關孔** Kwan k'ung, the eye into which the handle of an axe is put. **關脉** Kwan Kwan meh, certain particulars respecting the pulse. **關門** Kwan mun, to shut or bolt a door. **關部** Kwan poo, the Hoppo of Canton. **關而西** Kwan urh se, denotes the regions on the west of Honan. **關心** Kwan sin, it concerns my mind.

**裸** To pour out an oblation when sacrificing; also to pour out wine, and invite a guest to drink.

**𦍋** the appearance of two horns. The two tufts of hair on the heads of Chinese

children. In the colloquial dialect, the two tufts of hair are called **總角** Tsung k'ë.

**絲**

To pass the threads transversely in weaving.

KH'WAN.

**寬寬**

From a covering, and a wild sheep. A large house; broad, wide, large, easy, liberal, generous, kind, forgiving; to enlarge; to widen. **寬一尺** Kh'wan yih ch'ih, a cubit broad. **寬恩** Kh'wan ngan, kind, extensive benevolence. **寬闊** Kh'wan kh'wö, large and wide. **寬容** Kh'wan yung, indulgent; forbearing. **寬舒** Kh'wan shoe, to expand; to relax; to open out; to take relaxation. **寬大** Kh'wan ta, large; wide; liberal; indulgent.

**髀髀款款**

The hip bones; the bones of the pelvis.

Something desired by the mind, but which is still unattainable; sincere; real; affectionate; singleness of intention; to seek a passage through; to reach or extend to; to detain; transverse; some memorandum engraven on; empty; leisurely; name of a

river; numeral of affairs. Used for the following. 欸事 Yih kh'wan sze, an affair; some occurrence. 欸曲 Kh'wan kh'eüh, or 委曲 Wei kh'eüh, to impose some hardship upon. 欸待 Kh'wan tae, to treat

sincerely, liberally, generally. 欸冬 Kh'wan tung, the name of a plant.

𣎵 Empty; vacant; hollow; rotten wood. Also read Koo, and Ko. The name of a river.

## KWÄN.

棍 In the Dictionaries, read Hwan. Commonly read Kwän, a stick; a staff; a rod of wood or metal. See Hwän. 棍騙 Kwän p'ëen, to swindle. 棍徒 Kwän t'oo, a sharper.

袞 From *public* and *garment*. Imperial raiment; court dresses. Also read Keuen. 袞衣繡裳 Kwän e sew chang, imperial dresses and embroidered garments. 袞龍袍 Kwän lung p'au, the dragon robe,—five dragons are embroidered on it; common court dresses have four. 袞冕 Kwän mēen, a robe and a crown.

滾 To turn.

滾 The appearance of water flowing; moving rapidly; rolling; to roll about as anything round does; to roll; to run. Used in

Canton for boiling. 滾水 Kwän shwuy, boiling water,—peculiar to Canton. 滾圓的珠子 Kwän yuen tēh choo tsze, pearls that roll about. 滾你路罷 Kwan ne loo p'a, make off with yourself,—said in anger to a person.

裝 To hoe or put up the ground, or mould around the roots of plants.

髡 To cut or shave off the hair; a leafless tree. A man's name.

鯨 A fish; a large fish. Name of the father of 禹 Yu, the repaireur of the Deluge, famous in China.

## KH'WÄN.

困 From a *plant* surrounded and fading, because of the confinement. An old house. Fatigued; wearied; ex-

hausted; poor; diseased; weak; bed-ridden; lassitude. The name of one of the 卦 Kwa. To be confused; disordered, as by wine. Sorry; mournful; to labour as in studying what is not yet perceived. Used as an active verb, to exercise superiority of strength or of talent, so as to cripple. To repress; to weary; to fatigue; one who opposes ineffectual effort, as animals that are hunted. 窮困 Kh'eung kh'wān, wearied or exhausted by ineffectual efforts in pursuit of honor or of gain. 行李

困乏 Hing le kh'wān fā, a want of, or inadequate supply of, travelling necessities. 濟

困 Tse kh'wān, to supply the wants of the necessitous. 病

乃困危 P'ing nae kh'wān wei, by disease; is rendered dangerously weak. 被困 P'e

kh'wān, to be wearied or exhausted. 困住 Kh'wān choo,

to weaken; to disable; to incapacitate from acting, and to keep under a kind of control. 困

乏 Kh'wān fā, a failure of strength, or of pecuniary resources. 困倦 Kh'wān keuen,

wearied; fatigued. 困鬱 Kh'wān yŭh, grieved; vexed;

anxious. 困力乏也 K'wān lei h fā yay, Kh'wān, denotes a failure of strength.

**惓** From *heart* and to *com-*  
*press*. Sincere, devoted

mind. 謹杼忱惓 Kin shoo shin kh'wān, with much respect sincerely state my mind—used in letters. 惓惓欸欸

Kh'wān kh'wān kh'wan kh'wan, sincere and devoted in the highest degree. 惓忱 Kh'wān shin, or Shin kh'wān, sincere; plain; unadorned.

**捆** From *hand* and to *com-*  
*press*. To beat and bind

in order to render firm; fine work; to take, to work on. 捆

屨 Kh'wān keu, well made shoes; strong shoes; to labour at making shoes.

**梱** From *wood* and to *con-*  
*fine*. The posts of a door;

the two side posts; sometimes moveable, as in carriages; the posts of a gate; referring to the gate of a camp. To bring a work to a close; the appearance of concluding or finishing; to arrange in order.

**綑** From *silk threads* and to  
*confine*. To tie up; to

bind; to weave. 綑起來 Kh'wān kh'e lae, to tie up; to bind persons previous to punish-

ment. 綑紲 Kh'wān pang, to tie or fasten with cords.

**閤** From *a gate* and to *com-*  
*press*. The posts of a gate; the gate of heaven; the

door which leads to the female apartments; the chambers of the women. 閨範 Kh'wān fan, a pattern of female virtue—said respecting the dead. 閨府 Kh'wān foo, title of a military officer. 閨內 Kh'wān nuy, the abodes of the females. 閨外 Kh'wān wae, the habitations of the men. 天閨 T'ēn kh'wān, the gate of heaven.

**頤** Bald headed; the passage of the ear.

**菌** Kh'wān or Keuen, the mushroom. 菌有味而常毒殺人 Kh'wān yew we urh ch'ang tūh shā jin, the mushroom has a pleasant taste, but constantly poisons people.

**坤** The earth; the name of one of the 卦 Kwa; the ideal meaning is compliance or obedience; hence the word is applied symbolically—to statesmen who are servants, and ought to be obedient to the Sovereign; to wives; to the moon; and to things generally, which are inferior and ought to yield or to be obedient. Its opposite is 乾 Kh'ēn, 乾坤 Kh'ēn kh'wān, heaven and earth, the sun and moon, the superior and inferior. 坤珍 Kh'wān chin, the figure obtained by Fūh-he from the back of

a tortoise.

**昆** Together; at the same time; an elder brother; to take precedence; a surname; the name of a hill. Read Kh'wān, a man's name. 昆弟 Kh'wān te, or 昆仲 Kh'wān ch'ung, an elder and younger brother; brothers. 你令昆仲好 Ne ling kh'wān ch'ung haou, are your brother's well? 昆後 Kh'wān how, before and after.

**崑崙** 崑崙 Kh'wān lun, famous mountains on the N. W. of China in Central Asia, of which many fabulous things are said.

The yellow river is said to spring from the north east edge of the range of mountains. 崑崗 Kh'wān kang, name of a hill. 崑山遍玉 Kh'wān shan p'ēn yūh, title of the literary rank otherwise called Shwang-yuen.

**琨** Beautiful stones; a stone like a pearl.

**緄** An embroidered sash; a cord; a child's sash. Read Hwan, a seam.

**裨** Drawers or breeches; any garment for the breech. 裨褌 Kh'wān tang, breeches; also the name of a plant.

**鯢**

The spawn of fish generally; also a very large fish, said to be several thousand le long. **鯢化爲鵬** Kh'wân hwa wei p'âng, the Kh'wân is transformed into a P'âng,—which is a very large bird.

**鷓鴣**

Name of a bird that resembles a fowl, but larger.

**壺**

A path in the ladies' apartments of the palace. **閨壺** Kwei kh'wân, a virtuous accomplished woman.

To cut off the branches of trees.

## KWANG.

**光**  
**姿**

From *fire* placed above *Man*, denoting illustrious; splendid; glorious; light; splendour; bright; shining. Naked; plain; bare; barely; only. Read Kwàng, to illumine; to adorn; to shed lustre upon. **日光** Jih kwang, the light of the sun. **月光** Yué kwang, the light of the moon. **主光** Choo kwang, the sovereign light; i. e. the sun; this phrase is also applicable to the light or glory of Deity, as in the following sentence, **神光普照** Shin kwang p'oo chaou, the light of Deity illumines every place. **點燭** Téen chüh kwang, light a candle. **輝光** Hwuy kwang, **光明** Kwang ming, **光耀** Kwang yaou, **光華** Kwang

hwa, or **光彩** Kwang ts'ae, all express what is light, splendid, and gay. **光照** Kwang chaou, to illumine. **光榮祿大夫** Kwang yung lüh ta foo, title written on cards of persons of the first rank. **光顯** Kwang hēen, to manifest. **光頭** Kwang t'ow bald head. **光前耀後** Kwang ts'ēn yaou how, to give celebrity to one's ancestors, and to reflect glory on one's posterity. **光潤** Kwang jun, bright and glossy. **光脚** Kwang kēō, naked feet. **光射** Kwang shay, beams or rays of light. **光明正大** Kwang ming ching ta, truly great and splendid, said of persons or things. **光棍** Kwang kwân, a naked

stick, denotes a person possessed of nothing, who goes about swindling. **頂上圓光** Ting shang yuen kwang, the rays of glory round the head—of Buddha; sometimes represented by a ring of bright copper. **光景** Kwang king, appearance of circumstances; a prospect; the aspect of affairs.

**桃** An utensil employed in weaving; a certain timber at the head of a boat. **桃榔** Kwang lang, or **桃根** Kwang lang, the name of a wood, of which the best chair poles are made.

**洸** From *water* and *light*. A kind of lustre issuing from water bubbling up. Name of a river; wide and deep; used to denote perturbation. **洸洸** Kwang kwang, a martial appearance; an angry aspect.

**胱** **膀胱** Pang kwang, the urinary vessels; the bladder.

**誑** A wild levity of speech; incoherent talk; to seduce by imposing on with lying speeches.

**誑** A martial appearance.

**勳** Repeated Kwang kwang, a martial appearance; valiant; bolt; commanding. A doubtful character.

**廣** From *a house* and *imperial yellow*; a large palace; large; great; wide; extensive; to extend; to widen; name of a place; and of a military carriage; a surname. **傳之愈**

**廣** Ch'uen che yu kwang, promulge them more extensively.

**樂道而廣佈之** Lō taou urh kwang poo che, to delight in the principles of goodness and diffuse them extensively.

**神通廣大** Shin t'ung kwang ta, intellectual capacity of great extent. **志器不**

**廣** Che kh'e pūh kwang, a contracted mind. **廣遠難知** Kwang yuen nan che, a subject of vast extent which it is difficult to understand. **廣行陰**

**隲** Kwang hing yin ch'ih, to perform extensively virtuous and benevolent deeds. **廣州**

**府** Kwang chow foo, the city district of Canton, with the surrounding country; also the magistrate who presides over it.

**廣才學** Kwang ts'ae hēō, to increase one's talents and learning—by reading. **廣協** Kwang hēē, a military officer of the 3rd rank, in Canton. **廣**

交 Kwang keaou, or 廣結  
朋友 Kwang kěe p'äng yew,  
extensive acquaintance. 廣  
行三教 Kwang hing san  
keaou, to propagate widely the  
three religions;— viz. that of  
Buddha, Taou, and Confucius.  
廣東 Kwang tung, the pro-  
vince of Canton. 廣西 Kwang  
se, the province adjoining Can-  
ton, on the west; these two pro-  
vinces are under one governor,  
and united called 兩廣 Lëang  
kwang, the *two Kwang*.

儻 儻 儻 Kwang lëang, un-  
even.

## KH'WANG.

匡 Originally denoted a  
square vessel; hence, by  
allusion it denotes square; right;  
to right; to rectify; to assist; to  
deliver. Occurs in the sense of  
distorted, or declined from the  
perpendicular. The name of a  
place. A surname. 跛匡大  
K'e kh'wang ta, very lame. 匡  
正 Kh'wang ching, to right, to  
put in order. 匡方 Kh'wang  
fang, square, regular. 匡救  
其惡 Kh'wang kew kh'e ngö,  
to rescue from vice.

劬 劬 劬 Kh'wang jang, in  
haste, urgent.

恇 Fearful; timid; apprehen-  
sive. 恇怯 Kh'wang  
kěe, timid; cowardly. 恇懼  
Kh'wang keu, fearful; filled  
with alarm.

框 The ends of a coffin. 框  
脉 Kh'wang ho, the head  
or end of a coffin.

眶 The margin of the eye;  
the ball of the eye. 高  
眶 Kaou kh'wang, a high  
eye-ball. 眼眶大 Yen  
kh'wang ta, *eye ball large*;  
supercilious, proudly contemp-  
tuous.

筐 A kind of basket for con-  
taining rice; a basket gen-  
erally; the name of a star; a cer-  
tain couch or bed. Name of a  
place. 筐筥 Kh'wang keu,  
a basket used when sacrificing.  
筐篚 Kh'wang fei, a basket  
in which presents are sent.

誑 To speak falsely; to lie;  
to deceive; to cheat. 誑  
騙 Kh'wang p'ëen, to defraud  
by lying speeches.

踉 踉 踉 K'i'wang sëang,  
walking in a hurried man-  
ner.

駢 A horse with curling ears.  
The appearance of water.

狂  
悵

From a *dog* aspiring to reign over others. Mad; ambitious. A disease which effects the mind and disables it from judging between right and wrong, what is advantageous and what is not. Madness; insanity; madness exhibited by anger and rage; used in a lower sense for any wildness or extravagance of thinking or acting; enthusiastic, in a good sense. Name of a bird, of a hill, and of a river.  
書狂 Shoo kh'wang, *book-mad*, extravagantly pedantic.  
狂癡 Kh'wang ch'e, mad, foolish.  
狂吠 Kh'wang fei, to bite like a mad dog;—applied contemptuously to a person who is in a violent passion; ambitious projects.  
狂犬 Kh'wang kh'uen, a mad dog.  
狂躁 K'wang ts'aou, incoherent, wild levity of disposition; extravagant and eccentric.  
狂妄 Kh'wang wang, mad, irregular, vicious conduct; extravagant, wild schemes or pretensions.  
狂言 Kh'wang yen, incoherent, wild, extravagant talk.

軒  
輦  
輦

A kind of square carriage; a wheeled carriage or a wheel-barrow. An unmanageable wheel-barrow.

潢

Water collected in a lake or pond. Name of a river; name of a star; the glare of water; a wide surface of deep water. Paper coloured yellow.

裝潢 Chwang kh'wang, a paper case neatly made to contain any present; paper cases or boxes generally.

壙

A cave; a cavern. The grave or pit in which the dead are deposited, a desolate wilderness; an extensive region.

曠

From the sun and widely spread. Clear; bright; empty; vacant; waste; distant; remote; of long duration. A surname. 曠隔 Kh'wang keh, far separated; remotely apart in respect of time. 曠日遲久 Kh'wang jih ch'e kew, to delay the time long. 曠野之地 Kh'wang yay che te, waste land; a wilderness. 空曠 Kh'ung kh'wang, waste; void; unoccupied.

曠

From eye and wide. A dead colourless eye; a lifeless eye; to extend the eyes wide; to stare. 矚曠 Le kh'wang, to look; to gaze.

績

Raw silk; silk in a confused state, not yet formed into threads.



## KWÄNG OR KUNG.

肱  
玄  
云

The upper part of the arm.  
The name of a country; a  
man's name. 臂肱 Pe  
kwäng, the arm. 曲肱  
K'ëuh kwäng, to bend the  
arm. 股肱耳目 Koo  
kwäng urh mûh, legs,  
arms, ears, and eyes;—states-

觥  
觥

men are such to the Sovereign.  
A wine cup made from  
a rhinoceros' horn. A  
crooked appearance; curl-  
ing up; large; great. 觥  
觥 Kwäng kwäng, a firm  
straight-forward appearance. 觥  
羊 Kwäng yang, a large sheep.

## KWEI.

圭  
珪

A kind of sceptre made  
of fine stone, carried in  
the hands by ancient gov-  
ernors or princes of states,  
as the signal of authority;  
the Emperor gave them as the  
badge or seal of his appoint-  
ment. A certain measure.

剗  
桂

To cut; to cut open; to  
pierce; to step. Applied  
to killing victims.

The laurus cassia, the  
Chinese say it is the best  
of all medicines; it grew in hea-  
ven, and fell from the moon.  
Three sorts grow in Cochin-  
china. 桂花 Kwei hwa, the  
olea fragrans. 桂皮 Kwei  
p'e, cassia lignea. 桂林 Kwei  
lin, the capital of Kwang-se.  
桂子 Kwei tsze, cassia buds;  
a valuable kind of which comes  
from Cochin-china through

Kwang-se province, and is call-  
ed 安邊桂 Ngan pëen kwei,  
or Pëen kwei. A finer sort is  
called 青花桂 Ts'ing hwa  
kwei. 肉桂 Yüeh kwei, cin-  
namon.

桂  
袿

An instrument of husban-  
dry. Read Wa, to plough.  
Kwei, or Kwa, long gar-  
ments; a kind of gown or  
external female garment, that  
reaches to the feet. The sleeve  
or cuff of a garment.

跬

Kwei, or Kwa, half a step  
or pace; to step with one  
foot; the distance of one step.  
Read Sëë, effort beyond one's  
strength; lame effort. 敝跬  
Pe kwei, the appearance of ex-  
ertion. 跬步 Kwei poo, Kwei,  
denotes the length of one step,  
or three cubits; Poo, is the dis-  
tance of a step, with each foot.

or six cubits. **跬步不忘**  
Kwei poo pūh wang, not to forget for a moment.

**邨** The name of a district.  
A surname.

**閨** A solitary door of an apartment resembling the

**圭** Kwei, sceptre; particularly the rooms appropriated to the women and children; the retired apartments of unmarried females. **金閨** Kin kwei, a board on which the names of officers were written; a list of officers. **驚閨** King kwei,

a kind of rattle, to give an alarm. **深閨** Shin kwei, the deep or retired apartments. **香閨** Hëang kwei, the fragrant apartments; and a great many other adjectives joined to Kwei, express the apartments appropriated to the females. **閨閣**

Kwei k'wán, **閨閣** Kwei kō, or **閨門** Kwei mun, a small door leading to the female apartments; the female apartments; the females themselves.

**閨女** Kwei neu, an unmarried lady. **閨秀** Kwei sew, an accomplished female; a writer of verses. **閨門事情** Kwei mun sze ts'ing, the affairs of women.

**堦** To ruin or demolish; a wall of any building; in

ruins ruinous.

**恠** Change; difference; extraordinary change. To repent; the appearance of standing alone.

**詭** To reprimand; to blame; to deceive; to impose upon; to insult. Strange; odd; to oppose right principles; to vilify; perverse, wicked. Name of a star, and of a city; and of a man. A surname. **詭怪**

Kwei kwae, or **詭異** Kwei e, strange, wonderful, unfounded, false, visionary tales of wonder.

**詭毀** Kwei hwuy, to reproach; to vilify; to calumniate.

**詭譎** Kwei keuſ, false; artful; crafty. **詭隨** Kwei suy, to follow any false and ridiculous pretender, without examining the pretensions made; to be deluded to vicious practices.

**詭遇** Kwei yu, to circumvent, or shoot birds by artifice.

**禩** A tablet dedicated to ancestors, the temple of which has fallen in ruins.

**癸** From two bars laid across, to determine the centre.

**𠄎** Water flowing, from four points to fill up the centre part. An astronomical character,—applied to years, months, and days; the last of the ten horary characters. A

surname. 呼庚癸 Hoo käng kwei, a kind of watch word used in armies, and denoting a want of provisions. 天癸 T'ëen kwei, or 癸水 Kwei shwuy, that natural supply of semen to the male, and of blood to the female, necessary in the first stages of life to the growth and perfection of the animal, and subsequently necessary to procreation. 二七天癸至 Urh ts'elh t'ëen kwei che, the catemena comes on at fourteen years of age.

悵 Agitation of mind; anxiety. 悵悵 Kwei kwei, agitation and concern of mind. Read Ke, in the same sense.

規 From a great man viewing things. To view by fixed rules. The instrument by which a circle is made. Compasses; a rule; a custom; a usage; a fee; to rule; to regulate; to govern; a dial; to calculate; to plan; to scheme; to draw a line. Name of an office; and of a fish. 日規 Jih kwei, a sundial. 月規 Yuë kwei, a moon-dial. Properly 晷 Kwei. 規求 Kwei kh'ew, to try to find out some plan. 規矩 Kwei keu, compass and square; usage, custom; a regular mode of doing

things. Kwei-ken, is also the name of an animal. 規避 Kwei p'ë, to oppose or act contrary to the laws; to pervert them. 規田 Kwei t'ëen, a piece of land divided into nine parts.

嫵 Read Kwei, a small delicate waist. Read Tsze and Chuy, in a similar sense. Handsome, elegant figure; slender, delicate; the appearance of a woman spying or looking and examining.

攄 To tear up silk in order to make garments. 攄攄 Peih kwei, to split up wood for making utensils, and to tear up silk for garments; to prepare materials.

睨 To look with one eye; to look attentively; to peep; to spy; to look angrily. 睨睨 Read Ke, in a similar sense. 睨睨 Kwei kwei, the appearance of success and self-enjoyment; having attained one's wish.

鬼 The lower part of the character is *man*; the upper part a *fiend-like head*, and Mow, the *fraudulent craftiness* of a fiend. Spirit of a dead man; a ghost; a demon; a devil. Kwei, implies, reverting to; that spiri-

tual state of existence to which human beings return at death. Name of a star; of a country, and of a bird. A surname. **鬼頭風** Kwei t'ow fung, vulgar term for a whirlwind. **鬼怪** Kwei kwae, strange; monstrous; demoniacal; fiends; fairies; hobgoblins. **鬼魅** Kwei mei, a kind of demon; malevolent fairy or elf, said to proceed from mountains and woods, to injure human beings. **鬼神** Kwei shin, spirits, in general. **在人鬼神** Tsae jin kwei shin, the human spirit. **鬼蜮** Kwei yih, a man of a crafty and malicious disposition. **鬼神之助祐** Kwei shin che tsoo yew, the assistance of the gods.

**傀** Great; extraordinary; excellent; magnificent; strange; monstrous. **大傀異裁** Ta kwei e tsae, great and extraordinary calamity; a convulsion of nature, as mountains rushing down and occupying the beds of rivers, at an eclipse of the sun or moon. Read Kwei. **傀儡** Kwei luy, certain ludicrous, but ingenious moving figures, made of wood, first invented about A. M. 3000; at present, called **木偶戲** Müh ngow he, comic performance by wooden figures; a mock

drama, or puppet show. Also read Kwuy.

**儷** Handsome; excellent; abundant; great; strange. Same as the preceding.

**瑰** A round good pearl; applied to a precious stone of an inferior quality. The name of a tree. Rare; extraordinary; precious. **玫瑰** Mei kwei, name of a pearl; also of a round cake, called the *moon-cake*, eaten at the harvest moon; applied also to a reddish stone called a *fire-pearl*. **瓊瑰** Kh'eung kwei, applied to a pearl, and to an inferior stone. **瑰瑋** Kwei wei, rare; precious.

**貴** Not low or common; lofty; noble, honorable; dear; high in price. To desire; desirable. A surname. Name of a district. Kwei is applied by way of compliment to whatever belongs to another person. **貴州** Kwei chow, one of the southern Provinces of China. **貴國** Kwei kwō, your country. **貴姓** Kwei sing, your surname. **貴相** Kwei sèang, a noble countenance. **貴監督** Kwei kēen tūh, the honorable superintendent—of duties arising from foreign commerce; the Hoppo of Canton. **貴陽** Kwei yang, the capital of Kwei-

chow Province. 貴友 Kwei  
yew, your friend. 貴賤 Kwei  
ts'een, noble and ignoble, worthy  
and base; dignified and mean;  
dear and cheap.

匱 A kind of press with  
shelves and doors. A  
large chest; exhausted; termi-  
nated; to fail. A surname. 書

匱 Shoo kwei, a book-case. 藥

匱 Yō kwei, a press to contain  
medicine. 圍匱 Wei kwei, a  
counter or table with drawers,  
used in shops.

噴 To sigh deeply; to ridicule  
a person. To commiser-  
ate; to shew compassion to.

櫃 A box; a press; a shop-  
counter; the name of a  
hill. 櫃桶 Kwei tung, a  
drawer which pulls out, as be-  
low a table or counter.

獼 獼 Mung kwei, a spe-  
cies of monkey brought  
from Siam that catches rats;  
there are black, white, and yel-  
low colours of the same animal;  
it is compared to a domestic cat;  
some say, the weasel.

簣 An utensil made of straw  
or rushes. Name of a veg-  
etable; and of a hill. A sur-  
name. Used to denote a clod  
of earth.

簣 Read Kwei and Kwae, a  
basket for carrying earth

in. One says, a bamboo arrow.

襪 A kind of button or string  
to fasten clothes on with;  
embroidered; variegated.

See Kwae.

會 See Kwae.

棺 A large durable kind of  
wood, fit for making cof-  
fins and boats of. Certain or-  
naments of a coffin. Used also  
for the preceding characters.  
Name of an ancient state.

歸 To revert to; to return  
again to; to return to the  
same place, or state; to  
throw one's self on, or  
attach one's self to; to go  
to the bridegroom; to be  
married, said of a woman.  
to throw in; to send; to  
unite; to give to, or pre-  
mise; to terminate. Forms a

part of various proper names.  
紅顏多不好歸結

Hung yen to pūh haou kwei  
k'ēē, most of handsome women  
have terminated their career  
badly.

八歸 Pā kwei, a  
phrase of the Taou-sect. 來

歸 Lāe kwei, or 歸寧 Kwei  
ning, a visit from a bride to her  
parents. 大歸 Ta kwei, to

go forth at marriage never to  
return. 歸除 Kwei ch'oo,

to divide and give every one a share; addition and subtraction.

**歸義** Kwei e, to return to right principles. **歸服** Kwei fuh, to return to submission; to submit to. **歸結** Kwei kē, the winding up, the close of any affair, or course of action. **歸家** Kwei kēa, to return home.

**歸故** Kwei koo, or **歸人** Kwei jin, deceased; dead. **歸故里** Kwei koo le, to return to one's own, or former dwelling place. **歸思** Kwei sze, or Sze kwei, to desire to return home. **歸田** Kwei t'een, to return to the field,—to resign the magistracy. **歸無** Kwei woo, to revert to non-existence.

**巋** A cluster of little hills. Great and lofty; standing alone; conspicuously eminent.

**宄** Traitorous plots, as of banditti originating from without. When arising from within the court or country, they are expressed by **姦** Kēen, or **姦宄** Kēen kwei, traitorous banditti.

**軌** The mark or rut of a wheel; the end of an axle; a rule; a law; disobedience to the laws or treasonable plots arising outside. **不軌** Pūh kwei, not conformable.

**軌道** Kwei taou, a constant path or road, as that of the stars; an obedience to constant rules or usages.

**𡗗** Distorted; deflected; depraved; extremely thin and emaciated; deeply involved; to lean or depend upon.

**𡗘** Water dried up; rotten earth or mud by the side of a stream issuing from the side of a cavern, or of a larger stream; the margin of a stream; a bank.

**𡗙** Kwei or Ke, shelves, or a press to put away provisions in; a kind of cupboard.

**𡗚** To raise the head; a small point; the appearance of a cap; a cap with a particular kind of fastening under the chin, used in ancient times.

**𡗛** To lift up the garments as when fording water. Otherwise read Keuē.

**𡗜** Kwei, or **𡗜𡗜** Kwei-kwei, moved; agitated; moved with velocity; speedy motion; to walk fast. A surname. Otherwise read Keuē.

**𡗝** The name of a fish; a fish with a large mouth and small scales; a kind of porpoise. Also read Keuē.

**喟** To lament; to sigh; to sigh deeply; expressed also by **喟然** Kwei jen. Otherwise expressed by **太息** T'ae sei'h.

**匱** A chest or box; to bind up; to put into a box. **銅匱** Tung kwei, a copper box.

**龜** The chief of all animals having mail; the tortoise. The Chinese affirm, that nature has formed no male of the species, and that it copulates with a serpent; hence the vulgar

phraseology of **龜公** Kwei kung, for a cuckold; and **龜仔** Kwei tsze, for a bastard.

The name of a place; name of an office, and name of a star.

**龜貝** Kwei pei, a tortoise-shell. **龜目** Kwei mūh, a certain wine vessel. **龜殼** Kwei kh'ūh, the back of the tortoise.

**龜膠** Kwei keaou, glue made from tortoise-shell.

**剡** Sharp; to cut; to wound. A person's name.

**簋** A square vessel for containing grain, used in sacrifice. **瓦簋** Wa kwei, earthenware basins used in sacrifice. **簋碗** Kwei wan, large basins used at table.

**晷** From the *sun* and to *vary* or *digress*. A gnomon to show the declination of the sun; a dial. Used for the day. **焚膏繼晷** Fan kaou ke kwei, to burn tallow and continue the day—for study. **日晷** Jih kwei, a sun dial. **月晷** Yue kwei, a moon dial.

**鬭** To contest and take; to take with the hand; to draw lots. **拈鬭而分** Nēn kwei urh fun, to divide by lot.

## KH'WEI.

**奎** The space enclosed by a person's striding; between the legs. The name of a star; one of the 28 constellations which consists of sixteen stars, and looks like a person striding. **奎踞** Kh'wei keu, the appearance of raising the feet and walking.

**跪** From *feet* and *dangerous*; an uneasy posture; to kneel; to kneel as an act of reverence or worship; to kneel and sit upon the heels; the feet. **三跪九叩** San kh'wei kew kh'ow, to kneel thrice and knock the head nine times against the ground. **跪下祈禱神** Kh'wei hēa kh'e taou

shin, to kneel down and pray to the gods. 跪送 Kh'wei sung, to kneel down to, at parting. 跪迎 Kh'wei ying, to kneel down and meet. These two sentences denote the cringing conduct of inferior officers.

**恢** Great; greatness of mind; to enlarge. 天網恢恢疎而不漏 T'een wang kh'wei kh'wei soo urh pūh low, the net of heaven is large and wide, but lets nothing pass through.

**盔** A vessel for rite; a general term for vessels. A vulgar term for a helmet. 頭盔 T'ow kh'wei, a helmet. 盔甲 Kh'wei k'ä, helmet and armour.

**詼** To jest; to play and trifle with; to seduce. 詼笑 Kh'wei chaou, or 詼笑 Kh'wei seau, to jest and laugh, to play and make game.

**睽** Placed in opposition to, as the sun and moon; at a distance from. Often used for the following. 睽違日久 Kh'wei wei j'ih kew, we have been separated for many days. 睽隔 Kh'wei keh, parted from; removed to a distance. 睽別一月 Kh'wei p'ë y'ih yuë, separated from each other a

month.

**睽** An eye possessing little life; looking at with displeasure; perverse look; to stare; to stretch open the eyes; placed or being outside. 萬目睽睽 Wan mūh kh'wei kh'wei, all eyes gazing. 睽孤 Kh'wei koo, an outcast or orphan.

**揆** To guess; to calculate; to conjecture; to surmise the meaning of, to examine; to conclude. 揆度事理 Kh'wei t'ö sze le, to guess or calculate the import of any affair or principle. 百揆 Peh kh'wei, the name of an office. 揆之於心 Kh'wei che yu sin, to enquire of one's own mind. 揆一 Kh'wei y'ih, to calculate; to reason or conclude in the same manner,—said of the sages in different periods.

**猷** K'wei or Ke, a strong robust appearance; a martial, bold, daring manner; fierce; cruel.

**葵** The herb malva, or mallows; esteemed the best of all vegetables; also the name of several varieties of the Hibiscus. Name of a place; a surname. Used also for 揆 Kh'wei. 葵花 Kh'wei hwa, the helianthus or sun-flower; called also 照日



**葵** Chaou jīh kh'wei. **葵心**  
**向日** Kh'wei sin hēang jīh,  
 the heart of the helianthus turns  
 to the sun. **葵扇** Kh'wei  
 shen, a fan made of the mǎlva  
 leaf.

**駮** A horse whose gait is  
 majestic; strong; violent;  
 indefatigable. **駮鬚** Kh'wei  
 kwang, curly hair on the back.

**窺** From *to look below a ca-*  
*vern.* To peep; to spy;  
 to look furtively as out of a  
 hole or cavern; to look. Used  
 to a step taken with one foot,  
 which the Chinese call half a  
 pace. Used for the following.

**窺見** Kh'wei kēen, to look;

to observe. **管窺** Kwan  
 kh'wei, to peep through a tube,  
 the field of vision small. **窺**

**探** Kh'wei t'an, to peep; to spy  
 about, to go about looking at  
 from impertinent curiosity, or  
 from some designing motive.

**窺測** Kh'wei ts'eh, to spy  
 and fathom with the mind; to  
 discern clearly abstruse princi-  
 ples.

**關** From *to look below a*  
*door.* to turn the head  
 aside and peep out at a door;  
 to spy; to peep; to observe nar-  
 rowly. **關觀** Kh'wei kwan,  
 or **關視** Kh'wei she, to look;  
 to observe; to look narrowly.

**闚竊** Kh'wei ts'ěh, to look  
 or spy furtively.

**臄** A sudden pain in the  
 loins.

**魁** From *a spirit* and the  
*north polar star*; the

head; the headmost; great; the  
 name of a star; a certain insect.

A surname. A small mart.

Occurs in the sense of **塊** K'wei  
 and of **科** Kh'o. **魁帥** K'wei  
 shwae, the headmost; a leader.

**魁星** Kh'wei sing, or other-  
 wise **北斗** Peh tow, the north  
 polar star; hence the first, the  
 headmost, the god of learning.

**魁梧** Kh'wei woo, large, great;  
 applied to a person's stature.

**饋** Food; victuals; to pre-  
 pare food; to carry in  
 food to superiors; to offer in sa-  
 crifice; to make a present of  
 food to; to present to. **Read**  
 Tuy, the name of a certain  
 cake.

**膾** Kw'ae or Kh'wei, a store  
 house in which to lay up  
 straw or reeds. **膾積** Kh'wei  
 tseih, the name of a star.

**旛** An engine for throwing  
 stones against an enemy;  
 applied also to banners or stand-  
 ards.

**澮** To unite and *water*. Two  
 streams joining; *water*  
 flowing in a channel; the name

of a river; broad and deep. 滑  
 澮 Hwǎ kh'wei, a small flow  
 or stream of water. 溝澮  
 Kow kh'wei, water running in a  
 kennel or gutter.

獯 See Kwae.

禴 Kwae or Kh'wei, to as-  
 semble and offer sacrifices  
 for the removal of some evil or  
 calamity. 禴禴 Kh'wei jang,  
 to drive away some calamity.

禮 Kh'wei or Hwae, that  
 which binds garments, as  
 a sash; or that which is bound  
 by the sash or by strings; strings  
 that fasten garments about the  
 neck.

髻 Kh'wei, Kwae, or Kwǒ.  
 From *hair* and to *collect*  
*together*. The hair done up in  
 a bunch on the top of the head.

鯿 Minced meat; a fish said  
 to be generated from the  
 refuse of minced meat thrown  
 into the Yang-tsze-käng river.

馗 The cheek or jaw bones;  
 otherwise, a road diver-  
 ging nine different ways,  
 hence from *Nine* and  
*Head*. The name of a  
 mushroom of the larger  
 kind. 鍾馗 Chung  
 kh'wei, a man's name.  
 Name of a tree.

達 A road diverging in nine  
 directions. 達泉 K'wei  
 ts'eu'en, name of a place in the  
 ancient kingdom Loo.

蘼 } Name of a plant, name of  
 蘼 } an ancient statesman.

悵 To ridicule or play with;  
 a man's name. Read Le,  
 mournful; sorry; pensive; diseased.

虧 A failure of the breath;  
 failure; deficiency; defect;  
 diminution. The exertion or  
 fatigue which causes weakness  
 or defect; the gradual lessening  
 of the moon; to injure; in the  
 language of courtesy, to put to  
 some trouble; to obtain some  
 good owing to the efforts of o-  
 thers; owing to some circum-  
 stances. To be injured or lose in  
 trade, is expressed by 吃虧  
 K'eih kh'wei. 虧負 Kh'wei  
 foo, to be deficient in making a  
 due return for benefits received.

虧人 Kh'wei jin, to injure a  
 person; or in a lighter sense to  
 occasion them trouble in order  
 to serve one; to be injured or  
 ill-used by others is called 受  
 人虧 Show jin kh'wei. 虧  
 銀 Kh'wei yin, a defalcation,  
 or failure of sums due. 虧我  
 言語 Kh'wei wo yen yu, o-  
 wing to what I said. 虧欠

Kh'wei kh'een, to owe to; to be in arrears to. 虧短 Kh'wei twan, a failure and coming short of; a deficiency. 虧了你 Kh'wei leaou ne, I trouble you; i. e. I give you annoyance by my requests to you; my welfare

is owing to you. 虧數 K'wei soo, the number, or amount of the deficiency. 虧空 Kh'wei k'ung, to fail entirely; a great deficiency. 虧數甚多 K'wei soo shin to, deficiency to a large amount.

## KWO.

果

The fruit of trees; really; truly; solidly; to surpass; to exceed. See Ko.

慄

Firm mind; bold; undaunted.

菓

Fruit. See Ko.

螺

螺贏 Kwo lo, name of an insect, said to resemble a bee in appearance.

過

To pass by; to pass over, or beyond; to exceed; excess; fault; blameable. That which is past in respect of time. 過天車

过

過

Kwo t'een ch'ay, a water wheel for raising water to inundate fields; the Egyptian wheel. 過光 Kwo kwang, to throw a false gloss over some affairs. 過仙橋 Kwo sēen kh'eaou, to pass the angel's bridge; certain rites are performed that departed spirits may pass this supposed bridge.

過去 Kwo kh'eu, past and gone; applied to that which is already done; applied to that person of Buddha whose reign is past. 過境 Kwo king, to pass through a district. 過身血脈 Kwo shin henē meh, to put the blood in circulation. 過坑蛇 Kwo kh'ang shay, a species of clematis. 過生 Kwo sāng, or 過日 Kwo jīh, to pass one's days, to spend one's life. 過塘蛇 Kwo t'ang shay, impatiens Chinen-sis, or Balsam. 過多 Kwo to, an excessive quantity. 過頭 Kwo t'ow, over head, a vulgar expression for an excessive degree; like *over head and ears*. 過度 Kwo t'ō, or 過節 Kwo tsēē, to go beyond the measure or limit; excess.

鍋

A utensil to contain fat; a boiler is so called. See Ko.

戈

A spear or lance with transverse points at the end. See Ko.

科

A line applied as a rule; a class; a series; order; rank. See Kh'o.

## KWÖ.

估

See Kwüh.

括

To enclose round; to bundle or bind up; to embrace within its folds; to retard or impede; the end of an arrow which is placed on the string. 包括 Paou kwö, to envelope; to surround and keep together. 括

髮 Kwö fä, the hair bound in a tuft on the top of the head.

機括 Ke kwö, a combination of ingenious springs. 括囊 Kwö nang, or Nang kwö, to enclose as in a bag.

姑

婚

聒

聒

聒

蛞

蛞蝓 Kwö yu, or 鼻涕蟲 Pe t'e ch'ung, a slug, it has a variety of other names.

湍

Kwö kwö, the noise made by a current of water.

踏

To tread on with the foot.

适

Fleet; hasty; a man's name.

适

國

國

國

Kwö, or Kwě. A general term for a state or a nation; a kingdom; an empire. Kwö is applied to the smallest states and places, as 滿刺加國 Mwan

lă kēa kwö, Malacca state. 萬

國 Wan kwö, ten thousand

(i.e. all) nations. 中國 Chung kwö, the middle empire, China.

Tartars call their empire 大

清國 Ta ts'ing kwö, the great

and pure empire. 濟國用

Tse kwö yung, to aid the wants

of the country. 國主 Kwö

choo, the lord or sovereign of a

country. 國政 Kwö ching,

the politics of the country. 國

朝 Kwö chaou, the existing

dynasty. 國皇 Kwö hwang,

or 國君 Kwō keun, are expressions which denote the sovereign. 國家 Kwō kēa, the royal or imperial family; the government of the country. 國璽 Kwō se, the signet or national seal. 國事 Kwō sze, national affairs. 國帑 Kwō t'ang, the national treasury. 國王 Kwō wang, the king of a country, often denotes a dependant prince.

囁 Mouth chattering; troublesome and incommoding loquacity.

幘 A woman's head dress; a kind of cap that covers the hair; a cap worn when mourning.

臄 The bend of the leg below the knee; the ham; the hinder part of the articulation of the thigh with the knee.

郭 Desert waste land outside cities. The name of a state. A surname. 城

郭 Ch'ing kwō, cities and the waste lands outside.

廓 Large; great; wide; vacant; to widen; to expand; to pare with a sword; the

name of a district. 開廓 Kh'ae kwō, to enlarge; to expand. 廓兒喀 Kwō urh k'eh, the Goorkas on the north of Bengal.

郭 A deep valley; expanding; widening. The latter character expresses also the stoppage of rain, and the dispersing of the clouds; clearing up.

槨 To stretch out that which is small till it becomes large. Read Hwang, to beat; to pound.

槨 An external coffin, the interior one is called 棺 Kwan. To measure. 槨

周于棺 Kwō chow yu kwan, the shell surrounds the coffin. 石槨 Shih kwō, a stone external coffin,—was three years in making.

鞞 Skin with the hair taken off, used in covering carriages.

鄺 A surname.

號 The marks of a tiger's foot made in the act of seizing on its prey. Name of

an ancient state; a surname.

職  
馘  
馘

To cut off the ear of prisoners taken in battle, who refuse to submit; they are put to death, and their ears preserved as a proof of victory. Read Hwüh, denotes the face.

~~~~~  
KH'WÖ.

闊

Open; wide; broad; remote; distant; long apart;

perverse; painful. 迂闊 Heu kh'wö, vague; wide of the mark. 閒闊 Hëen kh'wö, widely separated; long separated from a friend. 乖闊 Kwae kh'wö, perverse; disobedient. 寬闊 Kh'wan kh'wö, wide, broad; to widen; to lengthen a term. 契闊 Sëë kh'wö, diligent; painful endeavour; a desire to see. 闊大 Kh'wö ta, wide and large.

~~~~~  
KWÜH.

圣

圣圣 Kwüh kwüh, the appearance of one's having exerted his utmost possible efforts.

佶

To unite all the parts; to take the whole number; to include the whole. 佶佶 Kwüh kwüh, appearance of strength.

~~~~~  
LA.

拉

To drag, to pull. 拉倒 La taou, to pull down; a familiar expression for quashing, or terminating any affair. 拉搭 La ch'ay or 扯 Ch'ay, to drag; to pull; to tear asunder; to drag along. 拉體

納文字

La t'e nă wăn tsze, the Latin written language,—this expression is taken from an Imperial document. 拉手 La show, to grasp by the hand; to make an acquaintance with.

Lǎ.

刺 From *to pierce* and *knife*, in allusion to the dissevering effects of a knife. Perverse; disobedient; wicked; unsocial; unkind; inhuman. **無乖刺之心** Woo kwae lǎ che sin, perversity of disposition. **撥刺** Pō lǎ, the sound of a bow string. **跋刺** Pā lǎ, the noise made by fish leaping or frisking. **刺屍** Lǎ she, to lacerate a corpse. **刺刺** Lǎ lǎ, loquacity. **刺嘛** Lǎ ma, the Lama of Thibet, or any of the priests of that religion. **刺屎** Lǎ she, to evacuate the contents of the intestines.

喇 **喝喇** Hō lǎ, precipitate utterance. **拉** To cause to approach; to pull near; to break; to destroy; to break the ribs or bones; to force to join one; the sound of the wind. **拉人來** Lǎ jin lae, to force to accept an invitation. **拉去** Lǎ kh'eu, to pull away. **拉扯** Lǎ ch'ay, to pull and haul. **拉拉** Lǎ lǎ, *ch'ay ch'ay*, to pull and haul a person about; to force an intimacy. **拉殺** Lǎ shǎ, to drag about and kill. **拉賬** Lǎ chang, to get into debt; to urge people to lend one.

衲 襴衲 Sǎ lǎ, or reversed, Lǎ sǎ, bad tattered raiment; mean clothes.

朶 } A kind of soup or broth, mixed with meat.

辣 } A very acrid pungent taste. **辛甚曰辣** Sin shin yuě lǎ, acrid in a high degree, is called Lǎ.

辨 } The wax formed by bees; bees wax; waxed; a resin from a certain tree. **黃蠟** Hwang lǎ, yellow bees wax. **白蠟** Peh lǎ,

white wax. **蠟梅花** Lǎ mei hwa, the name of a flower, the calycanthus præcox. **蠟燭** Lǎ chüh, a wax candle. **蠟油** Lǎ yew, a kind of soft wax. **蠟嘴** Lǎ tsuy, the name of a bird.

臘 Sometime after the winter solstice, when sacrifices are offered; to bind. Name of a sword; name of a barbarous state. Otherwise read Lěe. **地臘** Te lǎ, the 5th day of the 5th moon. **天臘** T'een lǎ, the 1st day of the 1st moon. **臘**

月 Lă yuě, the 12th moon.
 遶 Lă t'ă, the appearance of walking in a slow

pace manner. Read Lăě, the waving of banners.

LAE.

來
來

A certain kind of auspicious wheat. The ancient character represents a sheaf bound up, it comes by the special blessing of heaven; hence, the character is borrowed to denote—to come; to effect; to bring to the point wished. Also a surname. 往來 Wang lae, going and coming; having intercourse with. 自遠方來 Tsze yuen fang lae, to come from a distant part. 你幾時來 Ne ke she lae, when did you come? 他未曾來到 T'a we tsang lae taou, he has not yet arrived. 他來了 T'a lae leaou, he has come. 他做得來 T'a tso teh lae, he can do it; he can succeed. 講不來 Kěang pūh lae, cannot express it, or unable to persuade to. 是甚麼來歷 She shin mo lae leih, how did it come about? 原來 Yuen lae, or Lae yuen, the original cause, state or circumstances. 沒來頭 Meh lae t'ow, no source from which to spring. 向來

Hěang lae, heretofore. 將來 Tsěang lae, or 後來 How lae, hereafter. 今以來 Kin e lae, from this time henceforward. 來路 Lae loo, that which comes from a distant part; as, 來路麵 Lae loo mēen, foreign flour. 來孫 Lae sun, the grandson of a grandson. 來歷 Lae leih, the origin and successive progress of a thing. 來人 Lae jin, a messenger. 來頭 Lae t'ow, that from which a thing proceeds. 來呀 Lae ya, come here, used by the Chinese when calling a servant.

勸

To reward labour; to encourage; to induce to come by kind treatment; a precept; an order; a prohibition; sincere; right; firm. See Chih.

徕徕徕

Occurs used for the two preceding.

睐

The pupil of the eye distorted; to squint; to look aside; to ogle; to dart a bright eye upon. 晒睐 Mēen lae, to

throw a sparkling eye, or glance upon a person. 盼睐 P'an lae, to look upon with affection.

稊
𦵏

A local word for wheat.

賚
𦵏

To confer upon; to give to an inferior. 勞賚 Laou lae, to reward; to induce to approach by bestowing gifts. 賚子

Lae yu, to give to an inferior; to confer.

萊

A wild plant, the leaf of which is edible. The name of a country; and of a hill.

A surname.

𦵏

A horse seven cubits high; commonly applied to mares. 𦵏牝驪牡 Lae pin le mow, tall mares and elegant stallions.

賴

To lean or depend upon; that which affords support; to be beneficial to

賴

one's own family; in a bad sense. To assume what is not true; to act upon what is not the fact. A designation of persons, implying some thing bad. The second is a vulgar character not sanctioned by the Dictionaries. 忠臣國賴以安 Chung chin kwō lae e ngan, a nation depends on faith-

ful statesmen for its tranquillity. 無賴 Woo lae, to have no regular dependance, simply expressing a state of destitution; also crafty, artful, scheming, fraudulent; the latter is the use of the expression in the central parts of the empire. 萬世永賴 Wan she yung lae, a person or thing on which all ages depend. 賴厚 Lae how, intimate acquaintance.

懶

Lae, or 憎懶 Tsing lae, to have an aversion to; to hate; to dislike. Commonly used for 懶 Lan, idle; lazy.

𦵏

Read Lă, 撥𦵏 Pō lă, to turn over and examine or sort with the hand. Read Lae, to push away or reject with the hand; to rend or split and destroy. Read Ngan, also in this last sense.

瀨

Water flowing over a sandy bottom. The name of a river.

癩

A virulent disorder, or sore. 癩瘡 Lae ch'wang, a large species of itch, the skin breaks out in blotches or pustules, like the small pox.

禩

To fall down in ruins, or to involve in ruin. Read Lan, remiss in offering sacrifice.

祿禩

Choo lae, to curse, to utter imprecations.

籟 A wind instrument with three tubes, and of which there are three different sizes; any ingenious combination of bores or tubes, like an organ.
籟從天起 *Lae ts'ung t'een kh'e*, or **天籟** *T'een lae*, a whizzing sound in the air, as by the wind passing amongst trees.

味 *Lae*, or *Luy*. To gloss over with words; to conceal from, by the language used.

糲 The refuse of pounded rice; coarse food.

賴 } Name of a plant. Shady.

莉 }
祝 Certain offerings presented at the door or gateway, such are usual when children are ill. Read *Shuy*, certain small offerings or sacrifices.

LAN.

婪 Covetous; fraud, practised in divination; greedy extortion. **貪婪** *T'an lan*, avaricious and greedy. **婪賊** *Lan tsang*, the hoards arising from greedy extortion; to lay up hoards by those means. **婪索** *Lan sō*, to extort with avaricious greediness.

淩 Salt brine in which fruits are preserved; the name of a tortoise-shell utensil, for divination, and through which water is allowed to drip.

儼 **儼儼** *Lan ts'an*, a malevolent, ugly, wicked appearance.

噀 To desire, as food; to cause to desire, or to induce appetite. Read *Kan*, to call out clamorously or angrily.

Read *Han*, to spread unfounded reports.

慳 Greedy voracious; vehement, in desire. Read *Han*, strong; robust.

濫 An overflowing, or inundation of water; to overflow; to exceed the prescribed and due bounds; excess; literally and metaphorically, to encroach upon; to violate; floating; superficial; unsettled, loose, applied to speech, to sound, and to action. Name of a river. Brine. Read *Han*, a potter's vessel; a vessel for bathing. **賞罰無濫** *Shang fá woo lan*, no excess either in rewards or punishments. **濫支** *Lan che*, to branch out or spread excessively. **濫刑** *Lan hing*, ex-

cessive tortures, unauthorized by law. 濫寫門壁 Lan sēay mun peih, to scribble on the doors and walls. 濫收 Lan show, to receive or accept of too much. 濫取 Lan ts'eu, to take excessively. 濫用 Lan yung, to use or employ excessively. 濫交遊 Lan keaou yew, to associate with any vagabond.

籃 A large basket. 花籃 Hwa lan, a basket of flowers. 腳籃 Kēō lan, a basket with feet. Lan, or 籃筐 Lan kh'wang, a basket.

藍 A plant which dyes blue; a blue colour. Name of a bird; of a place, and of hill; a surname. 紅藍 Hung lan, a kind of purple colour. 伽藍 Kē'ay lan, an expression of the Buddha sect, denoting a great many gardens. 藍色 Lan seh, a blue colour. 藍靛 Lan tēen, a certain yellow dye. 藍襖 Lan leu, bad dirty garments. The following is the right word.

襤 A single coverlet; clothes without any collar or proper hem; bad clothes. 襤褸 Lan leu, tattered bad raiment; mean clothing. 襤褸 Sān lan, the name of a place.

覽 From *to see*, expressed by *two* different characters. To look at; to observe; to inspect. Name of a district; a surname. 覽物起興 Lan wūh kh'e hing, to view the creatures, and use them to introduce ideas in poetry.

欖 橄欖 Kan lan, the name of a fruit resembling the olive, of which there are two varieties. 白欖 Peh lan, a yellowish sort. 烏欖 Woo lan, a purple kind.

攬 To *view* and *grasp* with the *hand*. To grasp all one sees; to hoard up as monopolizers do. 攬采 Lan ts'ae or 攬取 Lan ts'eu, to seize or take hold of, to take hold of more than one ought. 攬埋辦 Lan mae pan, to usurp the whole management of; to monopolize,—a Canton phrase. 攬稻 Lan taou, to grasp and carry sheaves of grain. 攬事情 Tow lan sze ts'ing, to interfere with and usurp the management of every thing.

纜 Rope, such as is used in boats or ships; a cord; a rope; a cable.

燈
壩

Fire raging in confusion.

坎壩

K'an lan, expresses the state and feeling arising from being unable to obtain one's wish; an expression of disappointment.

燎
燎
嵐

To roast till a thing becomes yellow; to toast.

Mountain vapour; fog hanging about the tops of hills is called 山嵐 Shan-lan, the name of a hill, and of a district.

闌
闌

From *door* and something placed in it. A screen or stoppage in a doorway; a screen or covering for a carriage; closely shut up, obscured. Evening; fading; falling; rare or small in quantity, applied to the drinking of wine. To act irregularly; to go into the palace without having proper passes; a ring that surrounds the wrist; an armlet. Name of a district. 闌干 Lan kan, railing or balusters; see 欄 another mode of writing the phrase.

攔

To stop or intercept with the hand. 遮攔 Chay lan, to stop or hinder; to prevent the approach to. 攔街 Lan

keae, to stop the passage of the street. 攔阻 Lan tsoo, to hinder; to impede; to stop; to prevent doing. 攔輿 Lan yu, to stop a *mandarin's* carriage,—for the purpose of presenting a petition.

欄

A rail as for support in going up stairs, or in passing a bridge; railing to confine animals. The name of a wood, in which sense it is also read, -Leuen. 牛欄 New lan, a railing to confine cows. 勾欄 Kow lan, a crooked railing. 欄杆 Lan kan, a baluster, or railing.

瀾

Streams flowing and running together, forming a continued course; thick water in which rice has been washed. 瀾漫 Lan man, the appearance of heavy showers of rain. One says, to separate and spread wide. 瀾汗 Lan han, appearance of a long stream of water.

爛

Boiled or roasted in an excessive degree; boiled to rags; hence, torn; rent; broken; ragged; tattered; to break; to tear; clear; bright, as by the light of fire. 燦爛 Ts'an lan, in a very high, or excessive degree,—applied in various ways. 貪多嚼不爛 T'an to tsë pūh lan, so greedy of getting

much, as not to chew what one does eat. 霉爛 Mei lan, rotten and spoiled with the damp. 爛衣 Lan e, ragged garments. 爛鞋 Lan heae, slit or worn out shoes. 爛醉 Lan tsuy, very drunk.

爛
糲
練
蘭
蘭

爛飯 Lan fan, rice gruel made very thick and glutinous.

蘭花 Lan hwa, the name of a fragrant plant well known in China; species of the Epinden-duim; the general name for the class Gynandria. The name of a tree, of a cloth, and of a man. Applied also to the pulse. 牙蘭 Ya lan, cochineal. 鳳眼蘭 Fung yen lan,

name of a plant, species of Iris. 木蘭 Müh lan, the name of a tree. 萑蘭 Hwan lan, to wet the balusters with tears. 芴蘭 Hwan lan, thick free growth. 蘭奢 Lan ch'ay, to flatter. 蘭州 Lan chow, the capital of Kan-süh province.

調
調
調
調
調

Idle talk; slander; false accusations. 詆調 T'e lan, to attack by false charges.

To leap or pass over; to surpass.

To enter, in an irregular unauthorized manner into the interior palace.

懶
懶
懶

A woman of an idle lazy disposition; sleepy; remiss; idle; lazy. 懶惰

Lan to, idle; lazy. 懶婦豬 Lan foo choo, a certain wild sow.

LANG.

浪

A wave; the waves of a river, or of the sea; unsettled; profligate; dissipated. A drum; to drum. Name of a well. A surname. 泮浪 Laou lang, alarmed and disturbed. 波浪 P'o lang, waves. 滄浪 Ts'ang lang, the name of a river. 康浪 K'ang lang,

the name of a river. 聊浪 Leaou lang, wandering and dissipated as a vagabond. 謔浪 N'əo lang, irreverent pride and ridicule. 浪意 Lang e, dissipated idea. 浪浪 Lang lang, flowing appearance. 浪子 Lang tsze, a dissipated prodigal; a profligate wasteful spendthrift.

浪用 Lang yung, an extravagant use of things; extravagance; prodigal waste of.

狼 An animal like a dog; with a pointed snout. A wolf; name of a star; of a place; and of a plant. A surname.

豺狼 Ch'ae lang, a wolf. **狼**

惡 Lang ngō, cruel and wicked. **狼戾** Lang le, or **狼**

藉 Lang tseih, a year of plenty and joy; to have so much as to throw away some. **狼子野心** Lang tsze yai sin, wolf's

whelp and desert mind, is an expression applied to people of bad disposition. **狼狽** Lang

pei, or **狼狽狼狽** Lang lang pei pei, fettered; embarrassed; nonplused. Pei, is said to be an animal resembling a wolf, the young of which are often born without a leg, in which case they are unable to walk alone; hence the allusion.

煒 煒 煒 Tang lang, the light or appearance of fire.

稂 The name of a plant; a kind of tare that grows amongst and injures good grain, formerly used to feed horses.

郎 A lofty door or gateway; vacant; empty; wide as a desert, an unoccupied waste. Name of a hill; and of a terri-

tory; a man's name. **闌闌**

Lang lang, lofty; extensive vast.

闌苑 Lang yuen, a place where the Sēn genii reside.

朗 Clear; bright, lofty, bright and clear. A surname.

朗照 Lang chaou, to solicit people's assistance.

朗朗的說道 Lang lang tseih shwō taou, said in a clear distinct tone.

宸 Lofty; eminent. A certain vessel or utensil.

廊 Apartments or small rooms built on the east and west sides of large houses; they have generally before them a piazza or covered walk. **廊**

廡下 Lāng foo hēa, apartments around the court or yard, in the front of the hall.

棖 The name of a wood used in making seden-chair poles. The name of an insect.

鳴棖 Ming lang, a kind of rattle, used to make a noise when fishing, in order to frighten the fish into the net.

琅 琅 琅 Lang kan, resembles a pearl; a stone of an inferior sort. Occurs forming a part of various other proper names.

蜋 Forms part of the name of an insect called **蜋蟻**. *Lang tang, denotes also ineffec-

tual effort, by allusion to the struggles of the insect mentioned.

銀 銀鐺 Lang tang, a kind of lock; something that locks round the neck; things fastened together, so as to drag heavily; wearied; fatigued. The

sound of a bell.

郎 The name of a place, and of an office; a title of respect applied to men by their wives, and by servants to their masters, and by friends to each other. **令郎** Ling lang, your son.

LǎNG.

冷 Derived from *ice*, the other part giving sound. Cold; frigid; indifferent; still; clear; pure. A surname. Read Ling, in the dialect of **吳** Woo, **冷澤** Ling tseh, denotes ice. **冷熱** Lǎng jě, are opposites, both literally and metaphorically, as cold; hot; indifferent; zealous. **冷冰冰** Lǎng ping ping, cold as ice. **冷落** Lǎng lǒ, cold and comfortless, being fallen into neglect. **冷淡無味** Lǎng t'an woo we, cold, insipid, tasteless, — applied to books. **冷笑** Lǎng seau, a cold disaffected laugh.

稜 The majesty of divinity. A neighbouring state or nation; the name of a species of grain; name of a medicine.

Vulgarly used for the corner of anything. **幾稜** Ke lǎng, how far? — a term used by husbandmen. **稜角** Lǎng kǎo, or **觚稜** Koo lǎng, the corner of anything square.

稜 A square piece of timber; a corner; the highest beam of a palace; the majesty of the divinity. **剛稜** Kang lǎng, virulent, vicious, **模稜手** Mō lǎng show, a person who takes hold of either end of a story, not desirous of coming to any decision.

楞 From *four, square*, and *wood*. Same as the preceding; a Tartar name. **楞嚴** Lǎng yen, name of a book of the Buddha sect.

LAOU.

老 A person aged seventy; old; aged; venerable; a term of honour and respect. Laou, at the end of phrases, is a kind of vulgar complimentary term, which some deem an insult, as **外江老** Wækëang laou, a person from beyond the Yang-tsze-këang; i. e. a man of another province. A surname. **二老爺** Urh laou yay, a gentleman's second son, if he have arrived at the years of manhood. **老拙** Laou chuë, old and stupid. **老君** Laou keun, or **老子** Laou tsze, the founder of the Taou-sze sect, B. C. 500; otherwise called **老子道君** Laou tsze taou keun, he is said to have appeared in every age under different names. **老萬山** Laou wan shan, island called the Great Ladrone. **老師** Laou sze, the title of a priest of the Taou sect. **老塊** Laou ne, scurf; dandriff. **老父台** Laou foo t'ae, the title by which privileged persons address the Magistrate of a Hëen. **老子** Laou tsze, *old boy*,—a familiar term for father. **老樣子** Laou yang tsze, an old fashion. **老爺** Laou yay, a title of officers of

inferior rank, and of private gentlemen. **老幼** Laou yew, or **老小** Laou seaou, the very old, and the very young, for whose peculiar circumstances the law provides.

牢 Strong place of confinement; a prison. From a *covering* and a *cow*. A place to keep kine in; cattle, generally those for sacrifice, including sheep and swine. Name of a hill; a surname. **太牢** T'ae laou, a cow. **少牢** Shaou laou, a sheep. **坐牢** Tso laou, to be confined in prison. **搶牢** Ts'ëang laou, to take a firm grasp of,—neither naturally or morally. **牢記** Laou ke, a strong recollection of. **牢固** Laou koo, or **堅牢** Këen laou, strong, applied to any work well put together.

倖 Large. **儻倖** Keaou laou, coarse, large.

勞 From *burning shining*, and *strength*. To employ one's strength; to toil; to labour; to fag; wearied; fatigued; to give trouble to; service; meritorious efforts; worthy deeds; merit. Read Laou, to take account of men's services in order to re-

ward them; to console; to commend; to encourage; to reward.

A surname; a name of a city; a hill, and of a weapon. **勤勞**

Kh'in laou, diligent labour.

徒勞 T'oo laou, to labour in

vain. **酬勞** Ch'ow laou, to

reward for services performed.

憂勞 Yew laou, anxiety of

mind; grief. **功勞** Kung

laou, merit; meritorious. **犒**

勞 Kaou laou, rewards of oxen,

wine, and so on, given by gov-

ernment to the military on par-

ticular occasions. **勞苦** Laou

kh'oo, severe toilsome labour.

勞金 Laou kin, *labour gold*;

i. e. the money given to recom-

pence labour. **勞困** Laou

kh'wän, wearied by labour; fa-

tigued. **勞心勞力** Laou

sin laou leih, to labour and toil

with mind and body. **勞力**

Laou leih, to labour with bodi-

ly strength. **勞苦患難**

Laou kh'oo hwan nan, difficul-

ties and distress. **勞病** Laou

ping, or **勞瘵** Laou ch'ae,

disease supposed to arise from

excessive exertion of mind or

body; a spitting of blood, with

fever; weak pulse and cough;

a consumption. **勞則思思**

則善 Laou tseh sze, sze tseh

shen, labour induces reflection,

and reflection virtue. **勞心**

Laou sin, to labour with the mind.

勞

Occurs in the sense of the preceding.

勞

Strength of the mind worn out; wearied; fatigued; exhausted.

勞

Noise; clamour. **勞呶**

Laou naou, and **勞叨**

Laou t'au, express the same.

撈

To drag for in a river; to find with a drag and

pull out of the water; to take from a deep place, or from a-

mongst water. Also read *Leau*,

to take; to take with a hook.

水底撈月 Shwuy te laou

yuë, to drag the moon out of

the water;—vain and ineffectu-

al effort. **水中撈救人**

Shwuy chung laou kew jin, to

save a man from the water. **打**

撈屍首 Ta laou she show,

to take up dead bodies out of

the water. **撈起** Laou kh'e,

to raise up, as from the bottom

of a river, by grappling.

癆

From *labour* and *disease*.

In the language of Corea,

poisonous drugs are called *Laou*.

Commonly used to denote, an

emaciated figure arising from

fatigue or long indisposition;

they say, a cough becomes what

they mean by *Laou*. **癆症**

Laou ching, an internal disease

induced by excessive labour.

癆痢 Lao le, an ugly appearance; a thin emaciated figure; in the north applied also to pernicious drugs, or to whatever is of a poisonous nature.

螯

A certain kind of shell fish.

滂

An accumulation of water in the streets caused by excessive rains; a rushing torrent like a flow of water; a rapid stream.

潦

Name of a river. **滂水** Lao shwuy, a sudden torrent of water caused by rain, and that soon passes away. **滂潦** Lao

laou, complicated convolution, as of creeping plants growing wild; complicated, abstruse.

唧

唧嘈 Laou ts'au, noise; clamour; vociferation. To clamour; to vociferate.

嫖

A hankering, excessive, stupifying affection for, or love to. A surname. **戀嫖**

Lwan laou, the affections hankering after, or intensely set on an object. **嫖嫖** Koo laou,

a hankering regard for; the mind set on prostitutes; a whoremonger.

嫖嫖 Laou hoo, to envy. **嫖毒** Laou yae, lewd; profligate; lascivious.

LE.

里

A city or place of abode; mournful; sorry. A surname; the name of a place, and

of a hill. A measure of land; commonly called the Chinese mile, about three and a half go to an English mile; a lane in a village; a village. Five families are called **鄰** Lin, neighbours, or a neighbourhood; five of these **Lin**, make a **Le**; 360 **步** Poo, make a **Le**, in land measure. One Poo is six cubits; 250 **Le** are considered a geographical degree. **鄉里** Hëang le, an ancient term for

wife. **梓里** Tsze le, one's native place.

俚

To trust; to depend upon.

無俚 Rustic; vulgar.

之至耳 Woo le che che urh,

nothing to depend on. **質而**

不俚 Chih urh pih le, plain,

but not vulgar. **野人歌曰**

俚 Yay jin ko yuë le, the song

of the rustic is called **Le**. **俚**

句 Le keu, or **俚言** Le yen,

vulgar coarse expressions. **俚**

俗 Le süh, vulgar; low.

哩

Le, or **La**, inserted in colloquial books as an un-

defined tone at the close of a sentence or paragraph.

娒 娒娒 Chüh le, an expression by which brother's wives designate each other. Compare with Chüh.

埋 A kind of barrow to remove earth; some say it means to stick into the earth. Read Chae, the name of a wood.

簍埋 Luy le, a kind of basket for carrying earth in, or the instrument by which the earth is put into the basket.

狸 Le, or **狐狸** Hoo le, the fox, or as they call it a wild cat, of which there are various species. **狐狸皮** Hoo le p'e, fox skin. **狸毛筆** Le maou peih, pencils made of the hair of the fox.

狸首之斑 Le show che pan, the streaks on the head of a fox, to which some things are compared.

理 To work or polish gems; to control; to rule; to direct; to regulate; to rectify; to govern; to regard or pay attention to; to meddle with; the principles in matter, in bodies, in the universe, and in man, by which they are regulated; right principles; reason in man; the principle of order by which the

universe is regulated. The veins in animal bodies, or streaks in stones or wood. To separate or divide; a go-between, or marriage contract-maker. A surname; certain paper. *Le*, as distinguished from **氣** Kh'e, is an immaterial incorporeal principle. Kh'e is the more subtle or insensible parts of material existences; the substance on which *figure* and the other qualities of bodies are reared. Whatever has *figure* is founded on *Kh'e*; whatever is destitute of *shape* or *figure*, belongs to *Le* and to **道** Taou. *Kh'e* is *below*. **形** Hing, i. e. *form* or *figure*; it is the **器** Kh'e, or **具** Keu, the containing vessel; the substratum; the subsistence of material bodies, the primary matter. *Le* is the **Taou**, or principle which is *upon*, or *inherent in*, material bodies, and is considered their **本** Pun, root or origin; nor has it any **掛搭處** Kwä t'ä ch'oo, place in particular where it is appended or attached to them; nor can it be decided whether *Le* or *Kh'e* is first, though if an *order* must be mentioned, the precedence is given to *Le*. *Le* also denotes a kind of *principle of organization*; the *internal essential form* of Europeans. *Le* is sometimes spoken of as a

kind of *soul of the universe*. The heavens, the earth, and all animate and inanimate creatures, 只是一箇理 Chih shē yih ko le, are but one *Le*, or principle; and as to human beings 各自有一箇理 Kō tsze yew yih ko le, every one has an individual and distinct *Le*. The universal *Le* is compared to the water of the ocean, out of which each person takes a part, some more and some less; still all belong to the water of the ocean, which is supreme. 理直氣壯 Le chih kh'e chwang, reasoning straight, and feeling strong; expresses having the right side of a question and supporting it with energy. 理髮 Le fā, to adjust the hair. 理會 Le hwuy, to perceive or comprehend the principles or nature of. 理氣學 Le kh'e hēō, the science of immaterial, and of material principles or existences,—has a considerable analogy to the metaphysics of Europe. 理虧 Le kh'wei, to be deficient in reasoning; to have the wrong side of a case or question. 理論 Le lun, to reason or debate. 理學 Le hēō, persons well instructed in the principles of moral science; virtuous persons. 理到人服 Le taou jin fūh, when reason comes,

man submits—when he is convinced by reasoning that he is in the wrong. 理事 Le sze, to attend to, or superintend affairs. 理所當爲 Le so tang wei, that which it is reasonable to do; what ought by rights to be done. 理慾 Le yūh, reason and passion.

𦨭 A vulgar character used for the sail of the boat. 桅𦨭綽纜 Wei le lēuh lan, masts, sails, pullies and ropes.

鯉 The carp fish. 鯉魚跳龍門 Le yu t'eaou lung mun, the carp has jumped into the dragon's gate—is applied to literary men who have made rapid advances in rank. 雙鯉 Shwang le, a pair of carp, now used to denote a letter, or epistle.

吏 From 史 She, a royal servant, and 一, implying the unity of purpose in the mind of rulers. One commissioned by a superior to rule others. An emperor or king; a magistrate of any rank; a recorder or writer of official papers in public courts; one employed in the subordinate executive departments. The four seasons. A surname. Read She, to receive and fulfil the duties of an official situation. 書吏

Shoo le, a writer in government offices. **長吏** Chang le, a superior officer. **少吏** Shaou le, an inferior officer. **循吏** Seun le, an active, upright, good magistrate. **貪官汚吏** T'au kwan woo le, an avaricious corrupt magistrate. **吏治人者** Le ch'e jin chay, Le denotes one who rules or governs men. **吏部** Le poo, the board of magistracy which superintends all civil appointments; the filling up of vacancies, and the punishment of official delinquents throughout the Empire. **吏目** Le mǔh, attendants on courts.

李 { A small species of plum is called Le, or **李子** Le tsze, to arrange, as for a journey. Name of a star. A surname. **桃李** T'au le, a peach and plum—denotes recommending a person. **行李** Hing le, travelling plums,—or travelling arrangements,—denotes one's bedding and baggage when going on a journey. **李自成** Le tsze ch'ing, a famous rebel who caused the downfall of the Ming dynasty. **李下不整冠** Le hēa pūh ching kwan, don't adjust your cap below a plum tree,—lest people say you are stealing plums. **李鐵拐** Le

t'ēē kwae, one of the eight genii called Pā-sēen.

利 A sharp edge or point; acute; profit; profitable; the interest on money; to benefit; advantageous gain; gainful; suitable; smooth; felicitous; to covet. A surname. **刀口不利** Taou kh'ow pūh le, the edge of the knife is not sharp. **公利** Kung le, just gain. **私利** Sze le, selfish, unjust gain. **戰不利** Chen pūh le, an unsuccessful attack in battle. **利息** Le seih, interest on money. The Chinese generally speak of so much per month; hence, **一員半** Yih yuen pwan, one dollar and a half; **一分五** Yih fun woo, or **一分半** Yih fun pwan, one candareen five cash, is equal to 18 per cent per annum. But **週年一分五** Chow nēen yih fun woo, the year round one candareen five cash, is 15 per cent. **利鈍邪正** Le tun sēay ching, sharp, blunt, deflected, straight,—used metaphorically in describing human character. **利害** Le hac, severe; formidable. **利己損人** Le ke sun jin, to benefit one's self and injure others. **利口** Le kh'ow, sharp mouth; i. e. great fluency of

speech and smartness of reply.

利刀 Le taou, a sharp knife.

利天下 Le t'een hëa, to benefit the empire or the world, as by some literary production.

利市 Le she, lucky; the cause of prosperity,—a few pieces of copper coin given to a child at the new year.

利達 Le t'ä,

or **利市** Le she, **利路** Le loo, prosperity; success in one's affairs. **利物利人** Le wüh

le jin, to benefit creatures, and to benefit man. **利益** Le yih, advantage; gain.

伶俐 Lin le, a common phrase to denote being clever, ingenious.

唼 Sound; voice; noise.

梨 The pear, deemed cold but injurious; otherwise called **快果** K'waekwo, the pleasing fruit. The face discoloured by age; name of a plant, and of an insect.

沙梨 Sha le, the sandy pear; a particular kind of pear, brought from Pe-king.

雪梨 Seuë le, the snow pear, —brought from Shan-tung.

梨園子弟 Le yuen tsze te, the sons and brothers of the pear orchard, play actors.

痢 From sharp and disease. A purging or dysentery;

a flux; they distinguish fifteen different sorts.

血痢 Heuë le, a bloody flux.

酒痢 Tsew le, a purging from excessive drinking.

泄痢 Sëë le, or **瀉痢** Sëay le, looseness of the bowels.

久痢 Kew le, a chronic dysentery. **痢症** Le ching, a disorder of the bowels; a purging.

莉 Name of a plant, and of a flower. A surname. **茉莉**

茉莉花 Mö le hwa, the name of a well known flower,—jasmimum grandiflorum.

例 To compare together; to adjust; to class; to arrange; to generalize. **Law**; regulations. **比例** Pe le, to compose, to adjust.

凡例 Fan le, general rules. **開例** Kh'ae le, to make a new regulation or law.

律例 Leüh le, laws in general. The word Leüh denotes, the original standard laws of the empire; the word Le, denotes explanatory and emendatory clauses, or bye-laws.

違例 Wei le, to oppose the laws; contrary to law. **照例** Chaou le, according to law.

柳 Name of a tree, the wood which is used by cartwrights.

泣 Water running down a declivity. Le le, the sound

of water running down; to descend or go down to; to go to, or arrive at,—used by superiors, to supervise or overlook. 治

治 Le 'ch'e, to exercise government, to govern. 任

任 Le jin, to go to an office, or the place of exercising control.

民 Le min, to descend to the people, in order to attend to their affairs.

莅 To descend to, in the sense of the preceding. A seat or place of exercising rule or control. Read Lēh, the sound of the trees of a forest when agitated by the wind.

戾 } From a *dog* going out at a door. To stoop; to bend; crooked; perverse; ungovernable; wicked; impenitent. To extend

or go to; to stop; to fix; to settle. Also read Lēē. 乖戾

Kwae le, perverse; unruly; vicious. 暴戾

Paou le, violently profligate; outrageously unreasonable. 飛戾天

Fei le t'een, to fly up to heaven. 戾

職 Le ch'ih, to be settled in one's station. 戾厥心

Le k'euē sin, to stop his mind.

俟 Anger; angrily; wrangling. 很俟 Hān le, disobedient; refractory.

唳 Lēē, or Le, the song or voice of a bird, the voice of the stork. 嘯

Low le, the voice of a bird. 唳

Loau le, the voice of the crane.

風聲鶴唳 Fung shing hō le, the sound of the wind and the voice of the stork.

捩 A defence for the end of the finger or thumb, which twitches the strings of a harp or other instrument; to strike or twitch the strings with one's finger; to twitch, twist or snap asunder; to guide with the hand; as a rudder; to manage a spoon.

榦 Used in a sense similar to the preceding. Read Lēē, the name of a tree. 機榦 Ke le, a kind of internal spring.

淚 Commonly read Luy, tears. Read Le, to flow with rapidity. 湍淚 Leau le, a rapid current of water, sufficient to wreck a boat. 淒淚 Ts'e le, cold, frigid appearance; cold and comfortless.

离 Clear; bright; elegant. Name of one of the Kwa. Dispersed, scattered; opposed to.

灑 } From *water* and to *disperse*. Water entering the ground; soaking the earth; to instil; to infuse by drops; thin and bad,

name of a hill, and of a river.

淳離 Shun le, nutritious; meagre; applied to the public manners, denotes good and bad. **淋離** Lin le, the sound of rain, autumnal showers.

檣
牆

A wild pear.

To separate and a splinter. To split or rend wood.

璃

From a stone or gem and bright. The shining appearance of a mat. **瑠璃** Lew le, or **琉璃** Lew le, a pearl; a kind of vitreous glaze put on the outside of the roofs of Imperial houses; used to denote glass. **玻璃** Po-le, glass.

稊

From grain and shining. Elegantly pendant, as a sheaf of grain; two handfuls of grain make a Le.

褸

From clothes and to separate; that which keeps them from separating; a string or sash; an ornamented sash worn by women. **結褸** Këë le, to knot the sash—to contract a marriage.

縹

離

離

From to disperse and wings. The name of a bird; to separate or go from; to leave; to disperse; apart; distant; to divide

in two; pairs; in order, applied to tones; arranged. Name of a horse; a plant; a wood; a territory. **相離** Sëang le, to part from each other. **不離** Puh le, not separated from; always employed about; constantly engaged in. **離羣** Le kh'eun, to leave the group or party. **離開** Le kh'ae, to go apart from. **離別** Le pëë, to separate or go from; to be separated or scattered abroad. Le, is to go to a short distance; Pëë, to remove far off. **離散** Le san, dispersed; scattered abroad. **離孫** Le sun, the children of sister's children. **流離失所** Lew le shih so, scattered abroad without habitation, as in times of famine. **離得幾遠** Le teh ke yuen, how far off is it?

醕

Thin poor wine.

離

A species of wild pear.

籬

To keep off with bamboos. A fence made with bamboos; a hedge. **園籬** Yuen le, a garden hedge. **藩籬** Fan le, a fence. **笊籬** Chaou le, transverse bamboos; a kind of lattice work. **籬落** Le lö, a place fenced in as a residence.

離 A kind of tare that grows amongst grain, not entirely useless, but injurious to the better grain, for which cause it is removed. Used also for the preceding.

𪔐 By Canton people read Le. Not sanctioned by the Dictionaries. See Che.

𪔑 To split; to rend open; a rent or crack in the skin of ripe fruit.

嫠 A woman without a husband; a widow.

𪔒 The tail of a cow, or of a horse; strong curly hair; long hair; hair mixed in a confused state; anything very small or minute.

釐 To subject, or cause to submit, by the force of reasoning; to regulate; to govern; domestic happiness; a nominal denomination in numbering; name of a small copper coin, by Europeans called *Cash*, commonly considered the decimal part of a *Candareen* which answers to a hundred. A pair or twins. Name of a paper; of a hill; and of a plant. A man's name. A surname. **毫** **釐** 不錯 *Haou le pūh ts'ü*, not the least error. **差之毫釐** 謬之千里 *Ch'a che*

haou le mew che ts'een le, the error of a hair's breadth (in the principle) will lead to an error of a thousand miles. **釐每** *Le mei*, to covet.

藜 Dried grass or hay. A surname. **藜蘆** *Le loo*, reeds or rushes.

黎 A kind of glue or paste, used in making shoes; black; many; an epithet of the people of China. **黎** The name of a district; of a hill; of a river; of a stone. Used also for the following. A surname. **黎民** *Le ming*, the people,—so called from their black hair.

璆 A certain valuable stone; used also for the *Le* or *Po le*, glass. See **璃** *Le*.

犁 An instrument of husbandry; a plough; to plough or cultivate the ground. **犁** Forms part of a name applied to the northern hordes. Name of a territory; earthy streaks, as on the faces of very old people. **犁刀** *Le taou*, the coulter of a plough.

鰲 Black; a black and yellow cow, said to resemble a tiger; used also for the preceding. **鰲黑** *Le heh*, black, applied to the face and eyes.

藜

A certain plant; a stem or branch; forms part of the name of a stone.

豐

The vessel **豆** Tow, filled. A vessel used in certain rites. The original form of the following; being confounded with **豐** Fung, **示** She, was added to distinguish them.

禮

From a *supernatural manifestation* and a *vessel* used in certain rites.

礼

Rites, decorum, propriety. The first idea of Le, is that of footstep; the footsteps or traces to be observed in worshipping the gods; a rite; a ceremony; the principles of social order; the decent; the decorous in religious worship, and in the intercourse of society. Decorum; propriety; what is becoming; the rules which assign every one his place; politeness. It also expresses what is decent and becoming in families, and in individuals. A surname. Offerings to the gods; presents to individuals; an act of obeisance; the particular forms of obeisance or homage. **禮葬之** Le tsang che, buried him with funeral rites or honors. **禮義** Le e, the principles of moral propriety and good conduct. **禮莫大於分** Le mō ta yu fun, there is nothing in the rules

of propriety of more importance, than that part which marks the sphere, station, or rank of every one.

禮儀

Le e, the rules or forms of politeness and ceremony; the forms of propriety and good behaviour.

禮讓

Le jang, polite; yielding; complaisant. **禮拜日** Le pae jih, the day of the rites of worship; the sabbath of the Christians and Mahommedans.

禮貌

Le maou, a polite gentlemanly deportment. **禮部** Le poo, the Board of Rites and Ceremonial Usages. One of the six Chinese Boards, at Peking.

禮大

Le ta, a great, a solemn, or pompous rite, or act of homage.

醴

A liquor made by being distilled one night; sweet wine. Name of a district.

醴泉

Le ts'eu'en, a sweet spring.

𪔐

Many; a multitude.

厲

A coarse strong stone; a whetstone. To grind; to rub. Severe; stern; violent; raging; rapid as flight; excessive; ugly,

禡

cruel; to act cruelly or tyrannically; wicked; dangerous bank; disease. To commence; to stimulate; to excite to. To ford a stream with one's clothes on.

A term applied to the ninth moon. A surname. Read *Lae*, ulcers caused by daubing the body with lacker. Read *Lěě*, severe, or according to one, the ornamental tassel of a purse.

磨厲 *Mo le*, to grind, to sharpen; to discipline and reform.

以厲賢才焉 *E le hēen ts'ae yen*, to encourage those possessed of virtue and talents.

厲風 *Le fung*, a violent wind.

厲鬼 *Le kwei*, an injurious demon or ghost, that has no temple built for its reception after the death of the body, which it had animated; no posterity having been left by the deceased.

漚 To ford a stream by treading on stepping stones.

癘 A virulent sore; a kind of pestilence; noxious effluvia. Occurs denoting to urge; to impel; to kill. Also read *Lae*.

勵 To exert one's strength; to stimulate by admonition; to rouse and encourage others.

勉勵 *Mēen le*, to urge to strenuous exertion. **獎勵** *Tsēang le*, to praise and rouse to exertion.

慄 Vicious; bad; wicked; alarmed; frightened.

櫟 Name of a fruit tree.

糲

糲

礪

礪

礪

蠣

石蠣

蠣房

麗

麗

麗

麗

麗

靡麗

高麗

麗人

麗澤

儷

Coarse; rice not cleansed.

Read *Lă*. **糲食** *Le shih*, coarse food.

A stone for whetting or grinding tools; a grindstone; a whetstone; a coarse stone; coarse; strong. **礪石** *Le shih*, a coarse stone that grinds.

A species of oyster; called also **牡蠣** *Mow le*.

石蠣 *Shih-le*, the name of a fish. **蠣房** *Le fang*, an oyster shell.

From a stag walking alone in search of food.

An elegant gait; good; elegant; graceful; beautiful; fair; attached or bound to; flowery; luminous; bright manifestation; to give munificently. Name of a territory, of a hill. A small boat; it enters into the composition of various proper names.

靡麗 *Me le*, elegant, applied to persons, to dress, or to the furniture of a house. **高麗** *Kaon le*, Korea. **麗人** *Le jin*, an elegant person. **麗澤** *Le tseh*, beautifully; glorious.

A pair of stag's skins. Together with; a pair; a

couple; husband and wife; conjugal union.

剗
嫿

To open out; to cut open. A local word.

Beautiful; elegant. Name of an ancient state. A surname. **嫿姬** Le ke, name of a female famous in history.

矚

Read Se, to look; to examine with the eye. Also read Le. **矚瞞** Le low, to look and examine minutely.

纒

Neatly bound together; connected; a certain ornamental cap worn in former times; a group or multitude of persons walking together. Also read So, and Se.

麓

Plants growing upon the ground.

鄺

The name of a place. A surname.

驪

An elegant fleet horse; to travel with a pair of horses; the name of a hill. The name of a district. **高句驪** Kaou keu le, Corea, according to some modes of writing it.

鸛

黃鸛 Hwang le, name of a large beautiful bird.

詈

From *net* and *words*. To complicate or blame others; to speak against them rather less directly than is expressed by **罵** Ma, to rail and

scold. **詈罵** Le ma, or reversed, Ma le, to scold; to rail at and abuse.

履

That which the foot treads on; a shoe; to shoe, or apply a shoe to the foot; to tread upon. **履底** Le te, the sole of a shoe.

履

履行 Le hing, to tread; to walk.

蠹

Name of an insect; insects eating into wood. Also read Lo, and occurs denoting a shell-fish. Name of a hill; a man's name.

蚤

彭蚤 P'ang le, the classical name of the town **安慶府** Ngan-kh'ing-foo, on the north-west margin of the Po-yang lake.

劊

To divide; to cut asunder; to split straight forward; to lay open. Read Le, to pierce or stab.

罹

To be mournful; sorry; to occur; to meet with.

荔

Name of a kind of rush fit for making brooms of; a fragrant plant; a plant that grows on a stone; name of a palace; of an

荔

ancient state; a surname. **荔枝** Le che, or **荔枝** Le che, a fruit well known in China; the term is applied to the tree also; the Dimocarpus Litchi.

荔浦 Le p'oo, name of a place.

隸
隸

To be attached to; attendants on public officers, and in public courts, were called 隸人 Le jin, inferior officers. A surname. 隸首 Le show, a kind of head person, one skilled in accounts. 隸字 Le taze, or 隸書 Le shoo, the Chinese

characters, as abbreviated by order of Ts'in, (the first universal monarch of the Chinese states,) so called because framed by the inferiors in public officers.

鰥

Perverse; vicious; wicked; a virulent disease.

Name of a bill; also read Lěě.

鰥夫 Le foo, a perverse; unreasonable; violent man.

LĚANG.

兩
兩
兩

Two; a pair; a couple; to double; numeral of two wheeled carriages; a certain weight. 那兩個 人 Na lěang ko jin, these two persons. 一兩車 Yih lěang ch'ay, a carriage. 兩義 Lěang e, the two E, denote heaven and earth, or the two principles which existed after the first separation of matter. 兩美必合 Lěang mei peih hō, the two excellent ones, a genius and a beauty must unite in marriage. 兩江 Lěang kěang, the provinces of Kěangnan and Kěangse. 兩頭蛇 Lěang t'ow shay, a double headed serpent. 兩大 Lěang ta, the two great powers; i. e. heaven and earth. 兩造 Lěang ts'au, the plaintiff and

defendant. 兩江總督 Lěang. kěang tsung tūh, the governor of Kěang-nan and Kěang-se. 兩廣總督 Lěang kwang tsung tūh, the governor of the provinces 廣東 Kwang-tung (Canton) and 廣西 Kwang-se, hence the expression Lěang (two) Kwang. 一兩銀子 Yih lěang yin tsze, one tael of silver. 銀兩 Yin lěang, money.

兩

The common form of the preceding, in the sense of the weight or measure, by Europeans called a tael. This form is not sanctioned by the Dictionaries.

倆
倆

Lěang or Lěang, 伎倆 K'e lěang, art, craft, ingenuity.

輛

A certain string or fastening for shoes.

輛

A pair of wheels; one cart or carriage. 一輛

車 Yih lēang ch'ay, a cart or carriage.

輛

A kind of fairy or sprite; otherwise called 罔輛

輛

Wang lēang, an apparition that resembles a child three years old.

涼

Read Lēang, remote, distant. To seek; to desire.

Also read King, strong violent wrangling.

涼

Cool; moderately cool; cool fresh breeze. 清

涼 Ts'ing lēang, clear cool.

涼爽 Lēang shwang, pleasantly cool.

涼水 Lēang shwuy, cool water. 涼傘

Lēang san, an umbrella to shade off the sun.

掠

Read Lēang, to take possession of; to rob; to plunder. Read Lēō, to plunder; to seize and take from by violence; to take in war.

涼

Cool; sparing; uncomfortable, when applied to a person's circumstances;

涼

pleasant, when applied to the wind. Name of a district; a surname. Occurs denoting, to trust that a case is

so; to believe. 納涼 Nă lēang,

to take an airing. 德涼 Teh lēang, possessed of little virtue.

涼風 Lēang fung, a cool breeze. 涼薄之行 Lēang

pō che hing, cold, unfeeling, stiff, formal treatment. 涼快

Lēang kh'wae, cool and pleasant. 涼亭 Lēang ting, a cool pavilion.

晾

To dry or scorch in the sun.

諒

Sincere true speech; to believe; to confide in; to trust; to suppose that a thing has taken place; to know clearly and certainly; to aid; to help; to assist; to take the oversight of. The name of a barbarous district. A surname. 見諒 Kēen lēang, or 原諒 Yuen lēang, to believe and hope the best of a person; to excuse, or make allowances for. 諒必得收入 Lēang peih teh show j'ih, I suppose you must have received (the letter), &c.

輦

A kind of carriage said to be once-fitted up for sleeping in, but afterwards underwent certain alterations.

亮

Clear; bright. 光亮

Kwang lēang, or 明亮

Ming lēang, bright; splendid.

天亮 T'een lēang, day light.

天亮了 T'een lēang leau,

the heavens are illumined, it is now day-light.

良 Good, morally and naturally, as well as in the works of art; a good or considerable portion of time; far on in the night; a term of regard used by husbands and wives to each other; to be able to do. Name of a hill, and of a plant; forms several other proper names. **温**

良 Wǎn lēang, mild and good disposition. **蓄意不良**

Chūh e pūh lēang, to harbour dishonest intentions. **弗良**

及 Fūh lēang keih, unable to effect. **良醫** Lēang e, a skilful medical practitioner. **良**

貨 Lēang foo, good commodities. **良羌** Lēang kēang, ga-

lānga root, or galangal. **良**

久 Lēang kew, a long while.

良馬 Lēang ma, a gentle horse. **良心** Lēang sin, a

good heart; virtuous principles and dispositions. **良夜** Lēang

yay, late at night. **良月** Lēang yuě, the tenth moon.

良 To do good; a good work. Also read Lang. **良傷** Lang t'ang, a long appearance.

良 Lēang or Lang; excessive weeping without causing the voice to be heard; it is also expressed by **嗙** Kēang

lēang. Read Lang, the incessant weeping of children. **喂** Lēang hang, blowing.

痕眼

A disease of the eye.

跳跟 T'eaou lēang, to jump or leap. Read Lang, to hop or proceed precipitately; to appear desirous of advancing, but with ineffectual struggles.

量 From the sun above the earth, and a mile. A

measure; to measure; the measure of; a measure that is capable of containing. An enlarged mind; capacity; feeling or views of the mind. A limit; to judge.

商量 Shang lēang, to deliberate and judge. **酒量** Tsew

lēang, ability to drink,—it is a compliment to tell a man that

his **酒量大** Tsew lēang ta, ability to drink is great. **量**

入以爲出 Lēang jūh e wei ch'ūh, to measure or keep an

account of one's income in order to regulate expenditure by it.

量多寡 Lēang to kwa, measure how many? what quantity?

量過 Lēang kwo, measured. **量度** Lēang tō, to measure;

to conjecture. **量如針眼** Lēang joo chin yen, the feeling

and views (of an inferior man) are like a needle's eye.

糧
糧

From *measure* and *grain*. Grain for food; a daily ration of food; pay of the soldiery; taxes paid by landholders. Name of a medicine. **食糧** Shīh lēang, to receive the king's pay. **錢糧** Ts'ēn lēang, the pay in money and kind, given to the army; also the taxes paid by farmers to the government. **糧草** Lēang ts'au, provision for men, and provender for horses. **糧道** Lēang taou, an officer over the public granaries; a kind of commissary.

梁

A wooden bridge; stones or rocks terminating a stream; a beam or plank; the top beam of a house; a seam or streak at the top of a cap. Name

of a hill; a surname; also enters into the composition of various proper names.

棟梁 Tung lēang, a beam. **大梁** Tā lēang, a western constellation; also the name of a place. **疆梁** Kēang lēang, strong; the name a divinity. **橋梁** Kh'eau lēang, a wooden bridge for foot passengers. **輿梁** Yu lēang, a bridge for carts. **魚梁** Yu lēang, an apparatus for catching fish.

梁
稂

A species of grain which grows in the northern provinces of China, and of which there are different kinds; also a tare-like weed, usually expressed by the second character. **高粱** Kaou lēang, barbadose millet. **梁米** Lēang me, or **粟梁** Sūh lēang, are different sorts of the Lēang grain.

LEAOU.

了

From *a child without arms*. Intelligent; knowing; fixed; determined; finished. Leaou, is a very frequent particle in the spoken language, serving to round the period, and form the perfect tense. **我見了** Wo kien leaou, I have seen. **他來了** T'a lae leaou, he is come. **知道了** Che

taou leaou, I know it. **罷了** Pa leaou, enough! very well. **一語未了** Yih yu we leaou ere a sentence was finished. **了然** Leau jen, certainly; clearly. **了當** Leau tang, finished, or arranged well. **了不得** Leau pūh teh, forms the superlative; as, **了不得這**

麼好 Leau pūh teh chay mo haou, excessively good. **了見**

Leau kēn, to see entirely, applied to the omniscience of the gods. **了事** Leau szə, or

了局 Leau keūh, to finish or conclude an affair. To make an end of business and have no more trouble with it.

尢 The legs crossing each other, from weakness in walking; a cow with its legs crossing each other. Also read Peau. **的掉** Leau taou, the feet reluctantly dragged after one.

聊 A sound in the ear; a particle expressing—carelessly; any how; a desire or wish. To depend upon. Name of a place; a surname. The name of a wood. **無聊無賴** Woo leau woo lae, no support nor dependance. **聊且** Leau ts'ey, or **聊以** Leau e, an expression of diminution; carelessness; indifference,—the scope must determine the particle by which it is to be rendered. **聊無幾** Leau leau woo ke, not much; not many. **聊賴** Leau lae, to depend upon; to have support; support. **聊落** Leau lō, falling; sinking.

料 From a measure and grain. To measure; to estimate;

to calculate; to manage; to reflect; to deem. To consider or judge; to suppose; materials of which things are made; capacity; provender for horses and cows; a clear distinct sound; to pull. **料理** Leau le, to manage; to exercise control over.

料想不到 Leau sēang pūh taou, unable to foresee and make arrangements for; unforeseen. **料難再匿** Leau nan tsae neih, I think it will be impossible to conceal them further or longer. **料物** Leau wūh, or **材料** Ts'ae leau, materials for making any thing; as, **火藥料物** Ho yō leau wūh, materials for making gunpowder.

脊 The fat in the intestines of animals.

僚 A companion; a comrade; a colleague; a fellow officer; persons of the same rank; of the same kind or class. To labour together. Read Léau, a good appearance; an easy and gentle manner. A surname. **官僚** Kwan leau, a fellow officer. **百僚** Peh leau, all those officers who are in service at the same time. **同僚** T'ung leau, one of the same rank. **臣僚** Ch'in leau, officers of government, generally.

嘹
寮

Léaou, or Lèaou, the cry or voice of any creature.

A small window; to study at the same window; a fellow officer. 同寮之友

T'ung leaou che yew, a friend, a fellow officer. 寮房 Leau fang, a public office, or a room in which the officers assemble.

寮案 Leau ts'ac, a place where officers of the government meet; the officers of government.

僚

Perspicuous, clear; discernment; clever; intelligent. To oversee and examine into; cheerful; a vacant empty appearance. 僚僚 Leau leih, the eye and mind both struck with alarm.

撩

To take hold of a thing with the hand; to manage or wield it; to play or fence with a spear. To sustain or support.

撩人 Leau jin, to pull about a person in play. 撩罟 Leau koo, a certain kind of net, or to manage it.

燎
寮

Fire lit up in various ways, and in various places, as a signal of national concerns, intended to arouse the attention of all persons. 庭燎 T'ing leaou, certain lights lit up in the palace.

獠

From a dog and fire lit up. To hunt wild beasts; to hunt at nights.

療

To resist disease; to stop it; to cure; the practice of medicine.

瞭

Clear vision; able to see distinctly, and to a distance. A good eye.

禱

禱 Yew leaou, to sacrifice to heaven.

簾

A kind of basket to contain parts of the victims used in sacrifice; a basket to carry fish in. 蓬簾 P'ung leaou, a kind of mat shed or large umbrella under which stalls are kept.

繚

To wrap round, to bind about; to wind round; to manage; the name of a sacrifice; a man's name. 一繚髮 Yih leaou fā, a lock or tuft of hair. 繚繞 Leau jaou, to wind about; to saunter round.

鐐

Fine white metal; silver; an empty furnace; fetters either for the hands or feet. 手鐐 Show leaou, manacles. 脚鐐 Keō leaou, fetters for the feet. 鐐子 Leau taze, a cook; an unusual term.

遼

Remote; distant; far off; reiterated in the same sense. The name of a Tartar

state. 大遼 Ta leaou, 遼東 Leao tung, or 遼國 Leao kwō, a state on the north of the gulf of Ch'ih-le, which existed in the 10th and 11th centuries; it succeeded and was considered the same as 契丹 K'e-tan. 遼水 Leao shwuy, name of a river, which rises in Manchow Tartary, and passing through Leao-tung, enters the gulf of Ch'ih-le.

鷦

Name of a small bird.

寥

Leao, or Lew, to fly high. 寥寥 Leao leao, a lengthened sound of wind.

廖

Read Leao, and Chow, a man's name. A sur-

name. Read Lew, the name of a state.

慘

To depend upon, as true or real; really. Feelings of commiseration and indignation.

寥

寥 寥 Wa leao, deep recess; a hollow cavern; distant, remote, wide, unoccupied, vast, solitary; silent.

寥

From a *plant*, and to *fly high*. Name of an acrid herb, which seems to fly up into the air. Name of a state, of a river; and of a pavilion. A surname.

寥

A deep valley; an empty solitary place; profound; deep; vacant.

LĚĚ.

列

To separate; to distinguish; to arrange in order; to place or be placed in a certain gradation; the ranks of an army; to spread out, or state in order.

開列 Kh'ae lĚĚ, to separate and arrange; to make out a list of.

真列 Chin lĚĚ, to place in order; to arrange in ranks.

排列 P'ae lĚĚ, and 擺列 Pae lĚĚ, both denote, to arrange;

to put in order. 列坐其

次 LĚĚ tso kh'e ts'ze, to sit in order. 列最 LĚĚ tsuy, the

first of the series; i. e. the best composition of many others. 列

位 LĚĚ wei, or 列公 LĚĚ kung, constituted persons; i. e. you, gentlemen. 列女 LĚĚ

neu, eminent women, mentioned in history. 傳列 LĚĚ

ch'uen, memoirs, or biographical sketches of eminent persons.

冽

Cold air, or vapour.

列

Name of a certain wood.

烈 From fire and arranged, or spread out. Fire raging; ardent; impetuous; enthusiastically; daring in the service of one's country, or in adherence to virtue; excellent; dignified; majestic; splendid; fierce; cruel; anxious. Occurs in various proper names. **貞烈** Ching lĚĚ, or **烈女** LĚĚ neu, eminently chaste; virgins or widows who have preferred sufferings and death, to a violation of their purity. **節烈** TĚĚ lĚĚ, to die in defence of one's country, or of personal virtue and chastity. **烈士** LĚĚ sĚĚ, one who dies for his country. **忠烈** Chung lĚĚ, a faithful devoted servant of the crown. **烈烈** LĚĚ lĚĚ, or **威烈** Wei lĚĚ, magnificently imposing; majestic. LĚĚ-lĚĚ, also denotes mournful; anxious.

剋 Name of a plant employed in conjunction with some other, to expel noxious influences. Also forms part of the name of a plant used in dyeing.

裂 Remnants of silk left after cutting out clothes; to tear silk or cloth; to tear or split open; to rive; to rend; to split. **裂裂** Peth

lĚĚ, torn; rent. **滅裂** MĚĚ lĚĚ, harsh, destructive government. **裂開** LĚĚ kh'ae, to tear or split open, said of cloth or of wood, or of the earth, and so on.

烈
躡

A bird described as a kind of wood-pecker.

To tread over a space, as in hunting; to leap or overpass with long strides; to take hold of. **學不躡等** HĚĚ pŭh lĚĚ tǎng, the student must not overstep the regular order. **躡席** LĚĚ sĚĚh, to tread upon the floor mat in an irregular manner; to advance in a disorderly way.

鼠
鬣
鬣
鬣

Resembling the hair bristling up on the top of the scull; the hair of the mus species; the bristles of a boar; a long beard. The name of a horse. The hairs or bristles on the neck of fish or dragons. **剛鬣** Kang lĚĚ, a pig, or boar.

獵
獵

From dog and the bristles of a hog. To hunt wild animals; to hunt; to pursue earnestly, or to have passed through; to strike with the alarm of an earthquake; name of a porpoise; of a hill; and of a carriage. **打**

獵 Ta lěě, or 田獵 T'ēen lěě, to go a hunting. 涉獵世務 Shě lěě she woo, to have hunted through, and become

familiar with, all the affairs of the world. 捷獵 Tsěě lěě, in regular order.

LĒEN.

連 From a wheel and to go. The constant circulating of a wheel; to return to the same; to unite; to connect; to join, or to be joined in marriage; to cause to adhere to, as with bird lime; used in various proper names. Used as a particle of connection, and; even; also. 相連 Siang lēen, joined; to join; united together; to unite. 連珠 Lēen cheo, connected pearls; name of a work to assist students. 連架 Lēen kēa, a flail, like that of Europe. 連錫 Lēen seih, metal, not refined.

鏈 鏈子 Lēen tsze, twins. 雞傳 Ke lēen, a small species of fowl.

捷 To carry things and transport them to another place; to carry as with a hand harrow.

漣 A ripple caused on the surface of water by the wind passing over it; appearance of shedding tears. Name of a river. Read Lian, large

waves. 漣水 Lēen shwuy, a vulgar term for water in which one has bathed.

甌 A vessel anciently used in temples to contain the grain.

蓮 蓮花 Lēen hwa, or 蓮藕 Lēen ngow ho, the water lily. Ho, is the northern term. 蓮峰 Lēen fung, or 蓮峰莖 Lēen fung king, the isthmus at Macao, called by the English the race ground. 蓮峰廟 Lēen fung meaou, the temple or Joss-house at the race ground. 蓮房 Lēen fang, the calyx of a water lily.

蜷 Appearance of an insect half curled up.

鏈 A kind of copper; metal not purified; things connected, as by a chain; locked together; connected; a chain.

鐵鏈 T'ēē lēen, an iron chain.

輦 A kind of chariot pulled by the hand,—applied to

the Emperor's carriage; hence, 輦下 LĒen hĕa, expresses what is near the court, or near the emperor; places around the court. 輦轂之下 LĒen kūh che hĕa, below the wheels of the imperial carriage,—near to the emperor. 輦車 LĒen ken, a kind of hand carriage or wheel-barrow. 輦郎 LĒen lang, the name of an office. 輦道 LĒen taou, path within the palace.

棟 Name of a well known tree that bears a bitter berry, called 金鈴子 Kin ling tsze, from their shape.

涑 To *separate* and *water*. To boil silk well for the purpose of separating it.

煉 From *fire* and to *separate*. To separate the dross from the finer metal by the application of fire; to refine metals. 煉人心 LĒen jin sin, to try the hearts of men—as by adverse and by prosperous circumstances in providence.

瓢 The internal skin of a melon.

練 To boil as is done with silk or things that are dyed; to select; to choose; to experiment; to learn by experiment; a surname. 簡練 Kĕen

lĒen, to essay or try by experiment. 操練 Ts'au lĒen, to practice or exercise, as soldiers. 歷練老成 Leīh lĒen laou ch'ing, formed by experience and age; familiar with, from practice. 練服 LĒen fuh, one year's mourning.

鍊 From *metal* and to *separate*. To melt metals; to refine in the furnace, applied also to man undergoing trial, and being benefited thereby; purified metals; anything fully matured; experienced and expert in; to practice. Read Kĕen, a certain iron about a wheel. 鍛鍊 Twan lĒen, a magistrate expert in the law, and who discovers great art in making out a case; used in a bad sense. 百鍊 Peh lĒen, purified a hundred times, most pure. 鍊師 LĒen sze, an experienced and virtuous doctor amongst the sect Taou, is denoted by this term. 鍊熟 LĒen shŭh, fully practised in; duly matured. 鍊精 LĒen tsing, or reversed, made quite perfect by practice.

歛 To collect together, as grain in harvest; an ingathering or harvest; to collect together anything; to amass; to hoard up. A surname. 聚歛五福

Tseu leen woo fūh, collected together all blessings. Tseu leen, is also used for avaricious extortions. 收歛 Show leen, to gather in the harvest. 歛舟自守 Lēen chow tsze show, collected together his war boats and stood on the defensive. 歛錢 Lēen ts'een, to collect money; to make a collection for some charitable purpose.

湍 Water overflowing; inundation; the edge of a wave.

蕨 Name of a plant of the creeper kind.

獫 A certain kind of dog with a long nose. Read Hēen, in a similar sense.

殮 To shroud the dead; to dress for the grave. It is the Chinese usage to dress out the corpse with the finest and warmest clothing that the person's circumstances will admit of; the clothes are of the same fashion as those worn by the living. A shroud surrounds the whole, and is sometimes bound to the corpse with cords. 收殮 Show leen, to shroud and coffin.

臉 The cheek; the space between the eye and the jaw; the face; used metaphori-

cally for reputation. Read Tsēen, a kind of meat soup. 無臉 Woo leen, no face; shameless. 洗臉 So leen, to wash the face. 腮臉 Sae leen, the cheek. 丟臉 Tew leen, to throw away a person's reputation, to say something to the disgrace of a person.

臉 To fix the price before coming to market; a kind of forestalling. Also read Pēen.

廉 By the side, or in a corner; a corner; economical; pure; uncorrupted by avarice, or by bribes; moderate in one's wishes; not

avaricious, but its opposite. To examine into. Enters into several proper names. 廉恥 Lēen ch'ie, modest; bashful; moderate; unassuming; the opposite of avaricious and of shameless conduct. 無廉恥 Woo leen ch'ie, shameless; brazen-faced; abandoned. 做官清廉 Teo kwan ts'ing leen, an uncorrupt magistrate. 矯廉 Keaou leen, affected moderation, seeming to reject what one really wishes. 飛廉 Fe leen, name of an ancient palace, and of a certain divine bird, which has the power to raise the wind. 廉潔正直 Lēen kēē ching chih, pure and upright. 廉

節 Lēen tsě, correct in one's conduct, without excess or extravagance. 廉隅 Lēen yu, or 稜廉 Lǎng lēen, a corner.

濂 Thin; poor; bad; the name of a mountain stream.

燎 燎 燎 Lēen e, interminable fire; flame extending far, or continuing long.

礪 } A large coarse stone; a red colour. 礪仁 Lēen jin, a spurious virtue; it is applied to four forms of false benevolence.

簾 } A bamboo screen; a curtain or screen of any kind; a window curtain; a screen to a sedan chair. 掛簾 Kwa lēen, or 上簾 Shang lēen, to put up the screen. 放簾 Fang lēen, to put down the screen.

竹簾 Chūh lēen, a bamboo screen. 布簾 Poo lēen, a cloth curtain. 木板簾 Mūh pan lēen, venetian blinds are so called; and also, 牛拍牕 窗 New peh hě ch'wang, tripe-fold windows.

臙 The sides of the leg. 內臙 Nuy lēen, the inner side of the leg. 外臙 Wae lēen, the outer side of the leg.

璘 Lin or Lēen, variegated with streaks.

鎌 } A sickle; otherwise call 刈鉤 E kow, a shearing hook.

憐 Lēen or Lin. From the heart and fires. A feeling of compassion; commiseration; to compassionate; to feel tender regard for; to love. 憐恤 Lēen seūh, to compassionate. 憐愛 Lēen ngae, to love.

奩 } A box to contain perfumes; a lady's toilet. 牀奩 Chwang lēen, a bride's portion; a toilet, and whatever else her parents may give her. 鏡奩 King lēen or 鏡匣 King hě, a dressing case, used by females.

聯 } Connected with, as an ear to the head; joined with; associated together; to connect; to join; to unite; to arrange in a concatenated form.

對聯 Tuy lēen, a pair of labels of various lengths, whether made of wood or paper hung up as ornaments against the walls of Chinese houses, on the pillars of temples, and so on. 官聯 Kwan lēen, a list containing the order

in which officers are to move or act. **聯兄弟** Lēen heung te, to unite and settle the order of brothers.

帘 A kind of tent; a colour or flag hung up where wine is sold. **酒帘** Tsew lēan, a tavern.

LEIH.

力 Sinew; nerve; strength; spirit; force; power; effort; vigour; diligent endeavour; strenuously; assiduously to employ one's strength about a thing. A surname. **有力** Yew leih, possessing strength. **氣力** Kh'e leih, strength, or the invisible animal influence which supports strength. **身力** Shin leih, bodily strength. **身壯力健** Shin chwang leih k'een, hale and robust, generally addressed to old people as a compliment. **心力** Sin leih, strength, or active power of the mind. **目力** Müh leih, the power of vision. **耳力** Urh leih, the power of hearing. **盡心竭力** Tsin sin keih leih, to exert one's heart and strength to the utmost. **協力** Hē leih, to unite efforts. **重力** Chung leih, or **鼎力** Ting leih, great strength. **綿力** Mēen leih, or **力薄** Leih pō, deficiency of strength; weak. **用力** Yung leih, **出力** Ch'üh leih, or **着力** Chō leih,

to exert one's strength. **出力** 於國家 Ch'üh leih yu kwō k'ea, to exert one's self for one's country. **費力** Fei leih, to spend one's strength. **年富力強** Nēen foo leih kh'ëang, rich in years, and robust in strength; rich in years, denotes being yet young, having many years in reserve. **火力** Ho leih, the power of fire. **酒力** Tsew leih, the power or strength of wine. **弓力** Kung leih, the strength of a bow. **病力** Ping leih, severe dangerous disease. **筆力** Peih leih, strength of pencil, denotes either writing the character with a stiff firm stroke, or writing in a nervous style. **力行** Leih hing, to practice with assiduity; it is also a technical phrase, denoting the practice of moral virtue, or those precepts which one may have learned; in contradistinction from **空言** Kh'ung yen, empty talk; prating about virtue, but never practising it. **力政** Leih ching, to be employed

in laborious government service.

力學 Leih hū, to learn assiduously. **力量** Leih lēang,

strength of capacity. **力量**

不足 Leih lēang pūh tsūh, a deficiency of strength, talent, or power. **力倦** Leih keuen,

wearied; fatigued. **力辯** Leih pēn, to argue strenuously.

扞 Leih, or Lili, to divine by grasping sixty-four straws between the fingers, according to certain rules. To bind; to complete; the name of a district.

立 } The original form represents a man standing erect on the earth. Erect; to erect; to establish; to form or fix; to place, in

order, or each in its own station, as trees in a forest; to arrange; to effect; to perfect, or accomplish; the point of time when anything takes place. Soon; speedily. The name of a carriage. **設立** Shě leih, to institute. **建立** Kēen-leih, to build up. **中立** Chung leih,

to be situated between two, and belong to neither. **赤立** Ch'ih leih, to stand naked, means to be destitute of every thing. **立**

政 Leih ching, name of a section of the Shoo-king. **立志**

Leih che, to form a resolution.

立意 Leih e, or **立心** Leih

sin, to fix one's intention or mind; to determine on doing something; to resolve in one's own mind; as **立意爲善**

Leih e wei shen, to determine, or resolve on the practice of

virtue. **立刻** Leih kh'eh, or

立即 Leih tseih, immediately;

instantly. **立春** Leih

ch'un, February 5th. **立夏**

Leih hēa, May 7th. **立秋**

Leih ts'ew, August 9th. **立**

冬 Leih tung, November 8th;

these four are Chinese terms.

立命 Leih ming, to establish

one's fate; to act so as to influence one's destiny favorably;

A. D. 1418, *established* the first

of the Ming dynasty. **立鹽**

茶課 Leih yen ch'a kh'o, es-

tablished duties on salt and tea.

笠 A bamboo umbrella with-

out a handle; one that lays

on the head like a broad brim-

med cap, vulgarly called **笠**

蓬 Tow päng, those that have

handles are called **笠** Täng.

笠轂 Leih küh, a cap worn

by the drivers of military wag-

gons.

粒 A grain of rice; food; particularly rice. **絕粒**

不食 Tseuē leih pūh

shih, unable to eat any

thing,—from sickness. —

粒米 Yih leih me, a grain of

rice. 玉粒 Yŭh leih, white rice.

筮 A kind of basket for confining or currying pigs in. The name of a plant.

栗 The chesnut, named from the fruit hanging pendant down. A hard durable wood. Firm; enduring; commanding; severe; to exceed or overpass. Name of a district. A surname. Used also in the composition of some foreign words. 行栗 Hing leih, a finger post to point out the road. 水栗 Shwuy leih, name of a plant. 栗烈 Leih lē, a piercing cold wind.

俎 The tablet, dedicated to the deceased, in the temple of ancestors.

慄 Fear; apprehension. 慄慄 Leau leih, intimidated; fearful.

漂 The name of a river; and of a district.

颶 Wind; an impetuous gale, mixed with ruin. A storm of wind and rain.

曆 The signs of the heavens, sun, moon, and stars, which are noted with veneration, and delivered to men for the division of time. 曆數 Leih soo, the numbers which determine the place of the hea-

venly bodies, &c. 曆法 Leih fā, astronomical rules. 曆書 Leih shoo, an almanack. The books of the Han Dynasty use the following form, which also has the definition of the preceding.

歷 To pass by; over, through or to; to pass to a place, or to pass through successive periods of time; to overpass or transgress the law; a state of confusion; open; space between, said of the teeth; next in order; erroneous; to say the whole. Leih leih, arranged in order; retired; as amongst hills solitude and silence. A metal vessel; a brass coffin. The name of a hill, of a district, and of a lake. 爰歷 Hwan leih, the name of a book. 經歷 過來 King leih kwo lae, to pass and come over. 歷城 Leih 'ch'ing, to go over into the city. 歷日 Leih jih, successive days; time. 歷劫長夜 Leih kē ch'ang yay, successive ages of perpetual night;—in a state of future suffering. 歷家 Leih kē, astronomers, mathematicians. 歷錄 Leih lūh, appearance of elegance and splendour. 歷來 Leih lae, from former times to the present. 歷代 Leih tac, succes-

sive generations or ages.

櫟 The name of a wood, said to be a kind of oak. A certain apparatus used in rearing silk worms. A stable for cows or horses.

瀝 Water falling in successive drops. A dripping or dropping of water, to pour out the last drops of wine when drinking. **瀝**

血 Leih heuě, to shed one's blood; to commit suicide. **浙**

瀝 Che leih, the sound of snow and rain. **瀝液** Leih yih, a slight flowing. **滴瀝** Teih leih, the sound of drops falling.

癰 **癰** Leih leih, a swelling on the neck.

礪 To rub; the noise made by something riving or splitting. Used also for the following. Forms also part of the name of a stone. **的礪** Teih leih, clear; bright.

霹 **霹** P'eih leih, or **辟** **歷** P'eih leih, rapid claps of thunder; the noise of splitting or smashing.

輶 **輶** Leih lüh, a road for a barrow or cart; a

wheel rut.

櫟 A certain useless wood neither fit for the carpenter nor for fuel. Persons in affected humility employ its name as representing themselves. Name of a place, and of a bird.

甌 A certain earthen vessel.

玳瑁 Teih leih, a bright pearl.

礫 Small broken stones; pebbles or sand. **黃礫**

Hwang leih, name of a wood.

丹礫 Tan leih, or **丹沙** Tan sha, a red oxide.

躒 To move; motion; a step. A man's name. Read **連躒** Lēn lö, or **卓躒** Chō lö, to surpass or exceed others; extraordinary.

輶 The path of a carriage; the rut of a wheel.

鬲 Perfume or incense pot.

鄺 Name of a place; a surname.

LĚŎ.

略 } To partition or divide
land; to part to every
one a share; a boundary:
略 } to plan; a plan; to diminish the labour of; to
lessen; to abridge. In a slight
degree; a little; to esteem little;
to despise. A path, physically or
morally; to walk; to go; to visit;
to take; to violate or offend; to seize;
to sharpen. A name of various sections
of books. A surname. **經略** King
lĚŏ, to pass through and arrange;
plans of proceeding; applied also to
planning a campaign, or the conduct of
an army. **忽略** Hwŭh lĚŏ, to despise
or treat with contempt.

略基趾 LĚŏ ke che, to visit, or go over the ground on which the city walls are built. **略有知識** LĚŏ yew che shĭh, possess a little knowledge.

剌 Read LĚŏ and King, to brand the face with ink and a style; a Chinese punishment. Also read Lĕang, to take by force. Read LĚŏ, to seize by violence.

掠 Read LĚŏ, and Lĕang, to rob; to plunder; to take by violence; to punish. **擄掠** Loo lĚŏ, to carry away persons captive. **劫掠** Kĕ lĚŏ, or **搶掠** Ts'ĕang lĚŏ, to rob and carry off property by violence.

LEU.

呂 The back bone; the spine, a portion of which is represented by the character. Certain notes in Chinese music. Name of a kingdom; a surname; the name of a bell, and of a sword. **有呂力** Yew leu leĭh, having strength of spine; possessing great strength. **狝** 呂 Shin leu, long; extended; a local term. **呂宋** Leu sung, Spain. **小呂宋** Seon leu

sung, Luzon, Manilla.

侶 An associate; a companion; a fellow traveller.

稂 Spontaneous growth; that which grows wild.

閭 The gate of a village; twenty-five families make a Leu; a door or gate. The name of a particular door; the habitation of the **仙** Sĕn, genii. The name of a pavilion; name of an ancient office; name of a

stone; of a sword; and of a flag. Name of an animal. Occurs denoting a beautiful woman; a surname. 閭閻 Leu yen, the habitations of the poor.

旅
放

In the army, five hundred men are called Leu. A stranger; a guest in a strange place, a company or assemblage of persons; many persons arranged in order; a road or path. A surname; sometimes denotes grain which grows wild. 商旅 Shang leu, a travelling merchant. 旅力 Leu lei, great strength. 旅邸 Leu te, a place to receive strangers, in a strange place. 旅次 Leu ts'ze, in order; arranged in order.

脊

The back bone; the back.

祿

Name of a sacrifice to hills and rivers.

婁

Low or Leu, the exertion of effort or of strength;

婁

to lead a cow or to fasten it to something. A number that is troublesome;

annoying from the number. The name of a place and of a river; a man's name; the name of an animal; to trail as long garments; a curved appearance; dull; stupid. Read Lew, a small mart.

俛

Leu or Low, the back bent; curved; distorted.

To bend. A surname. Read Low, 手俛 Show low, a crooked arm. 背俛 Pei low, a crooked back. 聚俛 Tseu low, a curved or bent instrument or utensil with which things can be taken hold of, or carried. 俛佁 Leu kow, short ugly appearance. 俛句 Leu keu, name of a place where tortoises are obtained.

屢

Many times; frequently; reiterated; often. 屢戰 Leu chen, frequent battles. 屢次 Leu ts'ze, many times.

瘰

Leu, or Low, a chronic ulcer; an old swelling.

痾

瘰 痾 Leu, a crooked back.

縷

Certain hempen threads; pieces of cloth paid as a forfeit by those who neglected serving. Forms part of the name of a plant.

褸

Leu, or Low, parts of a garment which fold over; old tattered garments of the poor.

萵

Leu, or Low, name of an edible plant; the betel plant, name of a place; a plant boiled up with fish. 萵葉 Leu yě, the betel leaf.

慮 To think on with desire, expectation or anxiety; concern of mind; to plan; to devise; to think of till a clear perception be attained. Great concern; suspicion. A surname; the name of a place; the name of a wood. **亡慮** Wang leu, a kind of general view or plan of. **無遠慮必有近憂** Woo yuen leu peih yew kin yew, he who won't concern himself about what is distant, will find sorrow approach near. **憂慮** Yew leu, mournful anxiety. **慮念** Leu nēn, anxious thoughts. **慮無** Leu woo, a kind of banner held in the front of an army.

億 Repeated, **億億** Leu-leu, unwilling to do; not using any effort; unconstrained appearance.

勸 To assist by advice or encouragement.

濾 Water; to wash clean; pure; to cleanse or purify; to filtrate. **濾羅** Leu lo, or **濾布** Leu poo, a cloth or silk, through which water is strained.

蘆 A certain plant, used as a red dye; otherwise called **地血** Te heuē, earth's blood. To form; to model.

鑪 A kind of heated iron, with which things are put

into form.

廬 A cottage in the midst of a field for the husbandmen to repose in; a general name for coarse habitations; thatched or mat huts. To lodge or pass the night alternately, as when on duty. The name of a state; of a district; of a city; and of a hill. **敝廬** Pe leu, my house. **廬舍** Leu shay, a cottage.

蘆 Read Leu, the name of a medicinal plant. Read Loo, rushes that grow by the side of rivers. Name of a place; name of a river.

臚 The skin; the front of the abdomen; arranged in order; to transmit from a higher to a lower authority; to report. Name of an officer.

驢 An animal resembling a horse, and having long ears. A mule. **蹇驢** K'ēn leu, an ordinary sort of mule. **野驢** Yay leu, wild mules in Leaou-tung, said to attack and devour men. **小驢** Seaou leu, was applied to an animal of the Mus species, in the state Tsín.

糴 Grain growing spontaneously, without sowing or cultivation; wild grain.

LEUĚ

劣 From *strength* and *few*, or *small*. Infirm; weak; feeble; but just adequate; scarcely sufficient. Mean; vulgar; depraved.

埒 A low dike or wall to fence in a field; a road or a path, to separate them from others. To mark or draw the limits of a field or road; water contained by a natural indentation on the top of a hill; to class, rank, or sort with. **馬埒** Ma leuĚ, a path, or other place, fenced in by a low wall for

horses. **封道曰埒** Fung taou yuĚ leuĚ, a shut up, or sealed road is called LeuĚ.

拊 From *nail* and *hand*. To take hold of with the fingers of one hand.

時拊 To plough the ground and raise the clod.

拊 To pluck or take hold of with the fingers; to rub or feel with the fingers. **郁**

拊 Yŭh leuĚ, to move the fingers on a flute.

鈔 LeuĚ or SeuĚ, a weight equal to 24 taels.

LEUEN.

緣 To put to rights; to regulate; to connect; to continue without interruption; to bind or fasten to; the name of a district.

變 From *attached to*, and *woman*. Yielding, complying; attached to; warm affection for; longing after. **思變** Sze leuen, affectionate remembrance of.

婉變 Yuen leuen, elegance and beauty of person.

戀 Leuen or Lwan. From *bound to*, and *heart*. Warm affection for; ardent at-

tachment to, as of brothers or of lovers. Used also for the stupefying hankering of the human mind after vicious pleasure or sordid gain. A surname. Compare with Lwan. **相戀** Sĕang leuen, mutually attached—said of brothers. **眷戀** Keuen leuen, a constant recollection of, and longing after; permanent affection for, or addictedness to.

纏 From *bound to*, and *hand*. To bind or tie to in any way; to attach, as by ligatures; an interminable concatenation of; a contraction of the hands

or feet, from disease. Used in the sense of the preceding. 攔 拘 Leuen keu, bound and restricted; a contraction of the hands or feet.

攔 To select or choose; to collect together.

攔 攔 Flesh cut into slices; minced meat; the viscera of fish.

切 Leuen ts'ëë, to cut or mince. 攔 攔 Leuen leuen, a thin emaciated appearance.

繇 繇 } Name of a plant.

LEÜH.

律 律魁 Leüh kh'wei, a large appearance.

律 To divide or distinguish; the division of the notes of music, as made in ancient times; a constant rule; a law; military law; a penal law. Certain of the laws formed by the Ts'in dynasty, which were deemed fit to be preserved by succeeding Sovereigns, they were arranged in nine sections, by a person of the next dynasty. Certain rules of rank amongst the military. To state or record; to weigh the merits of; to dress the hair; the rules of versification. 戒律 Keas leüh, rules or precepts of the Buddha sect. 不律 Püh leüh, term for a pencil. 依律 E leüh, according to law. 天律最

嚴 T'ëen leüh tsuy yen, the law of heaven is most strict.

排 From to divide and hand. To put away the dregs or fæces; to separate the pure from the impure.

惻 Sorrowful; mournful.

綽 A large cord or rope; a rope, such as is used in ships and in mines; to let down a pit, or the shaft of a mine; or into a grave; a pulley. 綽羅 Leüh lo, a pulley. 綽將 Leüh tsëang, to let down leisurely into a pit or grave.

腓 The flesh of sacrifices. 腓膋 Leüh leaou, the fat of the intestines of the victims prepared in a certain way, and burnt, to fill the temple with its fumes.

LEH.

仂 From *man* and *strength*.
數之餘也 *Soo che*
yu yay, an overplus, a remain-
der. 十分之一也 *Shih*
fun che yih yay, a tenth part.

扌 To divine by grasping
sixty four straws between
the fingers, according to certain
rules. See *Leih*.

肋 The ribs; otherwise call-
ed 肋骨 *Leh küh*, and
牌骨 *P'ae küh*. Read *Kin*,
the sinewy part of the muscles.
肋傍 *Leh p'ang*, the side.

防 Veins in the earth; a third
part, or the diameter of a
circle.

勒 A bridle with a bit to it;
to bridle; to restrain; to
control by violence; to force to
do; to strangle; to engrave up-

on. 馬勒 *Ma leh*, a horse's
bridle. 掙勒 *Kh'äng leh*, to
seize or detain by force. 抑勒
Yih leh, to control. 逼勒
Peih leh, or 苦勒 *Kh'oo leh*,
to distress; to molest; to ill-use.
勒休 *Leh hew*, to force to
stop; to lay an officer aside
from the duties of his station,
without depriving him of his
rank. 勒兵 *Leh ping*, to shut
up troops in a narrow compass,
by a superior force. 勒索 *Leh*
sö, to extort from. 勒令 *Leh*
ling, to insist upon; to require
instant performance; to force
to do. 勒石 *Leh shih*, to en-
grave or cut letters on stone.

肆 肆蹏 *Leh le*, making no
advance; not progressing.

LEW.

六 Six, generally pronounc-
ed *Lew*, by the northern
people. According to the Dic-
tionaries, read *Lüh*. See *Lüh*.

尙 The streamers of a ban-
ner, and the pendant orna-
ments of a cap, of which the
difference in number denoted the
difference of rank.

旒 { The same as the preced-
ing. The streamers of a
banner, and pendant orna-
ments of ancient crowns,
the Emperor's crown had
twelve, six before and six be-
hind. 旗旒 *Kh'e lew*, the
streamers of a flag or banner;
small stripes attached to the

principal flag. **冕旒** Mëen lew, the pendant ornaments of a crown.

流 From *water* and *streamer*. The motion of water; to flow; to pass from one place to another; to descend on unres-trained; to fall into a certain course of action; to cast off moral restraint; the course or progress of; to select; to beg or entreat. Occurs in proper names.

川流 Ch'uen lew, the flowing of a stream. **下流** Hëa lew, a low degenerate course of

action, or set of people. **周流** Chow lew, or **流轉** Lew chuen, flow round and extend

to every place. **風流** Fung lew, gaiety and pleasure. **傳流** Ch'uen lew, an account of

the progress of. **同流合污** T'ung lew hō woo, to join in

in the courses of the vicious, and to unite in their filthy practices. **黃流** Hwang lew,

name of a liquor. **流注** Lew choo, flowing, as a stream of

water, or as blood in the veins. **流射** Lew shay, to shoot or

flow out into many streams. **流沙** Lew sha, floating or

shifting sands. **流徒絞斬** Lew t'oo keaou chan, to transport

three thousand le, to transport three years, to strangle, to

behead,—four punishments. **流通精神** Lew t'ung tsing

shin, to cause the animal spirits to flow through the system,—

by exercise. **流賊** Lew tseh, roving banditti, wandering free-

booters. **流罪** Lew tsuy, a crime which is punished with

transportation three thousand le. **流涕** Lew t'e, to shed

tears.

鎔

Fine gold; pendant ornaments of a crown; pendant gems.

琉

琉璃 Lew le, a pearl; a certain vitreous substance, or glaze. Shining;

bright. The name of a state. **琉球國** Lew k'ew kwō, the

islands on the east of China, called in European maps, *Lekyo*.

Those to the northward are called the **大 Ta**, great *Lew-k'ew*

islands; those to the southward, are called the **小 Seaou**,

small ones; the Loo-choo islands.

礪

硫磺 Lew hwang, sulphur.

硫

石榴 Shih lew, the pomegranate. **榴火**

Lew ho, the fire of the pomegranate, denotes its

榴

flower. Lew lew, the name of an animal.

留
留
留

To stop; to detain; to delay; slowly; leisurely; a long time; to put in order. Name of a place; of a hill; of a plant; of a fruit; of a bird, and of a state. A surname. 留

住 Lew choo, to detain, as a guest. 留人食便飯 Lew jin shih p'een fan, to detain a person to a family dinner. 留

下 Lew hēa, to keep or take care of. 留訣 Lew k'ueh, a keep-sake given at death. 留

別 Lew pēh, a keep-sake; a thing given on parting. 留使不遣 Lew sze pūh kh'een, detained the messenger, and did not send him back.

溜
溜
溜

Name of a river; to flow; to issue forth.

瑠
瑠
瑠

A certain vessel used to contain rice. 瑠璃 Lew le, a certain vitreous substance; sometimes used to denote glass.

瘤
瘤
瘤

The blood or humours detained on one spot. A large swelling on the neck or face.

窟

A den or cavern.

留

A kind of basket in which fish are taken.

遛

逗遛 Tow lew, to linger about; to hang off and on; to lurk about.

雷

The dripping of water from a house. 中雷 Chung lew, an interior apartment.

駟

A bay or chestnut horse with a black tail.

駟

駟

麥

Read Low, and Leau, to fly high; the sound of the wind.

漻

Lew, or Leau, deep clear water; still; retired.

漻

To burn the weeds on land that the ashes may operate as manure before planting or sowing on the land. A surname.

鷓

經鷓 King lew, to kill.

鷓

Name of a bird called, on the Yang-tze-k'ang. 天

鷓

T'een lew, said to resemble the quail.

瀏

The appearance of clear deep water; the wind pass-

ing with rapidity. The sound of the wind, the name of a river. 飈 飈 Yew lew, the sound of the wind. 瀏 亮 Lew lëang, clear and bright.

劉 A certain weapon; to kill. To arrange. A very ancient and famous surname. 毗 劉 P'e lew, a tree with few branches and open foliage. 劉 子 Lew tsze, or 劉 杙 Lew yih, a certain fruit from 交趾 Keaou-che, Cochin-china. 劉 備 Lew pei, name of an amiable and eminent general, during the civil wars of China, in the third century.

畝 To plough up the ground; to plough within the

dikes which separate the fields.

柳 The willow, or a sort of palm; the weeping willow; a soft tree of free growth. Name of a star; and of a carriage. A surname. Lew, or 柳 樹 Lew shoo, the willow; a species of palm. It is thought beautiful, and is used figuratively for pleasure: eyes and eye-brows are compared to its leaves. 柳 迷 花 騙 Lew me hwa p'ëen, deceived and stupified by willows and flowers; i. e. by dissolute pleasures.

綸 A certain quantity of silk threads. Ten threads make a 綸 Lun, ten Lun make a Lew.

LIN.

林 From two trees. A clump of trees on a plain; a wood; a grove; a mountain forest; a clump of bamboos; an appearance of luxuriance and abundance. A surname. 羽 林 Yu lin, the name of a star; a military title. 羽 林 孤 兒 Yu lin koo urh, orphans of the military. 林 中 Lin chung, a note in music. 竹 林 Chüh lin, a clump of bamboos.

淋 From water and a forest. Water dripping from

trees; to wet or soak with water; water falling from the clouds, from a house, or from a vessel; a pool or pond. 淋 漓 Lin le, to be drenched with rain. 淋 花 Lin hwa, to water flowers.

琳 The name of a stone; name of an ancient state.

淋 A disease which causes a difficulty in passing urine, either from gravel or other causes. 五 淋 白 濁 Wqo lin peh chüh, five causes of a

stoppage of urine, and gonorrhoea.

霖 Any rain of more than three days continuance; abundant and genial rains; incessant rains. **雨霖** Yu lin, plentiful rains.

磷 An ignis fatuus, said to abound on the site of bloody battles, where the ground has fattened with the carcasses of men and horses; otherwise called **鬼火** Kwei ho, the devil's fire. According to others, **螢火** Ying ho, a kind of glow-worm.

倖 Feeling ashamed, abashed.

嶺 Precipitous side of a mountain; an abrupt high precipice.

鄰 Water running amongst stones. **Lin lin**, a clear, pure appearance; as of water that runs over a rocky bottom.

磷 The appearance of pure clear water; water that issues from hills, and runs amongst rocks. The name of a river.

璘 **璘璘** Lin p'een, streaked or marked with veins.

甌 A certain earthen-ware vessel; to move; to cover

over or screen.

磷 A field much trodden with the feet, or a path that is much trodden on.

磷 Water flowing amongst rocks or stones; to rub stones thinner; a stony appearance. Read **嶺**, **磷** Ping lǎng, lofty; large; rising eminent as a mountain.

磷 To tread upon; trodden; the rut of a wheel.

磷 The noise made by a carriage; the threshold of a door; the appearance of numbers, and a flourishing state.

遴 To walk or act with difficulty; to desire covetously; parsimoniously; to select with care. **遴選** Lin seuen, to choose or select persons for the government.

鄰 Near to; connected with; five families. Persons dwelling near; neighbours; states which border on each other; assistants on each hand; ministers of state; the sound of a carriage. **比鄰** Pe lin, or **隔鄰** Keh lin, neighbours; a neighbouring house. **鄰里** Lin le, neighbourhood.

鱗 The scales of fishes; otherwise called **魚甲** Yu kǎ. It would appear however, that sometimes they dis-

tinguish between Lin and Kää, when speaking of the scales of fishes. **鱗部** Lin poo, the fish class; in contradistinction from other classes of living creatures. **鱗蛇** Lin shay, or **雲南巨蟒** Yun nan keu mang, apparently a species of Boa constrictor, found in the south of China.

麟 A stag of a large size; a certain animal of a benevolent nature and disposition; a fabulous animal, said to appear as a prognostic of sages being born into the world; one appeared at the birth of Confucius. The name of a district. Used to denote the light of fire; splendour. **麟趾** Lin che, a son and heir.

稟 From a *granary*, and *grain*. To give grain, or the supplies of food or of pay; to confer upon. Name of a river.

凜 Intense cold; clear and cold. Repeated, Lin lin, denotes the same in a higher degree; a cold stern manner; a feeling of awe inducing obedience. **寒風凜冽** Han fung lin lëä, a piercing cold wind. **凜然** Lin jen, stern; severe manner. **凜遵** Lin tsun, implicit obedience; obedience, yielded in consequence of being

struck with awe.

廩 A public granary; one prepared by the government to provide against famine. The name of an office. **天廩** T'een lin, the name of a star. **倉廩** Ts'ang lin, a granary. **米廩** Me lin, an ancient school or college. **補廩** Poo lin, to attain a place amongst the privileged graduates, on a vacancy occurring. **廩祿** Lin lüh, or **廩膳** Lin shen, a small allowance given by government to a limited number of inferior graduates.

凜 Fear; respect; awe; danger; dangerous. Read Lin, extreme weariness or lassitude, as if trembling with cold.

閭 The name of a bird; a path trodden with feet, or run over by a wheel.

藺 A plant adapted to make mats of. A surname; applied to the stones on the top of a city wall.

躡 To tread upon; trodden; the rut of a wheel; to run against, or run over a person, with a cart driving rapidly.

輶 The noise made by a cart; the rut of a wheel.

吝
吝
吝
吝

Mean; niggardly; sparing; sordidly; parsimonious; avaricious; to regret to part with; to be sorry; to be ashamed and disgraced. 吝嗇 Lin seh, or 鄙吝 P'e lin, mean and niggardly; unduly sparing. 儉吝 Kh'een lin, or 慳吝 H'een lin, parsimonious. 貪吝 T'an lin, covetous; avaricious. 羞吝 Sew lin, to feel shame and disgrace. 悔吝 Hwuy lin, the appearance of grief and distress.

臨
臨
臨
臨

To superintend; to look upon from a higher place; to descend to; to come to the point of action; to commence doing anything; the time of meeting with any person or circumstance; large;

great. Name of one of the Kwa diagrams; name of a carriage; of a territory; of a gate, and of a mountain. A general weeping. 監臨院 K'een lin yuen, title of the deputy governor of the province. 臨陣先退斬 Lin ch'in s'een t'uy chan, when about to enter into action, he who first runs back must be beheaded. 臨門 Lin mun, to enter the door,—said of blessings. 臨走時 Lin tsow she, when about to go. 臨財 Lin ts'ae, coming in contact with wealth; meeting an opportunity of being enriched. 臨大節 Lin ts'ae, to come to some great emergency. 臨御 Lin yu, to reign over the empire.

LING.

令
令
令
令

From Tseih, *to assemble*, and Ts'eh, *a seal or ensign* of authority. To order; to enjoin upon; to warn; to cause; to occasion; law; rule; periods of time; good; excellent. A surname; forms part of the names of various places. Ling ling, the sound of a dog's collar. Used instead of the pronoun *your*,

before the words *father* and *mother*, *brother*, *son*, *daughter*, &c. 勅令 Ch'ih ling, or 號令 Haou ling, an imperial order. 功令 Kung ling, the laws. 禁令 Kin ling, laws and prohibitions. 縣令 H'een ling, the principal officer in a district. 時令 She ling, or 月令 Yu' ling, certain terms

or periods by which the year is divided. **節令** Tsëë ling, a period of fifteen days, of which there are twenty-four in a year, each of which has an appropriate name. **令諸聞者信之** Ling choo wän chay sin che, to cause all who hear, to believe it. **令爲証** Ling wei ching, to oblige to be a witness, old and young people who labour under any disease shall not be called on. **令姪** Ling chih, your cousin, &c. **令愛** Ling ngae, or **令千金** Ling ts'ëen kin, your daughter. **令兄** Ling heung, your elder brother. **令弟** Ling te, your younger brother. **令郎** Ling lang, your son. **令叔** Ling shüh, your uncle. **令尊** Ling tsun, your father. **令堂** Ling t'aug, your mother.

伶 From *man*, the other part giving sound. Alone; to play; to act the buffoon; to employ; to be employed. A surname. **他是伶俐的人** T'a she ling le teih jin, he is a clever man. **使伶** She ling, one who serves. **健伶** Këen ling, the name of a district. **伶人** Ling jin, an imperial droll, or merry-andrew; also, a musician; otherwise expressed by

伶倫 Ling lun, or **伶官** Ling kwan, a master of musicians. **伶俐** Ling le, clever; quick of apprehension. **伶舟** Ling chow, a double surname. **伶仃** Ling ting, alone; destitute; walking alone.

剖
冷

To split with a knife; to cleave asunder.

Derived from *ice*, the other part giving sound.

Cold; frigid; indifferent; still; clear; pure. A surname. Read Läng, which see. **冷熱** Läng jě, are opposites, both literally and metaphorically, as cold; hot; indifferent; zealous.

囹
拾
擗
擗
擗

A place of confinement formed by rails; a prison.

To grasp something suspended; to lay hold of; to hold suspended.

啾
啾

A ringing or tinkling sound in the ear.

The noise made by water and by wind. Reiterated, it implies the same. The name of a river, and of a city. Read Lëen, long hair all tied together.

玲

A certain valuable stone of an inferior kind. **玲**

瓏 Ling lung, a stone beautifully and ingeniously carved, applied to persons in praise of their dispositions or talents.

詒 To sell; to trade. A man's name. **詒癡符** Ling oh'e foo, an ignorant stupid trader; a simple foolish person.

翎 Wings or feathers; the feathers of an arrow; a peacock's feather, granted to be worn as a mark of distinction, given by the emperor; it hangs pendant from the cap over the shoulders. **戴花翎** Tae hwa ling, to wear a peacock's feather. They are distinguished by having *one, two* or *three* eyes on the feather; and by a difference of colour, the usage was never known in China till the present dynasty.

聆 To hear with the ear; to listen to; to yield obedience to.

苓 The name of a plant, and of a place. **茯苓** Füh ling, a medicinal plant used in the cure of the venereal disease. **土茯苓** Too füh ling, Canton china-root. **苓耳** Ling urh, a fungus plant, said to resemble a mouse's ear, or a woman's ear-ring.

蛉 Name of an insect. **蜻蛉** Ts'ing ling, a species

of locust.

鈴 豬鈴 Choo ling, name of a medicine.

鈴 鈴鈴 Ling ting, the appearance of sauntering about everywhere.

鈴 A kind of little bell suspended at banners and in other situations, to make a jingling noise; words or speech which consist of mere sound without any important sense. Ling ling, the sound as of a bell. The name of a book; of a plant, and of a flower. Forms part of the name of a medicine.

零 Small rain; the residue of a shower; the residue or odd numbers; the exceedings of thousands, hundreds, or tens. The word Ling, occupies the place of the European cypher, when one denomination is omitted, as **一百零一** Yih peh ling yih, 101. Name of a river. A surname. **零碎工**

夫 Ling suy kung foo, odd jobs, either intellectual or manual. **零星** Ling sing, odd stars,—means miscellaneous articles. **零碎銀** Ling suy yin, broken pieces of silver money. **零數** Ling soo, remnants of an account; fractions.

零落 Ling lö, scattered and standing alone.

樑
樑
樑

A rail or beam; cross bars or lattice work of a window. 橫樑 Hung ling, certain cross bars of a door or window. 檐樑 Yen ling, a transverse beam below the eaves of a house.

領

The neck; the neck of clothes, or that part of a garment which surrounds the neck; to put in order; to govern; to direct; to receive as a present, or instructions; to receive in charge, and have the command of. Name of an office; and of a territory. 首領 Show ling, the head literally, or a person who is at the head of any concern. 衣領 E ling, the neck of a garment. 風領 Fung ling, a collar worn by the Chinese. 領教 Ling keaou, or 領畧 Ling lëö, I received your instructions. 領命 Ling ming, to receive an order; to acknowledge having received it. Also the language of courtesy when assenting to some request. 領收 Ling show, to receive. 領謝 Ling sây, to accept of a present, and return thanks for it. 領衆捕役 Ling chung poo yih, to take charge of a number of constables; that is, to put one's self at the head of them.

嶺
嶺
嶺

The top or side of a hill where a path may be made; a mountain. 山嶺 Shan ling, hills and mountains. One of the

most noted in China, is the 梅嶺 Mei ling mountain on the northern boundary of Canton province; it is otherwise called 大庾 Ta yu. 嶺南 Ling nan, the south of the mountain; i. e. of the Mei-ling mountain. 嶺表 Ling peau, the whirlwind or typhoon of Canton, is so called in Chinese books.

鴿
齡

Name of a bird. 白鴿 Peh ling, the lark.

The teeth, denoting the age; the year of a person's age. 遐齡 Hëa ling, long life; great age.

凌

Ling, or Líng. Ice; an accumulation of ice; an ice-house, or place in which to preserve ice; struck with fear; to put to shame; to insult. A surname. 欺凌 Kh'e ling, to insult. 凌室 Ling shih, or 凌陰 Ling yin, an ice-house. 凌人 Ling jin, a person to take care of ice. The first word used as a verb, would denote, — to insult a person. 凌辱 Ling jüh, to disgrace; to dishonor by words or actions; to abuse; to defile; to violate female

good; felicitous; efficacious; any invisible or spiritual cause that is efficacious, is said to be *Ling*.
不靈 Pūh ling, inefficacious, not followed with the expected result, in reference to what concerns more subtle causes, or to any prediction. The dragon; tortoise, and two other animals are called four Ling. That which is efficacious in holding intercourse with spirits. A surname. **靈氛** Ling fun, an ancient skilful diviner. **靈神** Ling shin, spiritual; divine. **靈魂** Ling hwān, is generally used for the human soul. **靈慧** Ling hwuy, great mental or spiritual discernment. **靈機** Ling ke, an ingenious contrivance, as in mechanics; the power of contriving. **靈柩** Ling kew, the remains of a deceased person, contained in a coffin. **靈氣** Ling kh'e, spiritual; immaterial influence. **靈臺** Ling t'ae, the Imperial observatory. **靈驗** Ling yen, proofs of the spiritual efficacy of vir-

tue. **靈雨** Ling yu, rain that comes opportunely, when expected. **靈應** Ling ying, a certain and efficacious answer to prayer, from the gods.

霽
霽

The residue of a shower; to drip; to fall.

Ancient form of the preceding; name of a vessel; a man's name.

另

Existing separate from; distinct from; besides; another person, thing, or time.

凡物兩分曰另 Fan wūh lēang fun yuě ling, everything divided in two is expressed by

Ling. **另居** Ling keu, dwelling each apart; living separate from each other.

另日 Ling jih, another day. It is said, **另**

月 Ling yuě, another moon, or month, is sometimes used. **另**

外 Ling wae, or **另外的** Ling wae teih, besides; exclusive of, or over and above.

甌

An earthen ware jar or pitcher; tiles of a house top, of a particular description.

LO.

羅
罗

A species of silk; to arrange in order; a net for taking birds with. Name of a state, and of a river. A surname. **十八羅**

漢 Shih pā lo han, the eighteen immediate disciples of Buddha. **羅綺** Lo kh'e, a particular kind of silk. **列羅** Lēh lo, to arrange in order.

羅漢果 Lo han kwo, a fruit used in medicine, so called from its growing in clusters of eighteen each. **羅經** Lo king, or **羅盤** Lo p'wan, a compass to direct the traveller, and by which mariners steer. **羅羅**

Lo lo, name of an animal. **新**

羅 Sin lo, name of nation on the east. **羅漢松** Lo han

sung, the Chinese yew. **羅**

卜 Lo pūh, name of a priest, who saved his mother from future sufferings. **絆羅** Leūh lo, a pulley. **羅絲** Lo sze, a screw.

羅 Possessing superior ability in the management of affairs. **僕羅** Low lo, active inferior officers, or attendants amongst banditti. **儻羅** Chay lo, strong and active, but not virtuous.

囉 A tone employed in song; the prattle of a little child.

囉唆 Lo so, or **囉囉** Low lo, troublesome, confused, minute and petty requests or statements. **囉嗶** Lo tsaou, to make a clamour and noise; to distress by rude behaviour.

羅 To split or rend asunder; to take or select from amongst.

羅 A particular kind of wood used for obtaining fire; to

split or rend. **羅落** Lo lō, a hedge or fence.

籬 A bamboo utensil for carrying things on the end of a pole, commonly there is one suspended at each end of a pole which lies across the bearer's shoulder.

蘿 From *silk* and *plants*. The small creeping twigs which entwine old trees are called Lo, and **女羅** Neu lo. Those that wind about smaller plants are called **兔絲** T'oo-sze, rabbit threads. Forms also part of the name of a hill.

邏 From *silk* and to *walk* or *go*. To cruise or patrol about; a patrol of soldiers; to surround as by mountains; to screen from. **巡邏** Seu en lo, to cruise or patrol; to go about as a watchman. **暹邏** Sē en lo, Siam.

鑼 A piece of copper beaten thin into the form of a shallow tub or platter, which when struck, emits a loud sound; used by the Chinese in their armies, and before civil officers when parading through the streets, to serve as a signal of their approach, commonly called a gong, by Europeans; small ones are used in boats and in plays. In the army they are said to have answered also the

purpose of hand-basins. The large ones give a deep lengthened sound; the small ones, a short harsh jingle. 銅鑼 T'ung lo, or 鈔鑼 So lo, name of the gong. 打鑼 Ta lo, to beat the gong.

饌

A certain kind of cake.

稌

羸

羸

螺

羸

海螺

海螺 Hae lo, a sea shell. 螺螺 Ko lo, an insect resembling a bee with a slender waist. 螺絲 Lo sze,

From grain and to connect. A kind of sheaf of grain; four handfuls.

A shell-fish of the spiral screw-form kind, usually called the green and pearly snail. The name of a fish. 螺螺 Ko lo, an insect resembling a bee with a slender waist. 螺絲 Lo sze,

a screw. 螺鈿 Lo t'een, lackered ware, inlaid with shells.

騾

羸

羸

A mule from a stallion and a she ass. 騾子 Lo tsze, a mule.

Fruits which grow on the ground, and which have no kernels, in contradistinction from 果 Kwo, fruits which grow on trees and have kernels.

裸

Naked; unclothed. Name of a river; and of a house for the reception of strangers.

衣裸 E lo, to clothe the naked.

裸蟲 Lo ch'ung, the naked insect,—the human species.

羸

羸

羸

Naked; unclothed and the figure appearing; fruit without a shell. Name of an animal with short hair.

LÖ.

殞

To fall; the residue of. 殞殞 Yö lö, to die; to die suddenly.

洛

The bright dazzling glare of water; the name of several rivers and streams of water in China. 洛書 Lō shoo, the figure obtained by F'ih-he, from the back of a tortoise.

洛陽

Lö-yang, a place in Ho-nan, famous in Chinese history.

落

Leaves of plants falling about on the edge of a wood; to scatter about singly, as if let fall by accident; to fall; to let fall, or to put down; to fall together and form a vill.

age; the place to which one falls, or to which one is led by circumstances to live; to be settled and arranged,—applied to sacrificing. Name of a star, and of a hill; applied also to the year. **失落** Shih lö, to lose. **實落** Shih lö, really; truly. **下落** Hēa lö, a residence. **村落** Ts'un lö, a village or country hamlet. **屯落** T'un lö, a place where soldiers are stationed. **聚落** Tseu lö, a place of resort for a multitude of people. **着落** Chō lö, an affair settled; a plan concluded, and every one's duty pointed out. **牢落** Laou lö, unsuccessful labour and effort in one's pursuits; mismanagement. **碧落** Peih lö, heaven. **磊落** Luy lö, a man illustrious and eminent. **跌落地下** T'ē lö te hēa, to fall to the ground. **流落** Lew lö, to fall off from one's own place, to some other region from necessity. **拓落** Chih lö, ill-directed toil and labour. **脫脫落落** T'ō t'ō lö lö, a free, frank, and easy open manner. **降落** Kēang lö, to fall or put down to a lower place. **落陷坑** Lō hēn kh'ang, to fall into a dangerous pit; either literally or figuratively. **落成** Lō ch'ing, sac-

rifices offered when a house is finished. **落落** Lō lö, every one apart. **落他們圈套裡** Lō t'a mun kh'euen t'aou le, to fall into their snare. **落筆** Lō peih, to put down a pen, cil, means to begin to write with it. **落雪** Lō seuē, a fall of snow.

烙 To burn; a red hot iron point. **炮烙** P'aou.lō, a burning brass roller, used as a punishment in ancient times.

絡 Threads of hemp or silk; the blood-vessels; a kind of net. **絡脈** Lō meh, or Meh lö, the veins and arteries, the blood-vessels. They speak of twelve Lō-meh, and twelve **經脈** King-meh. **絡繹不絕** Lō yih pūh tseuē, a continued unbroken line of.

酪 The unctuous thick part of milk; cream, that which fattens; a liquor made from mare's milk by the Tartars; from the same materials a dry preparation is made.

駱 A white horse with a black mane. Name of an ancient state; of a district. A surname.

犖 A speckled cow. A man's name. **犖犖** Lō lö, af-

fairs clearly distinguished. 駁
 犖 Pō lō, speckled; variegated.
 卓犖 Ch'ō lō, to overpass or
 exceed the many; to rise distin-
 guished; or to be promoted be-
 fore others.

維 Name of a bird; name of
 a horse with a black body
 and white mane; name of a riv-
 er; of a state. 維陽 Lō-yang,
 name of a district in Ho-nan;
 otherwise 洛 Lō.

樂 } Read Yō, a general term
 樂 } for music. Read Lō, plea-
 樂 } sure; delight; exultation;
 示 } to delight in that which
 is deemed pleasure, as 以
 善爲樂 E shen wei lō,
 to consider virtue plea-

sure. 喜樂 He lō, *He*, is in-
 ternal joy; *Lō*, is the external
 expression of it. 樂善不倦
 Lō shen pūh keuen, unwearied
 delight in goodness. 樂善
 Lō shen, to delight in moral
 goodness. 樂道 Lō taou, to
 delight in moral science. 樂
 是苦源 Lō she kh'oo yuen,
 pleasure is the cause of pain.
 樂人之樂憂人之憂
 Lō jin che lō, yew jin che yew,
 to rejoice with those who re-
 joice; and mourn with those
 who mourn.

L00.

路 } From *every* and *foot*. A
 路 } path or road; the track
 路 } which becomes manifest
 } from every foot treading
 } on it; a passage either by
 water or land; means or oppor-
 tunity of doing. A bow. A
 surname. 引人正路 Yin
 jin ching loo, to lead a man the
 right road. 官路 Kwan loo,
 a government road. 無路
 可走 Woo loo kh'o tsow, no
 way to go; no course of action.
 水路 Shwuy loo, water pass-

age, to travel by water. 陸
 路 Lūh loo, land passage, to
 travel by land. 道路 Taou
 loo, a way, or path, either phy-
 sically or morally. 路不通
 行 Loo pūh t'ung hing, a pass-
 age closed at one end; also a
 sort of notice, denoting *no*
thoroughfare, put up at the en-
 trance of a street, when the
 passage is impeded by any tem-
 porary cause.

潞 Name of a river, and of
 a district.

璐
露

Name of a valuable stone.

From *rain* and *path*; the vapours which fall in clear nights; genial dews; the dew; to disclose; to divulge; to make apparent; an appellation of certain terms or periods. The name of a terrace. A surname.

鷺

Name of a white water bird that flies in groups.

白鷺 Peh loo, name of an office.

賂

To give property to; to bribe. Name of a vessel

used in temples. **賄賂** Hwuy loo, to bribe; to give money to for improper purposes. **賄賂**

通行 Hwuy loo t'ung hing, bribery from head to foot. **索**

取賄賂 Sô tseu hwuy loo, to extort bribes.

輅

A carriage or vehicle for persons to travel in; a certain part of harness; large; great; applied also to the name of an insect. **玉輅** Yüh loo, the Imperial carriage.

鹵

Salt land; natural salt.

Name of a place. Name of a fragrant plant; fume.

鹵

A surname. Used to denote, a great shield. **鹵**

魚 Loo yu, salted fish. **鹵**

鹽 Loo yen, Loo, is natural salt; Yen, is salt manufactured.

厚鹵 Shun loo, bad land which pays a light tax. **鹵簿** Loo poo, the order of travelling with the Imperial carriage. **鹵莽** Loo mang, a light, flippant, careless manner of doing things. See below.

擣
魯

Violent; strong; to shake; to agitate.

Blunt; stupid; dull; mixed; confused. The name

of a state. A surname. **粗魯** Ts'oo loo, coarse, vulgar, stupid.

魯鈍 Loo tun, obtuse, stupidity of mind. **魯莽** Loo mang, stupid, rash, confused

manner; flippant; careless. **魯**

國 Loo kwô, the state of which Confucius was a native.

櫓

A large shield; the large oar or scull used in the

stern of Chinese boats. A high military carriage. **櫓** 罌子

Loo koo tsze, the name of a fruit.

虜

To take alive; to take captive; to take as prisoners in war. Name of a ter-

ritory. **守錢虜** Show ts'een loo, a mere slave to money, one who has the task of keeping it, but dares not use it.

擄

To take captive; to seize; to plunder.

盧

A vessel for containing rice; a place to contain

fire; a furnace; a place for selling liquor; a black colour. Used to denote reeds that grow by the side of rivers. The name of a river. 當盧 Tang loo, a place for selling wine; also a certain ornament for a horse's head. 盧骨 Loo küh, the fruit commonly called *loquat*, and 枇杷 P'e pa, the *mespilus japonica*.

噓 噓 Loo loo, noise of crying to pigs. One says, 呼噓 Hoo loo, laughing; laughter.

墟 Black, stiff earth; earth not yet broken up by cultivation. 酒墟 Tsew loo, place in which to sell wine or spirituous liquors.

廬 } Loo, or Leu. See above
庐 } under Leu.

瀟 The name of a river, and of a district.

爐 A place to contain fire; a furnace; a stove; a fireplace; a vase for incense.

火爐 Ho loo, a furnace. 風爐 Fung loo, the small portable furnaces of the Chinese. 香爐 Hëang loo, a vase containing the fragrant matches of the Chinese.

縴 A hemp of which cloth is made.

艫 A particular description of boat; the end of a boat. Some say, the head, others the stern.

蘆 Reeds that grow from twelve to twenty feet high on the banks of the Yang-tsze-këang. Used for fuel, and for repairing the banks of the Yellow River. The name of a city; of a river, and of a pass or barrier. 蘆柴 Loo ch'ae, reeds used for fuel. 蘆薈 Loo hwuy, aloes.

臚 Leu, or Loo, the skin. See Leu.

轆轤 Lüh loo, a kind of windlass, such as is used at the mouth of wells to raise a bucket.

顱 The head; the forehead; the skull. 枯顱頭 Kh'oo loo t'ow, the skull of a dead person. 顱額 Loo ngeh, or 頭顱 T'ow loo, the forehead.

鑪 A place to contain fire; a furnace; a vase for incense. The same as 爐 Loo. A vessel for wine; applied to the name of an arrow.

臚 The head; the forehead.

鱸

The name of a fish.

鸕

鸕 鸕 Loo tsze, the cor-
morant.

LOW.

婁
婁

Loo, Leu, or Low, a cow
bound or tied; a number
that is troublesome and
excessive. Name of a
place; a river; and an ani-
mal. A surname. Used to de-
note—engraving. Also simple;
dull; stupid. A mound or cu-
mulus. 卷婁 Keuen low, mind
and body both exerted.

偻

The back bent; curved;
distorted; to bend. A sur-
name. 偻佁 Low kow, short
ugly appearance.

嘍

Loquacity, verbosity. 噍
噍 Lëen low, appearance
of troublesomeness; troublesome.

嘍喉 Low le, the voice of a
bird.

樓

To draw; to pull; to drag;
to throw the arms about;
to embrace. 小兒樓在
懷中 Seaou urh low tsae
hwae chung, to embrace a child,
and hold it to the bosom. 樓
住 Low choo, to hold fast in
the arms. 樓抱 Low p'au,
to embrace; to throw the arms
around.

瘰

A swelling of the neck;
a morbid swelling of any

part.

樓
樓

The upper stories of a
house; an upstairs room.
To collect together. A
surname. Forms part of
the name of a country.

第幾樓 Te ke low, which
story? which flight of rooms?

飛樓 Fei low, a certain mili-
tary carriage or chariot of war.

城樓 Ch'ing low, the apart-
ments above the gate of a wall-
ed city.

岑樓 Tsin low, the
summit of a pointed hill or
mountain.

樓板 Low pan,
the floor of a room.

樓上
Low shang, in an upstairs room.

窶

Leu, or Low, a poor ha-
bitation; a mean hut or
other abode; poor and mean.
See Leu.

𦉳

𦉳 Low hō, a kind
of work with diagonal
lines or streaks; nets or hair
cloth, done by women.

簍

A kind of bamboo basket
for carrying, or keeping
anything in.

螻

Name of an insect, and of
a large animal. Name of
an orchard or garden.

蔦
蔦
縷

Leu, or Low, betel plant; piper betel; leaf eaten by the Chinese, with the areca nut.

Low, or Leu, silk thread; thread. See Leu. 縷切

Low ts'ěě, to cut small; to mince.

脍

Name of a certain sacrifice at a given time; in some parts of the country regarded as a great holiday.

穉
穉
穉

A sow.

鏤

Hard iron capable of engraving; to carve. A surname. One says, a boiler; a meal. Applied to the name of a sword. 刻鏤 Kh'eh low, to carve; to engrave; to cut.

髑

髑髑 Tūh low, the bones of the head; particularly the calvaria. 枯髑 Kh'oo low, the skull of a dead person; vulgarly called 輕粉 K'ing fun, light powder, and also 天靈蓋 T'een ling kae, the celestial intellectual cover.

匿
陋

To avoid; concealed; passed to oblivion; absconded.

Narrow confined place; a narrow dirty lane; ugly;

low; vulgar; mean; obscure; petty; having seen but little of the world; uninformed, from living alone, or in obscurity.

Also read Loo. 鄙陋 P'e low, low; vulgar; mean. 側陋

Tseh low, low obscure place or origin. 破陋 P'o low, ruinous mean house. 貌陋心

險 Maou low sin hēen, an ugly face and malicious heart. 淫

陋之詞 Yin low che ts'ze, low obscene language. 醜陋

Ch'ow low, an ugly person; vulgar and ugly looking. 孤陋

Koo low, alone and uninstructed. 見識甚陋 Kēen shih

shin low, knowledge exceedingly partial. 儉而不陋 Kēen

urh pūh low, economical without meanness. 陋巷 Low

hēang, a narrow mean lane. 陋

習 Low seih, an absurd or depraved usage. 陋俚之詞

Low le che ts'ze, vulgar speeches or forms of prayer.

漏

From water, a body, and rain. To drip or ooze

through; to leak; to let out, or disclose a secret; a retired place;

an aperture; to work or bore a passage through; to instil; to

confer favor on; to lose; to omit. Name of a place, and of

a well. 屋之漏 Ūh che low, the dropping of a house;

the water coming through the roof. 屋漏 Ūh low, the north-west corner of a house, a secret retired place. 銅壺滴漏 T'ung hoo teih low, or 更漏 Käng low, names of the clēpsydra. 泄漏 Sëë low, or 洩漏 Sëë low, to disclose secrets. 失漏 Shih low, to lose any thing. 船底漏 Ch'uen te

low, a leak in a ship or boat. 漏登 Low täng, to omit to insert on any paper. 漏網 Low wang, to escape out of the net; literally or figuratively; to evade the laws, or to escape the punishment.

痛

A swelling, or protuberant ulcer.

LŪH.

六 Six. 第六 Te lüh, sixth. 十六 Shih lüh, sixteen. 六赤 Lüh ch'eh, dice. 六房 Lüh fang, six offices, or rooms for certain departments at public courts. The six departments are the same as the six boards at Peking. See 部 Poo. 六合 Lüh hō, the four cardinal points, the zenith and nadir. 六十 Lüh shih, sixty. 六十花甲 Lüh shih hwa kää, cycle of sixty years. 六極 Lüh keih, six forms of calamity incident to human beings. 六六 Lüh lüh, six times six, or thirty six. 六祖菩薩 Lüh tsoo p'oo sä, a certain divinity.

录

To cut or engrave wood; the origin, or original material.

琢

Name of a certain valuable stone.

盪

To drain entirely of water; to exhaust or drain completely; the name of a place, and of a man. A particular kind of small box or press.

碌

Stony appearance; rocky uneven ground is expressed by Lüh lüh; also the appearance of following or trudging after. Occurs denoting—small. 碌碌庸人 Lüh lüh yung jin, a mere drudge; a person of no talent.

祿

Blessedness or happiness; the emoluments of office; official income. The name of a district; a surname.

祿

福祿無疆 Füh lüh woo këang, infinite happiness and wealth. 俸祿 Fung lüh, official emolument. 天祿

T'een lüh, name of an animal.
祿享千鍾 Lüh hëangts'ëen chung, to enjoy an income of a thousand ingots. **祿位高陞** Lüh wei kaou shing, high promotion in emolument and rank.

祿 祿 𦵏 Lüh-süh, the rustling of garments.

籜 A case for arrows.

綠 A green colour. **綠礬** Lüh fan, green vitriol.

菜 A plant of which cloth is made; applied also to the young shoots of bamboo, and to a certain pulse.

醪 A kind of liquor or wine which is deemed excellent. **醪醪** Ling lüh, the name of a generous wine.

錄 { The colour of metal; the veins of a pearl shell; to transcribe; to record; a record, or a narration of; to take; a general

compound of; the teeth; order or series of; a list, or index.

謄錄 T'äng lüh, to transcribe or record. **目錄** Müh lüh, an index. **錄錄** Lüh lüh, agreeing amongst themselves. **錄事** Lüh sze, the name of an officer. **錄籍** Lüh tseih, a certain list. **錄取** Lüh ts'eu or

Ts'eu lüh, to take and record; to be recorded, when chosen to a degree.

駱 駱耳 Lüh urh, a certain famous horse.

奎 A high dry mound or dike; hence the common word

陸 Lüh is applied to **路** Loo, a road, denoting land travelling, in contradistinction from **水路** Shwuy loo, going by water. A surname. **奎梁** Lüh läang, the dry and woody regions of the south.

桂 Grain, the latest planted and the first ripe.

陸 High and dry; the water completely drained off; a dry path; the name of a territory, and of a district. A surname. **水陸兼程** Shwuy lüh këen ch'ing, travelled both by land and water. **陸路** Lüh loo, land road, to travel by land. **陸續收齊** Lüh süh show tse, in succession all received, that is the whole number in successive parts. **陸續到** Lüh süh taou, arrived in succession.

鹿 Deer, one of the most timid of animals. The male is called **麋** Këa, the female **麀** Yew, and the young **麕** Me. Lüh is used in a great va-

riety of proper names. 鹿茸 Lüh jung, the points of the stag's horn—used as a medicine.

愧
漉

The mind at leisure; a change or turn of mind.

Name of a river; to ooze out; water drained off; the dregs.

麓

A kind of basket; a tall basket.

輻

輻輳 Leih lüh, the rut made by wheels.

麓

The foot of a hill; a wood or forest at the foot of a hill.

麓

麓守 Lüh show, the keeper of a forest.

寥

Leaou, Lew or Lüh, to fly high.

寥

To put to shame; to disgrace.

勦

United strength or effort. Also read Lew and Léw, in the same sense.

戮

From *spears* and *flying about*. To kill; to slay

by the sword of justice, or in war; to cut to pieces; to mangle; foolish conduct; disgrace.

Used for the preceding. 殺戮

Shā lüh, to kill and mangle. 殺其生而戮其死

Shā kh'e sāng urh lüh kh'e sze, to kill the living and mangle the dead.

蓼

蓼蓼 Lüh lüh, a long large appearance; other-

wise read Leaou and Lew. 糾

蓼 Kew lew, mutually leading or drawing each other.

LUN.

倫

From Tselh, to connect, and Tsih, to record on a roll. To arrange in order; to think.

昆倫 Kh'wān lun, the figure of the heavens; anything spherical. The name of a famous hill, the parent of all other hills.

倫

Constant; regular; species; class; kindred; relation; capable of comparison and arrangement; that which is right and proper; to choose.

A surname. 五倫 Woo lun

five relations in which human beings stand to each other; they are also expressed by 人倫

Jin lun, the relations of mankind; and 大倫 Ta lun, the great relations. 他不識五

倫 T'a pūh shih woo lun, he is ignorant (of the common) relative duties.

圓

圓圖 Hwūh lun, round; complete.

崙 崙崙 Kh'wän lun, the name of mountains of which many fabulous things are said, probably the mountains of Central Asia.

掄 To choose; to select; applied to selecting men for the service of government; to connect or join together. **掄選** Lun

seuen, to choose; to select. **掄才大典** Lun ts'ae ta t'een, the great state rules respecting the selection of talent.

淪 The ripple on the surface of water caused by the wind brushing over it, which, to the Chinese, suggests the idea of circles or wheels; the water whirling round; a whirlpool; to sink in a whirlpool; used to denote—present disasters and future misery; hell; to perish; a confused undistinguished state; chaotic. **沉淪**

墮落 Ch'in lun t'o lö, to sink lower and lower; to sink down to hell. **混淪** Hwän lun,

chaos; state in which matter existed previously to the formation of heaven and earth. **潰淪**

Fun lun, a precipitate motion of water, drawing every thing to a point. **淪洞** Lun

hwuy, or **堙淪** Yin lun, wa-

ter circulating as a whirlpool.

淪落 Lun lö, to sink to a low state, always disastrous.

稊 A sheaf of grain.

綸 To arrange silk in order, to manufacture it; to com-

pare and distinguish the different sorts and class them; to classify; to adjust; to wind silk. Name of a plant, and of a place;

a surname. **經綸** King lun, to sort silk; King, denotes separating the ends of the threads; Lun, joining the several sorts; just thoughts; to put in order.

絲綸 Sze lun, silk adjusted or sorted; the first represents the royal ideas in the mind; the second, the expression of them.

滿腹經綸 Mwan füh king lun, the mind full of just conceptions and lucid theories. **綸**

音 Lun yin, the commands given by His Imperial Majesty as they appear in the Peking Gazette.

論 To discourse about; to discuss; to reason; to consult; to place ideas in proper order and express them. Name of an office; a surname. **理論**

Le lun, or Lun le, to reason or argue. **推論** Chuy lun, to infer. **辯論** P'een lun, to dispute; to debate. **議論** E lun,

to deliberate. **論國政** Lun kwō ching, to discuss the politics of the country. **論及** Lun keih, to speak or discourse about. **論經亦當達權** Lun king yih tang t'ā kh'uen, when discussing standard and fixed principles, it is also necessary to understand peculiar, or unusual circumstances. **論事** Lun sze, to discuss business. **論世** Lun she, to discourse about the world in different ages. **論斷** Lun twan, to de-

cide upon.

輪

A wheel; a wheel with spokes; large; great; the north and south, **廣輪** Kwang lun, east and west, north and south. **輪轉** Lun chuen, to revolve, or circulate. **輪迴** Lun hwuy, the doctrine of the metempsychosis. **輪流** Lun lew, to flow or turn round as a wheel; to do by turns. **輪流做** Lun lew tso, to do or take a task by turns; alternately..

LUNG.

弄

To play with innocently; to play or trifle with in order to seduce; to take indecent liberties with; to treat with want of respect; used much to denote performing, acting, or doing any business or work. **賣弄手段** Mae lung show twan, to exhibit ostentatiously one's own cleverness. **戲弄** He lung, to trifle and use familiarities with. **舞弄** Woolung, to play, as in fencing and dancing. **玩弄** Wan lung, to play for mere amusement. **弄璋** Lung chang, is said of having a son. **弄巧反拙** Lung kh'eaou fan ch'ue, to affect to be clever and turn out a fool.

弄飯

Lung fan, to prepare rice. **弄了手脚** Lung leaou show këö, to intrigue and play underhand tricks. **弄壞了** Lung hwae leaou, spoiled. **弄得一件好事** Lung teh yih këen haou sze, he has done a good thing. **弄瓦** Lung wa, is to have a daughter,

侁
哢
隆

Ignorant; stupid; silly.

The note or voice of a bird.

Rising high in the centre, as the summit of a mountain; high and fertile; eminent; abundant; rich; conspicuous;

glorious. Name of a territory, and of a district. **隆古今**

Lung koo kin, to be the glory of ancient and modern times,—said of the precepts of Confucius. **隆平** Lung p'ing, a

glorious subjugation—or submission of all the earth to the dominion of China; name of a tune played at court on the reception of foreign ambassadors. **隆禮** Lung le, great politeness and generous hospitality.

隆盛 Lung shing, affluence; abundant; wealthy. **隆情**

Lung ts'ing, liberal, generous disposition.

癯
隆

Aged and diseased.

穹隆 K'ung lung, the expanse or vault of heaven is so denominated.

龍
龍
龍
龍
龍

From **月** Jow, *flesh*; the other parts are to represent *flying in a tortuous manner*. The chief of all reptiles; the draco or dragon; applied also to the lacerta species, including the alligator, said to possess the power of increasing or diminishing its size, of being either visible or invisible, and so on. Some have horns, and others have no horns; some ascend to heaven, and others do not. The name of a

star; of a hill; of a city; of an office; of a plant; and of a divinity. A man's name. Lung, denotes the sovereign of China; and is an epithet applied to things pertaining to him. It is the Imperial badge or coat of arms affixed to his books and to his standards; on these it is embroidered or painted in the manner of the ancient Scythians, Parthians, Persians and Romans; hence the word "Dragones," *standards*, and "Dragonaries," *a standard bearer*. Occurs in the sense of—to pervade; affection or love; harmony. Budding forth or expanding. Read Mang, parti-coloured. **應龍** Ying lung, the Draco volans. **蛟龍** Keaou lung, the scaly dragon. **龍章** Lung chang, an Imperial honorary document given to old men. **龍船** Lung ch'uen, dragon boat, with which they run races, a person beating at the same time, a large drum in the centre of the boat. **龍**

虎榜 Lung hoo pang, an Imperial list of the new Keu-jin graduates. **龍鍾** Lung chung, a certain species of bamboo. **龍**

行虎步 Lung hing hoo poo, walks like a dragon, and paces like a tiger, expresses a stately manner. **龍輔** Lung foo, the

name of a stone. 龍蝦 Lung hēa, lobsters. 龍骨 Lung küh, the bones of the dragon, — used as a medicine. 龍殿 Lung téen, a temporary palace, in which to perform rites to relieve souls from purgatory. 龍類 Lung luy, the dragon or lizard class; lacerta. 龍王 Lung wang, the dragon king, or 海神 Hae shin, god of the sea, the Neptune of China. 龍位 Lung wei, the Imperial throne. 龍眼 Lung yen, the dragon's eye, the Dimocarpus Longan, or fruit *Longan*. 龍顏 Lung yen, his Majesty's countenance.

龍 龍侖 Lung t'ung, rude, unfinished, unfit for any thing.

龍 龍 The throat. 喉龍 How lung, the throat; the gullet. 喉龍響 How lung hēang, sound or noise in the throat.

龍 龍 A great sound or noise. Read He, sound, noise.

龍 龍 A grave; a high place in the midst of a field. In some of the provinces, the husbandmen inter in their own fields. Read also Lung.

龍 龍 To walk in a distorted manner; to be embarrassed. 龍侖 Lung t'ung, to

walk straight forward.

龐 A lofty house, a mixed confused appearance. Name of a place. A surname.

撈 To grasp; to seize; to drag; to use effort; to effect some end; to work or operate on. 撈龍 Ngaou lung, to cast lots in a certain way, when drinking. 拉龍 La lung, or 扯龍 Ch'ay lung, to pull and drag to one. 撈船 Lung ch'uen, to bring a boat to the shore. 撈髮 Lung fā, to bind up the hair. 撈近 Lung kin, to work near; to bring or cause to approach near; to near a boat. 撈掠 Lung lëö, to seize; to plunder. 撈略 Lung lëö, to form a compendium.

籠 A kind of cage or railing to keep in animals.

龍 A large precious stone laid on the altar when praying for rain. 玲瓏 Ling lung, the noise made by ornamental stones jingling against each other; the noise of the wind; a clear bright appearance.

礪 To rub, or grind; to grind corn, or to sharpen a tool by rubbing; to use effort to effect what we intend. A stone on which to grind. 磨礪 Mo lung, to rub; to grind; to rub on a stone; to fag at study.

穰 Grain scattered about; grain in a diseased state.

竈 An aperture; a hole; an orifice; a den. **孔竈**

Kh'ung lung, a hole or orifice.

谷竈 Kūh lung, a den or cavern.

籠 A basket for containing earth; a cage; a quiver for arrows; to hoard up and monopolize goods. Name of a place; a kind of arrow or carriage made of bamboos. **火籠**

Ho lung, a basket containing embers, carried by people of the north in their hands during the cold weather. **雀籠** Tsëö

lung, a bird cage. **猪籠** Choo lung, a pig basket—a basket for carrying pigs in, according to the Chinese manner. Name of

the plant *Nepenthes distillatoria*. **燈籠** Täng lung, a lantern; a cage for a candle. **籠**

罩 Lung chaou, a basket for taking fish; by allusion, a sen-

tence which includes the sum of the whole essay. **籠絡** Lung lö, a bridle; a snare; a thing that surrounds as a net; to inveigle and devour; to get the control of people.

聾 Deaf; unable to hear distinctly. **天聾地啞**

T'üen lung te ya, heaven is deaf and the earth dumb. **葱聾**

Ts'ung lung, name of an animal.

癡聾 Ch'e lung, silly and deaf.

朧 A fat appearance. Dull; obscure. **朦朧** Mung lung, stupid; confused; dull.

朧朧 T'ung lung, the first appearance of the moon.

隴 A large natural bank; a dike between fields. Name of a district. A surname. **隴**

西 Lung se, name of a place of note in history.

鞵 A horse's bridle.

LUY.

雷 From rain falling on a field. Thunder; a thundering noise; to reiterate

or echo what another says. **雷**

A surname. **行雷** Hing

luy, to thunder. **黔雷** K'üen

luy, name of a spirit that in heaven creates or forms. **雷瓊**

Luy kh'eung, the island *Hac-nan*. **雷鳴百里** Luy ming

peh le, the thunder resounds a hundred le. **雷鞭** Luy pëen,

the thunder's lash, a poetical term for lightning. **雷聲** Luy

shing, the sound of thunder.

雷師 Luy sze, or **雷神** Luy

shin, the thunderer; the spirit that presides over, or controls thunder. 雷電 Luy tēn, thunder and lightning.

搗 To rub or grind anything; to pound as in a mortar. 搗爛 Luy lan, or 搗碎 Luy suy, to rub to pieces.

楸 The name of a wood.

癩 癩瘡 Fei luy, small rising outside the skin occasioned by the heat.

蕾 A bud opening; beginning to flow; appearance of a pendant flower. 蓓蕾 P'oo luy, beginning to flower.

屢 Often; repeatedly. Also read Leu. 屢易 Luy yih, often changed.

累 To heap upon; to lay above each other; to pile up; to bind or tie to; to implicate; used for the preceding.

係累 He luy, to bind together; to unite persons together.

累及 Luy keih, to cause involvement; to extend to some person, to implicate. 累事

Luy sze, a business involved and embarrassed; an embarrassing affair. 累辭 Luy ts'ze, repeatedly declined.

癰 癰癰 Luy leih, a gathering that swells and

increases.

縲 A black cord; to bind or fasten with a cord, as a criminal. 縲紲 Luy sēē, or 縲紲 Luy sēē, a cord with which to bind a person.

僵 Excessively fatigued.

蕘 { The name of a plant, and of a territory.

類 { A class; species; sort; kind. In the language of botanical and other classification 部 Poo, denotes class, order, or genus;

and 類 Luy, a genus or species. 同類 Tung luy, of the same species. 人類 Jin luy, the human species.

縲 The joining of silk threads; a slight disease; perverse; requiring trouble to manage.

耒 A crooked wood which turns the clod in the manner of a plough. 耒耜 Luy sze, an instrument of husbandry for turning up the ground.

誄 A kind of eulogy on deceased persons; to eulogize. 誄文 Luy wān, a writing containing an eulogy; such papers are presented by friends and relations; they are written

on silk, and are considered a present, which the other party returns with correspondent presents.

蹂
晶
偶

To slip the foot; to stamp with it.

Fields parted off or laid out.

To injure; to destroy; to injure mutually. **思偶**

Sze luy, a certain wood that does not rot. **傀偶** Kwei luy, figures used for a mock drama, or puppet-show.

壘

A military wall; a rampart or fence; piled or heaped up. The name of a star; the name of a public officer; a surname. A hilly appearance; the name of a hill. Reiterated, Luy luy, external form, figure or shape, strong and robust; graves near to each other, and in a certain order. Read Leŭh, the name of a demon. **深溝**

高壘 Shin kow kaou luy, deep ditches and high ramparts.

壘石 Luy shih, stones piled up to form a wall or hill. **下**

壘石 Hëa luy shih, caused a pile of stones or rocks to descend. **神茶** Shin t'oo or shoo

and **鬱壘** Yŭh luy, the names of two brothers, said to have lived in high antiquity, who were deified in consequence of

their control over evil spirits. Their names are pasted upon the doors of Chinese houses at the new year. **臘祭夕** Lă tse seh, in the close of the year, sacrifices are offered in the evening to these two demons.

垒

To form a wall by heaping up unburnt bricks, is expressed by **垒壘** Luy keih.

壘

A vessel for containing earth like a flower pot.

壘

To connect or bind together; to concatenate; to string together; to involve; to implicate. A surname.

僂

Bending down; sickly; idle; lazy. The appearance of standing up in the midst of many.

藁

To grow and spread as a creeper; a kind of basket for containing earth.

藁

礪

A rocky appearance; to strike.

礪

藁

A certain creeping plant and its leaf; the name of a hill.

藁

鐃

An ornament of the hilt of a sword.

壘

A vessel to contain wine, with clouds and thunder

R R R R

depicted on it, to denote the stimulating effects of wine; a vessel to wash or bathe in, depicted in a manner similar to the preceding, to inspire awe.

𪛗
𪛘
𪛙
𪛚

鸱鼠 Luy shoo, a species of bat, known also by several other names.

Disease; sickness.

To pour wine upon the
ground; a continuation
of the sacrifice.

淚

Read Luy and Leüh.
From *water* and *ungov-*
le. Tears flowing from

the eyes; weeping. Read *Le*, to flow with rapidity;—applied to water. 下淚 *Hēa luy*, to shed tears. 雨淚 *Yu luy*, to rain tears; to weep copiously. 落下目淚 *Lǒ hēa mǔh luy*, the tears dropped from her eyes. 淒淚 *Ts'e luy*, cold, frigid, comfortless appearance. 含淚 *Han luy*, to restrain one's tears; the tear standing in the eye. 淚痕 *Luy hǎn*, the furrows made by tears falling.

贏

Lean; thin; meagre; emaciated. 老羸 Laou
old and emaciated.

LWAN.

卵

The testicles of animals;
the eggs of birds. Read

Kh'wǎn, the spawn of fishes,
more commonly called 魚子
Yu-tsze. 凡物之生必

由胎卵 Fan wũ che sāng
peih yew t'ae lwan, every crea-
ture that is produced, is either
from the womb or an egg. **雞**

卵 Ke lwan, a hen's egg. 壘

卵之危 Luy lwan che wei,
the danger of piled up eggs. 卵

浮 Lwan p'aon, the coat of the
testicles. 卵生 Lwan sāng,

oviparous ; produced from an egg, in contradistinction from

胎生 T'ae sāng, formed in the womb. 卵子 Lwan tsze, the testicles.

亂亂亂亂

It denotes sometimes to confuse; to disorder; a state of confusion and disorder. At other times, to regulate; to put in order. The latter sense occurs in ancient books. The first sense is that in common use. 作亂 Tsō

lwan; to cause disorder; to
make insurrection or rebellion.

大亂 Ta lwan, great confusion, or a formidable state of

rebellion. **亂治** Lwan ch'e, are often contrasted; Lwan, denoting a state of anarchy, confusion, disorder, political or moral; Ch'e, a state of order and a general prevalence of moral principles. **亂臣** Lwan chin, a statesman who throws the court or the country into confusion; or who introduces anarchy by an attempt to overturn the government. **亂嚷** Lwan jang, a tumultuous noise or clamour. **亂日甚** Lwan j'ih shin, anarchy prevailed more and more every day. **亂線** Lwan sēn, unravelled thread. **亂作亂爲** Lwan tsō lwan wei, irregular and disorderly conduct.

緣

See Leuen.

巒

A small pointed hill; the vertex or summit of a mountain; a mountain's peak; to surround, as hills sometimes do.

團

團團 Tw'an lwan, put altogether as if formed into a ball.

戀

Leuen, or Lwan, warm affection for; ardent attachment to; being devoted or addicted to. Compare with Leuen. **戀色**

恣

貪財 Lwan seh t'an ts'ae,

addicted to sensual pleasure, and covetous of gain. **戀酒** Lwan tsew, a hankering attachment to wine.

欒

The name of a tree, the wood of which is said to be yellow, the branches red, and the leaves green. A kind of railing. The two sides of the mouth of a bell. A surname. Applied also to the appearance of bamboos. **欒欒** Lwan lwan, lean; meagre; emaciated.

齣

Lwan, or Leuen, flesh cut into pieces; minced.

鑾

Certain jingling bells, in ancient times attached to the Imperial carriage and suspended from the mouth of the **鸞** Lwan bird, hence these two characters were used to denote the Imperial travelling vehicle. **金鑾** Kin lwan, the Imperial chamber of audience. **啟鑾** Kh'e lwan, to begin a journey; to set off from a place; an expression used only by the Emperor: **鑾駕** Lwan kēa, the Imperial carriage. **鑾聲** Lwan shing, the jingling of the Lwan bells.

鸞

A certain fabulous bird called divine, and adorned with every elegance of figure and colour, as well as every charm of voice. **鳳鸞** Fung

Lwan, two fabulous and celebrated birds. 彩鸞 Ts'ae lwan, most elegantly adorned and variegated. 鸞箋鳳柬 Lwan ts'een fung keen, a letter with presents from the bridegroom is called Lwan-ts'een; one from the bride's house, is called Fung-

keen. 鸞鈴 Lwan ling, or 鸞刀 Lwan taou, certain jingling bells, attached to the Imperial carriage, and suspended from the Lwan's bill; hence Lwan is used to denote the Emperor's carriage. See 鸞 Lwan.

